Received 1946
W.B. Registered 708
RECEIVED
Date 1/7/46
Ansd.

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.] [Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.]

VOL. CXLIV.] PRICE 6d. PRETORIA, 28 JUNE / 28 JUNIE 1946. PRYS 6d. [No. 3671

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly Index.

No. PAGE

Acts.

✱ 1283. Acts Nos. 29 of 1946: Customs Amendment Act 1946; 30 of 1946: Stamp Duties Amendment Act, 1946; 31 of 1946: Licences Amendment Act, 1946; 32 of 1946: Government Service Pensions Amendment Act, 1946; 33 of 1946: Building Societies Amendment Act, 1946; 34 of 1946: South African Mint Amendment Act, 1946; 35 of 1946: Exchequer and Audit Amendment Act, 1946; 36 of 1946: Disability Grant Act, 1946 (*G.G.E.* No. 3666).

Proclamations.

✱ 121. Amendment to War Measure No. 13 of 1946: Terms of Settlement of Gold Mining Strike (*G.G.E.* No. 3668).

✱ 125. Restriction of Right of Natives to Enter the Urban Area under the Control of the Venterspost Health Committee 695

✱ 126. Urban Area of Venterspost: Curfew 695

✱ 127. Segregation of Natives in the Urban Area of Venterspost 696

✱ 128. Compulsory Fencing: Wards 3 and 4, Division of Sutherland 696

Government Notices.

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS:

✱ 1308. Provisional Recognition to Mr. Jorge Cullen Ayerza as Consul-General of the Argentine at Cape Town 697

✱ 1323. Exchange of Notes: Union-Canadian Trade Agreement 697

✱ 1331. Presentation of Credentials by Major-General F. H. Theron to the King of Egypt 698

✱ 1335. Legation of the Netherlands: Registration in terms of the Diplomatic Immunities Act ... 698

DEPARTMENT OF DEFENCE:

✱ 1322. Change of Designation of Units of the Active Citizen Force 698

DEPARTMENT OF FINANCE:

✱ 1299. Revocation of Appointment of a Bonded Warehouse 698

✱ 1307. Revocation of Appointment of a Bonded Warehouse, Cape Town 699

✱ 1309. Closing of Transfer Books: 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1957/61 699

✱ 1329. Union Tender and Supplies Board: Appointment of Alternate Member 699

✱ 1316. Statement of Provincial Revenue Collections 699

✱ 1317. Statement of Revenue and Loan Recoveries ... 700

✱ 1353. Banking Act, 1942: Voluntary Cancellation of Registration 701

✱ 1354. South African Reserve Bank: Statement ... 701

DEPARTMENT OF UNION EDUCATION:

✱ 1310. University of the Witwatersrand: Amendment of Statute I 701

✱ 1311. Universities of South Africa: Amendment of Joint Statute I 701

G.G.E. = Government Gazette Extraordinary.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n ✱ gemerk

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No. BLADSY

Wette.

✱ 1283. Wette Nos. 29 van 1946: Wysigingswet op Doeane, 1946; 30 van 1946: Wysigingswet op Seëlregte, 1946; 31 van 1946: Wysigingswet op Lisensies, 1946; 32 van 1946: Wysigingswet op Regeringsdienspensioene, 1946; 33 van 1946: Wysigingswet op Bouverenigings, 1946; 34 van 1946: Wysigingswet op die Suid-Afrikaanse Munt, 1946; 35 van 1946: Finansie-wysigingswet, 1946; 36 van 1946: Wet op Ongeskiktheidstoelaes, 1946 (*B.S.* No. 3666).

Proklamasies.

✱ 124. Wysiging van Oorlogsmaatreël No. 13 van 1946: Voorwaardes van Skikking van Goudmynstaking (*B.S.* No. 3668).

✱ 125. Beperking van die Reg van Naturelle om die gebied onder beheer van die Gesondheidskomitee van Venterspost binne te gaan 695

✱ 126. Stadsgebied van Venterspost: Aandklok 695

✱ 127. Afsondering van Naturelle in die Stadsgebied van Venterspost 696

✱ 128. Verpligte Omheining: Wyke 3 en 4, Afdeling Sutherland 696

Goewermentskennisgewings.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE:

✱ 1308. Voorlopige Erkenning van die Heer Jorge Cullen Ayerza as Konsul-generaal van Argentinië te Kaapstad 697

✱ 1323. Wisseling van Notas: Unie-Kanadese Handelsooreenkoms 697

✱ 1331. Oorhandiging deur Majoor-generaal F. H. Theron van sy Geloofsbrief aan die Koning van Egipte 698

✱ 1335. Gesantskap van die Nederlande: Registrasie ingevolge die Wet op Diplomatieke Immuniteit 698

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:

✱ 1322. Verandering van Naam van Eenhede van die Aktiewe Burgermag 698

DEPARTEMENT VAN FINANSIES:

✱ 1299. Herroeping van die Aanwysing van 'n Doeanepakhuis 698

✱ 1307. Herroeping van die Aanwysing van 'n Doeanepakhuis, Kaapstad 699

✱ 1309. Sluiting van Oordragsboeke: Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3 persent. 1957/66 699

✱ 1329. Unieraad vir Tenders en Leweransies: Aanstelling van Plaasvervangende Lid 699

✱ 1316. Staat van Invordering van Provinsiale Inkomste 699

✱ 1317. Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings 700

✱ 1353. Bankwet, 1942: Vrywillige Intrekking van Registrasie 701

✱ 1354. Suid-Afrikaanse Reserwebank: Opgawe 701

DEPARTEMENT VAN UNIE-ONDERWYS:

✱ 1310. Universiteit van die Witwatersrand: Wysiging van Statuut I 701

✱ 1311. Universiteite van Suid-Afrika: Wysiging van Gemeenskaplike Statuut I 701

B.S. = Buitengewone Staatskoerant

Government Notices (continued).

No. PAGE

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS:

* 1315. Amendment of the Officers' Staff Regulations: Operative from 1st July, 1944 702
* 1316. Amendment of the Sick Fund Regulations ... 702
* 1317. Amendment of the Employees' Staff Regulations: Operative from 1st July, 1946 703
* 1318. Amendment of the Railway and Harbour Police Regulations 703
* 1319. Amendment of the Employees' Staff Regulations: Operative from 1st April, 1944 705
* 1320. Amendment of the Officers' Staff Regulations: Operative from 1st April, 1946 705

DEPARTMENT OF THE INTERIOR:

* 1312. Change of Name: L. F. Goldman and Family 706
* 1336. Land Tenure Advisory Board: Appointment of Members 706
* 1345. *Change of Name:* G. J. Ten-Krooden 706

DEPARTMENT OF JUSTICE:

* 1342. South African Police: Appointment 706

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE AND DEMOBILISATION:

* 1337. Constitution of Rent Board: *Naauwpoort* ... 706
* 1338. Steytlerville Rent Board: Appointment of Member 707
* 1339. Umtata Rent Board: Appointment of Member 707
* 1340. Benoni Rent Board: Appointment of Alternate Member 707
* 1341. Amendment of Government Notice No. 2414 of 1945 707

DEPARTMENT OF LANDS:

* 1326. Appointment of Chairman of the Local Land Boards 707
* 1327. Re-appointment of Chairman of the Central Land Board 708
* 1328. Re-appointment of Members of the Local Land Boards 708
* 1330. Appointment of Member of the Central Land Board 708

DEPARTMENT OF LABOUR:

* 1301. Wage Board Recommendation: Woodworking Industry, Principal Areas 708
* 1302. National Diamond Cutting Apprenticeship Committee: Conditions of Apprenticeship ... 721
* 1303 Kimberley Motor Engineering Apprenticeship Committee: Area of Jurisdiction 722
* 1325. Wage Board Investigation: Canvas and Ropeworking Industry 722
* 1331. Industrial Conciliation Act, 1937: Liquor and Catering Trade, Pietermaritzburg 723
* 1318. Industrial Conciliation Act, 1937: Extension of Periods of Agreements of the National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry ... 732
* 1349. Extension of Period of Agreement of the Industrial Council for the Motor Industry, Kimberley 732
* 1350. Extension of Period of Agreement for the Industrial Council for the Clothing Industry, Transvaal 732

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:

* 1304. Nomination of Members of the Natives Representative Council: Electoral Area of Natal 732
* 1321. Control and Improvement of Livestock, District of Hay 733

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:

* 1287. Control of Rubber (*G.G.E.* No. 3668).
* 1288. Maximum Prices of Motor Trucks (*G.G.E.* No. 3668).
* 1289. Maximum Charges for Hairdressing (*G.G.E.* No. 3668).
* 1290. Maximum Prices of Soap: Amendment (*G.G.E.* No. 3668).
* 1291. Maximum Prices of Milk, Bloemfontein (*G.G.E.* No. 3668).
* 1292. Maximum Prices of Fountain Pens and Propelling Pencils (*G.G.E.* No. 3668).
* 1293 Maximum Prices of Groceries—Cooking Fat: Amendment (*G.G.E.* No. 3668).
* 1294. Maximum Prices of Meat (Controlled Area): Issue of Invoices (*G.G.E.* No. 3668).
* 1295. Maximum Prices of Cosmetic, Toilet and Pharmaceutical Preparations: Amendment No. 8 (*G.G.E.* No. 3668).
* 1296. Maximum Prices of Galvanised and Black (Uncoated) Corrugated Sheets (*G.G.E.* No. 3668).
* 1305. Prohibition of the Use of the Marks of the South African Bureau of Standards' 733

(Continued on back of cover.)

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No. BLADSY

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS:

* 1315. Wysiging van Personeelregulasies vir Amptenare: In werking vanaf 1 Julie 1944 702
* 1316. Wysiging van Siekefondsregulasies 702
* 1317. Wysiging van Personeelregulasies vir Werksmanne: In werking vanaf 1 Julie 1946 703
* 1318. Wysiging van Spoorweg- en Hawepolisieregulasies 703
* 1319. Wysiging van Personeelregulasies vir Werksmanne: In werking vanaf 1 April 1944 705
* 1320. Wysiging van Personeelregulasies vir Amptenare: In werking vanaf 1 April 1946 705

DEPARTMENT VAN BINNELANDSE SAKE:

* 1312. Naamsverandering: L. F. Goldman en Familie 706
* 1336. Adviserende Raad vir Grondbesit: Aanstelling van Lede 706
* 1345. Naamsverandering: G. J. Ten-Krooden 706

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:

* 1342. Suid-Afrikaanse Polisie: Aanstelling 706

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN EN DEMOBILISASIE:

* 1337. Instelling van Huurraad: Naauwpoort 706
* 1338. Huurraad Steytlerville: Aanstelling van Lid 707
* 1339. Huurraad Umtata: Aanstelling van Lid 707
* 1340. Huurraad Benoni: Aanstelling van Plaasvervangende Lid 707
* 1341. Wysiging van Goewermentskennisgewing No. 2414 van 1945 707

DEPARTEMENT VAN LANDE:

* 1326. Aanstelling van Voorsitters van die Plaaslike Landrade 707
* 1327. Heraanstelling van Voorsitter van die Sentrale Landraad 708
* 1328. Heraanstelling van Lede van die Plaaslike Landrade 708
* 1330. Aanstelling van Lid van die Sentrale Landraad 708

DEPARTEMENT VAN ARBEID:

* 1301. Loonraadaanbeveling: Houtbewerkingsnywerheid, Hoofdorpe 708
* 1302. Nasionale Komitee vir Vakleerlinge in die Diamantslypnywerheid: Leervoorwaardes ... 721
* 1303. Komitee vir Vakleerlinge vir die Motoringenieursnywerheid, Kimberley: Regsgebied ... 722
* 1325. Loonraadondersoek: Seildoek- en Toubewerkingsnywerheid 722
* 1331. Nywerheid-Versoeningswet, 1937: Drank- en Verversingsbedryf, Pietermaritzburg 723
* 1348. Nywerheidversoeningswet, 1937: Verlenging van Tydperke van Ooreenkomste van die „National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry 732
* 1349. Verlenging van Tydperk van Ooreenkoms van die „Industrial Council for the Motor Industry, Kimberley" 732
* 1350. Verlenging van Tydperk van Ooreenkoms van die „Industrial Council for the Clothing Industry, Transvaal" 732

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:

* 1304. Nominasie van Lede van die Naturelle-Verteenwoordigende Raad: Kiesgebied Provinsie Natal 732
* 1321. Beheer en Verbetering van Lewende Hawe, Distrik Hay 733

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:

* 1287. Beheer oor Rubber (*B.S.* No. 3668).
* 1288. Maksimum Pryse van Vragmotors (*B.S.* No. 3668).
* 1289. Maksimum Pryse van die Haarkappersbedryf (*B.S.* No. 3668).
* 1290. Maksimum Pryse van Seep: Wysiging (*B.S.* No. 3668).
* 1291. Maksimum Pryse van Melk, Bloemfontein (*B.S.* No. 3668).
* 1292. Maksimum Pryse van Vulpenne en Draaipotlode (*B.S.* No. 3668).
* 1293. Maksimum Pryse van Kruideniersware—Kookvet: Wysiging (*B.S.* No. 3668).
* 1294. Maksimum Pryse van Vleis (Beheerde Gebiede): Uitreiking van Faktuur (*B.S.* No. 3668).
* 1295. Maksimum Pryse van Kosmetiek, Toilet- en Farmaseutiese Preparate: Wysiging No. 8 (*B.S.* No. 3668).
* 1296. Maksimum Pryse van Gegalvaniseerde en Swart („Onbedekte") Gegolfde Sinkplate (*B.S.* No. 3668).
* 1305. Verbod op die Gebruik van die Merk van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde 733

(Vir vervolg sien laaste bladsy.)

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE GIDEON BRAND VAN ZYL, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 125, 1946.]

RESTRICTION OF RIGHT OF NATIVES TO ENTER THE URBAN AREA UNDER THE CONTROL OF THE VENTERSPOST HEALTH COMMITTEE.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *ten* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, as amended, I do hereby declare that from and after the date of promulgation hereof, no native, except as provided in section *thirteen* of the said Act, shall enter the area under the control of the Venterspost Health Committee, for the purpose of seeking or taking up employment or residing therein unless one or other of the following conditions has been fulfilled:—

(*a*) Such native has been engaged for employment in the area under control of the said Health Committee and is proceeding to take up such employment.

(*b*) Such native satisfies an officer appointed by the Health Committee for the purpose, that he is on a bona fide temporary visit.

(*c*) The Health Committee is prepared, in view of the labour conditions then existing in the area under its control, to allow such native to seek work in such area.

Provided that the Health Committee shall issue to any native who has been permitted in terms of paragraph (*b*) or (*c*) to visit or enter the area under its control, a permit which shall indicate the period during which he may remain in such area, and which may be renewed from time to time.

Provided further that any native whose application to enter such area has been refused by the officer appointed by the Health Committee for the purpose may appeal to the Health Committee and any native aggrieved by the decision of the Health Committee in this respect may appeal to the Minister of Native Affairs whose decision shall be final.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town this Fourteenth day of June One thousand Nine hundred and Forty-six.

G. BRAND VAN ZYL,
Governor-General.

By Command of His Excellency the Governor-General-in-Council.

PIET VAN DER BYL.

✱ No. 126, 1946.]

URBAN AREA OF VENTERSPOST.—CURFEW.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, as amended, I do hereby declare that from and after the date of promulgation hereof, no native, male or female, not being exempted under paragraph (*b*) of sub-section (4) of the said section, shall, between the hours of 11 p.m. and 4 a.m. be in any public place within the area controlled by the Venterspost Health Committee, unless such native be in possession of a written permit signed by his employer or by a person authorised by such employer to issue such permit to

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELE GIDEON BRAND VAN ZYL, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 125, 1946.]

BEPERKING VAN DIE REG VAN NATURELLE OM DIE GEBIED ONDER BEHEER VAN DIE GESONDHEIDSKOMITEE VAN VENTERSPOST BINNE TE GAAN.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *tien* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, soos gewysig, verklaar ek hierby dat geen naturel, behoudens die bepalings van artikel *dertien* van vermelde Wet, vanaf die datum van die uitvaardiging hiervan die gebied onder die beheer van die gesondheidskomitee Venterspost mag binnekom om werk daarin te soek of te aanvaar of om daarin te woon nie tensy aan een of ander van die volgende voorwaardes voldoen word, naamlik dat:—

(*a*) Die naturel vir werk in die gebied onder die beheer van die gesondheidskomitee in diens geneem is, en daarheen gaan om die diens te aanvaar.

(*b*) Die naturel 'n beampte wat vir hierdie doel deur die gesondheidskomitee aangestel is, daarvan oortuig dat hy 'n *bona fide* tydelike besoeker is.

(*c*) Die gesondheidskomitee met die oog op die arbeidstoestand wat dan in die gebied onder sy bestuur heers, bereid is om die naturel toe te laat om werk in die gebied te soek.

Met dien verstande dat die gesondheidskomitee aan 'n naturel wat kragtens paragraaf (*b*) of (*c*) toegelaat is om die gebied onder sy beheer te besoek of binne te kom, 'n permit moet uitreik wat aantoon hoe lank hy in die gebied mag vertoef en wat van tyd tot tyd hernu kan word.

Met dien verstande dat enige naturel wie se aansoek om die gebied binne te kom van die hand gewys is deur die beampte wat deur die gesondheidskomitee vir die doel aangestel is, by die gesondheidskomitee appèl kan aanteken en dat enige naturel wat hom deur die uitspraak van die gesondheidskomitee in hierdie verband veronreg voel, appèl kan aanteken by die Minister van Naturellesake wie se beslissing finaal is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Veertiende dag van Junie Eenduisend Negehonderd Ses-en-veertig.

G. BRAND VAN ZYL,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade.

PIET VAN DER BYL.

✱ No. 126, 1946.]

STADSGEBIED VAN VENTERSPOST.—AANDKLOK.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, soos gewysig, verklaar ek hierby dat geen naturel, hetsy mans- of vroupersoon, wat nie kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (4) van genoemde artikel vrygestel is nie nie vanaf die datum van die afkondiging hiervan, tussen die ure 11 nm. en 4 vm. op 'n publieke plek binne die gebied onder beheer van die gesondheidskomitee van Venterspost, mag wees nie, tensy die naturel in besit is van 'n skriftelike permit onderteken deur sy werkgewer of deur iemand wat deur sy werkgewer gemagtig is om so'n permit aan hom uit te reik, of deur iemand

such native or by some person authorised by the said Health Committee or the Minister to issue such permits or by the officer-in-charge of any police station within such area.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town this Fourteenth day of June One thousand Nine hundred and Forty-six.

G. BRAND VAN ZYL,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
PIET VAN DER BYL.

✱ No. 127, 1946.]

SEGREGATION OF NATIVES IN THE URBAN AREA OF VENTERSPOST.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *nine* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, as amended, I do hereby declare that from and after the date of promulgation hereof all natives, other than those exempted under the provisions of sub-section (2) of the said section, within the limits of the urban area of Venterspost, shall reside in a location, native village or native hostel.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town this Fourteenth day of June One thousand Nine hundred and Forty-six.

G. BRAND VAN ZYL,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
PIET VAN DER BYL.

✱ No 128, 1946.]

Whereas the Divisional Council of Sutherland in the Province of the Cape of Good Hope has transmitted to the Minister of Agriculture and Forestry a certified copy of a resolution passed by the said Council, recommending that contributions towards the cost of dividing-fences be declared obligatory in Wards 3 and 4 of the Division of Sutherland, being portion of the area within which the said Council has jurisdiction;

And whereas the requirements of paragraphs (*b*) and (*c*) of sub-section (2) of section *five* of the Fencing Act, 1912 (Act No. 17 of 1912), have been duly complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (2) of section *five* of the Fencing Act, 1912 (Act No. 17 of 1912), I do hereby declare, proclaim and make known that from and after the date of publication hereof, contributions towards the cost of dividing-fences shall be obligatory in the said Wards 3 and 4 of the Division of Sutherland.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town this Fifth day of June One thousand Nine hundred and Forty-six.

G. BRAND VAN ZYL,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
J. G. N. STRAUSS.

wat deur genoemde gesondheidskomitee of die Minister gemagtig is om sulke permitte uit te reik, of deur die bevelhebber van 'n polisiestasie in genoemde gebied.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Veertiende dag van Junie Eenduisend Negehonderd Ses-en-veertig.

G. BRAND VAN ZYL,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
PIET VAN DER BYL.

✱ No. 127, 1946.]

AFSONDERING VAN NATURELLE IN DIE STADSGEBIED VAN VENTERSPOST.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *nege* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, soos gewysig, verklaar ek hierby dat alle naturelle, behalwe dié wat kragtens subartikel (2) van genoemde artikel vrygestel is, binne die grense van die stadsgebied van Venterspost, vanaf die datum van die uitvaardiging hiervan in 'n lokasie, naturelledorp of naturelletehuis moet woon.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Veertiende dag van Junie Eenduisend Negehonderd Ses-en-veertig.

G. BRAND VAN ZYL,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
PIET VAN DER BYL.

✱ No. 128, 1946.]

Nademaal die Afdelingsraad van Sutherland, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, aan die Minister van Landbou en Bosbou 'n gesertifiseerde afskrif gestuur het van 'n besluit, goedgekeur deur genoemde Raad, waarin aanbeveel word dat bydraes tot die koste van tussenheinings verpligtend verklaar word in Wyke 3 en 4 van die afdeling Sutherland, wat deel uitmaak van die gebied waarin genoemde Afdelingsraad regsbevoegdheid besit;

En nademaal aan die vereistes van paragrawe (*b*) en (*c*) van subartikel (2) van artikel *vyf* van die Omheiningswet, 1912 (Wet No. 17 van 1912), behoorlik voldoen is;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) van artikel *vyf* van die Omheiningswet, 1912 (Wet No. 17 van 1912), hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat van en na datum van publikasie hiervan, bydraes tot die koste van tussenheinings verpligtend sal wees in genoemde Wyke 3 en 4 van die afdeling Sutherland.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad op hede die Vyfde dag van Junie Eenduisend Negehonderd Ses-en-veertig.

G. BRAND VAN ZYL,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
J. G. N. STRAUSS.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

✱ No. 1308.] [28 June 1946.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of provisional recognition to Mr. Jorge Cullen Ayerza as Consul-General of the Argentine at Cape Town.

✱ No. 1323.] [28 June 1946.

Exchange of Notes agreeing to the Temporary Variation of the Union-Canadian Trade Agreement concluded at Ottawa on the 20th August, 1932, whereby the preferential duty of 10 cents. per pound weight on wool tops and combed wool is suspended for the period 1st May, to 31st December, 1946.

P.M. 10/1/39.
14th May, 1946.

Sir,

I have the honour to refer to your letter of the 16th April, 1946, in regard to your Government's desire that the Union Government should agree to a temporary variation of the provisions of article IV of the Union-Canadian Trade Agreement concluded at Ottawa on the 20th August, 1932, whereby the Canadian Government would be permitted to suspend, until December, 1946, the duty of 10 cents per pound weight leviable on wool tops and combed wool (ex Tariff Item 549) imported into Canada from countries whose products are subject to the intermediate rate of duty in the Canadian Customs Tariff.

I now have the honour to inform you that the Union Government agree to the temporary suspension of the preferential duty of 10 cents per pound weight on wool tops and combed wool for the period 1st May to 31st December, 1946.

This Note and your confirmatory reply thereto will be regarded as constituting an agreement between our two Governments in the matter, it being understood that this Agreement shall lapse if not approved by resolution of both Houses of Parliament of the Union of South Africa in terms of the Union's Customs Legislation.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient Servant,
J. D. POHL,
Acting Secretary for External Affairs.

The Acting High Commissioner for Canada,
Cape Town.

Office of the High Commissioner
for Canada,
21 Parliament Street,
Cape Town,
14th May, 1946.

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your Note of May 14, reading as follows:—

" I have the honour to refer to your letter of the 16th April, 1946, in regard to your Government's desire that the Union Government should agree to a temporary variation of the provisions of article IV of the Union-Canada Trade Agreement concluded at Ottawa on the 20th August, 1932, whereby the Canadian Government would be permitted to suspend, until December, 1946, the duty of 10 cents per pound weight leviable on wool tops and combed wool (ex Tariff Item 549) imported into Canada from countries whose products are subject to the intermediate rate of duty in the Canadian Customs Tariff.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

✱ No. 1308.] [28 Junie 1946.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om die voorlopige erkenning van die heer Jorge Cullen Ayerza as Konsul-generaal van Argentinië te Kaapstad goed te keur.

✱ No. 1323.] [28 Junie 1946.

Wisseling van notas waardeur die tydelike wysiging van die Unie-Kanadese Handelsooreenkoms, gesluit in Ottawa op 20 Augustus 1932, goedgekeur en die preferensiële regte van 10 sente per pond gewig op kambol en gekamde wol vir die tydperk 1 Mei tot 31 Desember 1946, opgeskort word.

P.M. 10/1/39.
14 Mei 1946.

Waarde heer,

Ek het die eer om te verwys na u brief van 16 April 1946, betreffende u Regering se versoek dat die Unieregering instem tot 'n tydelike wysiging van die bepalings van artikel IV van die Unie-Kanadese Handelsooreenkoms, gesluit in Ottowa op 20 Augustus 1932, waardeur die Kanadese Regering toegelaat sal word om die regte van 10 sente per pond gewig hefbaar op kambol en gekamde wol (ex-tariefitem 549), ingevoer na Kanada van lande wie se produkte onderworpe is aan die tussenskaal van regte in die Kanadese Doeanetarief, tot Desember 1946, op te skort.

Ek het nou die eer om u mee te deel dat die Unieregering die tydelike opskorting van die preferensiële regte van 10 sente per pond gewig op kambol en gekamde wol vir die tydperk 1 Mei tot 31 Desember 1946, goedgekeur het.

Hierdie nota en u bevestigende antwoord daarop sal beskou word as 'n ooreenkoms tussen ons twee regerings in verband met hierdie saak. Verstaan word dat hierdie ooreenkoms verval as dit nie ooreenkomstig die Unie se Doeanewetgewing deur 'n besluit van albei huise van die Parlement van die Unie van Suid-Afrika goedgekeur word nie.

U dienswillige,
J. D. POHL,
Waarnemende Sekretaris van Buitelandse Sake.

Die waarnemende Hoë Kommissaris van Kanada,
Kaapstad.

Kantoor van die Hoë Kommissaris
van Kanada,
Parlementstraat 21,
Kaapstad,
14 Mei 1946.

Waarde heer,

Ek het die eer om ontvangs te erken van u brief van 14 Mei wat as volg lui:—

,, Ek het die eer om te verwys na u brief van 16 April 1946, betreffende u Regering se versoek dat die Unieregering instem tot 'n tydelike wysiging van die bepalings van artikel IV van die Unie-Kanadese Handelsooreenkoms, gesluit te Ottawa op 20 Augustus 1932, waardeur die Kanadese Regering toegelaat sal word om die regte van 10 sente per pond gewig hefbaar op kambol en gekamde wol (ex-tariefitem 549), ingevoer na Kanada van lande wie se produkte onderworpe is aan die tussenskaal van regte in die Kanadese Doeanetarief, tot Desember 1946 op te skort.

I now have the honour to inform you that the Union Government agree to the temporary suspension of the preferential duty of 10 cents per pound weight on wool tops and combed wool for the period 1st May to 31st December, 1946.

This Note and your confirmatory reply thereto will be regarded as constituting an agreement between our two Governments in the matter, it being understood that this Agreement shall lapse if not approved by resolution of both Houses of Parliament of the Union of South Africa in terms of the Union's Customs Legislation."

I am authorized by my Government to inform you that they accept the arrangement set out in the above Note and agree that your Note and this reply shall constitute an agreement between the Government of Canada and the Government of the Union of South Africa, which shall enter into force with effect from May 1, 1946, subject to the condition mentioned.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient Servant,
J. C. MACGILLIVRAY,
Acting High Commissioner.

Acting Secretary for External Affairs,
Cape Town.

✱ No. 1334.] [28 June 1946.

It is hereby notified that Major-General Francois Henri Theron presented his Credentials as Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of the Union of South Africa in Cairo, to His Majesty the King of Egypt on the 17th June, 1946.

✱ No. 1335.] [28 June 1946.

It is hereby notified that the following person is registered in terms of section *four* of the Diplomatic Immunities Act, No. 9 of 1932, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act:—

Legation of the Netherlands.
Mrs. M. E. V. Quarles van Ufford.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✱ No. 1322.] [28 June 1946.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of sub-section (3) (*b*) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, as amended by War Measure No. 78 of 1942, to amend Government Notice No. 840, dated 18th April, 1946, appearing in *Government Gazette* No. 3634 of 18th April, 1946, by the deletion of the portion reading:—

"EASTERN PROVINCE COMMAND.
'First City to First City Regiment.'"

DEPARTMENT OF FINANCE.

✱ No. 1299.] [28 June 1946.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of the bonded warehouse situate at 127 Williams Road, Durban, in the Province of Natal, appointed by Government Notice No. 655 of 28th April, 1941, for the free warehousing under bond of general merchandise, in the name of Dougherty & Stead (Pty.), Limited;

Notice is hereby given that the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

Ek het nou die eer om u mee te deel dat die Unieregering die tydelike opskorting van die preferensiële regte van 10 sente per pond gewig op kambol en gekamde wol vir die tydperk 1 Mei tot 31 Desember 1946, goedgekeur het.

Hierdie nota en u bevestigende antwoord daarop sal beskou word as 'n ooreenkoms tussen ons twee regerings in verband met hierdie saak. Verstaan word dat hierdie ooreenkoms verval as dit nie ooreenkomstig die Unie se Doeanewetgewing deur 'n besluit van albei huise van die Parlement van die Unie van Suid-Afrika goedgekeur word nie."

Ek is deur my Regering gemagtig om u mee te deel dat hy die reëling in bovermelde nota uiteengesit, aanneem en instem dat u nota en hierdie antwoord 'n ooreenkoms vorm tussen die Regering van Kanada en die Regering van die Unie van Suid-Afrika, wat, onderworpe aan genoemde voorwaarde, met ingang 1 Mei 1946 in werking tree.

U dienswillige,
J. C. MACGILLIVRAY,
Waarnemende Hoë Kommissaris.

Die Waarnemende Sekretaris van Buitelandse Sake,
Kaapstad.

✱ No. 1334.] [28 Junie 1946.

Hierby word bekendgemaak dat Generaal-majoor Francois Henri Theron sy Geloofsbrief as Buitengewone Gesant en Gevolmagtigde Minister van die Unie van Suid-Afrika te Kaïro, aan Sy Majesteit die Koning van Egipte op die 17de Junie 1946 oorhandig het.

✱ No. 1335.] [28 Junie 1946.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persoon ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Immuniteit, No. 9 van 1932, geregistreer is as geregtig op diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet:—

Gesantskap van die Nederlande.
Mev. M. E. V. Quarles van Ufford.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✱ No. 1322.] [28 Junie 1946.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalings van subartikel (3) (*b*) van artikel *agt-en-twintig* van die Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912, soos gewysig by Oorlogsmaatreël No. 78 van 1942, Goewermentskennisgewing No. 840 van 18 April 1946, wat in die *Staatskoerant* No. 3634 van 18 April 1946 verskyn het, te wysig deur onderstaande gedeelte te skrap:—

„KOMMANDEMENT OOSTELIKE PROVINSIE.
, First City moet heet First City Regiment.'"

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

✱ No. 1299.] [28 Junie 1946.

HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal aansoek gedoen is om die herroeping van die aanwysing van die doeanepakhuis, gelee te Williamsweg 127, Durban, in die Provinsie Natal, aangewys by Goewermentskennisgewing No. 655 van 28 April 1941, vir die vry opberging van algemene koopware onder waarborg, op naam van die firma Dougherty & Stead (Pty.), Ltd.;

So word hierby bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane die aanwysing van bogenoemde pakhuis herroep het.

✱ No. 1307.] [28 June 1946.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of the bonded warehouse situate at Krom Elbow Lane, Cape Town, in the Province of the Cape of Good Hope, appointed by Government Notice No. 178 of 28th January, 1921, for the free warehousing under bond of general merchandise, in the name of Petersen, Ltd.;

Notice is hereby given that the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the abovementioned warehouse.

✱ No. 1309.] [28 June 1946.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1957/64 (1st War Bond Issue), 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1957/64 and 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1957/66, will be closed from the 15th July, 1946, to the 15th August, 1946, both days inclusive, and that the dividends due on the 15th August next, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

✱ No. 1329.] [28 June 1946.

With reference to Government Notice No. 1943 of the 17th November, 1944, it is hereby notified for general information that the Minister of Finance has approved of the following appointment to the Union Tender and Supplies Board, with effect from the 21st June, 1946:—

Representing the Central Government.

Joseph Meidlinger, Esquire, B.Sc., A.M.I.C.E., A.M.I.M.E., in the place of Douglas Fletcher Roberts, Esquire, B.A., B.Sc., A.M.I.C.E., alternate to Carl Wilhelm Johannes Allen Sandrock, Esquire, M.Sc., A.M.I.C.E.

✱ No. 1307.] [28 Junie 1946.

HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal aansoek gedoen is om die herroeping van die aanwysing van die doeanepakhuis, geleë te Krom Elbowlaan, Kaapstad, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, aangewys by Goewermentskennisgewing No. 178 van 28 Januarie 1921, vir die vry opberging van algemene handelsware onder waarborg, op naam van die firma Petersen, Ltd.;

So word hierby bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane die aanwysing van bogenoemde pakhuis herroep het.

✱ No. 1309.] [28 Junie 1946.

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragsboeke van die Plaaslike Geregistreerde Effekte, van 3 Persent 1957/64 (van Oorlogseffekte Eerste Uitgifte), 3 Persent 1957/64 en 3 Persent 1957/66 gesluit sal wees vanaf 15 Julie 1946 tot en met 15 Augustus 1946 en dat die diwidende betaalbaar op 15 Augustus aanstaande aan die effektehouers wat op die datum van die sluiting van die Oordragsboeke geregistreer is, betaal sal word.

✱ No. 1329.] [28 Junie 1946.

Met verwysing na Goewermentskennisgewing No. 1943 van 17 November 1944, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Finansies die volgende aanstelling op die Unieraad vir Tenders en Lewerансies met ingang van 21 Junie 1946, goedgekeur het:—

Verteenwoordigende die Sentrale Regering.

Meneer Joseph Meidlinger, B.Sc., A.M.I.C.E., A.M.E.M.E., in die plek van meneer Douglas Fletcher Roberts, B.A., B.Sc., A.M.I.C.E., as plaasvervanger van meneer Carl Wilhelm Johannes Allen Sandrock, M.Sc., A.M.I.C.E.

✱ No. 1346.] [28 June 1946.
[28 Junie 1946.

STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1ST APRIL, 1946, TO 31ST MAY, 1946.

STAAT VAN INVORDERINGE VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIP VAN DIREKTE INVORDERINGE DEUR PROVINSIES), VANAF 1 APRIL 1946 TOT 31 MEI 1946.

Heads of Revenue. Hoofde van Inkomste.	Cape of Good Hope. Kaap de Goede Hoop."		Natal.		Transvaal.		Orange Free State. Oranje-Vrystaat.		Totals—Totale.	
	1/5/46–31/5/46.	1/4/46–31/5/46.	1/5/46–31/5/46.	1/4/46–31/5/46.	1/5/46–31/5/46.	1/4/46–31/5/46.	1/5/46–31/5/46.	1/4/46–31/5/46.	1/5/46–31/5/46.	1/4/46–31/5/46.
Sources of Revenue Transferred. Bronne van Inkomste Oorgedra.	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Licences—*Lisensies:*—										
Dog, Fish and Game—*Hond, Vis en Wild*	1,316	2,414	4,239	7,774	3,691	7,380	1,451	3,145	10,697	20,713
*Liquor—*Drank*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
*Trade and Professional—*Handels- en Beroeps-*	*Dr. 93*	*Dr. 161*	—	—	—	*Dr. 40*	—	—	*Dr. 93*	*Dr. 201*
Motor Vehicles—*Motorvoertuie*	14,438	32,584	5,464	10,295	18,910	18,873	5,484	12,766	44,296	74,518
Miscellaneous—*Diverse:*—										
Education Receipts—*Onderwysontvangste*	31,298	60,959	11,977	17,457	—	—	5,790	14,035	49,065	92,451
Hospital Receipts—*Hospitaalontvangste*	1,523	3,038	12,265	24,568	—	—	5,009	9,272	18,797	36,878
Other Receipts—*Ander Ontvangste*	6,949	27,516	933	1,709	11,289	21,959	2,952	5,328	22,123	56,512
Fines and Forfeitures—*Boetes en Verbeurdverklarings*	686	1,277	819	1,464	1,631	3,114	132	251	3,268	6,106
Auction Dues—*Veilingregte*	13,622	27,612	3,401	6,633	12,955	23,067	9,766	15,550	39,744	72,862
Companies Tax (Transvaal)—*Maatskappybelasting (Transvaal)*	—	—	—	—	16,605	44,998	—	—	16,605	44,998
Entertainment Tax—*Belasting op Vermaaklikhede*	43,101	79,012	18,045	32,607	26,171	51,411	3,954	7,640	91,271	170,670
Immovable Property Tax—*Belasting op Vaste Eiendomme*	107	254	—	—	—	—	—	—	107	254
Personal and Provincial Income Taxes (including Companies Tax, Cape, Natal and O.F.S.)—*Persoonlike en Provinsiale Inkomstebelasting (met inbegrip van Maatskappybelasting, Kaap, Natal en O.V.S.)*	61,718	173,099	24,120	52,268	80,464	171,899	14,168	24,446	180,470	421,712
Racing and Betting Taxation—*Belasting op Wedrenne en Weddenskappe*	15,241	44,997	32,999	56,678	86,496	183,633	362	801	135,098	286,109
Wheel Tax—*Wielbelasting*	—	—	167	381	2,537	5,410	1,070	3,021	3,774	8,812
Native Hospital Tax—*Naturelle Hospitaal Belasting*	—	—	—	—	—	—	490	817	490	817
Sources of Revenue Assigned. *Bronne van Inkomste Toegewys.*										
Native Pass Fees paid by employers—*Naturellepasgeld deur werkgewers betaal*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Transfer Duty—*Hereregte*	*Dr. 80*	*Dr. 138*	*Dr. 16*	*Dr. 16*	*Dr. 82*	*Dr. 113*	24	1	*Dr. 154*	*Dr. 266*
Totals—Totale.....£	189,826	452,463	114,413	211,818	260,667	531,591	50,652	97,073	615,558	1,292,945
Totals—Totale (1945–46).....£	262,028	508,917	100,834	242,525	331,113	727,804	53,109	117,499	747,084	1,596,745

* Revenue assigned—*Inkomste toegewys.*

H. R. WILKES,
Secretary to the Treasury.
Sekretaris van die Tesourie.

✱ No. 1347.] [28 June 1946.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period 1st April to 31st May, 1946.

Treasury, Pretoria.

✱ No. 1347.] [28 Junie 1946.

Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April tot 31 Mei 1946.

Tesourie, Pretoria.

Heads of Revenue.	*Hoofde van Inkomste.*	Estimates, 1946–47. *Begroting, 1946–47.*	Collections for Year ended 31st March 1946 *Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1946*	Month of May. *Maand Mei.* 1946.	Month of May. *Maand Mei.* 1945.	Total 1st April to 31st May. *Totaal 1 April tot 31 Mei.* 1946.	Total 1st April to 31st May. *Totaal 1 April tot 31 Mei.* 1945.
On the Revenue Account.	*Op Inkomsterekening.*	£	£	£	£	£	£
Customs and Excise—	Invoerregte en aksyns—						
Customs Duties	Invoerregte	13,560,000	11,967,732	1,760,676	802,259	3,611,491	1,480,040
General	Algemeen	20,000	51,413	8,473	674	8,424	1,106
		13,580,000	12,019,145	1,769,149	802,933	3,619,915	1,481,146
Excise—	Aksyns—						
Spirits	Spiritualiee	5,000,000	4,559,284	376,964	316,520	719,513	640,317
Beer	Bier	1,950,000	1,946,455	160,060	156,025	340,444	328,344
Sugar	Suiker	375,000	362,753	*Dr. 5,311*	*Dr. 15,605*	48,972	42,155
Cigarettes and Cigarette Tobacco	Sigarette en sigarettabak	8,600,000	7,910,915	765,857	623,380	1,257,106	1,042,373
Pipe Tobacco and Cigars	Pyptabak en sigare	625,000	581,599	52,943	46,426	90,591	90,983
Matches	Vuurhoutjies	200,000	174,562	*D. 677*	*Dr. 450*	46,747	44,862
Motor Fuel	Motorbrandstof	105,000	234,519	9,806	19,138	27,427	34,660
Tyres and Tubes	Buite- en binnebande	625,000	360,739	40,285	27,273	80,825	60,137
Yeast	Gis	90,000	96,279	6,237	6,064	12,133	17,041
Wine (Fortified)	Wyn (versterkte)	925,000	849,519	75,397	59,739	145,456	117,910
Wine (Sparkling)	Wyn (vonkelende)	50,000	44,511	5,093	2,765	7,859	5,102
Miscellaneous	Diverse	5,000	3,592	393	264	463	616
	£	18,550,000	17,124,727	1,487,047	1,241,539	2,777,536	2,424,500
	£	32,130,000	29,143,872	3,256,196	2,044,472	6,397,451	3,905,646
Posts, Telegraphs and Telephones—	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—						
Posts	Poswese	4,450,000	4,422,854	329,350	292,200	659,200	586,200
Telegraphs	Telegraafwese	875,000	849,560	66,350	58,700	138,800	122,250
Telephones	Telefoonwese	4,365,000	4,468,706	240,000	260,000	650,000	706,000
Official Telegraphs and Telephones	Offisiële telegraaf- en telefoonwese	500,000	556,436	137,000	35,700	138,900	38,450
	£	10,190,000	10,297,556	772,700	646,600	1,586,900	1,452,900
Inland Revenue—	Binnelandse Inkomste—						
Mining—	Mynwese—						
Licences and Mijnpacht Dues	Lisensies en mynpagregte	72,000	380,076	49,195	51,491	79,145	79,504
State Diamond Diggings	Staatsdiamantdelwerye	550,000	612,927	12,750	27,679	122,975	149,925
Income Tax (including Super Tax)	Inkomstebelasting (met inbegrip van superbelasting)	40,920,000	33,923,642	904,103	932,875	2,079,153	2,066,551
Excess Profits Duty	Oorwins belasting	11,520,000	18,864,369	391,654	449,766	1,014,774	1,172,713
Trade Profits Special Levy	Spesiale Belasting op Bedryfwinste	3,545,000	5,164,891	80,131	80,515	149,161	319,021
Gold Mines—Special Contribution	Goudmyne—Spesiale bydrae	—	6,756,591	—	2,940	—	3,584
Diamond Mines—Special Contributions	Diamantmyne—Spesiale bydrae	1,200,000	710,018	—	—	—	—
Undistributed Profits Tax	Belasting op Onuitgekeerde wins	50,000	48,770	1,920	3,285	2,123	3,452
Non-Resident Shareholders Tax	Belasting op Buitelandse aandeelhouers	1,650,000	1,596,935	63,930	78,340	128,663	111,726
Personal and Savings Fund Levy	Persoonlike en Spaarfonds-belasting	65,000	2,957,897	44,771	25,907	84,512	48,840
Railway Passengers' Tax	Belasting op Spoorwegpassasiers	—	613,485	1,210	47,762	1,210	47,758
Fixed Property Profits Tax	Winsbelasting op vasgoed	700,000	891,798	93,008	66,663	166,912	137,030
New Motor Car Sales Tax	Belasting op Verkopings van Nuwe Motorkarre	—	3,503	*Dr. 79*	15	62	3
Licences	Lisensies	1,000,000	1,012,447	18,076	3,479	37,029	10,807
Stamp Duties and Fees	Seëlregte en gelde	2,625,000	3,066,577	544,783	173,442	816,869	328,506
Death Duties	Sterfregte	1,500,000	2,989,112	340,208	136,827	551,838	304,302
Native Pass and Compound Fees	Naturellepasgelde en kamponggelde	60,000	745,839	26,299	7,809	52,330	15,917
Native Taxes	Naturellebelastings	1,225,000	1,172,382	91,118	91	176,746	248
Fines and Forfeitures	Boetes en verbeurdverklarings	600,000	608,013	64,117	55,754	117,915	113,893
Quitrents and Farm Taxes	Erfpag en plaasbelastings	3,000	4,016	7	432	325	748
Rents of Government Property	*Huurgelde van staatseiendom*	200,000	237,495	12,587	11,202	18,730	16,555
Forest Revenue	Bosinkomste	1,200,000	1,211,369	89,101	83,981	171,928	144,601
Recoveries of Advances	Afbetalings van voorskotte	20,000	20,849	818	2,290	2,409	4,123
Interest	Rente	3,800,000	3,740,675	44,891	65,068	152,497	128,437
Departmental Receipts	Departementele ontvangste	2,250,000	2,482,458	144,287	204,199	255,797	330,336
War Surcharge Transfer Duty	Oorlogtydse Ekstra Heffing op Hereregte betalings	650,000	1,453,814	108,587	100,291	207,200	210,723
Transfer Duty	Hereregte	1,900,000	1,978,109	231,796	—	428,912	—
Miscellaneous	Diverse	700,000	1,001,686	6,859	31,057	356,685	472,307
	£	78,095,000	94,240,743	3,366,127	2,643,160	7,175,900	6,221,610
	£	120,415,000	133,691,171	7,395,023	5,334,232	15,160,251	11,580,156
(*a*) National Road Fund	(*a*) Nasionale Padfonds	2,187,500	1,393,077	100,000	80,000	200,000	160,000
(*b*) South African Native Trust	(*b*) Suid-Afrikaanse Naturelletrust	794,000	794,747	56,445	139,669	104,489	267,924
	£	2,981,500	2,187,824	156,445	219,669	304,489	427,924
	£	123,396,500	135,878,995	7,551,468	5,553,901	15,464,740	12,008,080
On Loan Account.	*Op Leningsrekening.*						
Mining—	Mynwese—						
Export Duty on Diamonds	Uitvoerbelasting op diamante	425,000	516,712	33,246	11,654	110,476	22,653
Gold Mining Leases	Goudmynhuurkontrakte	1,300,000	1,341,302	51	—	50	—
Other Mining Leases	Ander mynhuurkontrakte	5,000	4,363	19	18	447	18
Bewaarplaats	Bewaarplaats	35,000	36,999	—	—	—	—
State Diamond Diggings	Staatdiamantdelwerye	1,400,000	1,859,494	*Dr. 12,750*	*Dr. 27,678*	530,277	665,053
Death Duties	Sterfregte	1,500,000	—	—	—	—	—
Gold Realization Account	Goudrealiseringsrekening	—	1,006,779	—	—	—	—
Sales of Crown Lands	Verkopings van kroongronde	235,000	69,242	6,595	3,288	9,469	5,809
Miscellaneous	Diverse	4,100,000	3,702,918	151,663	173,229	320,569	357,269
	£	9,000,000	8,537,809	178,824	160,511	971,288	1,050,802
Total Revenue and Loan Recoveries	Totaal inkomste en lenings terugbetalings	132,396,500	144,416,804	7,730,292	5,714,412	16,436,028	13,058,882
Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 1130 in *Union Government Gazette* of 7th June, 1946—	Oorecnbrenging met Opgaaf gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1130 in *Unie-staatskoerant* van 7 Junie 1946—						
In Transit, 31st March, 1946	Onderweg, 31 Maart 1946	—	—	—	—	897,681	—
In Transit, 30th April, 1946	Onderweg, 30 April 1946	—	—	700,666	—	—	—
Collections, as above	Invorderings, soos hierbo	—	—	7,730,292	—	16,436,028	—
	£	—	—	8,430,958	—	17,333,709	—
In Transit, 31st May, 1946	Onderweg, 31 Mei 1946	—	—	636,196	—	636,196	—
Received into Exchequer	In skatkis ontvang £	—	—	7,794,762	—	16,697,513	—

(*a*) Act No. 42 of 1935, as amended.
(*a*) Wet No. 42 van 1935, soos gewysig.

(*b*) Act No. 41 of 1925, as amended.
(*b*) Wet No. 41 van 1925, soos gewysig.

✱ No. 1353.] [28 June 1946.

BANKING ACT, 1942.—VOLUNTARY CANCELLATION OF REGISTRATION.

In terms of section *eleven* (1) of the Banking Act, 1942, it is hereby notified for general information that the registration as a Deposit-Receiving Institution of the undermentioned Institution has been cancelled, on its own application, in terms of section *ten* of that Act:—

Bloemfontein Board of Executors and Trust Company, Limited.

✱ No. 1353.] [28 Junie 1946.

BANKWET, 1942.—VRYWILLIGE INTREKKING VAN REGISTRASIE.

Ingevolge artikel *elf* (1) van die Bankwet, 1942, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die registrasie van ondervermelde instelling as 'n Deposito-nemende Instelling, op sy eie aansoek, kragtens artikel *tien* van genoemde Wet ingetrek is:—

Bloemfontein Board of Executors and Trust Company, Limited.

✱ No. 1354.] SOUTH AFRICAN RESERVE BANK [28 June 1946.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 21st day of June, 1946.

Liabilities.	£ s. d.	Assets.	£ s. d.
Capital	1,000,000 0 0	Gold Coin and Bullion	127,459,629 1 11
Reserve Fund	1,087,382 1 1	Subsidiary Coin	401,430 4 3
Notes in Circulation	62,074,412 0 0	Bills Discounted:—	
Deposits:—		(*a*) Domestic	—
(*a*) Government	26,169,797 8 2	(*b*) Foreign	32,578,822 17 0
(*b*) Bankers	185,408,534 12 1	Loans and Advances to the Government	—
(*c*) Other	5,731,484 13 3	Other Loans and Advances	5,320,969 2 10
Bills Payable	—	Government Securities	2,752,188 7 6
Other Liabilities	2,565,476 11 0	Other Securities	—
		Other Assets	115,524,047 12 1
	£284,037,087 5 7		£284,037,087 5 7

Ratio of gold reserves to liabilities to public: 45·7 per cent.

Dated this 25th day of June, 1946. L. J. COCKHEAD Chief Cashier.

✱ No. 1354.] SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK. [28 Junie 1946.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944 van die Laste en Bates op die 21ste dag van Junie 1946.

Laste.	£ s. d.	Bates.	£ s. d.
Kapitaal	1,000,000 0 0	Goudmunt en staafgoud	127,459,629 1 11
Reserwefonds	1,087,382 1 1	Pasmunt	401,430 4 3
Note in omloop	62,074,412 0 0	Gediskonteerde wissels:—	
Deposito's van:—		(*a*) Binnelandse	—
(*a*) Regering	26,169,797 8 2	(*b*) Buitelandse	32,578,822 17 0
(*b*) Bankiers	185,408,534 12 1	Lenings en voorskotte aan die Regering	—
(*c*) Andere	5,731,484 13 3	Ander lenings en voorskotte	5,320,969 2 10
Wissels te betaal	—	Regeringsekuriteite	2,752,188 7 6
Ander laste	2,565,476 11 0	Ander sekuriteite	—
		Ander bates	115,524,047 12 1
	£284,037,087 5 7		£284,037,087 5 7

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek 45·7 persent.

Geteken die 25ste dag van Junie 1946. L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

DEPARTMENT OF UNION EDUCATION.

✱ No. 1310.] [28 June 1946.

UNIVERSITY OF THE WITWATERSRAND, JOHANNESBURG.—AMENDMENT TO STATUTE I.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the amendment of Statute I of the University of the Witwatersrand, Johannesburg, as Published by Government Notice No. 82 of the 11th January, 1946.

✱ No. 1311.] [28 June 1946.

UNIVERSITIES OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT OF JOINT STATUTE I.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the amendment of Joint Statute I of the Universities of South Africa as published by Government Notice No. 557 of the 15th March, 1946.

DEPARTEMENT VAN UNIE-ONDERWYS.

✱ No. 1310.] [28 Junie 1946.

UNIVERSITEIT VAN DIE WITWATERSRAND, JOHANNESBURG.—WYSIGING VAN STATUUT I.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om sy goedkeuring te heg aan die wysiging van Statuut I van die Universiteit van die Witwatersrand, Johannesburg, wat by Goewermentskennisgewing No. 82 van 11 Januarie 1946 afgekondig is.

✱ No. 1311.] [28 Junie 1946.

UNIVERSITEITE VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING VAN GEMEENSKAPLIKE STATUUT I.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om sy goedkeuring te heg aan die wysiging van Gemeenskaplike Statuut I van die Universiteite van Suid-Afrika wat by Goewermentskennisgewing No. 557 van 15 Maart 1946 afgekondig is.

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

✱ No. 1315.] [28 June 1946.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, No. 23 of 1925, been pleased to approve of the following amendments to the South African Railways, Harbours and Airways Officers' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

OFFICERS' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from 1st July*, 1944.)

Regulation No. **1.**

In paragraph (3), under "sub-head of department", substitute "The Superintendent of Police" for "The Chief of Police and Investigation".

Regulation No. **2.**

In sub-paragraphs (2) (v) (*a*) and (4) (*d*), substitute "the Superintendent of Police" for "the Chief of Police and Investigation".

Regulation No. **98.**

Under the heading *General Manager's Department*:, substitute "The Superintendent of Police" for "The Chief of Police and Investigation".

Regulation No. **112.**

In paragraph (1), under the heading *Officer whose Decision Appealed against*:, and within the bracket opposite "The General Manager", substitute "The Superintendent of Police" for "The Chief of Police and Investigation".

✱ No. 1316.] [28 June 1946.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, No. 23 of 1925, been pleased to approve of the following amendments to the South African Railways, Harbours and Airways Sick Fund Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

SICK FUND REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from 3rd May*, 1946.)

Section XI.—Substitute the following for the present heading:—

"XI. STAFF OF S.A.R. RECREATION CLUBS."

Regulation No. **59.**

Replace the first five words of paragraph (1) by the following:—

"European members of the staff of S.A.R. Recreation Clubs,".

Insert the following after the word "appointment" in the fourth line of paragraph (1):—

"and elect, within three months of that date, to contribute to the Sick Fund and receive the benefits provided,".

Substitute "S.A.R. Recreation Clubs" for "railway institutes," in the first line of paragraph (2).

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË, HAWENS EN LUGDIENS.

✱ No. 1315.] [28 Junie 1946.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, No. 23 van 1925, behaag om goedkeuring te verleen aan die volgende wysigings in die Suid-Afrikaanse Spoorweg-, Hawe- en Lugdienspersoneelregulasies vir Amptenare:—

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË, HAWENS EN LUGDIENS.

PERSONEELREGULASIES VIR AMPTENARE.

WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf* 1 *Julie* 1944.)

Regulasie No. **1.**

Vervang „Die Hoof van Polisie en Ondersoek" deur „Die Superintendent van Polisie" onder „onderhoof van departement" in paragraaf (3).

Regulasie No. **2.**

Vervang „die Hoof van Polisie en Ondersoek" deur „die Superintendent van Polisie" in sub-paragrawe (2) (v) (*a*) en (4) (*d*).

Regulasie No. **98.**

Vervang „Die Hoof van Polisie en Ondersoek" deur „Die Superintendent van Polisie" onder die hoof *Departement van die Hoofbestuurder*:.

Regulasie No. **112.**

Vervang „Die Hoof van Polisie en Ondersoek" deur „Die Superintendent van Polisie" onder die hoof *Amptenaar teen wie se beslissing geappelleer word*, en binne die hakie teenoor „Die Hoofbestuurder", in paragraaf (1).

✱ No. 1316.] [28 Junie 1946.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, No. 23 van 1925, behaag om goedkeuring te verleen aan die volgende wysigings in die Suid-Afrikaanse Spoorweg-, Hawe- en Lugdienssiekefondsregulasies:—

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË, HAWENS EN LUGDIENS.

SIEKEFONDSREGULASIES.

WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf* 3 *Mei* 1946.)

Afdeling XI.—Vervang die bestaande hoof deur die volgende:—

„XI. PERSONEEL VAN ONTSPANNINGSKLUBS—S.A.S."

Regulasie No. **59.**

Vervang die eerste sewe woorde van paragraaf (1) deur die volgende:—

„Aan blanke lede van die personeel van Ontspanningsklubs—S.A.S."

Voeg die volgende in voor die woord „word" in die vierde reël van paragraaf (1):—

„en hulle binne drie maande na daardie datum verkies om tot die Siekefonds by te dra en die bestaande voordele te ontvang,".

Vervang die woord „spoorweginstitute" in die eerste en tweede reëls van paragraaf (2) deur „Ontspanningsklubs—S.A.S.".

Replace the word " institute " in the second line of sub-paragraph (2) (*b*) (ii) by " S.A.R. Recreation Club ".

Amend sub-paragraph (2) (*b*) (iv) to read (v), and insert the following new sub-paragraph (iv) : —

" (iv) he elects, within three months of the date of compliance with the conditions specified in sub-paragraph (i) or (iii), whichever is the later, to contribute to the Sick Fund;".

✱ No. 1317.] [28 June 1946.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, No. 23 of 1925, been pleased to approve of the following amendments to the South African Railways, Harbours and Airways Employees' Staff Regulations : —

SOUTH AFRICAN RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from 1st July*, 1944.)

Regulation No. **1.**

In paragraph (3), under " sub-head of department ", substitute " The Superintendent of Police " for " The Chief of Police and Investigation ".

Regulation No. **2.**

In sub-paragraph (2) (i), substitute " the Superintendent of Police " for " the Chief of Police and Investigation ".

Regulation No. **144.**

Under the heading *General Manager's Department :*, substitute " The Superintendent of Police " for " The Chief of Police and Investigation ".

Regulation No. **158.**

In paragraph (1), under the heading *Officer whose Decision Appealed against :*, and within the bracket opposite " The General Manager ", substitute " The Superintendent of Police " for " The Chief of Police and Investigation ".

✱ No. 1318.] [28 June 1946.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, No. 23 of 1925, been pleased to approve of the following amendments to the South African Railway and Harbour Police Regulations : —

SOUTH AFRICAN RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

RAILWAY AND HARBOUR POLICE REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from 1st July*, 1944.)

Regulation No. **2.**

In paragraphs (2) and (4), substitute " Superintendent of Police " for " Chief of Police and Investigation ".

Regulation No. **4.**

In paragraphs (3), (4), (6) and (7), substitute " Superintendent of Police " for " Chief of Police and Investigation ".

Regulation No. **5.**

In paragraph (3), substitute " Superintendent of Police " for " Chief of Police and Investigation ".

Vervang die woord ,, instituut " in die tweede reël van sub-paragraaf (2) (*b*) (ii) deur ,, Ontspanningsklub—S.A.S.".

Verander sub-paragraaf (2) (*b*) (iv) in (v) en voeg die volgende nuwe sub-paragraaf (iv) in : —

,, (iv) hy binne drie maande na die datum van voldoening aan die in sub-paragraaf (i) or (iii) voorgeskrewe voorwaardes, watter ook al die laatste is, verkies om tot die Siekefonds by te dra.''

✱ No. 1317.] [28 Junie 1946.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, No. 23 van 1925, behaag om goedkeuring te verleen aan die volgende wysigings in die Suid-Afrikaanse Spoorweg-, Hawe- en Lugdiens-personeelregulasies vir Werksmanne : —

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf 1 Julie* 1944.)

Regulasie No. **1.**

Vervang ,, Die Hoof van Polisie en Ondersoek " deur ,, Die Superintendent van Polisie " onder ,, onderhoof van departement " in paragraaf (3).

Regulasie No. **2.**

Vervang ,, die Hoof van Polisie en Ondersoek " deur ,, die Superintendent van Polisie " in sub-paragraaf (2) (i).

Regulasie No. **144.**

Vervang ,, Die Hoof van Polisie en Ondersoek " deur ,, Die Superintendent van Polisie " onder die hoof *Departement van die Hoofbestuurder :*.

Regulasie No. **158.**

Vervang ,, Die Hoof van Polisie en Ondersoek " deur ,, Die Superintendent van Polisie " onder die hoof *Amptenaar teen wie se beslissing geappelleer word :*, en binne die hakie teenoor ,, Die Hoofbestuurder " in paragraaf (1).

✱ No. 1318.] [28 Junie 1946.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, No. 23 van 1925, behaag om goedkeuring te verleen aan die volgende wysigings in die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawepolisieregulasies : —

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.

SPOORWEG- EN HAWEPOLISIEREGULASIES.

WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf 1 Julie* 1944.)

Regulasie No. **2.**

Vervang ,, Hoof van Polisie en Ondersoek " deur ,, Superintendent van Polisie " in paragrawe (2) en (4).

Regulasie No. **4.**

Vervang ,, Hoof van Polisie en Ondersoek " deur ,, Superintendent van Polisie " in paragrawe (3), (4), (6) en (7).

Regulasie No. **5.**

Vervang ,, Hoof van Polisie en Ondersoek " deur ,, Superintendent van Polisie " in paragraaf (3).

Regulation No. **7.**

In paragraph (2), substitute " Superintendent of Police " for " Chief of Police and Investigation ".

Regulation No. **9.**

In paragraph (7), delete " Assistant General Manager,", and substitute " Superintendent of Police " for " Chief of Police and Investigation ".

In paragraphs (12), (31) and (41), and in the second line of the concluding paragraph, substitute " Superintendent of Police " for " Chief of Police and Investigation ".

Regulation No. **10.**

In paragraph (13), substitute " Superintendent of Police " for " Chief of Police and Investigation ".

Regulation No. **11.**

In paragraph (1), substitute " Superintendent of Police " for " Chief of Police and Investigation " in both places where this title appears.

In paragraph (3), substitute " Superintendent of Police " for " Chief of Police and Investigation ".

Regulation No. **12.**

In paragraph (2), substitute " Superintendent of Police " for " Chief of Police and Investigation ".

Regulation No. **14.**

In the second and third lines, substitute " Superintendent of Police " for " Chief of Police and Investigation ".

In paragraph (5), substitute " Superintendent of Police " for " Chief of Police and Investigation ".

Regulation No. **19.**

In sub-paragraph (1) (*a*), substitute " Superintendent of Police " for " Chief of Police and Investigation ", and " Deputy Superintendent of Police " for " Deputy Chief of Police and Investigation ".

In paragraph (7), substitute " Superintendent of Police " for " Chief of Police and Investigation ".

Regulation No. **20.**

Substitute " Superintendent of Police " for " Chief of Police and Investigation ".

Regulation No. **21.**

In paragraphs (1) and (2) substitute " Superintendent of Police " for " Chief of Police and Investigation ".

Regulation No. **22.**

Substitute " Superintendent of Police " for " Chief of Police and Investigation ".

Regulation No. **23.**

In paragraph (2), substitute " Superintendent of Police " for " Chief of Police and Investigation ".

Regulation No. **24.**

In paragraph (4), substitute " Superintendent of Police " for " Chief of Police and Investigation ".

Regulation No. **25.**

In paragraphs (1), (2) and (3), substitute " Superintendent of Police " for " Chief of Police and Investigation ".

Regulation No. **26.**

In paragraphs (5), (7) and (11), substitute " Superintendent of Police " for " Chief of Police and Investigation ".

Regulation No. **30.**

In paragraphs (3) and (6), substitute " Superintendent of Police " for " Chief of Police and Investigation ".

Regulation No. **31.**

In paragraph (1), substitute " Superintendent of Police " for " Chief of Police and Investigation " in the three places where this title appears.

Regulasie No. **7.**

Vervang ,, Hoof van Polisie en Ondersoek " deur ,, Superintendent van Polisie " in paragraaf (2).

Regulasie No. **9.**

Skrap ,, Assistent-hoofbestuurder," en vervang ,, Hoof van Polisie en Ondersoek " deur ,, Superintendent van Polisie " in paragraaf (7).

Vervang ,, Hoof van Polisie en Ondersoek " deur ,, Superintendent van Polisie " in paragrawe (12), (31) en (41), en in die tweede reël van die laaste paragraaf.

Regulasie No. **10.**

Vervang ,, Hoof van Polisie en Ondersoek " deur ,, Superintendent van Polisie " in paragraaf (13).

Regulasie No. **11.**

Vervang ,, Hoof van Polisie en Ondersoek " deur ,, Superintendent van Polisie " op albei plekke waar hierdie titel in paragraaf (1) voorkom.

Vervang ,, Hoof van Polisie en Ondersoek " deur ,, Superintendent van Polisie " in paragraaf (3).

Regulasie No. **12.**

Vervang ,, Hoof van Polisie en Ondersoek " deur ,, Superintendent van Polisie " in paragraaf (2).

Regulasie No. **14.**

Vervang ,, Hoof van Polisie en Ondersoek " deur ,, Superintendent van Polisie " in die tweede reël.

Vervang ,, Hoof van Polisie en Ondersoek " deur ,, Superintendent van Polisie " in pargraaf (5).

Regulasie No. **19.**

Vervang ,, Hoof van Polisie en Ondersoek " deur ,, Superintendent van Polisie ", en ,, Adjunk-hoof van Polisie en Ondersoek " deur ,, Adjunk-superintendent van Polisie " in subparagraaf (1) (*a*).

Vervang ,, Hoof van Polisie en Ondersoek " deur ,, Superintendent van Polisie " in paragraaf (7).

Regulasie No. **20.**

Vervang ,, Hoof van Polisie en Ondersoek " deur ,, Superintendent van Polisie ".

Regulasie No. **21.**

Vervang ,, Hoof van Polisie en Ondersoek " deur ,, Superintendent van Polisie " in paragrawe (1) en (2).

Regulasie No. **22.**

Vervang ,, Hoof van Polisie en Ondersoek " deur ,, Superintendent van Polisie ".

Regulasie No. **23.**

Vervang ,, Hoof van Polisie en Ondersoek " deur ,, Superintendent van Polisie " in paragraaf (2).

Regulasie No. **24.**

Vervang ,, Hoof van Polisie en Ondersoek " deur ,, Superintendent van Polisie " in paragraaf (4).

Regulasie No. **25.**

Vervang ,, Hoof van Polisie en Ondersoek " deur ,, Superintendent van Polisie " in paragrawe (1), (2) en (3).

Regulasie No. **26.**

Vervang ,, Hoof van Polisie en Ondersoek " deur ,, Superintendent van Polisie " in paragrawe (5), (7) en (11).

Regulasie No. **30.**

Vervang ,, Hoof van Polisie en Ondersoek " deur ,, Superintendent van Polisie " in paragrawe (3) en (6).

Regulasie No. **31.**

Vervang ,, Hoof van Polisie en Ondersoek " deur ,, Superintendent van Polisie " op die drie plekke waar hierdie titel in paragraaf (1) voorkom.

Regulation No. **34.**

In paragraph (2), substitute " Superintendent of Police " for " Chief of Police and Investigation " in the four places where this title appears.

Regulation No. **35.**

Substitute " Superintendent of Police " for " Chief of Police and Investigation ".

Regulation No. **36.**

In paragraph (2), substitute " Superintendent of Police " for " Chief of Police and Investigation ".

Regulation No. **38.**

In paragraphs (1), (5) and (6), substitute " Superintendent of Police " for " Chief of Police and Investigation ".

✱ No. 1319.] [28 June 1946.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, No. 23 of 1925, been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways, Harbours and Airways Employees' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.
(*Operative from 1st April*, 1946.)

Regulation No. **80.**

Substitute the following for the wage scale appearing opposite the grade of " Driver (Tugs and Dredgers) " in Section No. 3—HARBOUR AND FLOATING GRADES—of the Employees' Pay Schedule:—

" Minimum.	Incremental Notch.	Maximum.
s. d. 16 9	s. d. 17 6	s. d. 18 3 "

✱ No. 1320.] [28 June 1946.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, No. 23 of 1925, been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways, Harbours and Airways Officers' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

OFFICERS' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.
(*Operative from 1st April*, 1946.)

Regulation No. **35.**

In paragraph (1), replace Schedule No. 5A.—DRAUGHTSMEN—by the following:—

" SCHEDULE No. 5A.—DRAUGHTSMEN.

Grade.	Minimum Salary.	Incremental Notches.							Maximum Salary.
	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Pupil.....	160	180	200	250	—	—	—	—	275
3.....	350	375	400	420	440	460	480	500	520
2.....	540	560	—	—	—	—	—	—	580
1.....	600	620	640	—	—	—	—	—	660 "

Regulasie No. **34.**

Vervang ,, Hoof van Polisie en Ondersoek " deur ,, Superintendent van Polisie " op die vier plekke waar hierdie titel in paragraaf (2) voorkom.

Regulasie No. **35.**

Vervang ,, Hoof van Polisie en Ondersoek " deur ,, Superintendent van Polisie ".

Regulasie No. **36.**

Vervang ,, Hoof van Polisie en Ondersoek " deur ,, Superintendent van Polisie " in paragraaf (2).

Regulasie No. **38.**

Vervang ,, Hoof van Polisie en Ondersoek " deur ,, Superintendent van Polisie " in paragrawe (1), (5) en (6).

✱ No. 1319.] [28 Junie 1946.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal hét, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, No. 23 van 1925, behaag om goedkeuring te verleen aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweg-, Hawe- en Lugdienspersoneelregulasies vir Werksmanne:—

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

WYSIGINGSLYS.
(*In werking vanaf 1 April* 1946.)

Regulasie No. **80.**

Vervang die loonskaal wat teenoor die graad van ,, Bestuurder (sleepbote en baggermasjiene) " in Afdeling No. 3—HAWE EN VAARTUIGGRADE—van die Besoldigingslys vir Werksmanne verskyn, deur die volgende:—

,, Minimum.	Verhogingstrap.	Maksimum.
s. d. 16 9	s. d. 17 6	s. d. 18 3 "

✱ No. 1320.] [28 Junie 1946.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, No. 23 van 1925, behaag om goedkeuring te verleen aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweg-, Hawe- en Lugdienspersoneelregulasies vir Amptenare:—

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.

PERSONEELREGULASIES VIR AMPTENARE.

WYSIGINGSLYS.
(*In werking vanaf 1 April* 1946.)

Regulasie No. **35.**

Vervang Lys No. 5A.—TEKENAARS—in paragraaf (1) deur die volgende:—

,, LYS No. 5A.—TEKENAARS.

Graad.	Minimumsalaris.	Verhogingstrappe.							Maksimum salaris.
	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Leerling..	160	180	200	250	—	—	—	—	275
3.....	350	375	400	420	440	460	480	500	520
2.....	540	560	—	—	—	—	—	—	580
1.....	600	620	640	—	—	—	—	—	660 "

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

✱ No. 1312.] [15 June 1946.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937: LOUIS FREDERIK GOLDMAN AND FAMILY.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Louis Frederik Goldman, his wife, Ada Dulce Goldman, and minor child, Denver Louis Goldman, to assume the surname "Coleman."

✱ No. 1336.] [20 June 1946.

LAND TENURE ADVISORY BOARD.—APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has been pleased in terms of section *ten* of the Asiatic Land Tenure and Indian Representation Act, 1946 (Act No. 28 of 1946), to appoint the undermentioned gentlemen as members of the Land Tenure Advisory Board for a period of five years with effect from the 1st July, 1946:—

William Austin Cooke, Esq. (Chairman); Daniel Stefanus van der Merwe, Esq.; and Ernest Charles Lindsay Bizzell, Esq.

✱ No. 1345.] [21 June 1946.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—GERARD JEREMY TEN-KROODEN.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Gerard Jeremy Ten-Krooden to assume the surname "Wedding."

DEPARTMENT OF JUSTICE.

✱ No. 1342.] [28 June 1946.

SOUTH AFRICAN POLICE.—APPOINTMENT.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *five* of the Police Act, No. 14 of 1912, approved of the appointment of Chief Deputy Commissioner Oloff John Truter Horak to act as the Commissioner of the South African Police, for period 1st July, 1946, to 31st July, 1946, during the absence on leave of Brigadier Robert John Palmer, D.S.O.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE AND DEMOBILISATION.

✱ No. 1337.] [28 June 1946.

CONSTITUTION OF RENT BOARD.—NAAUWPOORT.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare and Demobilisation has, under and by virtue of the powers vested in him by section *two* of the Rents Act, 1942 (Act No. 33 of 1942), constituted a Rent Board for the area which falls under the jurisdiction of the Assistant Magistrate, Naauwpoort, and has appointed the undermentioned persons to the Rent Board so constituted for a period of three years as from the 27th May, 1946:—

Chairman: The Assistant Magistrate, Naauwpoort.
Members: D. M. Pretorius; Rev. D. M. C. Smit.
Alternate Member: C. F. Calitz.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

✱ No. 1312.] [15 Junie 1946.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937: LOUIS FREDERIK GOLDMAN EN FAMILIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Louis Frederik Goldman, sy eggenote, Ada Dulce Goldman, en hul minderjarige kind, Denver Louis Goldman, te magtig om die van „Coleman" aan te neem.

✱ No. 1336.] [20 Junie 1946.

ADVISERENDE RAAD VIR GRONDBESIT.—AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Minister van Binnelandse Sake behaag het om ingevolge die bepalings van artikel *tien* van die Wet op Grondbesit van Asiate en Verteenwoordiging van Indiërs 1946 (Wet No. 28 van 1946), om die ondergenoemde here as lede van die Adviserende Raad vir Grondbesit vir 'n tydperk van vyf jaar vanaf 1 Julie 1946 aan te stel:—

Mnr. William Austin Cooke (Voorsitter); mnr. Daniel Stefanus van der Merwe, en mnr. Ernest Charles Lindsay Bizzell.

✱ No. 1345.] [21 Junie 1946.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—GERARD JEREMY TEN-KROODEN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Gerard Jeremy Ten-Krooden te magtig om die van „Wedding" aan te neem.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

✱ No. 1342.] [28 Junie 1946.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.—AANSTELLING.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *vyf* van die Politie Wet, No. 14 van 1912, die benoeming van Hoofadjunkkommissaris Oloff John Truter Horak as waarnemende Kommissaris van die Suid-Afrikaanse Polisie goed te keur, vanaf 1 Julie 1946 tot 31 Julie 1946, gedurende die afwesigheid van Brigadier Robert John Palmer (D.S.O.) met verlof.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN EN DEMOBILISASIE.

✱ No. 1337.] [28 Junie 1946.

INSTELLING VAN HUURRAAD.—NAAUWPOORT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn en Demobilisasie, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *twee* van die Wet op Huurgelde, 1942 (Wet No. 33 van 1942), 'n huurraad vir die gebied wat onder die regsgebied van die Assistent-magistraat, Naauwpoort, val, ingestel het en die ondergenoemde persone op die aldus ingestelde huurraad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf 27 Mei 1946 aangestel het:—

Voorsitter: Die Assistent-magistraat, Naauwpoort.
Lede: D. M. Pretorius; ds. D. M. C. Smit.
Plaasvervangende lid: C. F. Calitz.

✱ No. 1338.] [28 June 1946.

APPOINTMENT OF MEMBER.—STEYTLERVILLE RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare and Demobilisation has, under and by virtue of the powers vested in him by section *two* of the Rents Act, 1942 (Act No. 33 of 1942), appointed Mr. L. A. Biggs as member of the Steytlerville Rent Board for the period 11th June, 1946, to the 14th January, 1949, *vice* Mr. A. W. de Villiers, who has resigned.

✱ No. 1339.] [28 June 1946.

APPOINTMENT OF MEMBER.—UMTATA RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare and Demobilisation has, under and by virtue of the powers vested in him by section *two* of the Rents Act, 1942 (Act No. 33 of 1942), appointed Mr. C. I. V. Beer as member of the Umtata Rent Board for the period 13th June, 1946, to the 16th July, 1948, *vice* Mr. T. Foxcroft, who has resigned.

✱ No. 1340.] [28 June 1946.

APPOINTMENT OF ALTERNATE MEMBER.—BENONI RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare and Demobilisation has, under and by virtue of the powers vested in him by section *two* of the Rents Act, 1942 (Act No. 33 of 1942), appointed Mr. G. S. Artz as alternate member of the Benoni Rent Board for the period 3rd June, 1946, to 23rd April, 1948.

✱ No. 1341.] [28 June 1946.

AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 2414 OF 7TH DECEMBER, 1945.—ZOUTPANSBERG RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that Government Notice No. 2414 of 7th December, 1945, is hereby amended by adding the word "Assistant" before the word "Magistrate."

DEPARTMENT OF LANDS.

✱ No. 1326.] [28 June 1946.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *three bis* of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended, of the appointment of the undermentioned gentlemen as chairmen of the Local Land Boards indicated opposite their names, for a period of three years with effect from the 2nd July, 1946:—

Member.	*Local Land Board for—*
Francois Pieter Stephanus le Roux	That portion of the Province of the Cape of Good Hope, as defined in paragraph (*d*) of section *three bis* of the above-quoted Act.
Marthinus Jacobus Grobler.....	The Province of the Orange Free State.
Clement Victor Merriman.....	That portion of the Province of the Transvaal as defined in paragraph (*e*) of section *three bis* of the above-quoted Act.
John Edgar Dingle.....	The districts of Marico, Rustenburg, Lichtenburg, Ventersdorp, Klerksdorp, Christiana, Wolmaransstad, Bloemhof and Brits in the Province of the Transvaal and that portion of the Province of the Cape of Good Hope north of the Orange River, as defined in paragraph (*c*) of section *three bis* of the above-quoted Act.
Gilbert Mainwaring Robinson....	The Province of Natal.

✱ No. 1338.] [28 Junie 1946.

AANSTELLING VAN LID.—HUURRAAD STEYTLERVILLE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn en Demobilisasie, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *twee* van die Wet op Huurgelde, 1942 (Wet No. 33 van 1942), mnr. L. A. Biggs as lid van die Huurraad Steytlerville, vir die tydperk 11 Junie 1946 tot 14 Januarie 1949 aangestel het in die plek van mnr. A. W. de Villiers, wat bedank het.

✱ No. 1339.] [28 Junie 1946.

AANSTELLING VAN LID.—HUURRAAD UMTATA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn en Demobilisasie, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *twee* van die Wet op Huurgelde, 1942 (Wet No. 33 van 1942), mnr. C. I. V. Beer as lid van die huurraad Umtata vir die tydperk 13 Junie 1946 tot 16 Julie 1948 aangestel het in die plek van mnr. T. Foxcroft, wat bedank het.

✱ No. 1340.] [28 Junie 1946.

AANSTELLING VAN PLAASVERVANGENDE LID.—HUURRAAD BENONI.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn en Demobilisasie, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *twee* van die Wet op Huurgelde, 1942 (Wet No. 33 van 1942), mnr. G. S. Artz as plaasvervangende lid van die Huurraad Benoni, vir die tydperk 3 Junie 1946 tot 23 April 1948, aangestel het.

✱ No. 1341.] [28 Junie 1946.

WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 2414 VAN 7 DESEMBER 1945.—HUURRAAD ZOUTPANSBERG.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat Goewermentskennisgewing No. 2414 van 7 Desember 1945 hiermee gewysig word deur die woord „Assistent-" voor die woord „Magistraat" te plaas.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

✱ No. 1326.] [28 Junie 1946.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ooreenkomstig artikel *drie bis* van die Kroongrond Nederzettings Wet, No. 12 van 1912, soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van die volgende here as voorsitters van die plaaslike Landrade teenoor hulle name aangedui, vir 'n tydperk van drie jaar vanaf 2 Julie 1946:—

Lid.	*Plaaslike Landraad vir—*
Francois Pieter Stephanus le Roux	Daardie gedeelte van die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, soos omskryf in paragraaf (*d*) van artikel *drie bis* van genoemde Wet.
Marthinus Jacobus Grobler.....	Die Provinsie Oranje-Vrystaat.
Clement Victor Merriman.....	Daardie gedeelte van die Provinsie Transvaal, soos omskryf in paragraaf (*e*) van artikel *drie bis* van genoemde Wet.
John Edgar Dingle.....	Die distrikte Marico, Rustenburg Lichtenburg, Ventersdorp, Klerksdorp, Christiana, Wolmaransstad, Bloemhof en Brits, in die Provinsie Transvaal, en daardie gedeelte van die Provinsie Kaap die Goeie Hoop ten noorde van die Oranjerivier, soos omskryf in paragraaf (*c*) van artikel *drie bis* van genoemde Wet.
Gilbert Mainwaring Robinson.....	Die Provinsie Natal.

✱ No. 1327.] [28 June 1946.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *three* (6) of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended, of the re-appointment of Dirk Overgaauw van Velden as Chairman of the Central Land Board for a period of three years, with effect from the 2nd July, 1946.

✱ No. 1328.] [28 June 1946.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *three bis* of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended, of the re-appointment, for a period of three years with effect from the 2nd July, 1946, of the following gentlemen as members of the local Land Boards indicated opposite their names:—

Member.	*Local Land Board for—*
Matthys Hendrik Louw.....	The Province of the Cape of Good Hope as defined in paragraph (*d*) of section *three bis* of the above-mentioned Act.
Hugo Hendrik van Niekerk....	Province of the Orange Free State.
Theodorus Cornelus van Rooyen..	Province of Natal.

✱ No. 1330.] [28 June 1946.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *three* (6) of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended, of the appointment of Daniel Jacobus Smuts Koch as a member of the Central Land Board for a period of three years, with effect from the 2nd July, 1946.

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 1301.] [28 June 1946.

WAGE ACT, 1937.

WAGE BOARD RECOMMENDATION.

WOODWORKING INDUSTRY.—PRINCIPAL AREAS.

By direction of the Minister of Labour, all persons whose interests may be affected directly or indirectly by the recommendation which has been submitted to the Minister by the Wage Board and which appears in the Schedule hereto, and who have any objections to the making of a Determination in accordance with the recommendation, are hereby in terms of paragraph (*a*) of section *fifteen* (1) of the Wage Act, 1937, invited to lodge such objections in writing with the Secretary for Labour, Compensation House, Schoeman Street, Pretoria, within thirty days of publication of this notice.

C. 1069/175.

(NOTE.—The report of the Wage Board pertaining to this recommendation is available for inspection at the offices of the Divisional Inspectors, Department of Labour.

Persons lodging objections other than in manuscript are requested to furnish seven copies of their statement of objections, and seven copies of any accompanying documents.)

SCHEDULE.

RECOMMENDATION TO THE HONOURABLE THE MINISTER OF LABOUR BY THE WAGE BOARD.

WOODWORKING INDUSTRY.

1. AREA AND SCOPE OF OPERATION OF DETERMINATION.

This Determination shall apply to employers engaged in the Woodworking Industry and to the employees of such employers employed in or in connection with factories in the said Industry in the following areas:—

Transvaal.—The municipal areas of Krugersdorp, Randfontein, Roodepoort-Maraisburg, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel, Pretoria and Hercules:

✱ No. 1327.] [28 Junie 1946.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ooreenkomstig artikel *drie* (6) van die Kroongrond Nederzettings Wet, No. 12 van 1912, soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die heraanstelling van Dirk Overgaauw van Velden as Voorsitter van die Sentrale Landraad, vir 'n tydperk van drie jaar vanaf 2 Julie 1946.

✱ No. 1328.] [28 Junie 1946.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het, ooreenkomstig artikel *drie bis* van die Kroongrond Nederzettings Wet, No. 12 van 1912, soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die heraanstelling van die volgende here as lede van die plaaslike Landrade, teenoor hulle name aangedui, vir 'n tydperk van drie jaar vanaf 2 Julie 1946:—

Lid.	*Plaaslike Landraad vir—*
Matthys Hendrik Louw.....	Daardie gedeelte van die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, soos omskryf in paragraaf (*d*) van artikel *drie bis* van eersgenoemde Wet.
Hugo Hendrik van Niekerk.....	Die Provinsie Oranje-Vrystaat.
Theodorus Cornelus van Rooyen..	Die Provinsie Natal.

✱ No. 1330.] [28 Junie 1946.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ooreenkomstig artikel *drie* (6) van die Kroongrond Nederzettings Wet, No. 12 van 1912, soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van Daniel Jacobus Smuts Koch as 'n lid van die Sentrale Landraad vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 2 Julie 1946.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 1301.] [28 Junie 1946.

LOONWET, 1937.

LOONRAADAANBEVELING.

HOUTBEWERKINGNYWERHEID.—HOOF DORPE.

In opdrag van die Minister van Arbeid word alle persone wie se belange regstreeks of onregstreeks geraak word deur die aanbeveling wat deur die Loonraad aan die Minister voorgelê is en wat in die Bylae hiervan verskyn, hierby kragtens paragraaf (*a*) van artikel *vyftien* (1) van die Loonwet, 1937, uitgenooi om as hulle enige besware het teen die maak van 'n vasstelling ooreenkomstig die aanbeveling, sodanige besware binne dertig dae na die datum van bekendmaking van hierdie kennisgewing skriftelik in te dien by die Sekretaris van Arbeid, „Compensation House", Schoemanstraat, Pretoria.

(C. 1069/175.)

(OPMERKING.—Die Loonraadverslag wat betrekking het op hierdie aanbeveling, is vir ondersoek beskikbaar by die kantore van die Afdelingsinspekteurs, Departement van Arbeid.

Persone wat besware indien, behalwe in manuskripvorm, word versoek om sewe afskrifte van hulle besware en sewe afskrifte van enige meegaande geskrifte te verstrek.)

BYLAE.

AANBEVELING VAN DIE LOONRAAD AAN SY EDELAGBARE DIE MINISTER VAN ARBEID.

HOUTBEWERKINGNYWERHEID.

1. GEBIED EN BESTEK VAN VASSTELLING.

Hierdie vasstelling is van toepassing op werkgewers wat die houtbewerkingnywerheid uitoefen en op die werknemers van sulke werkgewers werksaam in of in verband met fabrieke in die genoemde nywerheid in die volgende gebiede:—

Transvaal.—Die munisipale gebiede: Krugersdorp, Randfontein, Roodepoort-Maraisburg, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel, Pretoria en Hercules.

Cape Province.—The municipal areas of Cape Town, Simonstown, Port Elizabeth, Walmer, Uitenhage, Kimberley, East London, Goodwood, Parow, Bellville and Fish Hoek.

Natal.—The municipal areas of Durban and Pietermaritzburg and the local administration and health board areas of Westville, Malvern and Pinetown.

Orange Free State.—The municipal area of Bloemfontein.

2. DEFINITIONS.

(1) Unless the contrary intention appears any expression used in this Determination which is defined in the Wage Act, 1937, shall have the same meaning as in that Act and, unless inconsistent with the context—

"assistant foreman" means an employee who assists the foreman in the performance of his duties and who may act for him in his absence;

"boatbuilder" means an employee performing work, mainly in wood, in connection with building, constructing, making, altering and repairing a boat or ship either in part or whole, using hand, mechanical or power tools, including—

(i) cutting, shaping, bending in steam press or with clamps the keel and main timbers; constructing framework and ribs and affixing internal and external planking, decking and battens, covering by means of rivets, screws, bolts or treenails; constructing rudder, thwarts, seats, stretchers, coamings, cabins, spars, masts and all wooden components and accessories, movable and immovable, which go into or are required for a boat or ship;

(ii) fitting prepared pieces of timber, according to drawings or plans provided, to form framework or structural part of boats or ships; putting side planks and deck timbers on framework and/or caulking same; supervising shoring up ship in dry dock or slipway; supervising laying of launchways or launching and generally fitting out boat or ship; supervising erection and maintenance of staging;

"boatbuilder, qualified," means a boatbuilder who has had not less than five years' experience;

"boatbuilder, unqualified," means a boatbuilder who has had less than five years' experience;

"boatbuilding operative" means an employee engaged in one or more of the following operations or capacities:—

(*a*) Applying protective coatings;

(*b*) chipping and/or scaling;;

(*c*) boiler cleaning and/or scaling;

"boiler attendant-in-charge" means an employee who, under the supervision of a foreman or assistant foreman, is in charge of one or more boiler attendants or more than one boiler in a factory and who is responsible for the maintenance of the water level and steam pressure in such boiler or boilers;

"boiler attendant" means an employee who, under the supervision of a foreman, assistant foreman or boiler attendant-in-charge, is responsible for maintaining the water level and steam pressure of a boiler in a factory and who may stoke, rake, draw and slice the fire in such boiler;

"casual employee" means an employee who is employed by the same employer on not more than three days in any week;

"chargehand" means an employee who, under the supervision of a foreman, assistant foreman or supervisor, is in charge of a group of labourers;

"clerical employee" means an employee, other than a factory clerk, who is engaged in writing, typing or any other form of clerical work and includes a storeman, despatch clerk and telephone operator;

"clerical employee, male, qualified," means a male clerical employee who has had not less than five years' experience;

"clerical employee, male, unqualified," means a male clerical employee who has had less than five years' experience;

"clerical employee, female, qualified," means a female clerical employee who has had not less than four years' experience;

"clerical employee, female, unqualified," means a female clerical employee who has had less than four years' experience;

"day shift" means in relation to boatbuilding any period between 6 a.m. and 6 p.m. on Mondays to Fridays, both days inclusive, and 6 a.m. to 12 noon on Saturdays;

"experience" means in relation to—

(*a*) a clerical employee or factory clerk, the total period or periods of employment which such employee has had as a clerical employee or factory clerk, as the case may be, irrespective of the trade in which such experience was gained;

(*b*) a traveller, grade I employee, grade II employee and grade III employee, the total period or periods of employment which such employee has had as a traveller, grade I employee, grade II employee or grade III employee, respectively, in the Woodworking Industry:

Kaapprovinsie.—Die munisipale gebiede: Kaapstad, Simonstad, Port Elizabeth, Walmer, Uitenhage, Kimberley, Oos-Londen, Goodwood, Parow, Bellville en Vishoek.

Natal.—Die munisipale gebiede: Durban en Pietermaritzburg en die Plaaslike Administrasie- en Gesondheidsrade gebiede: Westville, Malvern en Pinetown.

Oranje-Vrystaat.—Die munisipale gebied: Bloemfontein.

2. WOORDBEPALINGS.

(1) Tensy 'n ander bedoeling blyk, het enige uitdrukking wat in hierdie vasstelling gebruik word en in die Loonwet, 1937, bepaal is, dieselfde betekenis as in daardie Wet en tensy strydig met die samehang, beteken—

„assistent-voorman," 'n werknemer wat die voorman help by die vervulling van sy pligte en wat by sy afwesigheid vir hom kan waarneem;

„bootbouer," 'n werknemer wat hoofsaaklik houtwerk verrig in verband met die gehele of gedeeltelike bou, konstruksie, maak, verander en herstel van 'n boot of skip met inbegrip van die gebruik van hand-, meganiese of kragwerktuie.

(i) saag, vorm, buig in stoompers of met klampe van die kiel en die hoofpunte; konstrueer van geraamte en ribbe en bevestig van binne- en buiteplanke, dekke, strooklatte, bedek deur middel van klinknaels, skroewe, boute of houtpenne; konstrueer van roere, dwarsbalke, sitplekke, voetplankies, luikhoofde, hutte, rondhoute, maste en alle houtdele en toebehore, vas en los, wat in 'n boot of skip aangebring word of daarvoor benodig is;

(ii) insit van klaargemaakte stukke timmerhout ooreenkomstig gelewerde tekenings of planne vir vorming van geraamte of konstruksiedele van bote of skepe; bevestiging van syplanke en dekhoute op die geraamte en/of kalfater daarvan; toesig hou op die skraag van die skip in droogdok of op die helling; toesig hou op lê van hellings vir van stapel loop of op van stapel loop en in die algemeen uitrus van bote of skepe; toesig hou oor oprigting en onderhoud van steiers;

„bootbouer, gekwalifiseerd," 'n bootbouer met minstens vyf jaar ervaring;

„bootbouer, ongekwalifiseerd," 'n bootbouer met minder as vyf jaar ervaring;

„bootbouhelper," 'n werknemer wat een of meer van die volgende werksaamhede verrig of pligte vervul:—

(*a*) Aansmeer van beskermende lae;

(*b*) afsteek en/of afkap;

(*c*) stoomketels skoonmaak en/of afkap;

„keteloppasser-in-bevel," 'n werknemer wat onder toesig van 'n voorman of assistent-voorman in beheer is oor een of meer keteloppassers of meer as een stoomketel in 'n fabriek en wat verantwoordelik is vir die op peil hou van die waterstand en stoomdruk in sodanige stoomketel of stoomketels;

„keteloppasser," 'n werknemer wat onder toesig van 'n voorman, assistent-voorman of keteloppasser-in-bevel verantwoordelik is vir die op peil hou van die waterstand en stoomdruk in 'n stoomketel in 'n fabriek en wat die vuur in sodanige ketel kan stook, hark, trek en opbreek;

„los werknemer," 'n werknemer wat hoogstens drie dae in enige week by dieselfde werkgewer in diens is;

„onderbaas," 'n werknemer wat onder toesig van 'n voorman, assistent-voorman of opsigter in beheer oor 'n groep arbeiders is;

„klerklike werknemer," 'n werknemer, behalwe 'n fabrieksklerk, wat skryfwerk, tikwerk of enige ander soort klerklike werk verrig en dit sluit in 'n magasynmeester, versendingsklerk en telefonis;

„klerklike werknemer, manlik, gekwalifiseerd," 'n manlike klerklike werknemer met minstens vyf jaar ervaring;

„klerklike werknemer, manlik, ongekwalifiseerd," 'n manlike klerklike werknemer met minder as vyf jaar ervaring;

„klerklike werknemer, vroulik, gekwalifiseerd," 'n vroulike klerklike werknemer met minstens vier jaar ervaring;

„klerklike werknemer, vroulik, ongekwalifiseerd," 'n vroulike klerklike werknemer met minder as vier jaar ervaring;

„dagskof," met betrekking tot bootbou enige tydperk tussen 6 vm. en 6 nm. op Maandag tot en met Vrydag en 6 vm. tot 12 smiddags op Saterdag;

„ervaring," met betrekking tot—

(*a*) 'n klerklike werknemer of fabrieksklerk die totale tydperk of tydperke van diens wat sodanige werknemer na gelang van die geval as 'n klerklike werknemer of 'n fabrieksklerk het afgesien van die bedryf waarin sodanige ervaring verkry is;

(*b*) 'n handelsreisiger, graad-I-, graad-II- en graad-III-werknemer die totale tydperk of tydperke van diens wat sodanige werknemer onderskeidelik as 'n handelsreisiger, graad-I-, graad-II-, of graad-III-werknemer in die houtbewerkingnywerheid het: met dien verstande dat

Provided that fifty (50) per cent. of the total period or periods of experience which a grade I employee has had as a grade II employee in the Woodworking Industry shall be reckoned as experience as a grade I employee;

(c) a boatbuilder, the total period or periods of employment which such employee has had as a boatbuilder;

"factory" means any establishment in which three or more persons are employed in one or more of the operations referred to in the definition of Woodworking Industry, or premises on which less than three persons are so employed if mechanical power other than for ordinary lighting purposes is used for the said operations;

"factory clerk" means an employee who, under the supervision of a foreman, assistant foreman or qualified clerical employee, performs one or more of the following duties:—

(a) counting, checking, weighing (other than weighing to a set scale), measuring and recording (other than recording by means of tallies);
(b) sorting and filing time cards;
(c) checking and recording times worked by employees;
(d) recording piece-work earnings;
(e) interpreting or translating native languages; issuing passes; writing or stamping tickets;

and who may generally assist a storeman or despatch clerk;

"fireman" means an employee who stokes, rakes, slices or draws the fire of a boiler;

"foreman" means an employee in charge of the employees in a factory, who exercises control over such employees and is responsible for the efficient performance by them of their duties;

"grade I employee" means a machine operator employed on any one of the following saws, tools or other machines:—

(a) Nave turning machine;
(b) nave mortising machine;
(c) yoke turning machine;
(d) yoke mortising machine;
(e) hand breakdown saw;
(f) horizontal breakdown saw;
(g) automatic-feed breakdown saw;
(h) circular breakdown saw;
(i) vertical breakdown saw;
(j) double log edger;
(k) frame saw;
(l) rack bench saw;
(m) multiple cross-cut saw;
(n) narrow band saw, over ¾-inch blade;
(o) moulding spindle;
(p) upright spindle;
(q) combination machine (delta type);
(r) lathe turning machine;
(s) veneer lathe;
(t) boring and drilling machine in yoke making;
(u) double or triple drum sanding machine;
(v) broomhandle machine;
(w) emery grinding machine;
(x) universal machine;
(y) automatic stencilling or box-board printing machine;

"grade I employee, qualified," means a grade I employee who has had not less than nine months' experience;

"grade I employee, unqualified," means a grade I employee who has had less than nine months' experience;

"grade II employee" means—

(a) a machine operator employed on any one saw, tool or machine, other than a saw, tool or machine referred to in the definition "grade I employee";
(b) an employee engaged in nailing and assembling partition boxes by hand;

"grade II employee, qualified," means a grade II employee who has had not less than six months' experience;

"grade II employee, unqualified," means a grade II employee who has had less than six months' experience;

"grade III employee" means an employee engaged in the capacity of a machine minder and includes all employees not specifically referred to in clause 3 (1);

"grade III employee, qualified," means a grade III employee who has had not less than three months' experience;

"grade III employee, unqualified," means a grade III employee who has had less than three months' experience;

"grader of hardwood logs" means an employee who classifies hardwood in rough squared form according to the purpose for which it is to be used;

"labourer" means an employee engaged in one or more of the following operations or capacities:—

(1) Cleaning streets, premises, animals, machinery, implements, tools, utensils, vehicles or other articles;
(2) lime-washing compounds, latrines, stables, outbuildings and similar buildings or structures;

vyftig (50) persent van die totale tydperk of tydperke van ervaring wat 'n graad-I-werknemer as 'n graad-II-werknemer in die houtbewerkingnywerheid gehad het, gereken moet word as ervaring as 'n graad-I-werknemer;

(c) 'n bootbouer die totale tydperk of tydperke van diens wat sodanige werknemer as 'n bootbouer het;

„fabriek," enige inrigting waarin drie of meer persone in diens is vir een of meer van die werksaamhede soos genoem in die woordbepaling van die houtbewerkingnywerheid, of persele waarin minder as drie persone aldus in diens is as meganiese krag, behalwe vir gewone verligtingsdoeleindes, vir die genoemde werksaamhede gebruik word;

„fabrieksklerk," 'n werknemer wat onder toesig van 'n voorman, assistent-voorman of gekwalifiseerde klerklike werknemer een of meer van die volgende pligte vervul:—

(a) Tel, nasien, weeg (behalwe met 'n gestelde weegskaal) meet en aantekening hou (behalwe aantekening hou deur middel van teltekens);
(b) sorteer en bêre van tydkaarte;
(c) nasien en aantekening hou van tye deur werknemers gewerk;
(d) aantekening hou van stukwerkverdienste;
(e) vertolking of vertaling van naturelletale; uitreik van passe; skryf of stempel van kaartjies; en wat in die algemeen 'n magasynmeester of versendingsklerk kan help;

„stoker," 'n werknemer wat die vuur in 'n stoomketel stook, hark, opbreek, of trek;

„voorman," 'n werknemer in beheer oor die werknemers in 'n fabriek, wat kontrole oor sodanige werknemers uitoefen en verantwoordelik is vir hul doeltreffende verrigting van hul werk;

„graad-I-werknemer," 'n masjienbediener wat met enigeen van die volgende sae, werktuie of ander masjiene werk:—

(a) Naafdraaimasjien;
(b) naaftapgatemasjien;
(c) jukdraaimasjien;
(d) juktapgatemasjien;
(e) opbreekbandsaag;
(f) horisontale opbreeksaag;
(g) outomaties gevoerde opbreeksaag;
(h) opbreeksirkelsaag;
(i) vertikale opbreeksaag;
(j) tweekante-bloksaagmasjien;
(k) spansaag;
(l) wyetand-banksaag;
(m) meervoudige treksaag;
(n) smal lintsaag oor ¾" saagblad;
(o) vormspil;
(p) regopspil;
(q) kombinasiemasjien (delta-tipe);
(r) draaibankmasjien;
(s) fineerdraaibank;
(t) boormasjien vir jukvervaardiging;
(u) tweetrommel- en drietrommelskuurpapiermasjien;
(v) besemstokmasjien;
(w) emeryslypsteen;
(x) universaalmasjien;
(y) outomatiese sjabloneer- of kisplankedrukmasjien;

„graad-I-werknemer, gekwalifiseerd," 'n graad-I-werknemer met minstens nege maande ervaring;

„graad-I-werknemer, ongekwalifiseerd," 'n graad-I-werknemer met minder as nege maande ervaring;

„graad-II-werknemer"—

(a) 'n masjienbediende wat met enige saag, werktuig of masjien, behalwe 'n saag, werktuig of masjien soos genoem in die woordbepaling van „graad-I-werknemer," werk;

(b) 'n werknemer wat met die hand afskortingskiste spyker en inmekaarsit;

„graad-II-werknemer, gekwalifiseerd," 'n graad-II-werknemer met minstens ses maande ervaring;

„graad-II-werknemer, ongekwalifiseerd," 'n graad-II-werknemer met minder as ses maande ervaring;

„graad-III-werknemer," 'n werknemer wat in die hoedanigheid van 'n masjienbediener werk en sluit in alle werknemers wat nie spesifiek in klousule 3 (1) genoem word nie;

„graad-III-werknemer, gekwalifiseerd," 'n graad-III-werknemer met minstens drie maande ervaring;

„graad-III-werknemer, ongekwalifiseerd," 'n graad-III-werknemer met minder as drie maande ervaring;

„gradeerder van hardhoutblokke," 'n werknemer wat die rugefatsoeneerde hardhout klassifiseer ooreenkomstig die doel waarvoor dit gebruik moet word;

„arbeider," 'n werknemer wat een of meer van die volgende werksaamhede verrig of pligte vervul:—

(1) Skoonmaak van strate, persele, diere, masjinerie, werktuie, gereedskap, gerei, voertuie of ander artikels;
(2) witkalk van kampongs, latrines, stalle, buitegeboue en soortgelyke geboue en konstruksies;

(3) loading or unloading;
(4) carrying, moving or stacking articles; pushing or pulling any vehicles;
(5) making or maintaining fires (if not a fireman) or removing refuse;
(6) felling or cutting, destroying or removing trees or vegetation;
(7) demolishing buildings or other structures;
(8) feeding into or taking off from machines (other than machines in the printing and newspaper industry), if not a machine minder; feeding into or drawing off from tanks or vats under supervision;
(9) opening or closing doors, boxes, packages, bales, sacks or bags; sealing or preparing empty coardboard containers for use in packing;
(10) tending livestock or poultry or minding vehicles;
(11) marking, branding, stencilling or affixing labels on logs, boxes, bales, sacks, containers, packages, or other articles by hand;
(12) weighing goods on a set scale; measuring to a set rule;
(13) delivering letters, messages or goods on foot or by means of a bicycle, tricycle or hand-propelled vehicle;
(14) cooking rations or making tea or similar beverages;
(15) oiling and greasing machinery or vehicles other than motor vehicles;
(16) gardening work (i.e. planting under supervision, digging, raking, mowing, spreading, mixing, watering);
(17) sorting, shaking out and/or mending sacks and/or other containers by hand;
(18) packing articles of a uniform size and number in receptacles specially made to contain such articles;
(19) opening or closing valves or cocks;
(20) bundling, sorting or strapping shooks or pack mats and filling containers;
(21) boring or drilling holes by hand in timber;
(22) glueing and/or squeezing by hand;
(23) operating hand operated log carriage;
(24) chopping or trimming logs by hand;
(25) crimping, stapling and/or fastening by hand;
(26) nailing and assembling boxes, other than partition boxes, by hand;
(27) oiling and burning cuttings;
(28) stripping bark or branches or packing branch wood;
(29) sandpapering, pumicing or rasping by hand;
(30) bending staples for yokes in hand press;
(31) fixing iron fittings to yokes by hand;
(32) pushing nave to boring machine;
(33) attaching hinges to boxes, other than suitcases or trunks, by hand;
(34) joining box ends together by corrugated fasteners by hand or hand-operated machine;
(35) cutting and/or straightening wire by hand;
(36) inserting poles in dip;
(37) dipping prepared wood into dye;
(38) sorting sawn timber according to size;
(39) inserting partitions into containers, if not nailing and assembling partition boxes by hand;
(40) shovelling; filling bags, sacks or other containers;
(41) sorting out cracked or damaged blocks after sawing;
(42) an employee directly engaged in assembling mine mats;
(43) assisting a machine operator or machine minder by holding timber or wood during sawing operations;
(44) applying stain to smokers' pipes;
(45) buffing smokers' pipes;
(46) removing from and replacing sandpaper on discs;
(47) removing, cleaning and/or replacing sanitary pails;
(48) rivetting mallets, yokes and swingles;
(49) operating a hand hoist;

"machine minder" means an employee who starts and/or stops a power-driven saw, tool or other machine but who does not adjust and/or set such saw, tool or other machine or any of the accessories thereto and who may feed and take off from such saw, tool or other machine;

"machine operator" means an employee who operates, tends, starts and/or stops one power-driven saw, tool or other machine and who adjusts and/or sets such saw, tool or other machine and/or the accessories thereto and the term "operate" or "operating" used in connection with a power-driven saw, tool or other machine has a corresponding meaning;

"machine supervisor" means an employee who adjusts and/or sets more than one power-driven saw, tool or other machine and/or the accessories thereto and who may, in addition, operate, tend, start and/or stop such saw, tool or other machine, supervise one or more machine operators or machine minders and make minor repairs;

(3) laai of aflaai;
(4) dra, verplaas of stapel van goedere; enige voertuie stoot of trek;
(5) vure maak of onderhou (indien nie 'n stoker nie) en afval verwyder;
(6) omkap of omsaag, vernietig of verwyder van bome of plantegroei;
(7) sloop van geboue of ander konstruksies;
(8) voer aan of afneem van masjiene (behalwe masjiene in die drukkers- en nuusbladnywerheid) indien nie 'n masjienhelper nie; onder toesig tenks of vate vul of tap;
(9) oopmaak of toemaak van deure, kiste, pakkette, bale, sakke; leë kartonhouers vir verpakkingsgebruik toemaak of gereedmaak;
(10) lewende hawe of pluimvee versorg of voertuie oppas;
(11) met die hand merk, brandmerk, sjabloneer of etiketteer van houtblokke, kiste, bale, sakke, houers, pakkette of ander artikels;
(12) weeg van goedere op 'n gestelde weegskaal; meet met 'n gestelde maat;
(13) briewe, boodskappe of goedere te voet, of met 'n fiets, driewieler of handvoertuig aflewer;
(14) rantsoene kook of tee of soortgelyke dranke maak;
(15) olie en ghries van masjinerie of voertuie, behalwe motorvoertuie;
(16) tuinmaak (d.w.s. onder toesig plant, graaf, hark, grassny, sprei, meng, waterlei);
(17) met die hand sorteer, uitskud en/of herstel van sakke en/of ander houers;
(18) verpak van artikels van eenvormige grootte en getal in houers wat spesiaal vervaardig is om hulle te bevat;
(19) oopmaak of toemaak van kleppe of krane;
(20) bondels maak, duie en pakmatte sorteer of bande omsit en houers vul;
(21) met die hand gate boor in timmerhout;
(22) met die hand lym en/of saampers;
(23) bedien van houtblokke-handwa;
(24) met die hand houtblokke kap of bywerk;
(25) met die hand kramplaatjies, kramme inslaan en/of vasmaak;
(26) met die hand kiste, behalwe afskortingskiste, spyker en inmekaarsit;
(27) houtafval stapel en verbrand;
(28) bas of takke afstroop of takhout verpak;
(29) skuurpapier-, puimsteen- en rasperbewerking met die hand;
(30) met die handpers kramme vir jukke buig;
(31) met die hand ystertoebehore aan jukke aansit;
(32) naaf teen boormasjien druk;
(33) met die hand skarniere aan kiste, behalwe handkoffers of koffers, aansit;
(34) met die hand of handmasjien kistente met riffelklamplaatjies aanmekaarsit;
(35) met die hand draad sny en/of reguitmaak;
(36) pale in dip indompel;
(37) bereide hout in kleurstof indompel;
(38) gesaagde timerhout volgens maat sorteer;
(39) afskortings in houers insit, indien nie met die hand spyker en inmekaarsit van afskortingskiste nie;
(40) skep; sakke of ander houers vul;
(41) gekraakte of beskadigde blokke uitsoek na hulle gesaag is;
(42) 'n werknemer wat regstreeks mynmatte inmekaarsit;
(43) 'n masjienbediener of masjienhelper help deurgedurende die saagbewerking die timmerhout of hout in posisie te hou;
(44) beits van tabakpype;
(45) poleer van tabakpype;
(46) skuurpapier van skywe verwyder en vervang;
(47) saniteitsemmers verwyder, skoonmaak en/of vervang;
(48) klink van dryfhamers; jukke en swingels;
(49) 'n handhystoestel bedien;

„masjienhelper," 'n werknemer wat 'n kraggedrewe saag, werktuig of ander masjien aansit en/of stopsit, maar wat nie sodanige saag, werktuig of ander masjien of enige van die toebehore daarvan reël en/of stel nie en wat sodanige saag, werktuig of ander masjien kan voer of daarvan afneem;

„masjienbediener," 'n werknemer wat een kraggedrewe saag, werktuig of ander masjien bedien, versorg, aansit en/of stopsit en wat sodanige saag, werktuig of ander masjien en/of die toebehore daarvan reël en/of stel en die uitdrukking „bedien" wat in verband met 'n kraggedrewe saag, werktuig of ander masjien gebruik word, het 'n ooreenkomstige betekenis;

„masjienopsigter," 'n werknemer wat meer as een kraggedrewe saag, werktuig of ander masjien en/of die toebehore daarvan reël en/of stel en wat daarbenewens sodanige saag, werktuig of ander masjien kan bedien, versorg, aansit en/of stopsit, toesig hou oor een of meer masjienbedieners of masjienhelpers en klein herstellings uitvoer;

" mechanic " means a skilled artisan;

" motor vehicle driver " means an employee engaged in driving a motor vehicle and for the purpose of this definition " driving a motor vehicle " includes all periods of driving and any time spent by the driver on work connected with the vehicle or the load and all periods during which he is obliged to remain at his post in readiness to drive;

" night shift " means, in relation to boatbuilding, any period between 6 p.m. and 6 a.m. from Monday to Saturday;

" operator of a four, five and/or six cutter planing machine, qualified," means an operator of a four, five and/or six cutter planing machine who has had not less than one year's experience;

" operator of a four, five and/or six cutter planing machine, unqualified," means an operator of a four, five and/or six cutter planing machine who has had less than one year's experience;

" part-time motor vehicle driver " means an employee engaged in driving a motor vehicle for not more than three hours in the aggregate on any day and for the purpose of this definition " driving a motor vehicle " includes all periods of driving and any time spent by the driver while in charge of the vehicle or on work connected with the vehicle or the load;

" piece-work or task-work " means any system under which an employee's remuneration is based upon the quantity or output of work done;

" rigging or splicing " means splicing hemp and wire running and standing rigging, falls, mooring and gangway ropes by hand, pliers or marlinspike; seizing sheets and tackle for use on or by boats and/or ships;

" sailmaking " means the designing, cutting by hand or with band knife, sewing by palm and needle or by machine, boat or ship sails, covers and deck awnings;

" saw sharpener " means an employee engaged in topping, setting and gulleting any type of power-driven machine saw and/or in sharpening woodworking machine knives and/or cutters by means of hand-operated or automatic machine;

" short-time " means a temporary reduction in the number of ordinary hours of work due to slackness of trade, shortage of raw material or railway trucks, vagaries of the weather or a general breakdown of plant or machinery or a threatened breakdown of buildings caused by accident or other unforeseen emergency;

" supervisor " means an employee, other than a foreman, assistant foreman or machine supervisor, who supervises a group of grade I, grade II and/or grade III employees and who may supervise labourers;

" traveller " means an employee who, as the travelling representative of a factory, on behalf of such factory invites, canvasses or solicits orders from persons for the sale and/or supply to them of goods;

" traveller, qualified," means a traveller who has had not less than four years' experience;

" traveller, unqualified," means a traveller who has had less than four years' experience;

" traveller's driver " means an employee who accompanies a traveller on his journey and assists the traveller in driving and in the packing, unpacking and displaying of samples;

" two shift and/or three shift system " means, in relation to boatbuilding, a system in factories whereby two or three shifts in any period of twenty-four hours are worked;

" wage " means that portion of the remuneration payable in money to an employee in respect of the ordinary hours of work prescribed in clause 5;

" watchman " means an employee engaged in guarding premises, buildings, gates or other property;

" Woodworking Industry " means the industry in which employers and employees are associated for the splitting, cutting up, sawing, planing or any other operation in the reduction of timber or logs to beams, planks, baulks, mine props or sleepers or other standard forms and the manufacture of boxes, shooks, pack mats, trays and crates and other articles made of wood, and includes all operations incidental thereto but does not include the manufacture of plywood, laminated and block-board and furniture and joinery;

" woodworking machinist " means an employee in the boatbuilding section of the Woodworking Industry who is engaged in cutting and/or forming and/or shaping wood on power-driven machines.

(2) In classifying an employee for the purposes of this Determination he shall be deemed to be in that class in which he is wholly or mainly employed.

3. Remuneration.

(1) The minimum wage which shall be paid by an employer to each member of the undermentioned classes of his employees shall be as set out hereunder:—

,,werktuigkundige," 'n geskoolde ambagsman;

,, motorvoertuigbestuurder," 'n werknemer wat 'n motorvoertuig bestuur en vir die doel van hierdie woordbepaling sluit ,, 'n motorvoertuig bestuur " in alle tydperke van bestuur en enige tyd wat die bestuurder bestee aan werk in verband met die voertuig of die vrag en alle tydperke wat hy verplig is om op sy pos te bly in gereedheid om te bestuur;

,, nagskof," in verband met bootbou enige tydperk tussen 6 nm. en 6 vm. van Maandag tot Saterdag;

,, bediener van 'n vier-, vyf- en/of sesbeitelskaafmasjien, gekwalifiseerd," 'n bediener van 'n vier-, vyf- en/of sesbeitelskaafmasjien met minstens een jaar ervaring;

,, bediener van 'n vier-, vyf- en/of sesbeitelskaafmasjien, ongekwalifiseerd," 'n bediener van 'n vier-, vyf- en/of sesbeitelskaafmasjien met minder as een jaar ervaring;

,, deeltydse motorvoertuigbestuurder," 'n werknemer wat hoogstens in totaal drie uur op enige dag 'n motorvoertuig bestuur en vir die doel van hierdie woordbepaling sluit ,, 'n motorvoertuig bestuur " in alle tydperke van bestuur en enige tyd wat die bestuurder, terwyl in beheer oor die voertuig, bestee aan werk in verband met die voertuig of met die vrag;

,, stukwerk of taakwerk," enige stelsel waarvolgens 'n werknemer se besoldiging gebaseer is op die hoeveelheid of die omvang van die verrigte werk;

,, takel en splits," met die hand, tange of marlspyker splits van hennep en draad, lopende en staande tuig, valle, kabel en loopplanktoue, inbind en takel van seile vir gebruik op of deur bote en/of skepe;

,, seilmaak," die ontwerp, met die hand of met bandmes sny, met naaiplaat en naald of met masjien boot- of skeepseile, dekseile en sonskermseile naai;

,, saagskerpmaker," 'n werknemer wat enige soort kraggedrewe masjiensaag skerpmaak, gelykmaak en uitdiep en/of houtbewerkingmasjienmesse en/of beitels skerpmaak met behulp van handmasjiene of outomatiese masjiene;

,, korttyd," 'n tydelike vermindering van die getal gewone werkure as gevolg van slapte in die bedryf, tekort aan rumateriaal of spoorwegtrokke, ongunstige weersomstandighede of 'n algemene breekstop van installasie of masjinerie of dreigende instorting van geboue veroorsaak deur ongeval of ander onvoorsiene noodgeval;

,, opsigter," 'n werknemer, behalwe 'n voorman, assistentvoorman of masjienopsigter, wat toesig hou oor 'n groep graad-I-, graad-III en/of graad-III-werknemers en wat toesig hou oor arbeiders;

,, handelsreisiger," 'n werknemer wat as die reisende verteenwoordiger van 'n fabriek namens sodanige fabriek van persone bestellings vra of versoek vir verkoop en/of lewering van goedere aan hulle;

,, handelsreisiger, gekwalifiseerd," 'n handelsreisiger met minstens vier jaar ervaring;

,, handelsreisiger, ongekwalifiseerd," 'n handelsreisiger met minder as vier jaar ervaring;

,, handelsreisiger se voertuigbestuurder," 'n werknemer wat 'n reisiger op sy reis vergesel en hom help met bestuur en die inpak, uitpak en uitstal van monsters;

,, tweeskofte- en/of drieskoftestelsel," met betrekking tot bootbou 'n stelsel waarvolgens in enige tydperk van vier-en-twintig uur twee of drie skofte gewerk word.

,, loon," daardie deel van die besoldiging wat aan 'n werknemer kontant betaal moet word ten opsigte van die gewone werkure soos voorgeskryf in klousule 5;

,, wagter," 'n werknemer wat persele, geboue, hekke of ander eiendom bewaak;

,, Houtbewerkingnywerheid," die nywerheid waarin werkgewers en werknemers verbonde is vir die splyt, opsny, saag, skaaf of enige ander bewerking vir die verwerking van hout of blokke tot balke, planke, ruafgewerkte balke, mynproppe of dwarslêers of ander standardvorms en die vervaardiging van kiste, duie, pakmatte, bakke en kratte en ander artikels uit hout vervaardig en omvat alle daartoebehorende werksaamhede, maar nie die vervaardiging van laaghout, lamineer- en blokbord en meubels en skrynwerk nie;

,, houtbewerkingmasjinis," 'n werknemer in die bootbouafdeling van die houtbewerkingnywerheid wat met kraggedrewe masjiene hout sny en/of vorm en/of fatsoener.

(2) Vir klassifisering van 'n werknemer vir die doel van hierdie vasstelling, word hy gereken binne daardie klas te val waarin hy uitsluitlik of hoofsaaklik werksaam is.

3. Besoldiging.

(1) Die minimum loon wat 'n werkgewer aan elke lid van die ondergenoemde klasse van sy werknemers moet betaal, is as volg:—

A.—In All Sections of the Woodworking Industry Other than Boat-building.

(*a*) Employees other than casual employees :—

	In the Municipal Area of Cape Town.	In the Municipal Areas of Kimberley, East London, Bloemfontein and Pietermaritzburg.	In the Municipal Area of Uitenhage.	In All Other Areas.
	Per Week £ s. d.	Per Week. £ s. d.	Per Week. £ s. d.	Per Week. £ s. d.
Foreman	7 0 0	7 0 0	7 0 0	7 0 0
Assistant foreman	5 10 0	5 10 0	5 10 0	5 10 0
Machine supervisor	4 15 0	4 7 6	4 5 0	4 15 0
Supervisor	3 0 0	3 0 0	2 17 6	3 0 0
Chargehand	1 15 0	1 9 0	1 7 0	1 12 0
Clerical employee, male, qualified	5 15 5	5 15 5	5 15 5	5 15 5
Clerical employee, male, unqualified—				
During the first year of experience	1 16 11	1 16 11	1 16 11	1 16 11
During the second year of experience	2 13 1	2 13 1	2 13 1	2 13 1
During the third year of experience	3 9 3	3 9 3	3 9 3	3 9 3
During the fourth year of experience	4 5 5	4 5 5	4 5 5	4 5 5
During the fifth year of experience	5 1 6	5 1 6	5 1 6	5 1 6
Clerical employee, female, qualified	3 9 3	3 9 3	3 9 3	3 9 3
Clerical employee, female, unqualified—				
During the first year of experience	1 16 11	1 16 11	1 16 11	1 16 11
During the second year of experience	2 6 2	2 6 2	2 6 2	2 6 2
During the third year of experience	2 15 5	2 15 5	2 15 5	2 15 5
During the fourth year of experience	3 4 7	3 4 7	3 4 7	3 4 7
Factory clerk	2 10 0	2 10 0	2 10 0	2 10 0
Traveller, male, qualified	10 7 8	10 7 8	10 7 8	10 7 8
Traveller, male, unqualified—				
During the first six months of experience	5 15 5	5 15 5	5 15 5	5 15 5
During the second six months of experience	6 6 11	6 6 11	6 6 11	6 6 11
During the third six months of experience	6 18 6	6 18 6	6 18 6	6 18 6
During the fourth six months of experience	7 10 0	7 10 0	7 10 0	7 10 0
During the fifth six months of experience	8 1 6	8 1 6	8 1 6	8 1 6
During the sixth six months of experience	8 13 1	8 13 1	8 13 1	8 13 1
During the seventh six months of experience	9 4 7	9 4 7	9 4 7	9 4 7
During the eighth six months of experience	9 16 2	9 16 2	9 16 2	9 16 2
Traveller, female, qualified	8 8 6	8 8 6	8 8 6	8 8 6
Traveller, female, unqualified—				
During the first six months of experience	4 12 4	4 12 4	4 12 4	4 12 4
During the second six months of experience	5 1 10	5 1 10	5 1 10	5 1 10
During the third six months of experience	5 11 4	5 11 4	5 11 4	5 11 4
During the fourth six months of experience	6 0 10	6 0 10	6 0 10	6 0 10
During the fifth six months of experience	6 10 5	6 10 5	6 10 5	6 10 5
During the sixth six months of experience	6 19 11	6 19 11	6 19 11	6 19 11
During the seventh six months of experience	7 9 5	7 9 5	7 9 5	7 9 5
During the eighth six months of experience	7 18 11	7 18 11	7 18 11	7 18 11
Traveller's driver	2 2 6	2 2 6	2 2 6	2 2 6
Mechanic	7 9 6	7 9 6	7 9 6	7 9 6
Handyman	4 10 0	4 10 0	4 5 0	4 10 0
Saw sharpener	3 10 0	3 10 0	3 10 0	3 10 0
Operator of a four, five or six cutter planing machine, qualified	2 10 0	2 10 0	2 10 0	2 10 0
Operator of a four, five or six cutter planning machine, unqualified—				
During the first six months of experience	1 10 0	1 10 0	1 10 0	1 10 0
During the second six months of experience	2 0 0	2 0 0	2 0 0	2 0 0
Employee engaged in hand-dressing and/or chiselling and/or wood-turning by hand	3 15 0	3 15 0	3 10 0	3 15 0
Grader of hardwood logs	6 0 0	6 0 0	6 0 0	6 0 0
Operator of crude oil or steam engine	2 0 0	1 7 0	1 7 0	2 0 0
Operator of briquette making or press-to-logs machine	4 5 0	4 5 0	3 18 0	4 5 0
Employee engaged in attaching fittings, locks, handles, hinges, corners, hoop-iron and any decorative articles to suitcases or trunks	2 10 0	2 10 0	2 10 0	2 10 0
Motor vehicle driver	3 10 0	2 7 6	2 0 0	3 10 0
Part-time motor vehicle driver	1 17 6	1 7 0	1 5 0	1 17 6
Grade I employee, qualified	2 5 0	1 15 0	1 12 6	2 5 0
Grade I employee, unqualified—				
During the first three months of experience	1 10 0	1 10 0	1 10 0	1 10 0
During the second three months of experience	1 15 0	1 15 0	1 15 0	1 15 0
During the third three months of experience	2 0 0	2 0 0	2 0 0	2 0 0
Grade II employee, qualified	1 15 0	1 10 0	1 7 6	1 15 0
Grade II employee, unqualified—				
During the first three months of experience	1 10 0	1 5 0	1 2 6	1 10 0
During the second three months of experience	1 12 6	1 7 6	1 5 0	1 12 6
Grade III employee, qualified	1 12 6	1 8 6	1 6 6	1 12 6
Grade III employee, unqualified	1 10 0	1 6 0	1 4 0	1 10 0
Boiler attendant-in-charge	3 15 0	3 15 0	3 15 0	3 15 0
Boiler attendant	1 15 0	1 9 0	1 7 0	1 12 0
Watchman or Police-boy	1 15 0	1 9 0	1 7 0	1 12 0
Labourer, male, of the age of 18 years and over	1 10 0	1 4 0	1 2 0	1 7 0
Labourer, male, under the age of 18 years	1 4 0	0 19 2	0 17 7	1 1 7
Labourer, female	1 5 0	1 0 0	0 17 6	1 2 6

A.—In Alle Afdelings van die Houtbewerkingnywerheid, behalwe Bootbou.

(a) Werknemers, behalwe los werknemers :—

	In die munisipale gebied Kaapstad.	In die munisipale gebiede Kimberley, Oos-Londen, Bloemfontein en Pietermaritzburg.	In die munisipale gebied Uitenhage.	In alle ander gebiede.
	Per week. £ s. d.	Per week. £ s. d.	Per week. £ s. d.	Per week. £ s. d.
Voorman	7 0 0	7 0 0	7 0 0	7 0 0
Assistent-voorman	5 10 0	5 10 0	5 10 0	5 10 0
Masjienopsigter	4 15 0	4 7 6	4 5 0	4 15 0
Opsigter	3 0 0	3 0 0	2 17 6	3 0 0
Onderbaas	1 15 0	1 9 0	1 7 0	1 12 0
Klerklike werknemer, manlik, gekwalifiseerd	5 15 5	5 15 5	5 15 5	5 15 5
Klerklike werknemer, manlik, ongekwalifiseerd—				
Gedurende eerste jaar ervaring	1 16 11	1 16 11	1 16 11	1 16 11
Gedurende tweede jaar ervaring	2 13 1	2 13 1	2 13 1	2 13 1
Gedurende derde jaar ervaring	3 9 3	3 9 3	3 9 3	3 9 3
Gedurende vierde jaar ervaring	4 5 5	4 5 5	4 5 5	4 5 5
Gedurende vyfde jaar ervaring	5 1 6	5 1 6	5 1 6	5 1 6
Klerklike werknemer, vroulik, gekwalifiseerd	3 9 3	3 9 3	3 9 3	3 9 3
Klerklike werknemer, vroulik, ongekwalifiseerd—				
Gedurende eerste jaar ervaring	1 16 11	1 16 11	1 16 11	1 16 11
Gedurende tweede jaar ervaring	2 6 2	2 6 2	2 6 2	2 6 2
Gedurende derde jaar ervaring	2 15 5	2 15 5	2 15 5	2 15 5
Gedurende vierde jaar ervaring	3 4 7	3 4 7	3 4 7	3 4 7
Fabriekskerk	2 10 0	2 10 0	2 10 0	2 10 0
Handelsreisiger, manlik, gekwalifiseer	10 7 8	10 7 8	10 7 8	10 7 8
Handelsreisiger, manlik, ongekwalifiseerd—				
Gedurende eerste ses maande ervaring	5 15 5	5 15 5	5 15 5	5 15 5
Gedurende tweede ses maande ervaring	6 6 11	6 6 11	6 6 11	6 6 11
Gedurende derde ses maande ervaring	6 18 6	6 18 6	6 18 6	6 18 6
Gedurende vierde ses maande ervaring	7 10 0	7 10 0	7 10 0	7 10 0
Gedurende vyfde ses maande ervaring	8 1 6	8 1 6	8 1 6	8 1 6
Gedurende sesde ses maande ervaring	8 13 1	8 13 1	8 13 1	8 13 1
Gedurende sewende ses maande ervaring	9 4 7	9 4 7	9 4 7	9 4 7
Gedurende agste ses maande ervaring	9 16 2	9 16 2	9 16 2	9 16 2
Handelsreisiger, vroulik, gekwalifiseerd	8 8 6	8 8 6	8 8 6	8 8 6
Handelsreisiger, vroulik, ongekwalifiseerd—				
Gedurende eerste ses maande ervaring	4 12 4	4 12 4	4 12 4	4 12 4
Gedurende tweede ses maande ervaring	5 1 10	5 1 10	5 1 10	5 1 10
Gedurende derde ses maande ervaring	5 11 4	5 11 4	5 11 4	5 11 4
Gedurende vierde ses maande ervaring	6 0 10	6 0 10	6 0 10	6 0 10
Gedurende vyfde ses maande ervaring	6 10 5	6 10 5	6 10 5	6 10 5
Gedurende sesde ses maande ervaring	6 19 11	6 19 11	6 19 11	6 19 11
Gedurende sewende ses maande ervaring	7 9 5	7 9 5	7 9 5	7 9 5
Gedurende agste ses maande ervaring	7 18 11	7 18 11	7 18 11	7 18 11
Handelsreisiger se voertuigbestuurder	2 2 6	2 2 6	2 2 6	2 2 6
Werktuigkundige	7 9 6	7 9 6	7 9 6	7 9 6
Handlanger	4 10 0	4 10 0	4 5 0	4 10 0
Saagskerpmaker	3 10 0	3 10 0	3 10 0	3 10 0
Bediener van 'n vier-, vyf- of sesbeitel skaafmasjien, gekwalifiseerd	2 10 0	2 10 0	2 10 0	2 10 0
Bediener van 'n vier-, vyf-, of sesbeitel skaafmasjien, ongekwalifiseerd—				
Gedurende eerste ses maande ervaring	1 10 0	1 10 0	1 10 0	1 10 0
Gedurende tweede ses maande ervaring	2 0 0	2 0 0	2 0 0	2 0 0
Werknemer wat met die hand hout ru vorm en/of beitel en/of draai	3 15 0	3 15 0	3 10 0	3 15 0
Gradeerder van hardhoutblokke	6 0 0	6 0 0	6 0 0	6 0 0
Bediener van ru-olie- of stoommasjien	2 0 0	1 7 0	1 7 0	2 0 0
Bediener van masjien vir vervaardiging van brikette of van „ pres-to log "-masjien	4 5 0	4 5 0	3 18 0	4 5 0
Werknemer wat toebehore, slotte, handvatsels, skarniere, hoeke, bandyster en enige versieringsartikels aan handkoffers of kolfers sit	2 10 0	2 10 0	2 10 0	2 10 0
Motorvoertuigbestuurder	3 10 0	2 7 6	2 0 0	3 10 0
Deeltydse motorvoertuigbestuurder	1 17 6	1 7 0	1 5 0	1 17 6
Graad I-werknemer, gekwalifiseerd	2 5 0	1 15 0	1 12 6	2 5 0
Graad I-werknemer, ongekwalifiseerd—				
Gedurende eerste drie maande ervaring	1 10 0	1 10 0	1 10 0	1 10 0
Gedurende tweede drie maande ervaring	1 15 0	1 15 0	1 15 0	1 15 0
Gedurende derde drie maande ervaring	2 0 0	2 0 0	2 0 0	2 0 0
Graad II-werknemer, gekwalifiseerd	1 15 0	1 10 0	1 7 6	1 15 0
Graad II-werknemer, ongekwalifiseerd—				
Gedurende eerste drie maande ervaring	1 10 0	1 5 0	1 2 6	1 10 0
Gedurende tweede drie maande ervaring	1 12 6	1 7 6	1 5 0	1 12 6
Graad III-werknemer, gekwalifiseerd	1 12 6	1 8 6	1 6 6	1 12 6
Graad III-werknemer, ongekwalifiseerd	1 10 0	1 6 0	1 4 0	1 10 0
Keteloppasser-in-bevel	3 15 0	3 15 0	3 15 0	3 15 0
Keteloppasser	1 15 0	1 9 0	1 7 0	1 12 0
Wagter of polisiejong	1 15 0	1 9 0	1 7 0	1 12 0
Arbeider, manlik, 18 jaar en ouer	1 10 0	1 4 0	1 2 0	1 7 0
Arbeider, manlik, onder 18 jaar	1 4 0	0 19 2	0 17 7	1 1 7
Arbeider, vroulik	1 5 0	1 0 0	0 17 6	1 2 6

Provided that—

(i) in the case of a factory manufacturing, exclusively, boxes and/or shooks for agricultural purposes, the wages prescribed above for a grade I employee, grade II employee, grade III employee and a labourer shall be reduced by ten per cent.;

(ii) a labourer engaged in removing, emptying, cleaning or replacing sanitary pails shall be paid the sum of two shillings and sixpence per week in addition to the weekly wage prescribed for a labourer in his area.

(*b*) Casual employee: for each day or part of a day of employment, one-fifth of the highest weekly wage prescribed for an employee in the same area performing the same class of work as the casual employee is required to perform.

B. In the Boatbuilding Section of the Woodworking Industry.

(*a*) Employees other than casual employees:—

	In the Municipal Areas of Cape Town, Goodwood, Parow, Bellville, Fish Hoek, Simonstown, East London, Port Elizabeth and Walmer.	In All Other Areas.
	Per Week £ s. d.	Per Week £ s. d.
Boatbuilder, qualified—		
During the first six months after the coming into force of this determination	6 6 6	6 6 6
Thereafter	7 9 6	7 9 6
Boatbuilder, unqualified—		
During the first year of experience	1 5 0	1 5 0
During the second year of experience	1 15 0	1 15 0
During the third year of experience	2 10 0	2 10 0
During the fourth year of experience	3 10 0	3 10 0
During the fifth year of experience	4 10 0	4 10 0
Employees engaged in rigging and splicing	7 9 6	7 9 6
Employee engaged in sailmaking	7 9 6	7 9 6
Woodworking machinist	7 9 6	7 9 6
Employee engaged in painting or polishing and/or staining and/or veneering and/or varnishing for interior finishing and/or decorating	6 6 6	6 6 6
Boatbuilding operative	1 15 6	1 15 6
Employee not elsewhere specified in this section	1 14 6	1 8 9

Provided that—

(i) when an employee is required to work on abnormally dirty work, he shall be paid in addition to his weekly wage the sum of one shilling and sixpence in respect of each shift on which he has performed such work;

(ii) an employee who works on night shift on more than three consecutive nights in any week shall be paid not less than the remuneration prescribed above for an employee of his class divided by 46 for each hour or part of an hour so worked, plus ten per cent;

(iii) in factories in which the two shift system is worked an employee who works on the second shift shall be paid not less than the remuneration prescribed above for an employee of his class divided by 46 for each hour or part of an hour so worked, plus ten per cent. when the hours for the complete shift fall wholly between 6 p.m. and 6 a.m. and plus five per cent. when the hours so worked do not fall wholly between 6 p.m. and 6 a.m. and the shift is concluded by 11 p.m.;

(iv) in factories in which the three-shift system is worked—

(*a*) an employee who works on the second shift shall be paid not less than the remuneration prescribed above for an employee of his class divided by 46 for each hour or part of an hour so worked plus five per cent.; and

(*b*) an employee who works on the third shift shall be paid not less than the remuneration prescribed above for an employee of his class divided by 46 for each hour or part of an hour so worked plus ten per cent.

(*b*) Casual employee: for each day or part of a day of employment, one-fifth of the highest weekly wage prescribed for an employee in the same area performing the same class of work as the casual employee is required to perform.

(2) *Transport and/or Subsistence Allowances.*—In addition to the wage prescribed in sub-clause (1)—

(*a*) a traveller shall be paid—

(i) a subsistence allowance of not less than twenty shillings in respect of each night spent away from his headquarters during any journey undertaken in the performance of his duties;

Met dien verstande dat—

(i) in die geval van 'n fabriek wat uitsluitlik kissies en/of duie vir landboudoeleindes vervaardig, die hierbovoorgeskrewe lone vir 'n graad-I-, graad-II-, graad-III-werknemer en 'n arbeider met tien persent verlaag moet word;

(ii) 'n arbeider wat saniteitsemmers verwyder, leegmaak, skoonmaak of vervang die som van twee sjielings en ses pennies bo en behalwe die vir 'n arbeider in sy gebied voorgeskrewe weekloon betaal moet word.

(*b*) Los werknemers: vir elke dag of gedeelte van 'n dag diens een-vyfde van die hoogste weekloon soos voorgeskryf vir 'n werknemer in dieselfde gebied wat dieselfde klas werk verrig as wat van die los werknemer vereis word om te verrig.

B. In die Bootbouafdeling van die Houtbewerkingnywerheid.

(*a*) Werknemers, behalwe los werknemers:—

	In die munisipale gebiede Kaapstad, Goodwood, Parow, Belville, Vishoek, Simonstad, Oos-Londen, Port Elizabeth en Walmer.	In alle ander gebiede.
	Per week £ s. d.	Per week £ s. d.
Bootbouer, gekwalifiseerd—		
Gedurende eerste ses maande na die inwerkingtreding van hierdie vasstelling	6 6 6	6 6 6
Daarna	7 9 6	7 9 6
Bootbouer, ongekwalifiseerd—		
Gedurende eerste jaar ervaring	1 5 0	1 5 0
Gedurende tweede jaar ervaring	1 15 0	1 15 0
Gedurende derde jaar ervaring	2 10 0	2 10 0
Gedurende vierde jaar ervaring	3 10 0	3 10 0
Gedurende vyfde jaar ervaring	4 10 0	4 10 0
Werknemer wat takel en splits	7 9 6	7 9 6
Werknemer wat seile maak	7 9 6	7 9 6
Houtbewerkingmasjinis	7 9 6	7 9 6
Werknemer wat skilder of poleer en/of beits en/of fineer en/of vernis vir binnenafwerking en/of versier	6 6 6	6 6 6
Bootbouhelper	1 15 6	1 15 6
Werknemer nie elders in hierdie afdeling vermeld nie	1 14 6	1 8 9

Met dien verstande dat—

(i) as 'n werknemer vereis word om abnormaal vuile werk te verrig, hom benewens sy weekloon die som van een sjieling en ses pennies betaal moet word vir elke skof waarin hy sodanige werk verrig het;

(ii) 'n werknemer wat in enige week meer as drie agtereenvolgende nagskofte werk minstens die besoldiging soos hierbo vir 'n werknemer van sy klas voorgeskryf, gedeel deur 46, plus tien persent, vir elke uur of gedeelte van 'n uur aldus gewerk, betaal moet word;

(iii) in fabrieke waarin volgens die tweeskoftestelsel gewerk word, 'n werknemer wat in die tweede skof werk minstens die besoldiging soos hierbo vir 'n werknemer van sy klas voorgeskryf, gedeel deur 46, plus tien persent, vir elke uur of gedeelte van 'n uur aldus gewerk, betaal moet word as al die ure vir die volledige skof binne 6 nm. en 6 vm. val en plus vyf persent as nie al die ure aldus gewerk tussen 6 nm. en 6 vm. val nie en die skof om 11 nm. voltooi is;

(iv) in fabrieke waarin volgens die drieskoftestelsel gewerk word—

(*a*) 'n werknemer wat in die tweede skof werk minstens die besoldiging soos hierby, vir 'n werknemer van sy klas voorgeskryf, gedeel deur 46, plus vyf persent, vir elke uur of gedeelte van 'n uur aldus gewerk, betaal moet word; en

(*b*) 'n werknemer wat in die derde skof werk, minstens die besoldiging soos hierbo vir 'n werknemer van sy klas voorgeskryf, gedeel deur 46, plus tien persent, vir elke uur of gedeelte van 'n uur aldus gewerk, betaal moet word.

(*b*) Los werknemer: Vir elke dag of gedeelte van 'n dag diens een-vyfde van die hoogste weekloon soos voorgeskryf vir 'n werknemer in dieselfde gebied wat dieselfde klas werk verrig as wat die los werknemer vereis word om te verrig.

(2) *Reis- en verblyfkostetoelaes.*—Benewens die in subklousule (1) voorgeskrewe loon—

(*a*) moet 'n handelsreisiger betaal word—

(i) 'n verblyfkostetoelae van minstens twintig sjieling ten opsigte van elke nag wat hy van sy standplek af weg is gedurende enige reis wat vir die verrigting van sy werk onderneem is;

(ii) all reasonable transport expenses incurred by him in the performance of his duties; or

(iii) when his employer requires him to use his own car in the performance of his duties an allowance of not less than sixpence per mile for every mile travelled in such car in connection with such duties;

(*b*) a traveller's driver shall be paid a subsistence allowance of not less than three shillings and sixpence in respect of each night spent away from the traveller's headquarters during any journey.

(3) *Travelling and Subsistence Allowance for Employees in the Boatbuilding Section of the Woodworking Industry.*—(*a*) Where an employer requires his employee to perform work at a place away from the employer's factory or the employee's usual working place necessitating travelling, the employer shall provide such employee with second class rail accommodation or suitable transport to and from the job.

(*b*) When an employee is required to travel in terms of paragraph (*a*), he shall be paid at ordinary rates during ordinary hours of work and at half rates outside of ordinary hours of work, pay in any circumstances not to exceed twelve hours' pay per cycle of 24 hours or part thereof reckoned from the time the journey commences; provided that if an employee has been working on the day on which the journey commences, he shall be entitled to receive only up to a maximum of 12 hours' pay which shall include the wages earned by him in respect of such day.

(*c*) An employee shall be paid for meals and bed on the train.

(*d*) Where an employee by reason of his employment away from his usual working place, is required by his employer to live away from his usual domicile, board and lodging shall be paid or provided on the job.

(*e*) For the purpose of this sub-clause, Sunday shall be considered to be an ordinary working day.

(4) *Tool and Bicycle Allowance.*—An employee who is required to provide his own bicycle or tools for use in his work shall be paid not less than two shillings and sixpence per week in addition to his ordinary weekly wage.

(5) *Basis of Contract.*—For the purposes of this clause the basis of contract of employment of an employee, other than a casual employee, shall be weekly and, save as provided in sub-clause (6) and in clause 4 (6), an employee shall be paid in respect of a week not less than the full weekly wage prescribed in sub-clause (1) for an employee of his class and area, whether he has in that week worked the maximum number of ordinary hours prescribed in clause 5 for an employee of his class or less.

(6) *Differential Wage.*—An employer who requires or permits a member of one class of his employees, other than a labourer, to perform for longer than thirty minutes in the aggregate on any day, and an employer who requires or permits his labourer to perform for any period on any day, either in addition to his own work or in substitution therefor, work of another class for which either—

(*a*) a wage higher than that of his own class; or

(*b*) a rising scale of wages terminating in a wage higher than that of his own class;

is prescribed in sub-clause (1) shall pay to such employee a wage for all the ordinary hours of work of the factory on that day—

(i) in the case referred to in paragraph (*a*) at a rate for each hour equal to the higher weekly wage divided by the number of ordinary hours worked by such employee in a week;

(ii) in the case referred to in paragraph (*b*) at a rate for each hour equal to the weekly wage prescribed in sub-clause (1) for an employee of his class and area plus thirty (30) per cent. divided by the number of ordinary hours worked by such employee in a week: Provided that such employee shall not be entitled to an aggregate amount in respect of the day on which he performs such work greater than the amount that would have accrued to a qualified employee in such higher class at the rate of wage prescribed for him in sub-clause (1);

Provided that where the sole difference between classes is in terms of sub-clause (1) based on experience, sex or age, the provisions of this sub-clause shall not apply.

(7) *Calculation of Monthly Wage.*—Whenever the wage due to an employee is, in terms of clause 4 (1), paid monthly, the amount of such wage shall be calculated at the rate of four and one-third times the wage prescribed in sub-clause (1) for an employee of his class and area.

4. Payment of Remuneration.

(1) *Employee, other than a Casual Employee.*—Save as provided in clause 6 (3) any amount due to an employee, other than a casual employee, shall be paid in cash, weekly, or if the employer and employee have agreed thereto in writing, monthly, during the hours of work or within thirty minutes of ceasing work, on the usual pay day of the factory or on termination of employment if this takes place before the usual pay day and shall be contained in an envelope, or other container or accompanied by a statement, showing the employer's and employee's names, the employee's occupation, the number of ordinary and overtime hours worked, the remuneration due and the period in respect of which payment is made.

(ii) alle redelike reiskoste wat hy vir die verrigting van sy werk beloop het;

(iii) as sy werkgewer van hom vereis om vir die verrigting van sy werk sy eie motor te gebruik, 'n toelae van minstens ses pennies per myl wat in sodanige motor in verband met sulke werk gereis is;

(*b*) moet 'n handelsreisiger se voertuigbestuurder 'n verblyfkostetoelae van minstens twee sjieling en ses pennies betaal word vir elke nag wat gedurende enige reis van die handelsreisiger se standplek af deurgebring word.

(3) *Reis- en verblyfkostetoelaes vir werknemers in die bootbouafdeling van die houtbewerkingnywerheid.*—(*a*) As 'n werkgewer van sy werknemer vereis om weg van die werknemer se gewone werkplek werk te verrig wat dit nodig maak om te reis, moet die werkgewer aan sodanige werknemer die spoorwegkaartjie, tweede klas, of behoorlike vervoer heen-en-weer na die werk verskaf.

(*b*) As van 'n werknemer vereis word om kragtens paragraaf (*a*) te reis, moet hy teen gewone skale gedurende gewone werkure en teen halwe skale buite gewone werkure betaal word en betaling moet onder geen omstandighede meer as betaling vir twaalf uur per siklus van 24 uur of gedeelte daarvan, gereken van die tydstip waarop die reis begin, bedra nie: Met dien verstande dat as 'n werknemer op die dag waarop die reis begin, gewerk het, hy slegs geregtig is op 'n maksimum van betaling vir 12 uur wat die loon wat hy ten opsigte van sodanige dag verdien het insluit.

(*c*) 'n Werknemer moet vir maaltye en bed op die trein betaal word.

(*d*) As 'n werkgewer van sy werknemer vereis om weg van sy gewone woonplek te lewe weens sy diens weg van sy gewone werkplek, moet vir kos en behuising op die werk betaal of dit verstrek word.

(*e*) Vir die doel van hierdie subklousule, word Sondag beskou as 'n gewone werkdag te wees.

(4) *Gereedskap en fietstoelae.*—'n Werknemer van wie vereis word om vir gebruik by sy werk sy eie fiets of gereedskap te verskaf, moet benewens sy gewone weekloon minstens twee sjieling en ses pennies per week betaal word.

(5) *Basis van kontrak.*—Vir die doel van hierdie klousule is die basis van die dienskontrak van 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer, weekliks en behoudens soos voorgeskryf in subklousule (6) en in klousule 4 (6), moet 'n werknemer ten opsigte van 'n week minstens die volle weekloon soos in subklousule (1) vir 'n werknemer van sy klas en gebied voorgeskryf betaal word, hetsy hy in daardie week die maksimum getal gewone ure soos in klousule 5 vir 'n werknemer van sy klas voorgeskryf of minder gewerk het of nie.

(6) *Differensiële lone.*—'n Werkgewer wat van 'n lid van een klas van sy werknemers, behalwe 'n arbeider, vereis of hom toestaan om op enige dag in totaal meer as dertig minute, en 'n werkgewer wat van sy arbeider vereis of hom toestaan om op enige dag vir enige tydperk, hetsy bo en behalwe sy eie werk of in plaas daarvan werk van 'n ander klas te verrig waarvoor in subklousule (1) òf—

(*a*) 'n hoër loon as dié vir sy eie klas; òf

(*b*) 'n opgaande loonskaal wat eindig in 'n hoër loon as dié vir sy eie klas;

voorgeskryf word, moet sodanige werknemer vir alle gewone werkure van die fabriek op daardie dag as volg betaal—

(i) in die in paragraaf (*a*) genoemde geval, vir elke uur teen 'n skaal wat gelyk is aan die hoër weekloon gedeel deur die getal gewone werkure wat sodanige werknemer in 'n week werk;

(ii) in die in paragraaf (*b*) genoemde geval, vir elke uur teen 'n skaal wat gelyk is aan die weekloon soos in subklousule (1) vir 'n werknemer van sy klas en gebied voorgeskryf plus dertig (30) persent gedeel deur die getal gewone werkure wat sodanige werknemer per week werk;

met dien verstande dat sodanige werknemer nie ten opsigte van die dag waarop hy sodanige werk verrig, geregtig is nie tot 'n totale bedrag wat groter is as die bedrae wat aan 'n gekwalifiseerde werknemer in sodanige hoër klas verskuldig sou gewees het teen die loonskaal soos vir hom voorgeskryf in subklousule (1):

met dien verstande dat waar kragtens subklousule (1) die enigste verskil tussen klasse gebaseer is op ervaring, geslag of leeftyd die bepalings van hierdie subklousule nie van toepassing is nie.

(7) *Berekening van maandloon.*—Wanneer ook al die kragtens klousule 4 (1) aan 'n werknemer verskuldigde loon maandeliks betaal word, moet sodanige loon bereken word teen die skaal van vier-en-eenderdemaal die loon soos in subklousule (1) vir 'n werknemer van sy klas en gebied voorgeskryf.

4. Betaling van besoldiging.

(1) *Werknemers, behalwe los werknemers.*—Behoudens soos bepaal in klousule 6 (3), moet enige bedrag aan 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer, verskuldig, weekliks, of as die werkgewer en werknemer aldus skriftelik ooreengekom het, maandeliks kontant betaal word gedurende die werkure of binne dertig minute na staking van werk op die gewone betaal dag van die fabriek of by diensbeëindiging wanneer dit voor die gewone betaaldag plaasvind en moet bevat wees in 'n koevert of ander houer of vergesel wees van 'n opgawe, wat die werkgewer en werknemer se name, die werknemer se vak, die getal gewone ure en oortydure gewerk, die verskuldigde besoldiging en die tydperk waarvoor betaling gedoen word, aantoon.

(2) *Casual Employees.*—An employer shall pay the remuneration due to his casual employee in cash on termination of his employment.

(3) *Premiums.*—No payment shall be made to or accepted by an employer, either directly or indirectly, in respect of the employment or training of an employee.

(4) *Purchase of Goods.*—An employer shall not require his employee to purchase any goods from him or from any shop or person nominated by him.

(5) *Board and Lodging.*—Save as provided in the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, or in the Native Labour Regulation Act, 1911, an employer shall not require his employee to board and/or lodge with him or with any person or at any place nominated by him.

(6) *Fines and Deductions.*—An employer shall not levy any fines against his employee nor shall he make any deductions from his employee's remuneration, other than the following:—

(*a*) with the written consent of his employee a deduction for holiday, sick, insurance, provident or pension funds or subscriptions to an employees' organization: Provided that in case of a deduction for sick or provident funds in terms of the second proviso to clause 7 (1), the written consent of the employee need not be obtained;

(*b*) except where otherwise provided for in this Determination, whenever an employee is not at work a deduction proportionate to the period of his absence calculated on the basis of the weekly wage which such employee was receiving in respect of his ordinary hours of work at the time thereof;

(*c*) a deduction of any amount which an employer by any law or order of any competent court, is required or permitted to make;

(*d*) when an employee agrees or is required in terms of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, or the Native Labour Regulation Act, 1911, to accept board and/or lodging from his employer, a deduction not exceeding the amounts specified hereunder:—

	Per Week. £ s. d.	*Per Month.* £ s. d.
Board	0 4 0	0 17 4
Lodging	0 2 0	0 8 8
Board and Lodging	0 6 0	1 6 0

(*e*) whenever the ordinary hours of work prescribed in clause 5 are reduced on account of short time, a deduction in respect of each hour of such reduction of the employee's weekly wage divided by the number of ordinary hours worked by such employee in a week: Provided that no deduction shall be made—

(i) in the case of short time arising out of temporary slackness of trade, shortage of railway trucks or raw material, unless the employer has given his employee not less than twenty four hours' notice of his intention so to reduce the ordinary hours of work;

(ii) in the case of short-time arising out of a general breakdown of plant or machinery or a threatened breakdown of buildings, due to accident or other unforeseen emergency, in respect of the first hour not worked, unless the employer has given his employee notice on the previous day that no work will be available;

(*f*) a deduction in respect of any public holiday other than New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day or Christmas Day, on which an employee is required or permitted not to work, of the wage which he would have received had he worked on such day.

5. HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVER-TIME AND PAYMENT FOR OVERTIME.

(1) *Ordinary Hours of Work.*—The ordinary hours of work of an employee, other than a casual employee, shall not exceed—

(*a*) in the case of an employee who works a six-day week—

(i) forty-six in any week from Monday to Saturday, inclusive;

(ii) eight in any day, unless the hours on one day do not exceed five, in which case the hours of the other days shall not exceed eight and a half on any day, if by such extension the ordinary hours of work do not exceed forty-six in any week;

(*b*) in the case of an employee who works a five-day week—

(i) forty-six in any week from Monday to Friday, inclusive;

(ii) nine and a quarter in any day.

(2) The ordinary hours of work of a casual employee shall not exceed—

(*a*) in the case of a factory in which a six-day week is observed, eight and a half in any day;

(*b*) in the case of a factory in which a five-day week is observed, nine and a quarter in any day.

(3) *Meal Breaks.*—An employer shall not require or permit his employee to work for more than five hours continuously without an interval of not less than one hour during which

(2) *Los werknemers.*—'n Werkgewer moet die aan sy los werknemer verskuldigde besoldiging by sy diensbeëindiging kontant betaal.

(3) *Premies.*—Geen betaling vir diensverskaffing aan of opleiding van 'n werknemer mag regstreeks of onregstreeks aan 'n werkgewer gedoen of deur hom aangeneem word nie.

(4) *Koop van goedere.*—'n Werkgewer kan nie van sy werknemer vereis om van hom of by enige deur hom aangewese winkel of persoon goedere te koop nie.

(5) *Kos en behuising.*—Behoudens soos bepaal in die Naturelle (Stadsgebiede) Wysigingswet, 1945, of in die Naturellearbeid Regelingswet, 1911, kan 'n werkgewer nie van sy werknemer vereis om van hom of by enige deur hom aangewese persoon of plek kos en/of behuising aan te neem nie.

(6) *Boetes en kortings.*—'n Werkgewer kan nie aan sy werknemer enige boete oplê nóg van sy werknemer se besoldiging enige korting aftrek nie, behalwe die volgende:—

(*a*) Met skriftelike toestemming van sy werknemer 'n korting vir verlof-, siekte-, versekering- voorsorg- of pensioenfondse of ledegelde aan 'n werknemersorganisasie: met dien verstande dat in die geval van 'n korting vir siekte- of voorsorgfondse kragtens die tweede bepaling van klousule 7 (1), nie die skriftelike toestemming van die werknemer verkry behoef te word nie;

(*b*) tensy andersins in hierdie vasstelling bepaal, wanneer ook al 'n werknemer nie op werk is nie 'n korting in verhouding met die tydperk van sy afwesigheid bereken op die basis van die weekloon wat sodanige werknemer op daardie tydstip ten opsigte van sy gewone werkure ontvang het;

(*c*) 'n korting van enige bedrag wat 'n werkgewer kragtens enige wet, of bevel van enige bevoegde hof verplig is of toegestaan word om af te trek;

(*d*) as 'n werknemer toestem of kragtens die Naturelle (Stadsgebiede) Wysigingswet, 1945, of die Naturellearbeid Regelingswet, 1911, van hom vereis word om van sy werkgewer kos en/of behuising aan te neem, 'n korting van hoogstens die bedrae hieronder gespesifiseer:—

	Per week. £ s. d.	*Per maand.* £ s. d.
Kos	0 4 0	0 17 4
Behuising	0 2 0	0 8 8
Kos en behuising	0 6 0	1 6 0

(*e*) Wanneer ookal die in klousule 5 voorgeskrewe gewone werkure verminder word weens korttyd, ten opsigte van elke uur van sodanige vermindering 'n korting van die werknemer se weekloon gedeel deur die getal gewone werkure wat sodanige werknemer per week werk: met dien verstande dat geen korting afgetrek mag word nie—

(i) in die geval van korttyd veroorsaak deur 'n tydelike slapte in die bedryf, tekort aan spoorwegtrokke of rumateriaal, tensy die werkgewer sy werknemer minstens vier-en-twintig uur kennis gegee het van sy voorneme om die gewone werkure aldus te verminder;

(ii) in die geval van korttyd veroorsaak deur 'n algemene breekstop van installasie of masjinerie of 'n dreigende instorting van geboue as gevolg van ongeluk of onvoorsiene noodgeval, ten opsigte van die eerste uur wat nie gewerk word nie, tensy die werkgewer sy werknemer op die vorige dag in kennis gestel het dat geen werk beskikbaar sal wees nie;

(*f*) ten opsigte van enige publieke vakansiedag behalwe Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag of Kersdag, waarop van 'n werknemer vereis of hom toegestaan word om nie te werk nie, 'n korting van die loon wat hy sou ontvang het as hy op sodanige dag gewerk het.

5. WERKURE, GEWONE EN OORTYD EN BETALING VIR OORTYD.

(1) *Gewone werkure.*—Die gewone werkure van 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer, mag nie meer wees nie as—

(*a*) in die geval van 'n werknemer wat 'n sesdaagse week werk—

(i) ses-en-veertig in enige week van Maandag tot en met Saterdag;

(ii) ag op enige dag, tensy die ure op een dag nie meer as vyf is nie, in welke geval die ure op die ander dae hoogstens ag-en-'n-half op enige dag moet wees indien deur sulke verlenging die gewone werkure nie meer as ses-en-veertig in enige week is nie;

(*b*) in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk—

(i) ses-en-veertig in enige week van Maandag tot en met Vrydag;

(ii) nege-en-eenkwart uur op enige dag.

(2) Die gewone werkure van 'n los werknemer mag nie meer wees nie as—

(*a*) in die geval van 'n fabriek wat 'n sesdaagse week werk ag-en-'n-half uur op enige dag;

(*b*) in die geval van 'n fabriek wat 'n vyfdaagse week werk hoogstens nege-en-eenkwart uur op enige dag;

(3) *Etensonderbrekings.*—'n Werkgewer kan nie van sy werknemer vereis of hom toestaan om meer as vyf agtereenvolgende ure te werk nie sonder 'n pouse van minstens een

no work shall be performed and such interval shall not be deemed to be part of the ordinary hours of work or overtime: Provided that—

(i) if such interval be for longer than one hour, any period in excess of one and a quarter hours shall be deemed to be ordinary hours of work;

(ii) periods of work interrupted by an interval of less than one hour shall be deemed to be continuous.

(4) *Rest Intervals.*—An employer shall grant to each of his employees, other than a motor vehicle driver, part-time motor vehicle driver and a labourer, a rest interval of not less than ten minutes at as nearly as possible—

(*a*) in the middle of each first work period in a day; and

(*b*) in the middle of each second work period in a day; during which an employee shall not be required or permitted to perform any work, and such interval shall be deemed to be part of the ordinary hours of work.

(5) *Hours of Work to be Consecutive.*—Save as provided in sub-clauses (3) and (4), all hours of work shall be consecutive.

(6) *Limitation of Night Work in the Two and/or Three Shift Systems in the Boatbuilding Section in the Woodworking Industry.*—In any factory in which the two and/or three-shift systems are worked, an employer shall not require or permit his employee to work at night time for more than twelve consecutive working days, nor more than one shift in any period of twenty-four hours except when a change in the rotation of shifts makes it necessary.

(7) *Overtime.*—All time worked in excess of the number of hours prescribed in respect of a day or a week in sub-clauses (1) and (2) shall be deemed to be overtime.

(8) *Limitation of Overtime.*—An employer shall not require or permit his employee to work overtime for more than ten hours in a week or two hours in a day.

(9) *Female Employee.*—An employer shall not require or permit a female employee—

(*a*) to work between 6 o'clock p.m. and 6 o'clock a.m.;
(*b*) to work after 1 o'clock p.m. on more than five days in any week;
(*c*) to work overtime for more than two hours on any day or for more than three consecutive days;
(*d*) to work overtime on more than sixty days in any year;
(*e*) to work overtime after completion of her ordinary hours of work for more than one hour on any day unless he has—
(i) before midday given notice thereof to such employee; or
(ii) provided such employee with an adequate meal before the commencement of such overtime; or
(iii) paid to such employee two *shillings* and sixpence in sufficient time to enable her to obtain a meal before such overtime is due to commence.

(10) *Payment for Overtime.*—An employer shall pay to his employee in respect of all overtime worked by him remuneration at a rate not less than one and a third times his ordinary wage: Provided that where in any week overtime calculated on a daily basis differs from overtime calculated on a weekly basis, the basis which gives the greater amount of overtime during that week shall be adopted.

(11) *Savings.*—The provisions of this clause shall not apply to a traveller, traveller's driver, a watchman or police boy and the provisions of sub-clauses (3), (4), (5) and (7) shall not apply to an employee engaged on work necessitated by a breakdown of plant or machinery or other unforeseen emergency.

6. Annual Leave.

(1) Subject to the provisions of sub-clause (2) an employer shall grant to his employee in respect of each completed year of employment with him two consecutive weeks' leave on full pay.

(2) The leave referred to in sub-clause (1) shall be granted at a time to be fixed by the employer: Provided that—

(i) if such leave has not been granted earlier it shall be granted within two months of the completion of the year of employment to which it relates;
(ii) the period of such leave shall not be concurrent with sick leave granted in terms of clause 7 nor with any period during which the employee is required to undergo training under the South Africa Defence Act, 1912;
(iii) if New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day or Christmas Day falls within the period of such leave, another day shall, in substitution for each such day, be added to the said period as a further period of leave on full pay;
(iv) an employer may set off against such period of leave any day of occasional leave granted on full pay to his employee at his employee's request made in writing during the year of employment to which the period of annual leave relates.

(3) *Leave Remuneration.*—The remuneration in respect of annual leave referred to in sub-clause (1) shall be paid not later than the last work day before the date of the commencement of such leave.

uur waarin geen werk verrig mag word nie en sodanige pouse word nie as deel van die gewone werkure of oortyd gereken nie: met dien verstande dat—

(i) as sodanige pouse langer as een uur duur enige tydperk bo een-en-eenkwart uur gereken word gewone werkure te wees;
(ii) werktydperke onderbreek deur pouses van minder as een uur gereken word agtereenvolgend te wees.

(4) *Ruspouses.*—'n Werkgewer moet aan elkeen van sy werknemers behalwe 'n motorvoertuigbestuurder, deeltydse motorvoertuigbestuurder en 'n arbeider 'n ruspouse van minsten tien minute toestaan so naby as moontlik—

(*a*) in die middel van elke eerste werktydperk op 'n dag, en

(*b*) in die middel van elke tweede werktydperk op 'n dag,

waarin nie van 'n wernemer vereis of hom toegestaan kan word om enige werk te verrig nie en sodanige ruspouse word gereken deel van die gewone werkure te wees.

(5) *Werkure moet agtereenvolgend wees.*—Behoudens soos bepaal in subklousules (3) en (4), is alle werkure agtereenvolgend.

(6) *Beperking van nagwerk in twee—en/of drieskoftestelsels in die bootbouafdeling van die houtbewerkingnywerheid.*—In enige fabriek waarin volgens die twee- en/of drieskofstelsel gewerk word, kan 'n werkgewer nie van sy werknemer vereis of hom toestaan om meer as twaalf agtereenvolgende dae snags te werk nie of meer as een skof binne enige tydperk van 24 uur nie, behalwe wanneer 'n verandering in die kringloop van skofte dit nodig maak.

(7) *Oortyd.*—Alle tyd wat bo die in subklousules (1) en (2) ten opsigte van 'n dag of 'n week voorgeskrewe getal ure gewerk word, word gereken oortyd te wees.

(8) *Beperking van oortyd.*—'n Werkgewer kan nie van sy werknemer vereis of hom toestaan om meer as tien uur in 'n week of twee uur op 'n dag oortyd te werk nie.

(9) *Vroulike werknemer.*—'n Werkgewer kan nie van 'n vroulike werknemer vereis of haar toestaan om—

(*a*) tussen 6-uur nm. en 6-uur vm. te werk nie;
(*b*) om op meer as vyf dae in enige week na 1 uur nm. te werk nie;
(*c*) meer as twee uur op enige dag of op meer as drie agtereenvolgende dae oortyd te werk nie;
(*d*) meer as sestig dae in enige jaar oortyd te werk nie;
(*e*) na voltooiing van haar gewone werkure op enige dag meer as een uur oortyd te werk nie, tensy hy—
(i) voor middag aan sodanige werknemer kennis gegee het; of
(ii) aan sodanige werknemer 'n behoorlike ete verskaf het voor die aanvang van sodanige oortyd; of
(iii) sodanige werknemer betyds een sjieling en ses pennies betaal het om 'n behoorlike ete te gebruik voor sulke oortyd moet begin.

(10) *Betaling vir oortyd.*—'n Werkgewer moet sy werknemer ten opsigte van alle oortyd wat deur hom gewerk is besoldiging betaal teen 'n skaal van minstens een-en-eenderdemaal sy gewone loon: met dien verstande dat as in enige week die oortyd bereken op 'n daaglikse basis verskil van oortyd bereken op 'n weeklikse basis die basis wat die grootste bedrag vir oortyd gedurende daardie week gee, aangeneem moet word.

(11) *Voorbehoude.*—Die bepalings van hierdie klousule is nie op 'n handelsreisiger, handelsreisiger se voertuigbestuurder, 'n wagter of polisiejongen van toepassing nie en die bepalings van subklousules (3), (4), (5) en (7) is nie op 'n werknemer wat noodsaaklike werk as gevolg van 'n breekstop van installasie of masjinerie of ander onvoorsiene noodgeval verrig, van toepassing nie.

6. Jaarlikse Verlof.

(1) Behoudens soos bepaal in subklousule (2), moet 'n werkgewer aan sy werknemer twee agtereenvolgende weke verlof met volle betaling toestaan, ten opsigte van elke volle jaar diens by hom.

(2) Die in subklousule (1) genoemde verlof moet toegestaan word op 'n tyd wat deur die werkgewer vasgestel word: met dien verstande—

(i) as sodanige verlof nie eerder toegestaan is nie, dit binne twee maande na voltooiing van die jaar diens waarop dit betrekking het, toegestaan moet word;
(ii) die tydperk van sodanige verlof nie met siekteverlof toegestaan kragtens klousule 7 of met enige tydperk waarin die werknemer verplig is om opleiding ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, te ondergaan, mag saamval nie;
(iii) as Nuwejaarsdag of Kersdag binne die tydperk van sodanige verlof val, 'n ander dag ter vervanging van elke sodanige dag aan die genoemde tydperk toegevoeg moet word as 'n verdere tydperk van verlof met volle betaling;
(iv) 'n werkgewer van sodanige verloftydperk enige dag geleentheidsverlof mag aftrek wat aan sy werknemer op sy eie skriftelike versoek toegestaan is gedurende die jaar diens waarop die tydperk van jaarlikse verlof betrekking het.

(3) *Verlofbesoldiging.*—Die besoldiging ten opsigte van jaarlikse verlof genoem in subklousule (1) moet nie later as die laaste werkdag voor die datum van die aanvang van sodanige verlof betaal word nie.

(4) An employee whose contract of employment terminates in the first or any subsequent year of employment with the same employer before the period of leave referred to in sub-clause (1) has accrued, shall, save as provided in the fourth proviso to sub-clause (2), upon such termination be paid in lieu of leave and in respect of each completed month of such period of less than one year, not less than one-sixth of the weekly wage which he was receiving immediately before the date of such termination.

(5) An employee who has become entitled to a period of leave in terms of sub-clause (1) and whose contract of employment terminates before such leave has been granted, shall upon such termination be paid in respect of leave the amounts referred to in sub-clauses (1) and (4).

(6) For the purposes of this clause the expression "employment" shall be deemed to include any period or periods during which an employee is—

(*a*) absent on leave in terms of sub-clause (1);
(*b*) required to undergo training under the South Africa Defence Act, 1912;
(*c*) absent from work on the instructions or at the request of his employer;
(*d*) absent on sick leave in terms of clause 7;

amounting in the aggregate to not more than ten weeks in any year and shall be deemed to commence—

(i) in the case of an employee who had before the coming into force of this Determination become entitled to leave in terms of any law, from the date on which such employee last became entitled to such leave under such law;
(ii) in the case of an employee who was in employment before the date of commencement of this Determination and to whom any law providing for annual leave applied but who had not become entitled to leave in terms thereof, from the date on which such employment commenced;
(iii) in the case of any other employee, from the date on which such employee entered his employer's service or from the date of coming into force of this Determination, whichever is the later;

Provided that if in any year the period of training under the South Africa Defence Act, 1912, of any employee is less than thirty days the period of ten weeks shall be reduced by a period equal to that by which the period of training is less than thirty days.

7. Sick Leave.

(1) An employer shall grant to his employee after one month's employment with him and who is absent from work through sickness or accident not caused by his own misconduct, other than an accident compensable under the Workmen's Compensation Act, 1941—

(*a*) in the case of an employee who works a six-day week, twelve work days'; and
(*b*) in the case of an employee who works a five-day week, ten work days';
(c) in the case of a watchman who works a seven-day week, fourteen work days';

sick leave in the aggregate during any one year of employment with him and shall pay to him in respect of the period of absence in terms hereof not less than the wage he would have received had he worked during such period: Provided that an employer may require the production of a certificate signed by a registered medical practitioner showing the nature and the duration of the employee's illness in respect of each period of absence for which payment is claimed as a condition precedent to the payment by him of any amount in respect of such absence: Provided further that where in any factory there exists or may be established by virtue of an agreement between the employer and his employees or between the employer and a registered trade union, a sick benefit or provident fund to which the employer contributes in respect of each of his employees not less than the amount paid or payable by each such employee and out of which fund an employee is in case of absence or absences from work on account of sickness or accident (other than an accident compensable under the Workmen's Compensation Act, 1941), entitled to receive in the aggregate in any one year not less than an amount equivalent to his full wages for two weeks in respect of such absence or absences in circumstances substantially not less favourable to the employee than this provision, the terms of this clause shall not apply.

(2) For the purpose of this clause the expression "employment" shall have the same meaning as in clause 6 (6).

8. Public Holidays and Sundays.

(1) *Public Holidays.*—An employee shall be entitled to and be granted leave on full pay on New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day and Christmas Day: Provided that an employee may be required to work on any such day: Provided further that in the case of an employee who works a five-day week, when such holiday falls on the sixth day of the week, the provisions of this sub-clause shall not apply.

(4) 'n Werknemer wie se dienskontrak in die eerste of enige volgende jaar diens by dieselfde werkgewer eindig voor die in subklousule (1) genoemde tydperk van verlof verskuldig geword het, moet behoudens soos bepaal in die vierde voorbehoud by subklousule (2), by sodanige beëindiging in plaas van verlof en ten opsigte van elke volle maand van sodanige tydperk van minder as een jaar, minstens eensesde van die weekloon wat hy onmiddellik voor die datum van sodanige beëindiging ontvang het, betaal word.

(5) 'n Werknemer wat op 'n tydperk van verlof kragtens subklousule (1) geregtig geword het en wie se dienskontrak eindig voor sodanige verlof toegestaan is, moet by sodanige beëindiging ten opsigte van verlof die in subklousules (1) en (4) genoemde bedrae betaal word.

(6) Vir die doel van hierdie klousule word dit beskou dat die uitdrukking „diens" enige tydperk of tydperke insluit wat 'n werknemer—

(*a*) met verlof kragtens subklousule (1) afwesig is;
(*b*) opleiding ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, moet ondergaan;
(*c*) op las of versoek van sy werkgewer van sy werk afwesig is;
(*d*) met siekteverlof kragtens klousule 7 afwesig is;

wat in totaal in enige jaar hoogstens tien weke beloop en gereken word om te begin—

(i) in die geval van 'n werknemer wat voor die inwerkingtreding van hierdie vasstelling op verlof kragtens enige wet geregtig geword het, van die datum waarop sodanige werknemer laaste op sodanige verlof kragtens sodanige wet geregtig geword het;
(ii) in die geval van enige werknemer wat voor die datum waarop hierdie vasstelling in werking getree het in diens was en op wie enige wet vir jaarlikse verlof voorsiening maak, maar wat nog nie op verlof kragtens sulke wet geregtig geword het nie, van die datum waarop sulke diens begin het;
(iii) in die geval van enige ander werknemer van die datum waarop sulke werknemer by sy werkgewer in diens getree het of na gelang van die jongste, die datum waarop hierdie vasstelling in werking getree het;

met dien verstande dat as in enige jaar enige werknemer se tydperk van opleiding ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, minder as dertig dae is, die tydperk van tien weke verminder moet word met 'n tydperk wat gelyk is aan die wat die tydperk van opleiding minder as dertig dae is.

7. Siekteverlof.

(1) As 'n werknemer na hy 'n volle maand by 'n werkgewer gewerk het van sy werk afwesig is weens siekte of ongeval nie deur sy eie wangedrag veroorsaak nie, behalwe 'n ongeval waarvoor ingevolge die Ongevallewet, 1941, skadeloosstelling betaalbaar is, moet 'n werkgewer die ondergenoemde toestaan—

(*a*) in die geval van 'n werknemer wat 'n sesdaagse week werk, twaalf werkdae; en
(*b*) in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk, tien werkdae;
(*c*) in die geval van 'n wagter wat 'n sewedaagse week werk, veertien werkdae

siekteverlof in totaal gedurende enige jaar diens by hom en moet hom ten opsigte van die tydperk van afwesigheid ooreenkomstig hierdie bepaling minstens die loon betaal wat hy sou ontvang het as hy gedurende sodanige tydperk gewerk het: met dien verstande dat 'n werkgewer as 'n vooraf-gaande voorwaarde vir betaling deur hom van enige bedrag ten opsigte van sodanige afwesigheid kan eis dat ten opsigte van elke tydperk van afwesigheid waarvoor betaling geëis word, deur 'n geregistreerde dokter 'n getekende sertifikaat voorgelê word wat die aard en duur van die werknemers se siekte aantoon. Verder met dien verstande dat waar daar kragtens 'n ooreenkoms tussen 'n werkgewer en sy werknemers, of tussen 'n werkgewer en 'n geregistreerde vakvereniging, 'n siektebystand- of voorsorgfonds bestaan of gestig mag word, waaraan die werkgewer ten opsigte van elkeen van sy werknemers 'n bedrag bydra van minstens die bedrag deur sodanige werknemer betaal of betaalbaar en uit welke fonds 'n werknemer ingeval van afwesigheid of afwesighede van werk weens siekte of ongeval (behalwe 'n ongeval waarvoor ingevolge die Ongevallewet, 1941, skadeloosstelling betaalbaar is) in totaal in enige jaar geregtig is op betaling van 'n bedrag wat gelyk is aan sy volle loon vir twee weke ten opsigte van sodanige afwesigheid of afwesighede onder omstandighede wat wesenlik nie vir die werknemer minder gunstig as hierdie bepaling is nie, die bepaling van hierdie klousule nie van toepassing is nie. (2) Vir die doel van hierdie klousule het die uitdrukking „diens" dieselfde betekenis as in klousule 6 (6).

8. Publieke Vakansiedae en Sondae.

(1) *Publieke vakansiedae.*—'n Werknemer is geregtig op en aan hom moet verlof met volle betaling toegestaan word op Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag en Kersdag: met dien verstande dat van 'n werknemer vereis kan word om op sodanige dag te werk: verder met dien verstande dat in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk en sulke vakansiedag op die sesde dag van die week val, die bepalings van hierdie subklousule nie van toepassing is nie.

(2) *Payment for Work on Public Holidays.*—(*a*) Whenever an employee, other than a casual employee, works on New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day or Christmas Day, his employer shall pay to him for each such day not less than the amount referred to in sub-clause (1) plus, in respect of each hour or part of an hour so worked, his weekly wage divided by forty-six.

(*b*) Whenever a casual employee works on New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day or Christmas Day, his employer shall pay to him for each such day not less than the daily wage prescribed in clause 3 (1) for a casual employee, plus in respect of each hour or part of an hour so worked such wage divided by eight.

(3) *Payment for Work on Sundays.*—Whenever an employee, other than a casual employee, works on a Sunday, his employer shall either—

(*a*) pay him not less than double the wage payable to him in respect of the period ordinarily worked by him on a weekday; or

(*b*) pay him for each hour or part of an hour so worked not less than one and a third times his ordinary wage in respect of the total period worked on such Sunday and grant to him within seven days of such Sunday one day's holiday and pay him in respect thereof remuneration at a rate not less than his ordinary rate of remuneration as if he had on such holiday worked his average ordinary working hours for that day of the week.

(4) Whenever a casual employee works on a Sunday his employer shall pay to him not less than double the wage prescribed in clause 3 (1) for a casual employee.

9. Piece-work or Task-work.

(1) Save as provided in clause 4 (6) an employer shall pay to his employee employed on piece-work or task-work for any period remuneration at the rates agreed upon between the employer and his employee: Provided that irrespective of the quantity or output of work done, the employer shall pay to such employee not less than—

(*a*) in the case of an employee other than a casual employee, in respect of each week in which piece-work or task-work is performed, the weekly wage prescribed in clause 3 (1) for an employee of his class and area;

(*b*) in the case of a casual employee, in respect of each day on which piece-work or task-work is performed the wage prescribed in clause 3 (1) for a casual employee; plus ten per cent. of such wage.

(2) An employer shall keep posted up in a conspicuous place in his factory, a schedule of the piece-work or task-work rates referred to in sub-clause (1) and shall not reduce such rates unless he has given his employee not less than two weeks' notice of the proposed alteration.

10. Overalls and Protective Clothing.

An employer shall supply and maintain in good condition free of charge, any overalls and/or protective clothing which he may require his employee to wear or which by any law or regulation he may be compelled to provide for his employee.

11. Prohibition of Employment of any Person under the Age of Fifteen Years.

An employer shall not employ any person under the age of fifteen years.

12. Certificate of Service.

At the request of an employee, other than a casual employee, an employer shall, upon termination of the contract of employment of such employee, furnish him with a certificate of service showing the full names of the employer and employee, the nature of employment, the dates of commencement and termination of the contract and the rate of remuneration at the date of such termination.

13. Termination of Contract of Employment.

(1) An employer and his employee, other than a casual employee, shall give not less than twenty-four hours' notice during the first week of employment and thereafter not less than one week's notice of his intention to tereminate the contract of employment or shall pay or forfeit in lieu thereof not less than—

(*a*) in the case of twenty-four hours' notice, the weekly wage which the employee was receiving immediately before the date of such termination divided by six in the case of an employee who works a six-day week and by five in the case of an employee who works a five-day week;

(*b*) in the case of a week's notice, not less than the weekly wage which the employee was receiving immediately before the date of such termination;

(2) *Betaling vir werk op publieke vakansiedae.*—(*a*) Wanneer ook al 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer op Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag of Kersdag werk, moet sy werkgewer hom vir elke sodanige dag die in subklousule (1) genoemde bedrag betaal plus ten opsigte van elke uur of gedeelte van 'n uur aldus gewerk sy weekloon gedeel deur ses-en-veertig.

(*b*) Wanneer ook al 'n los werknemer op Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag of Kersdag werk, moet sy werkgewer hom vir elke sodanige dag minstens die in klousule 3 (1) vir 'n los werknemer voorgeskrewe dagloon betaal plus ten opsigte van elke uur of gedeelte van 'n uur aldus gewerk sodanige loon gedeel deur ag.

(3) *Betaling vir werk op Sondag.*—Wanneer ookal 'n werknemer behalwe 'n loswerknemer op Sondag werk, moet sy werkgewer hom òf—

(*a*) minstens die dubbele loon betaal wat aan hom betaalbaar is ten opsigte van die tydperk wat hy gewoonlik op 'n weekdag werk; òf

(*b*) vir elke uur of gedeelte van 'n uur aldus gewerk minstens een-en-eenderdemaal sy gewone loon betaal ten opsigte van die totale tydperk op sodanige Sondag gewerk en hom binne sewe dae na sodanige Sondag een vakansiedag toegestaan en hom ten opsigte daarvan besoldiging betaal teen 'n skaal van minstens sy gewone skaal van besoldiging asof hy op sodanige vakansie dag sy gemiddelde gewone werkure vir daardie dag van die week gewerk het.

(4) Wanneer ook al 'n los werknemer op 'n Sondag werk, moet sy werkgewer hom minstens dubbel die in klousule 3 (1) vir 'n los werknemer voorgeskrewe loon betaal.

9. Stukwerk of Taakwerk.

(1) Behoudens soos voorgeskryf in klousule 4 (6), moet 'n werkgewer sy werknemer wat vir enige tydperk stukwerk of taakwerk verrig teen die skale soos tussen die werkgewer en sy werknemer ooreengekom betaal: met dien verstande dat afgesien van die hoeveelheid of omvang van die verrigte werk, die werkgewer sodanige werknemer ten opsigte van elke week waarin stukwerk of taakwerk verrig is, die werkgewer die wernemer minstens die volgende moet betaal:—

(*a*) In die geval van 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer, ten opsigte van elke week waarin stukwerk of taakwerk verrig is, die in klousule 3 (1) vir 'n werknemer van sy klas en gebied voorgeskrewe loon;

(*b*) in die geval van 'n los werknemer ten opsigte van elke dag waarop stukwerk of taakwerk verrig is die in klousule 3 (1) vir 'n los werknemer voorgeskrewe loon, plus tien persent van sulke loon.

(2) 'n Werkgewer moet op 'n opvallende plek in sy fabriek 'n rooster van die in subklousule genoemde taakwerk- of stukwerkskale vertoon hou en kan sulke skale nie verlaag tensy hy sy werknemer minstens twee weke kennis van die voorgenome wysiging gegee het nie.

10. Oorpakke en beskermende klere.

'n Werkgewer moet enige oorpakke en/of beskermende klere wat hy mag vereis dat sy werknemer dra of wat hy kragtens enige wet of regulasie verplig is om aan sy werknemer te verstrek, kosteloos verstrek en in goeie staat onderhou.

11. Verbod op in diens hê van enige persoon onder vyftien jaar oud.

Geen werkgewer kan 'n persoon onder vyftien jaar oud in diens hê nie.

12. Dienssertifikaat.

'n Werkgewer moet op versoek van 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer, by beëindiging van die dienskontrak van sodanige werknemer aan sodanige werknemer 'n dienssertifikaat uitreik wat die volle name van die werkgewer en die werknemer, die aard van sy diens, die datums van diensaanvang en diensbeëindiging en die skaal van besoldiging op die datum van sodanige beëindiging aantoon.

13. Beëindiging van dienskontrak.

(1) 'n Werkgewer of sy werknemer, behalwe 'n los werknemer, moet gedurende die eerste week diens minstens vier-en-twintig uur en daarna minstens een week kennis van sy voorneme om die dienskontrak te beëindig, gee of in plaas daarvan minstens die volgende betaal of verbeur:—

(*a*) In die geval van vier-en-twintig uur kennisgewing die weekloon wat die werknemer onmiddellik voor die datum van sodanige beëindiging ontvang het, gedeel deur ses in die geval van 'n werknemer wat 'n sesdaagse week werk, en deur vyf in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk.

(*b*) In die geval van 'n week kennisgewing, minstens die weekloon wat die werknemer onmiddellik voor die datum van sodanige beëindiging ontvang het.

Provided that this shall not affect—

(i) the right of an employer or an employee to terminate a contract of employment without notice for any cause recognised by law as sufficient;

(ii) any written agreement between an employer and his employee which provides for a period of notice of equal duration on both sides and for longer than one week.

(2) The notice referred to in sub-clause (1) shall be given in writing except in the case of labourers.

(3) When an agreement is entered into in terms of the second proviso to sub-clause (1), the payment or forfeiture in lieu of notice shall be proportionate to the period of notice agreed upon.

(4) The notice referred to in sub-clause (1) shall take effect from the day on which it is given: Provided that the period of notice shall not run concurrently with nor shall notice be given during the employee's absence on annual leave in terms of clause 6 or sick leave in terms of clause 7.

J. H. BOTHA, *Chairman.*
F. W. FOLEY, *Member.*
D. D. REICH, *Member.*

J. GREENSTONE, *Secretary.*

Pretoria, 14th May, 1946.

---

* No. 1302.] [28 June 1946.

APPRENTICESHIP ACT, 1944.

NATIONAL DIAMOND CUTTING APPRENTICESHIP COMMITTEE.

CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

I, COLIN FRASER STEYN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the National Diamond Cutting Apprenticeship Committee, hereby give notice that, in terms of section *sixteen* of the said Act, I prescribe for the Union of South Africa, for which area the Committee so consulted was established, the provisions appearing in the Schedule hereto, as provisions, in respect of apprenticeship in the trades designated by me in the Diamond Cutting Industry to which the provisions of the said Act, in respect of apprenticeship, shall apply in addition to the provisions appearing in the Schedule to Government Notice No. 1718 of the 17th September, 1943. These provisions shall apply to all apprentices whose contracts of apprenticeship were or are registered upon or after the 12th March, 1945.

C. F. STEYN,
Minister of Labour.

C. 1001/57.

SCHEDULE.

(4) *Educational Classes to be Attended.*—(*a*) Except in cases where exemption is granted by the Minister, Apprentices shall with due diligence and application throughout the first three years of Apprenticeship attend classes for Apprentices in the Diamond Cutting Industry leading to the National Technical Certificate, Part III, issued by the Union Education Department or to any certificate or certificates which may be issued in place thereof, where such classes are provided by the said Department.

(*b*) Attendance at such classes shall be for not less than six hours per week throughout the period of compulsory attendance, four of which hours of attendance shall fall within ordinary working hours.

(*c*) The Minister, when granting exemption may do so on condition that the Apprentice concerned shall take correspondence courses in Diamond Cutting leading to the certificates mentioned above, conducted by any Technical College, should such courses be available.

(5) *Courses of Training.*—An Apprentice indentured to the trade of Diamond polishing shall during the first three years of Apprenticeship, be trained in Crossworking for a period of eighteen months and in Brilliandeering for a similar period, but he shall not be employed in any one of the two branches continuously for a period of longer than twelve months. During the remaining two years of his Apprenticeship he may be employed at either or both of the two branches at the discretion of his employer.

Met dien verstande dat dit nie raak nie aan—

(i) 'n werkgewer of 'n werknemer se reg om die dienskontrak sonder kennisgewing te beëindig om enige rede wat by Wet as voldoende beskou word;

(ii) enige skriftelik ooreenkoms tussen 'n werkgewer en sy werknemer wat voorsiening maak vir 'n tydperk van kennisgewing van gelyke duur vir altwee partye en vir langer as een week.

(2) Die in subklousule (1) genoemde kennisgewing moet skriftlik gegee word, behalwe in die geval van arbeiders.

(3) As 'n ooreenkoms kragtens die bepalings van die tweede voorbehoud by subklousule (1) besluit is, is die betaling of verbeuring in plaas van kennisgewing in verhouding met die tydperk van kennisgewing soos ooreengekom.

(4) Die in subklousule (1) genoemde kennisgewing gaan in op die dag waarop dit gegee word; met dien verstande dat die tydperk van kennisgewing nie met die werknemer se afwesigheid met jaarlikse verlof kragtens klousule 6, of siekteverlof kragtens klousule 7, mag saamval nie en dat diens nie gedurende bovermelde afwesigheidstydperk opgesê kan word nie.

J. H. BOTHA, *Voorsitter.*
F. W. FOLEY, *Lid.*
D. D. REICH, *Lid.*

J. GREENSTONE, Sekretaris.

Pretoria, 14 Mei 1946.

---

* No. 1302.] [28 Junie 1946.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944.

NASIONALE KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE DIAMANTSLYPNYWERHEID.

LEERVOORWAARDES.

Ek, COLIN FRASER STEYN, Minister van Arbeid, handelende ooreenkomstig die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Nasionale Komitee vir Vakleerlinge in die Diamantslypnywerheid, gee hierby kennis dat ek, kragtens artikel *sestien* van genoemde Wet in die Unie van Suid-Afrika, vir welke gebied die aldus geraadpleegde Komitee ingestel is, die bepalings wat in die Aanhangsel hiervan verskyn voorskryf as bepalings ten opsigte van vakleerlingskap in die bedrywe deur my aangewys in die Diamantslypnywerheid waarop die bepalings van genoemde Wet ten opsigte van vakleerlingskap van toepassing is benewens die bepalings wat in die Aanhangsel van Goewermentskennisgewing No. 1718 van 17 September 1943 verskyn. Hierdie bepalings is van toepassing op alle vakleerlinge wie se kontrakte op of na 12 Maart 1945, geregistreer is of word.

C. F. STEYN,
Minister van Arbeid.

C. 1001/57.

AANHANGSEL.

(4) *Onderwysklasse wat bygewoon moet word.*—(*a*) Vakleerlinge moet, behalwe in gevalle waar vrystelling deur die Minister verleen is, dwarsdeur die eerste drie jaar van Vakleerlingskap, met die nodige ywer en toewyding, klasse vir Vakleerlinge in die Diamantslypnywerheid bywoon wat lei tot die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel III, uitgereik deur die Unie-onderwysdepartement of tot enige sertifikaat of sertifikate wat in plaas daarvan uitgereik mag word, waar sulke klasse deur genoemde Departement gehou word.

(*b*) Sodanige klasse moet vir minstens 6 uur per week bygewoon word dwarsdeur die tydperk van verpligte bywoning. Vier van hierdie bywoningsure moet binne gewone werkure wees.

(*c*) Die Minister kan vrystelling verleen op voorwaarde dat die betrokke vakleerlinge korrespondensiekursusse in diamantslyp wat tot bogenoemde sertifikate lei en wat deur enige Tegniese Kollege gegee word, moet volg indien sulke kursusse beskikbaar is.

(5) *Opleidingskursusse.*—'n Vakleerling ingeboek vir die vak diamantslypwerk, moet gedurende die eerste drie jare van vakleerlingskap vir 'n tydperk van agtien maande in kruiswerk en vir 'n gelyke tydperk in brilliandering opgelei word, maar mag nie vir 'n aaneenlopende tydperk van langer as twaalf maande in een van die twee-onderafdelings werksaam wees nie. Gedurende die oorblywende twee jaar van sy vakleerlingskap mag hy na goeddunke van sy werkgewer in een, of albei van die twee onderafdelings werksaam wees.

✡ No. 1303.] [28 June 1946.

APPRENTICESHIP ACT, 1944.

KIMBERLEY MOTOR ENGINEERING APPRENTICESHIP COMMITTEE.—AREA OF JURISDICTION.

I, COLIN FRASER STEYN, Minister of Labour, acting in pursuance of and subject to with the provisions of section *five* of the Apprenticeship Act, 1944, hereby, with effect from the date of this notice, amend Government Notice No. 1299 of the 27th July, 1945, by adding the Magisterial District of Hay to the areas for which the above Committee was established in terms of the said Government Notice.

C. F. STEYN,
Minister of Labour.

✡ No. 1325.] [28 June 1946.

WAGE BOARD INVESTIGATION.—CANVAS AND ROPEWORKING INDUSTRY.

Government Notice No. 632 of the 22nd March, 1946, is hereby withdrawn and the following notice is substituted therefor:—

The Wage Board has received a reference in respect of the Canvas and Ropeworking Industry in certain areas, and notifies in terms of sub-section (1) of section *eleven* of the Wage Act, 1937, that it is about to investigate, report and submit a recommendation to the Minister of Labour concerning the Canvas and Ropeworking Industry, as defined, in the areas specified in the reference.

Persons interested are hereby given the opportunity of making written representations to the Board. Such representations accompanied by six copies should reach the Secretary, Wage Board, Compensation House, Pretoria, not later than 22nd July, 1946.

NOTE.—Persons who submitted representations under Government Notice No. 632 of the 22nd March, 1946, are notified that it is not necessary to make further representations, unless it is desired to supplement or amend those previously submitted.

The reference reads as follows:—

"The Minister requests the Wage Board, in terms of sub-section (1) (*a*) of section *four* of the Wage Act, 1937, to investigate and report to him concerning the Canvas and Ropeworking Industry in the Magisterial Districts of Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Pretoria, East London, Port Elizabeth, Kimberley, Bloemfontein, the Cape, Wynberg, Durban, Pietermaritzburg, Pinetown and Umzinto. Under the powers vested in him by section *five* of the Act, the Minister directs that the investigation shall be in respect of all employees in the said industry.

"In terms of sub-section (1) of section *seven* of the Act, the Minister further directs the Board to submit to him a recommendation.

"In this reference, 'Canvas and Ropeworking Industry,' means the industry in which employers and employees are associated for the manufacture of goods (other than clothing, footwear, mattresses or coir and bags of jute), of canvas and/or coir and/or jute in factories which are registrable in terms of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, and includes all operations incidental thereto or consequent thereon carried on by such employers and their employees."

✱ No. 1303.] [28 Junie 1946.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944.

KOMITEE VIR VAKLEERLINGE VIR DIE MOTORINGENIEURSNYWERHEID, KIMBERLEY.—MAGSGEBIED.

Ek, COLIN FRASER STEYN, Minister van Arbeid, handelende ooreenkomstig en onderworpe aan die bepalings van artikel *vyf* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, wysig hierby met ingang van die datum van hierdie kennisgewing, Goewermentskennisgewing No. 1299 van 27 Julie 1945, deur die magistraatsdistrik Hay by die gebiede waarvoor die Komitee by genoemde kennisgewing ingestel is, te voeg.

C. F. STEYN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 1325.] [28 Junie 1946.

LOONRAADONDERSOEK.—SEILDOEK- EN TOUBEWERKINGNYWERHEID.

Goewermentskennisgewing No. 632 van 22 Maart 1946 word hierby herroep en deur die volgende kennisgewing vervang:—

Die Loonraad het 'n opdrag ontvang ten opsigte van die Seildoek- en Toubewerkingnywerheid in sekere gebiede en gee, kragtens subartikel (1) van artikel *elf* van die Loonwet, 1937, kennis dat hy op die punt staan om ondersoek in te stel en aan die Minister van Arbeid verslag te doen en 'n aanbeveling voor te lê betreffende die Seildoek- en Toubewerkingsnywerheid, soos omskrywe, in die gebiede wat in die opdrag genoem word.

Belanghebbende persone word hierby in die geleentheid gestel om skriftelike vertoë by die Raad in te dien. Sulke vertoë moet vergesel wees van ses afskrifte en die Sekretaris, Loonraad, Ongevallebou, Pretoria, uiterlik 22 Julie 1946 bereik.

N.B.—Persone wat vertoë ingevolge Goewermentskennisgewing No. 632 van 22 Maart 1946, ingedien het, word in kennis gestel dat dit onnodig is om verdere vertoë in te dien, tensy hulle wens om dié wat reeds ingedien is aan te vul, of te wysig.

Die opdrag lui as volg:—

„Die Minister versoek die Loonraad, kragtens subartikel (1) (*a*) van artikel *vier* van die Loonwet, 1937, om ondersoek in te stel na en aan hom verslag te doen oor die Seildoek- en Toubewerkingsnywerheid in die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Pretoria, Oos-Londen, Port Elizabeth, Kimberley, Bloemfontein, die Kaap, Wynberg, Durban, Pietermaritzburg, Pinetown en Umzinto. Kragtens die bevoegdhede hom verleen by artikel *vyf* van die Wet, gee die Minister opdrag om die ondersoek ten opsigte van alle werknemers in die genoemde nywerheid te hou.

„Kragtens subartikel (1) van artikel *sewe* van die Wet, gee die Minister verder opdrag aan die Raad om 'n aanbeveling aan hom voor te lê.

„In hierdie opdrag, beteken „Seildoek- en Toubewerkingsnywerheid," die nywerheid waarin werkgewers en werknemers verbonde is vir die vervaardiging van goedere (behalwe klerasie, skoeisel, klapperhaarmatrasse en goiingsakke) uit seildoek en/of klapperhaar en/of goiing in fabrieke wat kragtens die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, geregistreer moet word en sluit in alle daartoebehorende en gevolglike werksaamhedes soos uitgeoefen deur sulke werkgewers en hul werknemers."

✱ No. 1331.] [28 June 1946.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

LIQUOR AND CATERING TRADE, PIETERMARITZBURG.

I, COLIN FRASER STEYN, Minister of Labour, do hereby—

(*a*) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to the Liquor and Catering Trade, shall be binding from the 8th day of July, 1946, and for the period ending the 7th day of July, 1948, upon the employers' organisation and trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of that organisation or that union;

(*b*) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions contained in clauses 2 to 22 (inclusive) of the said Agreement shall be binding from the 8th day of July, 1946, and for the period ending the 7th day of July, 1948, upon the other employers and employees engaged or employed in the said trade in the municipal area of Pietermaritzburg; and

(*c*) in terms of sub-section (4) of section *forty-eight* of the said Act, declare that in the municipal area of Pietermaritzburg and from the 8th day of July, 1946, and for the period ending the 7th day of July, 1948, the provisions contained in clauses 3 to 14 (inclusive) and 16 to 21 (inclusive) of the said Agreement shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons as are not included in the definition of the expression "employee" contained in section *one* of the said Act.

C. F. STEYN,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE LIQUOR AND CATERING TRADE, PIETERMARITZBURG MUNICIPAL AREA.

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into between the

Pietermaritzburg Hotel Keepers' Association

(hereinafter referred to as "the employers" or "the employers' organization"), of the one part, and

The Natal Liquor and Catering Trades Employees' Union (hereinafter referred to as "the employees" or "the trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Liquor and Catering Trade, Pietermaritzburg Municipal Area.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT.

The terms of the Agreement shall be observed in the Municipal Area of Pietermaritzburg by all employers and employees engaged or employed in the liquor and catering trade who are members of the employers' organization or the trade union.

2. PERIOD OF OPERATION.

This Agreement shall come into operation on such date as may be fixed by the Minister of Labour in terms of section *forty-eight* of the Act and shall remain in force for two years or for such period as may be fixed by him.

3. DEFINITIONS.

Any expressions used in this Agreement which are defined in the Act shall have the same meanings as in that Act, and unless the contrary intention appears, words importing the masculine gender shall include females and any reference to any Act shall include any amendment of such Act; further, unless inconsistent with the context—

"Act" means the Industrial Conciliation Act 1937;

"barman" means an employee other than a waiter engaged in the sale of liquor over or from the bar in an establishment;

"class A barman" means a barman employed to serve Europeans in an establishment other than a wine and malt establishment and who has had not less than three years' experience as such;

✱ No. 1331.] [28 Junie 1946.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

DRANK- EN VERVERSINGSBEDRYF, PIETERMARITZBURG.

Ek, COLIN FRASER STEYN, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(*a*) kragtens subartikel (1) van artikel *ag-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae verskyn en betrekking het op die Drank- en Verversingsbedryf, vanaf die 8ste dag van Julie 1946, en vir die tydperk wat eindig op die 7de dag van Julie 1948, bindend is op die werkgewersorganisasie en vakvereniging wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en op die werkgewers en werknemers wat lede is van daardie organisasie of daardie vereniging;

(*b*) kragtens subartikel (2) van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in klousules 2 tot en met 22 van genoemde Ooreenkoms, vanaf die 8ste dag van Julie 1946 en vir die tydperk wat eindig op die 7de dag van Julie 1948 bindend is op die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens van genoemde bedryf in die munisipale gebied Pietermaritzburg; en

(*c*) kragtens subartikel (4) van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in klousules 3 tot en met 14 en 16 tot en met 21 van genoemde Ooreenkoms vanaf die 8ste dag van Julie 1946, en vir die tydperk wat eindig op die 7de dag van Julie 1948 in die munisipale gebied Pietermaritzburg *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone wat nie by die woordomskrywing van die uitdrukking „werknemer" vervat in artikel *een* van genoemde Wet ingesluit is nie.

C. F. STEYN,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE DRANK- EN VERVERSINGSBEDRYF, MUNISIPALE GEBIED PIETERMARITZBURG.

OOREENKOMS.

ingevolge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, aangegaan deur en tussen die

„Pietermaritzburg Hotel Keepers' Association"

(hierna genoem „die werkgewers" of „die werkgewersorganisasie"), aan die een kant; en

„The Natal Liquor and Catering Trades Employees' Union" (hierna genoem „die werknemers," of die „vakvereniging,") aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Drank- en Verversingsbedryf, munisipale gebied Pietermaritzburg.

1. BESTEK VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Die bepalings van die Ooreenkoms moet nagekom word in die munisipale gebied Pietermaritzburg deur alle werkgewers en werknemers in diens, of werksaam, in die Drank- en Verversingsbedryf wat lede van die werkgewersorganisasie, of die vakvereniging, is.

2. TERMYN VAN TOEPASSING.

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op sodanige datum as wat die Minister van Arbeid ingevolge artikel *ag-en-veertig* van die Wet mag bepaal, en bly van krag vir twee jaar of vir sodanige tydperk as wat hy mag vasstel

3. WOORDBEPALINGS.

Alle uitdrukkings in hierdie Ooreenkoms gebesig, waarvan die betekenis in die Wet bepaal word, het dieselfde betekenis as in daardie Wet, en tensy 'n ander bedoeling daaruit blyk, sluit woorde wat die manlike geslag aandui ook vrouens in, en enige verwysing na 'n Wet sluit ook enige wysiging van sodanige Wet in; voorts, tensy dit in stryd is met die samehang, beteken—

„Wet," die Nywerheid-versoeningswet, 1937;

„kantienman," 'n werknemer, behalwe 'n kelner, wat drank oor, of vanuit, die toonbank in 'n inrigting verkoop;

„kantienman, groep A," 'n kantienman wat blankes in 'n inrigting (behalwe in 'n wyn- of bierinrigting) bedien en wat as sodanig minstens drie jaar ervaring opgedoen het;

"learner, class A barman" means an employee employed to learn the work of a class A barman and who has had less than three years' experience;

"class B barman" means a barman irrespective of his experience who is employed to serve non-Europeans in an establishment other than a wine and malt establishment;

"class C barman" means a barman employed to serve Europeans in a wine and malt establishment and who has had not less than three years' experience as such;

"learner, class C barman" means an employee employed to learn the work of a class C barman and who has had less than three years' experience;

"class D barman" means a barman irrespective of his experience employed to serve non-Europeans in a wine and malt establishment;

"casual employee" means an employee who is engaged for a period not exceeding one week at a time;

"cook" means an employee engaged in any operation in the preparation or cooking of food, excluding the work of a curry cook and the operations falling under paragraphs (*f*), (*i*) and (*k*) of the definition of a grade II employee;

"chief cook" means a cook who has had not less than 5 years' experience, who directs and supervises the work of employees in the kitchen of an establishment, and who is employed in an establishment in which not less than three qualified cooks are employed;

"cook, qualified," means a cook who has had not less than three years' experience;

"club" means an establishment in respect of which there is held a club liquor licence under the Liquor Act, 1928;

"Council" means the Industrial Council for the Liquor and Catering Trade, Pietermaritzburg municipal area, registered in terms of section *nineteen* of the Act;

"curry cook" means an employee who is engaged in the preparation of Indian curry, Indian curry dishes and food in curry rooms and/or Indian dining rooms;

"curry waiter" means an employee engaged for the purpose of serving guests at a table or elsewhere in a curry room or Indian dining room;

"day" means the period of twenty-four hours beginning and ending at midnight;

"establishment" means any premises where the liquor and catering trade is carried on;

"experience" means the total period of employment an employee has had, before or subsequent to the date of the commencement of this Agreement, in the occupation in which he is employed in the liquor and catering trade;

"female general assistant" means a female employee performing work not specifically included in the duties of any other employee defined in this Agreement;

"grade I employee" means any male employee who is not otherwise specified in sub-section (1) of section 4 of this Agreement;

"grade II employee" means an employee engaged wholly or mainly in one or more of the following operations:—

(*a*) Carrying foodstuffs, utensils or other articles;

(*b*) cleaning premises, utensils, furniture, vehicles, animals, footwear, or other articles;

(*c*) delivering letters, newspapers, messages or goods on foot or by means of a bicycle or manually propelled vehicle;

(*d*) moving, stacking or unpacking goods;

(*e*) making or maintaining fires and/or removing refuse or ashes;

(*f*) plucking or cleaning poultry, cleaning fish, cleaning, peeling or cutting up vegetables, cooking porridge;

(*g*) opening or closing boxes, bales or other packages;

(*h*) guarding premises, goods or other articles;

(*i*) attending to foodstuffs in the process of cooking under the supervision of a cook;

(*j*) serving early morning tea, coffee, cocoa or similar beverages to guests;

(*k*) cooking porridge, eggs and rations for natives;

(*l*) assisting in the preparation, maintenance and cleaning of gardens.

For the purposes of this definition the expression "carrying foodstuffs, utensils, or other articles" does not include carrying meals or refreshments to guests, other than early morning tea, coffee, cocoa, or similar beverages and hot water.

"guest" means any person who resides either permanently or temporarily in an establishment and includes a visitor or customer, but does not include the employer or any member of his family or any person employed in the establishment;

"handyman" means a male employee employed to do "odd jobs" to the premises, plant, equipment and appurtenances of an establishment;

„leerling-kantienman, groep A," 'n werknemer wat die werk van 'n kantienman, groep A, leer en wat minder as drie jaar ervaring opgedoen het;

„kantienman, groep B," 'n kantienman afgesien van sy ervaring, wat nie-blankes in 'n inrigting (behalwe in 'n wyn- en bierinrigting) bedien;

„kantienman, groep C," 'n kantienman wat blankes in 'n wyn- en bierinrigting bedien en wat as sodanig minstens drie jaar ervaring opgedoen het;

„leerling-kantienman, groep C," 'n werknemer wat die werk van 'n kantienman, groep C, leer en wat minder as drie jaar ervaring opgedoen het;

„kantienman, groep D," 'n kantienman afgesien van sy ervaring wat drank aan nie-blankes in 'n wyn- en bierinrigting verkoop;

„los werknemer," 'n werknemer wat vir hoogstens een week op 'n slag in diens is;

„kok," 'n werknemer wat enige werksaamheid by die bereiding, of kook, van voedsel, behalwe die werk van 'n kerriekok en die werksaamhede wat in paragrawe (*f*), (*i*) en (*k*) van die woordbepaling van 'n graad-II-werknemer val;

„hoofkok," 'n kok met minstens vyf jare ervaring wat aanwysings gee vir en toesig hou oor die werk van werknemers in die kombuis van 'n inrigting en wat in diens is by 'n inrigting waarin minstens drie gekwalifiseerde kokke in diens is;

„kok, gekwalifiseerd," 'n kok met minstens drie jare ervaring;

„klub," 'n inrigting ten opsigte waarvan daar 'n klubdranklisensie ingevolge die Drankwet, 1928, gehou word;

„raad," die Nywerheidsraad vir die Drank- en Verversingsbedryf, munisipale gebied Pietermaritzburg, wat ingevolge artikel *negentien* van die Wet geregistreer is;

„kerriekok," 'n werknemer wat die bereiding van Indiese kerrie, Indiese kerriegeregte en kos in kerriekamers en/of Indiese eetkamers doen;

„kerriekelner," 'n werknemer wat gaste by 'n tafel, of elders, in 'n kerriekamer, of Indiese eetkamer, bedien;

„dag," die tydperk van vier-en-twintig uur wat om middernag begin en eindig;

„inrigting," enige perseel waar die drank- en verversingsbedryf uitgeoefen word;

„ervaring," die totale tydperk wat 'n werknemer vóór, of ná, die inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms, in die vak wat hy in die Drank- en Verversingsbedryf uitoefen, werksaam was;

„vroulike algemene assistent," 'n vroulike werknemer wat werk verrig wat nie uitdruklik by die pligte van enige ander werknemer in hierdie Ooreenkoms bepaal, inbegrepe is nie;

„graad-I-werknemer," 'n manlike werknemer wat nie andersins in subartikel (1) van artikel 4 van hierdie Ooreenkoms omskryf is nie;

„graad-II-werknemer," 'n werknemer wat uitsluitlik of hoofsaaklik een of meer van onderstaande werksaamhede verrig:—

(*a*) Eetware, gereedskap, of ander artikels dra;

(*b*) persele, gereedskap, meubels, voertuie, diere, skoeisel, of ander artikels skoonmaak;

(*c*) briewe, koerante, boodskappe, of goedere te voet, of per fiets, of handvoertuig aflewer;

(*d*) goedere verskuiwe, stapel, of uitpak;

(*e*) vuurmaak, of vure aan die brand hou en/of vuilgoed, of as, verwyder;

(*f*) pluimvee pluk, of skoonmaak; vis skoonmaak; groente skoonmaak, afskil of opsny; pap kook;

(*g*) kiste, bale, of ander pakkies oop- of toemaak;

(*h*) persele, goedere, of ander artikels oppas;

(*i*) onder toesig van 'n kok op die kook van eetware let;

(*j*) vroeg in die oggend klante van tee, koffie, kakao, of soortgelyke dranke bedien;

(*k*) pap, eiers en rantsoene vir naturelle kook;

(*l*) hulp verleen by die bereiding, onderhoud en skoonmaak van tuine.

Vir die toepassing van hierdie woordbepaling sluit die uitdrukking „eetware, gereedskap, of ander artikels" nie in dat etes, of verversings, behalwe tee, koffie, kakao, of soortgelyke dranke en warmwater vroeg in die môre na klante-toe gedra word nie;

„gas," enige persoon wat vas, of tydelik, in 'n inrigting woon en sluit 'n besoeker, of klant, in, maar met uitsondering van die werkgewer, of enige lid van sy gesin, of enige persoon wat in die inrigting werksaam is;

„handlanger," 'n manlike werknemer wat „los werkies" aan die persele, installasie, uitrusting en toebehore van 'n inrigting verrig;

"head-waiter" means an employee wholly or mainly engaged in showing customers to seats and generally supervising the service to customers; and one who is in charge of a subordinate staff of waiters;

"hourly wage" means—

(*a*) in establishments other than wine and malt establishments, in the case of barmen the weekly wage divided by 54 and in the case of other employees except off-sales attendants the weekly wage divided by 59;

(*b*) in wine and malt establishments, in the case of barmen and other employees excepting grade II employees and off-sales attendants the weekly wage divided by 54 and in the case of grade II employees, the weekly wage divided by 60; and

(*c*) in the case of off-sales attendants the weekly wage divided by 46;

"housekeeper" means a female employee employed to direct or supervise the work of housemaids or chambermaids and who may in addition perform any of the duties of a housemaid or chambermaid;

"housemaid" or "chambermaid" means a female employee employed in dusting or tidying bedrooms, living rooms or other parts of an establishment; making beds and assisting in the receipt and mending of household linen, handling linen and laundry, issuing stores and supervision of grade II employees;

"juvenile" means any employee under the age of 21 years or any apprentice;

"learner" means any employee whose experience in the particular occupation in which he is engaged has been, if employed as—

(*a*) a cook (other than a curry cook), less than three years;

(*b*) a waiter (other than a curry waiter), less than three years;

(*c*) an off-sales attendant, less than three years;

"lift attendant" means an employee wholly or mainly engaged in operating a passenger lift;

"liquor and catering trade" means the trade carried on by employers and their employees, when conducting, whether temporarily or permanently, the business of catering, hotels or of bars, if liquor is supplied in connection with such business and the supply thereof is carried on in terms of a licence under the provisions of the Liquor Act, 1928, but does not include the trade carried on by an employer in terms of a restaurant, refreshment or tea-room keepers' licence under item 20 of part I of the second Schedule to the Licences Consolidation Act, 1925, whether or not such employer is also the holder of a liquor licence under the liquor Act, 1928, permitting of the supply of liquor in his restaurant, refreshment or tea room;

"off-sales attendant" means an employee who is wholly or mainly engaged in the sale of liquor for consumption off the licensed premises;

"off-sales attendant, qualified," means an off-sales attendant who has had not less than three years' experience;

"off-sales attendant, unqualified," means an off-sales attendant who has had less than three years' experience;

"page" means a male employee under the age of 20 years wholly or mainly engaged in running errands, receiving or delivering letters, messages or parcels and answering bells or telephone calls;

"part-time employee" means any employee who is employed for not more than four days in any one week and whose weekly total of working hours does not exceed forty;

"porter" means an employee wholly or mainly engaged in meeting trains or other conveyances and conveying the luggage of guests to, from, and in an establishment and who may, in addition, deliver messages or packages or assist in serving meals or refreshments;

"rates" includes payments for overtime and payments in lieu of board and/or lodging and laundering;

"seven-day establishment" means an establishment in which the liquor and catering trade may be carried on for seven days a week;

"spreadover" means the period calculated from the time an employee first commences work on any day until he finishes work on that day;

"wage" means the hourly, daily, weekly or monthly wage and does not include commission;

"waiter" means an employee, other than a curry waiter, who is engaged for the purposes of serving guests at table or any other part of the building occupied by guests, to answer bells, to mark billiards, and to perform such other services as the comfort and convenience of hotel guests may require;

"waiter, qualified," means a waiter who has had not less than three years experience.

"weekly wage" means the weekly wage prescribed in the Agreement or, where a monthly wage has been prescribed, such monthly wage divided by 4⅓ or where a daily wage has been prescribed such daily wage multiplied by the number of days worked by the employee during the week concerned;

"wine and malt establishment" means an establishment in respect of which a wine and malt liquor licence is held.

,, hoofkelner," 'n werknemer wat uitsluitlik of hoofsaaklik in diens is om gaste se sitplekke aan te wys en algemene toesig oor die bediening van klante te hou; en iemand wat in beheer is oor 'n ondergeskikte kelnerpersoneel;

,, uurloon"—

(*a*) in inrigtings, behalwe wyn- en bierinrigtings, in die geval van kantienmanne die weeklikse loon gedeel deur 54, en in die geval van ander werknemers, behalwe buiteverkoopbediendes, die weeklikse loon, gedeel deur 59;

(*b*) in wyn- en bierinrigtings, in die geval van kantienmanne en ander werknemers, behalwe graad-II-werknemers en buiteverkoopbediendes, die weeklikse loon gedeel deur 54 en in die geval van graad-II-werknemers, die weeklikse loon, gedeel deur 60; en

(*c*) in die geval van buiteverkoopbediendes, die weeklikse loon gedeel deur 46;

,, huishoudster," 'n vroulike werknemer wat opdrag gee aan binne- en kamermeisies en oor hulle toesig hou en wat bowendien enige van die werksaamhede van 'n binne- of kamermeisie kan verrig;

,, binnemeisie" of ,, kamermeisie," 'n vroulike werknemer wat slaapkamers, sitkamers, of ander dele van 'n inrigting afstof en aan die kantmaak; beddens opmaak en hulp verleen by die ontvangs en heelmaak van huishoudelike linne, linne en wasgoed hanteer, voorrade uitreik en toesig hou oor graad-II-werknemers;

,, jeugdige," enige werknemer onder die ouderdom van 21 jaar, of enige vakleerling;

,, leerling," 'n werknemer wat in die bepaalde vak waarin hy in diens is, die volgende ervaring opgedoen het as hy werksaam was as—

(*a*) 'n kok (behalwe 'n kerriekok): minder as drie jaar;

(*b*) 'n kelner (behalwe 'n kerriekelner): minder as drie jaar;

(*c*) 'n buiteverkoopbediende: minder as drie jaar;

,, lyserbediende," 'n werknemer wat hoofsaaklik, of uitsluitlik, 'n passasiershyser bedien;

,, Drank- en Verversingsbedryf," die bedryf wat deur werkgewers en hul werknemers uitgeoefen word as hulle tydelik, of permanent, die besigheid van die verskaffing van verversings, asook dié van hotelle, of van kantiene drywe, as drank in verband met sodanige besigheid verskaf word en die verskaffing daarvan uitgeoefen word kragtens 'n lisensie ingevolge die Drankwet, 1928, maar sluit nie die bedryf in wat deur 'n werkgewer uitgeoefen word kragtens 'n restaurant-, verversings-, of teekamerhouerslisensie ingevolge item 20 van deel I van die Tweede Bylae tot die Licenties Konsolidatie Wet, 1925, of sodanige werkgewer ook die houer is of nie van 'n dranklisensie ingevolge die Drankwet, 1928, waarby die verskaffing van drank in sy restaurant, verversings-, of teekamer toegelaat word;

,, buiteverkoopbediende," 'n werknemer uitsluitlik, of hoofsaaklik, in diens vir die verkoop vir gebruik buite die gelisensieerde perseel;

,, buiteverkoopbediende: gekwalifiseerd," 'n buiteverkoopbediende met minstens drie jaar ervaring;

,, buiteverkoopbediende: ongekwalifiseerd," 'n buiteverkoopbediende met minder as drie jaar ervaring;

,, page," 'n manlike werknemer onder 20 jaar oud, uitsluitlik, of hoofsaaklik in diens om boodskappe te doen, briewe te ontvang, of af te lewer, asook boodskappe, of pakkette af te lewer en om klokkies, of die telefoon te beantwoord;

,, deeltydse werknemer," 'n werknemer wat in diens geneem word vir hoogstens vier dae in enige week en wie se weeklikse totale werkure nie meer as veertig is nie;

,, portier," 'n werknemer uitsluitlik, of hoofsaaklik, in diens om by die aankoms van treine, of ander vervoermiddels, by te wees en om die bagasie van gaste na, uit en in 'n inrigting te vervoer en wat bowendien boodskappe, of pakkies kan aflewer of behulpsaam wees by die bediening van etes of verversings;

,, loonskale," ook dat betalings vir oortyd en betalings in die plek van kos en/of inwoning en was van klere inbegrepe is;

,, sewedaagse inrigting," 'n inrigting waarin die drank- en verversingsbedryf vir sewe dae per week uitgeoefen kan word;

,, werkdag," die tydperk op enige dag vanaf die tyd waarop die werknemer begin werk tot die tyd waarop hy vir daardie dag ophou met werk;

,, loon," die uur-, dag-, weeklikse of maandelikse loon en dit sluit nie kommissie in nie;

,, kelner," 'n werknemer (behalwe 'n kerriekelner) wat in diens is vir die bediening van gaste aan tafel, of in enige ander deel van die gebou deur gaste bewoon, om klokkies te antwoord, om telling te hou by biljaart, en om sodanige ander dienste te verrig as wat vir die gemak en gerief van hotelgaste nodig mag wees;

,, kelner gekwalifiseerd," 'n kelner met minstens drie jare ervaring;

,, weekloon," die weekloon voorgeskryf in die Ooreenkoms, of waar 'n maandloon voorgeskryf is, sodanige maandloon gedeel deur 4⅓, of waar 'n dagloon voorgeskryf is, sodanige dagloon vermenigvuldig met die getal dae wat deur die werknemer gedurende die betrokke week gewerk is;

,, wyn- en bierinrigting, 'n inrigting ten opsigte waarvan 'n wyn- en bierdranklisensie gehou word.

4. Wages.

(1) The minimum wages that shall be paid to the undermentioned classes of employees shall be as follows:—

(*a*) Full time employees—

Class of Employee.	*Per Month.* £ s. d.
Class " A " barman—	
For the first six months of service with an employer	22 10 0*
After six months unbroken service with the same employer	23 10 0*
Learner class " A " barman—	
First six months of experience	10 0 0*
Second	11 6 8*
Third	12 6 8*
Fourth	13 13 4*
Fifth	15 13 4*
Sixth	17 0 0*
Thereafter	22 10 0*
Class " B " barman	13 0 0*
Class " C " barman	19 0 0
Learner class " C " barman—	
First six months of experience	10 0 0
Second	11 5 0
Third	12 5 0
Fourth	13 10 0
Fifth	15 10 0
Sixth	16 15 0
Thereafter	19 0 0
Class " D " barman	11 15 0
Chief cook	18 0 0*
Cook, male, qualified	14 0 0*
Cook, female, qualified	11 0 0*
Cook, learner, male—	
First six months of experience	4 10 0*
Second	5 0 0*
Third	6 0 0*
Fourth	7 0 0*
Fifth	9 0 0*
Sixth	10 0 0*
Thereafter	14 0 0*
Cook, learner, female—	
First six months of experience	4 0 0*
Second	4 10 0*
Third	5 10 0*
Fourth	6 10 0*
Fifth	8 0 0*
Sixth	9 0 0*
Thereafter	11 0 0*
Curry cook	6 0 0*
Curry waiter	3 10 0*
Female general assistant	4 10 0†
Grade I employee	6 10 0†
Grade II employee	3 14 9†
Housekeeper	9 0 0†
Housemaid or chambermaid	4 10 0†
Hotel gardener	5 10 0†
Handyman	10 0 0*
Lift attendant	3 0 8†
Off-sales attendant in establishments other than wine and malt establishments—	
Male, qualified	21 10 0‡
Male, learner—	
First year of experience	7 10 0‡
Second	10 0 0‡
Third	14 10 0‡
Thereafter	21 10 0‡
Female, qualified	14 10 0‡
Female, learner—	
First year of experience	7 0 0‡
Second	9 0 0‡
Third	11 0 0‡
Thereafter	14 10 0‡
Off-sales attendant in wine and malt establishments—	
Male, qualified	18 10 0
Male, learner—	
First year of experience	7 10 0
Second	9 10 0
Third	13 10 0
Thereafter	18 10 0
Female, qualified	14 10 0
Female, learner—	
First year of experience	7 0 0
Second	9 0 0
Third	11 0 0
Thereafter	14 10 0
Page—	
First six months of experience	3 10 0*
Second	4 0 0*
Third	4 10 0*
Fourth	5 0 0*
Fifth	5 10 0*
Sixth and thereafter	6 0 0*
Porter	8 10 0*

4. Lone.

(1) Die minimum lone wat aan ondervermelde klasse werknemers betaal moet word, is as volg:—

(*a*) Voltydse werknemers—

Klas werknemer.	*Per maand.* £ s. d.
Kantienman: groep A—	
Vir die eerste ses maande diens by 'n werkgewer	22 10 0*
Na ses maande ononderbroke diens by dieselfde werkgewer	23 10 0*
Leerling-kantienman: groep A—	
Eerste ses maande ervaring	10 0 0*
Tweede	11 6 8*
Derde	12 6 8*
Vierde	13 13 4*
Vyfde	15 13 4*
Sesde	17 0 0*
Daarna	22 10 0*
Kantienman: groep B	13 0 0*
Kantienman: groep C	19 0 0
Leerling-kantienman: groep C—	
Eerste ses maande ervaring	10 0 0
Tweede	11 5 0
Derde	12 5 0
Vierde	13 10 0
Vyfde	15 10 0
Sesde	16 15 0
Daarna	19 0 0
Kantienman: groep D	11 15 0
Hoofkok	18 0 0*
Kok: manlik, gekwalifiseerd	14 0 0*
Kok: vroulik, gekwalifiseerd	11 0 0*
Leerling-kok: manlik—	
Eerste ses maande ervaring	4 10 0*
Tweede	5 0 0*
Derde	6 0 0*
Vierde	7 0 0*
Vyfde	9 0 0*
Sesde	10 0 0*
Daarna	14 0 0*
Leerling-kok: vroulik—	
Eerste ses maande ervaring	4 0 0*
Tweede	4 10 0*
Derde	5 10 0*
Vierde	6 10 0*
Vyfde	8 0 0*
Sesde	9 0 0*
Daarna	11 0 0*
Kerriekok	6 0 0*
Kerriekelner	3 10 0*
Vroulike algemene assistent	4 10 0†
Graad-I-werknemer	6 10 0†
Graad-II-werknemer	3 14 9†
Huishoudster	9 0 0†
Binne- of kamermeisie	4 10 0†
Hoteltuinier	5 10 0†
Handlanger	10 0 0*
Hyserbediende	3 0 8†
Buiteverkoopbediende in ander inrigtings as wyn- en bierinrigtings—	
Manlik, gekwalifiseerd	21 10 0‡
Manlik, leerling—	
Eerste jaar ervaring	7 10 0‡
Tweede	10 0 0‡
Derde	14 10 0‡
Daarna	21 10 0‡
Vroulik, gekwalifiseerd	14 10 0‡
Vroulik, leerling—	
Eerste jaar ervaring	7 0 0‡
Tweede	9 0 0‡
Derde	11 0 0‡
Daarna	14 10 0‡
Buiteverkoopbediende in wyn- en bierinrigtings—	
Manlik, gekwalifiseerd	18 10 0
Manlik, leerling—	
Eerste jaar ervaring	7 10 0
Tweede	9 10 0
Derde	13 10 0
Daarna	18 10 0
Vroulik, gekwalifiseerd	14 10 0
Vroulik, leerling—	
Eerste jaar ervaring	7 0 0
Tweede	9 0 0
Derde	11 0 0
Daarna	14 10 0
Page—	
Eerste ses maande ervaring	3 10 0*
Tweede	4 0 0*
Derde	4 10 0*
Vierde	5 0 0*
Vyfde	5 10 0*
Sesde en daarna	6 0 0*
Portier	8 10 0*

Class of Employee.	*Per Month.* £ s. d.
Laundryman—	
Male	6 10 0†
Female	4 10 0†
Waiter, head—	
In establishments employing more than six waiters	10 0 0*
In establishments employing six or less number of waiters	9 0 0*
Waiter, qualified	8 0 0*
Waiter, learner—	
First six months of experience	3 0 0*
Second	3 13 4*
Third	4 3 4*
Fourth	4 16 8*
Fifth	5 6 3*
Sixth	6 10 0*
Thereafter	8 0 0*

(b) Casual and part-time employees—

	5 Hours or Less. s. d.	*Full Day.* s. d.
Head waiter	10 0	12 6§
Waiter	7 6	10 0§
Class "A" barman	—	17 6§
Class "B" barman	—	10 0§
Class "C" barman	—	15 0§
Class "D" barman	—	10 0§
Cook, male	10 0	12 6§
Cook, female	5 0	8 6§
Curry cook	—	5 0§
Curry waiter	—	4 0§
Grade I employee	—	8 6§
Grade II employee	—	3 0§
Lift attendant	—	3 6§
Female general assistant	—	5 0§
Female off-sales attendant	—	12 6§
Male off-sales attendant in wine and malt establishments	—	15 0§
Male off-sales attendant in establishments other than wine and malt	—	17 6§

* Plus meals free of charge whilst on duty.
† Plus board and lodging.
‡ Plus lunch.
§ Plus meals whilst on duty.

(2) No learner shall be employed as a casual or part-time employee at a lower wage than is prescribed for a qualified employee in an establishment for the class of work on which such learner is employed.

(3) In the case of full-time employees, if no food or quarters are provided as laid down in sub-section (1) the employer shall pay to the employee in lieu thereof on the usual pay day in addition to his wages not less than the following amounts:—

	Grade II Employee. £ s. d.	*Any Other Employee.* £ s. d.
Board	0 17 4	3 2 10
Lodging	0 8 8	1 14 8
Board and lodging	1 6 0	4 17 6

or when an employee is entitled free of charge to meals which fall within his working hours and such meals are not provided an allowance of 1s. per meal shall be paid to such employee in lieu thereof.

Off-sales attendants in wine and malt establishments shall be paid an allowance of 1s. per meal in respect of each meal falling within their working hours.

(4) An employee who on any day is required or allowed to do two or more classes of work for which different wages are prescribed shall for the time worked at each such class be paid at not less than the time rate applicable to the class of work done, but in no case shall such employee be paid less than at the rate of wage he has been engaged for.

(5) Nothing in this Agreement shall operate to reduce the wages which were being paid to any employee prior to the date of this Agreement.

(6) *Cost of Living.*—In addition to any remuneration payable in terms of this Agreement each employer shall on each pay-day pay to his employees allowances as laid down in War Measure No. 43 of 1942, as amended by War Measure No. 39 of 1943, No. 71 of 1944, and No. 80 of 1945, or as may be amended from time to time.

5. Payment of Wages and Rates.

(1) The wages and rates of all employees shall become due and be paid in cash on the usual pay day which shall be the last working day of the month in the case of monthly paid employees and not later than Friday in the case of weekly paid employees, provided that if the contract of service of an employee is terminated before the usual pay-day of such employee, the wages and rates due to him shall be paid immediately on such termination.

(2) No premium shall be charged or accepted for the training of an employee.

Klas werknemer.	*Per maand.* £ s. d.
Wasman—	
Manlik	6 10 0†
Vroulik	4 10 0†
Hoofkelner—	
In inrigtings waarin meer as ses kelners in diens is	10 0 0*
In inrigtings waarin ses of minder kelners in diens is	9 0 0*
Kelner: gekwalifiseerd	8 0 0*
Leerling-kelner—	
Eerste ses maande ervaring	3 0 0*
Tweede	3 13 4*
Derde	4 3 4*
Vierde	4 16 8*
Vyfde	5 6 3*
Sesde	6 10 0*
Daarna	8 0 0*

(b) Los en deeltydse werknemers—

	Vyf uur of minder. s. d.	*Volle dag.* s. d.
Hoofkelner	10 0	12 6§
Kelner	7 6	10 0§
Kantienman: groep A	—	17 6§
Kantienman: groep B	—	10 0§
Kantienman: groep C	—	15 0§
Kantienman: groep D	—	10 0§
Kok, manlik	10 0	12 6§
Kok, vroulik	5 0	8 6§
Kerriekok	—	5 0§
Kerriekelner	—	4 0§
Graad-I-werknemer	—	8 6§
Graad-II-werknemer	—	3 0§
Hyserbediende	—	3 6§
Algemene assistent: vroulik	—	5 0§
Vroulike buiteverkoopbediende	—	12 6§
Manlike buiteverkoopbediende in wyn- en bierinrigtings	—	15 0§
Manlike buiteverkoopbediende in ander inrigtings as wyn- en bierinrigtings	—	17 6§

* Plus vry etes terwyl op diens.
† Plus kos en inwoning.
‡ Plus middagete.
§ Plus etes terwyl op diens.

(2) Geen leerling mag as 'n los, of deeltydse, werknemer in diens geneem word teen 'n laer loon as dié voorgeskryf vir 'n gekwalifiseerde werknemer in 'n inrigting vir die soort werk wat deur sodanige leerling gedoen word nie.

(3) In die geval van voltydse werknemers, moet werkgewers, indien geen kos, of behuising, verskaf word soos vasgestel in subartikel (1) nie, aan die werknemer in plaas daarvan en wel op die gewone betaaldag bo en behalwe sy loon, 'n loon betaal van minstens ondervermelde bedrae:—

	Graad-II-werknemer. £ s. d.	*Enige ander werknemer.* £ s. d.
Kos	0 17 4	3 2 10
Behuising	0 8 8	1 14 8
Kos en behuising	1 6 0	4 17 6

of as 'n werknemer tot vry etes geregtig is wat binne sy werkure val en sodanige etes nie verskaf word nie, sodanige werknemer in plaas daarvan 'n toelae van 1s. per ete betaal.

Buiteverkoopbediendes in Wyn- en bierinrigtings moet 'n toelae van 1s. per ete betaal word ten opsigte van elke ete wat binne hul werkure val.

(4) 'n Werknemer wat op enige dag verplig of toegelaat word om twee of meer soorte werk te verrig waarvoor verskillende lone voorgeskryf is, moet vir die tyd wat op elke sodanige soort gewerk is teen minstens die tydloon betaal word wat op die verrigte soort werk van toepassing is, maar sodanige werknemer mag in geen geval minder betaal word as teen die loonskaal waarteen hy in diens geneem is nie.

(5) Niks in hierdie Ooreenkoms het die uitwerking om die lone te verminder wat aan 'n werknemer voor die datum van hierdie ooreenkoms betaal is nie.

(6) *Lewenskoste.*—Bo en behalwe enige besoldiging betaalbaar ingevolge hierdie Ooreenkoms, moet elke werkgewer op elke betaaldag aan sy werknemers toelaes betaal soos vasgestel in Oorlogmaatreël No. 43 van 1942, soos gewysig by Oorlogsmaatreël No. 39 van 1943, en No. 80 van 1945, of soos van tyd tot tyd mag gewysig word.

5. Betaling van lone en loonskale.

(1) Die lone en loonskale van alle werknemers is verskuldig en moet kontant betaal word op die gewone betaaldag wat in die geval van werknemers wat per maand betaal word op die laaste werkdag van die maand moet wees, en nie later as Vrydag in die geval van werknemers wat per week betaal word nie; met dien verstande dat as die dienskontrak van 'n werknemer voor die gewone betaaldag van sodanige werknemer beëindig word, die lone en loonskale aan hom verskuldig onmiddelik by sodanige beëindiging betaal moet word.

(2) Geen premie mag vir die opleiding van 'n werknemer gevra of aangeneem word nie.

(3) No fines of any kind shall be imposed upon an employee.
(4) No employee shall be required to purhase goods from his employer.
(5) No deductions of any kind other than the following shall be made from the wages and rates of an employee:—

(*a*) Where an employee absents himself from work a *pro rata* amount may be deducted for the period of such absence.

(*b*) With the written consent of the employee, deductions for holiday, sick, insurance, provident and/or pension funds or trade union subscriptions.

(*c*) Contribution to Council funds shall be deducted in terms of section 13 of this Agreement.

(*d*) Where an employer is compelled by any law or Ordinance or legal process to make payment for or on behalf of an employee any amount so paid may be deducted.

(*e*) With the written consent of the employee a sum of £4. 17s. 6d. per month for board and lodging may be deducted from the wage of a Class "A" barman to whom such board and lodging is supplied.

With the written consent of the employee a sum of £1. 14s. 8d. per month for lodging may be deducted from the Wages of an employee, other than a Class "A" barman and a Grade II employee, where lodging is supplied to employees who are not entitled to such lodging under Section 4 (1) (*a*).

6. JUVENILES.

No juvenile under the age of 18 years shall be employed in any establishment.

7. HOURS OF WORK.

(1) (*a*) The ordinary working hours of a class "A" barman or a class "B" barman shall not exceed in any one fortnight 111 and on any one day 9, to be completed within a spread-over of 14½ hours. In a seven-day establishment a barman may be required to work for a maximum number of 7½ hours on alternate Sundays, but the maximum number of ordinary working hours in any one fortnight shall remain 111.

(*b*) The ordinary working hours of a class "C" or "D" barman shall not exceed in any one week 54 and on any one day 9.

(*c*) The ordinary working hours of a "casual" barman shall not exceed in any one week six days of 9 hours or 54 in all.

(*d*) All barmen, other than "casual" barmen shall be given one evening, commencing not later than 7.30 p.m. off per week, such evening however shall not be taken on either a Friday, Saturday or Sunday.

(2) Any barman who is required or allowed to work in excess of the hours prescribed in sub-section (1) (*a*) and (*b*) of this section, shall for such excess be paid at the rate of 2s. 6d. per hour or part of an hour, provided that where overtime calculated on a weekly or fortnightly basis differs from that calculated on a daily basis, the basis more favourable to the employee shall be adopted and for the purpose of this clause overtime due to employee referred to in sub-section (1) (*a*) of this section shall, notwithstanding the provisions of section 5 (1) be determined fortnightly and paid at the first ensuing pay-day.

Overtime due to casual barmen shall be paid at the conclusion of a week's work or on conclusion of their work if the period is less than one week.

3. (*a*) In an establishment other than a wine and malt establishment the ordinary working hours of an employee, other than a barman and a grade II employee, shall, subject to the provisions of paragraph (*c*) not exceed in any one week six days each of nine hours to be completed within a spreadover of 14 hours, and the ordinary working hours of a grade II employee, shall, subject to the provisions of paragraph (*c*) not exceed in any one week six days each of nine hours to be completed within a spreadover of 14 hours and one day of 5 hours to be completed within a spreadover of 8 hours, always provided that the period of 5 hours shall be completed not later than 2.30 p.m. For time worked on any day in excess of the spreadover prescribed in this subsection an employee shall be paid at the rate of 2s. per hour or part of an hour.

(*b*) In a wine and malt establishment the ordinary working hours of an employee other than a barman and a grade II employee shall, subject to the provisions of paragraph (*c*) of this clause, not exceed in any one week 54 and on any one day 9 and in the case of a grade II employee 60 per week or 10 per day.

(*c*) The hours of work of off-sales attendants shall be as follows:—

Mondays to Thursdays: 9 a.m. to 6 p.m.
Fridays: 9 a.m. to 7 p.m.
Saturdays: 9 a.m. to 2 p.m.

with one hour off each day, except Saturday.

(*d*) No employer shall require an employee to work on any one day for longer than six hours without a break of at least half an hour, which shall be included for the purpose of calculating the spreadover.

(3) Geen boetes hoegenaamd mag 'n werknemer opgelê word nie.
(4) Van geen werknemer kan verlang word dat hy goedere van sy werkgewer koop nie.
(5) Geen kortings hoegenaamd, behalwe ondergenoemde, kan van die lone en loonskale van 'n werknemer afgetrek word nie:—

(*a*) As 'n werknemer van sy werk wegbly, 'n *pro rata* bedrag vir die duur van sodanige afwesigheid;

(*b*) met die skriftelike toestemming van die werknemer, kortings vir verlof-, siekte-, versekering-, voorsorg- en/of pensioenfondse, of vakverenigingsledegelde;

(*c*) bydraes tot die fondse van die Raad moet ingevolge artikel 13 van hierdie Ooreenkoms afgetrek word;

(*d*) enige bedrag wat 'n werkgewer ingevolge 'n Wet, ordonnansie of regsgeding verplig is om vir, of namens, 'n werknemer te betaal;

(*e*) met die skriftelike toestemming van die werknemer, 'n bedrag van £4. 17s. 6d. per maand vir kos en behuising van die loon van 'n kantienman: groep A, aan wie sodanige kos en behuising verskaf word.

Met skriftelike toestemming van die werknemer, kan van die loon van 'n werknemer, behalwe 'n kantienman: groep A en 'n graad-II-werknemer, £1. 14s. 6d. per maand vir behuising afgetrek word as aan werknemers, wat nie op sulke behuising kragtens artikel 4 (1) (*a*) reg het nie, behuising verstrek word.

6. JEUGDIGES.

Geen jeugdige onder die ouderdom van 18 jaar mag in enige inrigting in diens geneem word nie.

7. WERKURE.

(1) (*a*) Die gewone werkure van 'n kantienman: groep A, of B, mag nie meer as 111 in enige twee weke en nie meer as 9 op enige afsonderlike dag wees nie, wat binne 'n werkdag van 14½ uur voltooi moet word. In 'n sewedaagse inrigting, kan van 'n kantienman geëis word om vir 'n maksimum van 7½ uur al om die ander Sondag te werk, maar die maksimum getal gewone werkure in enige twee weke bly 111.

(*b*) Die gewone werkure van 'n kantienman: groep C of D, mag nie meer as 54 in enige week en 9 op enige dag wees nie.

(*c*) Die gewone werkure van 'n "los" kantienman, moet in enige week hoogtens ses dae van nege uur of altesame 54 wees.

(*d*) Aan alle kantienmanne, behalwe los kantienmanne, moet per week een vrye aand wat begin om 7.30 nm. gegee word, maar sulke vrye aand moet nie op Vrydag, Saterdag of Sondag geneem word nie.

(2) Enige kantienman van wie geëis, of wat toegelaat, word om langer te werk as die ure wat in subartikels (1) (*a*) en (*b*) van hierdie artikel voorgeskryf is, moet vir sodanige oortyd betaal word teen 2s. 6d. per uur, of gedeelte van 'n uur; met dien verstande dat waar oortyd, wat op 'n weeklikse of tweeweeklikse basis bereken word, verskil van dié wat op 'n daglikse basis bereken word, die gunstigste basis vir die werknemer aangeneem moet word en vir die toepassing van hierdie klousule moet oortyd verskuldig aan werknemers waarna in subartikel (1) (*a*) van hierdie artikel verwys word, ten spyte van die bepalings van artikel 5 (1), tweeweekliks vasgestel word en op die eerste daaropvolgende betaaldag betaal word. Oortyd aan los kantienmanne verskuldig, moet voor betaal word aan die einde van 'n week se werk of by beëindiging van hul werk as die tydperk minder as een week is.

(3) (*a*) In 'n ander inrigting as 'n wyn- en bierinrigting, is die gewone werkure van 'n werknemer, behalwe 'n kantienman en 'n graad-II-werknemer, behoudens die bepalings van paragraaf (*c*) in elke week hoogstens ses dae elk van nege uur wat binne 'n werktydverdeling van 14 uur voltooi moet word, en is die gewone werkure van 'n graad-II-werknemer, behoudens die bepalings van paragraaf (*c*), in enige week hoogstens ses dae elk van nege uur wat binne 'n werktydverdeling van 14 uur voltooi moet word en een dag van 5 uur wat binne 'n werktydverdeling van 8 uur voltooi moet word, altyd met dien verstande dat die tydperk van 5 ure nie later as 2.30 nm. voltooi moet wees. Vir tyd wat op enige dag bo die in hierdie subartikel voorgeskrewe werktydverdeling gewerk word, moet 'n werknemer teen die skaal van 2s. per uur of gedeelte van 'n uur betaal word.

(*b*) In 'n wyn- en bierinrigting mag die gewone werkure van 'n werknemer, behalwe 'n kantienman en 'n graad-II-werknemer, behoudens die bepalings van paragraaf (*c*) van hierdie klousule, nie meer as 54 per week en 9 per dag en in die geval van 'n graad-II-werknemer 60 per week, of 10 per dag wees nie.

(*c*) Die werkure van buiteverkoopbediendes is as volg:—

Maandae tot Donderdae: 9 vm. tot 6 nm.
Vrydae: 9 vm. tot 7 nm.
Saterdae: 9 vm. tot 2 nm.

Met een uur elke dag af, behalwe Saterdae.

(*d*) Geen werkgewer kan van 'n werknemer eis om op enige dag vir langer as ses uur te werk nie sonder 'n tussenpoos van minstens 'n halfuur wat vir die doeleindes van berekening van die werkdag ingesluit moet word.

(4) An employee other than a barman who is required or allowed to work on any one day in excess of the ordinary working hours for such day shall for such excess be paid the hourly wage plus 50 per cent. for every hour or part of any hour so worked and such payment shall be made irrespective of and in addition to any overtime payable in terms of sub-section (3) (*a*); where overtime calculated on a weekly basis in terms of this clause differs from that calculated on a daily basis, the basis more favourable to the employee shall be adopted. Provided, however, that the overtime rate for qualified waiters shall be calculated at the rate of 2s. per hour or part thereof, and not as stated above.

(5) (*a*) In establishments other than wine and malt establishments grade II employees shall be granted by his employer one full working day off each month.

(*b*) Alternatively to the off duty periods allowed grade II employees under section 7 (3) (*a*) and section 7 (5) (*a*) they may be granted three full days off duty per month to be taken separately at intervals of approximately 10 days.

(6) An employer shall not require or permit his employee to work overtime for more than nine hours in any one week.

8. Proportion or Ratio of Employees.

(1) In establishments other than wine and malt establishments—

(*a*) in each establishment, other than one wherein the sale of liquor is confined to non-Europeans, there shall be employed one class "A" barman before a learner barman may be employed, and for each class "A" barman not more than one learner barman may be employed. For the purpose of this sub-section an employer engaged as a barman shall not rank as a barman employed;

(*b*) before a learner waiter may be employed in any establishment there shall first be employed in such establishment not less than two qualified waiters and for each two qualified waiters so employed not more than one learner waiter may be employed;

(*c*) before a learner cook may be employed in an establishment there shall be employed in such an establishment not less than one qualified cook and for every qualified cook employed in such establishment not more than one learner cook may be employed;

(*d*) for the purpose of this section, an employer who is actively engaged in his own establishment in the work of a cook may, with the prior approval of the Council, be reckoned as a qualified cook, provided he causes his name to appear in the time and wage register while so engaged.

(2) In wine and malt establishments—

There shall be employed one class "C" barman before a learner barman may be employed and for each class "C" barman not more than one learner barman.

For the purpose of this sub-section an employer who is actively engaged in his own establishment as a barman, may with the prior approval of the Council, be reckoned as a qualified barman, provided he causes his name to appear in the time and wage register whilst so engaged.

(3) Casual or part-time employees shall not be reckoned as employees for any of the purposes of this section.

(4) One qualified male off-sales attendant must be employed before an unqualified male off-sales attendant can be employed and for each qualified male off-sales attendant not more than one unqualified male off-sales attendant may be employed.

(5) One qualified female off-sales attendant must be employed before an unqualified female off-sales attendant can be employed, and for each qualified female off-sales attendant not more than one unqualified female off-sales attendant may be employed.

9. Certificate of Service.

Every employer shall issue a certificate of service free of charge to each employee at the time when he leaves such employer's service. The certificate shall show the employee's name in full, address, age, occupation, rate of pay and actual wage paid together with the dates of the employee's entering and leaving the service of the employer. All certificates issued by each employer shall be numbered consecutively and shall show the name of the previous employer, if any, and the number of any certificate issued by that employer to the employee concerned.

A duplicate copy of each certificate issued shall be retained by the employer and a further copy be delivered by the employer to the Secretary of the Council.

10. Holidays.

(1) (*a*) All employees, other than grade II employees, part-time employees or casual employees, shall be given in respect of each 49 weeks of actual work with the same employer three weeks' leave of absence on full pay. The employer may fix the time when such leave may be taken, but if the employer shall not have granted to his employee his period of leave

(4) 'n Werknemer, behalwe 'n kantienman, van wie geëis, of wat toegelaat, word, om op enige dag meer as die gewone werkure vir sodanige dag te werk, moet vir sodanige oortyd die uurloon plus 50 persent betaal word vir elke uur, of gedeelte van 'n uur, aldus gewerk en sodanige betaling moet gedoen word afgesien van en benewens enige oortyd waarvoor ingevolge subartikel (3) (*a*) betaal moet word; waar oortyd bereken op 'n weeklikse basis ingevolge hierdie klousule verskil van dié bereken op 'n daelikse basis, moet die gunstigste basis vir die werknemer aangeneem word; met dien verstande egter dat die oortydloon vir gekwalifiseerde kelners bereken moet word teen die skaal van 2s. per uur, of gedeelte daarvan, en nie soos hierbo vermeld word nie.

(5) (*a*) In ander inrigtings as wyn- en bierinrigtings, moet aan graad-II-werknemers een volle vrye werkdag per maand deur die werkgewer toegestaan word.

(*b*) In plaas van dié vrye tydperke wat aan graad-II-werknemers toegestaan word kragtens artikel 7 (3) (*a*) en artikel 7 (5) (*a*), kan hulle drie volle vrye dae per maand toegestaan word wat afsonderlik met tussenpose van ongeveer 10 dae geneem moet word.

(6) 'n Werkgewer kan nie van sy werknemer eis, of hom toelaat, om vir meer as nege uur in enige week oortyd te werk nie.

8. Getalverhouding van werknemers.

(1) In inrigtings, behalwe wyn- en bierinrigtings—

(*a*) moet in elke inrigting, behalwe een waarin drank net aan nie-blankes verkoop word, een kantienman: groep A, in diens wees voordat 'n leerling-kantienman in diens geneem kan word en vir elke kantienman: groep A, kan nie meer as een leerling-kantienman in diens geneem word nie. Vir die toepassing van hierdie subartikel, kan 'n werkgewer wat as 'n kantienman werksaam is, nie as 'n kantienman wat in diens is, gereken word nie;

(*b*) voordat 'n leerling-kelner in 'n inrigting in diens geneem kan word, moet daar eers minstens twee gekwalifiseerde kelners in sodanige inrigting in diens wees, en vir elke twee gekwalifiseerde kelners aldus in diens, kan hoogstens een leerling-kelner in diens geneem word;

(*c*) Voordat 'n leerling-kok in 'n inrigting in diens geneem kan word, moet daar in sodanige inrigting minstens een gekwalifiseerde kok werksaam wees en vir elke gekwalifiseerde kok wat in sodanige inrigting werksaam is, kan nie meer as een leerling-kok in diens geneem word nie;

(*d*) vir die toepassing van hierde artikel kan 'n werkgewer wat in sy eie inrigting daadwerklik die werk van 'n kok verrig, met voorafgaande toestemming van die Raad as 'n gekwalifiseerde kok beskou word, mits hy sy naam in die tyd- en loonregister laat inskryf terwyl hy aldus werksaam is.

(2) In wyn- en bierinrigtings—

moet daar een kantienman: groep C, in diens wees voordat 'n leerling-kantienman in diens geneem kan word, en vir elke kantienman: groep C, hoogstens een leerlingkantienman.

Vir die toepassing van hierdie subartikel, kan 'n werkgewer wat in sy eie inrigting werklik as 'n kantienman werksaam is, met voorafgaande toestemming van die Raad as 'n gekwalifiseerde kantienman gereken word, met dien verstande dat hy, terwyl hy aldus werksaam is, sy naam in die tyd- en loonregister laat verskyn.

(3) Los of deeltydse werknemers kan nie vir doeleindes van hierdie artikel as werknemers gereken word nie.

(4) Een gekwalifiseerde manlike buiteverkoopbediende moet in diens wees voordat 'n ongekwalifiseerde manlike buiteverkoopbediende in diens geneem kan word en vir elke gekwalifiseerde manlike buiteverkoopbediende, kan hoogstens een ongekwalifiseerde manlike buiteverkoopbediende in diens geneem word.

(5) Een gekwalifiseerde vroulike buiteverkoopbediende moet in diens wees alvorens 'n ongekwalifiseerde vroulike buiteverkoopbediende in diens geneem kan word en vir elke gekwalifiseerde vroulike buiteverkoopbediende in diens, kan hoogstens een ongekwalifiseerde vroulike buiteverkoopbediende in diens geneem word.

9. Dienssertifikaat.

Elke werkgewer moet by diensverlating aan elke werknemer kosteloos 'n dienssertifikaat verstrek. Die sertifikaat moet die werknemer se volle naam, adres, ouderdom, vak, loonskaal en werklike loon wat betaal is, aantoon tesame met die datums waarop die werknemer by die werkgewer in diens getree het en sy diens verlaat het. Alle sertifikate wat deur elke werkgewer uitgereik word, moet in volgorde genommer word en moet die naam van die vorige werkgewer, indien enige aantoon, sowel as die nommer van enige sertifikaat wat deur daardie werkgewer aan die betrokke werknemer uitgereik is.

'n Duplikaat van elke uitgereikte sertifikaat moet deur die werkgewer gehou word en 'n verdere afskrif moet deur die werkgewer by die sekretaris van die Raad ingedien word.

10. Verlof.

(1) (*a*) Alle werknemers, behalwe graad-II-werknemers, deeltydse werknemers, of los werknemers, moet ten opsigte van elke 49 weke werklike diens by dieselfde werkgewer, drie weke verlof met volle betaling toegestaan word. Die werkgewer kan die tyd vasstel wanneer sodanige verlof geneem kan word, maar as die werkgewer nie aan sy werknemer sy verlof

at an earlier date, such leave shall be granted and taken so as to commence within three months after the termination of 49 weeks' work. When in any year of an employee's service his employment is terminated before the completion of the year but after one month's work, the employer shall pay to the employee for each completed week of work in the uncompleted year three forty-ninths of a week's wage at the wage which the employee was receiving when his employment was terminated.

An employee who is under notice to terminate his service may instead of such payment be given leave of absence on full pay for a *pro rata* period during the currency of such notice.

(*b*) Grade II employees shall in respect of each 50 weeks' work with the same employer be granted two weeks' leave of absence on full pay. The employer shall fix the time when such leave shall be taken but should the employer not have granted the leave at an earlier date it shall be granted and taken so as to commence within three months from the termination of 50 weeks' work. A grade II employee whose employment is terminated before the completion of 50 weeks' of employment with the same employer shall upon such termination be paid in respect of each week of employment with the employer an amount equivalent to two-fiftieths of the weekly wage he was receiving when his employment was terminated, provided that this provision shall not apply to an employee who relinquishes his employment of his own accord before the expiration of six months' employment with the same employer.

(2) For the purpose of the preceding sub-section an employee's service shall be deemed to commence from—

(*a*) the date on which the employee entered the employers' service; or

(*b*) the date on which the employee last became entitled to leave on full pay;

(3) No employee shall work for wages or any other consideration while on leave of absence on full pay.

(4) Casual leave of absence may be deducted from the annual leave of each year, provided no deduction from wages, as permitted by section 5 (5) (*a*) is made in respect of such absence.

(5) Annual leave and notice to terminate service of employment shall not run concurrently.

11. Sick Leave.

Each employee shall be entitled to 14 days' sick leave on *full pay, during each year of continuous service with the* same employer, provided that—

(*a*) he has completed four months' continuous service with the same employer;

(*b*) he produces at his own expense a medical certificate issued by a qualified doctor in respect of his illness;

(*c*) his illness is not due to causes within his control, and

(*d*) where such leave of 14 days is not taken in any one year, it shall become cumulative up to any period not exceeding six weeks.

12. Termination of Service.

(1) An employee, with the exception of a grade II employee, shall be required to give seven days' notice to terminate an engagement with an employer and every employer shall be *required to give like notice of dismissal of an employee*, except a grade II employee, provided that the employer may pay seven days' wages for and in lieu of such notice and may withhold seven days' wages in the event of an employee leaving without notice. In the case of grade II employees the notice to be given by the employee to the employer or by the employer to the employee is twenty-four hours, the employer may pay one day's wages for and in lieu of notice and may withhold one day's wages in the event of the employee leaving without notice.

(2) This section shall not affect the employer's or employee's right to terminate the contract of service without notice for any good cause recognised by law as sufficient.

(3) The provisions of this section shall not apply to casual employees.

13. Council Funds.

The funds of the Council which shall be vested in and administered by the Council shall be provided in the following manner:—

1s. per month shall be deducted by each employer from the earnings of each of his employees receiving over £4 during any one month, including the value of board and/or lodging, and to the amount so deducted the employer shall add a like amount and forward month by month, and not later than the fifteenth day of each month, the total sum to the Secretary of the Council, P.O. Box 267, Pietermaritzburg.

14. Exemptions.

(1) The Council may grant exemption from any of the provisions of this Agreement.

(2) The Council shall fix, in respect of any person granted exemption under the provisions of sub-section (1) of this section, the conditions subject to which such exemption is granted and the period during which such exemption shall operate, provided the Council may, if it deems fit, after one week's notice in writing has been given to the person concerned, withdraw any licence of exemption, whether or not the period for which the exemption was granted has expired.

op 'n vroeër datum toegestaan het nie, moet sodanige verlof *so toegestaan en geneem word dat dit binne drie maande na* beëindiging van 49 weke se werk begin. As 'n werknemer se diens in enige jaar voor die end van die jaar, maar na een maand se werk beëindig, moet die werkgewer aan die werknemer vir elke volle week diens in die onvoltooide jaar drienege-en-veertigstes van 'n week se loon betaal teen die loon, wat die werknemer ontvang het toe die diens beëindig is.

'n Werknemer wat kennis van diensopsegging ontvang het, kan in plaas van sodanige betaling, afwesigheidsverlof met volle betaling vir 'n *pro rata* tydperk gedurende die looptyd van sodanige diensbeëindiging gegee word.

(*b*) Graad-II-werknemers moet ten opsigte van elke 50 weke se diens by dieselfde werkgewer twee weke afwesigheidsverlof met volle betaling toegestaan word. Die werkgewer moet die tyd vasstel wanneer sodanige verlof geneem moet word, maar as die werkgewer nie die verlof op 'n vroeër datum toegestaan het nie, moet dit so toegestaan en geneem word dat dit binne drie maande na beëindiging van 50 weke se werk begin. 'n Graad-II-werknemer wie se diens beëindig voor beëindiging van 50 weke se diens by dieselfde werkgewer, moet by sodanige beëindiging ten opsigte van elke week diens by die werkgewer 'n bedrag betaal word wat gelyk is aan twee-vyftigstes van die weeklikse loon wat hy ontvang het toe sy diens beëindig is; met dien verstande dat hierdie bepaling nie van toepassing is op 'n werknmer wat uit eie beweging sy diens voor die verstryking van ses maande diens verlaat nie.

(2) Vir die doeleindes van die voorafgaande subartikel, word 'n werknemer se diens beskou te begin—

(*a*) op die datum waarop die werknemer by die werkgewer diens aanvaar het; of

(*b*) die datum waarop die werknemer laas tot verlof met *volle betaling geregtig geword het.*

(3) Geen werknemer mag vir lone, of enige ander vergoeding, werk wanneer hy op verlof met volle betaling is nie.

(4) Geleentheidsverlof kan elke jaar van die jaarlikse verlof afgetrek word, met dien verstande dat geen korting van lone, soos by artikel 5 (5) (*a*) veroorloof, ten opsigte van sodanige afwesigheid afgetrek word nie.

(5) Jaarlikse verlof en diensopsegging mag nie saamval nie.

11. Siekteverlof.

Elke werknemer is gedurende elke jaar ononderbroke diens by dieselfde werkgewer, geregtig tot 14 dae siekteverlof met volle betaling, met dien verstande dat—

(*a*) hy vier maande ononderbroke diens by dieselfde werkgewer *voltooi het*;

(*b*) hy op eie koste 'n mediese sertifikaat, uitgereik deur 'n dokter, ten opsigte van sy siekte vertoon;

(*c*) sy siekte nie aan oorsake binne sy beheer te wyte is nie; en

(*d*) waar sodanige verlof van 14 dae nie in enige afsonderlike jaar geneem word nie, dit tot enige tydperk van hoogstens ses weke oploop.

12. Diensbeëindiging.

(1) 'n Werknemer, behalwe 'n graad-II-werknemer, moet sy werkgewer sewe dae kennis van diensopsegging gee en elke werkgewer moet 'n werknemer, behalwe 'n graad-II-werknemer, gelyke diensopsegging gee; met dien verstande dat die werkgewer sewe dae se loon vir en in plaas van sodanige diensopsegging kan betaal en sewe dae se loon kan terughou in die geval van 'n werknemer wat sonder diensopsegging die werk verlaat. In die geval van graad-II-werknemers, moet die werknemer en werkgewer weersyds vier-en-twintig uur kennis van diensopsegging gee en die werkgewer kan een dag se loon vir en in plaas van sodanige diensopsegging betaal en kan een dag se loon terughou ingeval die werknemer sonder diensopsegging die werk verlaat.

(2) Hierdie artikel raak nie die werkgewer of werknemer se reg om die dienskontrak sonder kennisgewing om enige goeie rede, by wet as voldoende erken, te beëindig nie.

(3) Die bepalings van hierdie artikel is nie op los werknemers van toepassing nie.

13. Fondse van die Raad.

Die fondse van die Raad berus by en word beheer deur die Raad en word as volg verkry—

Elke werkgewer moet van die loon van elkeen van sy werknemers wat met inbegrip van die waarde van kos en/of inwoning meer as £4 per maand ontvang, 1s. per maand aftrek, en by die bedrag aldus afgetrek moet die werkgewer 'n gelyke bedrag voeg, en die totale bedrag uiterlik op die vyftiende dag van elke maand aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 267, Pietermaritzburg, stuur.

14. Vrystellings.

(1) Die Raad kan van enigeen van die bepalings van hierdie Ooreenkoms vrystelling verleen.

(2) Die Raad moet ten opsigte van enige persoon aan wie vrystelling ingevolge die bepalings van subartikel (1) van hierdie artikel verleen word, die voorwaardes vasstel waarop sodanige vrystelling van krag is, met dien verstande dat die Raad, na goeddunke en nadat aan die betrokke persoon een week vooraf skriftelike kennis gegee is, 'enige vrystellingsertifikaat kan intrek, of die tydperk waarvoor vrystelling verleen was, verstryk het, of nie.

(3) The Secretary of the Council shall issue to every person granted exemption in accordance with the provisions of sub-section (1) of this section, a licence of exemption signed by the Chairman and himself, setting out—

(*a*) full name of person concerned;
(*b*) the provisions of the Agreement from which exemption is granted;
(*c*) the conditions fixed in accordance with the provisions of sub-section (2) of this section subject to which such exemption is granted; and
(*d*) the period during which the exemption shall operate.

(4) The Secretary of the Council shall—

(*a*) number consecutively all licences issued;
(*b*) retain a copy of each licence issued; and
(*c*) where exemption is granted to an employee, forward a copy of the licence to the employer concerned;
(*d*) forward a copy of each licence of exemption to the Industrial Inspector, Department of Labour, P.O. Box 355, Pietermaritzburg.

15. Trade Union Representatives on the Council.

Employers shall give to any of their employees who are representatives on the Council every reasonable facility to attend to their duties in connection with the work of the Council.

16. Interpretation of Agreement.

(1) The Council shall be the body responsible for the administration of this Agreement, and may issue expressions of opinion not inconsistent with the provisions thereof for the guidance of the employers and employees.

(2) Any disputes which may arise regarding the interpretation of any of the provisions of this Agreement shall be referred to the Council.

17. Strikes, Lock-outs and Disputes.

(1) During the currency of this Agreement no employer shall declare or take part in any lock-out and no employee shall declare or take part in any strike.

(2) Any dispute between an employer and any of his employees, which cannot be mutually settled, shall be submitted to the Council for settlement.

18. Laundry.

Where an employee is required to wear a white suit the employer shall arrange to have the laundering of such suits done free of charge to the employee, or shall make an allowance of seven shillings and sixpence per month in lieu thereof.

19. Uniform.

(1) Where an employee, other than a waiter, waitress or cook, is required to wear a uniform, the employer shall supply it free of charge and it shall remain the property of the employer.

(2) A suitable room shall be provided for the use of such employees who may require same for the purpose of changing clothes.

20. Existing Contracts.

Any contract of service in operation at the date of commencement of this Agreement shall be subject to the provisions of this Agreement.

21. General.

Nothing in this Agreement shall be deemed to authorise the employment of any person whose employment is prohibited by any law or the employment of any person at any time or times prohibited by any law.

22. Distribution of the Agreement.

Every employer shall supply each of his employees gratis with a copy of this Agreement.

23. Employment of Trade Union Labour.

The members of the employers' organization undertake to employ only members of the trade union, and members of the trade union agree to work only for employers who are members of the employers' organization, provided that this section shall not apply where an employer or employee has in the opinion of the Council been refused membership of a party to the Agreement without good cause and has reported such refusal to the Secretary of the Council within fourteen days thereof.

24. Agents.

The Council shall appoint one or more specified persons as agents to assist in giving effect to the terms of this Agreement and it shall be the duty of every employer and employee to permit such agents to institute such enquiries and to examine such books and/or documents and to interrogate such persons as may be necessary for this purpose.

(3) Die Sekretaris van die Raad moet aan elke persoon aan wie vrystelling ingevolge die bepalings van subartikel (1) van hierdie artikel verleen word, 'n vrystellingsertifikaat uitreik wat deur hom en die voorsitter onderteken is en waarin vermeld word—

(*a*) die volle naam van die betrokke persoon;
(*b*) die bepalings van die Ooreenkoms waarvan vrystelling verleen word;
(*c*) die voorwaardes, ingevolge die bepalings van subartikel (2) van hierdie artikel vasgestel, waarop sodanige vrystelling verleen word; en
(*d*) die tydperk waarvoor die vrystelling van krag is;

(4) Die Sekretaris van die Raad moet—

(*a*) alle sertifikate wat uitgereik word in volgorde nommer;
(*b*) van elke sertifikaat wat uitgereik word 'n kopie hou;
(*c*) indien aan 'n werknemer vrystelling verleen word, 'n kopie van die sertifikaat aan die betrokke werkgewer stuur;
(*d*) 'n kopie van elke vrystellingsertifikaat aan die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Posbus 355, Pietermaritzburg, stuur.

15. Vakvereinigingsverteenwoordigers op die Raad.

Werkgewers moet aan enigeen van hul werknemers wat verteenwoordigers op die Raad is, alle moontlike geleentheid verskaf om hul pligte in verband met die werk van die Raad na te kom.

16. Vertolking van Ooreenkoms.

(1) Die Raad is die liggaam wat vir die toepassing van hierdie Ooreenkoms verantwoordelik is en kan vir die leiding van werkgewers en werknemers menings uitspreek wat nie met die bepalings daarvan in stryd is nie.

(2) Enige geskil in verband met die vertolking van enigeen van die bepalings van hierdie Ooreenkoms moet na die Raad verwys word.

17. Stakings, uitsluitings, en geskille.

(1) Gedurende die geldigheid van hierdie Ooreenkoms mag geen werkgewer 'n uitsluiting verklaar of daaraan deelneem nie, en mag geen werknemer 'n staking verklaar of daaraan deelneem nie.

(2) Enige geskil tussen 'n werkgewer en enigeen van sy werknemers wat nie onderling besleg kan word nie, moet vir beslegting na die Raad verwys word.

18. Wasgoed.

As van 'n werknemer geëis word om 'n wit pak te dra, moet die werkgewer reëlings tref om sodanige pakke kosteloos vir 'n werknemer te laat was en stryk, of 'n toelae van 7s. 6d. per maand in plaas daarvan betaal.

19. Uniforms.

(1) As van 'n werknemer, behalwe 'n kelner, kelnerin, of kok, geëis word om 'n uniform te dra, moet die werkgewer dit kosteloos verskaf en dit bly die eiendom van die werkgewer.

(2) 'n Geskikte kamer moet verskaf word vir die gebruik van sodanige werknemers wat dit nodig mag hê om te verklee.

20. Bestaande kontrakte.

Enige dienskontrak wat in werking is op die datum waarop hierdie Ooreenkoms in werking tree, is onderworpe aan die bepalings van hierdie Ooreenkoms.

21. Algemeen.

Niks in hierdie Ooreenkoms magtig die in diens hê van enigeen wie se in diens hê by wet verbied is, of die indiens hê van enigeen te enige tyd, of tye wat by wet verbied is.

22. Verspreiding van Ooreenkoms.

Elke werkgewer moet aan elkeen van sy werknemers 'n afskrif van hierdie Ooreenkoms kosteloos verskaf.

23. Indiensneming van vakvereinigingslede.

Die lede van die werkgewersorganisasie onderneem om alleen lede van die vakvereniging in diens te hê en lede van die vakvereniging stem toe om alleen vir werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is te werk; met dien verstande dat die bepalings van hierdie artikel nie van toepassing is nie wanneer na die mening van die Raad, lidmaatskap van 'n party by hierdie Ooreenkoms sonder 'n voldoende rede aan 'n werknemer, of werkgewer, geweier is en die applikant sodanige weiering binne veertien dae aan die Sekretaris van die Raad gerapporteer het.

24. Agente.

Die Raad moet een of meer bepaalde persone as agente aanstel, om met die uitvoering van die bepalings van hierdie Ooreenkoms behulpsaam te wees en elke werkgewer en werknemer is verplig om sodanige agente toe te laat om sodanige navraag te doen en sodanige boeke en/of geskrifte na te gaan en sodanige persone te ondervra as nodig mag wees vir hierdie doel.

Signed by the first and third signatories at Pietermaritzburg on the 3rd day of April, 1946, and by the second signatory at Durban on the 5th day of April, 1946.

T. G. CARTER,
Chairman of the Council.

SAMUEL J. JOSEPH,
Vice-Chairman of the Council.

FRANK EMERTON,
Secretary of the Council.

✱ No. 1348.] [28 June 1946.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF PERIODS OF AGREEMENTS OF THE NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLURGICAL INDUSTRY.

I, COLIN FRASER STEYN, Minister of Labour, hereby in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 2nd day of November, 1946, the periods referred to in Government Notices 997 of the 23rd June, 1944, and No. 1530 of the 15th September, 1944, as amended by Government Notices No. 1102 of the 29th June, 1945, and No. 1912 of the 12th October, 1945.

C. F. STEYN,
Minister of Labour.

✱ No. 1349.] [28 June 1946.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF PERIOD OF AGREEMENT OF THE INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY, KIMBERLEY.

I, COLIN FRASER STEYN, Minister of Labour, hereby in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 30th day of August, 1946, the period referred to in Government Notice No. 36 of the 12th January, 1945.

C. F. STEYN,
Minister of Labour.

✱ No. 1350.] 28 June 1946.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF PERIOD OF AGREEMENT OF INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE CLOTHING INDUSTRY, TRANSVAAL.

I, COLIN FRASER STEYN, Minister of Labour, hereby in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 31st August, 1946, the period referred to in Government Notice No. 95 of the 11th January, 1946.

C. F. STEYN,
Minister of Labour.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

✱ No. 1304.] [28 June 1946.

NOMINATIONS. — REPRESENTATION OF NATIVES ACT, 1936 (ACT No. 12 OF 1936), AS AMENDED BY THE REPRESENTATION OF NATIVES (AMENDMENT) ACT, 1938 (ACT No. 23 OF 1938).

ELECTORAL AREA OF THE PROVINCE OF NATAL.

In terms of section *thirty-six* of the Representation of Natives Act, 1936 (Act No. 12 of 1936), as amended, and of regulation 47, published under Government

Deur die eerste en tweede ondertekenaars op die derde dag van April 1946 te Pietermaritzburg en deur die derde ondertekenaar op die 5de dag van April 1946 te Durban onderteken.

T. G. CARTER,
Voorsitter van die Raad.

SAMUEL J. JOSEPH,
Ondervoorsitter van die Raad.

FRANK EMERTON,
Sekretaris van die Raad.

✱ No. 1348.] [28 Junie 1946.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN TYDPERKE VAN OOREENKOMSTE VAN DIE „NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLURGICAL INDUSTRY."

Ek, COLIN FRASER STEYN, Minister van Arbeid, verleng hiermee, kragtens subartikel (5) van artikel *ag-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, die tydperke vermeld in Goewermentskennisgewings No. 997 van 23 Junie 1944 en No. 1530 van 15 September 1944, soos gewysig by Goewermentskennisgewings No. 1102 van 29 Junie 1945 en No. 1912 van 12 Oktober 1945, tot 2 November 1946.

C. F. STEYN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 1349.] [28 Junie 1946.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN TYDPERK VAN OOREENKOMS VAN DIE „INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY, KIMBERLEY."

Ek, COLIN FRASER STEYN, Minister van Arbeid, verleng hiermee, kragtens subartikel (5) van artikel *ag-en-veertig* van die Nywerheids-versoeningswet, 1937, die tydperk vermeld in Goewermentskennisgewing No. 36 van 12 Januarie 1945, tot 30 Augustus 1946.

C. F. STEYN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 1350.] [28 Junie 1946.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN TYDPERK VAN OOREENKOMS VAN DIE „INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE CLOTHING INDUSTRY, TRANSVAAL."

Ek, COLIN FRASER STEYN, Minister van Arbeid, verleng hiermee, kragtens subartikel (5) van artikel *ag-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, die tydperk vermeld in Goewermentskennisgewing No. 95 van 11 Januarie 1946, tot 31 Augustus 1946.

C. F. STEYN,
Minister van Arbeid.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

✱ No. 1304.] [28 Junie 1946.

NOMINASIES:—NATURELLE-VERTEENWOORDIGINGSWET, 1936 (WET No. 12 VAN 1936), SOOS GEWYSIG DEUR DIE WYSIGINGSWET OP NATURELLEVERTEENWOORDIGINGSWET, 1938 (WET No. 23 VAN 1938).

KIESGEBIED PROVINSIE NATAL.

Ingevolge artikel *ses-en-dertig* van die Naturelle-Verteenwoordigingswet, 1936 (Wet No. 12 van 1936), soos gewysig, en regulasie 47, gepubliseer onder

Notice No. 981, dated the 10th July, 1936, as amended, it is hereby notified that the following persons have been duly nominated, under sub-section (6) of section *thirty-two* of the said Act, as candidates for election as a member of the Natives Representative Council in respect of the Electoral Area of the Province of Natal:—

Lutuli, Albert John, P.O. Groutville.
Msimang, Henry Selby, Esikoleni, Edendale.

M. L. C. LIEFELDT,
Returning Officer,
Electoral Area of the Province of Natal.

Pietermaritzburg, 14th June, 1946.

✱ No. 1321.] [28 June 1946.

CONTROL AND IMPROVEMENT OF LIVESTOCK.—DISTRICT OF HAY.

Notice is hereby given in terms of sub-section (1) of section *seven* of Proclamation No. 31 of 1939, that every animal which was culled during the month of March, 1946, in the Betterment Areas in the District of Hay, as specified in the accompanying Schedule, shall be either removed from the said Betterment Areas or slaughtered before the 30th day of September, 1946.

SCHEDULE.

1. Groenwater Native Location, and
2. Skeynfontein Native Location, as specified in Government Notice No. 688, dated the 27th April, 1946.

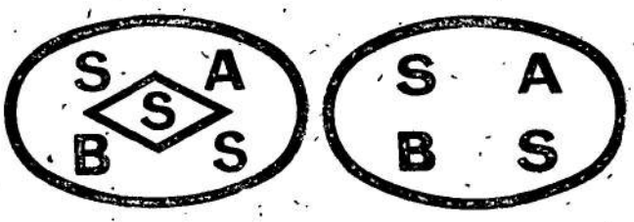
H. C. HOPPE,
Native Commissioner.

Griquatown, 20th May, 1946.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✱ No. 1305.] [28 June 1946.

In pursuance of the requirements of section *thirteen* of the Merchandise Marks Act, 1941 (Act No. 17 of 1941), it is hereby notified for general information that the South African Bureau of Standards has applied for the prohibition, in terms of section *fifteen* (1) of the said Act, of the use of the marks



except by the South African Bureau of Standards itself or by such manufacturers or other persons and institutions as have been authorised by the South African Bureau of Standards to use the marks.

Interested persons are invited to submit such representations as they may care to make in the matter to the Secretary for Commerce and Industries, 216 Central Street, Pretoria, to reach him not later than the 12th July, 1946.

SYDNEY F. WATERSON,
Minister of Economic Development.

Goewermentskennisgewing No. 981, gedateer 10 Julie 1936, soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat, kragtens subartikel (6) van artikel *twee-en-dertig* van genoemde Wet, die volgende persone behoorlik genomineer is as kandidate vir verkiesing as lid van die Naturelle-Verteenwoordigende Raad ten opsigte van die Kiesgebied Provinsie Natal:—

Lutuli, Albert John, Pk. Groutville.
Msimang, Henry Selby, Esikoleni, Edendale.

M. L. C. LIEFELDT,
Kiesbeampte,
Kiesgebied Provinsie Natal.

Pietermaritzburg, 14 Junie 1946.

✱ No. 1321.] [28 Junie 1946.

BEHEER EN VERBETERING VAN LEWENDE HAWE.—DISTRIK HAY.

Kragtens subartikel (1) van artikel *sewe* van Proklamasie No. 31 van 1939 word hierby bekendgemaak dat elke dier wat gedurende die maand Maart 1946 in die Verbeteringsgebiede in die distrik Hay soos aangegee op die onderstaande Bylae, uitgevang is, voor die 30e dag van September 1946 òf uit die genoemde verbeteringsgebiede verwyder òf geslag moet word.

BYLAE.

1. Naturellelokasie Groenwater, en
2. Naturellelokasie Skeynfontein soos aangegee in Goewermentskennisgewing No. 688 van 27 April 1946.

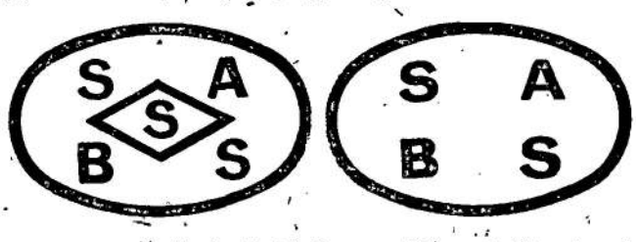
H. C. HOPPE,
Naturellekommissaris.

Griekwastad, 20 Mei 1946.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✱ No. 1305.] [28 Junie 1946.

Ooreenkomstig die vereistes van artikel *dertien* van die Handelswaremerke-wet, 1941 (Wet No. 17 van 1941), word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Suid-Arikaanse Buro vir Standaarde aansoek gedoen het om 'n verbod, kragtens artikel *vyftien* (1) van voormelde Wet, op die gebruik van die merke



behalwe deur die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde self of deur die fabrikante óf ander persone en inrigtings wat deur die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde gemaytig is om die merke te gebruik.

Belanghebbendes word uitgenooi om alle vertoë in verband met hierdie saak aan die Sekretaris van Handel en Nywerheid, Sentraalstraat 216, Pretoria, te rig sodat dit hom nie later as op 12 Julie 1946 bereik nie.

SYDNEY F. WATERSON,
Minister van Ekonomiese Ontwikkeling.

DEPARTMENT OF MINES.

✱ No. 1300.] [28 June 1946.

RESERVATION OF GROUND FOR THE PURPOSE OF A PUBLIC ROAD ON THE FARM BUFFELSKLOOF No. 24, DISTRICT POTCHEFSTROOM.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by section *eight* of the Precious and Base Metal Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), the Mining Commissioner of Klerksdorp has reserved, for the purpose of a public road, certain two strips of proclaimed land, 50 Cape feet wide, situate on the farm Buffelskloof No. 24, District Potchefstroom, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under R.M.T. No. 41. M.M. 99/182.

✱ No. 1313.] [28 June 1946.

RESERVATION OF GROUND FOR TOWNSHIP PURPOSES.

Notice is hereby given that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section *five* of the Townships Amendment Act, 1908 (Act No. 34 of 1908 of the Transvaal), as amended by section *forty-eight* of the Mineral Law Amendment Act, 1934 (Act No. 36 of 1934), has reserved for township purposes a certain portion of proclaimed land; in extent approximately 21,500 Cape square feet, situate on the farm Elandsfontein No. 11, District Germiston, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, registered in the name of Simmer and Jack Mines, Limited, and as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 19. M.M. 17/700.

✱ No. 1314.] [28 June 1946.

PROPOSED DEPROCLAMATION OF PORTION OF THE BARBERTON TOWNLANDS No. 162, DISTRICT BARBERTON, MINING DISTRICT OF BARBERTON.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging a certain portion of the Barberton Townlands No. 162, District Barberton, Mining District of Barberton, Transvaal Province, in extent 10 morgen 49 square roods, registered in the name of the Council of the Municipality of Barberton, and as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Barberton, under R.M.T. No. 33. M.M. 27/1/124.

✱ No. 1333.] [28 June 1946.

It is notified for general information that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him, has been pleased to appoint a Commission—

(1) (*a*) to investigate and report upon the necessity of conserving the coking coal resources of the

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

✱ No. 1300.] [28 Junie 1946.

UITHOU VAN GROND VIR DOELEINDES VAN 'N PUBLIEKE PAD OP DIE PLAAS BUFFELSKLOOF No. 24, DISTRIK POTCHEFSTROOM.

Hierby word bekendgemaak dat die Mynkommissaris van Klerksdorp, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *agt* van die „ Precious and Base Metals Act, 1908 " (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), sekere twee stroke geproklameerde grond, 50 Kaapse voet breed, geleë op die plaas Buffelskloof No. 24, distrik Potchefstroom, myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, soos aangetoon op 'n kaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, onder R.M.T. No. 41 berus, vir die doel van 'n publieke pad uitgehou het. M.M. 99/182.

✱ No. 1313.] [28 Junie 1946.

UITHOU VAN GROND VIR DORPS-DOELEINDES.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vyf* van die „ Townships Amendment Act," 1908 (Wet No. 34 van 1908, Transvaal), soos gewysig by artikel *ag-en-veertig* van die Minerale Wysigingswet, 1934 (Wet No. 36 van 1934), 'n sekere gedeelte geproklameerde grond, ongeveer 21,500 Kaapse vierkante voet groot, geleë op die plaas Elandsfontein No. 11, distrik Germiston, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, geregistreer op naam van Simmer and Jack Mines, Limited, en soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke onder R.M.T. No. 19 in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, berus, vir dorpsdoeleindes uitgehou het. M.M. 17/700.

✱ No. 1314.] [28 Junie 1946.

VOORGENOME DEPROKLAMASIE VAN GEDEELTE VAN DIE BARBERTON-DORPSGRONDE No. 162, DISTRIK BARBERTON, MYNDISTRIK BARBERTON.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die „ Precious and Base Metals Act, 1908 " (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), voornemens is om 'n sekere gedeelte van die Barberton-dorpsgronde N 162, distrik Barberton, myndistrik Barberton, Provinsie Transvaal, 10 morge 49 vierkante roede groot, geregistreer op naam van die Dorpsraad van die Munisipaliteit van Barberton, en soos aangetoon op 'n kaar waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Barberton, onder R.M.T. No. 33 berus, as 'n publieke delwery te deproklameer.

M.M. 27/1/124.

✱ No. 1333.] [28 Junie 1946.

Vir algemene inligting word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen, behaag het om 'n Kommissie aan te stel—

(1) (*a*) om ondersoek in te stel na en verslag te doen oor die noodsaaklikheid van die bewaring van

Union of South Africa for coking purposes only, and the means whereby this end may best be served; and

(*b*) to present a detailed scheme therefor, including any financial provisions and the nature and extent of governmental control in the mining and distribution of coal that such a scheme will involve;

(2) to report upon the present standards of quality for coal that are required for marketing it, both for domestic use and export and to advise possible modification thereof with the object of rendering it economically possible to mine and sell grades of coal heretofore left unmined in certain collieries;

(3) to marshal and report upon the facts and factors relevant to the above problems, including the grading and marketing of coal for export and for local consumption, and any further measures necessary to secure the greatest amount of utilisation of the coal resources of the Union of South Africa;

The Commission to have power to examine such persons as it may deem necessary;

And further, under the powers vested in him, to confer upon the said Commission, in so far as the Province of the Transvaal is concerned, the powers, jurisdiction and privileges described in the Commissions Powers Ordinance, 1902 (Ordinance No. 30 of 1902 of the Transvaal);

And further, to appoint the undermentioned persons as members of the said Commission:—

John Dunbar White, Esq., Chairman; David Gabriel Malherbe, Esq., B.A., Government Mining Engineer; John Waterston Higgerty, Esq., M.P.; Thomas Coulter, Esq.; Dr. Joseph Henry Dobson, D.S.O., D. Eng., M.Sc., M.Inst. C.E., M.I. Chem. E.; with Arthur George Tungay, Esq., as Secretary. M.M. 113/84.

★ No. 1344.] [28 June 1946.

It is hereby notified for general information that Jakob Erasmus Steenekamp, Senior Clerk, has been appointed to act as Mining Commissioner, Heidelberg, during the absence on leave of Halder John Aspoas, with effect from the 1st July, 1946.

M.M. Staff/1.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

★ No. 1343.] [28 June 1946.

APPOINTMENT OF MEMBER.—DRIED FRUIT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Agriculture and Forestry has, in terms of section *two* of the South African Dried Fruit Scheme, published by Proclamation No. 229 of 1938, as amended, appointed Mr. I. A. Wolfaardt, with effect from the 19th June, 1946, for a period of two years, as a member of the Dried Fruit Board, representing producers of dried fruit who are not members of co-operative societies or companies handling dried fruit.

die kooksbronne van die Unie van Suid-Afrika uitsluitlik vir kooksdoeleindes, en die middels waardeur hierdie doel bes bereik kan word; en

(*b*) om 'n breedvoerige skema daarvoor, met inbegrip van die geldelike voorsiening en die aard en omvang van staatsbeheer oor die ontginning en distribusie van steenkool, wat so'n skema sal meebring, voor te lê;

(2) om verslag te doen oor die teenswoordige kwaliteitstandaarde vir steenkool wat vir die bemarking daarvan vereis word sowel vir huislike gebruik as vir uitvoer, en 'n moontlike wysiging daarvan aan die hand te doen met die oog op die moontlikheid om steenkoolgrade wat tot nog toe in sekere steenkoolmyne onbewerk gelaat is, ekonomies te ontgin en te verkoop;

(3) om die feite en faktore, wat op voormelde probleme betrekking het, te rangskik en daaroor verslag te doen asook oor die gradering en bemarking van steenkool vir uitvoer en plaaslike gebruik en alle verdere maatreëls wat nodig is om die steenkool-hulpbronne van die Unie van Suid-Afrika tot die uiterste te benut.

Die Kommissie het die bevoegdheid om enigeen te ondervra wanneer hy dit nodig ag;

En verder, kragtens die bevoegdheid hom verleen, om aan gemelde kommissie, vir sover dit die Provinsie Transvaal betref, die magte, regsbevoegdheid en voorregte omskryf in die „Commissions Powers Ordinance, 1902" (Ordonnansie No. 30 van 1902 van Transvaal) te verleen;

En verder, om die volgende persone as lede van gemelde Kommissie aan te stel:—

Die heer John Dunbar White, Voorsitter; die heer David Gabriel Malherbe, B.A., Staatsmyningenieur; die heer John Waterston Higgerty, L.V.; die heer Thomas Coulter; dr. Joseph Henry Dobson, D.S.O., D. Eng., M.Sc., M.Inst. C.E., M.I. Chem. E.; met die heer Arthur George Tungay, as Sekretaris. M.M. 113/84.

★ No. 1344.] [28 Junie 1946.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Jakob Erasmus Steenekamp, Seniorklerk, met ingang van 1 Julie 1946, aangestel is om te tree as Mynkommissaris te Heidelberg gedurende die afwesigheid van Haldor John Aspoas met verlof.

M.M. Staf/1.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

★ No. 1343.] [28 Junie 1946.

AANSTELLING VAN LID.—DROEVRUGTERAAD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou kragtens artikel *twee* van die Suid-Afrikaanse Droëvrugteskema gepubliseer by Proklamasie No. 229 van 1938, soos gewysig, mnr. I. A. Wolfaardt met ingang van 19 Junie 1946, vir 'n tydperk van twee jaar aangestel het as lid van die Droëvrugteraad, verteenwoordigende droëvrugte-produsente wat nie lede is van koöperatiewe verenigings of maatskappye wat droëvrugte hanteer nie.

★ No. 1351.] [28 June 1946.

APPLICATION FOR BRANDS.—CAPE PROVINCE.

It is hereby notified, in terms of Brands Registration Acts, No. 12 of 1890 and No. 4 of 1897 (Cape of Good Hope), that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

No. *No.*	Name. *Naam.*	Residence and Address. *Woonplek en Adres.*	District. *Distrik.*	Brand. *Brandmerk.*
3984	Adaskevie, Mykolas	Doornhoek, P.O./*Pk.* Olifantshoek	Kuruman	01 FA
3985	Van Wyk, Arie Willem	Donkerbos, P.O./*Pk.* Van Zylsrus	Kuruman	01 AV
3988	Booysen, Pieter van Zyl	Mogona, P.O./*Pk.* Van Zylsrus	Mafeking	m 1V
3989	Cronje, Herculaas Jacobus	Latham West, P.O./*Pk.* Setlagoli	Mafeking	m HC
3990	Van Deventer, Willem Adriaan	9 Robinson Street/*Robinsonstraat* 9, Mafeking	Mafeking	m VD
3991	Fourie, Ockert Jonathan	S.A.R. & H./*S.A.S. en H.*, Ramathlabama	Mafeking	m 0F
3992	Griff, Johannes Maria	Waterford, P.O./*Pk.* Maritzane	Mafeking	B XG
3993	Johnstone, Ellen Mary Harriet	P.O./*Pk.* Setlagoli, via/*oor* Maribogo	Mafeking	m EJ
3994	Redelinghuys, Johannes Hermanus	P.O./*Pk.* Rooigrond, Via/*Oor* Mafeking	Mafeking	m RE
3995	Schoeman, Frederick Jacobus	Setlagoli	Mafeking	m C
3996	Van Vuuren, Willem Benjamin	Riviertuine, Mafeking	Mafeking	m BV
3997	Botes, Lewis Johannes	P.O./*Pk.* Maritzane	Mafeking	m X1
3998	Van Rensburg, Willem Jacobus	Barwell, P.O./*Pk.* Rooigrond	Mafeking	m WR
3999	Robbeson, Andries Jacobus	Warren Street/*Straat*, Mafeking	Mafeking	m AR
4000	Labuschagne, Antonie Marthinus	Waterford, P.O./*Pk.* Maritzane	Mafeking	m X5
4001	Kepadisa, Lesotho	P.O./*Pk.* The Stadt	Mafeking	m 8L
4002	Lefife, Tohipeseco	P.O. Box/*Posbus* 131, Mafeking	Mafeking	m 9L
4003	Nchupetsang, Mocasakeng	P.O. Box/*Posbus* 84, Mafeking	Mafeking	m NC
4004	Monagang, Motlhabani	P.O. Box/*Posbus* 19, Mafeking	Mafeking	m 55
4005	Thutloa, Mogoma	P.B./*Ps.* Modimola	Mafeking	m TH
4006	Morwane, Morwane	P.O./*Pk.* The Stadt	Mafeking	m 57
4007	Mothlageng, Fesane	P.O. Box/*Posbus* 84, Mafeking	Mafeking	m FE
4008	Mogorosi, Piet	P.B./*Ps.* Masibistad	Mafeking	m 9P
4009	Kgorosi, Leshotlo	P.O./*Pk.* Modimola	Mafeking	m 53
4010	Mocumi, Choareng	P.O. Box/*Posbus* 85, Mafeking	Mafeking	m C2
4011	Mpolokeng, Serite	P.O. Box/*Posbus* 141, Mafeking	Mafeking	m 54
4012	Madilola, John	P.O. Box/*Posbus* 83, Mafeking	Mafeking	m Y3
4013	Mpolokeng, Frans	P.O. Box/*Posbus* 141, Mafeking	Mafeking	m FO
4014	Marungoana, Ceasar	P.O./*Pk.* The Stadt, Mafeking	Mafeking	m CE
4015	Montsioa, Wilson	P.O./*Pk.* Makgobistad	Mafeking	m W3
4016	Letsileba, George	P.O./*Pk.* Mosita	Mafeking	m GO
4017	Pholoholo, Chama	Setlagoli	Mafeking	m 6C
4018	Mokai, Monnaotsile	Setlagoli	Mafeking	m 68
4019	Mogabaladi, Amnie	Setlagoli	Mafeking	m 1A
4020	Letsapa, Dickson	Setlagoli	Mafeking	m 8D
4021	Kitsenyane, John R.	P.O. Box/*Posbus* 2, Mafeking	Mafeking	m RJ
4022	Kethupilwe, Joel	P.O. Box/*Posbus* 19, Mafeking	Mafeking	m 0J
4023	Tsamai, Tsamacasentle	P.O. Box/*Posbus* 2, Mafeking	Mafeking	m 8T
4024	Mochogo, Nsita	Heathview, Mafeking	Mafeking	m 9N
4025	Pute, Nketang	P.O. Box/*Posbus* 14, Mafeking	Mafeking	m 9R
4026	Lekomo, Barcedi	P.B./*Ps.* Modimola	Mafeking	m LB
4027	Mokgobinyane, Mosimane Tau	P.B./*Ps.* Disapeng	Mafeking	m T0
4028	Phiri, Simion	P.O. Box/*Posbus* 1, Mafeking	Mafeking	m 62
4029	Kgajane, Gaborone	P.O. Box/*Posbus* 2, Mafeking	Mafeking	m 3G

★ No. 1351.] [28 Junie 1946.

AANSOEKE OM BRANDMERKE.—KAAP-PROVINSIE.

Hierby word ooreenkomstig die Brands Registration Acts, No. 12 van 1890 en No. 4 van 1897 (Kaap die Goeie Hoop), bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie ontvang is:—

No. *No.*	Name. *Naam.*	Residence and Address. *Woonplek en Adres.*	District. *Distrik.*	Brand. *Brandmerk.*
3984	Adaskevie, Mykolas	Doornhoek, P.O./*Pk.* Olifantshoek	Kuruman	01 FA
3985	Van Wyk, Arie Willem	Donkerbos, P.O./*Pk.* Van Zylsrus	Kuruman	01 AV
3988	Booysen, Pieter van Zyl	Mogona, P.O./*Pk.* Van Zylsrus	Mafeking	m 1V
3989	Cronje, Herculaas Jacobus	Latham West, P.O./*Pk.* Setlagoli	Mafeking	m HC
3990	Van Deventer, Willem Adriaan	9 Robinson Street/*Robinsonstraat* 9, Mafeking	Mafeking	m VD
3991	Fourie, Ockert Jonathan	S.A.R. & H./*S.A.S. en H.*, Ramathlabama	Mafeking	m 0F
3992	Griff, Johannes Maria	Waterford, P.O./*Pk.* Maritzane	Mafeking	B XG
3993	Johnstone, Ellen Mary Harriet	P.O./*Pk.* Setlagoli, via/*oor* Maribogo	Mafeking	m EJ
3994	Redelinghuys, Johannes Hermanus	P.O./*Pk.* Rooigrond, Via/*Oor* Mafeking	Mafeking	m RE
3995	Schoeman, Frederick Jacobus	Setlagoli	Mafeking	m C
3996	Van Vuuren, Willem Benjamin	Riviertuine, Mafeking	Mafeking	m BV
3997	Botes, Lewis Johannes	P.O./*Pk.* Maritzane	Mafeking	m X1
3998	Van Rensburg, Willem Jacobus	Barwell, P.O./*Pk.* Rooigrond	Mafeking	m WR
3999	Robbeson, Andries Jacobus	Warren Street/*Straat*, Mafeking	Mafeking	m AR
4000	Labuschagne, Antonie Marthinus	Waterford, P.O./*Pk.* Maritzane	Mafeking	m X5
4001	Kepadisa, Lesotho	P.O./*Pk.* The Stadt	Mafeking	m 8L
4002	Lefife, Tohipeseco	P.O. Box/*Posbus* 131, Mafeking	Mafeking	m 9L
4003	Nchupetsang, Mocasakeng	P.O. Box/*Posbus* 84, Mafeking	Mafeking	m NC
4004	Monagang, Motlhabani	P.O. Box/*Posbus* 19, Mafeking	Mafeking	m 55
4005	Thutloa, Mogoma	P.B./*Ps.* Modimola	Mafeking	m TH
4006	Morwane, Morwane	P.O./*Pk.* The Stadt	Mafeking	m 57
4007	Mothlageng, Fesane	P.O. Box/*Posbus* 84, Mafeking	Mafeking	m FE
4008	Mogorosi, Piet	P.B./*Ps.* Masibistad	Mafeking	m 9P
4009	Kgorosi, Leshotlo	P.O./*Pk.* Modimola	Mafeking	m 53
4010	Mocumi, Choareng	P.O. Box/*Posbus* 85, Mafeking	Mafeking	m C2
4011	Mpolokeng, Serite	P.O. Box/*Posbus* 141, Mafeking	Mafeking	m 54
4012	Madilola, John	P.O. Box/*Posbus* 83, Mafeking	Mafeking	m Y3
4013	Mpolokeng, Frans	P.O. Box/*Posbus* 141, Mafeking	Mafeking	m FO
4014	Marungoana, Ceasar	P.O./*Pk.* The Stadt, Mafeking	Mafeking	m CE
4015	Montsioa, Wilson	P.O./*Pk.* Makgobistad	Mafeking	m W3
4016	Letsileba, George	P.O./*Pk.* Mosita	Mafeking	m GO
4017	Pholoholo, Chama	Setlagoli	Mafeking	m 6C
4018	Mokai, Monnaotsile	Setlagoli	Mafeking	m 68
4019	Mogabaladi, Amnie	Setlagoli	Mafeking	m 1A
4020	Letsapa, Dickson	Setlagoli	Mafeking	m 8D
4021	Kitsenyane, John R.	P.O. Box/*Posbus* 2, Mafeking	Mafeking	m RJ
4022	Kethupilwe, Joel	P.O. Box/*Posbus* 19, Mafeking	Mafeking	m 0J
4023	Tsamai, Tsamacasentle	P.O. Box/*Posbus* 2, Mafeking	Mafeking	m 8T
4024	Mochogo, Nsita	Heathview, Mafeking	Mafeking	m 9N
4025	Pute, Nketang	P.O. Box/*Posbus* 14, Mafeking	Mafeking	m 9R
4026	Lekomo, Barcedi	P.B./*Ps.* Modimola	Mafeking	m LB
4027	Mokgobinyane, Mosimane Tau	P.B./*Ps.* Disapeng	Mafeking	m T0
4028	Phiri, Simion	P.O. Box/*Posbus* 1, Mafeking	Mafeking	m 62
4029	Kgajane, Gaborone	P.O. Box/*Posbus* 2, Mafeking	Mafeking	m 3G

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Residence and Address. / *Woonplek en Adres.*	District. / *Distrik.*	Brand. / *Brandmerk.*
4030	Sekgoroane, Sehudi	P.B./*Ps.* Disaneng	Mafeking	B
4031	Motlhabedi, Sesenyi	C/o—*p.a.* Dixon Hotel, Mafeking	Mafeking	B6
4032	Choen, Machuka	The Stadt	Mafeking	B 56
4033	Thlabi, Jacob	P.O. Box/*Posbus* 1, Mafeking	Mafeking	B 4C
4034	Mmono, Rakhumo	P.O. Box/*Posbus* 26, Mafeking	Mafeking	B 2T
4035	Makgolo, Motlhabane	P.B./*Ps.* Modimola	Mafeking	B R8
4036	Seduku, Kakgarepane	The Stadt	Mafeking	B 50
4037	Baiphaphelo, Thelelo	P.B./*Ps.* Disaneng	Mafeking	B ZS
4038	Gaboutlwelwe, Lekwene	P.O./*Pk.* Mosita	Mafeking	B 9B
4039	Moiroagale, Sabone	P.O./*Pk.* Mosita	Mafeking	B 7G
4040	Mascco, Mafokoapelo	The Stadt	Mafeking	B XS
4041	Motlhatlhedi, Radikampa	P.O. Box/*Posbus* 14, Mafeking	Mafeking	B 72
4042	Mabebe, Sebakaka	P.B./*Ps.* Setlagoli	Mafeking	B 2R
4043	Nchupetsang, Mocumi	P.O. Box/*Posbus* 77, Mafeking	Mafeking	B 58
4044	Dikgole, Keabile	P.O. Box/*Posbus* 85, Mafeking	Mafeking	B 6N
4045	Sebate, Obakeng	P.O. Box/*Posbus* 19, Mafeking	Mafeking	B 7D
4046	Sebolecoe, Mmolawa	C/o—*p.a.* Mr./*Mnr.* Holmes, Madalie, Mafeking	Mafeking	B 0B
4047	Molehe, Orane	Heathview, Mafeking	Mafeking	B SQ
4048	Mogolo, Phemelo	Heathview, Mafeking	Mafeking	B 60
4049	Sebolecoe, Batshegi	Heathview, Mafeking	Mafeking	B XD
4050	Maringane, Botshelo	P.O. Box/*Posbus* 19, Mafeking	Mafeking	B 6B
4051	Modiko, Nkagisang	P.B./*Ps.* Modimola	Mafeking	B BB
4052	Machogo, Frank	P.O. Box/*Posbus* 85, Mafeking	Mafeking	B N6
4053	Mnculutse, Matlhaku	Molete, P.B./*Ps.* Disaneng	Mafeking	B FR
4054	Mabina, Malesalesa	P.O. Box/*Posbus* 121, Mafeking	Mafeking	B 63
4055	Sekgoro, Joseph	P.O. Box/*Posbus* 96, Mafeking	Mafeking	B 59
4056	Senanyane, Alfred	P.B./*Ps.* Modimola	Mafeking	B SV
4057	Mochoariemang, Leepile	P.O./*Pk.* Modimola	Mafeking	B AL
4058	Phiriepa, Jacob	P.O. Box/*Posbus* 83, Mafeking	Mafeking	B VL
4059	Lereane, Modisayane	P.O./*Pk.* Madiba, Mafeking	Mafeking	B VP
4060	Ngkameng, Abraham	C/o—*p.a.* W. H. Johnstone, P.O./*Pk.* Setlagoli	Mafeking	B 7L
4061	Maikeco, Masekane Ntshidi	P.O./*Pk.* Tsimolomo	Mafeking	B AT
4062	Molaoloa, Moholeng	P.O./*Pk.* Tsimolomo	Mafeking	B 8N
4063	Keagile, David	Mashutle, P.O. Box/*Posbus* 85, Mafeking	Mafeking	B 66
4064	Mabina, Mabina	P.O./*Pk.* The Stadt	Mafeking	B 6D
4065	Molefe, Zachariah	P.O./*Pk.* Mosita	Mafeking	B UM
4066	Modibedi, Kotwane	P.O./*Pk.* Mosita	Mafeking	B ZA
4067	Muakwendhlu, Ponie	P.O./*Pk.* Mosita	Mafeking	B XK
4068	Tsikwe, Lenkane	P.O./*Pk.* Mosita	Mafeking	B PY
4069	Mothibi, Balerileng	P.O./*Pk.* Mosita	Mafeking	B XL
4070	Dingiko, Ramatshona	P.O. Box/*Posbus* 14, Mafeking	Mafeking	B 5B
4071	Modisoa, Modisaacone	P.O./*Pk.* Maribogo	Mafeking	B R9
4072	Matsheka, Thamaga	P.O./*Pk.* The Stadt	Mafeking	B 77
4073	Sebakile, Monnamotse	Tshidilamalomo	Mafeking	B TZ
4074	Mbina, Morara Thelesho	The Stadt	Mafeking	B T9
4075	Matsipane, Matsipane Tire	P.O. Box/*Posbus* 106, Mafeking	Mafeking	B B1
4076	Seleka, Job	P.O. Box/*Posbus* 14, Mafeking	Mafeking	B 5Y
4077	Mosiane, Elias Matipana	P.O. Box/*Posbus* 19, Mafeking	Mafeking	B JY
4078	Scrame, Frank	P.O. Box/*Posbus* 29, Mafeking	Mafeking	B E1
4079	Monafela, R. Tshipitsile	P.O. Box/*Posbus* 29, Mafeking	Mafeking	B SF RO

No. / No.	Name. / Naam.	Residence and Address. / Woonplek en Adres.	District. / Distrik.	Brand. / Brandmerk.
4080	Khubitle, Koole	P.O. Box/*Posbus* 14, Mafeking	Mafeking	KH
4081	Maeco, Mogotsi	P.O. Box/*Posbus* 14, Mafeking	Mafeking	73
4082	Manafela, Joel	P.O. Box/*Posbus* 29, Mafeking	Mafeking	JE
4083	Letsapa, Edwin	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	ED
4084	Lobeko, Molaolwa	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	LC
4085	Mogapi, Ramoupa	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	4R
4086	Gobe, Keachoga	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	6G
4087	Modisane, Koos	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	KY
4088	Pebe, Freddy	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	F9
4089	Mothibi, John	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	ZJ
4090	Mokaleng, Ikaneng	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	81
4091	Pebi, Phokomosi	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	PX
4092	Bantseko, Kgopisho	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	B8
4093	Setidisho, Shadrick	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	HS
4094	Dichoane, Sekepe	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	9D
4095	Phoko, Lolemesera	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	HP
4096	Sebogodi, Lekgetho	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	SY
4097	Podile, Abraham	P.O. Box/*Posbus* 107, Mafeking	Mafeking	2A
4098	Hlazo, Clifton	P.O. Box/*Posbus* 8, Mafeking	Mafeking	C5
4099	Nko, Ngwanaotsib	P.O./*Pk.* Stadt	Mafeking	NH
4100	Tsimakwane, Kaoutwaeng	P.O./*Pk.* Setlagoli	Mafeking	AK
4101	Mooki, Mpalane	P.O. Box/*Posbus* 85, Mafeking	Mafeking	70
4102	Mokgoe, Peba	Kofile, The Stadt	Mafeking	PF
4103	Mogong, John	P.O. Box/*Posbus* 85, Mafeking	Mafeking	XJ
4104	Maleme, Moragi	P.O./*Pk.* The Stadt	Mafeking	67
4105	Tlhabanyane, Piet	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	XT
4106	Phela, Thibosang	P.O./*Pk.* Setlagoli	Mafeking	HT
4107	Voorby, Matebes	C/o—*p.a.* Mr. *Mnr.* J. A. W. Schulze, P.O./*Pk.* Setlagoli	Mafeking	VO
4108	Phire, Chanki	P.O Box/*Posbus* 14, Mafeking	Mafeking	C4
4109	Mateng, Letebele	P.O./*Pk.* The Stadt	Mafeking	LX
4110	Molosankoe, David	P.O. Box/*Posbus* 2, Mafeking	Mafeking	PD
4111	Moyapele, Mooki	P.O./*Pk.* Setlagoli	Mafeking	69
4112	Sebigi, Maroko	P.O./*Pk.* Modimola	Mafeking	VS
4113	Thatsana, Mosimanyane	P.O./*Pk.* The Stadt	Mafeking	ZT
4114	Gontse, Phepheng Joseph	P.O./*Pk.* The Stadt	Mafeking	9G
4115	Rakosi, Stephen	S.A.R. & H./*S.A.S. en H.*, Mafeking	Mafeking	3R
4116	Manonyane, George	P.O. Box/*Posbus* 100, Mafeking	Mafeking	4G
4117	Kgwerenne, Gaorutwe	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	GT
4118	Kesimolotse, Lencove	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	UL
4119	Mokai, Bagaki	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	BY
4120	Reanarne, Tau	P.O. Box/*Posbus* 19, Mafeking	Mafeking	8R
4121	Ngakantsi, Mothibi	P.O./*Pk.* Madibi	Mafeking	N8
4122	Dipheko, Homen	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	DH
4123	Mtlhale, Gaboulashwe	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	GF
4124	Diratsagae, Tebile	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	DE
4125	Sekgwelee, Sebogodi	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	76
4126	Mottapele, Modise	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	83
4127	Makgobi, Kgotlaetsile	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	79
4128	Moncho, Lepodise	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	LW
4129	Bojang, Bojang	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	BH

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Residence and Address. / *Woonplek en Adres.*	District. / *Distrik.*	Brand. / *Brandmerk.*
4130	Masie, Robison	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	6R
4131	Moagi, Boabilwe	P.O. Box/*Posbus* 1, Mafeking	Mafeking	YB
4132	Ranca, Kegalale	P.O. Box/*Posbus* 107, Mafeking	Mafeking	XR
4133	Mogoera, Seiteo	P.O./*Pk.* The Stadt	Mafeking	82
4134	Rapula, Pulenyane	P.B./*Ps.* Disaneng	Mafeking	PU
4135	Rapheho, Ophitlhetse	P.B./*Ps.* Disaneng	Mafeking	OR
4136	Pule, John	P.O. Box/*Posbus* 42, Mafeking	Mafeking	OP
4137	Mokgobinyane, Tshekisho	P.O./*Pk.* The Stadt	Mafeking	TC
4138	Sabontlocloe, Edward K	P.O./*Pk.* The Stadt	Mafeking	G
4139	Seraerae, Lucas	P.O./*Pk.* Mosita	Mafeking	LZ
4140	Botlhaleboile, Schawe	P.O./*Pk.* Mosita	Mafeking	B0
4141	Ise, Jacob	P.O./*Pk.* Mosita	Mafeking	5J
4142	Segoai, Mothibedi	P.O./*Pk.* Mosita	Mafeking	YS
4143	Moabi, John	P.O./*Pk.* Mosita	Mafeking	JW
4144	Sebe, Gaanakgomo	P.O. Box/*Posbus* 85, Mafeking	Mafeking	GZ
4145	Keagile, Makhane	P.B./*Ps.* Disaneng	Mafeking	0K
4146	Chaka, Balale	133 Carrington Street/*Carringtonstraat* 133, Mafeking	Mafeking	CH
4147	Keagile, Mooketsa	P.O. Box/*Posbus* 85, Mafeking	Mafeking	ZK
4148	Lecogo, Tshomosho	P.O./*Pk.* The Stadt	Mafeking	7L
4149	Modibedi, George	S.A.R. & H./*S.A.S. en H.*, Mafeking	Mafeking	GE
4150	Piet, Andries	P.O./*Pk.* Mosita	Mafeking	AP
4151	Moshageng, Moroka	P.O./*Pk.* Mosita	Mafeking	QM
4152	Sefitholo, Joseph Koikoi	P.O./*Pk.* Mosita	Mafeking	6J
4153	Sefitlholo, Motlhonkane	P.O./*Pk.* Mosita	Mafeking	US
4154	Mochawe, Boaz	P.O./*Pk.* Mosita	Mafeking	9B
4155	Phore, Koloyane	P.O./*Pk.* Mosita	Mafeking	YP
4156	Cinana, Azariah	P.O./*Pk.* Mosita	Mafeking	AC
4157	Sehohu, Mongoato	P.O./*Pk.* Mosita	Mafeking	MU
4158	Tsikwe, Paul	P.O./*Pk.* Mosita	Mafeking	9T
4159	Leribolo, Seeme	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	LF
4160	Selomi, Mckenzie	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	SU
4161	Maseng, Jeremiah	P.O./*Pk.* The Stadt	Mafeking	JC
4162	Dinao, Sepenyane	Mabudushoane	Mafeking	5D
4163	Rabana, Modise	Mabudushoane	Mafeking	1R
4164	Letlakane, William	P.O./*Pk.* The Stadt	Mafeking	WL
4165	Mere, Jack	Mabudushoane	Mafeking	JA
4166	Segoeo, Garebasenye	Mabudushoane	Mafeking	2G
4167	Sephon, Motlhamne	Mabudushoane	Mafeking	52
4168	Mpolokeng, Kebusiawenyane	P.O./*Pk.* The Stadt	Mafeking	KX
4169	Kitsa, Ramothibidi	P.O./*Pk.* The Stadt	Mafeking	RK
4170	Modise, Ernest	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	E2
4171	Kgatwe, Sisa	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	UK
4172	Mogotsi, Tebele	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	ET
4173	Dipheko, Pogisho	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	XD
4174	Kgwadi, Ntwaoabora	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	KV
4175	Kgwadi, Khaeca	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	KU
4176	Mosieleng, Jeremiah	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	UJ
4177	Monageng, Keitheng	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	YK
4178	Kok, Henry	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	HK
4179	Lolememore, Reit	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	LR

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Residence and Address. / *Woonplek en Adres.*	District. / *Distrik.*	Brand. / *Brandmerk.*
4180	Phokwane, Rakoko	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	m 5R
4181	Mpolokeng, Kefitlhile	P.O. Box/*Posbus* 77, Mafeking	Mafeking	m K0
4182	Mpolokeng, Kebositsoe	P.O. Box/*Posbus* 77, Mafeking	Mafeking	m 9K
4183	Moroa, Radikgwā	P.O./*Pk.* The Stadt	Mafeking	m R6
4184	Maphunya, Radikae	P.O./*Pk.* The Stadt	Mafeking	m R5
4185	Mokgobinyane, Nkatlholang	P.O./*Pk.* The Stadt	Mafeking	m N5
4186	Seisho, Tsikang	P.B./*Ps.* Disaneng	Mafeking	m 6T
4187	Tstasinyane, Oesi	P.O. Box/*Posbus* 84, Mafeking	Mafeking	m 0T
4188	Leburn, Malebo	P.O./*Pk.* The Stadt	Mafeking	m LE
4189	Phaka, Johnson	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	m UP
4190	Phaatje, John	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	m JU
4191	Leepo, Gaonkile	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	m 0G
4192	Mocumi, Lenkopane	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	m LH
4193	Mosiedi, Motlapele	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	m 74
4194	Mocumi, Pusholosha	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	m PV
4195	Makabanyane, Rapulana	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	m 7R
4196	Tlale, Pitoro	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	m TF
4197	Modise, Mogami	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	m 65
4198	Tlhabadikwane, Thupae	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	m WT
4199	Lencoe, Ben	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	m XB
4200	Mophulane, Aaron	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	m AA
4201	Ferraus, Zuze	Heathview, Mafeking	Mafeking	m ZF
4202	Modisa, Mytree	C/o—*p.a.* The Station Master/*Die Stasiemeester*, Mafeking	Mafeking	m YT
4203	Kodisane, Nkoko	P.O./*Pk.* The Stadt	Mafeking	m NY
4204	Letshobo, Ditlhodi	P.O. Box/*Posbus* 85, Mafeking	Mafeking	m 0D
4205	Leoko, Tebele	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	m TE
4206	Gaorongwe, Gogwane	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	m 8G
4207	Mophulane, Daniel	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	m D0
4208	Scoposengwe, Lejakgomo	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	m LV
4209	Molaakgosi, Mogotsinyane	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	m 75
4210	Base, Phori	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	m ZB
4211	Obusitse, Onamile	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	m 00
4212	Scoposengwe, Peloeareng	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	m 0E
4213	Tshabadira, Koboti	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	m TY
4214	Thobila, Baloitse	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	m BX
4215	Gadibolae, John	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	m EG
4216	Mojanaga, Bamphitile	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	m HB
4217	Molehe, Keitseng	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	m KF
4218	Dirandingwe, Lucas	P.O./*Pk.* Mosita	Mafeking	m LU
4219	Kwanamore, Mmutle	P.O./*Pk.* Kraaipan	Mafeking	m VK
4220	Lekebi, Ben	C/o—*p.a.* Mr. /*Mnr.* J. A. W. Schulze, P.O./*Pk.* Setlagoli	Mafeking	m BE
4221	Molehe, Madito	P.O./*Pk.* Setlagoli	Mafeking	m 64
4222	Lekgobo, Brown	P.O./*Pk.* Setlagoli	Mafeking	m 8B
4223	Mabogola, Job	P.O./*Pk.* Setlagoli	Mafeking	m BJ
4224	Calcium Products (*Calbarb.*)	Hougham Park, Cooga	Port Elizabeth	R GC
4225	Barnard, Adam Johannes	Goodhope, P.B./*Ps.* Sheerness	Vryburg	> B0
4226	Blowley, Pieter Gabriel Frederick	Cardiff, P.O./*Pk.* Devondale	Vryburg	> GF
4227	Haasbroek, Charel Francois	*Langlaagte*, Vryburg	Vryburg	> CH
4228	Hawley, Frederick James	3 Convent Lane/*Conventlaan* 3, Klerksdorp	Vryburg	> FH
4229	Jordaan, Mathys van As	P.B./*Ps.* Jorhalt, via/*oor* Vryburg	Vryburg	> TJ

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Residence and Address. / *Woonplek en Adres.*	District. / *Distrik.*	Brand. / *Brandmerk.*
4230	Kotze, L. J.	Vaalpensspruit, Roelofskamp	Vryburg	> LK
4231	Krause, Gabriel Jacobus	Ascot, P.B./*Ps.* Foera	Vryburg	> IG
4232	Maritz, Johannes Christian	Gemsbokvlei, P.B./*Ps.* Kalkwater	Vryburg	> Q
4233	McPherson, Dina Christina	C/o—*p.a.* Central Hotel, Vryburg	Vryburg	> M3
4234	Mussmann, Louis Elvin Lauritz	Langlaagte, Vryburg	Vryburg	> M2
4235	Niemand, Petrus Marthinus	Kallinora, P.B./*Ps.* Stoffelshoek	Vryburg	> PN
4236	Sadler, Daniel	P.B./*Ps.* Mellrose, Langhurst, Kuruman	Vryburg	> LS
4237	Swanepoel, Jacobus Cornelus	Clare, P.B./*Ps.* Paddon, via/*oor* Maribogo	Vryburg	> J6
4238	Vercuiel, Johan Frederick	P.O. Box/*Posbus* 50, Vryburg	Vryburg	> 12
4239	Van Zyl, Jan Andries	Langlaagte, Vryburg	Vryburg	> J7

BRANDS TRANSFERRED.—*BRANDMERKE OORGEDRA.*

No. / *No.*	Transferred from. / *Oorgedra van.*	Transferred to. / *Oorgedra aan.*	Address. / *Adres.*	District. / *Distrik.*	Brand. / *Brandmerk.*
3986	De Villiers, P. D.	De Villiers, D. J.	Kometsie, Kuruman	Kuruman	01 PV
3987	Van der Westhuizen, J. J.	Van Vuuren, P. S.	Koeipanpadboorgat, P.O./*Pk.* Kalahariegrens, via/*oor* Olifantshoek	Kuruman	01 JV

✱ No. 1352.] [28 June 1946.

APPLICATION FOR BRANDS.—CAPE PROVINCE.

It is hereby notified, in terms of Brands Registration Acts, No. 12 of 1890 and No. 4 of 1897 (Cape of Good Hope), that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

✱ No. 1352.] [28 Junie 1946.

AANSOEKE OM BRANDMERKE.—KAAP-PROVINSIE.

Hierby word ooreenkomstig die Brands Registration Act, No. 12 van 1890 en No. 4 van 1897 (Kaap die Goeie Hoop), bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie ontvang is:—

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Residence and Address. / *Woonplek en Adres.*	District. / *Distrik.*	Brand. / *Brandmerk.*
4240	Coles, Anita, Noel and/*en* Llewellyn	P.O. Box/*Posbus* 1, Mafeking	Mafeking	⊞ W0
4241	Fletwood, Lourens Johannes	Lathon West, P.O./*Pk.* Setlagoli	Mafeking	⊞ JF
4242	Roos, Gertruida Christina	Lathon East, P.O./*Pk.* Setlagoli	Mafeking	⊞ GR
4243	Van Vuuren, H. G. J.	Westwood Park, P.O./*Pk.* Ramathlabama	Mafeking	⊞ VV
4244	Seepamore, Ben	P.O. Box/*Posbus* 1, Mafeking	Mafeking	⊞ BU
4245	Seadira, Ephraim	P.O./*Pk.* Modimola	Mafeking	⊞ E5
4246	Motlhasedi, Kgophane	P.O./*Pk.* The Stadt	Mafeking	⊞ KQ
4247	Sekgororoane, Karels	P.O./*Pk.* Disaneng	Mafeking	⊞ Z2
4248	Lobakeng, Botas	P.O. Box/*Posbus* 42, Mafeking	Mafeking	⊞ 7A
4249	Maselwa, Tshipileneme	P.O./*Pk.* The Stadt	Mafeking	⊞ X7
4250	Sephiri, Moroanyane	S.A.R. & H./*S.A.S. en H.*, Mafeking	Mafeking	⊞ Y4
4251	Sekgororoane, Joel	P.O. Box/*Posbus* 82, Mafeking	Mafeking	⊞ FJ
4252	Motlogilwa, Tshiamo	P.O. Box/*Posbus* 1, Mafeking	Mafeking	⊞ Z3
4253	Malcho, Elias	P.O. Box/*Posbus* 2, Mafeking	Mafeking	⊞ E7
4254	Thebeyane, Kagisho	P.O. Box/*Posbus* 19, Mafeking	Mafeking	⊞ 3A
4255	Moscmanegape, Tlhogisang	P.O./*Pk.* Heathview	Mafeking	⊞ Z4
4256	Mahumonjane, Samuel	Batho-Bathostad, P.O./*Pk.* Maritzane	Mafeking	⊞ X2
4257	Leburu, Mokgalaye	C/o—*p.a.* Mr. /*Mnr.* O. J. Fourie, S.A.R. & H./*S.A.S. en H.*, Ramathlabama	Mafeking	⊞ LA
4258	Vooi, Joel	Madibopan, Wirsing	Mafeking	⊞ 2V
4259	Mabe, Jackson	P.O./*Pk.* Maribogo	Mafeking	⊞ HJ
4260	Modise, Joseph	P.O./*Pk.* Wirsing	Mafeking	⊞ 94
4261	Tlape, Loratle	P.O. Box/*Posbus* 13, Mafeking	Mafeking	⊞ X3
4264	Gwabini, Joel	P.O. Box/*Posbus* 8, Mafeking	Mafeking	⊞ GW
4263	Moloi, Kolalocive	Winterhoek	Mafeking	⊞ U2
4264	Mokgethi, Kenaleman	Winterhoek	Mafeking	⊞ Z5
4265	Baoboditse, Mmoladira	Winterhoek	Mafeking	⊞ UB
4266	Sekwenenyane, Gotiban	Winterhoek	Mafeking	⊞ GH
4267	Shuping, Maiyane	Winterhoek	Mafeking	⊞ Z9

No. / No.	Name. / Naam.	Residence and Address. / Woonplek en Adres.	District. / Distrik.	Brand. / Brandmerk.
4268	Moabinyane, Tchelo	Winterhoek	Mafeking	B 97
4269	Mozenyane, Kweemane	Winterhoek	Mafeking	B Y5
4270	Maake, Johannes	Winterhoek	Mafeking	B U7
4271	Thekisho, Ramoropc	Winterhoek	Mafeking	B ZR
4272	Mozonyane, Joseph	Winterhoek	Mafeking	B X4
4273	Modinoa, Abram	Winterhoek	Mafeking	B AY
4274	Moabinyane, Looseboy	Winterhoek	Mafeking	B Y2
4275	Sekwenenyane, Rakalaen	Winterhoek	Mafeking	B RZ
4276	Baohoditse, Podise	Winterhoek	Mafeking	B VB
4277	Mokgobi, Raphokoane	Winterhoek	Mafeking	B UR
4278	Flatsana, Mooketsi	Heathview	Mafeking	B Z7
4279	Mathe, Molatlhioa	Winterhoek	Mafeking	B W4
4280	Phithi, John	Winterhoek	Mafeking	B H5
4281	Kadikadi, Morahonyane	Winterhoek	Mafeking	B 93
4282	Mochumi, Mmolaen	Winterhoek	Mafeking	B W5
4283	Mohatlhen, Mooki	Winterhoek	Mafeking	B U1
4284	Phethe, Samuel	Winterhoek	Mafeking	B V5
4285	Kgwadinyane, Taucagoe	C/o—*p.a.* Mr./*Mnr.* W. L. Schultze, P.O./*Pk.* Setlagoli	Mafeking	B 07
4286	Kushumane, Samuel	C/o—*p.a.* Dr. Molema, P.O. Box/*Posbus* 11, Mafeking.	Mafeking	B 84
4287	Moroe, John	Batho-Bathostad, P.B./*Ps.* Maritzane	Mafeking	B JV
4288	Hlazo, John	P.O. Box/*Posbus* 8, Mafeking	Mafeking	B HE
4289	Mashoe, Makano	P.O. Box/*Posbus* 2, Mafeking	Mafeking	B A0
4290	Mere, Isaac	P.O. Box/*Posbus* 19, Mafeking	Mafeking	B 1Z
4291	Koloi, Tshendo	P.O./*Pk.* Modimola	Mafeking	B TV
4292	Mosimane, Sishuewane	P.O./*Pk.* Modimola	Mafeking	B 86
4293	Ndzwanza, James	P.O./*Pk.* Setlagoli	Mafeking	B NE
4292	Monageng, Otukile	P.O./*Pk.* The Stadt	Mafeking	B 0A
4295	Mokolaane, Barei	P.O./*Pk.* Setlagoli	Mafeking	B BW
4296	Retseng, Modisane	P.O./*Pk.* Setlagoli	Mafeking	B RX
4297	Motholesi, Daniel	P.O./*Pk.* Setlagoli	Mafeking	B DZ
4298	Matobele, Odiseng	P.O./*Pk.* Setlagoli	Mafeking	B EO
4299	Pelotsane, Setlhareeng	P.O./*Pk.* Setlagoli	Mafeking	B QP
4300	Dipheko, Mosses	P.O./*Pk.* Setlagoli	Mafeking	B CD
4301	Teu, Stoffel	P.O./*Pk.* Setlagoli	Mafeking	B TU
4302	Teu, Thendrick	P.O./*Pk.* Setlagoli	Mafeking	B VT
4303	Mokunke, Mogonono	P.O./*Pk.* Setlagoli	Mafeking	B 80
4304	Kemeetsi, Chali	P.O./*Pk.* Setlagoli	Mafeking	B CF
4305	Mogathusi, Yanye	P.O./*Pk.* Setlagoli	Mafeking	B YA
4306	Mokunku, Thutubudu	P.O./*Pk.* Setlagoli	Mafeking	B TW
4307	Lefenya, Joseph	P.O. Box/*Posbus* 1, Mafeking	Mafeking	B VJ
4308	Mpa, Peter Thari	P.O. Box/*Posbus* 127, Mafeking	Mafeking	B 92
4309	Molefi, Metlhaeoethe	P.O./*Pk.* Heathview	Mafeking	B Y1
4310	Motlhamme, Lencoe	P.O. Box/*Posbus* 100, Mafeking	Mafeking	B FL
4311	Leepile, Caacosine	P.B./*Ps.* Modimola	Mafeking	B 5G
4312	Seabelo, Mogotsi	P.O. Box/*Posbus* 71, Mafeking	Mafeking	B 91
4313	Lokoae, Kabelo	P.B./*Ps.* Makgobistad, Mafeking	Mafeking	B 87
4314	Podile, Rankaloloane	P.O. Box/*Posbus* 85, Mafeking	Mafeking	B RC
4315	Kgaye, Odirile	P.O./*Pk.* Setlagoli	Mafeking	B 05
4316	Gaese, Metseamang	P.O./*Pk.* Setlagoli	Mafeking	B TG
4317	Ntuane, Monyenize	P.O./*Pk.* Setlagoli	Mafeking	B VN

No. *No.*	Name. *Naam.*	Residence and Address. *Woonplek en Adres.*	District *Distrik.*	Brand. *Brandmerk.*
4318	Lobeko, Ramasilabele	P.O./*Pk.* Setlagoli	Mafeking	B YR
4319	Lecholo, Mathibane	P.O./*Pk.* Setlagoli	Mafeking	B 85
4320	Mochele, Gobonamang	P.O./*Pk.* Setlagoli	Mafeking	B ZG
4321	Kuena, Gaoropelue	P.O./*Pk.* Setlagoli	Mafeking	B GX
4322	Dichaba, Ramogoroa	P.O./*Pk.* Setlagoli	Mafeking	B CD
4323	Motseoakang, Bogosi	P.O./*Pk.* Setlagoli	Mafeking	B BF
4324	Mokaleng, Raitoko	P.O./*Pk.* Setlagoli	Mafeking	B RY
4325	Lecholo, Mokoledi	P.O./*Pk* Setlagoli	Mafeking	B LQ
4326	Tholeega, Manchave	P.O./*Pk.* Setlagoli	Mafeking	B UT
4327	Sajamoholo, Lucas	P.O./*Pk.* Setlagoli	Mafeking	B CL
4328	Monchusi, Gaitsenang	P.O./*Pk.* Setlagoli	Mafeking	B GY
4329	Monchusi, Kgosmetse	P.O./*Pk.* Setlagoli	Mafeking	B 78
4330	Monchusi, James	P.O./*Pk.* Setlagoli	Mafeking	B YJ
4331	Kriel, Cornelis Jacobus	74 Vry Street/*Vrystraat* 74, Vryburg	Vryburg	V KJ
4332	Ludik, Stefanus Johannes	P.B./*Ps.* Ventersrust, Vryburg	Vryburg	V ML
4333	Roets, Stefanus Hermanus	Kallinora, c/o—*p.a.* Stoffelshoek	Vryburg	V SA

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

† No. 1215.] [14 June 1946.

SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.—RULES FOR THE REGISTRATION OF OCCUPATIONAL THERAPISTS.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has approved of the following rules regarding the registration of occupational therapists made by the South African Medical and Dental Council under section *thirty-two* of the said Act:—

1. The Council may grant a registration certificate as an occupational therapist to any applicant who—

(*a*) has obtained a qualification in occupational therapy granted after examination by any institution or examining body, approved by resolution of the Council from time to time as competent to grant such qualification; provided that such qualification was obtained after the minimum period of thirty months' full-time attendance at such institution; and

(*b*) subsequent to having obtained such qualification has had at least six months' practical experience in occupational therapy in full-time capacity in a Department of occupational therapy, approved by the Council, under the supervision of a qualified occupational therapist registrable by the Council.

2. Where, in the case of an application for a registration certificate, the institution or examining body on whose certificate of qualification the application is based, has not already been approved by the Council, the applicant shall be required to cause the Council to be furnished with authoritative information as to the standard of training given thereat, whereupon, if such standard of training is considered satisfactory by the Council, such institution or examining body shall be approved.

3. An applicant for registration under these regulations shall be required to submit the qualifications by virtue of which he claims to be registered, together with—

(*a*) a declaration of identity sworn before a justice of the peace or commissioner of oaths;

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

† No. 1215.] [14 Junie 1946.

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD.—REELS VIR DIE REGISTRASIE VAN ARBEIDSTHERAPEUTE.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), sy goedkeuring geheg aan die volgende reëls vir die registrasie van arbeidstherapeute deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, kragtens artikel *twee-en-dertig* van genoemde Wet gemaak:—

1. Die Raad kan 'n sertifikaat van registrasie as 'n arbeidstherapeut aan 'n applikant uitreik wat—

(*a*) 'n kwalifikasie in arbeidstherapie behaal het, nadat hy deur 'n inrigting of eksaminerende liggaam wat van tyd tot tyd deur besluit van die Raad goedgekeur is, as bevoeg om so'n sertifikaat uit te reik, geëksamineer is; met dien verstande dat bogenoemde kwalifikasie verkry is nadat 'n voltydse kursus van dertig maande aan so'n inrigting bygewoon is;

(*b*) so'n kwalifikasie behaal het en daarna minstens ses maande in die werklike praktyk van arbeidstherapie in 'n voltydse hoedanigheid in 'n arbeidstherapiedepartement wat deur die Raad goedgekeur is en onder die toesig van 'n gekwalifiseerde arbeidstherapeut registreerbaar deur die Raad, werksaam was.

2. Wanneer, in die geval van 'n aansoek om 'n registrasiesertifikaat, die inrigting of eksaminerende liggaam op wie se sertifikaat of kwalifikasie die aansoek gebaseer is, nie reeds deur die Raad goedgekeur is nie, moet die applikant gesaghebbende inligting aan die Raad laat verstrek betreffende die standaard van die opleiding aldaar, waarna, indien die standaard van opleiding deur die Raad bevredigend geag word, die inrigting of eksaminerende ligaam goedgekeur word.

3. 'n Applikant om registrasie ooreenkomstig hierdie regulasies moet die kwalifikasies uit hoofde waarvan hy/sy aanspraak op registrasie maak, indien, tesame met—

(*a*) 'n verklaring van identiteit wat voor 'n vrederegter of kommissaris van ede beëdig is;

(*b*) a certificate of good character signed by a registered person, a minister of religion, magistrate or other responsible person;

(*c*) a certificate from a registered medical practitioner to the effect that the health of the applicant is not such as in the interest of patients to render it inadvisable that such applicant should engage in occupational therapy;

(*d*) a sworn declaration before a justice of the peace or commissioner of oaths by the applicant that he has never been debarred from practice in any country by reason of misdemeanour or professional misconduct;

(*e*) a fee of £5 for registration; and

(*f*) a birth certificate, or, if the applicant is unable to furnish a birth certificate, a baptismal certificate or satisfactory evidence that he has attained the age of twenty-one years.

4. The Council may require proof of the authenticity and validity of the qualification.

† Republished as amended.

(*b*) 'n sertifikaat van goeie karakter geteken deur 'n geregistreerde persoon, 'n predikant, magistraat of ander verantwoordelike persoon;

(*c*) 'n sertifikaat van 'n geregistreerde geneeskundige praktisyn dat die gesondheid van die applikant nie sodanig is dat dit in belang van die pasiënte nie raadsaam is dat die applikant arbeidstherapie uitoefen nie;

(*d*) 'n beëdigde verklaring voor 'n vrederegter of kommissaris van ede deur die applikant afgelê dat hy nooit in enige land as gevolg van misdaad of professionele wangedrag verbied is om te praktiseer nie;

(*e*) die bedrag van £5 vir registrasie;

(*f*) 'n geboortsertifikaat, of indien die applikant nie in staat is om sy geboortesertifikaat te verstrek nie, 'n doopseël, of ander bevredigende bewys dat hy die ouderdom van 21 jaar bereik het.

4. Die Raad kan eis dat bewys gelewer word van die egtheid en geldigheid van die kwalifikasies.

† Herpubliseer soos gewysig.

✱ No. 1332.] [28 June 1946.

SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL.—REGULATIONS REGARDING THE ACTS OR OMISSIONS BY REGISTERED NURSES AND REGISTERED MIDWIVES OF WHICH THE COUNCIL MAY TAKE COGNISANCE.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by section *four* of the Nursing Act, 1944 (Act No. 45 of 1944), has approved of the following acts or omissions of which the South African Nursing Council may take cognisance, prescribed by the Council under section *forty-seven* of the Medical Act as applied by section *four* of the said Nursing Act, 1944:—

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL.

REGULATIONS REGARDING THE ACTS OR OMISSIONS BY REGISTERED NURSES AND REGISTERED MIDWIVES OF WHICH THE COUNCIL MAY TAKE COGNIZANCE, MADE UNDER SECTION *FOUR* OF THE NURSING ACT, No. 45 OF 1944.

NOTE (i).—It is to be clearly understood (1) that the following list of acts and omissions cannot be and is not intended to constitute a complete list of offences which may be punished by reprimand or suspension or erasure from the register as provided for in the Act and (2) that although prescribing the acts or omissions hereunder, the Council is empowered to enquire into and deal with any complaint, charge or allegation which may be brought before it.

NOTE (ii).—The Council ordinarily acts only if a complaint, charge or allegation is laid before it.

NOTE (iii).—Attention is drawn to the provisions contained in section *thirty-four* of the Medical Act, which reads as follows:—

"Any person not registered as a medical practitioner who—

(*a*) for gain, practises as a medical practitioner (whether or not purporting to be registered) or performs any act specially pertaining to the calling of a medical practitioner; or

(*b*) pretends, or by any means whatsoever holds himself out, to be a medical practitioner (whether or not purporting to be registered), or uses the name of medical practitioner or any name, title,

✱ No. 1332.] [28 Junie 1946.

DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERS-RAAD.—REGULASIES BETREFFENDE DIE HANDELINGS OF VERSUIME VAN GEREGISTREERDE VERPLEEGSTERS EN GEREGISTREERDE VROEDVROUE WAARVAN DIE RAAD KENNIS MAG NEEM.

Die Minister van Gesondheid het in die uitoefening van die bevoegdheid aan hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Verpleegsters, 1944 (Wet No. 45 van 1944), sy goedkeuring geheg aan die volgende handelings of versuime waarvan die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad kennis mag neem wat deur die Raad omskrywe is ingevolge artikel *seue-en-veertig* van die Wet op Geneeshere soos toegepas deur artikel *vier* van die genoemde Wet op Verpleegsters, 1944.

DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERS-RAAD.

REGULASIES BETREFFENDE DIE HANDELINGS OF VERSUIME VAN GEREGISTREERDE VERPLEEGSTERS EN GEREGISTREERDE VROEDVROUE WAARVAN DIE RAAD KENNIS MAG NEEM, GEMAAK KRAGTENS ARTIKEL *VIER* VAN DIE WET OP VERPLEEGSTERS, No. 45 VAN 1944.

OPMERKING (i).—Daar moet duidelik verstaan word (1) dat die volgende lys van handelinge of versuime nie 'n volledige lys kan uitmaak, of bedoel is om so'n lys uit te maak nie, van die oortredings wat gestraf kan word met berisping, skorsing of skrapping van die register, soos bepaal in die Wet, en (2) dat alhoewel die hieropvolgende handelinge of versuime omskryf word, die Raad bevoeg is om enige klagte, beskuldiging of bewering wat aan hom voorgelê word, te ondersoek.

OPMERKING (ii).—Die Raad tree gewoonlik alleen wanneer 'n klagte, beskuldiging of bewering aan hom voorgelê word, op.

OPMERKING (iii).—Die aandag word gevestig op die bepalings vervat in artikel *vier-en-dertig* van die Wet op Geneeshere wat as volg lui:—

"Iemand wat nie as geneesheer geregistreer is nie, wat—

(*a*) vir wins as geneesheer praktiseer (hetsy hy al dan nie voorgee dat hy geregistreer is) of 'n handeling verrig wat spesiaal tot die beroep van 'n geneesheer behoor; of

(*b*) hom voordoen of op watter manier ook uitgee as 'n geneesheer (hetsy hy al dan nie voorgee dat hy geregistreer is) of gebruik maak van die naam van geneesheer of enige naam, titel,

description or symbol indicating or calculated to lead persons to infer that he possesses a degree, diploma or other qualification as a medical practitioner, doctor of medicine, physician, surgeon or accoucheur, or that he is registered as a medical practitioner under this Act, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding one hundred pounds."

1. INTERPRETATION.

In these regulations, unless the context otherwise indicates, "Act" means the Nursing Act, 1944 (Act No. 45 of 1944), and any word or expression to which a meaning has been assigned in the Act bears, when used in these regulations the same meaning. In these regulations any reference to females includes males.

2. LIMITATION OF PRACTICE.

(*a*) A registered nurse or registered midwife shall not attend for gain a sick person where the required attention falls outside the scope of the training of a nurse or of a midwife as the case may be, as laid down by regulation under the Act, unless a medical practitioner is not reasonably available. In cases where a medical practitioner is not reasonably available, she may undertake such procedures as she deems necessary but the onus of proof will be on her to show that such departure from the regulations was essential in the interests of the patient.

(*b*) A registered nurse not being a registered midwife shall not undertake the duties of a midwife unless a registered midwife is not reasonably available; if she does undertake such duties she shall forthwith report the facts of the case to the Council. A registered midwife not being a registered nurse shall not undertake the duties of a registered nurse unless a registered nurse is not reasonably available; if she does undertake such duties she shall forthwith report the facts of the case to the Council.

3. ANÆSTHETICS.

A registered nurse or registered midwife shall not administer an anæsthetic even under the direction of a medical practitioner except in cases of extreme emergency when she shall forthwith report the facts of the case to the Council.

4. INJECTIONS.

A registered nurse or registered midwife shall not give intravenous, intramuscular or hypodermic injections except on the order and responsibility of a medical practitioner or except in cases of extreme emergency when she shall forthwith report the facts of the case to the Council.

5. ASSISTING AT SURGICAL OPERATIONS.

A registered nurse or registered midwife shall not act as an assistant at a surgical operation where another medical practitioner is reasonably available.

6. INSTRUMENTS, APPLIANCES AND DRUGS.

A registered nurse or registered midwife shall not carry with her instruments, appliances or drugs other than those required for the carrying on of her calling within the limits as prescribed by regulation under the Act.

7. ADVERTISING.

A registered nurse or registered midwife shall not advertise herself professionally in any manner other than by indicating her name, address and registered qualifications in such advertisement.

beskrywing of teken wat aandui, of iemand sou kan laat aflei dat hy 'n graad, diploma of ander bevoegdheid as geneesheer, dokter in geneeskunde, arts, girurg of verloskundige besit of dat hy as geneesheer ingevolge hierdie Wet geregistreer is, is aan 'n misdryf skuldig en by veroordeling strafbaar met 'n boete van hoogstens honderd pond."

1. WOORDBEPALING.

In hierdie regulasies tensy uit die samehang anders blyk, beteken „Wet" die Wet op Verpleegsters, 1944 (Wet No. 45 van 1944), en enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet gegee is het dieselfde betekenis wanneer dit in hierdie regulasies gebruik word. Enige verwysing in hierdie regulasies na die vroulike geslag, sluit die manlike geslag in.

2. BEPERKING VAN PRAKTYK.

(*a*) 'n Geregistreerde verpleegster of geregistreerde vroedvrou mag nie 'n sieke behandel waar die nodige behandeling buite die bestek van die opleiding van 'n verpleegster of 'n vroedvrou, na gelang van die geval, soos voorgeskryf by regulasies kragtens die Wet, val nie, tensy 'n geneesheer nie geredelik beskikbaar is nie. In gevalle waar 'n geneesheer nie geredelik beskikbaar is nie mag sy die maatreëls wat sy nodig ag toepas maar die bewyslas dat afwyking van die regulasies in die belang van die pasiënt noodsaaklik was, berus by haar.

(*b*) 'n Geregistreerde verpleegster wat nie 'n geregistreerde vroedvrou is nie mag nie die funksies van vroedvrou waarneem tensy 'n geregistreerde vroedvrou nie geredelik beskikbaar is nie; indien sy sulke funksies waarneem moet sy die besonderhede van die geval onmiddellik aan die Raad rapporteer. 'n Geregistreerde vroedvrou wat nie 'n geregistreerde verpleegster is nie mag nie die dienste van 'n verpleegster waarneem tensy 'n geregistreerde verpleegster nie geredelik beskikbaar is nie; indien sy sulke dienste waarneem moet sy die besonderhede van die geval onmiddellik aan die Raad rapporteer.

3. VERDOWINGSMIDDELE.

'n Geregistreerde verpleegster of geregistreerde vroedvrou mag geen verdowingsmiddel toedien selfs onder aanwysing van 'n geneesheer nie behalwe in gevalle van uiterste nood wanneer sy die besonderhede van die geval onmiddellik aan die Raad moet rapporteer.

4. INSPUITINGS.

'n Geregistreerde verpleegster of geregistreerde vroedvrou mag nie aar-, spier- of onderhuidse inspuitings gee behalwe in opdrag en op verantwoordelikheid van 'n geneesheer nie of in gevalle van uiterste nood wanneer sy die besonderhede van die geval onmiddellik aan die Raad moet rapporteer.

5. HELP MET CHIRURGIESE OPERASIES.

'n Geregistreerde verpleegster of geregistreerde vroedvrou mag nie as assistente by 'n chirurgiese operasie optree wanneer 'n tweede geneesheer geredelik beskikbaar is nie.

6. INSTRUMENTE, TOESTELLE EN MEDISYNES.

'n Geregistreerde verpleegster of geregistreerde vroedvrou mag geen instrumente, toestelle of medisyne met haar saamdra nie, behalwe dié wat nodig is vir die uitoefening van haar beroep binne die beperkings voorgeskryf by regulasies kragtens die Wet.

7. ADVERTENSIE.

'n Geregistreerde verpleegster of geregistreerde vroedvrou mag haar in haar beroep nie adverteer nie behalwe deur middel van 'n advertensie wat slegs haar naam, adres en geregistreerde kwalifikasies aangee.

8. Breach of Contract.

A registered nurse or registered midwife, having engaged herself to give her professional services, shall not unjustifiably fail to complete her contract in terms of her engagement.

9. Midwifery Patients.

A registered midwife shall not unjustifiably fail to honour a contract to attend a midwifery patient without obtaining the services of another registered midwife in her place.

10. Professional Reputation of Registered Persons.

A registered nurse or registered midwife shall not unjustifiably cast reflection by word or implication upon the probity or professional reputation and skill of a fellow nurse or midwife or any other person registered under the Act or under Act No. 13 of 1928.

11. Professional Secrecy.

A registered nurse or registered midwife shall not divulge deliberately or through lack of proper care, any information with regard to a patient which ought not to be divulged.

12. Contempt.

A registered nurse or registered midwife shall not commit any wilful act or omit to do anything where such act or omission is calculated to bring into contempt or disrepute the Council or any of its members or officials.

8. Kontrakbreuk.

'n Geregistreerde verpleegster of geregistreerde vroedvrou wat onderneem het om professionele dienste te lewer, mag nie sonder regverdiging versuim om haar kontrak ooreenkomstig haar onderneming uit te voer nie.

9. Kraampasiënte.

'n Geregistreerde vroedvrou mag nie versuim om 'n kontrak om 'n kraampasiënt te behandel na te kom sonder om die dienste van 'n ander geregistreerde vroedvrou in haar plek te verkry nie.

10. Beroepsnaam van geregistreerde persone.

'n Geregistreerde, verpleegster of geregistreerde vroedvrou mag geen ongeregverdigde toespelings, uitdruklik of stilswygend op die eerbaarheid of beroepsnaam en bekwaamheid van 'n medeverpleegster of vroedvrou of ander persoon kragtens hierdie Wet of Wet No. 13 van 1928 geregistreer, maak nie.

11. Professionele geheimhouding.

'n Geregistreerde verpleegster of geregistreerde vroedvrou mag nie met opset of uit agtelosigheid inligting betreffende 'n pasiënt wat nie meegedeel behoort te word nie, meedeel nie.

12. Minagting.

'n Geregistreerde verpleegster of geregistreerde vroedvrou mag nie opsetlik 'n handeling verrig of versuim om 'n handeling te verrig, indien so'n handeling of versuim bereken is om die Raad of enige van sy lede of amptenare in diskrediet te bring nie.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

✱ No. 1324.] [28 June 1946.

SALE OF UNCLAIMED ARTICLES, CAPE TOWN.

An assortment of undelivered and unclaimed articles sent through the post will, on the authority of the Postmaster-General, be sold by public auction by Mr. R. S. Chippington, at the Post Office Stores Depot, Prestwich Street, Cape Town, at 10 a.m. on Tuesday, 9th July, 1946.

A list of the articles to be sold can be inspected at the Returned Letter Office, Room 414, General Post Office, Cape Town.

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

✱ No. 1324.] [28 Junie 1946.

VERKOPING VAN ONAFGEHAALDE ARTIKELS, KAAPSTAD.

Op las van die Posmeester-generaal sal 'n verskeidenheid onafgelewerde en onafgehaalde artikels wat deur die pos gestuur is, om 10 vm. op Dinsdag, 9 Julie 1946, deur mnr. R. S. Chippington, by die Poskantoor-voorraadepôt, Prestwichstraat, Kaapstad, deur openbare veiling verkoop word.

'n Lys van die artikels wat verkoop sal word, lê ter insae by die Kantoor vir Onafgehaalde Briewe, Kamer 414, Hoofposkantoor, Kaapstad.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

✱ No. 1306.] [28 June 1946.

APPOINTMENT OF ACTING SECRETARY AND ACTING UNDER-SECRETARY FOR PUBLIC WORKS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Public Works has approved, under section *ninety-four* of the Public Service Act, No. 27 of 1923, as amended, of the appointment of—

(1) Mr. Rupert Wallace Porter as Acting Secretary for Public Works, with effect from the 25th June, 1946, and during the absence on vacation leave of Mr. T. A. F. Rhodes; and

(2) Mr. Bernard John Hendry as Acting Under-Secretary of Public Works, with effect from 25th June, 1946, and during the period that Mr. R. W. Porter acts as Secretary.

DEPARTEMENT VAN PUBLIEKE WERKE.

✱ No. 1306.] [28 Junie 1946.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE SEKRETARIS EN WAARNEMENDE ONDER-SEKRETARIS VAN PUBLIEKE WERKE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Publieke Werke, ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Staatsdiens Wet, No. 27 van 1923, soos gewysig, die aanstelling goedgekeur het van—

(1) mnr. Rupert Wallace Porter as Waarnemende Sekretaris van Publieke Werke met ingang van 25 Junie 1946 en vir die tydperk van mnr. T. A. F. Rhodes se afwesigheid op vakansieverlof; en

(2) mnr. Bernard John Hendry as Waarnemende Onder-sekretaris van Publieke Werke met ingang van 25 Junie 1946 en vir die tydperk wat mnr. R. W. Porter as Sekretaris waarneem.

GENERAL NOTICES.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

★ NOTICE No. 566 OF 1946.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *forty-eight* of the Co-operative Societies Act, No. 29 of 1939.

Pretoria.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

★ KENNISGEWING No. 566 VAN 1946.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (3) van artikel *ag-en-veertig* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, No. 29 van 1939.

Pretoria.

MAGALIESBERGSE KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERS-VERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.
BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.

No. / *No.*	Name and Address. / *Naam en Adres.*	Date of termination of membership. *Datum van beëindiging van lidmaatskap.*	Reason for termination of membership. *Rede vir beëindiging van lidmaatskap.*
2230	C. F. Gnade, Wagenboomkop, Zwartruggens	31/3/46	Death—*Oorlede.*
429	E. J. Kruger, Bestershoek, Pk. Braakkloof	31/3/46	Death—*Oorlede.*
590	B. J. G. W. du Plessis, Rietfontein, Pk. Koster	31/3/46	Death—*Oorlede.*
8081	J. H. du Plessis, Rooikoppies, Hoofweg No. 199, Brits.	31/3/46	Death—*Oorlede.*
11155	A. J. Potgieter, Buffelsfontein, Pk. Mooinooi	31/3/46	Death—*Oorlede.*
5565	J. L. du Preez Rietfontein, Pretoria	31/3/46	Death—*Oorlede.*
673	P. S. J. van Rensburg, P/sn. Kafferskraal, Marikana	31/3/46	Death—*Oorlede.*
7897	L. C. de la Rey, Rietfontein, Kwikstaart	31/3/46	Death—*Oorlede.*
2334	W. J. Schoeman, Kortbegrip, Beestekraal	31/3/46	Death—*Oorlede.*
7493	D. B. van Wyk, Mamagalieskraal	31/3/46	Death—*Oorlede.*
4404	J. A. van Zyl, Pk. Lindleyspoort	31/3/46	Death—*Oorlede.*
8056	J. W. J. G. Rex, Bosfontein, Posbus 147, Rustenburg	31/3/46	Death—*Oorlede.*
5653	L. J. van Wyk, Bloempoort, Dennilton	31/3/46	Death—*Oorlede*
7102	S. J. Pretorius, Posbus 43, Nylstroom	31/3/46	Death—*Oorlede*
11744	D. J. van Niekerk, Buffelsfontein, Loubad	31/3/46	Death—*Oorlede.*
2696	P. J. M. Louwrens, Dwaalboom	31/3/46	Death—*Oorlede.*
7702	A. Barnard, W/sn., Kafferkraal, Marikana	31/3/46	Death—*Oorlede.*
7920	W. J. Mallinson, Geluk, Vorentoe	31/3/46	Death—*Oorlede.*
8133	W. H. Muller, Snr., Krokodildrif, Brits	31/3/46	Death—*Oorlede.*
7969	A. P. J. Coetzee, Geluk, Vorentoe	31/3/46	Death—*Oorlede.*
7834	H. J. Pistorius, Sandfontein, Maanhaarrand	31/3/46	Death—*Oorlede.*
10622	D. J. van der Berg, Bultfontein, Die Moot	31/3/46	Death—*Oorlede.*
9902	F. F. R. King, Woodstock, Zwartruggens	31/3/46	Death—*Oorlede.*
11454	D. R. P. Joubert, Bokkraal, Loodmyn	31/3/46	Death—*Oorlede.*
1085	H. L. J. Grobler, Elandsdrif, Mooinooi	31/3/46	Death—*Oorlede*
489	H. P. Malan, Doornpoort	31/3/46	Death—*Oorlede.*
3721	J. W. H. van Zyl Grootfontein, Rangskik	31/3/46	Death—*Oorlede.*
6169	J. G. Els, Seekocivlei, Donkerwater	31/3/46	Death—*Oorlede.*
10511	A. F. van den Mesekt, Rickertsdam	31/3/46	Death—*Oorlede.*
4110	J. C. Ellis, Waaikraal, Bethanie	31/3/46	Death—*Oorlede.*
266	C. G. Erasmus, Nooitgedagt, Thabazimbi	31/3/46	Death—*Oorlede.*
48623	C. N. Fourie, Hekpoort, Foothills	31/3/46	Death—*Oorlede.*
10824	J. G. Gnade, Smaldeel, Makoppa	31/3/46	Death—*Oorlede.*
8555	P. H. Grobler, Snr., Paardekraal, Rustenburg	31/3/46	Death—*Oorlede.*
6983	P. M. de Kock, Rugbystraat 10, Johannesburg	31/3/46	Death—*Oorlede.*
4495	D. C. Maritz, Strubenstraat 32, Pretoria	31/3/46	Death—*Oorlede.*
7189	J. J. Oberholzer, Kleinfontein, Rashoop	31/3/46	Death—*Oorlede.*
2354	J. W. Swanepoel, Rondawelskraal, Twyfelspoort	31/3/46	Death—*Oorlede.*
3702	L. H. Viviers, Snr., Naaupoort, Steenbokfontein	31/3/46	Death—*Oorlede.*
7710	W. P. Dreyer, Rietfontein, Matlapein	31/3/46	Death—*Oorlede.*
2265	J. H. de Lange. 123 High Road, Germiston	31/3/46	Death—*Oorlede.*
5396	M. J. Potgieter. Kameeldrift, Havana	31/3/46	Death—*Oorlede.*
2068	H. A. du Preez, 22 Van Veldenstraat, Brits	31/3/46	Death—*Oorlede.*
10411	A. M. Steyn, Schuinsdrift, Schuinsdrift	31/3/46	Death—*Oorlede.*
8295	J. J. de Beer, Paardekraal, Rustenburg	31/3/46	Death—*Oorlede.*
5980	L. J. Groenewald, Rietfontein, Heuningft	31/3/46	Death—*Oorlede.*
5697	W. C. de Jager Krokodildrif, Brits	31/3/46	Death—*Oorlede.*
1165	P. S. Nel, Noupoort, Olifantsbrug	31/3/46	Death—*Oorlede.*
2532	J. F. Pelser, Jnr., Groenfontein, Steenbokft	31/3/46	Death—*Oorlede.*
13522	G. J. B. Robbertze, D/sn., 142 Loopstraat, Rustenburg	31/3/46	Death—*Oorlede.*
832	W. G. Swart, 486 Mitchellstraat, Pretoria	31/3/46	Death—*Oorlede.*
4398	J. J. Viljoen, Swartkoppies, Marikana	31/3/46	Death—*Oorlede.*
11331	I. D. Vorster, Klipkop, Werk-met-Lus	31/3/46	Death—*Oorlede.*
953	J. C. de Wet, Beestekraal	31/3/46	Death—*Oorlede.*

CALEDON BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.—*Naam.*	Address.—*Adres.*
1020	Delport, Stephannus Philippus	Vredendal, Bot River, Caledon.
1021	Eksteen, Elias Jacobus	Nethercourt, Krigestasie, Caledon.
1022	Matthee, Jan Frederik	Elandskloof, Bovenplaats, Distrik Caledon.
1023	Roux, Jnr., Jacobus Johannes	Queen Anne, Villiersdorp, Kaapprovinsie.

MOORREESBURG KORING BOERE KOÖPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.—*Naam.*	Address.—*Adres.*
1083	Bester, Frederik Christoffel Johannes	Bovlei, Moorreesburg.
1084	Carstens, Willem Andries	Olifantsklip, Pk. Het Kruis.
1085	Van Niekerk, Gerhardus Sacharias	Melkboom, Moorreesburg.
1086	Smith, Francois Johannes	Langberg, Piketberg.
1087	Truter, Johannes Andries	Middeldrift, Pk. Moravia.

POTGIETERSRUST KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERS VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.—*Naam.*	Address.—*Adres.*
1173	Adendorff, Jan Carl	Fort Klipdam, 45 Biccardstraat, Pietersburg.
1174	Brümmer, Jan Albertus	158 Pretoriusstraat, Potgietersrust.
1175	Booysen, John Henry	Nooitgedacht, Posbus 234, Pietersburg.
1176	Broodryk, Christoffel Jacobus	Kamola, Ps. 513, Potgietersrust.
1177	Bosman, Petrus Jacobus	Briedbosch No. 887, Pk. Tolwe.
1178	Basson, Johan	Ebenhalzer, Pk. Lunburg.
1179	Dercksen, Daniel Jacobus	Roodevlakte, Ps. Turfbult, oor Naboomspruit.
1180	Eloff, Petrus Christoffel	Doornhoek, Elim Hospitaal.
1181	Engelbrecht, Cornelus Johannes	Uitsigspunt Pk. Roedtan.
1182	Engelbrecht, Adriaan Stefanus	Retief No. 890, Pk. Tolwe.
1183	Erasmus, Jacob Lourens Carolus	Nag Wag, Pk. Overyzel.
1184	Engelbrecht, Eduard Hermanus Jacobus	Bysonderheid, Roedtan.
1185	Fourie, Jacobus Stefanus	Bulkop No. 3, Pk. Tolwe.
1186	Fouche, Jacobus Hendrik	Houtbosrivier, Rietbokspruit.
1187	Geysen, Frederik	Wentworth, Pk. Carlow, oor Mara.
1188	Greeff, Jan Hendrik	Hoogeveld No. 118 Ps. 12, Potgietersrust.
1189	Henrico, Bernardus Frederik	Nuwepost, Pk. Swartwater.
1190	Joubert, Willem Jakobus	213 Haakdoornkuil, Posbus 112, Potgietersrust.
1191	Koster, Petrus Jacobus	Eulalie, Pk. Janseput.
1192	Kruger (Jnr.), Hendrik Gerhardus	Klipfontein, Pk. Tom Burke.
1193	Laubscher, Wensly Horton	Kalkvlakte, Pk. Waterpoort.
1194	Lubbe, Hendrik Johannes	Onverwag No. 353, Pietersburg.
1195	Mathie, Douglas	Klippoort No. 577, Ps. 568, Doddie Halt, oor Potgietersrust.
1196	Maritz, Lucas Marthinus	Kwarriehoek, Pk. Melkrivier.
1197	Miller, Trevlyn Whittal	Stellenbosch, 261 Marshall Street, Johannesburg.
1198	Merwe, van der, Mattheus Nicolaas Johannes	Doornfontein, Pk. Nuwesmithdorp.
1199	Moulder, Adriaan Jacobus	Palmietfontein, Pk. Pietersburg.
1200	Merwe, van der, Daniel Jacobus	Ulster, Pk. Carlow.
1201	Pieterse, Hendrik George (Jnr.)	Goedgedacht, Ps. 564, Potgietersrust.
1202	Plant, Rudolf	Elim, Postbag 596, Potgietersrust.
1203	Rooyen, Gysbert Cornelius	Hotbosrivier, Rietbokspruit.
1204	Rensburg, van, Joachim Petrus Janse	Eerstegeluk, Posbus 8, Pk. Munnik.
1205	Raath, Jacobus Phillippus	Rooipoort, Posbus 119, Potgietersrust.
1206	Roux, Gerhardus Johannes	Naboomkop, Pk. Levubu.
1207	Rensburg, van, Lodewikus Johannes Janse	Ruimteplaas, Pk. Roedtan.
1208	Rooyen, van, Leunis Adriaan	Bekend, Turfbult, oor Naboomspruit
1209	Rossouw, Daniel Arnoldus (Jnr.)	Goedgevonden, Pk. Janseput.
1210	Smal, Wynand Johannes	Vifvlei, Pk. Tonwe.
1211	Stander, Johannes Hendrikus	Rietspruit, Pk. Moepel.
1212	Strydom, Gert Roelof Johannes	Uitloop, Posbus 92, Potgietersrust.
1213	Vermaak, Solomon Cornelius Johannes	Hoëveld, Posbus 12, Potgietersrust.
1214	Vogel, Jeremia Josaja	Geluk, Pk. Pietersburg.
1215	Ziervogel, Mark	Springforbi, P.O. Box 257, Pietersburg.
1216	Zeeman, Andries Pieter	Riverdal, Maasstroom.

DIE MAGALIESBERGSE KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERS-VERENIGING.

LIST OF RESIGNATIONS.
LYS VAN BEDANKINGS.

No. *No.*	Name and Address. *Naam en Adres.*	Date upon which resignation takes effect. *Datum waarop bedankings van krag word.*
13397	A. J. J. Grobler, Sannandale, Ps. Die Dam:...	31/1/46
9715	P. G. W. du Plessis, Modderfontein, Kroondal..	31/3/46
1214	J. H. du Preez, Lisbon, Kayseput.....	31/3/46
12948	P. H. du Toit, Doringdal, Magaliesburg.....	31/3/46
9384	F. C. Olckers, A/sn., Kransvlei, Ps. 2, Genou Halt, Potgietersrust.	31/3/46

✱ NOTICE No. 567 OF 1946.

With reference to Notice No. 205 of the 28th March, 1941, the following amended particulars in regard to the registered name of Member No. 11922, Els, Johannes Marthinus, in the additional list of members of the "Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging" are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information:—

No.	*Name and Address.*
11922	Els, Johannes Marthinus J.M./Seun, Krokedeldrift, Pk. Fochville, District Brits.

Department of Agriculture,
Pretoria.

✱ KENNISGEWING No. 567 VAN 1946.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 205 van die 28ste Maart 1941 word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van Lid No. 11922, Els, Johannes Marthinus, in die aanvullingslys van die „Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging" deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer:—

No.	*Naam en Adres.*
11922	Els, Johannes Marthinus J.M./Seun, Krokedeldrift, Pk. Fochville, Distrik Brits.

Departement van Landbou,
Pretoria.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information.

T. DE SMIDT,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

NOTICE No. 498 OF 1946.

CROWN LAND SURVEY (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagram of Crown Land is lying for

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

T. DE SMIDT,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

KENNISGEWING No. 498 VAN 1946.

OPMETING VAN KROONGROND (KAAP).

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927 word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaart van Kroongrond op die

inspection at the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 5th August, 1946, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the Act.

7-14-21-28

kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insage lê en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaart of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem voor 5 Augustus 1946 ontvang word nie, die kaart ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van die Wet, goedgekeur sal word.

Diagram No.– *Kaart No.*	Description of Land. *Beskrywing van Grond.*	Situation. *Ligging.*	Division. *Afdeling.*	Area. *Grootte.*
1829/46.....	Lot/*Perseel*, RY6 Annex.....	Bounded by Lot XV, Mcotsho Location and Railway property called Lot RY6/*Begrens deur Perseel XV, Mcotsholokasie en Spoorweg-eiendom genoem Perseel RY6*	Kingwilliams-town	16,421 sq. ft./*vk. vt.*

NOTICE No. 536 OF 1946.

CROWN LANDS SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 19th August, 1946, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the Act.

KENNISGEWING No. 536 VAN 1946.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insage lê, en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige baken of grenslyn in die opmetings aangeneem voor 19 Augustus 1946 ontvang word nie, die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van die Wet, goedgekeur sal word.

Diagram No. *Kaart No.*	Description of Land. *Beskrywing van Grond.*	Situation. *Ligging.*	Division. *Afdeling.*	Area. *Grootte.*
1215/46.....	Erf No. 1175 Upington.....	Bounded by/*Begrens deur* Water Erf No. 17 and the/*en die* Upington Commonage/*Dorpsmeent*; Municipality of/*Munisipaliteit* Upington.	Gordonia.....	19, 088 sq. ft/*vk. vt.*
1667/46.....	Donkerbosch Outspan/*Uitspanning*..	Bounded by/*Begrens deur* Sheep Dam, Fairy Vale, Belmont, Willow Glen B, The Crisis and/*en* Mount Pleasant	Albany.....	182·8105 morgen/*morg.*
2302/46.....	Lot/*Perseel* Lane, Block/*Blok* D.....	Bounded by Lots/*Begrens deur Persele* 40, 50, 53 and/*en* 54 Ferguson Lane/*-steeg*; Municipality of/*Munisipaliteit* Kimberley	Kimberley.....	1,102 sq. ft./*vk. vt.*
2352/46.....	Annex Lot/*Perseel* B.....	Bounded by/*Begrens deur* York Street/*-straat*, Annex Lot/*Perseel* No. 1 and Portion of Lot B/*en Gedeelte Perseel B*: Municipality of/*Munisipaliteit* George	George.....	9,455 sq. ft./*vk. vt.*

21—28—5—12

✱ NOTICE No. 557 OF 1946.

CROWN LANDS SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 26th August, 1946, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three*, of the Act.

✱ KENNISGEWING No. 557 VAN 1946.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insage lê, en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige baken of grenslyn in die opmetings aangeneem voor 26 Augustus 1946 ontvang word nie, die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word.

Diagram No. *Kaart No.*	Description of Land. *Beskrywing van Grond.*	Situation. *Ligging.*	Division. *Afdeling.*	Area. *Grootte.*
2843–4/46.....	Erven/*Erwe* Nos. 1883–1884, Queenstown	Bounded by Erf No. 1276, Komani Street, Bells Road and unnamed lane/*Begrens deur erf no.* 1276, *Komanistraat, Bellsweg en naamlose steeg*, Municipality of/*Munisipaliteit*, Queenstown	Queenstown....	5,135 and 5,557 sq. ft., respectively / *onderskeidelik* 5,135 *en* 5,557 vk. vt.
1647–8/46....	Mistkraal Noord and/*en* Suid.....	Bounded by Part of/*Begrens deur gedeelte van*, Eensaamheid, Mistkraal and Baviaans Kloof Mountains Forest Reserve/*en Baviaanskloofberge-bosreserwe*	Willowmore....	121·7212 and 39·9787 morgen, respectively *Onderskeidelik* 121·7212 *en* 39·9787 *morg.*

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 381 OF 1946.

PUBLIC SERVICE EXAMINATIONS, SEPTEMBER, 1946.

1. GENERAL.

The next Public Service Examinations (A) and (B) will be held on the 23rd, 24th, 25th and 26th September, 1946.

Full particulars regarding each examination are given in sections 2 and 3 hereof.

Entry forms for these examinations are obtainable only from the Secretary for Education (Examinations), P.O. Box 1035, Pretoria. Applications for entry forms must state clearly the particular examination for which the candidate desires to enter. Entries must be made on the prescribed forms and must reach the Department not later than 8th August, 1946. In no circumstances will late entries be accepted.

The examinations will be held in any town within the Union and the Mandated Territory of South West Africa, where satisfactory arrangements for supervision and accommodation can be made and the number of entrants warrants the expense of establishing an examination centre.

For each examination there will be four two-hour written tests, one in each of the following: English, Afrikaans, General Knowledge, Accuracy. No syllabus is prescribed and no books are prescribed or recommended. No information regarding the scope and standard of the examination can be given.

No examination fee will be charged. Persons whose entries have been accepted are not compelled to sit for the examination.

Candidates do not pass or fail the examination. Priority lists, the length of which will depend upon the number of vacancies likely to occur in 1947 in the respective grades mentioned in section 2 and 3 of this notice, are compiled on the results, and the candidates whose names are included therein will be notified individually thereof during December, 1946. Such notification will, in the case of candidates for male and women clerkships, Grade II, be sent by the Secretary, Public Service Commission, together with advice as to the further steps to be taken in connection with their applications, while those to be considered for Probationer Post and Telegraph Assistantships and Apprenticeships will be informed through the medium of their local Postmaster.

2. PUBLIC SERVICE EXAMINATION (A).

The Public Service Examination (A) is intended only for EUROPEAN MALES who are desirous of being considered for appointment as second grade clerks in the clerical division of the Public Service of the Union.

Male persons desiring appointment as second grade clerks in the Public Service must have passed the Matriculation Examination, including English and Afrikaans (or Nederlands) or an examination recognised by the Public Service Commission as equivalent thereto.

Entrants for the Matriculation or equivalent examination to be conducted during November/December, 1946, may also enter for the Public Service Examination (A) but only those who are actually successful in the Matriculation or equivalent examination in the prescribed number of subjects [*vide* paragraph (*b*) below], including English and Afrikaans (or Nederlands) or attain the requisite number of subjects through success at supplementary examinations before the 1st July, 1947, will be eligible for appointment.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 381 VAN 1946.

STAATSDIENSEKSAMENS, SEPTEMBER, 1946.

1. ALGEMEEN.

Die eerskomende Staatsdienseksamens (A) en (B) sal op 23, 24, 25 en 26 September 1946, afgeneem word.

Volledige besonderhede aangaande elk van die eksamens word onder afdelings 2 en 3 van hierdie kennisgewing aangegee.

Inskrywingsvorms vir hierdie eksamens is slegs van die Sekretaris van Onderwys (Eksamens), Posbus 1035, Pretoria, verkrygbaar. Aansoeke om inskrywingsvorms moet duidelik aandui vir watter eksamen kandidate hulle wil laat inskryf. Inskrywings moet op die voorgeskrewe vorms ingedien word, en moet die Departement nie later as 8 Augustus 1946, bereik nie. Laat inskrywings word nie aangeneem nie.

Die eksamens sal afgeneem word in enige dorp binne die Unie en die mandaatgebied Suidwes-Afrika waar geskikte plaaslike reëlings vir toesig en akkommodasie getref kan word en waar die aantal kandidate die koste verbonde aan die stigting van 'n eksamensentrum regverdig.

Vir elke eksamen word vier skriftelike toetse van twee uur elk afgeneem in Afrikaans, Engels, Algemene Kennis en Noukeurigheid. Geen leerplan word voorgeskryf nie en geen boeke word voorgeskryf of aanbeveel nie. Geen inligting aangaande die omvang en standaard van die eksamens word verstrek nie.

Geen eksamengelde word gehef nie. Persone van wie inskrywings aangeneem is, is nie noodwendig verplig om eksamen te doen nie.

Kandidate druip of slaag nie in die eksamen nie. Prioriteitslyste, die lengte waarvan sal afhang van die aantal vakatures wat daar warskynlik gedurende 1947 in die verskillende grade in afdelings 2 en 3 van hierdie kennisgewing genoem, sal ontstaan, word volgens die uitslae opgestel, en die kandidate van wie die name daarop verskyn, sal persoonlik daarvan gedurende Desember 1946, verwittig word. Hierdie kennisgewing asook die nodige inligting insake die verdere stappe wat hulle in verband met hulle aansoeke moet doen, sal in die geval van kandidate vir aanstellings as manlike en vroulike klerke, graad II, deur die Sekretaris, Staatsdienskommissie, aan hulle gestuur word, terwyl die wat vir aanstelling as leerling-pos- en telegraafassistente of vakleerlinge in aanmerking gekom het, deur medium van die plaaslike posmeester daarvan verwittig sal word.

2. STAATSDIENSEKSAMEN (A).

Die Staatsdienseksamen (A) is bedoel vir BLANKE MANSPERSONE wat vir aanstelling as klerklike assistente, graad II, in die klerklike afdeling van die Unie-Staatsdiens in aanmerking wil kom.

Manlike persone wat verlang om vir aanstelling as klerklike assistente, graad II, in die Staatsdiens in aanmerking te kom, moet in die Matrikulasie-eksamen met inbegrip van Afrikaans (of Nederlands) en Engels, geslaag het, of anders in 'n eksamen wat deur die Staatsdienskommissie as daarmee gelykstaande erken word.

Kandidate vir die Matrikulasie- of daarmee gelykstaande eksamen van November/Desember 1946, kan hulle ook vir die Staatsdienseksamen (A) laat inskryf, maar slegs diegene wat werklik in die Matrikulasie- of daarmee gelykstaande eksamen in die voorgeskrewe aantal vakke [sien paragraaf (*b*) hieronder], met inbegrip van Afrikaans (of Nederlands) en Engels, of wat voor 1 Julie 1947, deur middel van 'n aanvullingseksamen in die voorgeskrewe aantal vakke slaag, sal vir aanstelling in aanmerking kom.

The following certificates are accepted by the Public Service Commission provided the subjects endorsed thereon include both English and Afrikaans (or Nederlands):—

(*a*) The Matriculation Certificate of the Joint Matriculation Board or a certificate endorsed by the Board as granting FULL exemption from Matriculation.

(*b*) Any ONE of the following certificates provided in each case that the candidate has passed in not less than SIX SUBJECTS, *or alternatively*, provided that in the case of (i), (ii), (iii) and (v) below, the candidate has passed the examination in FIVE SUBJECTS in each of four of which he has obtained not less than 40 per cent. of the maximum marks for the subjects:—

(i) The School-leaving Certificate of the Joint Matriculation Board.

(ii) The Senior Certificate of the Cape Education Department.

(iii) The Secondary School Certificate of the Transvaal Education Department.

(iv) The School-leaving Certificate of the Orange Free State Education Department.

(v) The National Senior Certificate of the Union Education Department.

The only FIVE-subject certificates, as referred to in (i), (ii) (iii) and (iv) above, which will be accepted by the Public Service Commission, will be those obtained as a result of success at the November/December, 1942, and subsequent examinations. Candidates holding five-subject Senior of School-leaving certificates obtained at examinations *prior* to those of November/December, 1942, are NOT eligible for appointment as second grade clerks in the clerical division of the Public Service of the Union of South Africa.

Candidates should note that according to the provisions of section *ten* (2) of the Public Service Act, No. 27 of 1923, as amended, male persons on first appointment to the clerical division of the Public Service must be of the age of sixteen years or more and under the age of twenty-five years.

Prospective candidates already in permanent Government service are notified that the object of the Public Service Examination (A) is to fill vacancies in the JUNIOR clerical ranks and that selection for appointment *per se* confers no title to clerical posts or, in the event of appointment or transfer to the clerical division of the Public Service with their own consent, to the maintenance of emoluments drawn in other capacities.

The Public Service Examination (A) is compulsory for all prospective appointees as second grade clerks in the clerical division of the Public Service. Persons, however, who are in possession of a recognised university degree may be granted full or partial exemption from the Public Service Examination (A) by the Public Service Commission. Application for exemption from the Public Service Examination (A) must be addressed to the Secretary, Public Service Commission, and not the Union Department of Education.

3. Public Service Examination (B).

The Public Service Examination (B) is intended for European persons who are desirous of being considered for appointment as:—

(*a*) Women clerks, Grade II, in the Public Service of the Union.

(*b*) Probationer Post and Telegraph assistants (male and female) in the Department of Posts and Telegraphs.

(*c*) Apprentices in the engineering division of the Department of Posts and Telegraphs.

Onderstaande sertifikate word deur die Staatsdienskommissie aangeneem mits die vakke wat daarop aangeteken is beide Afrikaans (of Nederlands) en Engels insluit:—

(*a*) Die Matrikulasie-sertifikaat van die Gemeenskaplike Matrikulasieraad of 'n sertifikaat met 'n aantekening van die Raad daarop ten effekte dat die kandidaat TEN VOLLE van die Matrikulasie-eksamen vrygestel is.

(*b*) Enige EEN van onderstaande sertifikate mits die kandidaat in elke geval in minstens SES VAKKE geslaag het, of anders dat in die gevalle van (i), (ii), (iii) en (iv) hieronder, die kandidate die eksamen in VYF VAKKE geslaag het *in elk van vier* waarvan by minstens 40 persent van die maksimum aantal punte behaal het:—

(i) Die Skooleind-sertifikaat van die Gemeenskaplike Matrikulasieraad.

(ii) Die Senior Sertifikaat van die Departement van Onderwys, Kaapprovinsie.

(iii) Die Middelbare Skool-sertifikaat van die Transvaalse Onderwysdepartement.

(iv) Die Skooleind-sertifikaat van die Oranje-Vrystaatse Onderwysdepartement.

(v) Die Nasionale Senior Sertifikaat van die Unie-onderwysdepartement.

Die enigste VYFVAK-sertifikate, in (i), (ii), (iii) en (iv) hierbo genoem wat deur die Staatsdienskommissie aangeneem sal word, is die wat by die November/Desember 1942, en daaropvolgende eksamens behaal is. Kandidate wat in besit is van vyfvak-Senior en Skooleindsertifikaat wat hulle by eksamens *voor* die van November/Desember 1942, behaal het, kan NIE vir aanstellings as klerklike assistente, graad II, in die klerklike afdeling van die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika in aanmerking geneem word nie.

Die aandag van kandidate word daarop gevestig dat ingevolge die bepalings van artikel *tien* van die Staatsdienswet, No. 27 van 1923, soos gewysig, manspersone by eerste aanstelling in die klerklike afdeling van die Staatsdiens, nie jonger as sestien nie en onder die ouderdom van vyf-en-twintig jaar moet wees.

Aspirant-kandidate wat reeds in vaste Regeringsdiens is, word in kennis gestel dat die oogmerk van die Staatsdienseksamen (A) is om vakatures in die JUNIOR klerklike range te vul, en dat blote uitkiesing vir aanstelling hulle nie noodwendig aanspraak op klerklike poste of, in die geval van aanstelling in of oorplasing na die klerklike afdeling van die Staatsdiens met hul eie toestemming, op die behoud van besoldiging wat in ander hoedanigheide getrek is, gee nie.

Die Staatsdienseksamen (A) is verpligtend vir alle aspirant-applikante vir aanstelling as klerklike assistente, graad II, in die Staatsdiens. Persone wat egter in besit is van 'n erkende Universiteitsgraad kan deur die Staatsdienskommissie van die Staatsdienseksamen (A) geheel of gedeeltelik vrygestel word. Aansoeke om vrystelling van die Staatsdienseksamen (A) moet aan die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Pretoria, en nie aan die Unie-onderwysdepartement nie, gerig word.

3. Staatsdienseksamen (B).

Die Staatsdienseksamen (B) is bedoel vir blanke persone wat begerig is in aanmerking geneem te word vir aanstelling as:—

(*a*) Vroulike klerke, graad II, in die Unie-Staatsdiens.

(*b*) Leerling pos- en telegraafassistente (manlik en vroulik) in die Departement van Pos- en Telegraafwese.

(*c*) Vakleerlinge in die ingenieursafdeling van die Departement van Pos- en Telegraafwese.

Prospective candidates must have passed the Junior Certificate Examination of the University of South Africa or an examination recognised by the Public Service Commission as equivalent thereto or of a higher standard, and in any case must have passed in English and Afrikaans (or Nederlands), one of which must be in the higher grade and such three other subjects as may be acceptable to the Commission.

Candidates for appointment as engineering apprentices in the Department of Posts and Telegraphs must have passed in Arithmetic (or Mathematics) as one of the prescribed subjects.

Candidates for the Junior Certificate or equivalent examination to be conducted during November/December, 1946, may also enter for the Public Service Examination (B), but only those who are actually successful in the former examination and also pass in at least five subjects, including the subjects mentioned in the preceding two paragraphs, or attain the requisite number of subjects through success at supplementary examinations held before the 1st July, 1947, will be eligible for appointment.

The following certificates are recognised by the Public Service Commission as equivalent to the Junior Certificate of the University of South Africa, provided the candidate has passed in English and Afrikaans (or Nederlands) and three other approved subjects:—

(i) The Junior Certificates of the Provincial Education Departments.

(ii) The National Junior Certificate—Union Department of Education (endorsed with six subjects):

(iii) The National Commercial Certificate—Union Department of Education.

(iv) The National Commercial Proficiency Certificate—Union Department of Education.

(v) National Intermediate Certificate—Union Department of Education.

No candidate will be admitted to the Public Service Examination (B) who does not comply with the age requirements stipulated hereunder:—

(*a*) Those desiring appointment as women clerks, Grade II, must be at least *sixteen* years of age or attain the age of sixteen during 1947.

(*b*) Candidates for probationer post and telegraph assistantships must—

(i) in the case of *girls* attain the age of at least *sixteen* years during 1947 and on the 1st February, 1947, be under the age of *nineteen;*

(ii) in the case of *boys* attain the age of at least *fifteen* years during 1947 and on the 1st February, 1947, be under the age of *eighteen.*

It follows that only those born on or between the undermentioned dates may be admitted as candidates for probationer post and telegraph assistantships:—

Girls: 2nd February, 1928, to 31st December, 1931.

Boys: 2nd February, 1929, to 31st December, 1932.

(*c*) Candidates for apprenticeships must comply with the same age requirements as indicated for youths in the preceding sub-paragraph, provided that candidates in possession of the matriculation or any equivalent certificate, or candidates who have entered, or intend entering for the Matriculation (or equivalent) examination to be conducted during November/December, 1946, will be accepted on condition that they are under the age of *nineteen* years, i.e. born between the dates 2nd February, 1928, and 31st December, 1932.

Aspirant-kandidate moet in die Junior Sertifikaateksamen van die Universiteit van Suid-Afrika geslaag het of anders 'n eksamen wat deur die Staatsdienskommissie as daarmee gelykstaande of van hoër standaard erken word en moet ook in elk geval in Afrikaans (of Nederlands) en Engels, waarvan *een* in die hoër graad moet wees en sodanige drie ander vakke, wat aanneembaar deur die Kommissie mag wees, geslaag het.

Kandidate vir aanstelling as vakleerlinge in die ingenieursafdeling van die Departement van Pos- en Telegraafwese moet in Rekenkunde (of Matesis) as een van die voorgeskrewe vakke, geslaag het.

Kandidate vir die Junior Sertifikaat of 'n daarmee gelykstaande eksamen van November/Desember 1946, kan hulle ook vir die Staatsdienseksamen (B) laat inskryf, maar slegs diegene wat werklik in eersgenoemde eksamen en ook in minstens 5 vakke, met inbegrip van die vakke in die twee voorafgaande paragrawe genoem, slaag of wat voor 1 Julie 1947, deur middel van 'n aanvullingseksamen, in die voorgeskrewe aantal vakke slaag, sal vir aanstelling in aanmerking kom.

Onderstaande sertifikate word deur die Staatsdienskommissie erken as gelykstaande met die Junior Sertifikaat van die Universiteit van Suid-Afrika mits die kandidate in Afrikaans (of Nederlands) en Engels en drie ander goedgekeurde vakke geslaag het:—

(i) Die Junior Sertifikaat van die Provinsiale Onderwysdepartemente:

(ii) Die Nasionale Junior Sertifikaat—Unie-onderwysdepartement (met ses vakke daarop aangeteken).

(iii) Die Nasionale Handelsertifikaat—Unie-onderwysdepartement.

(iv) Die Nasionale Sertifikaat in Handelsbedrewendheid—Unie-onderwysdepartement.

(v) Nasionale Intermediêre Sertifikaat—Unie-onderwysdepartement.

'n Kandidaat wat nie aan onderstaande ouderdomsvereistes voldoen nie sal nie tot die Staatsdienseksamen (B) toegelaat word nie:—

(*a*) Die wat 'n aanstelling as vroulike klerk, graad II, verlang, moet minstens *sestien* jaar oud wees, of gedurende 1947 die ouderdom van sestien jaar bereik.

(*b*) Kandidate vir aanstelling as leerling-pos- en telegraafassistente moet—

(i) in die geval van meisies, die ouderdom van minstens *sestien* jaar gedurende 1947 bereik en op 1 Februarie 1947, onder die ouderdom van *negentien* jaar wees;

(ii) in die geval van seuns, die ouderdom van minstens *vyftien* gedurende 1947 bereik en op 1 Februarie 1947, onder die ouderdom van *agtien* jaar wees.

Dit volg dus dat slegs diegene wat op of tussen onderstaande datums gebore is, as kandidate vir aanstelling as pos- en telegraafassistente aangeneem kan word:—

Meisies: 2 Februarie 1928 tot 31 Desember 1931.

Seuns: 2 Februarie 1929 tot 31 Desember 1932.

(*c*) Kandidate vir vakleerlingskap moet aan dieselfde ouderdomsvereistes voldoen as wat vir seuns in die voorafgaande sub-paragraaf voorgeskryf is behalwe dat kandidate wat in besit van die matrikulasie- of gelykstaande sertifikaat is, of kandidate wat ingeskryf het of van plan is om in te skryf vir Martikulasie- (of daarmee gelykstaande) eksamen van November/Desember 1946, aangeneem word op voorwaarde dat hulle onder die ouderdom van *negentien* jaar is, d.w.s. as hul begoortedatums tussen 2 Februarie 1928 en 31 Desember 1932 val.

It should be noted, however, that a boy cannot actually be *appointed* before his fifteenth birthday nor a girl before her sixteenth birthday.

Successful candidates for apprentices in the engineering division of the Department of Posts and Telegraphs will be interviewed to determine their general and physical suitability for a course of training of five years duration. Those who do not conform to requirements or cannot be accommodated owing to the limited number of vacancies will be considered for appointment as Probationer Post and Telegraph Assistants.

Girls who expressed a preference for appointment as probationer post and telegraph assistants but fail to gain selection owing to the limited number of vacancies, will be considered for appointment as woman clerks, Grade II, if the results obtained by them at the examination so warrant.

The Public Service Examination (B) is compulsory for all prospective appointees as women clerks, Grade II, in the Public Service, probationer post and telegraph assistants or apprentices in the engineering division of the Department of Post and Telegraphs, notwithstanding the possession by them of other and higher qualifications that the minimum prescribed. Persons, however, who are in possession of a secognised University degree may be granted full or partial exemption from the Public Service Examination (B) by the Public Service Commission. Application for exemption from the Public Service Examination (B) must be addressed to the Secretary, Public Service Commission and not the Union Department of Education. 18 Apr.-17 May-21 June-19 July.

NOTICE No. 382 OF 1946.

LANGUAGE TESTS FOR PUBLIC SERVANTS.

Public servants (male and female) who desire to produce evidence of ability to use both official languages will be allowed to enter for the tests in English and/or Afrikaans to be held in conjunction with the Public Service Examinations (A) and (B) on the 23rd to 26th September, 1946.

Entry forms are obtainable from the Secretary for Education, P.O. Box 1035, Pretoria. Entries must be made on the prescribed entry form T.E. 35 (*d*) and must reach the Secretary for Education on or before the 8th August, 1946.

The examination fee payable to the Secretary for Education is 5s. for the test in one language and 10s. for the test in both languages.

The tests will be held at centres where candidates have entered for the Public Service Examinations (A) and (B).

18 Apr.-17 May-21 June-19 July.

★ NOTICE No. 556 OF 1946.

LOWER DWARS RIVER RIVER BOARD.

Notice is hereby given that Mr. Johannes Hendrik Schoeman has been elected as a member of the above Irrigation Board for a period of three years from the date of publication of this notice.

F. C. SILK,
Magistrate.

Lydenburg, 28th June, 1946.

★ NOTICE No. 558 OF 1946.

GREAT FISH RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a nomination court held on the 15th June, 1946, Mr. Bert Gardner Rayner was elected as a member of the Great Fish River Irrigation Board representing sub-district 12, in the place of Mr. H. J. Lombard, who resigned.

Mr. Rayner will hold office for the unexpired period of Mr. Lombard's office.

G. S. FRANK,
Magistrate.

Cradock, 17th June, 1946.

Daar dien egter opgelet te word dat 'n seun nie voor sy vyftiende of 'n meisie voor haar sestiende verjaarsdag werklik *aangestel* kan word nie.

Suksesvolle kandidate wat verlang om vir vakleerlingskap in die ingenieursafdeling van die Departement van Pos- en Telegraafwese in aanmerking te kom, sal ondersoek word ten einde hul algemene en liggaamlike geskiktheid vir 'n vyfjarige opleidingskursus vas te stel. Diegene wat nie aan die vereistes voldoen nie, of wat weens die beperkte aantal vakatures nie geplaas kan word nie, sal vir aanstelling as leerling pos- en telegraafassistente in aanmerking geneem word.

Meisies wat aangedui het dat hulle verkies om as leerling-pos- en telegraafasistente aangestel te word, maar wat weens die beperkte aantal vakatures nie 'n plek op die prioriteitslys verwerf nie, sal in aanmerking geneem word vir aanstelling as vroulike klerke, graad II, indien die uitslae deur hulle by die eksamen behaal, dit regverdig.

Die Staatsdienseksamen (B) is verpligtend vir alle aspirantkandidate vir aanstelling as vroulike klerke, graad II, in die Unie- Staatsdiens, leerlingpos- en telegraafassistente of as vakleerlinge in die ingenieursafdeling van die Departement van Pos- en Telegraafwese al besit hulle ander en hoër kwalifikasies as die voorgeskrewe minimum. Persone wat egter in besit is van 'n erkende universiteitsgraad kan deur die Staatsdienskommissie van die Staatsdienseksamen (B) geheel of gedeeltelik vrygestel word. Aansoeke om vrystelling van die Staatsdienseksamen (B) moet aan die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Pretoria, en nie aan die Unie-onderwysdepartement nie, gerig word.

KENNISGEWING No. 382 VAN 1946.

TAALTOETSE VIR STAATSAMPTENARE.

Staatsamptenare (manlik of vroulik) wat verlang om bewys te lewer van bekwaamheid in die gebruik van albei landstale, word toegelaat om hulle te laat inskrywe vir die toetse in Afrikaans en/of Engels wat in verband met die Staatsdienseksamens (A) en (B) vanaf 23 tot 26 September 1946 afgeneem sal word.

Inskrywingsvorms is by die Sekretaris van Onderwys, Posbus 1035, Pretoria, verkrygbaar. Inskrywings moet op die voorgeskrewe vorm T.E. 35 (*d*) ingedien word en moet die Sekretaris van Onderwys nie later as 8 Augustus 1946 bereik nie.

Die eksamengelde aan die Sekretaris van Onderwys betaalbaar is 5s. vir die toets in een taal en 10s. vir die toetse in albei tale.

Die toetse sal afgeneem word op plekke waar kandidate vir die Staatsdienseksamens (A) en (B) ingeskryf is.

★ KENNISGEWING No. 556 VAN 1946.

RIVIERRAAD LAER DWARSRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat die heer Johannes Hendrik Schoeman as lid van bogenoemde Besproeiingsraad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar vanaf publikasie van hierdie kennisgewing.

F. C. SILK,
Magistraat.

Lydenburg, 28 Junie 1946.

★ KENNISGEWING No. 558 VAN 1946.

BESPROEIINGSRAAD GROOT-VISRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. Bert Gardner Rayner op 'n nominasie-hofsitting gehou op 15 Junie 1946, gekies is as lid van subdistrik 12, in die plek van mnr. H. J. Lombard wat bedank het.

Mnr. Rayner sal diens doen vir die onverstreke dienstyd van mnr. Lombard.

G. S. FRANK,
Magistraat.

Cradock, 17 Junie 1946.

✱ NOTICE No. 559 OF 1946.

BRITS IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified that at a court held in the magistrate's office at Brits on the 14th day of June, 1946, for the nomination of persons for election in terms of section *fifty-eight* (2) (*a*) of Act No. 8 of 1912, as members of the Brits Irrigation Board in the place of two members whose period of office has expired, the following gentlemen were nominated and declared duly elected and shall hold office for a period of three years reckoned from the date of publication of this notice, viz.:—

Raulstone, J. T.
Joubert, G. J.

W. RODE,
Magistrate.

Brits, 17th June, 1946.

✱ KENNISGEWING No. 559 VAN 1946.

BESPROEIINGSRAAD BRITS.

Hierby word bekendgemaak dat op 14 Junie 1946, op 'n hofsitting gehou in die magistraatskantoor te Brits vir die nominasie van persone vir verkiesing as lede van die Besproeiingsraad, Brits, ingevolge die bepaling van artikel *ag-en-vyftig* (2) (*a*) van Wet No. 8 van 1912, die volgende here genomineer en behoorlik verkies verklaar is in die plek van die twee lede wie se dienstyd verstryk het. Hulle sal die amp vir 'n tydperk van 3 jaar beklee bereken vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

Raulstone, J. T.
Joubert, G. J.

W. RODE,
Magistraat.

Brits, 17 Junie 1946.

✱ NOTICE No. 560 OF 1946.

BUFFELSHOEK IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that an election will be held at 9.30 a.m. on Saturday, 10th August, 1946, in the office of the Magistrate, Parys, O.F.S., for the election of one member to replace Mr. N. M. S. Prinsloo whose period of office will expire on 26th August, 1946.

J. J. SNYMAN,
Magistrate.

Parys.

✱ KENNISGEWING No. 560 VAN 1946.

BESPROEIINGSRAAD BUFFELSHOEK.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare verkiesing op Saterdag, 10 Augustus 1946, om 9.30 vm. in die kantoor van die Magistraat, Parys, O.V.S., gehou sal word om 'n nuwe lid te kies in die plek van mnr. N. M. S. Prinsloo wie se ampstyd op 26 Augustus 1946 verstryk.

J. J. SNYMAN,
Magistraat.

Parys.

✱ NOTICE No. 561 OF 1946.

CLANWILLIAM IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at the nomination court held at Clanwilliam on the 11th June, 1946, Mr. C. du T. van der Merwe was re-elected as a member of the Clanwilliam Irrigation Board for a period of three years reckoned from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*.

A. E. BURGER,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Clanwilliam, 11th June, 1946.

✱ KENNISGEWING No. 561 VAN 1946.

BESPROEIINGSRAAD CLANWILLIAM.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. C. du T. van der Merwe op die nominasiehofsitting, gehou op Clanwilliam op 11 Junie 1946, herkies is as lid van die Besproeiingsraad, Clanwilliam vir 'n tydperk van drie jaar, gereken vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

A. E. BURGER,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Clanwilliam, 11 Junie 1946.

✱ NOTICE No. 562 OF 1946.

HANKEY IRRIGATION BOARD.

With reference to Notice No. 492 of 1946, dated 23rd May, 1946, it is hereby notified for general information that the following is the result of the poll held on the 12th June, 1946:—

J. M. Landsell: 30 votes.
J. McCabe: 37 votes.
G. C. Slingsby: 64 votes.
F. C. Strydom: 1 vote.

Messrs. J. McCabe and G. C. Slingsby are according declared elected as members of the above Irrigation Board for a period of three years reckoned from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*.

A. A. HAMMAN,
Magistrate.

Humansdorp, C.P.,
14th June, 1946.

✱ KENNISGEWING No. 562 VAN 1946.

BESPROEIINGSRAAD HANKEY.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 492 van 1946, gedateer 23 Mei 1946, word hierby bekendgemaak dat die uitslag van die verkiesing, op 12 Junie 1946 gehou, as volg is:—

J. M. Landsell: 30 stemme.
J. McCabe: 37 stemme.
G. C. Slingsby: 64 stemme.
F. C. Strydom: 1 stem.

Menere J. McCabe en G. C. Slingsby word dus as verkose lede van bogenoemde Besproeiingsraad verklaar vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van die publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

A. A. HAMMAN,
Magistraat.

Humansdorp, K.P.,
14 Junie 1946.

✱ NOTICE No. 563 OF 1946.

McGREGOR IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a public court will be held in the court-room, McGregor, on Wednesday the 10th July, 1946, at 11 a.m. for the election of a member of the above-mentioned Board to replace Mr. S. P. Wessels whose period of office expires on the 7th August, 1946.

C. L. HAGER,
Magistrate.

Robertson, 13th June, 1946.

✱ KENNISGEWING No. 563 VAN 1946.

BESPROEIINGSRAAD McGREGOR.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting op 10 Julie 1946, om 11 vm. in die hofsaal, McGregor, gehou sal word vir die verkiesing van 'n lid van die bogemelde Raad in die plek van mnr. S. P. Wessels wie se ampstyd op 7 Augustus 1946 verstryk.

C. L. HAGER,
Magistraat.

Robertson, 13 Junie 1946.

✱ NOTICE No. 564 OF 1946.

LE CHASSEUR AND GOREE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a public court will be held in the Magistrate's Office, Robertson, on Saturday the 27th July, 1946, at 10 a.m. for the election of two members of the above-mentioned Board to replace Messrs. J. B. Goldberg and S. R. du Toit, whose periods of office expire on the 5th August, 1946.

C. L. HAGER,
Magistrate.

Robertson, 13th June, 1946.

✱ KENNISGEWING No. 564 VAN 1946.

BESPROEIINGSRAAD LE CHASSEUR EN GOREE.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting op Saterdag 27 Julie 1946 om 10-uur vm. in die magistraatskantoor, Robertson, gehou sal word, vir die verkiesing van twee lede van die bogemelde Raad in die plekke van mnre. J. B. Goldberg en S. R. du Toit wie se ampstyd op 5 Augustus 1946 verstryk.

C. L. HAGER,
Magistraat.

Robertson, 13 Junie 1946.

✱ NOTICE No. 565 OF 1946.

PUSELA IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified that Dr. A. P. Adams has been re-elected a member of the above-mentioned Board for a period of three years as from date of publication hereof.

F. C. GEARD,
Magistrate.

Tzaneen, 17th June, 1946.

✱ KENNISGEWING No. 565 VAN 1946.

BESPROEIINGSRAAD PUSELA.

Hierby word bekendgemaak dat dr. A. P. Adams herkies is tot lid van die bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf datum van publikasie hiervan.

F. C. GEARD,
Magistraat.

Tzaneen, 17 Junie 1946.

✱ NOTICE No. 568 OF 1946.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG.

INTERIM MEETING.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, Act No. 30 of 1928, as amended, that an interim meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Johannesburg will be held at 2.30 p.m. on Friday, the 16th day of August, 1946, in the Magistrate's Court, Johannesburg, for the consideration of the following application under section *thirty-two* of the Act:—

Botes, Hendrik Engerlatus, for a conditional authority in respect of an hotel to be erected on Stand No. 1833, situate at the corner of Fourth Avenue and Sixth Street, Parkhurst, Johannesburg.

E. A. WOLLASTON,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Johannesburg, 19th June, 1946.

✱ KENNISGEWING No. 568 VAN 1946.

DRANKLISENSIERAAD VAN DIE DISTRIK JOHANNESBURG.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word, ooreenkomstig artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, No. 30 van 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad van die distrik Johannesburg om 2.30 nm. op Vrydag, 16 Augustus 1946, in die Magistraatshof, Johannesburg, gehou sal word vir die oorweging van die volgende aansoek kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Wet:—

Botes, Hendrik Engerlatus, vir 'n voorwaardelike magtiging ten opsigte van 'n hotel wat opgerig sal word op Standplaas No. 1833, op die hoek van Vierdelaan en Sesdestraat, Parkhurst, Johannesburg.

E. A. WOLLASTON,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Johannesburg, 19 Junie 1946.

★ NOTICE No. 569 OF 1946.

ADDITIONS AND AMENDMENTS TO THE LIST OF MANUFACTURERS REGISTERED TO IMPORT GOODS UNDER REBATE OF CUSTOMS DUTIES FOR INDUSTRIAL PURPOSES.

★ KENNISGEWING No. 569 VAN 1946.

TOEVOEGINGS TOT EN WYSIGINGS VAN DIE LYS VAN VERVAARDIGERS WAT GEREGISTREER IS OM GOEDERE ONDER KORTING VAN DOEANEREGTE VIR NYWERHEIDSDOELEINDES IN TE VOER.

LIST No. 220 OF 31ST MAY, 1946.—LYS No. 220 VAN 31 MEI 1946.

Manufacturers. *Vervaardigers.*	Tariff items with amendments up to and including those under Act No. 35 of 1944 and/or other Statutory Authority. *Tariefitems met wysigings tot en met die ingevolge Wet No. 35 van 1944 en/of ander wetlike magtigings.*	Industries. *Nywerhede.*
Randall Bros. (Proprietor/*Eienaar:* M. E. Randall), 10 Green Street/*-straat*, Port Elizabeth	346	Furniture and mattress making—*Meubel- en matrasvervaardiging.*
Diepeveen & Voorhoeve, Limited, 88 Railway Street/*Spoorwegstraat*, Pretoria	Part/*Deel* IV 1 (9) of/*van* G.N./*G.K.* 2069/1944	Coffee manufacturing/*Koffievervaardiging.*
Sapro Industries (Pty.), Ltd., 10 Graham Street/*-straat*, Port Elizabeth	348 (1, 2, 3)	Leather, including the manufacture of bags, trunks, of any material, leggings, belts, straps, harness and saddlery/*Leerwerk, met inbegrip van die vervaardiging van sakke, koffers van enige materiaal, kamaste, lyfbande, rieme, tuig- en saalmakersartikels.*
Adhesian Chemicals (Pty.), Ltd., 6 Pyott Street/*-straat*, Port Elizabeth	343, 371 (1, 2, 3, 6, 8)	Dips, disinfectants and insecticides and pest remedies manufacturing, including the manufacture of fly papers/*Dipstof-, ontsmettingsmiddels- en insekvif- en pesmiddelvervaardiging, met inbegrip van die vervaardiging van vlieëpapier*
	353 (1, 4), 371 (1, 2, 3, 6, 8)	Paint, thinner, varnish, polish and putty manufacturing/*Verf, verdunmiddel-, vernis-, politoer- en stopverfvervaardiging.*
	356 (8), 371 (1, 3, 8)	Printing, lithographic, bookbinding, ink and roller composition manufacturing and cardboard and fibreboard boxmaking/*Drukwerk, litografie, boekbindery, ink- en rollerkomposisie- en karton- en veselborddoos-vervaardiging.*
	371 (1, 2, 3, 6, 8)	Boot and shoe dressing, finishes, edge inks, glosses, polishes, polishing waxes, padding waxes, heel balls and shoe cleaners and pastes manufacturing/*Stewel- en skoensmeersels-, afwerkmiddels-, soolrandink-, glansmiddels-, politoere-, poetswasse-, stopwasse-, skoenmakerspoets- en skoenskoonmaakmiddels- en pastavervaardiging.*
Champion Leather Industries (Pty.), Ltd., Lady Loch Road/*-weg*, Wellington, Cape/*Kaap*	338	Boot and shoemaking/*Stewel- en skoenvervaardiging.*
	348 (1, 2, 3)	Leatherwork, including the manufacture of bags, trunks of any material, leggings, belts, straps, harness and saddlery/*Leerwerk, met inbegrip van die vervaardiging van sakke, koffers van enige materiaal, kamaste, lyfbande, rieme, tuig- en saalmakersartikels.*
	390	Manufacture of braces, suspenders, garters, belts, corsets, brassieres, arm bands and suspender belts and of plaited belts/*Vervaardiging van kruisbande, ophouers vir sokkies en kouse, kousbande, lyfbande, korsette, „brassieres", armbande en lyfband-kousophouers.*
Rely Paint and Metal Works (Pty.), Ltd., Carlisle Street/*-straat*, Paarden Eiland, Cape Town/*Kaapstad*	353 (1), 371 (1, 3, 6)	Paint, thinner, varnish, polish and putty manufacturing/*Verf-, verdunmiddel-, vernis-, politoer- en stopverf-vervaardiging.*
Coates Bros. & Co. (South Africa) (Pty.), Ltd., Ground Floor and Basement/*Grondverdieping en Onderverdieping*, 34 Jules Street/*-straat*, Jeppe, Johannesburg	356 (1, 2), 371 (1, 3)	Printing, lithographic, bookbinding, ink and roller composition manufacturing and cardboard and fibreboard boxmaking/*Drukwerk, litografie, boekbindery, ink- en rollerkomposisie- en karton- en veselborddoos-vervaardiging.*
Crystal Confectionery Co., Ltd., 41 Nind Street/*-straat*, Doornfontein, Johannesburg	342 (1)	Confectionery, jelly, puddings, mincemeat and biscuit manufacturing/*Vervaardiging van suikergoed, jellie, poeding, „mincemeat" en biscuit.*
Premier Industries, Limited, 48 Keerom Street/*-straat*, Cape Town/*Kaapstad*	359	Shirt, collar and pyjama suit manufacturing/*Hemp-, bordjie- en slappakvervaardiging.*
	378 (1, 2)	Clothing manufacturing/*Klerasievervaardiging.*
Atkinson-Oates Motors, Limited, Paarden Eiland Road/*-weg* Paarden Eiland, Cape Town/*Kaapstad*	393	Motor-car and motor-car body building/*Motorkar- en motorkarbakbou.*
Nail & Chain, Limited, Stand *Standplaas No.* 174, cor. of/*hoek van* Loveday Street Extension and John Street/*Lovedaystraat Verlenging en Johnstraat*, Selby, Johannesburg	348 (1)	Leatherwork, including the manufacture of bags, trunks, of any material, leggings, belts, straps, harness and saddlery/*Leerwerk, met inbegrip van die vervaardiging van sakke, koffers van enige materiaal, kamaste, lyfbande, reime, tuig- en saalmakersartikels.*
	364	Tinprinting/*Tindruk.*
	371 (4)	Sealing of containers/*Afsluiting van houers.*
	Part/*Deel* IV 1 (5) of G.N./*van G.K.* 2069/1944	Manufacture in the Union of metal and cardboard containers which are ordinary trade packages/*Vervaardiging in die Unie van metaal- en kartonhouers vir gewone handelsverpakking.*
Diepeveen & Voorhoeve, Ltd., 19/21 Chiappini Street/*-straat*, Cape Town/*Kaapstad*	Part/*Deel* IV 1 (9) of G.N./*van G.K.* 2069/1944	Coffee manufacturing/*Koffievervaardiging.*
Realistic Veneering and Cabinet Works (Proprietors/*Eienaars:* J. Lifman, L. Lifman), 12 Nursery Road/*-weg*, Fordsburg, Johannesburg	346, 371 (6)	Furniture and matress making/*Meubel- en matrasvervaardiging.*
G. K. Lindsay (Pty.), Ltd., Lot/*Perseel* No. 1, Stanford Road/*-weg*, Neave Township/*Stadsgebied*, Port Elizabeth	344, 371 (1, 3, 4, 6)	Electric batteries manufacturing/*Vervaardiging van elektriese batterye.*

Manufacturers. *Vervaardigers.*	Tariff items with amendments up to and including those under Act No. 35 of 1944 and/or other Statutory Authority: *Tariefitems met wysigings tot en met die ingevolge Wet No. 35 van 1944 en/of ander wetlike magtigings.*	Industries. *Nywerhede.*
Five Roses Tea and Coffee Works (Proprietors/*Eienaars:* T. W. Beckett & Co., Ltd.), 254 Marshall Street/*-straat*, City and Suburban, Johannesburg	Part/*Deel* IV 1 (9) of G.N./*van G.K.* 2069/1944	Coffee manufacturing/*Koffievervaardiging.*
The South African Polish Co. (Proprietors/*Eienaars:* R. A. Sanders, P. L. Halstead), cor. of/*hoek van* Caxton and/*en* Edison Streets/*-straat*, Industria, Johannesburg	343, 371 (1, 2, 3, 6).....	Dips, disinfectants and insecticides and pest remedies manufacturing, including the manufacture of fly papers/*Dipstof-, ontsmettingsmiddels- en insekgif- en pesmiddelvervaardiging, met inbegrip van die vervaardiging van vlieëpapier.*
	353 (1, 3, 4), 371 (1, 2, 3, 6)...	Paint, thinner, varnish, polish and putty manufacturing/*Verf-, verdunmiddel-, vernis-, politoer- en stopverf-vervaardiging.*
	360, 371 (1, 2, 3, 6).....	Soap, candle, lubricant and greasemaking/*Seep-, kers-, smeermiddel- en ghriesvervaardiging.*
	371 (4).....	Sealing of containers/*Afsluiting van houers.*
Cape Sandal and Footwear Co. (Pty.), Ltd., Ground, 1st and 2nd Floors/*Grond-, 1ste en 2de Verdieping*, 2 Grouse Lane/*-laan* off/*naby* Waterkant Street/*-straat*, Cape Town/*Kaapstad*	338, 371 (1).....	Boot and shoemaking/*Stewel- en skoenvervaardiging.*
T. W. Beckett & Co. (Cape), Ltd., 25 Prestwich Street/*-straat*, Cape Town/*Kaapstad*	Part/*Deel* IV 1 (9) of G.N./*van G.K.* 2069/1944	Coffee manufacturing/*Koffievervaardiging.*
Die Dordrechtse Kaasfabriek (Proprietor/*Eienaars:* Rand Cold Storage and Supply Co., Ltd.), The Commonage/*Die Dorpsgrond*, Dordrecht, Cape Province/*Kaapprovinsie*	376.....	Butter and cheese manufacturing/*Botter- en kaasvervaardiging.*
* Pearl Motor Coat and Pyjama Manufacturers (Proprietor/*Eienaar:* F. Baltind), 4th Floor/*4de Verdieping*, 60 Delvers Street/*-straat*, Johannesburg	378 (1, 2).....	Clothing manufacturing/*Klerasievervaardiging.*
* The Shell Co. of South Africa, Ltd., Island View, Bluff, Durban	343.....	Dips, disinfectants and insecticides and pest remedies manufacturing, including the manufacture of fly papers/*Dipstof-, ontsmettingsmiddels- en insekgif- en pesmiddel-vervaardiging, met inbegrip van die vervaardiging van vlieëpapier.*
	353 (1, 3, 4).....	Paint, thinner, varnish, polish and putty manufacturing/*Verf-, verdunmiddel-, vernis-, politoer- en stopverf-vervaardiging.*
* Natal Underwear Manufacturers, Limited, Ground, 1st and 2nd Floors/*Grond, 1ste en 2de Verdieping*, 858 Umgeni Road/*-weg*, Durban	359.....	Shirt, collar and pyjama suit manufacturing/*Hemp-, boordjie- en slaappakvervaardiging.*
	362 (1–6).....	Textile/*Tekstiel.*
	378 (1, 2).....	Clothing manufacturing/*Klerasievervaardiging.*
	390.....	Manufacture of braces, suspenders, garters, belts, corsets, brassiers, arm bands and suspender belts and plaited belts/*Vervaardiging van kruisbande, ophouers vir sokkies en kouse, kousebande, lyfbande, korsette, „brassiers", armbande en lyfband-kousophouers.*
* Economic Clothing Manufacturers (Proprietor/*Eienaar:* B. B. Maharaj), 440 Randles Road/*-weg*, Sydenham, Durban	378 (1, 2).....	Clothing manufacturing/*Klerasievervaardiging.*

* Extension of previous registration.—*Toevoeging van vorige registrasie.*

CANCELLATION OF REGISTRATIONS./*SKRAPPING VAN REGISTRASIES.*

The undermentioned registrations as manufacturers under rebate have been cancelled.
Onderstaande registrasies van vervaardigers onder korting is geskrap.

Transvaal Clothing Manufacturers (Proprietors/*Eienaars:* G. Leiman, C. Arluk, J. Spitalnik), Johannesburg, appearing on List No. 212 of 29th September, 1945, and any subsequent list notifying amendment of this registration/*Wat voorkom op Lys No.* 212 *van* 29 *September* 1945 *en daaropvolgende lyste van wysiging van hierdie registrasie.*

Noiecks Cango Sweet Works (Proprietor/*Eienaar:* L. Noieck), Oudtshoorn, Cape Province/*Kaapprovinsie*, appearing on List No. 102 of 14th June 1933, and any subsequent list notifying amendment of this registration/*Wat voorkom op Lys No.* 102 *van* 14 *Junie* 1933 *en daaropvolgende lyste van wysiging van hierdie registrasie.*

J. Jenkins & Son, Johannesburg, appearing on List No. 139 of 6th March, 1937, and any subsequent list notifying amendment of this registration/*Wat voorkom op Lys No.* 139 *van* 6 *Maart* 1937 *en daaropvolgende lyste van wysiging van hierdie registrasie.*

Grant & Grantham, Ltd., Johannesburg, List No. 218 of 30th March, 1946, and any subsequent list notifying amendment of this registration/*Wat voorkom op Lys No.* 218 *van* 30 *Maart* 1946 *en daaropvolgende lyste van wysiging van hierdie registrasie.*

Premier Cabinet Works (Pty.), Ltd., Johannesburg, appearing on List No. 132 of 10th June, 1936, and any subsequent list notifying amendment of this registration/*Wat voorkom op Lys No.* 132 *van* 10 *Junie* 1936 *en daaropvolgende lyste van wysiging van hierdie registrasie.*

Goldfields Confectionery and Bakery (Pty.), Ltd., Johannesburg, appearing on List No. 138 of 15th January, 1937, and any subsequent list notifying amendment of this registration/*Wat voorkom op Lys No.* 138 *van* 15 *Januarie* 1937 *en daaropvolgende lyste van hierdie registrasie.*

✱ NOTICE No. 570 OF 1946.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Ventersdorp, Lichtenburg and Schweizer Reneke having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 28th August, 1946.

✱ KENNISGEWING No. 570 VAN 1946.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees in verband met regulasie 3 (1), Deel I, van die regulasies kragtens die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Ventersdorp, Lichtenburg en Schweizer Reneke wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente voor of op 28 Augustus 1946 moet vertoon om nagesien en geyk of heryk te word.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made in *writing* without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify in *writing* the District Assizer, P.O. Box 3556, Johannesburg, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 21st June, 1946.

SCHEDULE.

Goedgedacht, Mr. Sack's Store, from 11 a.m. to 12 noon, 22nd July, 1946.
Rysmierbult, Mr. P. Sussman's Store, from 11 a.m. to 12 noon, 23rd July, 1946.
Ventersdorp, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 24th July, 1946.
Rykaartspost, Mr. A. J. Heymans' Store, from 2 p.m. to 4 p.m., 29th July, 1946.
Makokskraal, Makokskraal Cash Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 30th July, 1946.
Putfontein, Mr. I. F. Rajah's Store, from 12 noon to 1 p.m., 30th July, 1946.
Bodenstein, Mr. S. Turetsky's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 31st July, 1946.
Coligny, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 6th August, 1946.
Carlisonia, Mr. L. S. Sieff's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 7th August, 1946.
Elandsputte, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 8th August, 1946.
Lichtenburg, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 12th August, 1946, and 9 a.m. to 12 noon, 13th August, 1946.
Biesjesvlei, Mr. Levin's Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 14th August, 1946.
Vermaas, "Ko-operatiewe Winkel", from 12 noon to 1 p.m., 14th August, 1946.
Ottosdal, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 15th August, 1946.
Sannieshof, Messrs. Heilbrunn & Lipkin's Store, from 11 a.m. to 12 noon, 16th August, 1946.
Delareyville, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 20th August, 1946.
Migdol, Mr. J. J. P. Herbst's Store, from 11 a.m. to 11.30 a.m., 21st August, 1946.
Schweizer Reneke, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 23rd August, 1946.
London (Koosfontein), Mr. A. E. Ismail's Store, from 2.30 p.m. to 3.30 p.m., 23rd August, 1946.
Amalia, Mr. J. S. Theunissen's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 26th August, 1946.

'n Handelaar wie se perseel verder as 12 myl van die naaste ykstasie wat op onderstaande lys voorkom, gelee is, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 3556, Johannesburg, of die polisiekantoor naaste aan die plekke op onderstaande lys vermeld dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel, sodat die instrumente indien nodig op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra koste vir die besoek gevorder.

Die yker sal op die datums en ure hierin vermeld, op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 21 Junie 1946.

BYLAE.

Goedgedacht, mnr. Sack se winkel, van 11 vm. tot 12 middag, 22 Julie 1946.
Rysmierbult, mnr. P. Sussman se winkel, van 11 vm. tot 12 middag, 23 Julie 1946.
Ventersdorp, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 24 Julie 1946.
Rykaartspost, mnr. A. J. Heymans se winkel, van 2 nm. tot 4 nm., 29 Julie 1946.
Makokskraal, Makokskraal Kontant Winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 30 Julie 1946.
Putfontein, mnr. I. F. Rajah se winkel, van 12 middag tot 1 nm., 30 Julie 1946.
Bodenstein, mnr. S. Turetsky se winkel, 10 vm. tot 11 vm., 31 Julie 1946.
Coligny, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 6 Augstus 1946.
Carlisonia, mnr. L. S. Sieff se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 7 Augustus 1946.
Elandsputte, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 8 Augustus 1946.
Lichtenburg, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 12 Augustus 1946, en van 9 vm. tot 12 middag, 13 Augustus 1946.
Biesjesvlei, mnr. Levin se winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 14 Augustus 1946.
Vermaas, Ko-operatiewe Winkel, van 12 middag tot 1 nm., 14 Augustus 1946.
Ottosdal, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 12 middag, 15 Augustus 1946.
Sannieshof, die firma Heilbrunn & Lipkin se winkel, van 11 vm. tot 12 middag, 16 Augustus 1946.
Delareyville, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 20 Augustus 1946.
Migdol, mnr. J. J. P. Herbst se winkel, van 11 vm. tot 11.30 vm., 21 Augustus 1946.
Schweizer Reneke, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 1 nm., 23 Augustus 1946.
London (Koosfontein), mnr. A. E. Ismail se winkel, van 2.30 nm. tot 3.30 nm., 23 Augustus 1946.
Amalia, mnr. J. S. Theunissen se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 26 Augustus 1946.

✱ NOTICE No. 571 OF 1946.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE OF EXPROPRIATION.

To whom it may concern:

Please take notice that by virtue of the powers conferred upon him by Act No. 22 of 1916, and any amendments thereof, and Ordinance No. 20 of 1903 (Transvaal), His Excellency the Officer Administering the Government, in terms of Notices of Expropriation Nos. T.4066 and S.1808, dated 5th September, 1944

✱ KENNISGEWING No. 571 VAN 1946.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag, kragtens die bevoegdhede hom verleen by Wet No. 22 van 1916, en Ordonnansie No. 20 van 1903 (Transvaal), ingevolge Kennisgewings van Onteiening Nos. T.4066 en S.1808, gedateer 5 September 1944, en 26 Maart 1945, gedien op onder-

and 26th March, 1945, served on the 4th January and 23rd April, 1945, respectively, did expropriate certain land in extent 12.7692 morgen, being Holding No. 64 in Roods Gardens Agricultural Holdings (Extension No. 1), situate on portion d of portion '4' of Portion "A" of the Eastern Portion of the farm Houtkop No. 28, District Vereeniging, Transvaal Province.

Under Deed of Transfer No. 3083/1946, dated the 6th February, 1946, the land hereinbefore described is subject to certain conditions, viz.:—

(*a*) Relating to the purposes for which the land may be used.

(*d*) Relating to sub-division and disposal of the holding.

(*e*) Relating to the number of residences which may be erected on the land.

(*f*) Relating to the erection of canteens and the sale of liquor.

(*g*) Relating to the opening of businesses.

(*k*) Relating to fencing of the land.

I hereby give notice that by virtue of the powers conferred upon him by Act No. 22 of 1916, and any amendments thereof and Ordinance No. 20 of 1903 (Transvaal), the Governor-General requires to take transfer of such expropriated land free of the above-mentioned conditions, and it is the intention of the Administration to call upon the Registrar of Deeds to enregister transfer in favour of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration under the provisions of section *thirty-one* of Act No. 47 of 1937, or any amendment thereof, of such expropriated land free of such conditions.

Dated at Cape Town this 13th day of June, 1946.

W. M. CLARK,
General Manager,
South African Railways and Harbours.

★ NOTICE No. 572 OF 1946.

NOTICE OF EXPROPRIATION.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred upon him by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and statutes therein referred to, His Excellency the Officer Administering the Government has by Notice of Expropriation No. C.2678, dated 21st May, 1945, and served on Percy Walter Smith on 8th August, 1945, expropriated land, in extent 7 morgen 406 square roods 23 square feet, being Lot S B, part of Lot No. 2813, marked MM, situate in the Cape Flats, Division of Cape, Province of the Cape, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Aministration to register transfer of the said piece of land according to Diagram No. A. 3048/1923, in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg this 20th day of June, 1946.

W. M. CLARK,
General Manager,
South African Railways and Harbours.

★ NOTICE No. 573 OF 1946.

NOTICE OF EXPROPRIATION.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred upon him by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and statutes therein referred to, His Excellency the Officer Administering the Government has by Notice of Expropriation No. C.2612, dated 10th January, 1945, served on 11th April, 1945, expropriated from the Estate of the late

skeidelik 4 Januarie en 23 April 1945, sekere grond, 12.7692 morg groot, synde Hoewe No. 64 in Landbouhoewes Roodstuine (Uitbreiding No. 1), geleë op gedeelte d van gedeelte '4' van Gedeelte „A" van die Oostelike Gedeelte van die Plaas Houtkop No. 28, distrik Vereeniging, Transvaalprovinsie, onteien het.

Kragtens Akte van Transport No. 3083/1946, van 6 Februarie 1946, is die voornoemde grond onderworpe aan sekere voorwaardes, tw.:—

(*a*) Aangaande die doeleindes waarvoor die grond gebruik mag word.

(*d*) Aangaande onderverdeling van en beskikking oor die hoewe.

(*e*) Aangaande die aantal woonhuise wat op die grondopgerig mag word.

(*f*) Aangaande die oprigting van kantiene en die verkoop van drank.

(*g*) Aangaande oprigting van besighede.

(*k*) Aangaande omheining van die grond.

Hierby gee ek kennis dat die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdhede hom verleen by Wet No. 22 van 1916 en Ordonnansie No. 20 van 1903 (Transvaal), dit nodig ag om van die onteiende grond vry van die bogenoemde voorwaardes transport te neem, en die Administrasie is voornemens om die Registrateur van Aktes te versoek om transport van die onteiende grond vry van dié voorwaardes, kragtens die bepalings van artikel *een-en-dertig* van Wet No. 47 van 1937, of wysigings daarvan, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Kaapstad op hede die 13e dag van Junie 1946.

W. M. CLARK,
Hoofbestuurder,
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

★ KENNISGEWING No. 572 VAN 1946.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie* (*a*) van Wet No. 22 van 1916 of 'n wysiging daarvan, en Wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteiening No. C.2678 van 21 Mei 1945 en op 8 Augustus 1945 op Percy Walter Smith gedien, sekere stuk grond, 7 morg 406 vierkante roede 23 vierkante voet groot, synde Perseel S B, gedeelte van Perseel No. 2813, gemerk MM, geleë in die Kaapse Vlakte, Afdeling Kaap, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee derhalwe kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig kaart No. A. 3048/1923, sonder enige voorwaardes op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Johannesburg op hede die 20ste dag van Junie 1946.

W. M. CLARK,
Hoofbestuurder,
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

★ KENNISGEWING No. 573 VAN 1946.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat Sy Eksellensie die Amptenaar Belas, met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie* (*a*) van Wet No. 22 van 1916, en wysiging daarvan, en Wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteiening No. C.2612 van 10 Januarie 1945 en gedien op 11 April 1945, op die

Jacobus Stefanus Kruger certain land, in extent approximately 42,788 Cape square feet, being portion of the remainder of a portion of the quitrent farm Kalkoenkrans, situate in the Division of Steynsburg, Province of the Cape, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said piece of land according to Diagram S.G. No. 156/46, in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Cape Town this 16th day of June, 1946.

W. M. CLARK,
General Manager,
South African Railways and Harbours.

✱ NOTICE No. 574 OF 1946.

NOTICE OF EXPROPRIATION.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred upon him by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and Act No. 14 of 1881 (Cape), and statutes therein referred to, His Excellency the Officer Administering the Government by Notice of Expropriation No. C.2574, dated 27th November, 1944, served on Abel Seligman on 12th December, 1944, has expropriated certain land, in extent approximately 1.315 morgen, being portion of Conway, being a portion of the farm Zevenfontein, Division of Middelburg, Province of the Cape, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land in accordance with Diagram S.G. No. 439/46, in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Cape Town this 14th day of June, 1946.

W. M. CLARK,
General Manager,
South African Railways and Harbours.

✱ NOTICE No. 575 OF 1946.

NOTICE OF EXPROPRIATION.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred upon him by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and statutes therein referred to, His Excellency the Officer Administering the Government has by Notice of Expropriation No. C. 2705, dated 21st May, 1945, and served on Charles Smith on 29th June, 1945, expropriated land, in extent 347 square roods 32 square feet, being Lots Nos. 188 to 197 of Portion No. 1 of parts of original Lots Nos. 337 and 334, situate in the Downs, Division of Cape, Province of the Cape, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said piece of land according to Diagram No. 1030/1904, in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Cape Town this 14th day of June, 1946.

W. M. CLARK,
General Manager,
South African Railways and Harbours.

Boedel van wyle Jacobus Stefanus Kruger, sekere grond, ongeveer 42,788 Kaapse vierkante voet groot, synde gedeelte van restant van 'n deel van die erfpagplaas Kalkoenkrans, geleë in die afdeling Steynsburg, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee derhalwe kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond volgens kaart S.G. No. 156/46 sonder enige voorwaardes op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Kaapstad op hede die 16de dag van Junie 1946.

W. M. CLARK,
Hoofbestuurder,
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

✱ KENNISGEWING No. 574 VAN 1946.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie* (*a*) van Wet No. 22 van 1916 of 'n wysiging daarvan, en Wet No. 14 van 1881 (Kaap), en Wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteiening No. 2574 van 27 November 1944 en op 12 Desember 1944 op Abel Seligman gedien, sekere grond, groot ongeveer 1.315 morg, synde gedeelte van Conway, synde 'n gedeelte van die plaas Zevenfontein, afdeling Middelburg, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee derhalwe kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond volgens Kaart S.G. No. 439/46, sonder enige voorwaardes op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Kaapstad op hede die 14de dag van Junie 1946.

W. M. CLARK,
Hoofbestuurder,
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

✱ KENNISGEWING No. 575 VAN 1946.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie* (*a*) van Wet No. 22 van 1916 of 'n wysiging daarvan, en Wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteiening No. C.2705 van 21 Mei 1945 en op 29 Junie 1945 op Charles Smith gedien, sekere stuk grond, 347 vierkante roede 32 vierkante voet groot, synde Persele Nos. 188 tot 197, van gedeelte No. 1 van gedeeltes van oorspronklike Persele Nos. 337 en 334, geleë in die Downs, afdeling Kaap, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee derhalwe kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig kaart No. 1030/1904 sonder enige voorwaardes op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Kaapstad op hede die 14de dag van Junie 1946.

W. M. CLARK,
Hoofbestuurder,
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

✱ NOTICE No. 576 OF 1946.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 25 OF 1946 FOR THE WEEK ENDED 22ND JUNE, 1946.

RODENT PLAGUE.

Suspicious rodent mortality which has now been confirmed by the South African Institute for Medical Research to be due to plague has been reported on the farm Zuurbekom, seven miles south of Roodepoort.

An urgent appeal is made to all local authorities on the Reef to enforce the rodent proofing regulations, to take all possible measures for the destruction of rodents and for guarding against the danger of the introduction of plague into their areas. Householders and farmers are also warned to keep their premises free of rodents and to report to the Magistrate or local authority immediately if any suspicious mortality is observed among rodents.

The Peri-Urban Areas Health Board, within whose area of jurisdiction the rodent mortality has occurred, is carrying out intensive anti-rodent measures in consultation with this Department.

SMALLPOX.

Gebeni Location, Vryheid District (Natal); Alexandra Health Committee Area, Johannesburg District; Municipal Location, Vereeniging District (Transvaal).

TYPHUS FEVER.

Mncwasa Location, Mqanduli District; Ncuncuzo Location, St. Marks District; farm Spitskop, Wodehouse District (Cape); Municipal Area of Durban, Durban District; farm Milford, Howick District (Natal).

ACUTE POLIOMYELITIS (INFANTILE PARALYSES).

During the past week the Department was notified of one non-European case of poliomyelitis as compared with one non-European case during the previous week.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Calcutta, Cochin, Rangoon, Shanghai, Kuysa, Trengganu, Malaya, Bangkok.

Plague in Stanleyville (Belgian Congo).

Smallpox in Mandalay, Masulipatam, Tripoli, Bangkok.

Typhus Fever in Fajateo, Gruayama, Manati, Arecibo (Puerto Rico), Freetown (Sierra Leone).

Yellow Fever in Barcarena, Para State (Brazil).

PETER ALLAN,
Secretary for Public Health.

✱ NOTICE No. 577 OF 1946.

RENFIELD IRRIGATION BOARD.

ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given, in terms of regulation 17, Part IV, of the Irrigation Act Regulations, that, as a result of the poll held at Eastpoort, Renfield area, Bedford District, on 19th June, 1946, the following persons were elected and declared members of the Renfield Irrigation Board for a period of three years, reckoned from the date of publication of the notice in the *Government Gazette*:—

Name of Member.	*No. of Votes Recorded.*
J. J. Vermaak	78
I. M. Moolman	78

J. M. A. MURDOCH,
Returning Officer.

Magistrate's Office,
Bedford, C.P., 20th June, 1946.

✱ KENNISGEWING No. 576 VAN 1946.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 25 VAN 1946 VIR DIE WEEK GEEINDIG 22 JUNIE 1946.

KNAAGDIERPES.

Verdagte vrekte onder knaagdiere as gevolg van pes wat van die plaas Zuurbekom, sewe myl ten suide van Roodepoort gerapporteer is, is nou deur die Suid-Afrikaanse Instituut vir Mediese Navorsing bevestig.

Aan alle plaaslike owerhede op die Rand word 'n dringende versoek gerig om toe te sien dat die rotproef-regulasies toegepas word en om alle moontlike stappe te doen om knaagdiere uit te roei en te verhoed dat pes in hulle gebiede ingevoer word.

Huiseienaars en boere word ook gewaarsku om hul gronde skoon te hou van knaagdiere en om, as daar vrekte onder knaagdiere opgemerk word wat verdag lyk, dit onmiddellik aan die magistraat of plaaslike owerheid te rapporteer.

Die Gesondheidsraad vir Omstedelike Gebiede, in wie se gebied die vrekte voorgekom het, is besig om in samewerking met die Departement 'n intensiewe veldtog teen knaagdiere uit te voer.

POKKIES.

Gebeni-lokasie, distrik Vryheid (Natal); Alexandra Gesondheidskomitee-gebied, distrik Johannesburg; munisipale lokasie, distrik Vereeniging (Transvaal).

TIFUSKOORS.

Mncwazalokasie, distrik Mqanduli; Ncuncuzo-lokasie, distrik St. Marks; die plaas Spitskop, distrik Wodehouse (Kaapland); die munisipale gebied Durban, distrik Durban; die plaas Milford, distrik Howick (Natal).

AKUTE POLIOMYELITIS (KINDERVERLAMMING).

Gedurende die afgelope week is die Departement van een nie-blanke geval van kinderverlamming in kennis gestel, in vergelyking met een nie-blanke geval wat gedurende die vorige week aangemeld is.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Cholera in Calcutta, Cochin, Rangoon, Shanghai, Kuysa, Trengganu, Malaya, Bangkok.

Pes in Stanleyville (Belgiese Kongo).

Pokkies in Mandalay, Masulipatam, Tripoli, Bangkok.

Tifuskoors in Fajateo, Gruayama, Manati, Arecibo (Puerto Rico), Freetown (Sierra Leone).

Geelkoors in Barcarena, die staat Para (Brasilië).

PETER ALLAN,
Sekretaris van Volksgesondheid.

✱ KENNISGEWING No. 577 VAN 1946.

BESPROEIINGSRAAD RENFIELD.

VERKIESING VAN LEDE.

Ooreenkomstig regulasie 17, deel IV, van die Besproeiingswet Regulasies, word hierby bekendgemaak dat die uitslag van die verkiesing op Eastpoort, wyk Renfield, distrik Bedford, op 19 Junie 1946, as volg was. Die persone is verkies en as lede van die Besproeiingsraad Renfield verklaar vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van die verskyning van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

Naam van lid.	*Aantal stemme behaal.*
J. J. Vermaak	78
I. M. Moolman	78

J. M. A. MURDOCH,
Kiesbeampte.

Magistraatskantoor,
Bedford, K.P., 20 Junie 1946.

✱ NOTICE No. 578 OF 1946.

It is hereby notified for general information that the undermentioned registrations have been effected in this office in terms of the provisions of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), as amended, during the month of May, 1946.

C. E. MORRIS,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office, Pretoria.

✱ KENNISGEWING No. 578 VAN 1946.

Vir algemene informasie word hiermee bekendgemaak dat die ondervermelde registrasies gedurende die maand Mei 1946, behoorlik plaasgevind het ingevolge die bepalings van die Maatskappywet, 1926 (Wet No. 46 van 1926), soos gewysig.

C. E. MORRIS,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor van Maatskappye, Pretoria.

NOTE.—*The Companies Registration Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

LET WEL.—*Die Registrasie-kantoor van Maatskappye kan die juistheid van sy publikasies nie waarborg of enige aanspreeklikheid aanvaar vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan nie.*

COMPANIES REGISTERED DURING MAY, 1946.—*Maatskappye Geregistreer gedurende Mei 1946.*

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappye.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
21512	Vôn Konstruksie Maatskappy (Eiendoms), Beperk, 239 Church Street West, Pretoria	£5,000	1/5/46
21513	Anglo African Agencies (Proprietary), Limited, 7 Reserve Investment Buildings, Church Square, Pretoria	£1,000	1/5/46
21514	Boat's Building and Contracting Company (Proprietary), Limited, First Floor, Prospect Buildings, 38 Third Street, Springs	£5,000	1/5/46
21515	Harmockwill Importers (Proprietary), Limited, 64A Commissioner Street, Boksburg	£1,000	1/5/46
21516	Electro-Mechanic Engineering (Proprietary), Limited, 61A Church Street, Klerksdorp	£2,000	1/5/46
21517	Kolege Ya Bana Ba Afrika, Sewendelaan 318, Capital Park, Pretoria	Art. 21	2/5/46
21518	Alberhil (Proprietary), Limited, 401 S.A. Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg	£100	2/5/46
21519	New Era Hotel (Proprietary), Limited, c/o Chas. E. Dennill, 108 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg	£1,000	2/5/46
21520	Tar's Trading Company (Proprietary), Limited, Erf No. 17, Voortrekker Street, Carolina	£500	2/5/46
21521	Monarch Mansions (Proprietary), Limited, 54 Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.	£100	2/5/46
21522	New Odendaalsrust Gold Mining and Estate Company, Limited, 106/107 Anglovaal House, Fox Street, Johannesburg	£1,000	2/5/46
21523	South African Cape Fellmongers (Proprietary), Limited, United Buildings, Main Street, Port Elizabeth	£40,000	2/5/46
21524	Ellbro Gowns (Proprietary), Limited, First Floor, Paramount Buildings, cor. of Maitland and West Burger Streets, Bloemfontein	£5,000	2/5/46
21525	Goldwyn Trading Company (Proprietary), Limited, 300 Paul Kruger Street, Pretoria	£100	2/5/46
21526	Uitenhage Development Company (Proprietary), Limited, Embassy Street, North End, Port Elizabeth	£5,000	2/5/46
21527	Truck Transport (Proprietary), Limited, 31/35 Cato House, Smith Street, Durban	£1,250	2/5/46
21528	Radiotronics (Proprietary), Limited, Duminy Street, Bellville, Cape	£500	2/5/46
21529	Wilson Makepeace (Proprietary), Limited, 407 Union Castle Buildings, cor. of Loveday and Commissioner Streets, Johannesburg	£5,000	2/5/46
21530	Reliance Dry Cleaners (Proprietary), Limited, Trysa Buildings, Andries Street, Pretoria	£5,000	2/5/46
21531	South African Iron and Galvanising Works, Limited, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	£80,000	2/5/46
21532	Springbok Engraving Company (Proprietary), Limited, 24 Wale Street, Cape Town	£500	2/5/46
21533	B. and O. Agencies (Proprietary), Limited, 701/710 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	£5,000	2/5/46
21534	Odendaalsrust Deep Gold Mining Company, Limited, 106/107 Anglovaal House, Fox Street, Johannesburg	£1,000	2/5/46
21535	Border Farmers Auctions, Limited, St. John Street, Komgha, Cape Province	£20,000	2/5/46
21536	A. G. Joosub & Sons (Proprietary), Limited, 176 Prinsloo Street, Pretoria	£1,000	3/5/46
21537	Western Transportation Company (Proprietary), Limited, H. Tarley & Company, Security Building, Exchange Place, Cape Town	£100	3/5/46
21538	Select Sales Corporation (Proprietary), Limited, 14 Gardiner Street, Durban	£600	3/5/46
21539	A. and L. Investments (Proprietary), Limited, 701 Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg	£100	3/5/46
21540	Cape Gold Main Reefs (Proprietary), Limited, 56 N.B.S. Building, cor. of Market and Rissik Streets, Johannesburg	£10,000	3/5/46
21541	M. H. Properties (Proprietary), Limited, 167 Marshall Street, Johannesburg	£30,000	3/5/46
21542	Osman Alli Trading Company (Proprietary), Limited, 174 Prinsloo Street, Pretoria	£10,000	3/5/46
21543	Union and Abyssinian Herbal Institute (Proprietary), Limited, 6 Lower Burg Street, Cape Town	£2,000	4/5/46
21544	Reneé Investments (Proprietary), Limited, 611 Hollandia House, President Street, Johannesburg	£100	4/5/46
21545	Ferrybridge Land Company, Limited, 401/404 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	£30,000	4/5/46
21546	Aaronbee Investments (Proprietary), Limited, 11 First Avenue East, Geduld Township, Springs	£100	4/5/46
21547	Shadycaps (Proprietary), Limited, 22 Grant Avenue, Victoria, Johannesburg	£900	4/5/46
21548	Aldwyn Engineers (Proprietary), Limited, 617 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg	£1,000	4/5/46
21549	Burlington Industries, Limited, 9 Hopkins Street, Salt River, Cape Province	£250,000	4/5/46
21550	Golden Arrow Rail Feeder Bus Services, Limited, 85 St. George's Street, Cape Town	£200,000	6/5/46
21551	S.H.Y. Garment Manufacturers (Proprietary), Limited, 41 Pioneer Road, Fordsburg, Johannesburg	£2,000	6/5/46
21552	Karroo Flying Services, Limited, 15 Market Square, Graaff Reinet	£30,000	6/5/46
21553	Ruro-Urban Townships and Investment Company (Proprietary), Limited, 901/5 Winchester House, cor. of Loveday and Main Streets, Johannesburg	£35,000	6/5/46
21554	Benoni Stores (Proprietary), Limited, 23B Prince's Avenue, Benoni	£1,500	6/5/46
21555	Club Outfitters (Proprietary), Limited, Central House, Pretorius Street, Pretoria	£4,000	6/5/46
21556	Danielson & Black (Proprietary), Limited, 5 Corner House, cor. of Second Avenue and Third Street, Springs	£5,000	6/5/46
21557	Worcester Masonic Hotel (Eiendoms), Beperk, hoek van Hoog- en Stockenstromstraat, Worcester	£100,000	6/5/46
21558	Handray Investments (Proprietary), Limited, 594 South Coast Road, Clairwood, Durban	£100	6/5/46
21559	South African Import and Export Agencies (Proprietary), Limited, Third Floor, Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg	£1,000	6/5/46
21560	Acme Trading Company (Proprietary), Limited, 38 Betty Street, Jeppestown, Johannesburg	£500	6/5/46
21561	D. and H. (Proprietary), Limited, 56 N.B.S. Building, cor. of Market and Rissik Streets, Johannesburg	£10,000	6/5/46
21562	Cito Stet. Homes (Proprietary), Limited, 62 Eighth Avenue, Parktown North, Johannesburg	£1,000	7/5/46
21563	Lifwin Estates (Proprietary), Limited, 201 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg	£1,000	7/5/46

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappye.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
21564	Hercules Properties (Proprietary), Limited, 209 Commissioner Street, Johannesburg	£500	7/5/46
21565	Maitland Timber Company (Proprietary), Limited, 85 St. George's Street, Cape Town	£6,000	7/5/46
21566	H. en S. Motors (Eiendoms), Beperk, Pretoriaweg 3, Kempton Park	£10,000	7/5/46
21567.	Katfried Investments (Proprietary), Limited, 46 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg	£100	7/5/46
21568	T. & R. Investments (Proprietary), Limited, c/o Scher & Abrahamson, Twentieth Century Buildings, Pritchard Street, Johannesburg	£100	7/5/46
21569	C. O. Khardbhai (Proprietary), Limited, 112 Prinsloo Street, Pretoria	£1,000	7/5/46
21570	Invicta-Style Gloves (Proprietary), Limited, 140 St. George's Street, Cape Town	£5,000	7/5/46
21571	Post Office Hair Dressing Saloon (Proprietary), Ltd., 24A Third Street, Springs	£1,200	7/5/46
21572	Tiger Clothing Manufacturers, Limited, 207 President Street, Johannesburg	£250,000	7/5/46
21573	Consolidated Motor Transport (Proprietary), Limited, London House, 21 Loveday Street, Johannesburg	£100	8/5/46
21574	Consolidated Furnishers (Proprietary), Limited, 604/5 Empire House, Plein Street, Cape Town.	£200	8/5/46
21575	Steelwood (Proprietary), Limited, 270 Main Road, Fordsburg, Johannesburg	£3,000	8/5/46
21576	Celestia (Proprietary), Limited, 189 Smit Street, Clifton, Braamfontein, Johannesburg	£1,000	8/5/46
21577	Lilians Fashions (Proprietary), Limited, 236 Schoeman Street, Pretoria	£2,000	8/5/46
21578	Jacmor-Court (Proprietary), Limited, 611 Hollandia House, President Street, Johannesburg	£100	8/5/46
21579	Elco Car Renovations (Proprietary), Limited, 19 Schubart Street, Pretoria	£1,000	8/5/46
21580	Lingnam Estate (Proprietary), Limited, 16 Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth.	£5,000	8/5/46
21581	Waverley Extension Township (Proprietary), Limited, Second Floor, North British Buildings, cor. of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg	£100	8/5/46
21582	Osman Alli Commercial Distributors (Proprietary), Limited, 174 Prinsloo Street, Pretoria	£1,000	8/5/46
21583	The Antile Trust and Finance Company (Proprietary), Limited, First Floor, 30 McFie's Arcade, Pine Street, Durban	£500	8/5/46
21584	Sand-Stone Cartage Contractors (Proprietary), Limited, 35 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£3,000	8/5/46
21585	Modern Importers (Proprietary), Limited, 169 Hanover Street, Cape Town	£100	8/5/46
21586	Woolfson's (P.M.B.), Limited, 204 Church Street, Pietermaritzburg	£5,000	8/5/46
21587	Edward Kay & Son (Proprietary), Limited, 175 Van der Walt Street, Pretoria	£100	8/5/46
21588	Vernon & Duery (Proprietary), Limited, London House, 21 Loveday Street, Johannesburg	£100	8/5/46
21589	Paterson Hughes Engineering (Proprietary), Limited, 75 New Kempsey Buildings, cor. of Fox and Joubert Streets, Johannesburg	£5,000	8/5/46
21590	Veld Publishers (Proprietary), Limited, 56 National Mutual Buildings, cor. of Rissik and Market Streets, Johannesburg	£8,000	8/5/46
21592	Barkers Products (Proprietary), Limited, 21 N.B.S. Buildings, cor. of Market and Rissik Streets, Johannesburg	£10,000	9/5/46
21593	Investments and Exploration Company (Proprietary), Limited, 501 Union Castle Buildings, Loveday Street, Johannesburg	£100	9/5/46
21594	South African Academy of Arts, 43/44 Mentieth House, Smith Street, Durban	Limited by guarantee	9/5/46
21595	Union Woolwashing Industries (Proprietary), Limited, United Buildings, Main Street, Port Elizabeth	£1,000	9/5/46
21596	Reliance Footwear (Proprietary), Limited, 46 Main Street, Port Elizabeth	£12,000	9/5/46
21597	John Moffat (Proprietary), Limited, First Floor, Preston House, Simmonds Street, Johannesburg	£100	9/5/46
21598	Zuurberg Hotel and Pleasure Resort (Proprietary), Limited, Zuurberg, Cape Province	£17,000	9/5/46
21599	A. S. Mills & Company (Proprietary), Limited, 6 Becker Street, Yeoville, Johannesburg	£100	9/5/46
21600	Troye Furnishing Company (Proprietary), Limited, 1002 Jubilee House, Simmonds Street, Johannesburg	£5,000	9/5/46
21601	Selblim Investments (Proprietary), Limited, 55 National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	£500	9/5/46
21602	Moderne Portret Ateljees (Eiendoms), Beperk, 68 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	£5,000	9/5/46
21603	Minerva Industries (Proprietary), Limited, 34 Trysa Buildings, Andries Street, Pretoria	£10,000	9/5/46
21604	United Import and Export Company (Proprietary), Limited, Argus House, 63 Burg Street, Cape Town	£500	9/5/46
21605	Rejach (Proprietary), Limited, 46 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg	£100	9/5/46
21606	Jacobson's Investments, Limited, 701/10 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	£75,000	9/5/46
21607	Superservice Garage (Proprietary), Limited, 389 Prince George Avenue, Brakpan	£5,000	9/5/46
21608	Lion Properties (Proprietary), Limited, 146 Market Street, Johannesburg	£1,000	10/5/46
21609	Eastbrook Court (Proprietary), Limited, Stability Building, 106 Fox Street, Johannesburg	£500	10/5/46
21610	Free State Syndicate, Limited, 402 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	£5,000	10/5/46
21611	Free State Exploration Company, Limited, 402 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	£5,000	10/5/46
21612	Vitretex Surfaces (South Africa) (Proprietary), Limited, 117 St. George's Street, Cape Town	£1,000	10/5/46
21613	Krugersdorp Stone Crushers (Proprietary), Limited, 68 Cranbourne Avenue, Benoni	£3,000	10/5/46
21614	Afro-Anglo Sales Corporation (Proprietary), Limited, First Floor, Payne's Building, Fleming Street, Port Elizabeth	£1,000	10/5/46
21615	Amalgamated Spas (S.A.) (Proprietary), Limited, c/o African Mutual Trust and Insurance Company, Limited, Adderley Street, Worcester	£50,000	10/5/46
21616	Hilldene Service Station (Proprietary), Limited, 31 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban	£100	10/5/46
21617	Ovenstone Holdings (Proprietary), Limited, 52 St. George's Street, Cape Town	£50,000	10/5/46
21618	Freddie Flats (Proprietary), Limited, c/o P. M. Wulfsohn, 8 Main House, 96 Main Street, Johannesburg	£100	10/5/46
21619	N. S. (Proprietary), Limited, 1102 Maritime House, cor. of Main and Loveday Streets, Johannesburg	£5,000	10/5/46
21620	Afra Chain Bed (Proprietary), Limited, 363 Point Road, Durban	£3,000	10/5/46
21621	African Providers (Proprietary), Limited, 1106 Lewis & Marks Building, cor. of Simmonds and President Streets, Johannesburg	£5,000	10/5/46
21622	Empire Indents (Proprietary), Limited, Fifth Floor, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg	£1,000	10/5/46
21623	African Mercantile Agencies (Proprietary), Limited, Dodds Building, Port Elizabeth	£3,000	10/5/46
21624	Capital Dry Cleaners and Laundries (Proprietary), Limited, Provident Buildings, 257 Pretorius Street, Pretoria	£5,000	10/5/46
21625	Mask Investments (Proprietary), Limited, 502 Winchester House, cor. of Main and Loveday Streets, Johannesburg	£1,000	10/5/46
21626	Claudia (Proprietary), Limited, Room 306, 28 St. George's Street, Cape Town	£1,000	10/5/46
21627	Business Equipment (Proprietary), Limited, 510 Security Buildings, Exchange Place, Cape Town	£2,000	10/5/46
21628	Amakaya Supplies Company (Proprietary), Limited, 8 de Villiers Street, Johannesburg	£5,000	10/5/46
21629	Leonard Stamp Corporation (Proprietary), Limited, 18 Old Arcade, 100 Market Street, Johannesburg.	£10,000	10/5/46
21630	Security Registrars (Proprietary), Limited, 701/710 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	£100	10/5/46

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappye.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
21631	Kabko Company (Proprietary), Limited, c/o Teron & Joseph, 143 London House, Loveday Street, Johannesburg	£100	10/5/46
21632	The Park Ceiling Industries (Proprietary), Limited, 56B Augusta Load, Regents Park, Johannesburg	£4,000	10/5/46
21633	Granton Investments (Proprietary), Limited, London House, Loveday Street, Johannesburg	£100	10/5/46
21634	Floragold Investments (Proprietary), Limited, 102 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	£2,500	10/5/46
21635	Organic Chemical Industries (Proprietary), Limited, 73 London House, Loveday Street, Johannesburg	£5,000	11/5/46
21636	Inventor Prize (Proprietary), Limited, 27 National Bank Buildings, cor. of Pritchard and Von Brandis Streets, Johannesburg	£1,000	11/5/46
21637	Snilloc Engineering Company (Proprietary), Limited, 78 Pim Street, Newtown, Johannesburg	£5,000	11/5/46
21638	Carter & Davel (Proprietary), Limited, 1102 Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg	£3,000	11/5/46
21639	Canpak, Limited, Industrial Area, Worcester	£1,000	11/5/46
21640	African Granite and Industrial Corporation, Limited, Cullinan Building, Hollard Street, Johannesburg	£350,000	13/5/46
21641	Berson, Hejmann & Company (Proprietary), Limited, 68 Church Street, Cape Town	£1,000	13/5/46
21642	Slabbert Bros. (Proprietary), Limited. Stand No. 42, Pullen Street, Paterson, Sand Flats, Cape Province	£5,000	13/5/46
21643	Lötter en Zaayman (Eiendoms). Beperk, Beckettsgebou 82, Presidentstraat, Johannesburg	£1,000	13/5/46
21644	South African Sailplanes (Proprietary), Limited, 16 Second Floor, Sterling Court, 8 Knox Street, Germiston	£1,000	13/5/46
21645	James Hardie (Proprietary), Limited, "Courtlands", De Waal Road, Deep River, Cape	£1,000	13/5/46
21646	Professional Trustees (Proprietary), Limited, 46 Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£400	13/5/46
21647	Trink Laboratories (Proprietary), Limited, Second Floor, E.P.B.S. Buildings, 80 Main Street, Port Elizabeth	£1,000	13/5/46
21648	East Rand Air Taxi Service (Proprietary), Limited, 23c Voortrekker Street, Benoni	£1,500	13/5/46
21649	Kay's Real Estate Investments (Proprietary), Limited, 197 Shakespeare Houte, 116 Commissioner Street, Johannesburg	£600	13/5/46
21650	Cradock Heights (Proprietary), Limited, 80 Commissioner Street, Johannesburg	£100	13/5/46
21651	Natalspruit Brickworks (Proprietary), Limited, 33 Trichardt Road, Boksburg North	£3,750	13/5/46
21652	Sea Breeze Hotel (Proprietary), Limited, 53/59 Gillespie Street, Durban	£6,500	13/5/46
21653	Gramophone Products (Proprietary), Limited, 305 Marshall Street, Jeppe, Johannesburg	£5,000	13/5/46
21654	W. L. Pooley (Proprietary), Limited, Main Road, Kloof, Natal	£1,600	13/5/46
21655	Lodzia Properties (Proprietary), Limited, Ashley Tea Room, 38 Troye Street, Johannesburg	£2,000	14/5/46
21656	Seeham Investments (Proprietary), Limited, 10 Petersen's Buildings, cor. of Fraser and President Streets, Johannesburg	£1,000	14/5/46
21657	Bailey Brothers (Proprietary), Limited, Moseley Buildings, President Street, Johannesburg	£1,500	14/5/46
21658	Star Polish and Soap Company (Proprietary), Limited, Allin House, 22 Andries Street, Troyeville, Johannesburg	£2,000	14/5/46
21659	Ernest Lowe & Company (Proprietary), Limited, 122 Frederick Street, Johannesburg	£5,000	14/5/46
21660	Aerocastings (Proprietary), Limited, 24/25 Rhodes House, 368 Smith Street, Durban	£1,000	14/5/46
21661	Eriksen Consolidated Holdings, Limited, 8 Harries Street, Johannesburg	£350,000	14/5/46
21662	New City Real Estates (Proprietary), Limited, 22 Natal Building Society Buildings, cor. of Market and Rissik Streets, Johannesburg	£1,000	14/5/46
21663	Braemoor Properties (Proprietary), Limited, 48 Field Street, Durban	£3,000	14/5/46
21664	Acme Dry Cleaning and Dyeing Works (Proprietary), Limited, 34 De Beers Road, Kimberley	£5,000	14/5/46
21665	Continental Timbers, Limited, 8 Wright Boag Road, Village Deep, Johannesburg	£500,000	10/5/46
21666	Zenith Tool, Cycle and Electrical Company (Proprietary), Limited, 14B Muldersdrift Road, Melville, Johannesburg	£99	15/5/46
21667	African Technical Book Company (Proprietary), Limited, 801 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	£6,000	15/5/46
21668	Provincial Estate Agency (Springs) (Proprietary), Limited, 3 Prospect Buildings, 38 Third Street, Springs	£500	15/5/46
21669	Pagents and Decorations (Proprietary), Limited, 85 Marshall Street, Johannesburg	£30,000	15/5/46
21670	Mineral Development and Industrial Corporation (Proprietary), Limited, 910 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	£10,000	15/5/46
21671	Atlantic Agencies (S.A.) (Proprietary), Limited, 710 Fattis Mansions, Loveday Street, Johannesburg	£1,000	15/5/46
21672	South Coast Farms (Proprietary), Limited, 236 Commissioner Street, Johannesburg	£16,000	15/5/46
21685	The South African Plumbing and Sanitary Engineering Journal (Proprietary), Limited, 62/63 High Court Buildings, cor. of Fox and Joubert Streets, Johannesburg	£750	15/5/46
21676	B.E.I. Building and Construction Company (Proprietary), Limited, 143 London House, Loveday Street, Johannesburg	£600	16/5/46
21677	Supreme Trading Company (Proprietary), Limited, 1 Plein Street, Woodstock, Cape	£1,000	16/5/46
21678	Casey & Company (Proprietary), Limited, 319 Permanent Building, cor. of Simmonds and Commissioner Streets, Johannesburg	£2,000	16/5/46
21679	Robinson Cost-Plus Company (Proprietary), Limited, 27 Evatt Street, Port Elizabeth	£2,000	16/5/46
21680	Dale Holdings (Proprietary), Limited, c/o Merchants Industrial Corporation, Limited, Ninth Floor, Southern Life Buildings, Main and Harrison Streets, Johannesburg	£100	16/5/46
21681	Hoffmann's Transport (Eiendoms), Beperk, c/o G. L. Williams, Marais Buildings, 45 Bureau Lane, Pretoria	£10,000	15/5/46
21682	Ackerman's Properties, Limited, Corner House, Plein Street, Cape Town	£100	15/5/46
21683	Evon Forests (Proprietary), Limited, 225 Church Street, Pietermaritzburg	£60,000	15/5/46
21684	Union Refrigeration and Conditioning Company (Proprietary), Limited, 911 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	£5,000	16/5/46
21686	The South African Timber Traders' Journal (Proprietary), Limited, 62 and 63 High Court Buildings cor. of Fox and Joubert Streets, Johannesburg	£1,000	16/5/46
21686	Sherwel Hardware Company (Proprietary), Limited, c/o Messrs. Hoek & Wichahn, Alphen Buildings, cor. of Andries and Skinner Streets, Pretoria	£3,000	16/5/46
21687	Viking Trading Company (Proprietary), Limited, c/o Edward Gordon, Chancellor House, 17 Becker Street, Johannesburg	£3,000	16/5/46
21688	Spes Bona Pharmacy (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Investment Building, 97 Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	16/5/46
21689	F. W. Drake & Company (Proprietary), Limited, 210 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	£5,000	16/5/46
21690	New Lines Manufacturing Jewellers and Engravers (Proprietary), Limited, 246 Donnelly Street, Kenilworth, Johannesburg	£100	16/5/46
21691	Casco Motors (Proprietary), Limited, cor. of Market Square and De Villiers Street, Hofmeyer, Cape Province	£1,000	16/5/46
21692	Regi (Proprietary), Limited, 27 Evatt Street, Port Elizabeth	£8,000	16/5/46
21693	Barkco (Proprietary), Limited, 34 Trysa Buildings, Andries Street, Pretoria	£1,000	17/5/46
21694	Les Marais Investments (Proprietary), Limited, Court Chambers, Andries Street, Pretoria	£100	17/5/46

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappye.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
21695	O.K. Super Market, Limited, O.K. Buildings, cor. of Eloff, Pritchard and President Streets, Johannesburg	£100	17/5/46
21696	C.T.C. Self-Service Market, Limited, O.K. Buildings, cor. of Eloff, Pritchard and President Streets, Johannesburg	£100	17/5/46
21697	Springbok Service Station (Proprietary), Limited, 46 Alice Street, Durban	£5,000	17/5/46
21698	Transafrican Sales (Proprietary), Limited, 104 Mutual Buildings, Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg	£1,000	17/5/46
21699	Dryden Danadamson Company (Proprietary), Limited, cor. of Trump and Simmonds Streets, South Selby, Johannesburg	£6,000	17/5/46
21700	Anglo African Mutual Trading Company (Proprietary), Limited, 214 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	£1,000	17/5/46
21701	City Securities (Proprietary), Limited, Garlick House, 89 Main Street, Johannesburg	£2,000	17/5/46
21702	Adservices (South Africa) (Proprietary), Limited, 145 Annan House, Fox Street, Johannesburg	£2,500	17/5/46
21703	Norco (Proprietary), Limited, Loop Street, Ladybrand	£75,000	17/5/46
21704	Hadrian Company (Proprietary), Limited, 8 First Floor, Netherlands Bank Buildings, 325 Smith Street, Durban	£5,000	17/5/46
21705	Vrede Gold Exploration Company, Limited, 62 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg	£100	17/5/46
21706	J. S. de Villiers (Proprietary), Limited, 329 Twenty-seventh Avenue, Villieria, Pretoria	£500	17/5/46
21707	Jola Properties (Proprietary), Limited, Sixth Floor, 30 Hout Street, Cape Town	£1,000	18/5/46
21708	Witwatersrand Managed Holdings, Limited, Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg	£100	18/5/46
21709	Jacobson's Buildings (Proprietary), Limited, 31 Netherlands Bank Buildings, cor. of Fox and Simmonds Streets, Johannesburg	£5,000	18/5/46
21710	Franshoff Wholesalers, Limited, 117 Market Street, Johannesburg	£5,000	18/5/46
21711	Krag Motors (Eiendoms), Beperk, Voortrekker Road, Vredendal	£200	18/5/46
21712	Morreau Motors (Proprietary), Limited, 75 Main Road, Newlands, Johannesburg	£100	18/5/46
21713	Union Ceramics (Proprietary), Limited, Dickinson's Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging	£100,000	18/5/46
21714	Afco Holdings, Limited, General Accident Building, St. George's Street, Cape Town	£150,000	18/5/46
21715	Kretzmer Holdings, Limited, Tenth Floor, Shakespeare House, cor. of Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg	£100,000	20/5/46
21716	Tanchum Brothers (Proprietary), Limited, 21 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	£100	20/5/46
21717	Vrystaatse Asyn Fabriek (Eiendoms), Beperk, cor. of Harvey Road and Kazerne Street, Industrial Area, Bloemfontein.	£5,000	20/5/46
21718	Parsons' Garage (Proprietary), Limited, Masonic Hotel Buildings, High Street, Worcester	£5,000	20/5/46
21719	Table Bay Import and Export Company, Limited, 10 Dorp Street, Cape Town	£20,000	20/5/46
21720	Boksburg Joinery Manufacturers (Proprietary), Limited, 38c Cason Road, Boksburg North	£4,500	20/5/46
21721	Empire Agencies (Proprietary), Limited, 11 Natal Bank Chambers, 90 Market Street, Johannesburg	£1,000	20/5/46
21722	John Spink & Company (Proprietary), Limited, 30 Wooley Street, Port Shepstone	£6,000	20/5/46
21723	Neptune Engineering and Foundry Company (Proprietary), Limited, Little's Lane, Port Elizabeth	£20,000	20/5/46
21724	Mineral Treatment Corporation (Proprietary), Limited, 493 Twenty-ninth Avenue, Villieria, Pretoria	£1,000	20/5/46
21725	Natal Managed Holdings, Limited, Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg	£100	20/5/46
21726	Cape Managed Holdings, Limited, Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg	£100	20/5/46
21727	Windsor Meat Market (Proprietary), Limited, 45a Marriott Road, Durban	£4,000	20/5/46
21728	Barnes & Van Niekerk (Proprietary), Limited, Turner House, 30 Hout Street, Cape Town	£4,000	20/5/46
21729	Dorny House (Proprietary), Limited, 14 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth	£5,000	20/5/46
21730	The Free State Managed Investment Company, Limited, Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg	£100	20/5/46
21731	Luso Transvaal Agencies (Proprietary), Limited, 99 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	21/5/46
21732	Goodwill Motors (Proprietary), Limited, 5 Sixth Street, Springs	£3,000	21/5/46
21733	East Rand Electrical and Radio Suppliers (Proprietary), Limited, 43a Commissioner Street, Boksburg	£5,000	21/5/46
21734	Service Bottle Store (Proprietary), Limited, 16 Strand Street, Port Elizabeth	£5,000	21/5/46
21735	J. A. J. Christy (Proprietary), Limited, Lot No. 33, Margate, Natal	£100	21/5/46
21736	Wigan Trading Company (Proprietary), Limited, 210 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	£100	21/5/46
21737	Darnell (Proprietary), Limited, c/o Jack Bobrov Levien & Company, 13 St. George's Street, Cape Town	£100	21/5/46
21738	G.B. Products (Proprietary), Limited, 56b Appolonia Street, Troyville, Johannesburg	£300	21/5/46
21739	Elegant Woman (Proprietary), Limited, 5 Hout Street, Cape Town	£5,000	21/5/46
21740	Stutterheim Properties (Proprietary), Limited, 15 Terminus Street, East London	£20,000	21/5/46
21741	James Daniels (Proprietary), Limited, Mutual Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£100	21/5/46
21742	Triamic (Proprietary), Limited, Ardmore Orchard Street, Fernwood Estate, Newlands, Cape Town	£5,000	21/5/46
21743	Land Developments (Proprietary), Limited, 1 Sanlam Building, Loveday Street, Johannesburg	£1,000	21/5/46
21744	Trade Service (Proprietary), Limited, 1/3 Strand Street, Port Elizabeth	£5,000	21/5/46
21745	Courtrai Estates (Proprietary), Limited, 227 Main Road, Paarl	£5,000	22/5/46
21746	Rand Timbers and Joinery (Proprietary), Limited, Security Buildings, 96 Commissioner Street, Johannesburg	£8,000	22/5/46
21747	Smithfield Hotel (Proprietary), Limited, 15 Market Street, Graaff-Reinet	£5,000	22/5/46
21748	Da Silva & Van Rensburg (Proprietary), Limited, 15 Market Street, Graaff-Reinet	£5,000	22/5/46
21749	Winson (Proprietary), Limited, 201 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg	£3,000	22/5/46
21750	Ch. Donde (Proprietary), Limited, 304 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg	£1,000	22/5/46
21751	Caro Creations (Proprietary), Limited, 40 New Kempsey Buildings, cor. of Fox and Joubert Streets, Johannesburg	£10,004	22/5/46
21752	Rand Steam Laundries (1946) (Proprietary), Limited, 19 Midland House, Fox Street, Johannesburg	£4,500	22/5/46
21753	Renzon & Malbin (Proprietary), Limited, 31 Quebec House, President and Small Streets, Johannesburg	£1,000	22/5/46
21754	Premier Holdings (Proprietary), Limited, 126 Fox Street, Johannesburg	£100	22/5/46
21755	Lugru Investments (Proprietary), Limited, 126 Fox Street, Johannesburg	£100	22/5/46
21756	Rondebosch Trade and Commerce (Proprietary), Limited, 427 Asiatic Bazaar, Boom Street, Pretoria	£200	22/5/46
21757	B.A.M.R. (Proprietary), Limited, 29 Terminus Street, East London	£10,000	22/5/46
21758	Free State Gold Fields Auctioneering and Estate Agents (Proprietary), Limited, Erf No. 60, Odendaalsrust, District Hoopstad	£10,000	22/5/46
21759	Newtown Building Supplies (Proprietary), Limited, 33 Goch Street, Newtown, Johannesburg	£1,000	22/5/46
21760	Murray & Stark (Proprietary), Limited, National Mutual Building, Church Square, Cape Town	£100	22/5/46
21761	Northern Cape Flying Services (Proprietary), Limited, 6 Market Street, Kimberley	£10,000	22/5/46
21762	Nico Investments (Proprietary), Limited, 25 Manitoba House, Third Street, Springs	£7,500	22/5/46
21763	Feyt's Garage (Eiendoms), Beperk, 97 Pretoria Road, Kempton Park, Germiston	£5,000	23/5/46
21764	L. & I. Bloch (Proprietary), Limited, 102 Maitland Street, Bloemfontein	£25,000	23/5/46
21765	N. G. Liddiard (Proprietary), Limited, 8 North Street, East London	£5,000	23/5/46
21766	B. J. Motors (Proprietary), Limited, 62 Gladstone Street, Dundee	£10,000	23/5/46
21767	North Western Minerals (Proprietary), Limited, 104 Bree Street, Newtown, Johannesburg	£500	23/5/46
21768	Pacific and Atlantic Fisheries (Proprietary), Limited, 10 New Fisheries Harbour Docks, Cape Town	£3,600	23/5/46

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
21769	Automatic Music Distributors (Proprietary), Limited, 304 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£25,000	23/5/46
21770	Edward J. Roscoe (Dufaylite) (Proprietary), Limited, 48/9 Highcourt Buildings, Joubert Street, Johannesburg	£100	23/5/46
21771	Bonnyrigg Holdings (Proprietary), Limited, 516 African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town	£7,000	23/5/46
21772	H. Porter's Stationery (Proprietary), Limited, c/o Michalow Bros. & Meyers, 106 Fox Street, Johannesburg	£800	23/5/46
21773	Smith & Mulder (Proprietary), Limited, 94 Commissioner Street, Johannesburg	£100	23/5/46
21774	Sam Faberlan (Proprietary), Limited, 701 Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg	£999	23/5/46
21775	The South Barrow Hotel (Proprietary), Limited, MacLeon Street, Umkomaas, Natal	£4,000	23/4/46
21776	A. & J Gilbert (Proprietary), Limited, Renesta House, 44A Third Street, Springs	£5,000	23/5/46
21777	Impala Engineering Company (Proprietary), Limited, Erf No. 1096, Kroonstad	£5,000	23/5/46
21778	Casa Mia Court (Proprietary), Limited, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	£44,000	23/5/46
21779	V.M.B. (Proprietary), Limited, 210 Alphen Buildings, Andries Street, Pretoria	£100	23/5/46
21780	Fisher & Simmons, Limited, 901/908 Southern Life Building, Main and Harrison Streets, Johannesburg	£150,000	25/5/46
21781	Swan Plastics (Proprietary), Limited, 15 Meikle Street, City and Suburban, Johannesburg	£10,000	25/3/46
21782	Jas. F. Gittings & Company (Proprietary), Limited, 8 Kruis Street, Marshalls, Johannesburg	£5,000	25/5/46
21783	Sam Newman Holdings, Limited, Hardware House, Burg Street, Cape Town	£350,000	25/5/46
21784	B. Gundelfinger & Fransoff (Holdings), Limited, 129 President Street, Johannesburg	£500,000	25/5/46
21785	A. J. Fourie & Company (Proprietary), Limited, 26 De Villiers Buildings, Bureau Lane, Pretoria	£5,000	25/5/46
21786	A. C. Emphy Bottle Stores (Proprietary), Limited, Union Bottle Store, Erf No. 140, Charl Celliers Street, Standerton	£10,000	25/5/46
21787	Wyvenhoe Estates (Proprietary), Limited, 49 Rawbone Street, Ophirton, Johannesburg	£50,000	25/5/46
21788	South African Flooring Industries, Limited, 4 Somerset House, Fox Street, Johannesburg	£20,000	25/5/46
21789	Bay Trading Company (Proprietary), Limited, 58 Adderley Street, Port Elizabeth	£1,000	25/5/46
21790	C. H. Fetter & Company (Proprietary), Limited, 10 Stability Unit House, Simmons Street, Johannesburg	£1,000	27/5/46
21791	Ebersohn's Butchery (Proprietary), Limited, 94 Commissioner Street, Johannesburg	£100	27/5/46
21792	Vako Investments (Proprietary), Limited, 4 Selborne House, Klein Street, Johannesburg	£10,000	27/5/46
21793	Kirby-Richardson Trust & Agency Company (Proprietary), Limited, 28/29 Natal Bank Chambers, 90 Market Street, Johannesburg	£5,000	27/5/46
21794	Excelsior Garage (Eiendoms), Beperk, Logan Street, Loganda, Touws River	£1,000	27/5/46
21795	Ilrah (Proprietary), Limited, 40 Burg Street, Cape Town	£1,000	27/5/46
21796	Coastal Estates (Proprietary), Limited, 1010 Aegis Building, 34 Loveday Street, Johannesburg	£2,500	27/5/46
21797	Victory Agencies (Proprietary), Limited, Seventh Floor, St. Andrew's Buildings, cor. of Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg	£10,000	27/5/46
21798	Netherley Investments (Proprietary), Limited, 73 Roberts Road, Pietermaritzburg	£79,000	27/5/46
21799	City Tyre Agency (Proprietary), Limited, 38 Alice Street, Durban	£2,000	27/5/46
21800	Britstown Salt Works (Proprietary), Limited, 98A Long Street, Cape Town	£3,000	27/5/46
21801	Dusalle (Proprietary), Limited, The Sutherlands Hotel, Plessis Laer, District Pietermaritzburg	£20,000	27/5/46
21802	Felt & Tweeds, Limited, Stand No. 121, Bunsen Street, Industria Extension, Langlaagte	£280,000	27/5/46
21803	Frigerad (Proprietary), Limited, 5 Scotch Corner, Cavendish Road and Rockey Streets, Bellevue, Johannesburg	£1,500	27/5/46
21804	Goldcom Properties (Proprietary), Limited, 701/710 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	27/5/46
21805	Nucom Properties (Proprietary), Limited, 701/710 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	27/5/46
21806	Investors Chronicle (Proprietary), Limited, 36 Howard House, Loveday Street, Johannesburg	£100	27/5/46
21807	Orkin Holdings, Limited, c/o Universal Providers, Limited, cor. of Commissioner and Ferreira Streets, Johannesburg	£500,000	28/5/46
21808	Albany Blood Transfusion Service, 94 High Street, Grahamstown	Section 21	28/5/46
21809	Holtdrost (Eiendoms), Beperk, Blakestraat 214, Riviera, Pretoria	£4,000	28/5/46
21810	Rand Mines Produce Supply Company (Proprietary), Limited, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	£5,000	28/5/46
21811	Basant Investments (Proprietary), Limited, Koh-i-noor Buildings, 55 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg	£3,000	28/5/46
21812	Kenray Properties (Proprietary), Limited, 5/7 Simmonds Street Extension, Johannesburg	£5,000	28/5/46
21813	Eendragt Farms (Proprietary), Limited c/o Mr. S. Ashberg, 320 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£25,000	28/5/46
21814	Naylock Imports (Proprietary), Limited, 67 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	28/5/46
21815	Universal Electro-Plating and Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 113 Kerk Street, Johannesburg	£5,000	28/5/46
21816	Cycle Publication (Proprietary), Limited, Northern Assurance Building, St. George's Street, Cape Town	£1,000	28/5/46
21817	Union Steamship Company of South Africa, Limited, 324 Boston House, Strand Street, Cape Town	£50,000	28/5/46
21818	H. J. Uys (Proprietary), Limited, 56 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg	£100	28/5/46
21819	Home and Overseas Agencies (Proprietary), Limited, 502 Winchester House, cor. of Loveday and Main Streets, Johannesburg	£1,000	28/5/46
21820	Century Estates (Proprietary), Limited, 47 Alliance Buildings, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg	£100	28/5/46
21821	Glenwhite Engineering (Proprietary), Limited, 28c Prince's Avenue, Benoni	£1,500	28/5/46
21822	Benoni Electrical Company (Proprietary), Limited, 83 Prince's Avenue, Benoni	£5,000	28/5/46
21823	Ex-North Diamond Drilling Contractors (Proprietary), Limited, 23 Voortrekker Street, Benoni	£50,000	28/5/46
21824	Malta Holdings (Proprietary), Limited, 701/710 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	£5,000	28/5/46
21825	B. Kleinhans (Eiendoms), Beperk, 96 Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£100	28/5/46
21826	The United Motor Transport Company (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Colonial Mutual Buildings, 222 Pretorius Street, Pretoria	£300	29/5/46
21827	Lenex Export and Import Company (Proprietary), Limited, 18 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg	£1,000	29/5/46
21828	Consolidated Glass Works (Proprietary), Limited, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg	£1,000,000	29/5/46
21829	Circle Butchery (Proprietary), Limited, 3 Esselen Street, Sunnyside, Pretoria	£100	29/5/46
21830	Metal Fittings, Limited, 37 Castle Street, Cape Town	£10,000	29/5/46
21831	Wessa (Proprietary), Limited, c/o Ralph Craggs, Purnell & Kossath, Second Floor, Prudential House, Pretoria	£5,000	29/5/46
21832	R. C. Yeats (Proprietary), Limited, 13 R.S.E. Buildings, Bureau Lane, Pretoria	£100	29/5/46
21833	Dalma Construction Company (Proprietary), Limited, 30 Edenvale Road, Bedfordview, District Germiston	£1,000	29/5/46
21834	Colmor Garage (Proprietary), Limited, 340 Commissioner Street, Johannesburg	£5,000	29/5/46
21835	Amalgamated Bricks (Proprietary), Limited, 56 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg	£3,000	29/5/46
21836	F. & B. Shephard (Proprietary), Limited, 4 Somerset House, Fox Street, Johannesburg	£2,000	29/5/46

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
21837	Inworths, Limited, 342 Church Street, Pretoria	£2,000	29/5/46
21838	Metropolitan Sales Corporation (Proprietary), Limited, c/o Katzenellenbogen & Einstein, Stability Building, 106 Fox Street, Johannesburg	£1,000	29/5/46
21839	Steelpark Estate Company, Limited, c/o Michalow Bros & Myers, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg	£25,000	16/5/46

FOREIGN COMPANIES REGISTERED DURING MAY, 1946.—*Buitenlandse Maatskappye Geregistreer gedurende Mei* 1946.

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.F. 288	Stenor, Limited	£5,000	9/5/46

SPECIAL AND EXTRAORDINARY RESOLUTIONS REGISTERED DURING MAY, 1946.
Spesiale en Buitengewone Besluite Geregistreer gedurende Mei 1946.

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*	Nature of Resolution. *Aard van Besluit.*
U.C. 19828	The Pretoria Pharmaceutical Society Emergency Dispensary (Proprietary), Limited, Pretoria	1/5/46	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 18016	Mutual Furniture Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg	2/5/46	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
T. 6628	Wilfred J Kennedy, Limited, Johannesburg	3/5/46	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 1225	The Guardian Savings Bank, Limited, Cape Town	3/5/46	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 16605	Karroo Apteek Eiendoms), Beperk, Middelburg, K.P.	3/5/46	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
C. 2902	Fidelity Trust & Assurance Company, Limited, Port Elizabeth	3/5/46	Alteration of Objects—*Verandering van Doeleindes.*
T. 1238	The Henderson Consolidated Corporation, Limited, Johannesburg	4/5/46	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 7130	J. Allen & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	6/5/46	Subdivision of Shares. Alteration of Articles of Association—*Onderverdeling van aandele. Wysiging van Statute.*
U.C. 6268	Alfred Pearson & Company (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	6/5/46	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 12192	The Pull-In (Proprietary), Limited, Durban	6/5/46	Declaration of Dividend—*Verklaring van Dividend.*
U.C. 18459	National Carbon Company (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	6/5/46	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 5191	Wellworth Bazaars (Proprietary), Limited, Johannesburg	6/5/46	New Articles of Association—*Nuwe Statute.*
U.C. 6966	Elgin Orchards (Proprietary), Limited, Cape Town	7/5/46	New Articles of Association—*Nuwe Statute.*
U.C. 5650	Transvaal Orangia Main Reefs, Limited, Johannesburg	8/5/46	(1) New Articles of Association; (2) Transfer of Credit. —(1) *Nuwe Statute*; (2) *Oordrag van Krediet.*
U.C. 4264	Automobile Electric Supply Limited, Johannesburg	8/5/46	Allotment of Shares. Alteration of Articles of Association—*Toekenning van Aandele. Wysiging van Statute.*
U.C. 20370	Red Line Taxi Service (Proprietary), Limited, Johannesburg	9/5/46	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 2584	Spence & Weedon (Mocambique) (Proprietary), Limited, Johannesburg	9/5/46	Rights of Shareholders. Alteration of Articles of Association—*Regte van Aandeelhouers Wysiging van Statute.*
U.C. 14592	Premier Shirt and Clothing Factory, Limited, Salt River	9/5/46	New Articles of Association—*Nuwe Statute.*
U.C. 10166	General Box Company, Limited, Johannesburg	9/5/46	Conversion of Shares. New Articles of Association—*Omsetting van Aandele. Nuwe Statute.*
C. 2117	A. Fraser & Company, Limited, Salt River	9/5/46	New Articles of Association—*Nuwe Statute.*
U.C. 10169	Plywoods, Limited, Parow, C.P.	10/5/46	Issue of Shares by Directors—*Uitreiking van Aandele deur Direkteure.*
U.C. 21180	Currie Motors (1946), Limited, Johannesburg	9/5/46	Alteration of Memorandum (Capital Clause)—*Verandering van Akte van Oprigting (Kapitaal Klousule).*
F. 4895	Vereeniging Milling Company, Limited, Johannesburg	11/5/46	Alteration of Memorandum—*Wysiging van Akte van Oprigting.*
U.C. 7011	International Tobacco Company of South Africa (Proprietary), Johannesburg	11/5/46	New Articles of Association. Sub-division of Shares. Issue of New Share Certificates by Directors—*Nuwe Statute. Onderverdeling van Aandele. Uitreik. van Nuwe Aandelesertifikate deur Direkteure.*
U.C. 6991	Eriksen Motors, Limited, Johannesburg	13/5/46	New Articles of Association—*Nuwe Statute.*
U.C. 6628	Motor Finance Corporation, Limited, Johannesburg	13/5/46	New Articles of Association—*Nuwe Statute.*
U.C. 17223	Auto Properties, Limited, Johannesburg	13/5/46	New Articles of Association—*Nuwe Statute.*
U.C. 11796	Harris & Kay (Proprietary), Limited, Salt River	13/5/46	New Articles of Association—*Nuwe Statute.*
T. 3037	Orkin Brothers (Pretoria), Limited, Pretoria	13/5/46	New Articles of Association—*Nuwe Statute.*
U.C. 19645	Golden Arrow Bus Services (Proprietary), Limited, Cape Town	13/5/46	New Articles of Association—*Nuwe Statute.*
U.C. 18065	Maryvale Estates (Proprietary), Limited, Johannesburg	13/5/46	Appointment of Sole Director—*Aanstelling van Enigste Direkteur.*
T. 4398	Lands & Minerals, Limited, Johannesburg	13/5/46	Subdivision of Ordinary Shares—*Onderverdeling van Gewone Aandele.*
U.C. 9125	The Eagle Cement & Marble Works (Proprietary), Limited, Salt River	13/5/46	Distribution of Profits—*Verdeling van Winste.*
U.C. 20145	General Exploration, Orange Free State, Limited, Johannesburg	13/5/46	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 6676	O. Bakke & Company (Proprietary), Limited, Daljosaphat, C.P.	14/5/46	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
T. 4947	Amosa, Limited, P.O. Penge, Tvl.	14/5/46	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 21229	Sana (Eiendoms), Beperk, Johannesburg	13/5/46	New Articles of Association—*Nuwe Statute.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*	Nature of Resolution *Aard van Besluit.*
U.C. 4085	Haddon Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg..	14/5/46	Alteration of Articles of Association. Alteration of Rights of Preference Shares.—*Wysiging van Statute. Verandering van Regte verbonde aan Voorkeuraandele.*
U.C. 21076	Hereford Ranching Corporation, Limited, Johannesburg...	14/5/46	Alteration of Memorandum—*Verandering van Akte van Oprigting.*
U.C. 19685	Vernell Shirt & Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg	13/5/46	Alteration of Articles of Association. Subdivision of Shares—*Wysiging van Statute. Onderverdeling van Aandele.*
T. 2423	East Rand Engineering Company, Limited, Germiston....	15/5/46	Alteration of Memorandum—*Verandering van Akte van Oprigting.*
U.C. 7846	Joubert Park Private Hospital (Proprietary), Limited, Johannesburg	15/5/46	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
T. 7458	Northern Transvaal (Messina) Copper Exploration, Limited, Johannesburg	15/5/46	New Articles of Association—*Nuwe Statute.*
U.C. 14588	Noreen Modes (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	15/5/46	New Articles of Association—*Nuwe Statute.*
U.C. 3850	Good Hope Pharmacy (Proprietary), Limited, Pretoria....	16/5/46	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
T. 8367	Clows Buildings, Limited, Johannesburg.....	16/5/46	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
T. 4948	Egnep, Limited, P.O. Penge.....	16/5/46	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 16455	Alpha Institute (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	17/5/46	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 3483	Clermont Township (Proprietary), Limited, New Germany, Natal	18/5/46	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 3300	James Thompson (Proprietary), Limited, Johannesburg...	16/5/46	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 20924	Investment Publishers (Proprietary), Limited, Johannesburg	17/5/46	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 11824	Siedle, Hill (Proprietary), Limited, Durban.....	17/5/46	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 21317	Monjo (Proprietary), Limited, Cape Town.....	18/5/46	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
T. 1739	Coronation Syndicate, Limited, Johannesburg.....	18/5/46	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 9356	Northcote Investments, Limited, Durban.....	20/5/46	Conditions of Issue of Additional Shares—*Voorwaardes van Uitreiking van Addisionele Aandele.*
U.C. 13613	Consolidated Cleaners, Dyers and Launderers (Proprietary), Limited, Johannesburg	20/5/46	Alteration of Memorandum—*Verandering van Akte van Oprigting.*
U.C. 14507	The External Students Progressive Courses (Proprietary), Limited, Kimberley	20/5/46	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 3822	Henry Tayler & Ries, Limited, Durban.....	21/5/46	New Articles of Association—*Nuwe Statute.*
U.C. 5479	Fairweather Castignani and Holmes Motor Distributors, Limited, Kroonstad	22/5/46	New Articles of Association—*Nuwe Statute.*
T. 4071	The South African Alkali, Limited, Johannesburg.....	22/5/46	Subdivision of Shares. New Articles of Association—*Onderverdeling van Aandele. Nuwe Statute.*
U.C. 7853	South African Clay Industries (Proprietary), Limited, Johannesburg	23/5/46	Alteration of Articles of Association. Subdivision of Shares—*Wysiging van Statute. Onderverdeling van Aandele.*
U.C. 15294	Bond and Taylor, S.A., Limited, Cape Town.....	23/5/46	New Articles of Association—*Nuwe Statute.*
U.C. 7345	Bragins and Fairfields, S.A., Limited, Cape Town.....	25/5/46	New Articles of Association—*Nuwe Statute.*
U.C. 4588	Paragon Suit Case Company, Limited, Port Elizabeth....	25/5/46	New Articles of Association—*Nuwe Statute.*
U.C. 6581	Couzin and Attwood (Proprietary), Limited, Johannesburg	27/5/46	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 1740	The Johannesburg Repertory Players, Johannesburg.....	27/5/46	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 1983	B. Gundelfinger, Johannesburg (Proprietary), Limited, Johannesburg	28/5/46	New Articles of Association—*Nuwe Statute.*
U.C. 5888	Frankel and Sechof (Proprietary), Limited, Johannesburg..	28/5/46	New Articles of Association—*Nuwe Statute.*
U.C. 3974	Parktown Hill Mansions (Proprietary), Limited, Johannesburg	28/5/46	New Articles of Association—*Nuwe Statute.*
T. 3037	Orkin Bros. (Pretoria), Limited, Pretoria.....	28/5/46	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 7065	Superior Service Stations (Proprietary), Limited, Johannesburg	28/5/46	Alteration of Memorandum—*Verandering van Akte van Oprigting.*
U.C. 3159	Warwick House (Proprietary), Limited, Johannesburg....	29/5/46	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 20345	Sky Taxis, Limited, Johannesburg.....	29/5/46	Subdivision of Shares. New Articles of Association. Issue of Shares—*Onderverdeling van Aandele. Nuwe Statute. Uitreik van Aandele.*
U.C. 10105	Motor & General Supplies, Limited, Johannesburg.....	29/5/46	Appointment of Representative—*Aanstelling van Verteenwoordiger.*
U.C. 19474	Williams Hunt, South Africa, Limited, Johannesburg.....	29/5/46	Appointment of Representative—*Aanstelling van Verteenwoordiger.*
T. 8778	Shavells Properties, Limited, Johannesburg.....	29/5/46	New Articles of Association—*Nuwe Statute.*
U.C 8169	Smith & Sutherland Investments (Proprietary), Limited, Springs	29/5/46	New Articles of Association—*Nuwe Statute.*
U.C. 6254	Smiths Garage (Proprietary), Limited, Springs.....	29/5/46	New Articles of Association—*Nuwe Statute.*
U.C 8526	Lysander Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	27/5/46	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
N. 383	Durban North Estates, Limited, Durban.....	27/5/46	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*

DISSOLUTION OF COMPANIES IN VOLUNTARY LIQUIDATION REGISTERED DURING MAY, 1946.
Ontbinding van Maatskappye in Vrywillige Likwidasie Geregistreer gedurende Mei 1946.

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Date of Dissolution. *Datum van Ontbinding.*
U.C. 12825	Benoni Concrete Company (Proprietary), Limited.....	9/5/46
U.C. 5735	Union Cellulose (Proprietary), Limited.....	21/5/46
C. 1552	Somerset Budget, Limited.....	28/5/46
C. 2757	Buffelsfontein Exploration Company, Limited.....	28/5/46

INCREASES AND REDUCTIONS OF CAPITAL REGISTERED DURING MAY, 1946.
Vermeerderings en Verminderings van Kapitaal Geregistreer gedurende Mei 1946.

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Increase or Decrease of Capital. *Vermeerdering of Vermindering van Kapitaal.* From—*Van.*	To—*Tot.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 14867	Associated Timbers (Proprietary), Limited, Rossburg, Natal	£2,000	£4,000	1/5/46
U.C. 16537	General Industrial Credit Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£50,000	£250,000	1/5/46
U.C. 8233	Wolton Gray (Proprietary), Limited, Johannesburg	£25,000	£30,000	2/5/46
U.C. 9741	Jiffy Packing Company (Proprietary), Limited, Huguenot	£2,000	£20,000	2/5/46
U.C. 14419	H. Lewinberg (Proprietary), Limited, Johannesburg	£900	£5,000	1/5/46
T. 7550	Harry Jones, Limited, Johannesburg	£750	£10,000	2/5/46
U.C. 12316	Goodwear Shoes, Limited, Johannesburg	£250,000	£400,000	3/5/46
U.C. 12705	Pyramid Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, Durban	£12,500	£15,000	3/5/46
T. 4839	The Central Engineering Works, Limited, Johannesburg	£35,000	£40,000	4/5/46
U.C. 10935	Percy Timber Yard (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£5,000	4/5/46
U.C. 6968	Progress Electric Fitting Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	£15,000	4/5/46
U.C. 10219	Phillips Denbigh (Proprietary), Limited, Wynberg, C.P.	£10,000	£20,000	6/5/46
U.C. 2533	Gem Cycle Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	£5,000	6/5/46
U.C. 8459	National Carbon Company (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£125,000	£250,000	6/5/46
U.C. 20328	Pan African Radio Craft (Proprietary), Limited, Pretoria	£1,000	£10,000	8/5/46
U.C. 4264	Automobile Electric Supply, Limited, Johannesburg	£20,000	£40,000	8/5/46
U.C. 10427	Kenmare Township (Proprietary), Limited, Johannesburg	£4,000	£7,000	8/5/46
U.C. 2584	Spence & Weedon (Mocambique) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£20,000	£30,000	9/5/46
U.C. 12712	Len Rothwell Motors (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,500	£15,000	9/5/46
U.C. 8868	Coopers Motors (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	£15,000	9/5/46
U.C. 14286	Lichtenburg Garage (Proprietary), Limited, Lichtenburg	£3,000	£15,000	9/5/46
U.C. 7011	International Tobacco Company of South Africa (Proprietary), Limited, Johannesburg	£250,000	£450,000	11/5/46
U.C. 20440	Cooper, Wegger & Ord (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	£2,000	13/5/46
U.C. 18984	Natal Mansions (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£2,000	13/5/46
U.C. 20222	Manco Trading Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	£10,000	13/5/46
U.C. 19973	Union Shopfitters (Proprietary), Limited, Johannesburg	£6,000	£10,000	13/5/46
U.C. 6676	O. Bakke & Company (Proprietary), Limited, Daljosophat	£25,000	£150,000	14/5/46
U.C. 4109	Kwikbrite (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	£10,000	13/5/46
U.C. 11373	Rand Metal Bed Manufacturers (1938) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£8,000	£11,000	13/5/46
U.C. 21032	Commercial & Mining Utility Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	£3,000	13/5/46
U.C. 21229	Sana (Eiendoms), Beperk, Johannesburg	£100,000	£150,000	13/5/46
U.C. 4085	Haddon Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	£6,000	£9,250	14/5/46
U.C. 21076	Hereford Ranching Corporation, Limited, Johannesburg	£200,000	£220,000	14/5/46
T. 6464	S.A. Shopfitters, Limited, Johannesburg	£3,000	£15,000	14/5/46
U.C. 19685	Varnell Shirt and Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,500	£27,500	13/5/46
U.C. 9051	C. F. Glew & Company (Proprietary), Limited, Durban	£7,000	£10,000	14/5/46
T. 7458	Northern Transvaal (Messina) Copper Exploration Limited, Johannesburg	£125,000	£500,000	15/5/46
U.C. 14022	Rep's (Proprietary), Limited, Pretoria	£5,000	£50,000	16/5/46
U.C. 16516	Free State Holdings, Limited, Johannesburg	£5,000	£250,000	16/5/46
U.C. 17008	African Chrysotile Asbestos (Proprietary), Limited, Johannesburg	£9,000	£14,000	16/5/46
U.C. 17868	Gen Plum (Proprietary), Limited, Johannesburg	£3,000	£5,000	17/5/46
U.C. 16455	Alpha Institute (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	£15,000	17/5/46
U.C. 15928	Gaynor's Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	£10,000	17/5/46
U.C. 9256	Dominion Shirt Manufacturers (Proprietary), Limited, Durban	£15,000	£25,000	17/5/46
U.C. 21485	Lime Potash (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,000	£5,000	17/5/46
U.C. 13031	Kretzmer's Underwear Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	£10,000	17/5/46
U.C. 1819	The Bonzo Agencies (Proprietary), Limited, Durban	£5,000	£10,000	17/5/46
U.C. 13923	Truworths (Proprietary), Limited, Cape Town	£200	£100,000	17/5/46
U.C. 4205	Awerbuck Brown & Company (Proprietary), Limited, Kimberley	£6,000	£9,000	18/5/46
U.C. 18987	I. W. de Bruyn (Eiendoms), Beperk, Warden	£10,000	£15,000	20/5/46
U.C. 3812	The Danish Industries (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	£10,000	20/5/46
U.C. 19692	A. H. Tabler (Proprietary), Limited, Durban	£5,000	£8,500	20/5/46
U.C. 20214	Cinchona Works (Proprietary), Limited, Cape Town	£2,000	£3,000	20/5/46
U.C. 17590	Record Battery Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	£10,000	20/5/46
U.C. 9356	Northcote Investments, Limited, Durban	£30,000	£60,000	20/5/46
U.C. 5534	Frank Solomon and Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£8,700	£10,000	20/5/46
U.C. 8755	Express Glass Works (Transvaal) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	£15,000	20/5/46
C. 2134	Monis Wineries, Limited, Johannesburg	£100,000	£300,000	20/5/46
U.C. 6390	Nederlandse-Afrikaanse Handelsmaatskappy (Eiendoms), Beperk, Kaapstad	£3,000	£5,000	21/5/46
U.C. 20809	Indo-South African Agencies Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£5,000	21/5/46
T. 4071	The South African Alkali, Limited, Johannesburg	£65,000	£500,000	22/5/46
U.C. 12358	South African Neckwear (Proprietary), Limited, Johannesburg	£3,100	£8,050	22/5/46
U.C. 7853	South African Clay Industries (Proprietary), Limited, Johannesburg	£50,000	£170,000	23/5/46
U.C. 7128	Harolds Hardware & Glass Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£3,000	£5,000	23/5/46
U.C. 8632	Anglo-African Shipping Company (1936), Limited, Johannesburg	£40,000	£75,000	25/5/46
U.C. 5804	Maxwell Campbell (Proprietary), Limited, Durban	£15,000	£20,000	25/5/46
U.C. 3300	James Thompson (Proprietary), Limited, Johannesburg	£40,000	£60,000	27/5/46
U.C. 19324	Dominion & South African Trading Company, Limited, Johannesburg	£5,000	£15,000	28/5/46
N. 1510	Dorman Long (Africa), Limited, Johannesburg	£400,000	£750,000	28/5/46
U.C. 9443	South African Magazine Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	£50,000	28/5/46
U.C. 15303	African Electric Company (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£60,000	£70,000	28/5/46
U.C. 19912	Bank's Brick Works (Proprietary), Limited, Johannesburg	£3,000	£4,000	29/5/46
U.C. 16124	Vryburg Boere-Unie Afslaers (Eiendoms), Beperk, Vryburg	£4,000	£10,000	29/5/46
U.C. 17404	Printing House (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	£35,000	29/5/46
U.C. 7021	General Properties (Proprietary), Limited, Pretoria	Reduced from	£1,450 to £290	29/5/46
U.C. 20345	Sky Taxis, Limited, Johannesburg	£25,000	£150,000	29/5/46

ALTERATIONS AND ADDITIONS IN RESPECT OF FOREIGN COMPANIES.
Veranderings en Byvoegings ten Opsigte van Buitelandse Maatskappye.

No. *No.*	Name and Nature of Alteration. *Naam en Aard van Verandering.*	Date. *Datum.*
U.F. 152	Dottridge Brothers (South Africa), Limited. name changed to Dottridge Brothers & Murdoch (South Africa), Limited	17/5/46

CHANGE OF NAME REGISTERED DURING MAY, 1946.—*Verandering van Naam Geregistreer gedurende Mei* 1946.

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 20076	Overroads (Proprietary), Limited, to Chassam (Proprietary), Limited	2/5/46
U.C. 20341	M. E. H. Services (Proprietary), Limited, to Donnellan & Perry (Proprietary), Limited	1/5/46
U.C. 6221	Morgages and Properties Purchasers (Proprietary), Limited, to Crosby Investments (Proprietary), Limited	4/5/46
U.C. 20164	Beter Cleaners (Proprietary), Limited, to Beta Cleaners (Proprietary), Limited	7/5/46
U.C. 5650	Transvaal-Orangia Main Reefs, Limited, to Transvaal-Orangia Exploration, Limited	8/5/46
U.C. 17741	R. S. Doody & Company (Vereeniging) (Proprietary), Limited, to Walls Hardware Company (Proprietary), Limited	9/5/46
U.C. 10165	Maritime Coal & Finance Corporation, Limited, to Roxburgh Estates, Limited	14/5/46
U.C. 19994	F. & G. Motors (Proprietary), Limited, to Bill's Service Station (Proprietary), Limited	14/5/46
U.C. 18546	Desselss Investment Company (Proprietary), Limited, to Vapogen Buildings (Proprietary), Limited	14/5/46
U.C. 13199	20th Century Dry Cleaners, Dyers and Launderers (Proprietary), Limited, to Otago Investments (Proprietary), Limited	16/5/46
U.C. 9830	Public Service Laundry (Proprietary), Limited, to Decagon Investments (Proprietary), Limited	16/5/46
T. 3751	Rand Steam Laundries and Cleaning and Dyeing Works, Limited, to Hexagon Investments, Limited	16/5/46
T. 4974	The Palace Steam Laundry and Cleaning and Dyeing Works, Limited, to Octagon Investments, Limited	16/5/46
U.C. 8556	The Albany Bakery (Proprietary), Limited, to Arlines Caterers (Proprietary), Limited	20/5/46
U.C. 16564	R. Patrick (Proprietary), Limited, to The M.B.L. Manufacturing Corporation (Proprietary), Limited	23/5/46
U.C. 2126	Reynolds Sons and Partners (Proprietary), Limited, to Babcock and Wilcox of Africa (Proprietary), Limited	23/5/46
U.C. 16665	Fisher and Simmons (Proprietary), Limited, to Simmons Investments (Proprietary), Limited	25/5/46

CHANGE OF ADDRESS REGISTERED DURING MAY, 1946.—*Verandering van Adres Geregistreer gedurende Mei* 1946.

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*
U.C. 20344	Heather Brick and Fireclay (Proprietary), Limited, 11/17 Trust Buildings, cor. of Fox and Loveday Streets, Johannesburg.
U.C. 9757	I. Abrahamson (Proprietary), Limited, 24 Grahamstown Street, Johannesburg.
U.C. 16215	Birmingham Investments (Proprietary), Limited, 52/53 Victory House, Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 19836	Capitol Dress Corporation (Proprietary), Limited, 99A Pritchard Street, Johannesburg.
U.C. 18958	Cranko Typewriter Company, Limited, 54 New Kempsey Buildings, cor. of Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
U.C. 19748	Hotel Oranje, Beperk, Elizabethstraat 22, Bloemfontein.
U.C. 20749	Lucas Trust (Proprietary), Limited, Geo. Mackenzie & Company, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 20122	Mark-Antony (Proprietary), Limited, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 16356	H. M. Pearse (Proprietary), Limited, 16/18 Norfolk House, 55A Main Street, Port Elizabeth.
U.C. 15512	Rodas (Proprietary), Limited, 9 Fish Lane, off Strand Street, Cape Town.
U.C. 20585	Shoemasters (Proprietary), Limited, Sixth Floor, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 20812	Supreme Metal Works (Proprietary), Limited, 54 New Kempsey Buildings, cor. of Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
T. 4429	Vaal River Salt Works, Limited, 269 Marshall Street, Johannesburg.
T. 5014	Abdoola Amod & Company, Limited, 67 Hammersmith Avenue, Mayville, Durban.
U.C. 20239	F.J.L. Company (Proprietary), Limited, Erf No. 265, cor. of Excelsior and Kruger Streets, Pietersburg.
U.C. 12218	Lloyd & Muirhead (Proprietary), Limited, 107 Grand National Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 2921	Cable and Engineering Company (Proprietary), Limited, Keystone Buildings, 6 Thorpe Street, Selby, Johannesburg.
U.C. 20827	Barts & Company (Proprietary), Limited, 613 Hollandia House, 127 President Street, Johannesburg.
U.C. 15697	Droz Brothers (Proprietary), Limited, Yorkshire House, 45 Field Street, Durban.
U.C. 17413	S.B.L. (Proprietary), Limited, 26 De Villiers Buildings, Bureau Lane, Pretoria.
U.C. 14040	Paul J. Gerber (Proprietary), Limited, 119 Jeppe Street, Johannesburg.
U.C. 20365	Lancashire Dynamo & Crypto (South Africa) (Proprietary), Limited, Preston House, 13 Simmonds Street, Selby, Johannesburg.
U.C. 21139	Sirlands Investments (Proprietary), Limited, 801 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 16184	Standard Concrete Works (Proprietary), Limited, 105 Empire Buildings, cor. of Market and Kruis Streets, Johannesburg.
U.C. 18322	T.T.M. (Proprietary), Limited, 611 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 20282	Willy Hendrich's Garages (Proprietary), Limited, 57 High Street, Worcester, Cape Province.
U.C. 20350	Radio Sales Corporation (Proprietary), Limited, 5 McRobbs Buildings, Market Avenue, Vereeniging.
U.C. 20893	Wadmina (Proprietary), Limited, 210 South African Mutual Building, Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 21098	Ruyteplaats Estates (Proprietary), Limited, Reserve Bank Chambers, 6 Wale Street, Cape Town.
U.C. 14618	Pretoria Enterprises (Proprietary), Limited, 18 Church Square, Pretoria.
U.C. 11684	G. K. Lindsay (Proprietary), Limited, cor. of Rosettenville Road and Faraday Street, Johannesburg.
U.C. 20260	Globe Motors (Proprietary), Limited, 129 Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 19435	Barmax Industrial Properties (Proprietary), Limited, Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg.
U.C. 6160	Associated Holdings (Proprietary), Limited, 509 Union House, Main Street, Johannesburg.
U.C. 13882	Extension Mills, Limited, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg.
T. 644	The African Board of Executors and Trust Company, Limited, 196 Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 20043	Great Universal Distributor (Proprietary), Limited, 62 Church Street, Cape Town.
U.C. 5317	Klip Nigel Estate and Gold Mining Company, Limited, 196 Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 18206	Union Silks (Proprietary), Limited, 62 Church Street, Cape Town.
T. 8286	The Union Board of Executors and Trust Company, Limited, 196 Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 16791	S. A. Tutors (Proprietary), Limited, Prospect Buildings, 38 Third Street, Springs.
U.C. 15868	St. Andrews Hotel (Proprietary), Limited, 36/41 Salisbury House, Smith Street, Durban.
U.C. 12513	Photo Printing (Proprietary), Limited, 11B Harries Street, Johannesburg.
U.C. 15409	De Hock Estate (Proprietary), Limited, 28 St. George's Street, Cape Town.
U.C. 20376	MacDonald & Morrison (Proprietary), Limited, 1 Bok Street, Braamfontein, Johannesburg.
U.C. 20782	Monty & Jack (Proprietary), Limited, c/o Edward Fagoy, Esq., 352 Victoria Road, Salt River, Cape.
U.C. 10883	Natal Portland Cement Company, Limited, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 21059	Ross Holdings and Investment Corporation, Limited, 10c Theatre Lane, Pietermaritzburg.
U.C. 20726	Radio Centre (Proprietary), Limited, 212 Central House, cor. of Pretorius and Centre Streets, Pretoria.
U.C. 17904	Brittannia Iron and Brass Foundry (Proprietary), Limited, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 8956	Carlton Bakery (Proprietary), Limited, cor. of Carr & Quinn Streets, Johannesburg.
U.C. 20326	Carlton Fashions (Proprietary), Limited, 55 National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 17207	Harphill Investments (Proprietary), Limited, 16 Clare Road, Fordsburg, Johannesburg.
U.C. 15060	Metal Fabricators (Proprietary), Limited, Second Floor, Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 18805	South African Glacing Company (Proprietary), Limited, 1 Volkskas Buildings, 76 Market Street, Johannesburg.
U.C. 20579	Jan Van Es (Proprietary), Limited, 99 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 20132	J. F. Van der Walt (Eiendoms), Beperk, Wes-Burgerstraat 57, Bloemfontein.
U.C. 19575	J. P. G. Building's (Proprietary), Limited, 42 Coronation Buildings, Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 18594	Dump Gold (Proprietary), Limited, 31 North British Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 20215	Electromech Engineering (S.A.) (Proprietary), Limited, Sixth Floor, Stability Building, 106 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 9652	Emmrou Investments (Proprietary), Limited, 12 Howard House, cor. of Main and Loveday Streets, Johannesburg.
T. 4441	Flats, Limited, Parktown Mansions, Jan Smuts Avenue, Johannesburg.
U.C. 21211	Arden Hall Steamship Company (Proprietary), Limited, 106 St. George's Street, Cape Town.
U.C. 12836	Beacon Island, Limited, Beacon Island Hotel, Plettenberg Bay, Cape Province.
U.C. 610	Bedford Court (Proprietary), Limited, 56 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 18685	Better Brakes (South Africa) (Proprietary), Limited, 24 Stanger Street, Durban, Natal.
U.C. 10015	Dominion Homes Trust (Proprietary), Limited, 1105 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*
U.C. 17898	Continental Publicity Company (Proprietary), Limited, 14 Rosenberg Arcade, 55 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 20840	David Brown & Sons (S.A.) (Proprietary), Limited, 62 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.
T. 5503	Bodham Estates, Limited, 1 Fourteenth Street, Vrededorp, Johannesburg.
U.C. 8016	Beta Products (Proprietary), Limited, 70 Williams Road, Durban.
U.C. 13788	American Import Corporation (Proprietary), Limited, 1105 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 20742	African and General Bank, Limited, 11/12 Maritime House, Main Street, Johannesburg.
U.C. 19982	Radnor Furniture Factory (Proprietary), Limited, 89 Salisbury House, Smith Street, Durban.
U.C. 11629	Outfit Trading Company (Proprietary), Limited, 21 Queen Street, Port Elizabeth.
U.C. 20954	Metropolitan Timber Company (Proprietary), Limited, 77 President Street, Germiston.
U.C. 15942	Marlborough Properties (Proprietary), Limited, 20 Canterbury Street, Cape Town.
U.C. 3785	Ber Levin (Proprietary), Limited, 80 Main Street, Port Elizabeth.
T. 5209	Kacholi Trading Company, Limited, 15 Fourteenth Street, Vrededorp, Johannesburg.
U.C. 15710	Herbor Investments (Proprietary), Limited, 721 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 11546	Ensign Investments (Proprietary), Limited, 1102 Lewis & Marks Buildings, President Street, Johannesburg.
U.C. 6889	Reid's Motors (Proprietary), Limited, 28 Cato Street, Durban.
U.C. 13018	Durban Flying Services (Proprietary), Limited, Stamford Hill Aerodrome, Durban.
U.C. 18560	Needlecraft (Proprietary), Limited, 80 Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 19427	John Mabanga (Proprietary), Limited, 14 Rosenberg Arcade, 55 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 21342	Van der Merwe se Garage (Eiendoms), Beperk, Law Chambers, Church Square, Pretoria.
U.C. 21262	Universal Plumbers (Proprietary), Limited, 123 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 21212	Stuart Simson (Proprietary), Limited, Control House, 178 Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 2837	R. P. Rom (Proprietary), Limited, Windsor Mansions, Muller Street, Bethlehem, Orange Free State.
U.C. 20951	Permanent Real Estate and Auctioneering Company (Port Elizabeth) (Proprietary), Limited, 14/17 C.N.A. Building, 39 Union Street, East London.
C. 662	South African Advertising Contractors, Limited, First Floor Palladium Buildings, 71B Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 20878	John Farrer & Company (Proprietary), Limited, 16 Netherlands Bank Building, Main Street, Port Elizabeth.
C. 2163	The North British Rubber Company (South Africa), Limited, Saddington's Building, 23/25 Village Road, Selby, Johannesburg.
U.C. 20291	Pan African Air Charter Company (Proprietary), Limited, 611 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 19027	Snow's Quarries (Proprietary), Limited, 13/14 Ackerman's Buildings, 47 and 49 Main Street, Port Elizabeth.
T. 8284	Elandsfontein Development Company, Limited, 11 Meischke's Building, Harrison and Market Streets, Johannesburg.
U.C. 9273	Murray Thompson Investments (Proprietary), Limited, Kruis Street, South Johannesburg.
C. 2727	Northern Farming Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town.
U.C. 16705	Martins (Eiendoms). Beperk, 102/106 Garlick House, Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 1670	Mortimar Buildings (Proprietary), Limited, 115 Bloed Street, Pretoria.
U.C. 9583	Toronto House (Proprietary), Limited, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 15504	Johannes Otto (Proprietary), Limited, 34 Market Street, Johannesburg.
U.C. 20619	Dominion Wholesalers (Proprietary), Limited, 70 Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 2044	Star Buildings, Limited, 43 Market Street, Johannesburg.
U.C. 17236	Atlantic Leather Industries (Proprietary), Limited, 1002 Jubilee House, Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 19956	D. Stranack & Plough (Proprietary), Limited, 450 West Street, Durban.
U.C. 21126	Brett Bros. (Proprietary), Limited, 12 Hamilton House, 38 Kerk Street, Johannesburg.
U.C. 12734	Drop Forgings (Proprietary), Limited, 24 Heidelberg Road, Village Main, Johannesburg.
U.C. 12991	Mazoli Mansions (Proprietary), Limited, South-West House, Greenmarket Square, Cape Town.
U.C. 8372	Prosperity Agricultural Small Holdings (Proprietary), Limited, Prospect Buildings, 38 Third Street, Springs.
U.C. 14897	Said's Radiator Works (Proprietary), Limited, 394 West Street, Durban.
U.C. 3300	James Thompson (Proprietary), Limited. Kruis Street South, Johannesburg.
U.C. 20984	Letaba Motor and Trading Company (Proprietary), Limited, 105 Empire Buildings, cor. of Market and Kruis Streets, Johannesburg.
U.C. 20813	South West African Minerals Exploration Company (Proprietary), Limited, Security Building, Exchange Place, Cape Town.
U.C. 19069	Western Dumps (Proprietary), Limited, 31 North British Building, Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 19467	Elsas Investments (Proprietary), Limited, 1 Bourke Trust Buildings, 117 Andries Street, Pretoria.
U.C. 7256	R. & N. (Proprietary), Limited, 1002 Jubilee House, Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 17686	Industra Sales Corporation (Proprietary), Limited, 82 Beckett's Buildings, 67 President Street, Johannesburg.
U.C. 20470	George Goch Service Station (Proprietary), Limited, Third Floor, 20th Century Buildings, President Street, Johannesburg.
U.C. 14991	Dewhurst Farms, Limited, Polkadraai Road, Stellenbosch, Cape.
U.C. 16390	Kerdia Investments (Proprietary), Limited, 52/53 Victory House, Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 14817	Ons Eie Droogskoonmakers (Eiendoms). Beperk, 99 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 13638	Udel Stein & Son (Proprietary), Limited, 106A Williams Road, Durban.
U.C. 18456	McDonald & Olver (Proprietary), Limited. 22 Holt's Buildings, Smith Street, Durban.
U.C. 20450	Wood, Krohn & Gilham (Proprietary), Limited, 608 Ottawa House, President Street, Johannesburg.
U.C. 6281	Rose's Car Hire Company (Proprietary), Limited, 32 Beresford House, Main Street, Johannesburg.
U.C. 13380	Langley Court (Proprietary), Limited, Maynard Road, Wynberg, Cape.
U.C. 19845	Gunn & Van Es (Proprietary), Limited, 96 Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 19336	Bus Bodies (S.A.), Limited, 18 Richardson Building, Port Elizabeth.
U.C. 8867	Valma Properties (Proprietary), Limited, 52/53 Victory House, Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 7531	Golden Tiptop Boot and Shoe Company (Proprietary), Limited, 119 Market Street, Johannesburg.
U.C. 20536	African Swiss Agencies (Proprietary), Limited, 803 Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 19384	Baby Ben (Proprietary), Limited, 27 Natal Bank Chambers, 90 Market Street, Johannesburg.
U.C. 18423	The Ferguson Industrial Equipment Company (Proprietary), Limited, Third Floor, Colonial Mutual Chambers, cor. of Fox and Loveday Streets, Johannesburg.
U.C. 15550	Franks Dress Company (Proprietary), Limited, 27 Natal Bank Chambers, 90 Market Street, Johannesburg.
U.C. 13529	Prime Meat Suppliers (Proprietary), Limited, Natal Building Society Building, Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 19632	The Ferguson-Matthews Company (Proprietary), Limited, Third Floor, Colonial Mutual Chambers, cor. of Fox and Loveday Streets, Johannesburg.
U.C. 19994	F. & G. Motors (Proprietary), Limited, Hoek & Wichahn, Alphen Buildings, c/o Andries and Skinner Streets, Pretoria.
U.C. 20139	A. Stuart Thompson & Company (Proprietary), Limited, 81 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 11783	Berea Cold Storage, Limited, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 4734	Fred Saber (Proprietary), Limited, 7 Maxwell Street, Ophirton Johannesburg.
U.C. 18276	Wesrandse Wynkelders, Beperk, Distillers Corporation Gebou, Stellenbosch.
U.C. 14026	Frieblock Properties (Proprietary), Limited, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 13004	20th Century Cafés (Proprietary), Limited, First Floor, 20th Century Building, President Street, Johannesburg.
U.C. 8811	Crafton Road Investments (Proprietary), Limited, 401 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg
U.C. 10360	Lamar (Proprietary), Limited, 104 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 8823	Seaw Products, Limited, Tenth Floor, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 9658	J. D. Robertson & Walton (Proprietary), Limited, 31 Mechan Street, Cape Town.

PROSPECTUSES REGISTERED DURING MAY, 1946.—*Prospektusse Geregistreer gedurende Mei* 1946.

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 21312	Rondi's Holdings, Limited, Johannesburg	£200,000 Section 76	2/5/46
U.C. 21199	Alpha Consolidated Witbank Collieries, Limited, Johannesburg	£300,000 Section 76	3/5/46
U.C. 21180	Currie Motors (1946), Limited, Johannesburg	£400,000 Section 76 (Offer for Sale)	11/5/46

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 21550	Golden Arrow Rail Feeder Bus Services, Limited, Cape Town	£200,000 Section 76 (Offer for Sale)	11/5/46
U.C. 18188	Sonop, Beperk, Bloemfontein	£350,000 Artikel 76	14/5/46
U.C. 21229	Sana, Beperk, Johannesburg	£150,000 Artikel 76	14/5/46
U.C. 21572	Tiger Clothing Manufacturers, Limited, Johannesburg	£250,000 Section 76	16/5/46
U.C. 7011	International Tobacco Company of South Africa, Limited, Johannesburg	£450,000 Section 76	16/5/46
U.C. 19685	Varnell Shirt and Clothing Manufacturers, Limited, Johannesburg	£27,500 Section 76	17/5/46
U.C. 21405	Bragins & Fairfields Holdings, Limited, Cape Town	£200,000 Section 76	17/5/46
T. 1337	Mosenthal Bros., Limited, Johannesburg	£550,000 Section 76	18/5/46
U.C. 7978	Unie-Volkspers, Beperk, Kaapstad	£500,000 Artikel 76	20/5/46
T. 4890	Katzenellenbogen, Limited, Pretoria	£160,000 Section 76	23/5/46
U.C. 21661	Eriksen Consolidated Holdings, Limited, Johannesburg	£350,000 Section 76	28/5/46
U.C. 21549	Burlington Industries, Limited, Salt River	£250,000 Section 76	28/5/46
U.C. 20345	Sky Taxis, Limited, Johannesburg	£150,000 Section 76	29/5/46

STATEMENT IN LIEU OF PROSPECTUS REGISTERED DURING MAY, 1946.
Verklarings in Plek van Prospektus Geregistreer gedurende Mei 1946.

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Section of Act. *Artikel van Wet.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 2143	N. Kobrin & Company, Limited, Johannesburg	£50,000	105 (1)	1/5/46
U.C. 10254	The Pound Shop, Limited, Johannesburg	£1,500	105 (1)	1/5/46
U.C. 10022	Sovereigns, Limited, Johannesburg	£5,000	105 (1)	1/5/46
U.C. 20695	Lancashire Land Company, Limited, Lydenburg	£200	78	1/5/46
U.C. 21386	Curmot Properties, Limited, Johannesburg	£5,000	78	4/5/46
T. 8707	Sun Investments, Limited, Johannesburg	£5,000	105 (1)	6/5/46
U.C. 21550	Golden Arrow Rail Feeder Bus Services, Limited, Cape Town	£200,000	78	8/5/46
U.C. 350	The Buffalo Timber Company, Limited, East London	£50,000	105 (2)	8/5/46
U.C. 21405	Bragins & Fairfields Holdings, Limited, Cape Town	£200,000	78	8/5/46
U.C. 21134	Willys Motor Sales, Limited, East London	£5,000	78	8/5/46
U.C. 16516	Free State Holdings, Limited, Johannesburg	£5,000	78	10/5/46
U.C. 21572	Tiger Clothing Manufacturers, Limited, Johannesburg	£250,000	78	10/5/46
U.C. 19645	Golden Arrow Bus Services, Limited, Cape Town	£1,000	105 (1)	13/5/46
U.C. 11807	Banes Motors, Limited, Mowbray, Cape Province	£10,000	105 (2)	13/5/46
U.C. 13551	Motor Vehicles Inspection Company, Limited, Mowbray, Cape Province	£1.000	105 (2)	13/5/46
U.C. 19310	Palaff Corporation, Limited, Johannesbrug	£100,000	78	13/5/46
U.C. 21213	Felco, Limited, Durban	£10,000	78	14/5/46
U.C. 21229	Sana, Beperk, Johannesburg	£100,000	105 (1)	13/5/46
U.C. 5191	Wellworths Bazaars, Limited, Johannesburg	£7,500	105 (1)	14/5/46
U.C. 14588	Noreen Modes, Limited, Johannesburg	£700	105 (1)	15/5/46
U.C. 17223	Auto Properties, Limited, Johannesburg	£100	105 (1)	16/5/46
U.C. 21375	Amca Assurance Company, Limited, Johannesburg	£50.000	78	16/5/46
U.C. 21682	Ackerman's Properties, Limited, Cape Town	£100	78	16/5/46
U.C. 21586	Woolfson's (P.M.B.), Limited, Pietermaritzburg	£5,000	78	18/5/46
U.C. 21072	Boshof Motors, Beperk, Bloemfontein	£5,000	78	21/5/46
U.C. 21714	Afco Holdings, Limited, Cape Town	£150,000	78	27/5/46
U.C. 17782	Free State Selections, Limited, Johannesburg	£100	78	27/5/46
U.C. 21549	Burlington Industries, Limited, Salt River	£250,000	78	27/5/46
U.C. 21710	Fransoff Wholesalers, Limited, Johannesburg	£5,000	78	28/5/46
U.C. 21802	Felt and Tweeds, Limited, Johannesburg	£280,000	78	29/5/46
U.C. 21807	Orkin Holdings, Limited, Johannesburg	£500,000	78	28/5/46
U.C. 21780	Fisher & Simmonds, Limited, Johannesburg	£150,000	78	29/5/46
U.C. 21784	B. Gundelfinger & Fransoff (Holdings), Limited, Johannesburg	£500,000	78	25/5/46

ORDERS OF THE COURT REGISTERED DURING MAY, 1946.
Bevele van die Hof Geregistreer gedurende Mei 1946.

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Date of Order of Court. *Datum van Order van Hof.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*	Nature of Resolution. *Aard van Besluit.*
C. 2902	Fidelity Trust & Assurance Company, Limited	29/3/46	3/5/46	Alteration of Memorandum of Association.—*Verandering van Akte van Oprigting.*
T. 4895	Verceniging Milling Company, Limited	30/4/46	11/5/46	Alteration of Memorandum of Association.—*Verandering van Akte van Oprigting.*
U.C. 21076	Hereford Ranching Corporation, Limited	7/5/46	14/5/46	Alteration of Memorandum of Association.—*Verandering van Akte van Oprigting.*
T. 2423	East Rand Engineering Company, Limited	30/4/46	15/5/46	Alteration of Memorandum of Association.—*Verandering van Akte van Oprigting.*
U.C. 18220	Vryheid Industries, Limited	7/5/46	16/5/46	Placed under Judicial Management.—*Onder Geregtelike Bestuur geplaas.*
C. 415	Schweppes (South Africa), Limited	30/4/46	18/5/46	Sanctioning of Various Resolutions.—*Goedkeuring van verskillende Besluite.*
U.C. 7021	General Properties (Proprietary), Limited	16/5/46	29/5/46	Reduction of Capital.—*Vermindering van Kapitaal.*
U.C. 7065	Superior Service Stations (Proprietary), Limited	7/5/46	28/5/46	Alteration of Memorandum.—*Verandering van Akte van Oprigting.*

VOLUNTARY LIQUIDATIONS REGISTERED DURING MAY, 1946.
Vrywillige Likwidasies Geregistreer gedurende Mei 1946.

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
C. 2123	J. F. van Rensburg en Kompanie, Beperk, Riversdale	£26,000	4/5/46
U.C. 20399	Acton Products and Distributing Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	6/5/46
U.C. 19168	Joubert en Vermeulen (Eiendoms), Beperk, Belleville, Kaap	£1,000	9/5/46
C. 725	South African Fodder Company, Limited, Malmesbury, Cape Province	£25,000	9/5/46
U.C. 13182	Horne & Platow (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	20/5/46
U.C. 10717	Lyndhurst Dairies (Proprietary), Limited, Johannesburg	£200	25/5/46
U.C. 8003	Kybar Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	£7,000	27/5/46
T. 7577	South African Building and Finance Corporation, Limited, Johannesburg	£4,000	27/5/46

★ NOTICE No. 579 OF 1946.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF WINBURG.

INTERIM MEETING.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended, that an interim meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Winburg will be held at 10 a.m. on the 14th day of August, 1946, in the Magistrate's Court, Winburg, for the consideration of the following application under section *thirty-two* of the Act:—

Hermanus Lambertus Bosman for a conditional authority in respect of an hotel to be erected on Erven Nos. 507 and 508, Biddulph Terrace, Winburg.

THEO. J. ADLER,
Magistrate.

Winburg, 21st June, 1946.

★ KENNISGEWING No. 579 VAN 1946.

DRANKLISENSIERAAD VAN DIE DISTRIK WINBURG.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word, ooreenkomstig artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, No. 30 van 1928, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad van die distrik Winburg om 10 vm. op 14 Augustus 1946 in die magistraatshof, te Winburg, gehou sal word vir die oorweging van die volgende aansoek kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Wet:—

Hermanus Lambertus Bosman vir 'n voorwaardelike magtiging ten opsigte van 'n hotel wat opgerig sal word op Erwe Nos. 507 en 508, Biddulph Terrace, Winburg.

THEO. J. ADLER,
Magistraat.

Winburg, 21 Junie 1946.

TENDERS.

Tender forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

Supply of aprons, calico, etc., to the Director of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 591.

Supply of dressmaking and tailoring material to the George Hofmeyr School of Industries, Standerton. Tender No. S.O. 592.

Supply of tailoring material to the School of Industries, George. Tender No. S.O. 593.

Supply of blazer cloth and flannel cloth to the Physical Training Brigade, Kimberley. Tender No. S.O. 595.

Supply of protective clothing to the Controller of Food, Pretoria. Tender No. S.O. 596.

Supply of lamps, kitchen utensils, hammers, iron pegs, etc., to the Department of Mines. Tender No. S.O. 3758.

Supply of miscellaneous tools to the Technical High School, Middelburg, Transvaal. Tender No. S.O. 3759.

Supply of barbed wire to the Rietriver Settlement. Tender No. S.O. 3760.

Supply of metal windows, wooden doors and frames to the Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture. Tender No. S.O. 3762.

Supply of sunnhemp, rope and grain bags to the Hartebeestpoort Settlement. Tender No. S.O. 3763.

Supply of timber to the Pretoria Mental Hospital. Tender No. S.O. 3766.

Supply of piano and stool to the School of Industries, Standerton. Tender No. S.O. 3767.

Supply of veneer press and duco plant to the Technical High School, Worcester. Tender No. S.O. 3771.

TENDERS.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

Lewering van voorskote, linne, ens., aan die Direkteur van die Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 591.

Lewering van rok- en snyersmateriaal aan die Industrieskool, George Hofmeyr, Standerton. Tender No. S.O. 592.

Lewering van snyersmateriaal aan die Industrieskool, George. Tender No. S.O. 593.

Lewering van kleurbaadjie- en flenniemateriaal aan die Liggaamlike Opvoedingsbrigade, Kimberley. Tender No. S.O. 595.

Lewering van oorklere aan die Kontroleur van Voedsel, Pretoria. Tender No. S.O. 596.

Lewering van lampe, kombuisgereedskap, hamers, ysterpenne, ens., aan die Departement van Mynwese. Tender No. S.O. 3758.

Lewering van allerlei gereedskap aan die Tegniese Hoërskool, Middelburg, Transvaal. Tender No. S.O. 3759.

Lewering van doringdraad aan die Rietrivierndersetting. Tender No. S.O. 3760.

Lewering van staalvensters, houtdeure, en -rame aan Landboukollege, Stellenbosch-Elsenburg. Tender No. S.O. 3762.

Lewering van sunnhemp, tou en graansakke aan die Hartebeestpoort-nedersetting. Tender No. S.O. 3763.

Lewering van timmerhout aan die Pretoriase Sielsiekegestig. Tender No. S.O. 3766.

Lewering van klavier en stoel aan die Nywerheidskool, Standerton. Tender No. S.O. 3767.

Lewering van vernisdrukbank en duco-apparaat aan die Tegniese Hoërskool, Worcester. Tender No. S.O. 3771.

Tender forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

Supply of waterproofing compound to the Karatara Settlement. Tender No. S.O. 3772.

Supply of cutlery to the Department of Public Health. Tender No. S.O. 3774.

Tenders due 9 a.m., 4th July, 1946.

Supply of dried lucerne to the S.W.A. Administration. Tender No. S.O. 373.

Supply of groceries, etc., f.o.r. tenderer's station; to various Government villages for ex-volunteers. Tender No. S.O. 375.

Cut, make and trim of shirts, women's, for the Department of Defence. Tender No. S.O. 594.

Supply of suits to the Department of Public Health, Pretoria. Tender No. S.O. 597.

Supply of jerseys to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 598.

Supply of helmets to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 599.

Supply of tailoring material to the School of Industries, Queenstown. Tender No. S.O. 601.

Supply of bathing costumes and slipovers to the South African Police. Tender No. S.O. 602.

Cut, make and trim of nurses' uniforms for the Department of Public Health. Tender No. S.O. 603.

Supply of dressmaking material to the Department of Public Health. Tender No. S.O. 604.

Supply of reversible plough and mower to the Vaal-Hartz Experiment Station. Tender No. S.O. 3777.

Supply of stoves to the Njalele Irrigation Works, Mopani. Tender No. S.O. 3778.

Supply of droppers to the Loskop Settlement. Tender No. 3783.

Supply of seed potatoes to the Loskop Settlement. Tender No. S.O. 3787.

Supply of forge, shrinking machine, stocks and dies, soldering irons, tools, etc., to the School of Industries, Meadows. Tender No. S.O. 3788.

Tenders due 9 a.m., 11th July, 1946.

Supply of morticing machine to the Loskop Settlement. Tender No. S.O. 3761.

✱ Supply of building material to the Ganspan Settlement. Tender No. S.O. 3746.

✱ Supply of farm implements to the Vaal-Hartz Settlement. Tender No. S.O. 3754.

✱ Supply of camp equipment to the Division of Soil Conservation and Extension. Tender No. S.O. 3765.

✱ Supply of masons' lines and manilla rope to the Department of Native Affairs. Tender No. S.O. 3768.

✱ Supply of electric arc welding set to the National Building Research Institute. Tender No. S.O. 3811.

✱ Supply of seed potatoes to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 3845.

✱ Repair of canvas covers for M.T. vehicles for the Department of Defence. Tender No. S.O. 3846.

Tenders due 9 a.m.; 18th July, 1946.

✱ Supply of centrifuge and glass tubes to the Senior Veterinary Officer, Bloemfontein. Tender No. S.O. 3753.

Tenders due 9 a.m., 22nd August, 1946.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

Lewering van waterdigmaakmengsel aan die Karatarasedersetting. Tender No. S.O. 3772.

Lewering van eetgerei aan die Departement van Volksgesondheid. Tender No. S.O. 3774.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Julie 1946.

Lewering van droë lusern aan die Administrasie S.W.A. Tender No. S.O. 373.

Lewering van kruideniersware, ens., v.o.s. tenderaar se stasie, aan die verskillende Staatsdorpies vir Oud-vrywilligers. Tender No. S.O. 375.

Sny, maak en afwerk van vrouehemde vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 594.

Lewering van manspakke aan die Departement van Volksgesondheid, Pretoria. Tender No. S.O. 597.

Lewering van truie aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 598.

Lewering van helmets aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 599.

Lewering van snyersmateriaal aan die Industrieskool, Queenstown. Tender No. S.O. 601.

Lewering van swempakke en truie aan die Suid-Afrikaanse Polisie. Tender No. S.O. 602.

Sny, maak en afwerk van verpleegstersuniforms vir die Departement van Volksgesondheid. Tender No. S.O. 603.

Lewering van rokmateriaal aan die Departement van Volksgesondheid. Tender No. S.O. 604.

Lewering van omslagploeg en snymasjien aan die Vaalhartznavorsingstasie. Tender No. S.O. 3777.

Lewering van stowe aan die Njalele-besproeiingswerke, Mopani. Tender No. S.O. 3778.

Lewering van sparre aan die Loskop-nedersetting. Tender No. S.O. 3783.

Lewering van saadartappels aan die Loskop-nedersetting. Tender No. S.O. 3787.

Lewering van smidse, krimpmasjien, skroefsnygereedskap, soldeerboute, gereedskap, ens., aan die Nywerheidskool, Meadows. Tender No. S.O. 3788.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Julie 1946.

Lewering van skaafmasjien aan die Loskopnedersetting. Tender No. S.O. 3761.

✱ Lewering van boumateriaal aan die Ganspannedersetting. Tender No. S.O. 3746.

✱ Lewering van plaasimplemente aan die Vaalhartnedersetting. Tender No. S.O. 3754.

✱ Lewering van kampuitrusting aan die Afdeling Grondbewaring en Uitbreiding. Tender No. S.O. 3765.

✱ Lewering van messelaarstou en manillatou aan die Departement van Naturellesake. Tender No. S.O. 3768.

✱ Lewering van elektriese swysapparaat aan die Nasionale Bounavorsingsinstituut. Tender No. S.O. 3811.

✱ Lewering van ertappelmoere aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 3845.

✱ Repareer van seilbedekking van M.V.-voertuie vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 3846.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Julie 1946.

✱ Lewering van sentrifuge en glasbuisies aan die Senior Staatsveearts, Bloemfontein. Tender No. S.O. 3753.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 Augustus 1946.

Tender forms obtainable from:
The District Stores Superintendents, Post Office Stores, Johannesburg, Bloemfontein, Cape Town, Port Elizabeth, East London and Durban.
The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg.
The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria.

Services:

✱ Supply of plates, earth, copper grid pattern. Post Office Tender No. 655.

Tenders due 9 *a.m.*, 11*th July*, 1946.

✱ Supply of galvanised barbed wire. Post Office Tender No. 653.

Tenders due 9 *a.m.*, 12*th September*, 1946.

Supply of universal meters, detectors No. 2, voltmeters, ammeters, transformer, optical projector, slide wire bridge ohmmeter. Post Office Tender No. 652.

Tenders due 9 *a.m.*, 19*th September*, 1946.

Tender forms obtainable from:
The District Stores Superintendents, Johannesburg, Cape Town, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein.
The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg.
The Controller of Post Office Stores, Room A508, *General Post Office Annexe, Pretoria.*

Services:

Supply of steel furniture, special construction. Post Office Tender No. 654.

Tenders due 9 *a.m.*, 18*th July*, 1946.

✱ Supply of wooden technical furniture. Post Office Tender No. 658.

Tenders due 9 *a.m.*, 25*th July*, 1946.

Tender forms obtainable from:
Secretary, P.W.D., Pretoria (*Room* 517, *Phone* 2-6839).

Services:

Supply and delivery of low tension switchboard and cable to the State Sawmill, Bellville. Tender No. P.W.D. 595.

Tenders due 9 *a.m.*, 4*th July*, 1946.

Supply and delivery of steam boiler and steam cooking pots, etc., to the Central Gaol, Durban. Tender No. P.W.D. 587.

Supply and delivery ex stocks of three throw pumps and engines to P.W.D., Pietermaritzburg, Magistracy, Ndwedwe. Tender No. P.W.D. 601.

Supply and delivery of laminated boards, Military Hospital, Voortrekkerhoogte, Pretoria. Tender No. P.W.D. 602.

Supply and delivery of sheet lead, Military Hospital, Voortrekkerhoogte, Pretoria. Tender No. P.W.D. 603.

Tenders due 9 *a.m.*, 11*th July*, 1946.

✱ Supply and delivery *ex* stocks of two 3,000-gallon tanks and tubular tank stand, School of Industries, Rustenburg. Tender No. P.W.D. 600.

Tenders due 9 *a.m.*, 18*th July*, 1946.

Supply and delivery of 35 in. diameter pedestal fans to the Bloemfontein G.P.O., Bloemfontein. Tender No. P.W.D. 596.

Tenders due 9 *a.m.*, 25*th July*, 1946.

Tender forms obtainable from:
The Government Printer, Pretoria.

Services:

Supply of open-back portfolios. Tender No. G.P.-S. 37.

Tenders due 9 *a.m.*, 11*th July*, 1946.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Distriksmagasynsuperintendente, Poskantoorvoorrade, Johannesburg, Bloemfontein, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen en Durban.
Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg.
Die Kontroleur van Voorrade, Kamer 77, *Hoofposkantoor-bygebou, Pretoria.*

Dienste:

✱ Lewering van koper-grondplate, roosterpatroon. Poskantoor Tender No. 655.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 11 *Julie* 1946.

✱ Lewering van gegalvaniseerde doringdraad. Poskantoor Tender No. 653.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 12 *September* 1946.

Lewering van „Universal-"meters, Detektor No. 2, voltmeters, ammeters, transformator, optiese projektor, ohmmeter met glykontakbrug. Poskantoor Tender No. 652.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 19 *September* 1946.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Bloemfontein, Durban en Oos-Londen.
Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg.
Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer A508, *Hoofposkantoor-bygebou, Pretoria.*

Dienste:

Lewering van staalmeubels, spesiaal vervaardig. Poskantoor Tender No. 654.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 18 *Julie* 1946.

✱ Lewering van tegniese houtmeubels. Poskantoor Tender No. 658.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 25 *Julie* 1946.

Tendervorms verkrygbaar by:
Sekretaris, D.P.W., Pretoria (*Kamer* 517, *Foon* 2-6839).

Dienste:

Lewering en aflewering van laagspanningskakelbord en kabel aan die Staatsaagmeule, Bellville. Tender No. D.P.W. 595.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 4 *Julie* 1946.

Lewering en aflewering van stoomketel en stoomkookpotte, ens., aan die Sentrale Gevangenis, Durban. Tender No. D.P.W. 587.

Lewering en aflewering van plaaslike voorrade drie gooipompe en werktuie aan D.P.W., Pietermaritzburg, Magistraatsdistrik Ndwedwe. Tender No. D.P.W. 601.

Lewering en aflewering van gelamelleerde borde, Militêre Hospitaal, Voortrekkerhoogte, Pretoria. Tender No. D.P.W. 602.

Lewering en aflewering van plaatlood, Militêre Hospitaal, Voortrekkerhoogte, Pretoria. Tender No. D.P.W. 603.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 11 *Julie* 1946.

✱ Lewering en aflewering uit plaaslike voorrade van twee tenks (3,000-gelling) en buisvormige tenkvoetstuk, Nywerheidskool, Rustenburg. Tender No. D.P.W. 600.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 18 *Julie* 1946.

Lewering en aflewering van waaiers op voetstukke, 35 dm. deursnee, aan die Algemene Poskantoor, Bloemfontein. Tender No. D.P.W. 596.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 25 *Julie* 1946.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

Lewering van ooprugportefeuljes. Tender No. G.P.-S. 37.

Tender ingewag tot 9-*uur vm.*, 11 *Julie* 1946.

Tender forms obtainable from:
Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 545, Phone 2-4723).
Services:
Supply of steam boiling pans (cooking pots), Pretoria. Tender No. P.W.D. S. 46.
Supply of armoured and paper insulated cable, Pretoria. Tender No. P.W.D. S. 52.
Tenders due 9 a.m., 18th July, 1946.

Tender forms obtainable from:
Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.
Services:
✱ Supply of tools. Irrigation Tender No. 519.
Tenders due 9 a.m., 25th July, 1946.

✱ Supply of arc and autogenous welding rods. Irrigation Tender No. 13.
Tenders due 9 a.m., 1st August, 1946.

Supply of drilling bits and reamers for water boring machines. Irrigation Tender No. 9.
Tenders due 9 a.m., 19th September, 1946.

✱ Supply of 12-shot core drills. Irrigation Tender No. 14.
Tenders due 9 a.m., 26th September, 1946.

Tender forms obtainable from:
Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.
Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Cape Town.
Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban.
Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 950, Port Elizabeth.
Services:
Supply of 60 steel water boring machines. Irrigation Tender No. 10.

Applications for tender documents and drawings must be accompanied by a deposit of £10. (If paid by cheque, it must be payable to the Director of Irrigation and certified by the bank.) The deposit will be returned to the tenderer on the submission of a bona fide tender accompanied by the drawings.

Tender documents can be inspected at the above offices.
Tenders due 9 a.m., 18th July, 1946.

✱ Supply of disc-type clutches. Irrigation Tender No. 11.
Tenders due 9 a.m., 25th July, 1946.

Tender forms obtainable from:
The Quartermaster, South African Police, P.O. Box 449 (149 Bosman Street), Pretoria.
Services:
Supply of gent.'s wardrobes, chairs and tables. South African Police Formal Tender No. 374.
Tenders due 9 a.m., 4th July, 1946.

✱ Supply of sundry stores, bicycle and motor accessories. South African Police Formal Tender No. 375.
Tenders due 9 a.m., 18th July, 1946.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tendervorms verkrygbaar by:
Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 545, Foon 2-4723).
Dienste:
Lewering van stoomkookpotte, Pretoria. Tender No. D.P.W. S. 46.
Lewering van met metaal en papier-gepantserde kabel, Pretoria. Tender No. D.P.W. S. 52.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Julie 1946.

Tendervorms verkrygbaar by:
Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria.
Dienste:
✱ Supply of gereedskap. Besproeiingstender No. 519.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Julie 1946.

✱ Lewering van ligboog- en autogeen-lasstange. Besproeiingstender No. 13.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 Augustus 1946.

Lewering van boorvster en ruimers vir waterboormasjiene. Besproeiingstender No. 9.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 September 1946.

✱ Lewering van 12 skrootbore. Besproeiingstender No. 14.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 September 1946.

Tendervorms verkrygbaar by:
Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria.
Soksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad.
Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban.
Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 950, Port Elizabeth.
Dienste:
Lewering van 60 staal-waterboormasjiene. Besproeiingstender No. 10.

Aansoeke om tenderdokumente en tekeninge moet vergesel wees van 'n deposito van £10. (Indien per tjek moet dit uitgemaak word aan die Direkteur van Besproeiing en deur die bank gesertifiseer wees.) Die deposito word aan die tenderaar terugbetaal na ontvangs van 'n bona fide tender vergesel van die tekeninge.

Tenderdokumente kan ingesien word by bogenoemde kantore.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Julie 1946.

✱ Lewering van koppelaars, skyftipe. Besproeiingstender No. 11.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Julie 1946.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (Bosmanstraat 149), Pretoria.
Dienste:
Lewering van mansklerekaste, stoele en tafels. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 374.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Julie 1946.

✱ Lewering van diverse voorrade en onderdele vir trapfietse en motors. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 375.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Julie 1946.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm vah die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services :—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1946.		1946.
Pretoria: Residence for Married Medical Officer, Married Quarters for Farm Manager, Quarters for 30 Married Native Staff and Accommodation for 200 Native Male Patients at Leper Institution. Tender P.W.D. 593.	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 517, Phone 2-6839)	21st June	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 517, Phone 2-6839)	11th July.
Pietermaritzburg: Alterations of Building for Sheltered Employment Project for Disabled ex-Volunteers. Tender P.W.D. 594	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, (Room 517, Phone 2-6839), and District Representative, Public Works Department, Pietermaritzburg	21st June	Secretary, P.W.D., Pretoria, (Room 517, Phone 2-6839), and District Representative, Public Works Department, Pietermaritzburg	11th July.
Bloemfontein. Extensions to Automatic Telephone Exchange. Tender No. P.W.D. 599	Tenders, forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 517, Phone 2-6839), and District Representative, Public Works Department, Bloemfontein	28th June	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 517, Phone 2-6839), and District Representative, Public Works Department, Bloemfontein	18th July.
*Ventersdorp, T.P., New Post Office. P.W.D. Tender No. 605	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, (Room 517, Phone 2-6839), and District Representative, Public Works Department, Johannesburg	5th July	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 517, Phone 2-6839), and District Representative, Public Works Department, Johannesburg	25th July.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste :—

Diens Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1946.		1946.
Pretoria: Woning vir getroude mediese beampte, wonings vir plaasbestuurder, wonings vir 30 getroude naturellepersoneellede en akkomodasie vir 200 naturelle-manspasiente by Leproseinrigting. Tender D.P.W. 593	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 517, Foon 2-6839)	21 Junie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 517, Foon 2-6839)	11 Julie
Pietermaritzburg: Veranderings aan gebou vir beskutte-arbeidsplan vir buitegeveggestelde oudvrywilligers. Tender D.P.W. 594	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 517, Foon 2-6839), en Distriksverteenwoordiger, Departement van Publieke Werke, Pietermaritzburg	21 Junie	Sekretaris, D.P.W. Pretoria (Kamer 517, Foon 2-6839), en Distriksverteenwoordiger, Departement van Publieke Werke, Pietermaritzburg	11 Julie.
Bloemfontein. Uitbreidings van outomatiese telefoonsentrale. Tender No D.P.W. 599	Tendervorms, lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 517, Foon 2-6839), en Distriksverteenwoordiger, Departement van Publieke Werke, Bloemfontein	28 Junie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 517, Foon 2-6839), en Distriksverteenwoordiger, Departement van Publieke Werke, Bloemfontein	18 Julie.
*Ventersdorp, T.P., Nuwe Poskantoor. D.P.W. Tender No. 605	Tendervorms, Tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, (Kamer 517, Foon 2-6839) en Distriksverteenwoordiger, Departement van Publieke Werke, Johannesburg	5 Julie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, (Kamer 517, Foon 2-6839) en Distriksverteenwoordiger, Departement van Publieke Werke, Johannesburg	25 Julie.

Tenders moet geadresseer word aan Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of 'n tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bone fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.
UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

ACCEPTED TENDERS.
AANGENOME TENDERS.

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—
Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskeie genoemde dienste:—

Reference and Tender No. *Verwysings- en tendernommer.*	Accepted Tenderers. *Aangenome tenderaars.*	Service. *Diens.*	Price. *Prys.*
24/1/1753. P.W.D./ *D.P.W.* 559	P. J. Fick, Oudtshoorn.....	Department of Public Works/*Departement van Publieke Werke*— Oudtshoorn: Completion of school block and sanitary conveniences for staff and boys at Langenhoven Commercial High School / *Voltooiing van skoolblok en sanitêre geriewe vir personeel en seuns by die Handelskool Langenhoven*	£10,465.
13/1/85. Irrigation/ *Besproeiing* 445	Reunert & Lenz, Ltd., Pretoria..	Irrigation Department / *Besproeiingsdepartement*— 100 " R & L " Borehole type cylinders/ *Silinders, boorgattipe*	£18 each/*elk*, f.o.r./*v.o.s.* Johannesburg.
25/1/5/2. S.O. 357..	Jacob Frankel, Ltd., Johannesburg	Windhoek (S.W.A.) Administration/*Administrasie*— Dairy meal/*Suiwelmeel*, in 150-lb. bags/ *sakke*	14s. 1d. per 100 lb., f.o.r./*v.o.s.* Kazerne.
25/1/26/1/1. S.O. 360	The Royal Dairy, Ltd., Cape Town/*Kaapstad*	Porter and Constantia Reformatories/*Porter- en Constansiabeteringsgestigte*— Milk, fresh, to specification/*Melk, vars, volgens spesifikasie*	2s. 6½d. per gall./*gell.*, delivered/ *afgelewer.*
25/1/1477. S.O. 3468	The Griffin Engineering Co., Ltd., Johannesburg	Department of Forestry / *Departement van Bosbou*— 1 " London " No. 3½–S. Tilter type concrete mixer/1 *Betonmeule, wiptipe „ London " No. 3½–S.*	£112. 10s. each/*elk*, f.o.r./*v.o.s.* Port Elizabeth.
25/1/1417. S.O. 3511	Hendler & Hendler (Pty.), Ltd., Johannesburg	Department of Public Health / *Departement van Volksgesondheid*— 13 Carriers, dinner, to specification/*Kosdraers, volgens spesifikasie*	£10 each/*elk*, f.o.r./*v.o.s.* Johannesburg.
25/1/903. S.O. 3529	Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg	Department of Mines/*Departement van Mynwese* 6 rolls Galvanised wire netting, 6′ × 50 yds., in 43-lb. rolls/6 *rolle Gegalvaniseerde sifdraad*, 6′ × 50 *yrts., in rolle van* 43 *pd.*	34s. 7d. per roll/*rol*, f.o.r./*v.o.s.* Johannesburg.
25/1/303. S.O. 3531	The Silvertown Co., Johannesburg	36 rolls Rubber sheeting/*rolle Gomlastiekbekleding*, 40′ × 6″ × ⅛″ each/*elk*	50s. per roll/*rol*, free in bond/*in intre pot.*
25/1/922. S.O. 3541	Woolf Engineering Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein	Department of Native Affairs/*Departement van Naturellesake*— 8 coils Plain Black wire, 14 gauge, in 100-lb. coils/8 *rolle Gladde geteerde draad, dikte* 14, *in rolle van* 100 *pd.*	31s. 6d. per coil/*rol*, f.o.r./*v.o.s.* Bloemfontein.
	Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg	184 coils Galvanised barbed wire, in 56-lb. coils/184 *rolle Gegalvaniseerde doringdraad, in rolle van* 56 *pd.*	19s. 9d. per coil/*rol*, f.o.r./*v.o.s.* Cape Town/*Kaapstad.*
25/1/187. S.O. 3543	C. Starke & Co., Ltd., Mowbray, Cape Town/*Kaapstad*	Olifants River Settlement / *Olifantsrivierndersetting*— 15 bags Seed lucerne/*sakke Lusernsaad*, " Provence ", in 200-lb. bags/*in sakke van* 200 *pd.*	190s. per bag/*sak*, f.o.r. *v.o.s.* Rosebank.
25/2/18. S.O. 3546..	J. Zurel, Johannesburg.....	Irrigation Department/*Besproeiings Departement*— Sale of 76,200 carats of scrap industrial diamonds/*Verkoop van* 76,200 *karaat industriële afvaldiamante*	3s. per carat/*karaat*

The undernoted particulars of accepted tenderer are in substitution of the Notice of accepted tenderer appearing in *Government Gazette*, No. 3664, of the 14th June, 1946, which is hereby cancelled:—
Die ondergenoemde besonderhede van aangenome tenderaar vervang die kennisgewing van aangenome tenderaar wat in die *Staatskoerant*, No. 3664, van 14 Junie 1946 verskyn het:—

Reference and Tender No. *Verwysings- en tendernommer.*	Accepted Tenderers. *Aangenome tenderaars.*	Service. *Diens.*	Price. *Prys.*
26/1/23. G.P.W. 58	British General Electric Co., Ltd., Johannesburg	Government Printer/*Staatsdrukker*, Pretoria— 6 " Witton " 3 h.p./*p.k.* Motors/*Motore*, to specification/*volgens spesifikasie*	£36. 5s. each/*elk.*
		4 " Witton " 4 h.p./*p.k.* Motors/*Motore*, to specification/*volgens spesifikasie*	£40. 5s. each/*elk.*
		4 " Witton " 5 h.p./*p.k.* Motors/*Motore*, to specification/*volgens spesifikasie*	£44. 15s. each/*elk.*
		6 Starters/*Aansitters*, 3 h.p./*p.k.*. to specification/*volgens spesifikasie*	£17. 15s. each/*elk.*
		4 Starters/*Aansitters*, 4 h.p./*p.k.*. to specification/*volgens spesifikasie*	£20. 5s. each/*elk.*
		4 Starters/*Aansitters*, 5 h.p./*p.k.*. to specification/*volgens spesifikasie*	£20. 10s. each/*elk*, f.o.b. British Port/*v.a.b. Britse hawe.*

Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—
Nademaal die ondergenoemde dienste verskeie items omvat, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—

Reference and Tender No. *Verwysings- en tendernommer.*	Service and Successful Tenderers. *Diens en suksesvolle tenderaars.*
24/1/647. P.W.D./*D.P.W.* 533	Supply and delivery of laundry machinery, steam disinfector and calorifier, Witrand Institution for Feebleminded, Potchefstroom/*Lewering en aflewering van wasmasjinerie, stoomontsmetter en warmlugtoestel, Witrandse Inrigting vir Sielsiekes, Potchefstroom*— D. Drury & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Bell's Asbestor and Engineering (Africa), Ltd., Johannesburg. A. E. Barker, Johannesburg. Berzack & Co., Johannesburg. Tullis Laundry and Engineering Supplies, Johannesburg.
20/1/99. P.O./*P.K.* 605.....	Supply of telephone switchboard cords/*Lewering van telefoonskakelbordkoorde*— Stratford Engineering Co., Ltd., Johannesburg. Siemens Bros. & Co. (British), Ltd., Johannesburg. Arthur Trevor Williams (Pty.), Ltd., Johannesburg
25/1/26/6. S.O. 325.....	Supply of groceries for tenderer's station during the period 1st July, 1946, to 31st December, 1946/*Lewering van kruideniersware, v.o.s. tenderaars se stasie gedurende die tydperk 1 Julie 1946 tot 31 Desember 1946*— Transvaal Trading Co., Pretoria. Midway Industries, Ltd., Johannesburg. Jacobsdal Salt Works, Ltd., Jacobsdal. Patlansky Bros. & Schauder, Port Elizabeth. Crosbie-Lowen (Pty.), Ltd., Durban. Reckitt & Colman (Africa), Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. Alfin Chemical Corporation, Johannesburg. Saldanha Bay Canning Co., Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. Langeberg Ko-operasie, Beperk, Ashton. L. M. Harris, Maydon Wharf, Durban. Associated Canning, Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. Sanders & Co., Johannesburg. Waxo Polish and Products (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. Bryto Manufacturing Co., Ltd., Johannesburg. Diepeveen & Voorhoove, Ltd., Pretoria. Gin Bros. & Goldblatt, Bloemfontein. L. Rose & Co. (Pty.), Ltd., Durban. Alec Brick & Co., Pretoria. Oxe (S.A.), Ltd., Johannesburg. Ziman Bros., Ltd., Pretoria. Orkin Bros. (Pta.), Ltd., Pretoria. Acme Chemical Co., Ltd., Johannesburg. Halsted & Co., Johannesburg.
25/1/179. S.O. 349.....	Supply of kraal manure, etc., to Institutions in the Cape Province/*Lewering van kraalmis, ens., aan inrigtings in die Kaapprovinsie*— H. Ross, Maitland, Cape/*Kaap*. G. du Toit, Cape Town/*Kaapstad*. H. S. Hendrikse, Retreat. C. C. de Wit, De Beers Halt/*-halte*, via/*oor* Vryburg.
25/1/9/1/2. S.O. 575.....	Cut, make and trim of Interlock underwear/*Sny, maak en afwerk van „Interlock"-onderklere*— Ackermans, Ltd., Cape Town/*Kaapstad*.
25/1/1180. S.O. 3473.....	Supply of angle iron/welding plant, workshop machinery, etc., to the Technical High School, Kroonstad/*Lewering van hoekyster, sweistoestelle, werkwinkelmasjinerie, ens., aan die Tegniese Hoërskool, Kroonstad*— E. S. Mowat & Sons, Durban. General Spares and Accessories (Wholesale) (Pty.), Ltd., Pretoria. Reid Bros. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria. African Oxygen and Acetylene (Pty.), Ltd., Germiston. Union Engineering Supply Co., Durban. F. A. Droste & Co., Johannesburg. Greatrex, Ltd., Pretoria. D. Drury & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
25/1/115. S.O. 3523.....	Repair of boots and shoes for the U.D.F. during the period ending 31st March, 1946/*Regmaak van stewels en skoene vir U.V.M. gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1947*— Crown Shoe Works, Johannesburg. Reps (Pty.), Ltd., Pretoria. St. Boniface Mission, Kimberley. J. D. Umley, 17 High Street, Grahamstown/*Grahamstad*. J. Loughridge, East London/*Oos-Londen*. J. Rothwell, Bloemfontein. Kerr Bros. & Co. (Pty.), Ltd., Durban. Bark Sole Shoe Repair Service, Port Elizabeth. Oaksole Shoe Repairs Co. (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. West End Boot Repairing Factory, Benoni. Nigel Boot Repairing Factory, Nigel.
25/1/42/4/1. S.O. 5071.....	Supply of iron and steel during the period 1st July to 31st December, 1946/*Lewering van yster en staal gedurende die tydperk 1 Julie tot 31 Desember 1946*— Greatrex, Ltd., Pretoria. Clyde Bank Engineering Supply Co., Johannesburg. F. A. Droste & Co., Johannesburg. Woolf Engineering Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein.
25/1/104. S.O. 5076.....	Supply of leather and bootmaking materials during the period 1st July, 1946, to 31st December, 1946/*Lewering van leer en skoenmakersmateriaal gedurende die tydperk 1 Julie 1946 tot 31 Desember 1946*— Sutherlands Tannery, Ltd., Natal. Searles, Ltd., Great Brak River/*Grootbrakrivier*. Pearce & Allen, Ltd., Johannesburg. Silverton Tannery, Silverton. Bloch & Levitan, Johannesburg. Engineering Agencies, Johannesburg. Bagshaw, Gibaud & Co., Ltd., Port Elizabeth. Associated Engineers Co., Ltd., Port Elizabeth. The S.A. Rubber Manufacturing Co., Ltd., Johannesburg.
25/1/26/17.....	Supply of groceries, provisions, etc., to various Defence Camps during the period 1st July, 1946, to 31st December 1946/*Lewering van kruideniersware, proviand, ens., aan verskillende Verdedigingskampe gedurende die tydperk 1 Julie 1946 tot 31 Desember 1946*—
S.O. 327.....	Booysens— Joseph Bros., Johannesburg. Piels Cold Storages, Ltd., Johannesburg. F. F. Connolly, Ltd., Johannesburg. S.A. Meat Supply, Johannesburg. Sacca, Ltd., Johannesburg. Kalk Bay Fisheries, Ltd., Johannesburg. Nel's Rust Dairies, Johannesburg. Johannesburg Coal Agency, Johannesburg.
S.O. 328.....	Clairwood— Bayneefield Dairies, Durban. Poultry Packers (S.A.) (Pty.), Ltd., Bethlehem. Sacca, Ltd., Durban. Pyott (Durban), Ltd., Durban. Greenwood Park Fisheries, Durban. Gleniffer Small Goods Co., Durban. John Bell & Co., Durban.
S.O. 329.....	East London/*Oos-Londen*— The Model Steam Bakery, East London/*Oos-Londen*. Irvin & Johnson (S.A.), Ltd., East London/*Oos-Londen*. Sacca, Ltd., East London/*Oos-Londen*. East London Model Dairy Co-op., Ltd., East London/*Oos-Londen*. Peinke & de Villiers, East London/*Oos-Londen*.
S.O. 330.....	Germiston— Stein Bros., Ltd., Johannesburg. Piel's Cold Storages, Ltd., Johannesburg. The Premier Milling Co., Ltd., Johannesburg. Kalk Bay Fisheries, Ltd., Johannesburg. Sacca, Ltd., Johannesburg. East Rand Fresh Meat Supply Co., Germiston.
S.O. 331.....	Kimberley— Premier Meat Supply and Cold Storage Co., Kimberley. Free State Farmers' Egg Depot, Ltd., Bloemfontein. The Kimberley Fisheries and Supply Stores, Ltd., Kimberley.
S.O. 332.....	Ladysmith (Natal)— National Co-operative Dairies, Ltd., Pietermaritzburg. A. Grant, Ladysmith, Natal. The Klip River Bakery, Ladysmith. Pendy's Bakery, Ladysmith. Poultry Packers (S.A.) (Pty.), Ltd., Bethlehem. A. W. Chapman, Ladysmith. Perry's Overberg Fruit Co., Pietermaritzburg. E. France, Durban.
S.O. 333.....	Milner Park, Johannesburg— The Premier Milling Co., Ltd., Johannesburg. Kalk Bay Fisheries, Ltd., Johannesburg. Johannesburg Coal Agency, Johannesburg. Rand Cold Storage and Supply Co., Ltd., Johannesburg. Sacca, Ltd., Johannesburg. Piel's Cold Storages, Ltd., Johannesburg. Nel's Rust Dairies, Johannesburg. Gallagher's Golden Seal Bakery, Johannesburg. Stein Bros., Ltd., Johannesburg. Joseph Bros., Johannesburg.
S.O. 334.....	Pietermaritzburg— Sacca, Ltd., Durban. Maritzburg Ocean Fisheries (Pty.), Ltd., Pietermaritzburg. National Co-operative Dairies, Ltd., Pietermaritzburg. Perry's Overberg Fruit Co., Pietermaritzburg.
S.O. 335.....	Port Elizabeth— Coastal Fisheries (1939) (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. H. Morafkin, Port Elizabeth. Nelson Pearson, Port Elizabeth. Carlton Bakery (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. United Dairies (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Sacca, Ltd., Port Elizabeth. Eastern Province Producers' Co-op., Ltd., Port Elizabeth.
S.O. 336.....	Potchefstroom— Union Bakery, Potchefstroom. Sacca, Ltd., Johannesburg. R. Miller & Son, Potchefstroom. Kalk Bay Fisheries, Ltd., Johannesburg. Nel's Rust Dairies, Johannesburg. Piel's Cold Storages, Ltd., Johannesburg.

Reference and Tender No. *Verwysings- en tendernommer.*	Service and Successful Tenderers. *Diens en suksesvolle tenderaars.*
S.O. 337	Premier Mine/*-myn*— United Dairies (Pty.), Ltd., Pretoria. Natal Fisheries, Ltd., Pretoria. Capital Poultry Co., Pretoria.
S.O. 338	Randfontein— Nel's Rust Dairies, Johannesburg. J. Colins (Pty.), Ltd., Randfontein. Sacca, Ltd., Johannesburg. Piel's Cold Storages, Ltd., Johannesburg. Kalk Bay Fisheries, Ltd., Johannesburg. Joseph Bros., Johannesburg.
S.O. 339	Saldanha Bay/*-baai*— Darling Trading Association (Pty.), Ltd., Darling. Union Produce Supply Co., Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. Sacca, Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. Stubbs Fisheries (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. The Central Bakery, Malmesbury. Sunshine Bakeries, Rondebosch. Darling Co-operative Creamery, Ltd., Darling.
S.O. 340	Snell Parade— John Bell & Co., Durban. Natal Coke and Coal Agency (Pty.), Ltd., Durban. Federated South African Meat Industries, Ltd., Durban. The Model Dairy, Ltd., Durban. Greenwood Park Fisheries, Durban. Poultry Packers (S.A.) (Pty.), Ltd., Bethlehem. Sacca, Ltd., Durban. Bakers' Ltd., Durban.
S.O. 341	Sonderwater— Premier Mine Trading Stores, Cullinan. Piel's Cold Storages, Ltd., Johannesburg. Capital Poultry Co., Pretoria. Nel's Rust Dairies, Ltd., Johannesburg. J. Karp, Pretoria. Sacca, Ltd., Pretoria. G. Sinovich & Sons, Pretoria. Pretoria West Flour Milling Co., Ltd., Pretoria. S. Sinovich & Son, P.O./*Pk.* Pyramid.
S.O. 342	Tempe (Bloemfontein)— The Central Coal Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein. Free State Farmers' Egg Depot, Ltd., Bloemfontein. Bloemfontein General Agency, Bloemfontein. Imperial Cold Storage and Supply Co., Ltd., Bloemfontein. Orange Free State Bakery Co., Bloemfontein. Victoria Ice Cream and Dairy Co., Bloemfontein.
S.O. 343	Voortrekkerhoogte— J. Boerstra & Sons, Pretoria. Natal Fisheries, Ltd., Pretoria. Capital Poultry Co., Pretoria. Piel's Cold Storages, Ltd., Johannesburg. Pretoria West Flour Milling Co., Ltd., Pretoria. African Meat Supply (Pty.), Ltd., Pretoria. Gavronsky Bros. (Pty.), Ltd., Pretoria. Market Egg and Butter Supply, Pretoria. S. Sinovich & Co., Pretoria. Sacca, Ltd., Pretoria. Andrews Bakery, Pretoria. De Loor's, Ltd., Pretoria. Pretoria United Dairies (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 344	Windhoek— De Jonghs Cash Butchery (Pty.), Ltd., Windhoek. F. Kessler, Windhoek. Michelsens, Ltd., Windhoek Curt Orlowsky, Windhoek.
S.O. 346	Worcester— Sacca, Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. H. H. Laubscher, Worcester. Brown's Bakery, Worcester. Sasko Bokomo, Huguenot.
S.O. 347	Wynberg— Verster Bros. Cold Storage Co., Cape Town/*Kaapstad*. Cape Fruit Supply Co., Cape Town/*Kaapstad*. Cape Dairies (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. The Royal Dairy, Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. Sacca, Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. Pyott, Ltd., Salt River/*Soutrivier*. Stubbs Fisheries (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. Barlings Bakery (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. Union Produce Supply Co., Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. Sasko Bokomo, Rondebosch.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

✱ TENDERS ARE INVITED FOR THE SUPPLY OF THE FOLLOWING:—

1. Concrete Vibrators. Tender No. 5648. Closing date 29th August, 1946.
2. Rockdrills. Tender No. 5699. Closing date 8th August, 1946.
3. Mixed Coffee for Native Rations. Tender No. 5725. Closing date 18th July, 1946.
4. Steel Castings. Tender No. 5818. Closing date 8th August, 1946.
5. Piping. Tender No. 5729. Closing date 29th August, 1946.
6. Glazed Stoneware Pipes and Fittings. Tender No. 5779. Closing date 18th July, 1946.
7. Pneumatic Tyres and Tubes for Road Vehicles. Tender No. 5673. Closing date 25th July, 1946.
8. Electric Meat Cutting Machines. Tender No. 5744. Closing date 15th August, 1946.
9. Armature Coils. Tender No. 5738. Closing date 8th August, 1946.
10. Malleable Iron Axle Boxes and Axle Box Covers. Tender No. 5651. Closing date 1st August, 1946.
11. Multitublar Boiler. Tender No. 5417. Amendment No. 1 to Administrations Specification.
12. Steel Pins. Tender No. 5629. Amendment to conditions and specifications, and extension of closing date to 11th July, 1946.

Tenderers who already lodged tenders in respect of any tenders of which the closing dates have been extended, may amend such tenders, or submit fresh offers before the amended closing dates of the tenders concerned.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

✱ TENDERS WORD INGEWAG VIR DIE VERSKAFFING VAN:—

1. Betontrillers. Tender No. 5648. Sluitingsdatum 29 Augustus 1946.
2. Rotsboor. Tender No. 5699. Sluitingsdatum 8 Augustus 1946.
3. Gemengde Koffie vir naturellerantsoene. Tender No. 5725. Sluitingsdatum 18 Julie 1946.
4. Staalgietsels. Tender No. 5818. Sluitingsdatum 8 Augustus 1946.
5. Waterpype. Tender No. 5729. Sluitingsdatum 29 Augustus 1946.
6. Verglaasde Aardwerkpype en toebehore. Tender No. 5779. Sluitingsdatum 18 Julie 1946.
7. Buite- en Binnebande vir Motorvoertuie. Tender No. 5673. Sluitingsdatum 25 Julie 1946.
8. Elektriese Vleissnymasjiene. Tender No. 5744. Sluitingsdatum 15 Augustus 1946.
9. Ankerspoelklosse. Tender No. 5738. Sluitingsdatum 8 Augustus 1946.
10. Asbusse en Asbusdekking van Smeebare Yster. Tender No. 5651. Sluitingsdatum 1 Augustus 1946.
11. Vlampypketel. Tender No. 5417. Wysiging No. 1 van Administrasie se Spesifikasie.
12. Staalpenne. Tender No. 5629. Wysiging van voorwaardes en spesifikasie, en sluitingsdatum verleng tot 11 Julie 1946.

Tenderaars wat alreeds tenders ingedien het ten opsigte van tenders waarvan die sluitingsdatum verleng is, mag sulke tenders wysig, of nuwe aanbiedinge indien voor die gewysigde sluitingsdatum van die tenders.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board, Room 113, S.A.R. Headquarters Offices, Johannesburg, not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Stores Superintendent, S.A.R., Salt River, East London, Uitenhage, Durban, Bloemfontein, Pretoria, or the Chief Stores Superintendent, Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. M. CLARK,
General Manager.

Johannesburg.

Tenders word ingewag deur die Voorsitter van die Tenderraad, Kamer 113, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg, nie later as 9 vm. op die onderskeie bogenoemde sluitingsdatums nie.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede kan van die Magasynsuperintendent, Suid-Afrikaanse Spoorweë, Soutrivier, Uitenhage, Oos-Londen, Bloemfontein, Durban en Pretoria, of van die Hoofmagasynsuperintendent, Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. M. CLARK,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

5626—28

File D.B. 4/2/9.

WAR STORES DISPOSAL BOARD.

SALE OF NAVAL VESSELS.

Messrs. W. A. Huxtable & Co., duly instructed thereto, will sell on behalf of the War Stores Disposal Board at 15-21 Field Street, Durban, on Wednesday, 3rd July, 1946, at 10 a.m., the undermentioned naval vessels, boats, etc.:—

1 Whaler "Uni III" renamed "Boksburg."
1 Motor launch "Maid of Kent", length 45 ft.
1 Motor launch "Balenka", length 50 ft.
1 Motor cutter (*ex* D.N.Y.C. 21), length 35 ft.
2 Tugs (Tanac V.118, weight approximately 85 tons; Tanac V.95, weight approximately 110 tons).

Power Boats.

1 16 ft. fast motor boat, new.
1 16 ft. motor boat, new.
1 16 ft. motor dinghy, used.
2 25 ft. motor cutters, 1 new, 1 used.
2 25 ft. fast motor boats, new.
1 26 ft. motor, American whaler, new.
1 30 ft. fast motor boat, new.
1 35 ft. motor boat, new.
1 45 ft. Diesel motor boat, new.
8 Spare engines.

With regard to the above motor boats there is a possibility that one or more may be withdrawn prior to the sale.

538 Dinghies, constructed of rubberised fabric, various sizes.
1 120 ton. floating crane.

Prospective purchasers are notified to apply to Room 36, Yorkshire House, Durban, for permits for admission to Salisbury Island to view the boats. Cash or bank guaranteed cheques only will be accepted in payment.

For further details apply to the undersigned.

W. G. GEACH,
Secretary,
War Stores Disposal Board.

K's Buildings,
Central Street, Pretoria.

B.R. 4/2/9.

BESKIKKINGSRAAD VIR OORLOGSGOED.

VERKOOP VAN VLOOTVAARTUIE.

Die firma W. A. Huxtable & Kie., behoorlik daartoe gelas, sal op Woensdag, 3 Julie 1946, om 10-uur vm., ondergenoemde skepe namens die Beskikkingsraad vir Oorlogsgoed te 15-21 Fieldstraat, Durban, verkoop:—

1 Walvisvaarder ,, Uni III'' vernoem ,, Boksburg.''
1 Motorbarkas ,, Maid of Kent '', lengte 45 vt.
1 Motorbarkas ,, Balenka '', lengte 50 vt.
1 Motorboot (D.N.Y.C. 21), lengte 35 vt.
2 Sleepbote (Tanac V.118, gewig ongeveer 85 ton; Tanac V.95, gewig ongeveer 110 ton).

Kragbote.

1 Snelmotorboot, 16 vt., nuut.
1 Motorboot, 16 vt., nuut.
1 Motorbootjie, 16 vt., gebruik.
2 Motorbote, 25 vt., 1 nuut, 1 gebruik.
2 Snelmotorbote, 25 vt., nuut.
1 Amerikaanse motorwalviswaarder, 26 vt., nuut.
1 Snelmotorboot, 30 vt., nuut.
1 Motorboot, 35 vt., nuut.
1 Dieselmotorboot, 45 vt., nuut.
6 Masjiene (los).

Dit is moontlik dat een of meer van bogenoemde motorbote voor die verkoping teruggetrek sal word.

538 Skeepsbootjies (,, dinghies '') van materiaal met rubberbekleding (allerlei groottes).
1 Dryfhysmasjien (120-ton).

Aspirantkopers word in kennis gestel om by Kamer 36, Yorkshirehuis, Durban, aansoek te doen om 'n permit vir toelating tot Salisbury-eiland om die bote te besigtig.

Slegs tjeks met 'n bankparaaf of kontant word as betaling aangeneem. Om verdere besonderhede doen aansoek by ondergetekende.

W. G. GEACH,
Sekretaris,
Beskikkingsraad vir Oorlogsgoed.

,, K '' se Gebou,
Sentraalstraat, Pretoria.

✱ VACANCY FOR ASSISTANT DENTIST IN CONNECTION WITH THE DENTAL TREATMENT OF SCHOLARS.

Applications are invited from qualified and bilingual candidates for appointment to the above-mentioned post under the O.F.S. Provincial Administration.

The salary scale attaching to the post is £750 × £30—£900.

The commencing salary will be determined according to qualifications and experience.

✱ VAKATURE VIR ASSISTENT-TANDARTS IN VERBAND MET DIE TANDHEELKUNDIGE BEHANDELING VAN SKOOLGAANDE KINDERS.

Aansoeke om aanstelling in die bogenoemde betrekking onder die O.V.S. Provinsiale Administrasie word ingewag van tweetalige en behoorlik gekwalifiseerde kandidate.

Die salarisskaal aan die betrekking verbonde is £750 × £30—£900.

Die aanvangsalaris sal bepaal word na gelang van kwalifikasies en ondervinding.

7

Candidates must be British subjects and have resided in the Union or Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.

The successful applicant will be required to submit satisfactory certificates of health and birth.

Applications on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from any Magistrate, and supported by certified copies of certificates and testimonials must reach the Secretary, Department of Education, P.O. Box 521, Bloemfontein, not later than July 31, 1946.

28

Kandidate moet Britse onderdane wees en minstens drie jaar in die Unie of in die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika gewoon het.

Die suksesvolle applikant sal verwag word om 'n bevredigende gesondheid- en geboortesertifikaat voor te lê.

Aansoeke op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is van enige Magistraat, en gesteun deur gewaarmerkte afskrifte van sertifikate en getuigskrifte moet die Sekretaris, Onderwysdepartement, Posbus 521, Bloemfontein, nie later as 31 Julie 1946 bereik nie.

★ VACANCY.

NURSE FOR DENTAL CLINIC, BLOEMFONTEIN.

Applications are invited from qualified and bilingual candidates for appointment to the above-mentioned post under the Education Department of the O.F.S. Province. The successful candidate will be required to assist with the office work of the clinic.

Applicants need not necessarily be qualified nurses.

Salary scale: £200 × £12—£320, plus a uniform allowance of £15 per annum.

Applications supported by certified copies of certificates and testimonials, particulars of age, qualifications and experience, must reach the Secretary, Education Department, P.O. Box 521, Bloemfontein, not later than 15th July, 1946.

The successful applicant will be required to furnish certificates of birth and health, and to serve for a period of twelve months on probation.

Applicants must state the earliest date on which they can commence duties.

28

★ VAKATURE.

VERPLEEGSTER VIR TANDHEELKUNDIGE KLINIEK, BLOEMFONTEIN.

Aansoeke word ingewag van tweetalige en gekwalifiseerde kandidate om bovermelde betrekking onder die Departement van Onderwys van die O.V.S. Provinsie. Van die suksesvolle kandidaat sal verwag word om ook met die kantoorwerk van die kliniek behulpsaam te wees.

Applikante hoef nie noodwendig gekwalifiseerde verpleegsters te wees nie.

Salarisskaal £200 × £12—£320, plus £15 per jaar vir mondering.

Applikasies, gesteun deur gewaarmerkte afskrifte van sertifikate en getuigskrifte, met volle besonderhede van ouderdom, kwalifikasies en ondervinding moet die Sekretaris, Onderwysdepartement, Posbus 521, Bloemfontein, nie later as 15 Julie 1946 bereik nie.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate voorlê en vir twaalf maande op proef dien.

Applikante moet die vroegste datum meld waarop hulle dienste kan aanvaar.

UNION EDUCATION DEPARTMENT.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment as teacher in physical training at (1) the School of Industries, George, and (2) the School of Industries, Kingwilliamstown, under the control of the Union Education Department.

The salary scales applicable are as follows:—

Qualifications.	*Salary Scale.*
Matriculation plus academic and professional training course(s) of—	
3 years	£255 × £15—£600
4 years	£300 × £15—£600
5 years	£345 × £15—£600
6 years	£390 × £15—£600

Candidates must at least possess (*a*) a teacher's certificate and a diploma or (*b*) a degree in physical education.

Appointment will be on 12 months' probation and subject to the production of satisfactory certificates of birth and health.

Applications, which must be submitted on the prescribed form (U.E. 43), must contain full particulars in regard to training, qualifications, experience, etc. Application forms are obtainable from the Secretary, Union Education Department, New Standard Bank Buildings, Pretoria, and the completed forms must be forwarded to the Secretary so as to reach him on or before the 20th July, 1946.

Only certified copies of certificates and testimonials should be submitted in the first instance.

Previous unbroken permanent service under a Provincial Department will be recognised for salary, leave and pension purposes, provided the appointment can be arranged without a break in service.

21-28

UNIE-ONDERWYSDEPARTEMENT.

Aansoeke om aanstelling as onderwyser in liggaamlike opvoeding aan (1) die Nywerheidskool, George, en (2) die Nywerheidskool, Kingwilliamstown, onder beheer van die Unie-onderwysdepartement, word van bevoegde kandidate ingewag.

Die betrokke salarisskale is as volg:—

Kwalifikasies.	*Salarisskaal.*
Matrikulasie plus akademiese en professionele opleidingskursus(se) van—	
3 jaar	£255 × £15—£600
4 jaar	£300 × £15—£600
5 jaar	£345 × £15—£600
6 jaar	£390 × £15—£600

Kandidate moet minstens (*a*) 'n onderwysersertifikaat en 'n diploma of (*b*) 'n graad in liggaamlike opvoeding besit.

Aanstelling geskied op proef vir 12 maande en is onderworpe aan die indiening van bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate.

Aansoeke moet op die voorgeskrewe vorm (U.E. 43) ingedien word en moet volledige besonderhede omtrent opleiding, kwalifikasies, ervaring, ens., bevat. Die aansoekvorms is verkrygbaar van die Sekretaris, Unie-onderwysdepartement, Nuwe Standaardbankgebou, Pretoria, en die ingevulde vorms moet aan die Sekretaris gestuur word sodat dit hom voor of op 20 Julie 1946 bereik.

Vereers moet net gewaarmerkte afskrifte van sertifikate en getuigskrifte ingedien word.

Vorige ononderbroke permanente diens by 'n Provinsiale Onderwysdepartement sal vir salaris-, verlof- en pensioendoeleindes tel mits die aanstelling sonder 'n onderbreking van diens gereël kan word.

PATENT AND TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 22ND JUNE, 1946

NOTE.—*The Patent and Trade Marks Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences*

PATENT- EN HANDELSMERKEKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE DE PATENTEN MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET, 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 22 JUNIE 1946

NOTA.—*Die Patent- en Handelsmerkekantoor kan die juistheid van sy mededelings nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan*

C. E. MORRIS,
Registrar of Patents and Trade Marks.
Registrateur van Patente en Handelsmerke.

WARNING.

The public is warned that entries in the *Government Gazette* under the following headings:—

Patent Applications Abandoned (Complete specification not filed within 9 months);

Patent Applications Void (Applications not in order within 12 months);

Patent Applications in respect of which complete specifications have been accepted but on which no patents will be sealed:

Patents and Trade Marks Void through non-payment of renewal fees:

are not necessarily final, as under section *eight* of the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Emergency Regulations, published under Proclamation No. 30 of 1940, dated 16th February, 1940, the Registrar may, in certain cases, extend the time limit by the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Act, 1916, for doing any act

WAARSKUWING.

Die publiek word gewaarsku dat inskrywing in die *Staatskoerant* onder die volgende hoofde:—

Patente Applikasies Verval (Volledige spesifikasies nie binne 9 maande ingedien nie);

Patente Applikasies ongeldig (Applikasies nie in orde binne 12 maande);

Patente Applikasies ten opsigte waarvan volledige spesifikasies aangeneem is dog waarop geen patente geseël sal word nie;

Patente en Handelsmerke vervalle omdat die hernuwingsfooie nie betaal is nie;

nie noodsaaklik finaal is, daar die Registrateur, kragtens artikel *agt* van die Patente, Modelle, Handelsmerke en Outeursreg Noodtoestandregulasies, gepubliseer onder Proklamasie No. 30 van 1940 en gedateer 16 Februarie 1940, in sekere gevalle die tyd deur die Patente, Modelle, Handelsmerke en Outeursreg Wet, 1916, vasgestel vir die uitvoering van enige handeling mag verleng.

ASSIGNMENTS REGISTERED—*OORMAKINGS GEREGISTREER.*

No. *No.*	In the Name of. *In die naam van.*	Assigned to. *Oorgemaak aan.*	Date of Registration. *Datum van registrasie.*
682/45	Henry Alfred Ernest Talley	Medical and Industrial Equipment, Ltd.	11/6/46
352/45	James Armstrong & Co., Ltd., and Charles Edward Reasey	James Armstrong & Co., Ltd.	6/6/46

PATENT APPLICATIONS ABANDONED—*PATENT AANSOEKE WAARVAN AFSTAND GEDOEN IS.*

No. 1008/33 (open).
No. 1104/46 (not open).
No. 1361/46 (not open).

INSPECTIONS OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, at a charge of 1s.. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. 6d. per page.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. 6d. per bladsy

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is three months after advertisement of the acceptance of a complete specification but the periods may be enlarged by the Registrar

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan binne die voorgeskrewe tyd by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is drie maande na advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Aansoek.*	Date of Acceptance. *Datum van Aanname.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Address. *Adres*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
774	18/9/41	21/6/46	Lever Brothers (S.A.), (Pty.), Ltd.	Maydon Wharf, Durban, Natal, South Africa	A new or improved machine for wrapping cylindrical canisters or carbon bodies.
30	12/1/44	21/6/46	Ethyl Corporation	405 Lexington Avenue, New York, New York, United States of America	Improvements in or relating to anti-knock agents.
477	19/4/44	21/6/46	Imperial Chemical Industries, Ltd.	Millbank, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to the production and esterification of esterifiable nitroparaffin derivatives.
1408	17/10/44	21/6/46	Imperial Chemical Industries, Ltd.	Millbank, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to the manufacture of waterproof fuzes.

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Aansoek.*	Date of Acceptance. *Datum van Aanname.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Address. *Adres.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding*
1468	24/10/44	21/6/46	Callender's Cable & Construction Co., Ltd.	Hamilton House, Victoria Embankment, London, E.C. 4, England	Improvements in the manufacture of insulated electric wires and cables.
1470	24/10/44	21/6/46	W. T. Henley's Telegraph Works, Co., Ltd.	Milton Court, Westcott, Dorking, Surrey, England	Improvements in insulated wires and cables.
877	29/5/45	28/5/46	Standard Telephones and Cables, Ltd.	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to generators of short duration electrical pulses.
978	14/6/45	13/6/46	Standard Oil Development Co.	Linden, New Jersey, United States of America	Method of producing gasoline.
997	18/6/45	17/6/46	Huebsch Manufacturing Co....	3744 Booth Street, City of Milwaukee, County of Milwaukee, State of Wisconsin, United States of America	Improvements in compression extractors
1006	18/6/45	17/6/46	The Firestone Tire & Rubber Co.	1200 Firestone Parkway, Akron, Ohio	Improvements in or relating to the treatment of chlorine-containing rubber derivatives.
1020	19/6/45	18/6/46	Tecalemit, Ltd.....	Great West Road, Brentford, Middlesex, England	Impregnated oil filters.
1104	5/7/45	21/6/46	American Cyanamid Co.....	30 Rockefeller Plaza, New York, New York, United States of America	Improvement in heavy media separation process.
1208	27/7/45	21/6/46	Howard Howard-Smith.....	Oaklands, Thornhill Road, Streetly, Birmingham, Warwickshire, England	Improvements in or relating to the erection of buildings.
1288	3/8/45	21/6/46	Servel Inc.....	51 East Forty-second Street, New York City, State of New York, United States of America	Improvements in refrigeration.
1331	7/8/45	21/6/46	(1) Woodward, Grosvenor & Co., Ltd. (2) Frederick Saville Perry..... (3) Joseph Arthur Huskinson...	(1) Worcester Cross, Kidderminster, in the County of Worcester, England (2) Burrawong Avenue, Clifton Gardens, Sydney, New South Wales, Australia (3) 132 Bewdley Hill, Kidderminster, in the County of Worcester, England	Improvements relating to rewinding gear for bobbins or other yarn carriers.
1336	7/8/45	21/6/46	John Brown, Ronald Mervyn Norton, George Bertram Norton and Frank Taylor	All of Hecla Works, Tividale, in the County of Stafford, England	Improvements relating to jigs for washing coal or the like.
1343	8/8/45	21/6/46	(1) The General Electric Co., Ltd. (2) Anthony Haydn Willoughby	(1) Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England (2) Research Laboratories, The General Electric Co., Ltd., Wembly, Middlesex, England	Improvements in means for starting electrical discharge lamps.
1345	8/8/45	21/6/46	Servel Inc.....	51 East Forty-second Street, New York. City, State of New York, United States of America	Improvement in refrigeration.
1346	8/8/45	21/6/46	Callender's Cable & Construction Co., Ltd.	Hamilton House, Victoria Embankment, London, E.C. 4, England	Improvements in the covering of electric wires and the like.
1348	8/8/45	21/6/46	Philips Lamps, Ltd.....	Spencer House, South Place, Finsbury, London, E.C. 2, England	Improvements in X-ray diffraction apparatus.
1355	9/8/45	21/6/46	British Acoustic Films, Ltd...	142/150 Wardour Street, London, W. 1, England	An improved apparatus for projecting transparencies
1356	9/8/45	21/6/46	Ciba, Ltd.....	141 Klybeckstrasse, Basle, Switzerland	Mercury compounds and process of making same.
1357	9/8/45	21/6/46	(1) Arthur George Taylor..... (2) F. J. Walker Engineering Co., Ltd.	(1) 5 Drury Road, Hadley, Barnet Hertfordshire (2) Victoria Lane, High Street, Barnet, England	A self-adjustable mechanism for hydraulic wheel brakes.
1358	9/8/45	21/6/46	Gresham & Craven, Ltd.....	Ordsall Works, Ordsall Lane, Salford 5, Lancashire, England	Improvements relating to liquid elevating apparatus.
1359	9/8/45	21/6/46	Westinghouse Brake & Signal Co., Ltd.	82 York Way, King's Cross, London N. 1, England	Improvements relating to alternating electric current rectifying apparatus of the dry surface contact type.
1360	9/8/45	21/6/46	Westinghouse Brake & Signal Co., Ltd.	82 York Way, King's Cross, London, N. 1, England	Improvements relating to alternating electric current rectifiers.
1361	9/8/45	21/6/46	The Austin Motor Co., Ltd....	Longbridge Works, Northfield, Birmingham, in the County of Warwick, England	Improvements in means for taking off power from the drive transmission of motor vehicles.
1362	9/8/45	21/6/46	(1) Fidelity Engineering Co., (2) Raymond George Budden... (3) Frederick Kenneth Crowther	(1) 16 St. James' Street, London, S.W. 1, England (2) 6 Devonshire Villas, Wellsway, Bath, Somerset, England (3) 19 Orchard Avenue, New Malden, Surrey, England	Improvements in or relating to recording instruments for making a record of a variable.
1370	10/8/45	21/6/45	Russell Lewis Bowes.....	7 Broadway, Bramhall, in the County of Chester, England	Improvements in means for suspending trousers and the like.
1371	10/8/45	21/6/46	Dunlop Rubber Co., Ltd.....	1 Albany Street, London, N.W. 1,	Improvements in or relating to the production of material suitable for flexible films.
1374	10/8/45	21/6/46	African Oxygen & Acetylene (Pty.), Ltd.	Shacklock House, corner Booysens Road and Webber Street, Johannesburg, Province of the Transvaal, Union of South Africa	Improvements in or relating to means for the administration of gases.
1377	13/8/45	21/6/46	British Acoustic Films, Ltd...	142/150 Wardour Street, London, W. 1, England	Improvements relating to apparatus for the recording of sound on film.
1381	13/8/45	21/6/46	Societe Continentale et Coloniale de Construction, Societe Anonyme	18/20 Place de Louvain, Brussels, Belgium.	Process and appliances for the manufacture of hollow bodies of concrete or kindred materials by vibro-centrifugalization.
1387	18/8/45	14/6/46	Frederik Willem Coetzer Kruger	P/s Donegal, oor Vryburg.....	Seeroogmiddel.

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Aansoek.*	Date of Acceptance. *Datum van Aanname.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Address. *Adres.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding*
1422	23/8/45	14/6/46	(1) Nicholaas Bestbier.....	(1) South African Railways and Harbours Headquarters, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in fluid fuel burners.
			(2) William Gerald Paige.....	(2) South African Railways and Harbours, Bloemfontein, Orange Free State Province, Union of South Africa	
1423	23/8/45	14/6/46	(1) Nicholaas Bestbier.....	(1) South African Railways and Harbours, Headquarters, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in liquid fuel burners.
			(2) William Gerald Paige.....	(2) South African Railways and Harbours, Bloemfontein, Orange Free State Province, Union of South Africa	
1550	10/9/45	21/6/46	William George Coventry.....	Garden Cliff, Mason's Mill, Post Bag Pietermaritzburg	Improvements in or relating to moulding boxes for the manufacture of building blocks or bricks from concrete or like material.
1558	13/9/45	21/6/46	George Ray.....	35 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in binding covers for books and papers.
1597	19/9/45	21/6/46	(1) Boris Sol Berkman..... (2) Sophia Sol Berkman.....	Both of 5321 North Winthrop Avenue, Chicago 40, Illinois, United States of America	Improvements in or relating to the derivation of pigment complexes and pigments from plant materials.

NOTE.—The date appearing after the number of a Trade Mark is that on which the application for registration was originally advertised in the *Gazette*.

LET WEL.—Die datum wat na die nommer van 'n Handelsmerk verskyn is die waarop die aansoek vir registrasie oorspronklik in die *Staatskoerant* bekendgemaak is.

Time for payment of renewal fees extended under paragraph 8 of Proclamation No. 30 of 1940, as amended, in respect of patents previously advertised as void.

Tydvak vir die betaling van vernuwingsgelde ten opsigte van patente wat voorheen as verval geadverteer is kragtens paragraaf 8 van Proklamasie No. 30 van 1940, soos gewysig.

No. *No.*	Name. *Naam.*
1167/33....	L'Auxiliaire des Chemins de fer et de L'Industrie.
133/36.....	Dr. Oswald Fidel Wyss.
84/41.....	Turner & Newall Limited.

TRADE MARKS RENEWED.
(For week ending 22nd June, 1946.)

HANDELSMERKE HERNUUD.
(Vir week eindigende 22 Junie 1946.)

No. *No.*	Advertisement Date. *Advertensie datum.*	Name of Proprietor. *Naam van eienaar.*
1493–4/17	—	The Lancashire Steel Corporation Limited.
1855/17.	—	Carr, & Day & Martin Limited.
438–9/18	—	Geo. E. Keith Company.
491/32..	15/7/32	Gray Smith & Company, (Proprietary) Limited.
732/32..	14/10/32	Burgess, Ledward & Company Limited.
923–5/32	18/11/32	Bagshaw, Gibaud & Company Limited.,
1146–8/32	3/3/33	Haslams Limited.

UNPAID RENEWAL FEES.
(For week ending 22nd June, 1946.)

ONBETAALDE HERNUWINGEGELDE.
(Vir week eindigende 22 Junie 1946.)

No. *No.*	Advertisement Date. *Advertensie datum.*	Name of Proprietor. *Naam van eienaar.*
509/32..	22/7/32	Miriam's Food Limited.
511/32..	22/7/32	William Hollins Company Limited.
513/32..	7/7/33	Cranbux Limited.
514/32..	27/9/32	African Tobacco Manufacturers (Proprietary) Limited.
522–3/32	29/7/32	Frootall Manufacturers (Proprietary) Limited.
524/32..	29/7/32	Sargent Limited.
564/18..	—	Die Suid-Afrikaanse Sentrale Ko-operatiewe Graanmaatskappy Beperk.

TRADE MARKS REMOVED.
(For week ending 22nd June, 1946.)

HANDELSMERKE VERWYDER.
(Vir week eindigende 22 Junie 1946.)

No. *No.*	Advertisement Date. *Advertensie datum.*	Name of Proprietor. *Naam van eienaar.*
471/18..	—	S.O.S. Boots Limited.
474/18..	—	United Drug Company (S.A.) Proprietary Limited.
345–6/32	3/6/32	Mimosa Aktiengesellschaft.
348/32..	7/10/32	Robert Bosch Gesellschaft, M.B.H.
350/32..	8/6/32	Hidezo Kimura Bis 12.
352/32..	15/7/32	Stephan Brothers Limited.
353/32..	22/7/32	Camera Projectors Limited.
359/32..	3/6/32	Policansky Bros. Limited.
360–2/32	8/7/32	United Tobacco Company (South) Limited.
364–8/32	8/7/32	United Tobacco Company (South) Limited.
371/32..	8/7/32	Raissol Brand Company.
377/32..	22/7/32	Middley & Parkinson Limited.
378/32..	3/6/32	Vantona Textiles Limited.
381/32..	17/6/32	Atlantic Refining Company, a corporation of the State of Pennsylvania.
384/32..	16/9/32	Ashley Miller Company Limited.

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has ground for objection to any of the following marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T.M. No 6" contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917, as amended. The prescribed time is three months after the date of the advertisement in ordinary cases and six months in the case of persons overseas to whom marked *Gazettes* are sent. These periods may on application be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE.

Iedereen wat beswaar het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „Vorm H.M. No. 6", bevat in die Tweede Bylae van die Handelsmerken Regels, 1917, soos gewysig, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is drie maande na datum van advertensie in gewone gevalle, en ses maande in die geval van persone oorsee aan wie gemerkte *koerante* gestuur is. Hierdie periode kan op applikasie deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde hom in die geleentheid te stel om sy merk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangeneem word. By gebreke van so'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

Nos. 2384-7 and 2389/45. No. 2384/45, in Class 3, in respect of medicated articles and preparations included in this class; No. 2385/45, in Class 2, in respect of veterinary medicines and preparations included in this class; No. 2386/45, in Class 48, in respect of perfumery, hair preparations, dental preparations and toilet soaps included in this class; No. 2387/45, in Class 48, in respect of hair preparations and dental preparations included in this class; No. 2389/45, in Class 3, in respect of eye lotion and eye drops included in this class, in the name of Abraham Edward Kahn, of 219 Smith Street, Durban, Natal, trading as A. E. Kahn.

No. 2384/45 **ATOMIK**

No. 2385/45 **ATOMIK**

No. 2386/45 **ATOMIK**

No. 2387/45 **SFITFIRE**

No. 2389/45 **PUPILAVE**

No. 2385/45 associated with No. 2384/45.
No. 2386/45 associated with No. 2385/45.

Filed 24th September, 1945. 5600—28

Nos. 2488 and 2489/45. No. 2488/45, in Class 24, in respect of piece goods, composed wholly or mainly of cotton; No. 2489/45, in Class 38, in respect of shirts, pyjamas, collars, frocks, blouses, dresses, jumpers, scarves, neckties, underwear, jackets, coats, vests, suits, overcoats, and raincoats, in the name of George Tingey & Co., Limited, a British Company, of 2 and 4 Beaver Street, Manchester, 1, England. Address for service: Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

Nos. 2488/45 and 2489/45

SCHENASIL

No. 2489/45 associated with No. 2488/45.
Filed 2nd October, 1945. 5637—28

No. 23/46, in Class 8, in respect of radios and radiograms, in the name of Radiolek (Proprietary), Limited, with registered offices at 54 Natal Building Society Building, Market and Rissik Streets, Johannesburg, trading as Radiolek (Proprietary), Limited, at 131 Fox Street, Johannesburg.

VICEROY

Filed 4th January, 1946. 5559—28

Nos. 247-9/46. Nos. 247 and 249/46, in Class 24, in respect of cotton piece goods; No. 248/46, in Class 38, in respect of shirts in the name of Brown Geisler (Proprietary), Limited, a Company incorporated with limited liability in acordance with the laws in force in the Union of South Africa, of 154 Market Street, Johannesburg.

Nos. 247-8/46

BRIGADIER

No. 249/46

MUSKETEER

No. 248/46 associated with No. 247/46.
Filed 5th February, 1946. 5583—28

Nos. 2475, 2478, 2479, 2480 and 2481/45. Nos. 2475, 2479 and 2480/45, in Class 38, in respect of shirts, pyjamas, collars, frocks, blouses, dresses, jumpers, scarves, neckties, underwear, jackets, coats, vests, suits, overcoats and raincoats; Nos. 2478 and 2481/45, in Class 24, in respect of piece goods composed wholly or mainly of cotton, in the name of George Tingey & Co., Limited, a British Company, of 2 and 4 Beaver Street, Manchester 1, England. Address for service: Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

No. 2475/45

No. 2478-9/45

No. 2480/45

No. 2481/45

No. 2475/45 associated with No. 84/23.
No. 2478/45 associated with No. 985/35.
No. 2479/45 associated with No. 2478/45.
No. 2480/45 associated with No. 2479/45.
No. 2481/45 associated with No. 2480/45.

Nos. 2475, 2478-80/45: Registration of these marks shall give no right to the exclusive use of the device of a shirt or a roll of cloth.

Filed 2nd October, 1945. 5677—28

No. 268/46, in Class 48, in respect of liquid cleanser, face powder, cleansing cream, bleaching cream, deodorant cream, and vanishing cream, included in this class, in the name of National Toilet Company, a corporation organized under the laws of the State of Tennessee, U.S.A., of West Washington Street, in the City of Paris, County of Henry, State of Tennessee, U.S.A. Address for service: Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

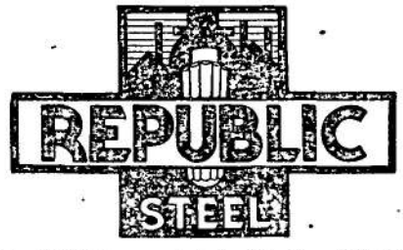
Filed 6th February, 1946. 5675—28

Nos. 2648-52/45. No. 2648/45, in Class 5, in respect of sheet metal and rust resisting anti-corrosive metal, and all other goods included in this class; No. 2649/45, in Class 13, in respect of sheet metal goods and rust resisting anti-corrosive metal goods, and all other goods included in this class; No. 2650/45, in Class 5, in respect of bessemer open hearth and electric furnace carbo alloy and stainless ferrous metal ingots, blooms, billets, and slabs, hot and cold drawn and hot and cold rolled carbon, alloy, and stainless ferrous bars and rods of various cross-sectional shapes, hot and cold rolled carbon, alloy, stainless, silicon and electrical strip steel, steel sheets and steel plates, rust-resistant and non-corrosive ferrous metals in the form of ingots, blooms, billets, slabs, sheets, strips, plates, bars, die rolled blanks, railroad-track equipment namely, tie plates, tie rods, rail jointplates, and guard rails, pig iron, tin-plate, and welding rod, structural steel sections, of various cross-sectional shapes, and all other goods included in this class: No. 2651/45, in Class 13, in respect of lap welded, butt welded, and electric welded pipe, casing and tubing of various cross-sectional shapes, metal culverts and drainage pipe, bolts, nuts, rivets, spikes, screw spikes, screws and turnbuckles, bale ties, woven wire fencing, poultry netting, barbed wire, metal fence posts, wire nails, fence staples, wire rope clips, and metal gates, iron wire, spring wire, coppered wire, galvanized wire, stainless wire, annealed wire, and drawn wire, highway and road guards and parts thereof and all other goods included in this class: No. 2652/45, in Class 18, in respect of structural steel sections of various shapes, and all other goods included in this class, in the name of Republic Steel Corporation, a corporation of the State of New Jersey, of 25 Prospect Avenue, N.W., Cleveland, Ohio, United States of America. Address for service: Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

Nos. 2648-9/45

TONCAN

Nos. 2650-2/45



No. 2649/45 associated with No. 2648/45.
No. 2651/45 associated with No. 2650/45.
No. 2652/45 associated with No. 2651/45.

Filed 15th October, 1945. 5678—28

Buy Union Loan Certificates

No. 2172/45, in Class 2, in respect of insecticides, containing "D.D.T.", in the name of New Clifton Manufacturers (Proprietary) Limited, of corner Watt and Kelvin Streets, Industria, Johannesburg, Transvaal.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Clifton" or the device of a spray gun apart from the mark.

Filed 3rd September, 1945. 5736—28

Nos. 262 and 263/46. No. 262/46, in Class 37, in respect of articles made of leather included in this class; No. 263/46, in Class 50, in respect of trunks, portmanteaus, travelling cases, travelling bags, dressing cases, attaché cases, suit cases, shopping bags, handbags, dispatch cases and knapsacks, all made wholly or principally of textile material, fibre board or millboard or any combination of these materials included in this class and not included in other classes, in the name of Martins-Birmingham Limited, a Company registered under the Laws of Great Britain, of 160 Granville Street, Birmingham, England. Address for service: Messrs. D. M. Kisch & Co., Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg.

Nos. 262-3/46.

Nos. 262-3/46: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Martin's" in the possessive case.

No. 262/46 associated with No. 13/46 and 510/17.

No. 263/46 associated with No. 14/46 and 262/46.

Filed 5th February, 1946. 5735—28

No. 337/46, in Class 42, in respect of fish pastes included in such class, in the name of Edgar Hoffmann and Joao Victor Machado de Carvalho, carrying on business under the style of Hoffmann & Carvalho, of Howard House, corner Loveday and Main Streets, Johannesburg.

SARDINETTE

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Sardine".

Filed 14th February, 1946. 5581—28

No. 2280/45, in Class 23, in respect of all goods included in such class, in the name of J. & P. Coats, Limited, a British Company, of Ferguslie Thread Mills, Paisley, Scotland. Address for service: Messrs. MacRobert, de Villiers & Hithe, United Buildings, 222 Pretorius Street, Pretoria.

FILOSHEEN

No. 2280/45 associated with No. 586/37.

Filed 14th September, 1945. 5582—28

No. 269/46, in Class 39, in respect of transparent paper for wrapping and other purposes, and cellulose in sheets, being artificial paper, included in this class, in the name of Courtaulds, Limited, a British Company, of 16 St. Martin's-le-Grand, London, England. Address for service: Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

SERACELLE

No. 269/46 associated with No. 1333/31.

Filed 6th February, 1946. 5676—28

Nos. 178, 179, 181, 182, 183, 184, 185, 187/46, in Class 3 in respect of medicinal and pharmaceutical preparations and mixtures included in this class, in the name of S. E. Massengill Company, Inc., of 59-61 Harrow Street, New York 14, N.Y., United States of America. Address for service: Messrs. Schawitz & Hurwitz, 21 Bureau Lane, Pretoria.

No. 178/46 LIVITAMIN
No. 179/46 LIROPLEX
No. 181/46 VAGAGILL
No. 182/46 COLINACENT
No. 183/46 HEPTHIA
No. 184/46 SEMESTRIN
No. 185/46 PLENAVITA
No. 187/46 AMPHOLLIN

Filed 24th January, 1946. 5669—28

No. 3336/45, in Class 38, in respect of coats, dresses, gowns, suits and costumes, all being goods for women, in the name of Selincourt & Sons, Limited, a British Company, of 3 Vere Street, London W.1, England. Address for service: Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

TRAVELLA

Filed 18th December, 1945. 5672—28

No. 103/46, in Class 1, in respect of chemical substances used as a base in the manufacture of creams and ointments, in the name of Herts Pharmaceuticals Limited, a British Company, of Bessemer Road, Welwyn Garden City, Hertfordshire, England. Address for service: Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

EUCERITE

Filed 16th January, 1946. 5674—28

No. 96/46, in Class 38, in respect of all goods included in this class, in the name of Driway Raincoats Limited, a British Company, of Union Mills, Leeds, 11, England. Address for service: Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

Filed 15th January, 1946. 5673—28

—Nos. 2978 and 2979/45. No. 2978/45, in Class 4, in respect of dyes and bluing included in this class; No. 2979/45, in Class 50, in respect of leather dressing, preservative and saddle soap, in the name of North American Dye Corporation, a corporation organized under the laws of the State of New York, of 519 South Fifth Avenue, in the City of Mount Vernon, County of Westchester, State of New York, U.S.A. Address for service: Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

No. 2978/45

No. 2979/45

No. 2979/45: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letter "N".

Filed 16th November, 1945. 5671—28

Nos. 2391-7, 2399, 2400 and 2401/45, in Class 47, in respect of lubricants of every description oils and greases included in this class, in the name of The Shell Company of South Africa Limited, a British Company, of St. Helen's Court, Great St. Helen's, London, E.C.3, England. Address for service: Messrs. D. M. Kisch & Co., Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg.

No. 2391/45 ASPA
No. 2392/45 AXINUS
No. 2393/45 CASSIS
No. 2394/45 CHAMA
No. 2395/45 CLAVUS
No. 2396/45 ELONA
No. 2397/45 MYTILUS
No. 2399/45 RIMULA
No. 2400/45 SIMNIA
No. 2401/45 TORNUS

Filed 25th September, 1945. 5733—28

No. 3274/45, in Class 38, in respect of boys and youths shirts, coats, jackets, suits, and overcoats, trousers, mens' shirts, coats, jackets, trousers suits and overcoats included in this class, in the name of Varnell Shirt and Clothing Manufacturers Limited, of Tramace House, corner Pine Avenue and Park Road, Fordsburg.

No. 3274/45 associated with No. 2107/44.

The exclusive use of the word "Varnell" is disclaimed.

Filed 10th December, 1945. 5656—27

No. 317/46, in Class 48, in respect of hair dyes and other preparations for the hair, in the name of Rapidol Limited, a British Company, of 22 St. Margaret's Road, London, England. Address for service: 511 Standard Bank Chambers, Pretoria.

RAPIDOL

Filed 12th February, 1946. 5652—28

No. 271/46, in Class 22, in respect of motor vehicles and chassis and parts thereof and accessories therefor, not included in other classes, in the name of Ford Motor Company of Canada, Limited, a corporation organised and existing under the laws of the Dominion of Canada, of City of Windsor, Province of Ontario, Dominion of Canada. Address for service: 511 Standard Bank Chambers, Pretoria.

No. 271/46 **MONARCH**

Filed 6th February, 1946. 5651—28

No. 2714/45, in Class 3, in respect of pharmaceutical preparations, especially an arsenic and bismuth medication, in the name of The Lakeside Laboratories, Inc., a corporation of the State of Wisconsin, of 1707 East North Avenue, Milwaukee, Wisconsin, United States of America. Address for service: Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

BISMULAK

Filed 22nd October, 1945. 5639—28

No. 331/46, in Class 38, in respect of ties for wear included in this class, in the name of J. H. Buckingham & Company Limited, a British Company, of 23/33 Wenlock Street, London, N.1, England. Address for service: Messrs. D. M. Kisch & Co., Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg.

GOLDEN TASSEL

No. 331/46 associated with No. 330/46.

Filed 14th February, 1946. 5734—28

NOTICE.

The business of the REX HOTEL, which is being carried on in premises at Lot No. 1298 and portion of Lot No. 1300, Tom Jones Street and Ampthill Avenue, Benoni, together with all the assets thereof, will be sold by DAVID JASSINOWSKY to TEBALDO CASTELLANI, on the 10th July, 1946, subject to the temporary transfer of the hotel liquor licence held in respect of that business being duly granted to the said TEBALDO CASTELLANI.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Parties, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 5524—21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's, restaurant and fresh produce dealer's business carried on by JOHN SYCOKIS, trading as DELMAS CAFE, at Lot No. 165, Sarel Cilliers Street, Delmas, District Springs, has been transferred to NICOLAS GEORGE LIATOS, who will henceforth carry on the said business for his own account and benefit.—B. Pickard, Attorney for the Parties, P.O. Box 14, Delmas. 5202—14-21-28

Notice is hereby given that the partnership between PETER CLERICO and BERNARDO VALLANA under the style of DENVER BRIDGE STORES at Main Reef Road, Johannesburg, on Portion No. 431 of Portion WW, Farm Doornfontein No. 24, has been dissolved as from the first day of July, 1946. The said PETER CLERICO has retired from the business and the said BERNARDO VALLANA will carry on the said business for and on his own account under the same style and at the said address. 5189—14-21-28

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership existing between WILLIAM ERNEST WITTSTOCK and MARIO PRUCAR in the fish and chip business known as THE OLD ENGLAND FISH & CHIPS RESTAURANT, at 210 Bree Street, Johannesburg, has been dissolved by the retirement of MARIO PRUCAR as from 1st May, 1946. The said business will henceforth be carried on by WILLIAM ERNEST WITTSTOCK for his sole benefit. 5191—14-21-28

ABANDONMENT OF BUSINESS

The secondhand dealer's business carried on by S. SEGAL as SAM'S BAZAAR at Stand No. 179, Van Gensan Street, Nigel, has been abandoned as from 1st June, 1946. 5192—14-21-28

Notice is hereby given that the business of outfitters in retail baby wear, carried on by CLAUDE HENRY VOWLES at 78b Rissik Street, Johannesburg, under the style or firm of DIMPLES, has been transferred to MAURICE SMITH, who will carry on the business under the same style and at the same address, with effect from the 19th May, 1946.—Felix v. Zwiklitz, Attorney for the Parties, 4 Broadway Mansions, Main Street, Rosettenville. 5193—14-21-28

The business of general dealers carried on by ARNOLD ULLMANN and the late HEINRICH ULLMANN in co-partnership as ULLMAN BROS., at 46 Carr Street, Newtown, Johannesburg, will be carried on by ARNOLD ULLMANN and HELENE ULLMANN under the same style and at the same address with effect from the 1st day of January, 1946.—Felix v. Zwiklitz, Attorney for the Parties, 4 Broadway Mansions, Main Street, Rosettenville. 5194—14-21-28

Notice is hereby given that the business of condiment manufacturers, carried on by ANDRIES JACOBUS MEYER and WILLIAM FERDINAND ELSEVIER MEYER in co-partnership under the style of V.P. PRODUCTS, at Ninth Street, Edenvale, has been sold to V.P. PRODUCTS, LIMITED, a Company in the course of registration, with effect from 22nd May, 1946.—G. E. Symons & Co. (Pty.), Limited. Agents. 5232—14-21-28

Notice is hereby given that the hairdresser's business heretofore carried on by JOHANNA BARRY under the style or firm of DAWN ET CIE, at Stand No. 787, 196 Main Street, Rosettenville, will be carried on as from the 1st July, 1946, by ELAINE MILLICENT FREY at the same address under the same style or firm.—Duthie, Duthie & Stuart, Attorneys for Parties, Union-Castle Building, Loveday Street, Johannesburg. 5233—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

The business, MINJEAN, carried on at 323 Voortrekker Road, Capital Park, Pretoria, will be transferred to 312 Voortrekker Road, Gezina, as from the 29th June, 1946.—J. A. Hertzog. 5237—14-21-28

REMOVAL OF BUSINESS.

The business, carried on by PHOTO AGENCIES (PTY.), LTD., at 1 Petersens Buildings, President Street, Johannesburg, has been removed to Suite 3, Somerset House, 110 Fox Street, Johannesburg, as from the 1st June, 1946. 5190—14-21-28

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business, situate at 11 Walworth Buildings, Von Brandis Street, Johannesburg, carried on by REGINALD OSWALD TURING CAMPBELL under the firm or style of REG CAMPBELL & CO., will be abandoned as from the date of the last publication hereof.—R. T. Campbell, 11 Walworth Buildings, Von Brandis Street, Johannesburg. 5224—14-21-28

The general dealer's business carried on by FREDERICK WILLIAM PETERS, trading as KWA SUKA-SAMBA, at 13 Buitekant Street, Pretoria, will be removed to 17a Buitekant Street, Pretoria, as and from the 1st July, 1946.—Sapirstein & Kuyper, Attorneys for Party, 264 Van der Walt Street, Pretoria. 5225—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the partnership hitherto existing between MOLLIE DORFAN and BORIS RUBEN ABRAMOWITZ and ISRAEL ABRAMOWITZ, carrying on business as general merchants, at Whites, O.F.S., under the style of WHITE'S TRADING STORE, has been dissolved and the said business and the assets and liabilities thereof are being taken over by, and will be transferred to, the said MOLLIE DORFAN and MARK GREEN, trading in partnership as WHITE'S TRADING STORE, after the last publication hereof. Dated this 14th day of June, 1946.—I. Cooper, Attorney for Parties, 303 Lewis & Marks Buildings, 65 President Street, Johannesburg. 5226—14-21-28

Notice is hereby given that LEO FEIT has been admitted into partnership in the business of a wholesale merchant and general dealer carried on by EWALD FEIT under the style of E. FEIT, at 38 Von Weilligh Street, Johannesburg.—Israel & During, Attorneys for the Parties, Johannesburg. 5382—21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the assets of the business carried on by ANTHONY ALFRED ROLLO, under the style of DUGANS GENERAL STORE at 418 Jules Street, Malvern, Johannesburg, will be transferred on 19th July, 1946, to JAN ABRAM LOUIS VISSER, trading under the same style.—H. J. Orkin, Attorney, 643 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 5491—21-28

Notice is hereby given that the business of apothecary carried on by MONTAGUE GABRIEL BERNSTEIN, under the style of WESTDENE PHARMACY at Stand No. 460, 24 Thornton Road, Westdene, Johannesburg, has been sold and will be transferred to ABE CHRIS BERGER upon the expiration of 10 days from the last publication hereof, who will continue to carry on the said business under the same style for his own benefit.

Dated at Johannesburg, this 21st day of June, 1946.—Reeders & Rosettenstein, Attorney for Parties, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg. 5495—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that PETRUS JOHANNES EVENWEL, carrying on business as a vulcaniser at 89 Prince's Avenue, Benoni, under the style and firm of EVENWEL'S TYRE SERVICE, has admitted CORNELIUS JOHANNES OTTO as a partner in the said business with effect from the 1st May, 1946. The said partnership will continue to carry on the said business under the same style and firm from that date and will in addition carry on the business of a garage.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for the Parties, 29 Tom Jones Street, P.O. Box 175, Benoni. 4960—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's, provision dealer's, baker's and confectioner's business heretofore carried on by ASSUNTA THERESA GINEVRA ROWE (born SIMONCELLI), widow, under the style or firm of VICTORIA BRIDGE BAKERY at 10 and 22 Rissik Street, Sunnyside, Pretoria, will be transferred to VLASSIS COLYVAS as and from the 1st July, 1946, from which date the said VLASSIS COLYVAS will carry on the said business for his own account at the said address, and under the same style or firm. 4957—14-21-28

Die vennootskap wat bestaan het tussen STEPHANUS ABRAM CLOETE LATEGAN, MATHYS PHILIPPUS FOORD en SIMON GEORGE MOLONY, wie besigheid gedryf het op Erf No. 99, Brugstraat, Groblersdal, as algemene enginieurs, sweiswerkers en grofsmede onder die firma-naam GROBLERSDAL GENERAL ENGINEERING WORKS, is deur onderling ooreenkoms ontbind en die gemelde besigheid sal deur die gesegde LATEGAN en FOORD voortgesit word vir hulle eie uitsluitlike voordeel en rekening onder dieselfde naam en op dieselfde plek.—H. P. Krogh, Prokureur vir Partye, Posbus 23, Groblersdal. 4959—14-21-28

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat al die reg, titel en aanspraak en belang van CAREL STERNBERG BOTHA in en tot die garage-besigheid gedryf deur hom en JAMES THOMAS RICHARDS in vennootskap onder die styl van WAKKERSTROOM MOTORS te Erf No. 128, Wakkerstroom, verkoop en oorgemaak is aan die gesegde JAMES THOMAS RICHARDS, wat in die toekoms die gesegde besigheid vir sy eie voordeel en rekening onder dieselfde naam van WAKKERSTROOM MOTORS op dieselfde perseel te Wakkerstroom sal dryf. Die gesegde RICHARDS sal verantwoordlik wees vir betaling van alle skulde van die gesegde vennootskap besigheid. Gedateer te Wakkerstroom hierdie 3de dag van Junie 1946.—C. K. Barry, Prokureur vir die Partye, Posbus 7, Wakkerstroom. 4963—14-21-28

NOTICE OF SALE.

I, the undersigned, have sold to VALLY BROS. my shop trading as GOOD HOPE BAZAAR, as from the 1st June, 1946, situated at 87 Boom Street, Indian Bazaar.—For J. A. Gani: A. M. Kalla. 4989—14-21-28

Notice is hereby given that with effect from the 1st day of July, 1946, LESLIE HOCHSTADTER will be admitted into partnership in the business of general dealers and produce merchants carried on by LUDWIG HOCHSTADTER, SALI HOCHSTADTER and WALTER FERDINAND HOCHSTADTER under the style of GERSTLE & HOCHSTADTER at 98-100 Carr Street, Newtown, Johannesburg, which business will be carried on by the new partnership under the same style at the same address: Johannesburg, this 5th June, 1946.—Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for the Parties, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 4986—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the miller's business carried on by GERHARDUS CORNELIUS JANSE VAN RENSBURG on Lot No. 296, situate on Van Rensburg Street East and Kerk Street, in the Township of Hendrina, District Middelburg, under the style of VOORTREKKER MEULE, and the general dealer's business carried on by him at the same address, have been sold, as from the 1st of June, 1946, together with machinery, stock-in-trade, to JOHANNES LODEWICUS PRETORIUS BEZUIDENHOUT, who will carry on the said miller's business under the same style and the general dealer's business in his own name, at the same address. Dated at Carolina this 3rd day of June, 1946.—Mynhardt & Nel, Attorneys for Parties, P.O. Box 13, Carolina. 4970—14-21-28

Notice is hereby given that the following businesses, carried on by THOMAS VOGEL VORSTER—

(a) butchery at Erf No. 17, Breytenbach Street, Carolina, under style of STANDARD BUTCHERY;

(b) butchery at Erf No. 15, Voortrekker Street, Carolina; under the style of CAROLINA SLAGHUIS; and

(c) general dealer at Erf No. 15, Voortrekker Street, Carolina, under the style of CAROLINA HANDELHUIS;

were, on the 27th of May, 1946, sold to JOHANNES AUGUSTUS BRESLER and ALEXANDER WISEMAN, who will carry on the said businesses in partnership at the same addresses, under the same style for their own benefit. Dated at Carolina this 5th day of June, 1946.—Mynhardt & Nel, Attorneys for Parties, P.O. Box 13, Carolina. 4971—14-21-28

Notice is hereby given that SAM WILKEN, trading as a wholesale merchant under the style of SAM WILKEN'S WHOLESALE at 139 Commissioner Street, Johannesburg, will, with effect from the 1st July, 1946, sell and transfer the said business as a going concern, including the stock-in-trade, furniture and fittings, outstanding accounts and all other assets of the said business as existing at the 30th June, 1946, to SAM WILKEN'S WHOLESALE (PROPRIETARY), LIMITED (about to be incorporated under the Company Laws of the Union of South Africa), which Company will acquire the said business and the assets thereof and take over the liabilities thereof, all with effect from the 1st July, 1946.—Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Attorneys for the Parties, Anglovaal House, Fox Street, Johannesburg. 4988—14-21-28

Be pleased to take notice that FREDERICK HERBERT ANDERSON, carrying on business as a refrigeration and air conditioning servicing engineer and contractor at 67 Sivewright Avenue, Doornfontein, Johannesburg, under the style or firm of F. H. ANDERSON & CO., has abandoned the said business with effect as from the 31st May, 1946.—Bert Hofmann, Attorney, 403 Lewis & Marks, Building, President Street, Johannesburg. 4985—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that HAROLD FREDERICK REDVERS WILSON, carrying on business as a general dealer and electrical and mechanical engineer at 61a Church Street, Klerksdorp, under the style or firm of ELECTRO-MECHANIC ENGINEERING, has disposed of the said business to ELECTRO-MECHANIC ENGINEERING (PROPRIETARY), LIMITED, with effect as from the 1st July, 1946, and that from such date the business will be carried on at the same address for the account and under the name of ELECTRO-MECHANIC ENGINEERING (PROPRIETARY), LIMITED.—M. E. Rood, Attorney for the Parties, Standard Bank Chambers, Klerksdorp. 5008—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of the PAVILION HOTEL, hitherto carried on by JAN ABRAHAM DANIEL BENJAMIN DU PLESSIS on Erf No. 146, Church Street, Middelburg, has, together with all the assets thereof, been sold to JAN ADRIAAN VENTER and MURIEL ELIZA JACOBS (born SPYKERMAN), a widow, who will carry on the said business in co-partnership at the same address and under the same style or firm with effect from the 7th day of June, 1946, provided the consent of the Middelburg Liquor Licensing Board to such transfer is obtained. Middelburg, this 7th day of June, 1946.—S. E. Steyn, of Liesching & Mortimer, Attorney for the Parties, P.O. Box 68, Middelburg, Transvaal. 5018—14-21-28

Notice is hereby given that the fish and chip business known as BUFFALO FISH RESTAURANT, carried on by NICHOLAS BARRETT at 324a Jules Street, Malvern, Johannesburg, has been sold with effect from the 23rd day of May, 1946, to JOHN PETER SINGLETON, who will carry on the said business under the same firm or style for his sole account and benefit.—Sasto & Louis, Attorneys for Parties, 90 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 5016—14-21-28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that ISMAIL ESSACK MAYET and MAHOMED ISMAIL MOOSA MAYET, carrying on business under the style of I. E. MAYET & SON at Goedgevonden, near Oogies, District Witbank, intend selling the said business and its assets as a going concern to MAHOMED HASSEN MAYET with effect from the 10th July, 1946, who will trade as M. H. MAYET. The sellers are, however, retaining the business known as OOGIES SILK BAZAAR at Oogies, which they will carry on as heretofore.—R. D. Duffey, Attorney for the Parties, Kitchener Avenue, P.O. Box 204, Witbank. 5019—14-21-28

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership subsisting between WILLIAM STEPHEN SAUNDERS and ARTHUR HENRY TAYLOR, carrying on business as licensed stock brokers under the style of SAUNDERS & TAYLOR, at 115 Stock Exchange, Johannesburg, will be dissolved on the 30th June, 1946, on which date the said WILLIAM STEPHEN SAUNDERS will retire from the business, which will thereafter be conducted by ARTHUR HENRY TAYLOR under the same style and at the same address for his sole benefit and account.—N. Werksman, Attorneys for Parties, 201-208 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 5043—14-21-28

Notice is hereby given that the business conducted by WILLIE SACK under the style of PRITCHARD STREET GARAGE, at 91 Pritchard Street, Johannesburg, and at 118 Pritchard Street, Johannesburg, has been sold and will, as from the 1st day of July, 1946, be transferred to LOUIS LAZAROW and CHARLES SEGELL, who will conduct the said business in partnership under the same name and style.—N. Werksman, Attorney, 201 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 5032—14-21-28

SALE OF BUSINESS.

The general dealer's and other businesses conducted by SARAH ALTSHULER under the style of ALTSHULER'S MODERN STORE, on Erf No. 461, Dorp Street, Bloemhof, has been sold to ALTSHULER'S MODERN STORE (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the businesses heretofore conducted on the same premises for their own benefit as on and from 1st July, 1946.—A. J. Marais, Solicitor, Bloemhof, 8th June, 1946. 5059—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership subsisting between ALLAN CHRISTOPHER POHL and ALLAN DE VILLIERS POHL, carrying on business as auctioneers, estate and general agents, under the style or firm of ALLAN POHL & CO., at 145 King Edward Street, Potchefstroom, will be dissolved with effect from 1st July, 1946. The said ALLAN CHRISTOPHER POHL will retire from the business and the said ALLAN DE VILLIERS POHL will carry on the said business at the same address for and on his own account under the style or firm of ALLAN POHL & CO.—A. R. Fleischack, Attorney for the Parties, King Edward Street, Potchefstroom.
5081—14-21-28

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP

The partnership of PIETER RIDDER, ZWERUS BERNHARD EVERS and JAN GIDEON RIDDER, carrying on the business of general dealers and dairy farmers, on Portion No. 84 of the farm Kameeldrift No. 521, District Pretoria, under the style or firm of RIDDER & EVERS, has been dissolved with effect from 1st July, 1946, from which date the said PIETER RIDDER and ZWERUS BERNHARD EVERS will continue to carry on the said business in partnership under the same style. 5087—14-21-28

Notice is hereby given that the business of dealers in poultry appliances, heretofore carried on by FRANK JOHN DYASON, FRANCISCO FERREIRA DA HORTA and JULIO CONCEICO FERREIRA DA HORTA under the style or firm of the SPRINGBOK INCUBATOR MANUFACTURING COMPANY, at 102 Mitchell Street, Pretoria, will be transferred to OWEN GREVILLE SHEARD and MARTIN NEL as from the date of the last publication hereof, together with all assets and liabilities appertaining thereto, as from which date the said business will be carried on by the said purchasers at the same address and under the same style for their sole benefit. 5088—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by J. S. ROBERTS, at Oranjedal, District Piet Retief, under the style or firm of BANTU SUPPLY STORE, has been sold and will be transferred to LESLIE GUYON FOX, trading under the same style or firm at the expiration of this notice. The said L. G. FOX takes over all assets and liabilities of the said firm. Piet Retief, the 10th day of June, 1946. —Olmesdahl & Olmesdahl, Attorneys for the Parties P.O. Box 88, Piet Retief.
5098—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by DE WET OLIVIER and PETRUS MATTHEUS OLIVIER under the style or firm of DRIFT STORE, on the farm Mohla, District Piet Retief, will be transferred to Glendawn, District Piet Retief, at the expiration of this notice. Piet Retief, the 10th day of June, 1946. —Olmesdahl & Olmesdahl, Attorneys for the Parties, P.O. Box 88, Piet Retief.
5099—14-21-28

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat LEONIDAS LEXODI, wat voorheen as algemene handelaar handel gedryf het onder die naam MAPHULO STORE, te Matlala's-lokasie, distrik Pietersburg, WITFORD MOABELO as vennoot ingeneem het en die twee sal vanaf die 12de Junie 1946 op dieselfde plek en onder dieselfde naam in vennootskap handel drywe.—Van der Merwe & Bergh, Prokureurs vir Partye, Posbus 15, Pietersburg.
5096—14-21-28

Kennisgewing geskied hiermee dat die varsproduktebesigheid, tot dusver gedryf deur GEORGE NICHOLSON, te 61e Kerkstraat, Klerksdorp, onder die naam en styl van SWANEES, vanaf 28 Mei 1946, tesame met voorrade, oorgemaak is aan FRANS RUDOLPH DE BRUYN, wat die besigheid by die gemelde adres sal voortsit onder die naam en styl van EXCELSIOR VRUGTE EN GROENTE DEPOT.—Erasmus Jooste, Prokureur vir die Partye, Posbus 61, Klerksdorp.
5100—14-21-28

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 4 (1) of Act No. 36 of 1909 (Transvaal), as amended, that the business of a general dealer, hitherto carried on by S. PADAYACHY, under the style or firm of S. NAGAPPEN, at Naauwpoort No. 19, Witbank, has been sold to and will on expiration hereof be transferred to ESSOP MOOSA BHAMJEE, of Asiatic Bazaar, Witbank, who will as from the said date carry on the said business at Naauwpoort No. 19, Witbank, for his own account under the style or firm of NAAUWPOORT TRADING STORE. Dated at Witbank this 14th day of June, 1946.—E. A. Harvey, Attorney for Parties, P.O. Box 61, Witbank.
5101—14-21-28

ADMISSION OF PARTNER.

Notice is hereby given that ISRAEL HYMAN SHAPIRO, who is carrying on a general dealer's business under the style of SETTLERS CASH STORE, on the farm Cardiff No. 1289, District Waterberg, has admitted AUBREY HORACE CLAYTON as a partner with effect from the 1st July, 1946.—Mathews & Mathews, Attorneys for Parties, Sutter Road, Warmbaths, Transvaal.
5105—14-21-28

Die algemene handelaarsbesigheid wat gedryf word deur EDWARD JOHANNES LEONARD, te Buffelshoek No. 457, distrik Waterberg, onder die naam E. LEONARDS TRADING STORE, sal gesluit word vanaf die 1ste Julie 1946.—Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir Party, Posbus 37, Nylstroom.
5106—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that DAVID SCHEWITZ, ALEXANDER SCHEWITZ and JOSIE SCHEWITZ, carrying on business as NATIONAL DYE HOUSE, at 26 Boom Street, Jeppe, Johannesburg, will transfer the assets and liabilities of the aforesaid business to NATIONAL DYE HOUSE (PROPRIETARY), LIMITED (a Company in the course of formation), on the 1st day of July, 1946.—Bloch & Bloch, Chartered Accountants, Africa House, Rissik Street, Johannesburg.
5108—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the assets and liabilities of the wholesale business conducted by MAIRIM KATZ, at 64a Troye Street, Johannesburg, will be transferred to KATZ & TROPE (PROPRIETARY), LIMITED (a Company in the course of formation) on the 1st day of July, 1946.—M. Shartin, Attorney for the Parties, 15-16 Warwick House, 28 Joubert Street, Johannesburg.
5109—14-21-28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by DOMINGOS CORREIRA RIBEIRO, at 434a Jules Street, Malvern, Johannesburg, under the name of PREMIER STORES, has been sold as a going concern to GERALD BAXANDALL, with effect from 1st July, 1946:—Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Parties, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg.
5140—14-21-28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the assets of the business of garage and filling station carried on by SAID KALIL, MARY KALIL and FRANCOIS KALIL under the style of NEW STADIUM GARAGE, at Stand No. 129, Stanhope Road, Malvern East, have been sold to VICTOR EMIL LOCK, who will carry on the said business for his own account under the same style, at the same address, with effect from the 1st day of May, 1946. This 23rd day of May, 1946.—Arnold J. Arkin, Attorney for Parties, Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
5139—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 3, Sub-section (1) of the Registration of Businesses Act, 1909, that PETRUS CORNELIUS NIENABER, carrying on business at 31 Commissioner Street, Boksburg, as broker or agent and auctioneer and livestock salesman under the style of P. C. NIENABER, has with effect from 1st June, 1946, admitted to partnership DANIEL JOHANNES CRONJE and that the above businesses will in future be carried on at the same address by PETRUS CORNELIUS NIENABER and DANIEL JOHANNES CRONJE in co-partnership under the style or firm of NIENABER & CRONJE. Dated at Boksburg this 1st day of June, 1946.—Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for the Parties, Corder's Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 186, Boksburg.
5110—14-21-28

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given that the business of butcher, formerly carried on by J. GRBICH, under the style or firm of the BRIXTON MEAT MARKET, at 93 Caroline Street, Brixton, has been sold and transferred to MILAN VISKICH, with effect as from the third publication hereof. The said MILAN VISKICH will henceforth carry on the said business under the same style and firm and for his sole account and benefit. Johannesburg, this 14th day of June, 1946.—Joseph Klotz, Attorney for the Parties, 300 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg.
5141—14-21-28

Notice is hereby given that the business of stock and share brokers carried on by CHARLES WILLIAM HOLLIDGE, CHARLES LEONARD HOLLIDGE and FREDERICK THOMAS MULLAVEY, in partnership, under the name of MATHISON & HOLLIDGE, at 136 Stock Exchange, Johannesburg, has been dissolved by mutual consent with effect from the close of business on 30th June, 1946, from which date the business will be carried on by CHARLES LEONARD HOLLIDGE for his own account under the same name and at the same address. —Cliffe, Dekker & Todd, Solicitors for the Parties, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg.
5142—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that with effect from the 1st July, 1946, BENNO DAVID KARSTAEDT, carrying on business as a chemist and druggist, under the style or firm of THE RUSTENBURG PHARMACY, at 63 Plein Street, Rustenburg, and as the SPRINGS PHARMACY, at 14 Third Street, Springs, has admitted HARRY STERN as a partner in the said business and further take notice that HARRY STERN, carrying on business as a chemist and druggist, under the style or firm of STERN'S PHARMACY, at 38 First Avenue, Wynberg, Johannesburg, has admitted BENNO DAVID KARSTAEDT, as a partner in the said firm with effect from the 1st July, 1946, and the said partners will continue to trade under the same style or firms aforementioned and at the respective places of business.—B. Stern & Co., Attorneys for Parties, 29 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
5143—14-21-28

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership between BERT FREDMAN, DOUGLAS COOPER and HERBERT MANDELBAUM, has been dissolved and the business of general dealer under the style of BERT FREDMAN, carried on at 4 Stemen's Buildings, 115 President Street, Johannesburg, shall henceforth be carried on by the said BERT FREDMAN. 5149—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of cobbler carried on by FRED BENEDICT, on Stand No. 1147, Burghersdorp, under the style of ACE BOOTMAKER, will together with all the assets thereof be transferred to VALLABH DEVA, with effect from the 6th day of June, 1946.—L. J. McCarthy, Attorney, Maritime House, Johannesburg. 5163—14-21-28

NOTICE.

The business carried on by STRATIS STEFANIS, under the style or firm of ROSETTENVILLE CRYSTAL CAFE, at 198 Main Street, Rosettenville, Johannesburg, will as from the 1st July, 1946, be carried on by STRATIS STEFANIS and DEMOS AMALLOS, under the same style and at the same address.—Felix & Zwiklitz, Attorney for the Parties, Broadway Mansions, Rosettenville. 5164—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that ALEXANDER VITULI, carrying on business as a wholesale tobacconist and general merchant, at 54 Sauer Street, Johannesburg, under the style of A. VITULI, has agreed to admit VAUGHAN VITULI, THOMAS FLEISER and JOSEPH KAPUL into partnership, and as from the 1st July, 1946, the business will be carried on by the said ALEXANDER VITULI, VAUGHAN VITULI, THOMAS FLEISER and JOSEPH KAPUL, at the same address under the same style.—Lubbers, Spitz, Block & Ginsberg, Attorneys, Meischke's Buildings, Johannesburg. 5165—14-21-28

Notice is hereby given in terms of Section 3 (1), Act No. 36 of 1909, that ARTHUR HERBERT PREDDY, of c/o Messrs. Pollak and Freemantle, Union House, Johannesburg, has resigned as a member of the Johannesburg Stock Exchange, as from the 6th day of June, 1946, and that his resignation has been accepted by the Committee of the Johannesburg Stock Exchange.—Webber, Wentzel, Solomon and Friel, Union House, Main Street, Johannesburg. 5166—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that JOSEPH TSHELEMBE, trading as JOSEPH BUTCHERY, situated at Stand No. 432, Brakpan Location, have admitted MICHAEL ZULU as partner as from 16th March, 1946, and will trade under the name of J. & M. BUTCHERY.—A. D. Cohen, Attorneys, for the Parties, 317 Prince George Avenue, Brakpan. 5169—14-21-28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that PHILLIP ANTONIADIS carrying on business under the style of the STANDARD TEAROOM AND GROCERY SHOP at 27 Kitchener Avenue, Witbank, intends selling the said business and its assets as a going concern to PHILLIP CHRISTODOULOU ANTONIADES, who will conduct the business at the same address and under the same style.—R. D. Duffey, Esq., Attorney for the Parties, Kitchener Avenue, P.O. Box 204, Witbank. 5199—14-21-28

REGISTRATION OF BUSINESS ACT.

The business of general dealer and provision dealer heretofore carried on by EBRAHIM AKHALWAYA, on Stand No. 205, Stirtonville Location, Boksburg, will be transferred to MAHOMOOD EBRAHIM AKHALWAYA as and from the date of the expiry of the last notice hereof. Dated at Boksburg, this 10th day of June, 1946.—Massel & Massel, Attorneys for the Parties, 64a Commissioner Street, Boksburg. 5171—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and patent medicine dealer's business carried on by MYER SIMON FURMAN, at 103 Rhodes Avenue, Brakpan, has been sold to CECIL WHITE, who will continue the business at the same address under the style of RHODES PHARMACY with effect from the 1st July, 1946.—A. D. Cohen, Attorney for the Parties, 317 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan. 5174—14-21-28

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The business of general dealer, fresh produce dealer and patent medicine dealer carried on by GEORGE AMIROS at 63 Queen's Avenue, Brakpan, has been sold, and will be transferred to PARTHENIS ANTONIOU after the third advertisement hereof.—B. D. Selvan, Solicitors for the Parties, 287 Prince George Avenue, Brakpan. 5198—14-21-28

Notice is hereby given that SUSAN ANN HILLS has admitted GWEN ELIZABETH McQUEEN as a partner in the business of LASKA BEAUTY PARLOUR, carried on at 5 Walco Chambers, Prince's Avenue, Benoni, as from the 1st June, 1946.—Max Toker & Gilchrist, Attorneys, Harley Mansions, Benoni. 5200—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the businesses heretofore carried on by PIETER BAREND SWART and DANIEL JOHANNES NIEUWENHUIS on Portion "B" of the farm Groenfontein No. 871, District Potgietersrust, known as the GROENFONTEIN HOTEL, the TIN FIELDS BOTTLE STORE, and the GROENFONTEIN CASH BUTCHERY, have been sold and will be transferred after the last publication hereof, to HANS PETER KISSE, who will henceforth carry on the said businesses under the same style, at the same address, for his own account and benefit.—E. R. Chapman, Attorney for the Parties, P.O. Box 42, Potgietersrust. 5201—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that RICHARD JAMES LESAR carrying on business as a restaurant or tearoom keeper at 19a Delvers Street, Klerksdorp, under the style or firm of RINKO TEAROOM, has disposed of the said business to EILEEN JANE HAMILTON with effect as from the 1st July, 1946, and that from such date the business will be carried on under the same name and at the same address by the said EILEEN JANE HAMILTON.—M. E. Rood, Attorney for the Parties, Standard Bank Chambers, Klerksdorp. 5217—14-21-28

It is hereby notified that the business of general dealer, known as MAIN ROAD CASH STORES, carried on by ADOLF SIGFRIED EEKHOUT, at Hamanskraal, District Pretoria, has been sold to WILLEM ADRIAAN JOHANNES KLOPPER and MARIA ELIZABETH KLOPPER (widow), as from the 1st day of June, 1946, from which date the aforesaid business will be carried on by the said WILLEM ADRIAAN JOHANNES KLOPPER and MARIA ELIZABETH KLOPPER (widow), under the same name and at the same address.—H. Galgut, of Bosman & Galgut, Attorney for Parties, 8 de Villiers Buildings, Bureau Lane, Pretoria. 5195—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of general dealer, fresh produce dealer and patent medicine hitherto carried on by LO THIAM, under the style of L. T. BAZAAR, at Stand No. 1017, Stirtonville Location, Boksburg, has been sold to CHOW SEE who will carry the same on under the same style as and from the 1st July, 1946.—Massel & Massel, Attorneys for the Parties, P.O. Box 141, Boksburg. 5205—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that THOMAS YARKER BECK, hitherto carrying on business at 24a Radium Buildings, Fourth Avenue, Geduld Township, Springs, under the style or firm of SUBWAY BOOT REPAIRER intends abandoning the said business with effect from the 30th June, 1946. Dated at Springs this 11th day of June, 1946.—Hammerschlag & Frank, Solicitors, Corner House, Third Street, Springs. 5207—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given of the intention of JOHN PYPER CARFAX, carrying on the business of CENTRAL BILLIARD SALOON, 173 Church Street, Pretoria, to transfer such business to SARAH ELIZABETH BADCOCK (born Sales, widow), who will carry on the said business for her own account as and from the 1st day of July, 1946.

Dated at Pretoria this 11th day of June, 1946.—J. de V. de Beer & Jaffit, Attorneys for the Parties, P.O. Box 958, Pretoria. 5176—14-21-28

Kennisgewing geskied hierby dat die besigheid bestuur deur J. T. D. FRITZ, wat handel dryf as spesialiteit in kruiegeneesmiddels en patente, medisyne, te Luipaardstraat, 39, Krugersdorp, verskuif is na Zeeland 311 (teenoor Wonderboom Halte), Pretoria-Noord. 5177—14-21-28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SIMON HERTZBERG, at 263 Bree Street, Johannesburg, has been sold to IDEL GARNITZ as from 1st June, 1946. 5188—14-21-28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that PEDRO SIMON MARRA and MORRIS THOMAS FOURIE, heretofore carrying on a business in co-partnership, under the style of JUBILEE STORES, on Stand No. 375, Georgetown (being 212 and 214 Railway Street, Industries East, Germiston), as general dealers (fresh produce, minerals and fish and chips) have sold their business to LOURENS GABRIEL WELGEMOED with effect from the 5th day of June, 1946, and that the said LOURENS GABRIEL WELGEMOED will carry on the said business in his own name and on his own behalf under the style of JUBILEE STORES, as from the 5th day of June, 1946, and will take over all the assets and liabilities thereof according the the books thereof.

Dated at Germiston on this the 10th day of June, 1946.—E. C. Barrett, Attorney for Parties, 151 Meyer Street, Germiston. 5179—14-21-28

KENNISGEWING.

Die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur HENDRIK CHRISTIAAN VISSER, te Palmietfontein No. 124, distrik Ventersdorp, wat handel as die BOEREWINKEL, sal vanaf die 1ste Julie 1946 oorgedra word aan ANNA GERTRUIDA WINTERBACH, wat onder dieselfde naam sal handel dryf.—M. Hyman, Prokureur vir die Partye, Carmichaelstraat 24, Ventersdorp. 5209—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer and restaurant keeper, carried on by MABEL LORNA KRANTZ at 19b Main Road, Randfontein, will be transferred after the last publication of this advertisement to ARTHUR BARRIS, who will carry on the business under the same style or firm name at the same address for his own benefit and account.—Wellesley Kinnear, Attorney for the Parties, P.O. Box 94, Randfontein. 5247—21-28-5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the butchery business, carried on by EXCELSIOR BUTCHERY (PTY.), LTD., at 49 Bosman Street, Pretoria, will be transferred to 19 Paul Kruger Street, Pretoria, as from 1st July, 1946. 5249—21-28-5

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofor carried on between MATTHEW NICOLAAS JOHANNES MOODIE and GERT UVES PIENAAR as plumbers at Eeufees Street, Bethal, under the style of MOODIE & PIENAAR, has been dissolved with effect from the 13th May, 1946, and the said business will in future be carried on at the same address by the said GERT UVES PIENAAR under the style of MOODIE & PIENAAR, for his own account and benefit.—Nimrod Smit & Teichmann, Attorneys for Applicants. 5283—21-28-5

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid van motor garage tot nogtoe gedryf deur W. A. BORNMAN en J. VILJOEN, onder die naam of handelsaak van THABAZIMBI MOTORS te Donkerpoort, Thabazimbi, oorgedra is aan H. P. MINNAAR en O. S. P. FOURIE op en vanaf die 1ste dag van Julie en hulle sal voortgaan met die besigheid op dieselfde plek onder die naam of handelsaak van THABAZIMBI MOTORS.—P. R. de Villiers, Steenstraat, Rustenburg, Prokureur vir die Partye. 5287—21-28-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business, heretofore carried on by SADIE WHITE under the style of AFRICAN STORES at 70 Eighteenth Avenue, Alexandra Township, Johannesburg, has been sold to JEAN PHERNILD, who will carry on the business for her own benefit and account, under the said style of AFRICAN STORES, as from the 11th day of June, 1946.—L. L. Ronthal, Attorney for the Parties, Chancellor House, corner Becker and Fox Streets, Johannesburg. 5289—21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as RUBY'S FRUIT AND VEGETABLE MARKET, carried on by MURIEL IRENE RAUBENHEIMER and HYMAN ABROMOWITZ at Central Hotel Building, Main Road, Randfontein, has been sold to WILLIAM THOMAS HARVEY and CORNELIUS DU PLESSIS, trading in partnership under the style or firm of DUPS PRODUCE DEALERS, and that the said WILLIAM THOMAS HARVEY and CORNELIUS DU PLESSIS will carry on the said business at the same address under the style or firm of DUPS PRODUCE DEALERS, with effect as and from 26th of May, 1946.—K. Couzyn, Attorney for the Parties, P.O. Box 144, Randfontein. 5290—21-28-5

Notice is hereby given that the general dealer's and butcher's businesses carried on by MAX SMOLSON, under the style of TUINPLAATS TRADING STORES at Gegund No. 807, District Waterberg, have been sold and will be transferred to PERCY WINGRIN and THEODOR ZIPPER, who will carry on the said businesses under the same style and at the same address from the 1st July, 1946.—Odendaal & Viljoen, Nylstroom. 5286—21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by WILLIAM PETER CRONNING, on Erf No. 162, Naboomspruit, under the style of ALGE'S CAFE, has been sold to PETER CHRISTOS ANTONIADES, who will carry on business at the same address under the style or firm of PETER'S CAFE. Dated at Naboomspruit this 11th day of June, 1946.—Z. JAFFIT, Attorney, for the Parties, Court Chambers, Naboomspruit. 5281—21-28-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that JAN DANIEL MARNEWICK, carrying on business as a hairdresser, under the style of the ART HAIRDRESSING SALOON at 8b Commisioner Street, Nigel, intends disposing of his business to MANUEL SARDINHA, who will carry on the said business under the same name and at the same address for his own benefit and account. Dated at Nigel this 14th day of June, 1946.—Lockett & van den Heever, Attorneys for the Parties, Barclays Bank Chambers, Commissioner Street, P.O. Box 99, Nigel. 5300—21-28-5

REGISTRASIE VAN BESIGHEDE-WET, 1909.

Algemene handelaars besigheid, vroeër gedryf deur PETRUS GERHARDUS HUMAN en BAREND PETRUS GERHARDUS PRETORIUS onder die naam van HUMAN & PRETORIUS, op die resterende gedeelte van gedeelte „C" van Goedvooruitzicht No. 122, distrik Lichtenburg, is oorgemaak aan PETRUS HUMAN vanaf 12 Junie 1946, en hy sal voortaan die besigheid op dieselfde perseel dryf vir sy wins en/of verlies onder die naam van P. HUMAN. Lichtenburg, 12 Junie 1946.—Meintjes & Conradie, Prokureurs vir Partye. 5318—21-28-5

Notice is hereby given that the business of general dealer, fresh produce dealer and restaurant keeper carried on on Stand No. 85, Messina, by ALBERT JOHANNES SMIT, under the style or firm of the GREAT NORTH CAFE, has been sold to BENJAMIN DANIEL OTTO, who will carry on the above business under the same style and for his sole benefit as from the 1st day of June, 1946.—Gus L. Klaff, Attorney for the Parties, P.O. Box 1, Messina. 5320—21-28-5

REMOVAL OF BUSINESS.

The business carried on by BRIAN HARRY GARDNER and TOR EDWARD BLOMQUIST under the style of EDBRYAN MOTORS at 60 King George Street, Johannesburg, has been moved to 30 Eighth Street, corner Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg. 5321—21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 36 of 1909, that HENRI ROBERT FUSS intends retiring from the business of jewellers and watchmakers, conducted by FERNAND EMILE FUSS, HENRI ROBERT FUSS and ROGER SAMUEL FUSS at 51a Third Street, Springs, with effect from the 30th June, 1946, from which date the said business will continue to be conducted in partnership by FERNAND EMILE FUSS and ROGER SAMUEL FUSS at the same address. Springs this 15th day of June, 1946.—Gibson & Hodges, Solicitors to Parties, Evelyn Mansions, Third Street, P.O. Box 162, Springs. 5325—21-28-5

NOTICE.

The business of cartage contractor and coal agency carried on by MATHEW HENRY DE VILLIERS at Venterspost, has been sold to WILLIAM PETER DE VILLIERS, with effect as and from the 1st of April, 1946. The said purchaser shall henceforth carry on the said business at the same address under his own name. Dated at Randfontein on this the 10th day of June, 1946.—K. Couzyn, Attorney for the Parties, P.O. Box 144, Randfontein. 5329—21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of BOVEN BAKERY, heretofore carried on by SALIM JOSEPH ABRAHAM in 3rd Avenue, at Waterval Boven, will with effect from the 1st day of July, 1946, be transferred to BAHIGE GEORGE KOURIE, who will carry on the said business under the same name and at the same address for his own account.—Johan Smit & Terblanche, Attorneys for Parties, P.O. Box 24, Waterval Boven. 5332—21-28-5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by BARTLE COMBRINCK, as COMBRINCK'S GARAGE, under general dealers and motor garage licence at 57 Yamorna Street, Tzaneen, has been sold and transferred with effect from 8th June, 1946, to TROUGOTT AUGUST GEYER and FRANS JOHANNES GEYER, who will carry on the said business under the style or firm of GEYER'S GARAGE at the same address on their own behalf. Dated at Tzaneen on this the 13th day of June, 1946.—Joubert & May, Attorneys for the Parties, P.O. Box 35, Tzaneen. 5351—21-28-5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by PETER VICHOS under the style of RAND PROVISION SUPPLY STORE at 19 Avenue Road, Fordsburg, Johannesburg, and PARK FRESH MEAT PRODUCTS COMPANY at 30 Park Road, Fordsburg, Johannesburg, will be transferred to NICOLAOS MARKANTONIS, ANTONIOS KYRITSIS and JOHN MARKANTONIS, in co-partnership from the 1st day of July, 1946. Dated at Johannesburg this 21st day of June, 1946.—Sapire & Jacobson, Attorneys for Parties, 1-5 Symon's Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 5362—21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by PETRUS MATTHEUS LOGGENBERG under the style of SAVOY FISH & CHIPS, at 56 Rustenburg Road, West Krugersdorp, has been sold and will be transferred as a going concern, to PIETER HENDRIK DE VILLIERS, with effect as from the 15th July, 1946.

Krugersdorp, this 17th day of June, 1946.—Phillips & Osmond, Attorneys for the Parties, c/o Sterling Buildings, Ockerse Street, P.O. Box 168, Krugersdorp. 5375—21-28-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that ELEFTHERIOS MILTIADOUS, trading under the name or style of POLYCTOR TEAROOM and RESTAURANT on Stand No. 1271, situate at 127a Victoria Avenue, Brakpan, has disposed of the said business to HENDRIK JOHANNES ROSSOUW, who will carry on such business under the same name or style at the same address for his own account as from 17th June, 1946.

Dated at Brakpan this 17th day of June, 1946.—Pieter du Plessis & Vorster, Attorneys for the Parties, Trust Buildings, Brakpan. 5377—21-28-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer and fresh produce dealer, carried on by M. VIEIRIA, trading as LISBON FRUIT SHOP, at 37 Rustenburg Road, West Krugersdorp, has been sold to M. DE SOUZA PESTANA who will carry on the said business under the same style or firm as from 8th June, 1946. 5376—21-28-5

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaars- en garage besigheid gedryf deur COENRAAD HENDRIK FEYT, te Pretoriaweg 97, Kempton Park, distrik Germiston, onder naam van FEYT'S GARAGE, oorgedra word aan FEYT'S GARAGE (EIENDOMS) BEPERK, vanaf 1 Julie 1946, wat die besigheid sal dryf op dieselfde plek vir hulle eie rekening.—Leonardus Malan, Prokureur vir die Partye, No. 1 Inspan Gebou, Presidentstraat, Posbus 435, Germiston. 5378—21-28-5

The partnership existing between HENRY FARRELL and NORMAN LIGHTFOOT carrying on business as ROYAL RADIO AND REFRIGERATOR SERVICE, at 40 Cranbourne Avenue, Benoni, has been dissolved with effect from 17th June, 1946, by the retirement of HENRY FARRELL. The said LIGHTFOOT will carry on the business for his own benefit and account.—Morris Ossin, Parties' Attorney, 1a Harley Mansions, Benoni. 5379—21-28-5

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore carried on between RUBY ABE MILLER, PHYLLIS KATZENELLENBOGEN and CHARLENE FALCKE at HOTEL EDWARD, Pretoria, has been dissolved by mutual consent as from the 1st day of July, 1946. As from the said date the said PHYLLIS KATZENELLENBOGEN shall retire from the said business which will be continued in partnership by the said RUBY ABE MILLER and CHARLENE FALCKE under the style of HOTEL EDWARD and who will take over all assets and liabilities as from the said date.

Pretoria this 17th day of June, 1946.—Lapin & Lapin, Attorneys for the Parties, 1/5 Prudential House, Pretorius Street, Pretoria. 5387—21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that JOHN HARVEY, carrying on business as a general dealer, on certain remaining extent of Erf No. 455, Pretorius Street, Erf No. 457, Pretorius Street, Erf No. 459, Pretorius Street, Christiana, under the style or firm of HARVEY'S, has admitted MILLICENT LILIAN HARVEY, born Blay, widow, as partner to the said business, as from the 25th March, 1946, which will be carried on under the same style or firm of HARVEY'S, at the same address.—D. B. Harrison, Attorney for the Parties, P.O. Box 33, Christiana. 5388—21-28-5

SALE OF BUSINESS.

The general and fresh produce business carried on by FRANCISCO FERREIRA DA SILVA under the style of CENTRAL PORTUGUESE MARKET at 97b Prince's Avenue, Benoni, has been sold to GOSE MENEZES as and from 10th June, 1946. 5398—21-28-5

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die slaghuis besigheid gedryf deur HYMAN SANDLER, onder die naam van LA ROCHELLE BUTCHERY, te Erf No. 122, King Edwardstraat, Potchefstroom, verkoop is aan JOHANNES FREDERICK VAN ZYL en CASPER FREDERICK VAN ZYL met effek vanaf 1 Julie 1946.—I. F. Waks, Prokureur vir die Partye, King Edwardstraat 157, Posbus 208, Potchefstroom. 5399—21-28-5

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, and the Insolvency Act, 1936, that the businesses of general dealer, fresh produce dealer, patent medicine dealer and methylated spirit dealer conducted by JULIAN CECIL LAWRENCE DE SCALLY, at Putfontein No. 10, District Benoni, under the style of PETIT STORES, together with the goodwill and all other accompanying assets of such businesses will, on the 9th day of July, 1946, be sold and transferred to ROBERT STREATON with effect from the 1st day of July, 1946.—Alfred J. Levy, Solicitor for the Parties, 45 Prince's Avenue, Benoni. 5389—21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that CECIL FREDERICK SPAVINS has been admitted into partnership in the business heretofore carried on by WILLIAM JAMES SPAVINS under the style or firm of ELECTRIC SERVICE STATION & SUPPLIES at 65 King Edward Street, Potchefstroom, with effect from 1st July, 1946, after which date the partnership business will be carried on at the same address under the style or firm of W. J. SPAVINS & SON.—I. F. Waks, Attorney for Parties, 157 King Edward Street, P.O. Box 208, Potchefstroom. 5400—21-28-5

The business carried on by CHARLES MAYNARD WESTWOOD and JAMES ROBERT WESTWOOD under the name of CHAS. WESTWOOD at 15 City and Suburban Road, Johannesburg, will be transferred to CHAS. WESTWOOD (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 1st July, 1946.—J. W. Langstaffe, Attorney for the Parties, 901/5 Winchester House, Loveday and Main Streets, Johannesburg. 5426—21-28-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a boarding house carried on by ELLEN MATILDA DONNELL, married out of community of property to Albert Edward Donnell under the style or firm of ENNISMORE, on Stand No. 120, being 15 St. Andrew's Road, Parktown, Johannesburg, has been sold to ETHEL ZILLAH WRIGHT, married out of community of property to Samuel Wright who will conduct the said business under the same style for her own benefit as from the 1st day of August, 1946.—Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for the Seller, Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 5427—21-28-5

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by PHILIP ROBINSON, trading as ROBINSON & CO., at 58 Webber Street, Selby, Johannesburg, has been removed to 35 Bitcon Road, Village Deep, Johannesburg.—Gus Friendly, Attorney for Robinson & Co., Permanent Buildings, Simmonds & Commissioner Sts., P.O. Box 7511, Johannesburg. 5435—21-28-5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by MARIE HELENE OLIVIER, a public trader, under the style of CASTLE FRUIT AND GROCERY, at 39 Smal Street, Johannesburg, has been sold as a going concern to EVAN CHARLES, who will continue to trade at the said address under the same style as from the 13th day of June, 1946.—Mendel Levin & Kagan, Attorneys for Seller, P.O. Box 766, Johannesburg; Bredell & Badham, Attorneys for Purchaser, P.O. Box 6887, Johannesburg. 5437—21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that ALICE FELDMAN, trading as the MODERN FISH AND CHIPS SALOON, at 45 Plein Street, Johannesburg, has admitted JOE FELDMAN as a partner in her business as and from the 1st day of January, 1946.—Sonnenfeld & Malan, Solicitors for the Parties, 522/6 Escom House, Rissik Street, Johannesburg. 5436—21-28-5

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between JULIUS REICHOLD and MAX GUNDELFINGER, carrying on the business of general dealers under the style of M. GUNDELFINGER & CO., at 36 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 31st day of May, 1946.

The said JULIUS REICHOLD has taken over all the assets and assumed all the liabilities of the said partnership, and will continue to trade under the style of GROSVENOR BAZAAR at the same address for his sole benefit and account.

Dated at Johannesburg this 17th day of June, 1946.—M. Handelsman, Attorney for the Parties, 73/75 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 5438—21-28-5

Notice is hereby given that the general dealer's licence at present held by BERTHOLD GRÖGER, trading under the style of QUINN'S TEAROOM, at 63b Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg, will be transferred to HAROLD VICTOR COHEN and PERCY FISHER, trading together in co-partnership under the style of SQUIRES at the above address as and from the 1st day of July, 1946.—Nat Gordon, Attorney for the Parties, Suite 206, Escom House, Rissik Street, Johannesburg. 5439—21-28-5

TRANSFER OF BUSINESS.

The business carried on by C. H. VOWLES & CO., at 241a Bree Street, Johannesburg, has been transferred as from 15th March, 1946, to 78b Rissik Street, Johannesburg. 5443—21-28-5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of welders and general dealers carried on by HELENA JOSINA RENAUD (born DU TOIT), married in community of property to GERLAD LOUIS RENAUD, ROMA BREWER-WARREN (born JOUBERT), and DOUGLAS RAYMOND ACKERMAN at 65 Vermeulen Street, Pretoria, under the style or firm of MOBILE WELDING WORKS, will be transferred to JOSEPH KAUFMAN and ELIZABETH ALETTA ANTOINETTE SWART (born DU TOIT), who will carry on the said business under the same style and at the same address, as and from the 1st July, 1946. Dated at Pretoria this 18th day of June, 1946.—J. De V. De Beer & Jaffit, Attorneys for the Parties, P.O. Box 958, Pretoria. 5454—21-28-5

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership as ELECTRICAL CONTRACTORS AND DEALERS in electrical goods, carried on at corner Fourth Avenue and Sixth Street, Parkhurst, by WILLIAM GEORGE STONE and EDNA GWENDOLINE STEWART (Widow), will be dissolved as from the 1st day of July, 1946, by the retirement from the said partnership of the said EDNA GWENDOLINE STEWART, from which date the business will be conducted by the said WILLIAM GEORGE STONE for his own account and benefit. Johannesburg this 18th day of June, 1946.—Bell, Buissinné & O. B. Duckles, Attorneys for the Parties, 802 Shell House, Rissik Street, Johannesburg. 5473—21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by BURGWOODS (PROPRIETARY), LIMITED, at Erf No. 1054, Rustenburg, has been sold with effect from the 3rd day of June, 1946, to GEORGE LODEWIKUS FERREIRA, who has taken over all the assets and liabilities of the said business and will henceforth carry on business for his own account at the same address under the name of G. L. FERREIRA.—Kotze & Pohl, Attorneys for Parties, Steen Street, Rustenburg, 18th June, 1946.
5457—21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore conducted in Second Street, Springs, by LOUIS KAMBER and ROLAND EHRMANN, under the style of CONTINENTAL CONFECTIONERY, has been dissolved with effect from the 20th day of June, 1946, and that the said ROLAND EHRMANN will in future conduct the business for his own account and under the same style at the same address. Dated at Springs this 17th day of June, 1946.—George Behrmann, Haarhoff & Cohen, Attorneys for the Parties, Prospect Buildings, Third Street, Springs. 5458—21-28-5

CHANGE OF ADDRESS OF BUSINESS.

The business carried on by G. KANN at 56a Bok Street, Johannesburg (Stand No. 1933), has been transferred to 16 Hull Street, Vrededorp (Stand No. 660).
5471—21-28-5

Notice is hereby given that as from the 15th day of February, 1945, GILBIE WALKER BELL was admitted as a partner in the business of a general dealer, welder and sheet metal worker, carried on by LOUIS THEO MAREE at 74 Augusta Road, Regents Park, Johannesburg, under the style or firm of PARK WELDING AND SHEET METAL WORKS, and that the said partnership has been dissolved as from the 15th day of June, 1946, by the retirement therefrom of the said LOUIS THEO MAREE.

Notice is hereby further given that as from the said 15th day of June, 1946, SUSARAH CHRISTINA GELDENHUIS (born LUBBE), married out of community of property to GERHARDUS JACOBUS SWART GELDENHUIS, has been admitted as a partner in the said business which will henceforth be carried on for their own account and benefit by the said GILBIE WALKER BELL and SUSARAH CHRISTINA GELDENHUIS, under the style of PARK WELDING AND SHEET METAL WORKS. Johannesburg this 18th day of June, 1946.—Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for the Parties, 802 Shell House, Rissik Street, Johannesburg. 5472—21-28-5

Notice is hereby given that HARRY BRENER, EMMANUEL BULKIN and ISAAC KATZEFF, carrying on business as PRETORIA WHOLESALE TRADING COMPANY at 375 Church Street, Pretoria, have admitted JOHN JACK LIMITED, into partnership with effect from 1st July, 1946, and the business will be carried on under the same style and at the same address as heretofore.—Friedland & Hart, Attorneys for the Parties. 5477—21-28-5

Notice is hereby given that the business of a furniture dealer carried on by JOHN BRITSTONE, REUBEN LEONARD ROSE and MINNE BRITSTONE under the style of CAREY & COMPANY at 39 Pritchard Street, Johannesburg, has been removed as from the 1st June, 1946, to Mackay's Mansions, 71 Rissik Street, Johannesburg, where the parties will trade under the style of CAREY & COMPANY (incorporating De Kock & Kessel).
5482—21-28-5

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP EN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap wat bestaan het tussen JAN CHRISTOFFEL GREYLING en BAREND JACOBUS DE KLERK wat besigheid gedryf het onder die naam van DE KLERK EN GREYLING te Stevenstraat 47, Clifton, Johannesburg, ontbind is op die 10de dag van Junie 1946, en dat die besigheid vanaf genoemde datum onder die naam van B. J. DE KLERK, ALGEMENE HANDELAAR en op dieselfde plek voortgesit is deur die genoemde BAREND JACOBUS DE KLERK vir sy eie rekening.—Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir die Partye, Garlickhuis 316-21, Harrisonstraat 26, Johannesburg.
5476—21-28-5

The business carried on by Sister PRAGER at 48 Olivia Road, Berea, Johannesburg, under the style of PARTLY TRAINED NURSES INSTITUTE, will be abandoned as and from the 30th June, 1946.—B. Alexander & Bros., Attorneys for Sister Prager, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg. 5474—21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that BARNEY HOPE trading as HOPE'S HAIRDRESSING SALON at 69a Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, has admitted JULIUS JACOBS into partnership and they will continue the conduct of the said business at the same address.—S. J. Geffen, Attorney for the Parties, 211 Mutual Buildings, Johannesburg.
5483—21-28-5

The business of RAMA BHAWAN and LALLA BHAWAN hitherto conducted on Stand No. 1924, 198a Jules Street, Jeppes Extension, Johannesburg, has been transferred to HIRA LALLA and MANGA LALLA trading as LALBHAI & SONS from 1st June, 1946.
5484—21-28-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by JOSEPH ROGOFF, under the style of SOUTH KENSINGTON SUPPLY STORES at 77 Langermann Drive, Kensington, Johannesburg, has been sold to PHILIP GOLDBERG and JOSEPH WEINER, who will trade on their own acount under the style of SOUTH KENSINGTON SUPPLY STORES, from the 1st day of July, 1946. The said GOLDBERG and WEINER will carry on business for their sole account and benefit, as from the 1st day of July, 1946.—Galasko & Galasko, 517-520 Mutual Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 5485—21-28-5

Notice is hereby given that the business of boot and shoe repairers carried on by GEORGE SAMUEL ABELSON, JOHN FINDLAY MUNRO and KENNETH DUDLEY GILZEAN, trading in partnership as RITZ ARTIST at 11c and 19a King George Street, Johannesburg, has been sold to NORMA JOYCE PARKINSON and JAMES PARKINSON, trading in partnership as RITZ ARTIST at the above address, and that it is the intention to transfer the assets of the said business to the said partnership after the third publication of this notice.—J. F. Munro, Agent to Parties, 18 Loveday House, Loveday Street, Johannesburg. 5486—21-28-5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the garage business carried on by ALBERT KATZENSTEIN under the style of MOSSKAY'S GARAGE at 118 Main Street, Johannesburg, will be transferred to DAKOTA MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 1st day of July, 1946.—Oshry & Edward Lazar, Attorneys for the Parties, 122-4 Maritime House, Loveday and Main Streets, Johannesburg. 5490—21-28

NOTICE.

MAX SACK and JACK SACK, who have been carrying on the business of SACK'S HOTEL at 83 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, in partnership, will subject to the approval of the competent authority under the Liquor Act, admit JOSEPH SACK, SIDNEY SACK and ANNIE MORRIS married out of community of property to JACOB MORRIS, as partners in the said business.—Hayman Godfrey & Sanderson, Solicitors for Parties, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
5487—21-28-5

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the fish and chip restaurant carried on by MARY JOHANNA MILLS at 43b Augusta Road, Regents Park, Johannesburg, under the style or firm of REGENTS PARK FISH & CHIP RESTAURANT, has been transferred to JOHANNA GRACE TEIXEIRA and MANUEL RODRIGOES MONGINNO, who will carry on the business under the same style and at the same address from the 17th June, 1946.—Felix v. Zwiklitz, Attorney for the Parties, 4 Broadway Mansions, Main Street, Rosettenville. 5488—21-28-5

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership business of chemists and opticians and general dealers carried on by ROBERT ALEXANDER HALL and ROBERT WILLIAM RUSSELL as HALL'S PHARMACY at 127 Jules Street, Belgravia, Johannesburg, will be dissolved as from the 30th June, 1946, after which date the said ROBERT ALEXANDER HALL will carry on the said business for himself at the same address and under the same style.—I. I. Hazarec, Attorney for Parties, Chancellor House, 25 Fox Street, Johannesburg.
5489—21-28-5

Notice is hereby given that the business carried on by MOTOR AND GENERAL SUPPLIES, LIMITED, presently carried on at 14 New Street South, Marshalls Township, Johannesburg, will, as and from the 1st day of July, 1946, be carried on at 108 Anderson Street, Marshalls Township, Johannesburg.

Dated at Johannesburg this 21st day of June, 1946.—Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for the Company.
5496—21-28-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the garage business heretofore carried on by OTTO ALFRED LEEUWNER HUSEMEYER, under the style or firm of ZWARTRUGGENS GARAGE at Erf No. 493, Rodeon, has been sold and will be transferred to ZWARTRUGGENS GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 1st day of July, 1946.—Henny & van der Merwe, Attorneys for Seller, Box 4, Zwartruggens. 5498—21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that subject to the temporary transfer of the bottle liquor licence in respect of the OASIS BOTTLE STORE, situate on Erf No. 864, Vermooten Street, Belfast, being granted from ABRAHAM SCHEURKOGEL to SYTZE ALKEMA, the said bottle store with all assets thereof and the licences in respect thereof will be disposed of by the said ABRAHAM SCHEURKOGEL to the said SYTZE ALKEMA, who will continue to carry on the said business for his own account and benefit.—Victor D. Weimer, Attorney for the Parties, Box 11, Belfast, 18th June, 1946. 5500—21-28

Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningsertifikate

Notice is hereby given that, owing to the death of JOOSUB CARIM SULIMAN the following change in personnel of the general dealer's business heretofore carried on by FATIMA CASSIM, a widow, JOOSUB CARIM SULIMAN and EBRAHIM CARIM SULIMAN, trading in co-partnership under the style of CARIM SULIMAN at 156 Prinsloo Street, Pretoria, has taken effect as and from the 13th day of February, 1946, namely:—

The said partnership was dissolved on that date and as and from the 14th day of February, 1946, the business has been taken over by FATIMA CASSIM, a widow, EBRAHIM CARIM SULIMAN, OMAR CARIM SULIMAN, SAKOOR CARIM SULIMAN and HAWA HABIB, a widow, trading in co-partnership under the same style as CARIM SULIMAN at the same address.

Pretoria this 21st day of June, 1946.—R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for the Parties, 201-204 Central House, Central Street, Pretoria. 5506—21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the saw milling business carried on by GERARDUS MATHYS ERKENS and SAREL JACOBUS DE WITT under the style of ERKENS AND DE WITT, at 332 Francina Street, Eloffsdal, Pretoria, together with all the assets of the said business, plant and machinery, has been sold to AFRICAN HARDWOOD SAWMILLS (PROPRIETARY), LIMITED. This company will henceforth carry on the said business at the same address, under the name of AFRICAN HARDWOOD SAWMILLS (PROPRIETARY), LIMITED.—J. Kuyper, Attorney for Parties. 5514—21-28-5

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of general dealer carried on by ANNA ELIZABETH VORSTER and SUSANNA LUCIA KRUGER under the style of LA PARISIENNE DRESSMAKERS at 34/40 Barbican Buildings, President Street, Johannesburg, will, together will all the assets thereof, be sold to THOMAS PROUDFOOT, WILLIAM PROUDFOOT and T. S. HARRISON, who will carry on the said business under the same style and at the same address with effect from the 1st July, 1946.—L. J. McCarthy, Attorney for Parties, Maritime House, Johannesburg. 5517—21-28-5

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of native eating house keeper, general dealer and provision dealer carried on by LEONARD JAMES COOMBES under the style of C.T.C. NATIVE EATING-HOUSE at 12a Kruis Street, has been sold and will be transferred on the 8th day of July to VLADISLAV DEZULOVIC and EDWARD CHARLES CUMMING CAMPBELL who will trade in co-partnership under the style of C.T.C. NATIVE EATING-HOUSE.—Lubbers, Spitz, Block & Ginsberg, Attorneys, Meischke's Buildings, Johannesburg. 5520—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that respecting the partnership business carried on by HENRY BRICELAND POTTER and GORDON GEORGE POTTER under the style or firm of ROLLER ENGINEERING COMPANY; at 10 Angle Road, Doornfontein, Johannesburg, the interest of HENRY BRICELAND POTTER in the said business has been disposed of to GORDON GEORGE POTTER, to whom it will be alienated ten days after the last publication of this notice, and that the said GORDON GEORGE POTTER will continue to carry on the said business under the same firm name for his own account.

Dated at Johannesburg, this 21st day of June, 1946.—Edward Nathan, Friedland & Mansell, Attorneys for the Parties, 609 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg. 5521—21-28

The business of general dealer and the other businesses carried on by JAMES ROBERTSON FORSYTH under the style of the CLIFTON TEA ROOM at 89 Jorrison Street, Braamfontein, will, together with the assets thereof be sold to PANIOTIS MAROUDAS who will carry on the said businesses under the same style as from the 1st day of July, 1946.—L. J. McCarthy, Attorney for Parties, Maritime House, Johannesburg. 5516—21-28-5

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP

The partnership between ROBERT SANGSTER MENNIE and WILLEM ADOLPH KRIGE in respect of the business of stock and share brokers which is being carried on under the name or style of R. S. MENNIE, at 72/3 Stock Exchange, Fox and Sauer Streets, Johannesburg, has been dissolved by mutual consent, as at the 29th June, 1946, on which date the said WILLEM ADOLPH KRIGE will retire. As and from the 1st July, 1946, the business will be carried on at the same address by the said ROBERT SANGSTER MENNIE for his own sole account and benefit, under the same name or style of R. S. MENNIE.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Parties, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 5522—21-28-5

ALTERATION IN PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the business of stock and share brokers carried on by VIVIAN HENRY SIMMONS under the style of V. H. SIMMONS, at 17 Stock Exchange Buildings, Hollard Street, Johannesburg, and at the Johannesburg Stock Exchange, will be changed as from the 1st July, 1946, by the admission into partnership of EDWARD ALBERT JOSEPH and ELI CECIL ARONSOHN, and that the said partnership will continue to carry on the said business at the same addresses under the style of V. H. SIMMONS & CO.

Johannesburg, 19th June, 1946.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for Parties, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 5523—21-28-5

NOTICE.

General dealer's business carried on by LALA DULLABH at 26 Market Street, will be removed to 18b Market Street, Johannesburg, as from the final publication hereof.—Saleh Mahomed, General Agent, Barkley Arcade, Market Street, Johannesburg. 5528—21-28-5

NOTICE.

Businesses carried on by AH HUE at 117 Miller Street, Sophiatown, will be transferred to DI SI, and the general dealer's business carried on by AH HUE at 118 Meyer Street, Sophiatown, will be transferred to SIK PINE as from 1st July, 1946.—Saleh Mahomed. 5529—21-28-5

NOTICE.

Business carried on under the name of VARACHIA STORE at 97 East Road, Kliptown, Johannesburg, will be abandoned as from 1st July, 1946.—Saleh Mahomed, General Agent, Barkley Arcade, 38 Market Street, Johannesburg. 5530—21-28-5

NOTICE.

Butcher's business carried on by JOES MOKGATLEONG at 2 Sixteenth Avenue, Alexandra Township, will be removed to Eleventh Avenue and Selborne Street, Alexandra Township, Johannesburg.—Saleh Mahomed, General Agent, Market Street, Johannesburg. 5531—21-28-5

SALE OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by CHARLES MUSKAT under the style of ANNEX BAZAAR at 17 Swan Street, Benoni, has been sold to PETER JOSEPH ZACKEY.—Morris Ossin, Parties' Attorney, 1a Harley Mansions, Benoni. 5380—21-28

NOTICE.

Take notice that the fresh produce dealer's business carried on by FRANCESCO DE FREITAS at 185a Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, under the style of PANAMA VEGETABLE GARDENS, has been sold and will be transferred 10 (ten) days after the publication hereof, to JOSE DA SILVA, who will carry on the said business at the same address and under the same style for his own account.—Reeders & Rosettenstein, Attorneys for the Parties, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg, 13th June, 1946. 5282—21-28

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by WILLIAM BAXTER, on the farm "Veeplaats" No. 220, District Groblersdal, has been sold to LUUS (PROPRIETARY), LIMITED, with effect as from the 4th February, 1946.—Chaitow & Hirschmann, Attorneys for Parties, P.O. Box 55, Pietersburg. 5284—21-28

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by ZULAIKHA HAJEE TAYOB on Erf No. 283, at 96 Market Street, Pietersburg, has been sold to ISMAIL CAJEE, with effect as from the 17th June, 1946, from which date the said ISMAIL CAJEE will conduct the said business at the same address and for his own account and benefit under the style or firm of VOORTREKKER CASH STORE.—Chaitow & Hirschmann, Attorneys for Parties, P.O. Box 55, Pietersburg. 5285—21-28

Notice is hereby given that the business heretofore conducted by NICOLAAS BEETS and FRANCINA TIETJE PETRONELLA BEETS at 18a Second Avenue, Springs, under the style of RADIO SERVICE STATION, has been sold, and will on the 1st of July, 1946, be transferred to a Company about to be formed and to be known as RADIO SERVICE STATION (PROPRIETARY), LIMITED, or such other name as the Registrar of Companies will approve. Dated at Springs this 13th day of June, 1946.—D. S. COHEN, of George Behrmann, Haarhoff & Cohen, Attorneys for the Parties, Prospect Buildings, Third Street, Springs. 5291—21-28

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by WILLIAM HENRY JOSEPH MOORE and CHRISTOPHER GLAVOVIC under the style of UMUTI-OA-BANTU at Stand No. 207, Ninth Avenue, Springs, has been dissolved as from the 10th June, 1946, and that the business will in future be conducted at the same address and under the same style by CHRISTOPHER GLAVOVIC, who will take over all the assets and liabilities of the said business. Dated at Springs this 13th day of June, 1946.—D. S. Cohen, of George Behrmann, Haarhoff & Cohen, Attorneys for the Parties, Prospect Buildings, Third Street, Springs. 5292—21-28

Notice is hereby given that the business of apothecary and general dealer, carried on by LIONEL ALFRED GORDON under the style of GORDON'S PHARMACY at Rooms Nos. 420-1-2, Spoorbondkas Buildings, 15 de Villiers Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to WILFRED FRYSH upon the expiration of 10 days from the last publication hereof, who will continue to carry on the said business under the same style for his own benefit.

Dated at Johannesburg, this 21st day of June, 1946.—Reeders & Rosettenstein, Attorney for Parties, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg. 5494—21-28

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis geskied hiermee dat ANDRIES BERNARDUS WOLMARANS (Jnr.), die besigheid bekend as SENTRALE HAARKAPPERS, Burgerstraat, Standerton, verkoop en oorgemaak het aan HENDRIK JOHANNES STEPHANUS COETZER, wat voortaan die gemelde besigheid onder dieselfde naam en op dieselfde adres sal voortsit vir sy eie voordeel. Aldus gedoen en geteken te Standerton, op hierdie 21ste dag van Junie 1946.—Kitchenbrand & van Heerden, Prokureurs vir Partye, Posbus 39, Standerton. 5599—28-5-12

TRANSFER OF BUSINESS.

Kennis geskied hiermee dat WILLEM FREDERIK HENNING wat in vennootskap was met DIRK JOHANNES VAN ZYL, by die VOORSPOED VRUGTEWINKEL, te Gerritmaritzstraat 23, Lichtenburg, uhom van die vennootskap onttrek as vanaf 13 Julie 1946. Vanaf hierdie datum sal Mev. ELSIE JOHANNA JACOMINA WEBER as vennoot in sy plek intree en sal sy en bogenoemde DIRK JOHANNES VAN ZYL, die besigheid VOORSPOED VRUGTEWINKEL vir hulle eie voordeel in vennootskap dryf.—A. J. van der Merwe, Agent vir Partye; Scholtzstraat 75, Lichtenburg. 5586—28-5-12

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of stock and share broker formerly carried on by JOHN BROWNSTEIN and JULIUS BROWNSTEIN at 67 Stock Exchange, Johannesburg, under the style of J. BROWNSTEIN will be transferred into the name of JOHN BROWNSTEIN and SYDNEY SIMON SCHRAGGER, trading as J. BROWNSTEIN. 5590—28-5-12

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealers business heretofore carried on by WILLEM HENDRIK VAN DER MERWE and TOBIAS DE VILLIERS in co-partnership under the style or firm of BONNEFOI CASH STORES, on the farm Mislukt, District Carolina, will be transferred to MAHOMED ESSOPJEE BHAMJEE, as from the 1st day of July, 1946, who will carry on the said business under the same name and at the same address.—D. F. Terblanche, Attorney for the Parties, P.O. Box 37, Machadodorp, 20th June, 1946. 5612—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealers business carried on by MAURICE COHEN at Letaba Estates, No. 174, District Letaba, under the style or firm of BELLEVUE STORES, has been sold and will be transferred to GERALD JACOBSON, as from the first day of July, 1946, who will thereafter carry on the business for his own account under the style or firm of BELLEVUE STORES. Dated at Tzaneen on this 15th day of June, 1946.—Gerhard J. Maritz, Attorney, P.O. Box 40, Tzaneen. 5542—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery business, carried on by MAURICE COHEN at Letaba Estates, No. 174, District Letaba, under the style or firm of BELLEVUE STORES BUTCHERY, has been sold and will be transferred to GERALD JACOBSON, as from the first day of July, 1946, who will thereafter carry on the business for his own account under the style or firm of BELLEVUE STORES BUTCHERY. Dated at Tzaneen on this 15th day of June, 1946.—Gerhard J. Maritz, Attorney, P.O. Box 40, Tzaneen. 5543—28-5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the ladies' and gents' outfitting business carried on by EPHRAIM HECHTER and LEIZER LIPSHITZ under the style of BENJAMIN and DE VILLIERS on Erf No. 116, corner of Burger and Piet Retief Streets, Standerton, has been sold and will be transferred on the third publication hereof to BENJAMIN and DE VILLIERS (PTY.), LTD., a company duly registered, with effect from 1st July, 1946. Dated at Standerton on this 18th day of June, 1946.—Sam Seigel, Attorney for the Parties, P.O. Box 73, Piet Retief Street, Standerton. 5544—28-5-12

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between ROSE SILPERT (married out of community of property to RALPH SILPERT), a public trader, and SAM JACK DAVE, in respect of the business known as KAYSERS at 55a Jules Street, Malvern, Johannesburg, will be dissolved with effect from the 1st day of July, 1946, from which date the said SAM JACK DAVE will continue to carry on the said business at the same address under the same style or firm for his own account and benefit. Dated at Johannesburg this 18th day of June, 1946.—I. Mendelow, Browde & Bauman, Attorneys for the Parties, 501 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 5552—28-5-12

KENNISGEWING.

Geliewe kennis te neem dat die algemene handelaar besigheid, bekend as STELLA, gedryf deur J. J. PETERS te 20 Gerrit Maritzstraat, Alberton, verkoop is aan C. G. SCHMIDT, wie vanaf die 1ste Augustus 1946, tegemelde adres en onder dieselfde naam handel sal dryf.—S. Seeff & Co., Agent vir die Partye, Newstraat Suid 12, Johannesburg. 5554—28-5-12

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of GEORG FUNG, trading as general dealer at 144 Barber Street, ASIATIC BAZAAR, will be transferred to JOE FUNG under the name JOE FUNG, 144 Barber Street, ASIATIC BAZAAR, Pretoria.—H. Thiergen's Commercial Office. 5577—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the sale of the business of apothecary and general dealer conducted by EDWIN GRAHAM VELLEMAN at 124 King Edward Street, Potchefstroom, under the style or firm of GEEN & VELLEMAN to MYER SYDNEY KOTZEN, as at the 1st June, 1946, has been cancelled and the assets of the said business revested in the Seller.

Further notice is hereby given that subject to the necessary authority being obtained from the Potchefstroom Municipal Licensing Authority, the said business will be sold and transferred as and from the 13th day of July, 1946, by the said EDWIN GRAHAM VELLEMAN to the said MYER SYDNEY KOTZEN, who will conduct the said business at the same address, under the same style for his own benefit. Dated at Potchefstroom this 21st day of June, 1946.—Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for the Parties, 120 King Edward Street, Potchefstroom. 5601—28-5-12

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealers business carried on by H. STEIN as ACME CYCLE AND MOTOR WORKS at 495 Church Street, Pretoria, has been abandoned as from the 25th of June, 1946.—H. Stein, 239 Beatrix Street, Pretoria. 5617—28-5-12

Notice is hereby given that CLARENCE ERNEST POWELL, carrying on business on the farm Langkrans No. 554, District Pietersburg, as a general dealer under the style or firm of WILLIAMS STORE, has sold the said business together with all stock-in-trade to RONALD THOMAS POWELL, who assumes responsibility for payment of all liabilities attaching to the said business, that the transaction takes effect from midnight on the 30th day of June, 1946, and that application by the said RONALD THOMAS POWELL for the issue to him of a general dealers licence in respect of the said business is now pending with the Rural Licensing Board for the District of Pietersburg. Pietersburg, 21st June, 1946.—W. Geo. Klerck, Solicitor for the Parties, P.O. Box 255, Pietersburg. 5588—28-5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer, fresh produce and restaurant business carried on by GEORGE MAVRANDONIS, ARGIRIOS ANTONIO MAVRANDONIS and HARRY LIONDOS at 79 Prince's Avenue, Benoni, under the style of PRINCESS CAFÉ, and also the general dealers business carried on by GEORGE MAVRANDONIS at the Rex Theatre, Stands Nos. 1298 and 1300, Tom Jones Street, Benoni, under the style of REX SODA FOUNTAIN, will be sold and transferred to BASIL TSINONIS and JOHN GERITIS who will carry on the said business in co-partnership under the same style with effect from the 8th day of July, 1946.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Parties, 29 Tom Jones Street, Benoni. 5610—28-5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 36 of 1909, that with effect from 30th June, 1946, JOHN PARRY is retiring from the business of Stock and Share Brokers conducted by him in partnership with JOHN EDWARD PARRY at Evelyn Mansions, Springs, under the style of PARRY & PARRY, and that LESLIE ARTHUR HALDANE PARRY has been admitted to partnership in the said business from that date.

The said JOHN EDWARD PARRY and the said LESLIE ARTHUR HALDANE PARRY will continue to conduct the said business at the same address under the same style. Springs this 24th day of June, 1946.—Gibson & Hodges, Solicitors to Parties, Evelyn Mansions, Third Street, P.O. Box 162, Springs. 5611—28-5-12

Notice is hereby given that ERIC EZRA SHARIM, trading as a retail merchant, under the style of PRETORIA ELECTRICAL COMPANY at 259 Andries Street, Pretoria, will with effect from the 1st July, 1946, sell and transfer the said business as a going concern, including the stock-in-trade, furniture and fittings, outstanding accounts and all other assets of the said business as existing at the 30th June, 1946, to PRETORIA ELECTRICAL COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (about to be incorporated under the Company Laws of the Union of South Africa), which Company will acquire the said business and the assets thereof, and take over the liabilities thereof, all with effect from the 1st July, 1946. Dated at Pretoria this 25th day of June, 1946.—Savage & Page, Attorneys for the Parties, 310 Standard Bank Chambers, Pretoria. 5627—28-5-12

NOTICE.

The general dealers business carried on by HERMAN JOSEPH MARKS under the style of EASTERN FANCY GOODS DEPOT, has been removed from 127 Market Street to 10 Bradlows Buildings, Market Street, Johannesburg. 5634—28-5-12

Koop Unie-leningsertifikate

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the radio and electrical business heretofore carried on by FRANCIS JOHN SANDILANDS at 43a Commissioner Street, Boksburg, under the style of EAST RAND ELECTRICAL & RADIO SUPPLIERS, has been sold to the EAST RAND ELECTRICAL & RADIO SUPPLIERS (PTY.), LTD., and has been transerred to the said Company with effect from the 1st June, 1946.—S. Bentel, Attorney for Parties, 48 Commissioner Street, Boksburg. 5629—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MAURICE COHEN, on the farm La Motte No. 284, District of Letaba, under the style or firm of BELLEVUE STORES, has been sold and will be transferred to GERALD JACOBSON, as from the 1st day of July, 1946, who will thereafter carry on the business for his own acount under the style or firm of BELLEVUE STORES. Dated at Tzaneen on this 15th day of June, 1946.—Gerhard J. Maritz, Attorney, P.O. Box 40, Tzaneen. 5541—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the men's outfitters business heretofore carried on by HECTOR BENNETT GRANT MACKENZIE, under the style or firm of GRANT MACKENZIE & COMPANY at Gresham Buildings, Andries Street, Pretoria, will be transferred to GRANT MACKENZIE & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the 1st July, 1946, together with the assets and liabilities thereof from which date the said business will be carried on by the said Company under the same style and at the same address for its own account. 5653—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the estate agency business carried on by IDA LILIAN MAWER (widow), at 25a Kruger Street, Krugersdorp, has been sold and will be transferred as a going concern to KENNETH REGINALD COLLINS, with effect as from the 1st July, 1946, and he will conduct similar business at the same address. Krugersdorp, this 29th day of June, 1946.—Phillips & Osmond, Attorneys for the Parties, care of Sterling Buildings, Ockerse Street, P.O. Box 168, Krugersdorp. 5664—28-5-12

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealers business conducted by LAZAR ZEMEL on Stand No. 2628, Benoni, will be transferred to 34 Prince's Avenue, Benoni, after the third advertisement hereof. Dated at Benoni this 24th day of June, 1946.—J. Fredman, Attorney for Party, 56 Cranbourne Avenue, Benoni. 5661—28-5-12

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the printing business carried on by HARRY STAMMERS at 45 Human Street, Krugersdorp, under the style of THE STANDARD PRINTING WORKS, has been transferred to JOHANNES HENDRIK ERASMUS and JAN GERHARDUS JACOBUS VAN DEVENTER, with effect from 1st June, 1946. The business will be continued under the style of THE STANDARD PRINTING WORKS.—J. Edelman, Attorney for Parties, Monument Buildings, Krugersdorp. 5640—28-5-12

CHANGE OF BUSINESS ADDRESS.

Notice is hereby given that the business of ALLIANCE RADIO & ELECTRICAL COMPANY, presently being carried on at 60 King George Street, Johannesburg, will as and from the 1st of July, 1946, be transferred to the Ground Floor of Heathgate Mansions, 258 Smit Street, Johannesburg, directly opposite the Hospital, where it will henceforth be carried on under the same name.—Raubenheimer & Douen, Attorneys for the Proprietors, 731 Mutual Buildings, corner Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg. 5684—28-5-12

Notice is hereby given that the assets of the business conducted by GWENDOLINE DOROTHY MORTON, trading as a general dealer and restaurant as MITCHELL'S CAFE at 34 Prince's Avenue, Benoni, have been sold to LAZAR ZEMEL, and will be transferred to him as at the third advertisement hereof, after which the said business will be abandoned. Dated at Benoni this 24th day of June, 1946.—J. Fredman, Attorney for Parties, 56 Cranbourne Avenue, Benoni. 5662—28-5-12

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of fresh produce dealer and provision merchant carried on by JOHN WALLACE at 52 Appolonia Street, Troyville, Johannesburg, under the name of JONNY'S FRUIT AND VEGETABLE MARKET, has been transferred to MANOEL RODRIQUES JARDINE, as from the 15th day of June, 1946, as from which date the said MANOEL RODRIQUES JARDINE will carry on the business under the same name for his own benefit.—Sadie & Sadie, Attorneys for the Parties. 5685—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that MENDEL SUNDELSON, carrying on business as a butcher at 51a Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, under the style of SUNDELSON'S KOSHER BUTCHERY, has admitted ABE GALP as a partner in the said business, with effect from the 1st day of July, 1946, from which date the said business will be conducted in co-partnership under the same style, and at the same address.—M. & J. Marks, Attorneys for the Parties, 62 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg. 5686—28-5-12

Notice is hereby given that BARNEY MOSSELSON, carrying on a butcher's business under the style of the FARMERS MEAT DEPOT at 350 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, intends to alienate the goodwill, stock-in-trade, fixtures, fittings and utensils of the said business to LEONARD CLEVELAND FAIREY, on the 19th day of July, 1946. Dated at Johannesburg this 28th of June, 1946.—Berman & Krawitz, Attorneys for Parties, 301 Permanent Building, Johannesburg. 5687—28-5-12

NOTICE OF REMOVAL.

The business of printing works carried on by C. E. FOLKEY at corner Troye and Marshall Streets, City and Suburban, will be removed to Stand No. 2771, de Korte Street, Braamfontein, as from the 4th August, 1946. 5694—28-5-12

The business hitherto carried on by PERCY CLAUDE LAURENCE as SERVICEMEN'S, on Stands Nos. 57/60, Marshalls, corner Main and Simmonds Streets, under general dealer's licence, has been sold to ULRICH MARTIN PEISER as from date hereof. Dated at Johannesburg on this the 18th day of June, 1946.—Wertheim, Becker & Leveson, Attorneys for the Parties, Sanlam Building, Loveday Street, P.O. Box 1847, Johannesburg. 5695—28-5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SHOSHANNA EGDALOFF, a public trader, at 372 Jules Street, Malvern, Johannesburg, under the style of MALVERN LADIES OUTFITTERS, has been sold and will be transferred to ANITA PERR (a public trader) and DOROTHY SYLVIA MACFARLANE (a public trader), with effect from ten days from the date of second publication of this notice, from which date the purchasers will continue to carry on the said business for their own account, at the said address, under the style of FLAMINGO FASHIONS.—Reeders & Rosettenstein, Attorneys for Parties, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg. 5706—28-5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of fresh produce dealer and milk shop carried on by MORRICE GRUSINSKY under the style of HYGIENIC DAIRY, on Stand 2319, being 66b Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, has been sold and will be transferred to JOE FRAM, with effect from ten days from the date of second publication of this notice, from which date the purchaser will continue to carry on the said business on his own account, under the same style, at the said address.—Reeders & Rosettenstein, Attorneys, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg. 5707—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer business carried on by SAMUEL SIMON, on portion of the farm New Denmark No. 33, in the District of Standerton, under the style or firm of NEW DENMARK SUPPLY STORES, has been sold and will be transferred on the date of the last publication hereof, to STEPHANUS PETRUS PRETORIUS, who will carry on the said business in the same name at the same address, for his own benefit.—C. H. Hutchinson, Attorney for the Parties, Kerk Street, Standerton. 5711—28-5-12

Notice is hereby given that the general dealers business carried on by WALTER REDVERS McLAREN at 535 Voortrekker Road, Brakpan, has been removed to 101 Bedford Street, Brakpan.—Charles Joffe, Attorney for Party, York House, Voortrekker Road, Brakpan. 5717—28-5-12

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat GERT PIETER NEL, wat handel gedryf het as 'n algemene handelaar, te Ou Pretoria Hoogweg 443, Kensington B, Ferndale, Johannesburg, in die naam van NEL'S CASH STORE, die besigheid en handelsware daarvan verkoop het aan SAMUEL GREENBERG, wie die besigheid vanaf 1 Julie 1946 op dieselfde plek en onder dieselfde naam vir sy eie rekening sal voortsit.—Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir die Partye, Posbus 5892, Johannesburg, 25 Junie 1946. 5730—28

NOTICE.

Notice is hereby given that, with effect from the 5th June, 1946, CLEWIN WILLIAM WEBB will retire from the partnership business conducted by him with MAX HEYMAN under the style of SPRINGBOK MESSENGER SERVICE at 12a Mosley Buildings, Rissik Street, Johannesburg, and that the said business will thereafter be conducted by the said MAX HEYMAN under the same style at the same address for his sole benefit and account. Dated at Johannesburg this 13th day of June, 1946.—Benno Tennet, Attorney for the Parties, 43/44, Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg. 5742—28-5-12

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of baker carried on by EMMIE JEWELL on Stand No. 1367, Johannesburg, being 73h Kerk Street, under the name of CORNISH PASTY SHOP, will be abandoned as and from 29th June, 1946. —Moodie & Robertson, 201-214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Miss Emmie Jewell. 5740—28-5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that DOROTHY LOUISA HAW has sold the goodwill and stock of the business known as the DANDY SEED AND PET SHOP, situate at 475 Voortrekker Road, Brakpan, to EMILY LOUISE BEWICK.—Gross & Hyman Cohen, Attorneys for the Parties, Central Buildings, Brakpan. 5721—28-5-12

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of a ladies' hairdressing saloon carried on by LENA LEVIN under the style or firm of GWEN'S LADIES HAIRDRESSERS at 7 Leander Mansions, corner Plein and Klein Streets, Johannesburg, has been transferred to CAROLINA CHRISTINA FRANCINA FORTUNATI, who will continue to trade under the same style or firm as from the 1st day of July, 1946. Dated at Johannesburg, this 28th day of June, 1946.—M. L. Rosin & Rosin, Attorneys for the Parties, 311 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 5741—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the sale of the business conducted by MYER SIDNEY KOTZEN under the style or firm of HOOEY'S PHARMACY at 134 Joubert Street, Volksrust, to EDWIN GRAHAM VELLEMAN as at the 1st June, 1946, has been cancelled and the assets of the said business re-invested in the seller.

Further notice is hereby given that the said business will be sold and transferred as and from the 13th day of July, 1946, by the said MYER SIDNEY KOTZEN to the said EDWIN GRAHAM VELLEMAN, who will from that date conduct the business at the same address under the same style for his own benefit. Volksrust, this 21st day of June, 1946.—Knit & Mortimer, Attorneys for the Parties, 214 Louis Trichardt Street, Potchefstroom. 5747—28-5-12

NOTICE.

General dealer's business carried on by A. R. ISMAIL as WONDER BAZAAR at 195 Main Road, Martindale, Johannesburg, will be sold and transferred to EBRAHIM ESSOP from the 13th July, 1946. 5743—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that:—

(1) The partnership heretofore subsisting between TIMOTHY DENNIS SLATTERY and ALLAN BRUCE EDWIN GOETSCH trading at 385 Voortrekker Street, Potgietersrust, under the style or firm of MODERN SERVICES AND ENGINEERING WORKS will be dissolved after the last publication hereof.

(2) The said TIMOTHY DENNIS SLATTERY will carry on the business of a general dealer and an engineering works at 385 Voortrekker Street, Potgietersrust, under the style of T. D. SLATTERY & SON, ENGINEERS, for his own account and benefit.

(3) The said ALLAN BRUCE EDWIN GOETSCH will carry on the business of a general dealer and garage at 385 Voortrekker Street, Potgietersrust, under the style of MODERN SERVICES for his own account and benefit.—E. R. Chapman, Attorney for Parties, Box 42, Potgietersrust. 5753—28-5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that it is the intention of PETER MAVROS, ISAAC JAMES IRVING, HUGH MACKAY and JOHN HENRY NORRIS who carry on business in co-partnership as wholesale and retail liquor and mineral water dealers under the name or style of DALVIEW BOTTLE STORE on Stand No. 413, being 3 Craigholm Street, Brakpan, to dispose of all the assets of that business to DALVIEW BOTTLE STORE (PTY.), LIMITED, subject to the temporary transfer of the wholesale and bottle liquor licences held in respect of the said business being granted to the nominee of the said Company and when the said DALVIEW BOTTLE STORE (PTY.), LIMITED, will be liable for all the debts of the said partnership. Dated at Benoni this 25th day of June, 1946.—Edelstein & Kahn, Solicitors for the Parties, Lewco Buildings, Tom Jones Street, Benoni. 5757—28-5-12

SALE OF BUSINESS.

The businesses carried on by HORACE GEORGE BEHRMAN and GEORGE BEHRMAN in co-partnership under the style or firm of GROWN MILLS SPICE WORKS as general dealers at 78 Pim Street, Newtown, Johannesburg, and as a provision factory at 30 Rogers Street, Selby, Johannesburg, have been sold to GROWN MILLS SPICE WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 1st May, 1946, and will be transferred to that Company on the 13th July, 1946.—Harold Braude & Braude, Attorneys for the Parties, Transvaal House, Johannesburg. 5745—28-5-12

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee dat die algemene handelaars besigheid gedryf deur JAN DU PLESSIS DE BEER te Galakwynstroom No. 601, distrik Potgietersrust, onder die naam GALAKWYNSTROOM WINKEL, verkoop is, en oorgemaak sal word aan HERMAN JOHN BENJAMIN FEIDELER, na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing.

Genoemde HERMAN JOHN BENJAMIN FEIDELER sal voortaan genoemde besigheid dryf onder dieselfde naam ten bate van homself.—E. R. Chapman, Prokureur vir Partye, Posbus 42, Potgietersrust. 5754—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery business carried on by REGINALD JOHN MILNER HUDSON, ALBERT STANLEY PAYNTER GILBERT, CHARLES JOHNSTON STEIN and HAROLD WAKEFORD WEBBER trading in co-partnership under the style of POTGIETERSRUST BUTCHERIES in Retief Street, Potgietersrust, will be transferred to REGINALD JOHN MILNER HUDSON, HAROLD WAKEFORD WEBBER and WALTER REGINALD WEBBER, trading in co-partnership under the style of POTGIETERSRUST BUTCHERIES as from the 1st day of August, 1946. Outstandings due to and by the business are excluded from the said transfer and from the date mentioned the business will be carried on by the new partnership for its own account. Potgietersburg this 24th day of June, 1946.—Stedman & Probart, Attorneys for the Parties, P.O. Box 15, Potgietersrust. 5758—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business conducted by ALICE CLARA LOCK under the style of LOCK'S ART EMPORIUM at Erf No. 16, 53 Market Street, Pietersburg, has been sold and will be transferred to A. E. LOCK (PROPRIETARY), LIMITED, after the last publication of this advertisement.— Mentz & Cohen, Attorneys for Parties, 55 Mare Street, Box 152, Pietersburg. 5759—28-5-12

NOTICE OF TRANSFER.

Notice is hereby given that CHARLES BENJAMIN RUDMAN, carrying on the business of a fresh produce dealer, under the style or firm of WELCOME CAFE at 92 Hendrik Potgieter Road, Old Town, Klerksdorp, has sold the said business with effect from the 1st July, 1946, to CHRISTIAAN FREDERIK KOEN, who will as from the said date carry on the business for his own and sole benefit under the same style or firm. Dated at Klerksdorp this 25th day of June, 1946.—C. H. Horwitz, Attorney for the Parties, Western House, Klerksdorp. 5765—28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and eating-house business heretofore carried on by ELEKTRA BOTOULAS at Stand No. 5160, being 1 Railway Street, Johannesburg, has been sold to NICHOLAS RALLIS and will be carrid on by him at the same address from the date of the last advertisement hereof.—Duthie, Duthie & Stuart, Attorney's for Parties. 5780—28-5-12

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by DOMINGOS CORREIRA RIBEIRO at 431a Jules Street, Malvern, Johannesburg, under the name of PREMIER STORES, has been sold as a going concern to GERALD BAXANDALL and HESTER JOSEPHINE BAXANDALL with effect from 1st July, 1946.

This notice replaces that given previously.—Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Parties, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg. 5781—28-5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that JAN GEORGE VAN STRATEN has retired from the partnership heretofore existing between him and SOLOMON SMITH, trading as MINT ROAD SAW MILLS at 56 Mint Road, Fordsburg, Johannesburg, as and from 15th June, 1946. The said SOLOMON SMITH has taken over the assets and liabilities of the said business and will carry on trading under the same style at the same address for his own account. Dated at Johannesburg this 24th day of June, 1946.—H. Miller, Attorney for Parties, Atlas Buildings, 102 Commissioner Street, Johannesburg. 5782—28-5-12

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business carried on by JAMES MILDENHALL under the style of DAILY BULLETIN at 40 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, has been sold with certain of its assets and will be transferred to MILDENHALL PUBLICATIONS (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 16th day of July, 1946. The said Company will carry on the business at the same address and under the same style as heretofore. Dated at Johannesburg this 25th day of June, 1946.—J. Jacobsohn, Attorney for the Parties, 106 Maritime House, Johannesbug. 5772—28-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of men's outfitters carried on by RAY RIVA SASSEN at 171 Bree Street, Johannesburg, under the style of PIONEER OUTFITTERS, has been sold to HYMAN CHARLES SHNEIDER, who will carry on business at the same address under the style of H. C. BAZAAR for his own account and benefit as from the 1st day of July, 1946.

The said HYMAN CHARLES SHNEIDER has acquired the stock-in-trade, fixtures and fittings and all the assets of the said business, but has not assumed any liabilities.—Max Kramer & Tuch, Attorneys for the Parties, 4-5 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 5776—28-5-12

Notice is hereby given that the general dealers' and arms and ammunition business carried on by PARKER & Co. (Pty.), Ltd., at 143 King Edward Street, Potchefstroom, will be transferred to WALTER JOSEPH DUGMORE and WILLIAM ALBAN DUGMORE, trading in partnership as PARKER & CO., with effect from the 1st July, 1946.—Messrs. Williams, Gainsford & Steyn, Attorneys for the Parties, 120 King Edward Street, Potchefstroom. 5773—28-5-12

Notice is hereby given that the business of dairy and fresh produce dealer, carried on by HAROLD HOLT, under the name or style of HOLT'S DAIRY at 93 Victoria Avenue, Benoni, has been sold, together with all fixtures, fittings and equipment, to RICHARD WILLIAM HOLT, who will carry on business under the same name and at the same address with effect as from the 1st July, 1946.—Hull, Pearson & Taylor, Attorneys for Parties, 60 Cranbourne Avenue, P.O. Box 265, Benoni. 5774—28-5-12

NOTICE.

The motor garage business carried on by ANDRIES WILLEM LATEGAN and GERT ANDRIES PETRUS BRITZ on Stand No. 162, Kaydale; District Heidelberg, under the style of MIDWAY GARAGE, has been sold and will be transferred to JACOBUS DANIEL GILFILLAN as from the last publication of this notice, who will carry on the said business at the same address and under the same style.—Rosenthal & Rubenstein, Attorneys for Parties, 17b Cason Road, Boksburg North, P.O. Box 177, Boksburg. 5606—28-5-12

VERKOOP EN OORMAAK VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat BAREND CHRISTOFFEL STEENBERG van Wakkerstroom, handelende as DIE UITSPAN TEEKAMER op Erf No. 124, Wakkerstroom, sy besigheid en bate en klandisiewaarde en uitrustings en toebehorende, uitsluitende boekskulde en laste van gesegde besigheid, sal verkoop, en watter besigheid, as 'n gevolg van sodanige verkoping, vervreem sal word aan JOHANNES TIELMAN MALHERBE, en die gesegde MALHERBE sal dan die gesegde besigheid dryf vir sy eie rekening en in dieselfde plek, onder die styl of firma van DIE UITSPAN TEEKAMER. Gedateer te Wakkerstroom, hierdie 19de dag van Junie 1946.—C. K. Barry, Prokureur vir Partye, Posbus 3, Wakkerstroom. 5579—28-5

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the grocery business carried on by DANIEL MAFFOKO at Stand No. 374, New Location, Krugersdorp, has been disposed of to DAVID ZILILO, with effect from 6th June, 1946.—A. G. Blake & Miller, 51a Human Street, Krugersdorp. 5598—28-5

Notice is hereby given that the general dealer's and butchery business, carried on by the late JUDEL KIEL at 1 Station Street, Denver, Johannesburg, under the style or firm of DENVER SUPPLY STORES, has together with the stock in trade and all the assets thereof, been sold to ALFRED BURTS, who will carry on the business for his own account and benefit. Johannesburg this 28th June, 1946.—A. Livingstone & Co., Attorneys for the Parties, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg. 5683—28-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the assets and goodwill of LILIAN'S FASHION (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business at corner of Prudential Arcade and Schoeman Street, Pretoria, have been sold to HOUSEHOLD APPLIANCES (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from 19th June, 1946.—Niemeyer, Steyn & Metelerkamp, Attorneys for the Parties, 30-38 Burlington House, Pretoria. 5708—28-5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business carried on by MANUEL CONSALVES MORTE at 14 Grey Street, Lewisham, of a fresh produce dealer, has been disposed of to EDUARDO RODRIGUES DA SILVA, as a going concern, but excluding the book of debts and liabilities. As and from the 27th May, 1946, the said EDUARDO RODRIGUES DA SILVA will conduct the business for his own benefit at the afore-mentioned address.—A. G. Blake & Miller, 51a Human Street, Krugersdorp. 5548—28-5

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee volgens die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die besigheid bekend as WITKOP CASH STORES, gedryf deur CORNELIS PETRUS JOHANNES NAUDE, te Witkop, distrik Vereeniging, verkoop is met alle bate daarin aan CHRISTIAAN MICHIEL NORVAL wat voortaan die gesegde besigheid sal voortsit vir sy eie voordeel en rekening op die selfde adres en onder dieselfde naam, vanaf 1 Julie 1946. Gedateer te Vereeniging, hierdie 18de dag van Junie 1946.—Allen Snijman & Pohl, Prokureurs vir die Partye, Marklaan, Posbus 38, Vereeniging. 5547—28-5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer, conducted by YUN TOY, of Asiatic Bazaar, Stand No. 1, Vereeniging, has been sold and will be transferred to SULIVAN HOOSEN, with effect from 1st July, 1946. Dated at Vereeniging this 25th day of June, 1946.—Smit & Malan, Attorneys for the Parties, Lounor Court, Voortrekker Street, Vereeniging. 5710—28-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that ODISSEUS KAKIADES, trading as VICTORIA CASH STORES at 57 Victoria Road, Regents Park, Johannesburg, has sold the said business and the assets thereof, with effect from 16th July, 1946, to WILLIAM DIXON ADENDORFF, JACOBUS VICTOR ADENDORFF and ARNOLD ADENDORFF, who will carry on business in partnership under the same style at the same address.—Norman Kaye, Attorney for Seller; Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for Purchasers, both of Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 5739—28-5

The general dealer's business carried on by ANNIE ROSE at 275 Johannesburg Road, La Rochelle, Johannesburg, will be transferred after last publication hereof to ANTONIO JOSE PERREIRA and RONALD WILLIAM LAURIE, who will trade as JACKSONDRIFT VEGETABLE MARKET. 5746—28-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of AFRICAN CLOTHING MANUFACTURERS, conducted by ABRAM KALMEK, MORRIS KALMEK, SAM KALMEK and HAIM HATCHUEL in co-partnership at corner Watson and Simmer Streets, Germiston, will, as from the date of the final publication hereof be sold and transferred to PAX CLOTHING MANUFACTURERS, LIMITED, who will continue to carry on the said business under the same style and at the same address.—N. Werksman, Attorneys for the Parties, 201-8 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 5748—28-5

The business and all assets of residential rooms at 125 Rissik Street, Johannesburg, and annexes, have been sold by H. A. GREYVENSTEIN to ADDISCOMBE (PROPRIETARY), LIMITED, who will take over the premises as annexes to THE POPLARS as from 15th July, 1946. Johannesburg, 25th June, 1946. 5751—28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that application is being made to the Magistrate at Potgietersrust for the temporary removal of the liquor licences in respect of the GROENFONTEIN HOTEL and TIN FIELDS BOTTLE STORE from the licensed premises (which have been destroyed by fire) on Portion "B" of the farm Groenfontein No. 871, District Potgietersrust, to adjacent premises on Portion "B" of the farm Groenfontein No. 871, District Potgietersrust. Any person desiring to oppose the removal is hereby called upon to lodge his objection and state his reasons therefor in writing to the Magistrate, Potgietersrust, on or before Monday, the 29th July, 1946.—E. R. Chapman, Attorney for Licensee, Box 42, Potgietersrust. 5752—28

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 57 (3) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that the registered office of GENPLUM (PROPRIETARY), LIMITED, has been removed from 57 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg, to and is now situated at Dickens Chambers, 112 Field Street, Durban.—G. Bradlow, Attorney, Law Chambers, Church Square, Pretoria. 5578—28

NOTICE.

Notice is hereby given that MARINE TOWNSHIPS (PROPRIETARY), LIMITED, is about to change the situation of its registered office from Richardsons Building, Market Square, Port Elizabeth, Cape Province, to 7th Floor, St. Andrew's Building, Rissik Street, Johannesburg, Transvaal. Dated 19th June, 1946.—Standard Investment Corporation, Limited, Secretaries. 5697—28

NOTICE.

Notice is hereby given that subject to the temporary transfer of the bottle liquor licence in respect of the MACHADODORP BOTTLE STORE, situate on Erf No. 62, Voortrekker Street, Machadodorp, being granted from DAVID MROST to GERTRUIDA JACOBA ALKEMA, born Smuts, married in community of property to Sytze Alkema (with SYTZE ALKEMA interested as owner); the said bottle store property and premises with all assets thereof and the licences in respect thereof will be disposed of by the said DAVID MROST to the said SYTZE ALKEMA who will continue to carry on the said business for his own account and benefit.—Victor D. Weimer, Attorney for Parties, Box 11, Belfast. 5501—21-28

Notice is hereby given that BARNEY LEVINE, trading as LEVIN'S WHOLESALERS at 12 Stemen's Buildings, President Street, Johannesburg, has admitted SOLOMON ISAAC RICHTER as partner to the said business, with effect from the 1st day of July, 1946. The business is to be carried on under the style of PRESIDENT WHOLESALERS from that date.—N. Werksman, Solicitors, 201 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 5038—14-21-28

CITY ESTATE AGENCY (PROPRIETARY), LIMITED.

(In Voluntary Liquidation.)

Notice is hereby given, pursuant to the provisions of Section 163 of the Companies Act, that the above Company was placed in voluntary liquidation by special resolution, dated the 20th June, 1946, and the undersigned appointed liquidator thereof.—J. N. Benjamin, Chartered Accountant (S.A.), 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, P.O. Box 3428, Johannesburg. 5592—28

BERCOL INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED.
(In Voluntary Liquidation.)

Notice is hereby given, pursuant to the provisions of Section 163 of the Companies' Act, that the above Company was placed in voluntary liquidation by special resolution passed at Johannesburg, on the 24th day of June, 1946, and the undersigned appointed liquidator thereof.—Charles Alexander Scrimgeour, Stirling House, Trump Street, Selby, Johannesburg. 5725—28

AIRCOL INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED.
(In Voluntary Liquidation.)

Notice is hereby given, pursuant to the provisions of Section 163 of the Companies' Act, that the above Company was placed in voluntary liquidation by special resolution passed at Johannesburg, on the 24th day of June, 1946, and the undersigned appointed liquidator thereof.—Charles Alexander Scrimgeour, Stirling House, Trump Street, Selby, Johannesburg. 5726—28

AUDLER INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED.
(In Voluntary Liquidation.)

Notice is hereby given, pursuant to the provisions of Section 163 of the Companies' Act, that the above Company was placed in voluntary liquidation by special resolution passed at Johannesburg, on the 24th day of June, 1946, and the undersigned appointed liquidator thereof.—Charles Alexander Scrimgeour, Stirling House, Trump Street, Selby, Johannesburg. 5727—28

HEATHER INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED.
(In Voluntary Liquidation.)

Notice is hereby given, pursuant to the provisions of Section 163 of the Companies' Act, that the above Company was placed in voluntary liquidation by special resolution passed at Johannesburg, on the 24th day of June, 1946, and the undersigned appointed liquidator thereof.—Charles Alexander Scrimgeour, Stirling House, Trump Street, Selby, Johannesburg. 5728—28

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Kennis word hiermee gegee dat ons van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 10877/1928, gedateer die 25ste September 1928, ten gunste van Hendrieka Wilhelmina Kruger (gebore van Nieuwenhuizen), weduwee, ten opsigte van—

(1) sekere een-halwe (½) aandeel van en in Lot No. 2033, geleë in Perthweg, in die dorp Evaton, distrik Vereeniging, groot 291 vierkante roede 96 vierkante voete;

(2) sekere een-halwe (½) aandeel van en in Lot No. 2031, geleë aan Perthweg in die dorp van Evaton, distrik Vereeniging, groot 291 vierkante roede 96 vierkante voete.

Alle persone wat enige beswaar het teen die uitreiking van 'n sodanige afskrif word versoek om hulle besware skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke vanaf die datum van die laaste publikasie hiervan. Gedateer te Vereeniging, op hierdie 25ste dag van Junie 1946.—Smit & Malan, Prokureurs vir Applikante, Posbus 165, Vereeniging. 5763—28

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.
[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court on Tuesday, the 23rd day of July, 1946, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the estate of PIETER ARNOLDUS GELDENHUYS, a builder and painter, of 4 Bunyan Street, Benoni, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the office of the Magistrate, Benoni, for a period of fourteen days as from the 29th June, 1946.—J. Fredman, Attorney for Applicant, 56 Cranbourne Avenue, Benoni, 25th day of June, 1946. 5642—28

LOST DEED OF TRANSFER AND MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of—

(a) certain Deed of Transfer No. 10914/45, dated the 26th day of November, 1945, passed by Rabiejah du Toit (a Cape Malay spinster) in favour of Lily Cassels (a European major spinster) in respect of—

(1) certain Portion 15 of Lot No. 47, Township of Klipriviersoog Estate, situate in the District of Johannesburg;

(2) certain Portion 16 of Lot No. 47, Township of Klipriviersoog Estate, situate in the District of Johannesburg;

(3) certain Portion 17 of Lot No. 47, Township of Klipriviersoog Estate, situate in the District of Johannesburg;

(4) certain Portion 18 of Lot No. 47, Township of Klipriviersoog Estate, situate in the District of Johannesburg;

(5) certain Portion 19 of Lot No. 47, Township of Klipriviersoog Estate, situate in the District of Johannesburg;

(b) certain First Mortgage Bond No. F.178/46, dated the 8th day of January, 1946, passed for £2,450 by Lily Cassels (a European major spinster) in favour of The Prudential Building Society in respect of certain Portion 19 of Lot No. 47, Township of Klipriviersoog Estate, situate in the District of Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 25th day of June, 1946.—W. Aronsohn, Applicant's Attorney, St. Andrew's Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 5693—28

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 14152/1926, gedateer die 29ste Desember 1926, gegee deur Ferdinand Louis Edward Vogt ten gunste van Gert Stephanus van Niekerk ten aansien van sekere gedeelte „G" van die plaas Excelsior No. 13, geleë in die distrik van Nelspruit (voorheen No. 319, geleë in die distrik Barberton), groot 27 morge 240 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Nelspruit, op hede die 20ste dag van Junie 1946.—Aling & Streak, Prokureurs vir Applikant, Eerste Straat, Posbus 23, Nelspruit. 5595—28-5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5168/1929, dated the 6th day of May, 1929, passed by Samuel Bowmaker Weight and William Hadley Weight, in favour of Eleanor Samuels (born Bowmaker), married out of community of property to Edward James Samuels); in respect of—

(1) certain portion of Erf No. 132, situate in Schubart Street, in the Town of Pretoria, measuring 26 square roods 105 square feet;

(2) certain portion of Erf No. 132, situate in Schubart Street, in the Town of Pretoria, measuring 4 square roods 126 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 20th day of June, 1946.—Schewitz & Hurwitz, Attorneys for Applicant, 21 Bureau Lane, Pretoria. 5585—28

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Kennis word hiermee gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 2540/1936, gedateer 22 Februarie 1936, gegee deur Alfred Graham Potgieter ten gunste van Daniel Barend du Preez ten aansien van Erf No. 379, geleë aan Buitenstraat, in die dorp Morgenzon, distrik Ermelo, groot 118 vierkante roede.

Alle persone wat beswaar het teen die uitreiking van sodanige afskrif word hiermee versoek hul beswaar in geskrif in te lewer by die Registrateur van Aktes, Pretoria, binne drie weke vanaf die laaste publikasie hiervan. Gedateer te Morgenzon, hierdie 21ste dag van Junie 1946.—E. J. Pienaar, Prokureur vir Applikant, Posbus 50, Morgenzon. 5630—28

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 6567/1912, gedateer 2 Augustus 1912, gegee deur die „African Land Corporation, Limited", ten gunste van Ben Richard van Niekerk ten aansien van seker gedeelte gemerk „EFGH" van Lot No. 50, geleë aan Ulundilaan, Mountainview, distrik Pretoria, groot 357 vierkante roede 72 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke vanaf laaste publikasie van hierdie kennisgewing.—P. J. du Plessis, Prokureur vir die Applikant, Apex-gebou, Voortrekkerweg 653, Posbus 113, Brakpan. 5020—14-21-28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of certain Deed of Transfer No. F 8731/37, dated the 4th day of December, 1937, passed by Rand Selection Corporation, Limited, in favour of George Duncan Watt Oughton, in respect of certain Freehold Residential Erf marked No. 846, situate on Brink Avenue and Grace Crescent, of that portion known as Selection Park Township of the freehold farm Rietfontein No. 8, District of Springs, measuring 10,064 (ten thousand and sixty-four) square feet.

All persons having objection to such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Township Registrar at Johannesburg within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 25th day of June, 1946.—Dumat, Pitts & Blaine, Applicant's Attorneys, Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 5738—28

CANCELLATION OF BOND.

Notice is hereby given that we intend making application for cancellation in the office of the Rand Townships Registrar of certain Mortgage Bond No. F.5137/36, dated the 3rd day of June, 1936, passed by Violet Margareta Brown (born Hansen), married out of community of property to Andrew Duncan Brown and by him therein assisted as far as need be in favour of Kate Henderson Greig (born Duncan), widow, hypothecating certain portion marked "D" of Lot No. 287, situate on Grant Avenue and Frances Road on that portion known as Norwood Township of the freehold farm Klipfontein No. 23, in the District of Johannesburg (formerly No. 139, District Witwatersrand), measuring 34 square roods 104 square feet, held by Deed of Transfer No. F.5444/36, dated the 3rd day of June, 1936.

All persons having objection to the cancellation of such Mortgage Bond are hereby requested to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three (3) weeks of the last publication of this notice.—Dumat, Pitts & Blaine, Applicant's Attorneys, Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
5682—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 17679/45, dated 18th July, 1945, passed by Hendrik Gerhardus Hattingh in favour of Gustav Adolf Potgieter in respect of certain Holding No. 14, situate on Auret Road and Louisa Road of the Nortons Home Estates of Portion L of the farm Vlakfontein No. 8, District Benoni, measuring 2 morgen 31,207 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication hereof. Johannesburg, this 19th day of June, 1946.—E. F. K. Tucker, Attorney for the Applicant, Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
5700—28

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA, P.O. Box 2013, Johannesburg.

Policy No. 748962, for £1,131, dated 23rd June, 1926, on the life of HELMAN HERR, the property of SYLVIA SHEFFER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—F. V. Fairbrass, Branch Manager, Johannesburg, 19th June, 1946.
5556—28

THE PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policy No. 3880068, dated 11th July, 1938, effected for the sum of £1,000 on the life of GUSTAVE KATZ and being the property of GUSTAVE KATZ.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post, with the Company. Failing any such communication within four months from date hereof a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—I. M. Macnab, Manager for South Africa, the Rhodesias, Nyasaland and East Africa, 90-92 Fox Street, Johannesburg.
5551—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the abovementioned Deed No. 61/36, dated the 6th day of April, 1936, passed by Nicholas Tsurunakis in favour of James Henry Kellow Morgan in respect of certain Stand No. 404, situated upon the farm Benoni No. 3 (formerly Benoni No. 10) Estate owner the Government, in the Mining District of Johannesburg, as held under:—

(a) Deed of Transfer No. 61/36, dated the 6th day of April, 1936.

(b) Certificate of Special Registration No. K. 45.

(c) Diagram S.G. No. B. 2244/09 and R.M.T. No. 300.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Mining Titles at Johannesburg within three weeks from the date of last publication hereof.—Dorothy Fanny Andrew, Executrix Dative, Estate late Alice Annie Morgan and surviving spouse, James Henry Kellow Morgan (since deceased. Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Applicant, North British Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
5737—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 11861/1919, dated the 18th October, 1919, passed by Pieter Gerhard Beyers, in favour of Lake Gell, in respect of certain Plot No. 135, corner of Thirteenth Street and Second Avenue, Villieria, District Pretoria, measuring 515 square roods 35 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 19th day of June, 1946.—A. Cooper, Attorney for Applicant, 10-11 Security Buildings, 228 Pretorius Street, Pretoria.
5513—21-28

LOST TRANSFER CERTIFICATE OF BEZITRECHT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the abovementioned Transfer Certificate of Bezitrecht No. K 138 (old number 511/1137), dated the 12th day of May, 1922, issued to Native Recruiting Corporation, Limited, in respect of Diggers' Claims Nos. 2404 and 2416, Driefontein No. 1, District Boksburg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Mining Titles at Johannesburg within three weeks from date of last publication hereof. Witwatersrand Deep, Limited.—Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Attorneys for Applicant.
5647—28

LOST DEED OF TRANSFER. No. L. 633/1942.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the above mentioned Deed No. L. 633/1942, dated the 23rd day of October, 1942, passed by Estate of the late Anthony Howe, in favour of Christiaan Rudolph Liebenberg (born on the 12th February, 1881), in respect of Stand No. 629, situate in the Township of Roodepoort, in the Mining District of Johannesburg.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from date of last publication hereof.—Gous & Foord, Attorney for Applicant, 6a Burger Street, Roodepoort.
5545—28

SOUTHERN VAN RYN REEF GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that the undermentioned certificates for shares in the above-named Company have been stolen or destroyed, and application having been made for the issue of new certificates in lieu thereof, such request will be granted on or before 1st September, 1946:—

Certificate No. 36249.
Distinctive Numbers 2336001-2336100.
Registered in the name of Edward H. Berry.

By Order of the Board.—I. N. Conway, Secretary.
5587—28

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 18935/1943, gedateer 4 Augustus, 1943, gepasseer ten gunste van Maria Elizabeth Prinsloo en Willem Petrus Prinsloo ten aansien van—

(1) een halwe (½) aandeel in Gedeelte No. 1 van gedeelte A van die plaas Kafferstad No. 42, geleë in die distrik Bethal, groot 570 morge, 43,200 vierkante voet;

(2) een halwe (½) aandeel in gedeelte A van die oostelike gedeelte van die plaas Boekenhoutkloof No. 255, geleë in die distrik Pretoria, groot 1,037 morge, 58 vierkante roede;

(3) seker gedeelte gemerk "6" van 'n gedeelte van die plaas genoem Kaalfontein No. 402, geleë in die distrik Pretoria, groot 100 morge;

(4) die resterende gedeelte van sekere gedeelte van die plaas Kaalfontein No. 402, geleë in die distrik Pretoria, groot as sodanig 275.7121 morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, op hede die 26ste dag van Junie, 1946.—De Villiers & de Kock, Prokureurs vir Aanvraer, Posbus 209, Pretoria.
5769—28

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. J.7648, in the name of Mrs. Gwenda Florence Pearce, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at the offices of the Society, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg, within one month from the date hereof. Johannesburg, this 28th day of June, 1946. By Order of the Board.—W. H. S. van Blerk, Manager.
5692—28

CORONATION FREEHOLD ESTATES, TOWN & MINES, LTD.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of duplicate certificates in place of Certificate No. 10246 for 100 shares numbered 33,401-33,500 registered in the name of Arthur George Swan, of Johannesburg.

The said certificate is alledged to have been lost, and should no objection be lodged with the undersigned on or before the 10th July, a duplicate certificate will be issued in due course. By Order of the Board.— S.A. Finance & Industrial Co., Ltd., Secretaries, per C. B. Majoor, 54 Cullinan Buildings, Main Street, Johannesburg, 21st June, 1946.
5594—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8912/1943, dated the 10th day of April, 1943, passed by Casper Hendrik Badenhorst in favour of William George Smith Badenhorst and Alfred Henry Badenhorst in respect of certain one-eighth (⅛th) share in the Remaining Extent of Portion "A" of the farm Paardedrift No. 76, situate in the District of Pietersburg, measuring two hundred and thirty-seven (237) morgen three hundred and forty-three (343) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 6th day of May, 1946.—Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Lewis & Marks Building, Church Square, Pretoria. 5775—28

LOST CERTIFICATE OF CONVERSION TO FREEHOLD TITLE AND MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Certificate of Conversion to Freehold Title No. F1159/1943, dated the 12th day of February, 1943, issued in favour of Szajndla Ita Kruger (born Rozencwajg), married to Izrael Kruger in Poland according to the Laws of that country, in respect of—

(1) certain Lot No. 90, measuring 31 square roods, 36 square feet, situate in the Township of Lorentzville, District of Johannesburg; and

(2) certain Lot No. 91, measuring 31 square roods 36 square feet, situate in the Township of Lorentzville, District of Johannesburg.

Notice is also given that I intend applying to the Rand Townships Registrar for the cancellation in the Register of the entry relating to certain Mortgage Bond No. L.507/1941, dated the 4th day of October, 1941, passed by the abovementioned Szajndla Ita Kruger, in favour of the South African Permanent Mutual Building and Investment Society for the sum of £2,150 in respect of—

(1) certain Lease No. 90 of Stand or Lot No. 90, situate in the Township of Lorentzville, District of Johannesburg; and

(2) certain Lease No. 91 of Stand or Lot No. 91, situate in the Township of Lorentzville aforesaid;

both of which leases have been converted to Freehold and are now held under Certificate of Conversion to Freehold Title No. F1159/1943 abovementioned.

All persons having objection to the issue of such copy of Certificate of Conversion to Freehold Title or to the cancellation of the entry relating to the above-mentioned Mortgage Bond are hereby required to lodge same in writing to the Rand Townships Registrar within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 25th day of June, 1946.—E. F. K. Tucker, Applicant's Attorney, Permanent Buildings, Johannesburg. 5771—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8240/1912, dated the 30th September, 1912, passed by the Pretoria Trust and Estate Company, Limited, in favour of myself, William Beverley Clapham, in respect of certain Lot No. 103, situate on First Avenue in the Township of Parkmore, District Pretoria, measuring 357 square roods 72 square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Pretoria, this 26th June, 1946.—W. B. Clapham, c/o Niemeyer, Steyn & Metelerkamp, Burlington House, Burlington Arcade, Pretoria. 5768—28

UNITED BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Passbook No. P.759, in the name of L. Polak, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within ten days from the date hereof. By Order of the Board.—A. S. Martin, Local Manager. 5689—28

UNITED BUILDING SOCIETY.

(JOHANNESBURG BRANCH.)

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt D4964, in the name of Morris Levi, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within twenty-one days from the date hereof. By Order of the Board.—A. S. Martin, Local Manager. 5691—28

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Class A4 Share Certificate No. 14676, in the name of John Edmund Long, has been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at the offices of the Society, corner Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg, within one month from the date herof. Johannesburg this 28th day of June, 1946. By Order of the Board.—W. H. S. van Blerk, Manager. 5690—28

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LTD., P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life assured and owner: PIETER WILLEM ADRIAAN BOTHA.
Policy number: 93410.
Date of Policy: 1st December, 1923.
Sum insured: £65.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the appearance of the advertisement in the *Government Gazette*, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary. 5724—28

UNITED BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. W. 199, in the name of W. A. H. Wallace, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within ten days from the date hereof. By Order of the Board.—A. S. Martin, Local Manager. 5688—28

THE ALGOA BOOT FACTORY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the registered office of The Algoa Boot Factory, Limited, which was formerly at Henry Ford Road, Port Elizabeth, Cape Province, will be moved to New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, Transvaal, with effect from 10th July, 1946.—New Union Goldfields Limited, Secretaries, per J. H. Cloete. Johannesburg, 25th June, 1946. 5779—28

UNITED BUILDING SOCIETY.

(ST. ANDREW'S BRANCH.)

Notice is hereby given that Savings Bank Passbook No. L 14, in the name of GEORGE LAING, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original can be produced at the Office of the Society, corner Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg, within ten days from the date hereof. By Order of the Board.—H. C. Maddison, Local Manager, 25th June, 1946. 5770—28

SALE IN EXECUTION.

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and JAN LODEWYK LUBBE, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale, subject to a reserve price of £1,400, will be held in front of the Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 13th July, 1946, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant, certain Portion No. 1 of Lot No. 979, situate on Sixteenth Avenue, in the township of Wonderboom South, in the City of Pretoria, measuring 12,870 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed.

On the property is a four-roomed house, kitchen, bathroom and scullery, constructed of brick and iron. Floors and ceilings are completed, windows are not yet inserted. The house is half painted, and there is still much work to be done to it.

Terms: £100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Pretoria. 5625—28-5

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

In the Magistrate's Court for the District of Pretoria, held at Pretoria, between NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and JOHN FREDERICK THOMPSON, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and writ of execution, dated the 10th day of May, 1946, the following property will be sold in execution on Tuesday, the 16th day of July, 1946, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder, viz.:—

Certain remaining extent of consolidated Lot No. 1381 (comprising Lots Nos. 1381 and 1382), situate on Perk Street, in the Township of Capital Park, Pretoria.

The conditions of sale, which will be read immediately prior to the sale, may be inspected at my office.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, 24th June, 1946. 5667—28-5

SALE IN EXECUTION.

BETHAL DISTRICT.

In re GEORGE MESEKO, Plaintiff, *versus* KAISER NKOSI, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of the Magistrate of Bethal and writ of execution, dated the 14th day of June, 1946, the following goods will be sold in execution on the 27th day of July, 1946, at 10 o'clock in the forenoon, at the Magistrate's Office, Bethal, to the highest bidder, viz.:—

1 Location building.

J. J. Joubert, Messenger of the Court, 24th June, 1946. 5663—28-5

(Case No. 133/46.)

SALE IN EXECUTION.

In re NORTHERN TRANSVAAL AUTO SERVICES and OTHERS, Plaintiff, *versus*. C. G. WALKINSHAW, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court, District Pietersburg, and writ of execution, dated the 16th day of April, 1946, the undermentioned goods will be sold in front of the Magistrate's Court Office, Pietersburg, on the 27th day of July, 1946, at 11 o'clock a.m.

All the Defendant's right title and interest in and to certain Erf No. 740, Pietersburg, in extent 400 square roods (four hundred square roods).

The sale shall be subject to the following conditions:—

(1) The property shall be sold subject to a reserve of £800 (eight hundred pounds), being the amount owing on the First Mortgage Bond and shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and the confirmation of the Magistrate, Pietersburg.

(2) If any dispute arises about any bid the property may again be put up for sale.

(3) If the Messenger of the Court makes any mistake in selling, such mistake shall not be binding upon any side or the other, but may be rectified.

(4) The purchaser shall immediately after the sale, sign these conditions of sale after being requested by the Magistrate or the Messenger of the Court to do so and if he has bought *qua qualitite* state the name of his principal and exhibit his authority.

(5) The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and licence.

(6) (*a*) The purchase price shall be in cash.

(*b*) £800 in cash to pay bond.

(7) Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price and transfer passed by Plaintiff's Attorney.

(8) Purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given acording to law.

K. Naudé, Messenger of R.M. Court. Pietersburg. 5764—28-5

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA, Plaintiff, and ANDRIES JOHANNES KRUGER, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his office in Pretoria, on Monday, the 8th day of July, 1946, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain remaining extent of Holding A 8, situate on Rustenburg Road and Number Three Road, Victory Park Estate (Small Holdings), of the farm Braamfontein No. 11, District of Johannesburg, measuring as such 2.3625 morgen.

M. L. Triegaardt, Acting Sheriff, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 24th June, 1946. 5654—28

WITWATERSRAND BRICK AND TILE COMPANY, LIMITED.

CLOSING OF REGISTER OF MEMBERS.

Notice is hereby given that the Share Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 16th to the 31st July, 1946, both days inclusive. By Order of the Board.—Lawrie, Rodd, Eastwood and Wallace, Transfer Secretaries, per T. P. Smith. 5778—28

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHANNES ADAM SMIT, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his office, Pretoria, on Monday, the 8th day of July, 1946, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain Erf No. 28, situate on North Rand Road in the Township of Kempton Park Extension, District Germiston, measuring 89 square roods 92 square feet.

M. L. Triegaardt, Acting Sheriff, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 24th June, 1946. 5655—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and HENRY PETER VAN VEUREN, Defendant.

Notice is hereby given that the account and plan of distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—M. L. Triegaardt, Acting Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 25th June, 1946. 5668—28

SHERIFF'S SALE.

DISTRICT OF STANDERTON.

In re TABITHA LYDIA DE JAGER, born Steyn, Widow, in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late KAREL PIETER DE JAGER, by virtue of Letters of Administration No. 1240/46, granted to her by the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), on the 28th day of March, 1946, Plaintiff, and J. J. STEYN, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale will be held at Standerton, in front of the Magistrate's Court, Standerton, in said District, on Saturday the 6th day of July, 1946, at 10.30 a.m. o'clock, of the following, viz:—

20 Friesland cows (young and well bred).

Terms.—Cash.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal; E. van R. Schlemmer, Deputy Sheriff, Standerton. 5319—21-28

CITY OF JOHANNESBURG.

CITY OF JOHANNESBURG 3½% LOCAL REGISTERED STOCK, REDEEMABLE 1959.

CITY OF JOHANNESBURG 3½% LOCAL REGISTERED STOCK, REDEEMABLE 1960-65.

Notice is hereby given that the Nominal Registers and Transfer Books of the above-mentioned Stocks will be closed from the 17th to 31st July, 1946, both days inclusive, and that the interest payable on the 1st August, 1946, will be paid to Stockholders registered at the date of the closing of the above-mentioned Registers and Transfer Books. For the Registrars.—Barclays Bank (Dominion Colonial and Overseas), Johannesburg Branch, S. M. Pechey, Manager. 5693—28

ANGLO AMERICAN CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO STOCKHOLDERS.

6 PER CENT. CUMULATIVE PREFERRED STOCK, DIVIDEND No. 34.

Notice is hereby given that Dividend No. 34 of 3 per cent. for the half year ending 30th June, 1946, being at the rate of 6 per cent. per annum, has been declared payable to stockholders registered in the books of the Corporation at the close of business on the 29th June, 1946, and to persons presenting Coupon No. 34 from Stock Warrants to Bearer.

The dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and becomes due on the 1st July, 1946, but unless prevented by irregularity in the mail service or other cause warrants will be posted from the Head and London Offices on or about the 15th August, 1946.

The dividend is payable subject to the usual conditions which can be inspected at the Head and London Offices of the Corporation.

The Stock Transfer Registers will be closed from the 1st July to the 8th July, 1946, both days inclusive.

Holders of Stock Warrants to Bearer are notified that the dividend is payable at Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Circus Place, London Wall, E.C. 2, or at the Banque de L'Union Parisienne, 6 and 8 Boulevard Haussman, Paris, on or about the 16th August, 1946. Coupons may be presented on or after the 16th August, 1946, and must be left four clear days for examination.

The effective rate of Non-Resident Shareholders' Tax is 6.75. By Order of the Board.—Per H. R. Lewin, Secretary, Head Office, 44 Main Street, Johannesburg, 20th June, 1946. 5564—28

WELLWORTHS STORES AND BAZAARS, LIMITED.

NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that a Preference Dividend at the rate of 6% (six per cent.) per annum on the nominal amount of the Preference Share Capital has been declared payable for the period 17th May, 1946 (being the date of allotment) to the 30th June, 1946, to Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 28th June, 1946.

The Transfer Books and Register of Members insofar as they relate to Preference Shares will be closed from the 29th June, 1946, to the 10th July, 1946, both days inclusive. By Order of the Board.—Norfolk Trust Co. (Pty.), Ltd., per F. J. Christie, Transfer Secretaries. 5699—28

SOUTH ROODEPOORT MAIN REEF AREAS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that a Final Dividend of 5½d. (fivepence halfpenny) per share has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 29th June, 1946.

The Transfer Register and Register of Members will be closed from the 1st July to the 8th July, 1946, both days inclusive.—By Order of the Board.—African and European Investment Company, Limited, Secretaries, per B. E. Humphrey, 65 President Street, Johannesburg, 18th June, 1946. 5680—28

O.K. BAZAARS (1929), LIMITED.

NOTICE TO SHARE HOLDERS.

Notice is hereby given that an Interim Dividend for the year ended 30th June, 1946, of 25% (twenty-five per cent.) (1s. 3d. per 5s. share), has this day been declared payable to holders of the Ordinary Shares numbered 1 to 200,000 inclusive, and to all holders of the "A" Ordinary and the "B" Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 15th July, 1946.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. is imposed on dividends payable to—

(*a*) persons other than companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;

(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the tax from the dividend payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The above dividend is payable in the currency of the Union of South Africa.

The Registers of members will be closed in Johannesburg and London from the 16th to the 19th July, 1946, both days inclusive.

Warrants will be posted on the 31st July from Johannesburg to Shareholders whose registered addresses are in South Africa and from London to all other holders of the above Shares. By Order of the Board.—V. J. Hughes, Secretary, Head Office, O.K. Buildings, Eloff, Pritchard and President Streets, Johannesburg, 20th June, 1946. 5596—28

PUBLIX, LIMITED.

DECLARATION OF FINAL DIVIDEND.

Notice is hereby given that a Final Dividend of two and one-half per cent. (2½%) (making seven and one-half per cent. for the year) has this day been declared for the financial year ended 31st December, 1945.

This dividend will be payable on or before 14th August, 1946, to all Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 11th July, 1946.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 12th to 27th July, 1946, both days inclusive. By Order of the Board.—Publix, Limited, J. Cronin, Secretary. P.O. Box 4957, Johannesburg, 28th June, 1946. 5546—28

PREMIER METAL COMPANY OF SOUTH AFRICA LIMITED.

The Transfer Registers of the above Company will be closed in London and Johannesburg from 15th July to 22nd July, 1946, both days inclusive. By Order of the Board.— Stanley R. Jones, Secretary, Johannesburg, 14th June, 1946. 5574—28

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, BARRY JOHN BEILES, residing at 30 Jocelyn Mansions, Claim Street, and carrying on business (or employed) as an apprentice at Wright Boag & Co., intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BLUHM for the reason that I have been known by that name for a large number of years and it is the surname of my mother on re-marriage.

Any person who objects to my assumption of the said name of BLUHM, should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—B. J. Bluhm, 17th June, 1946. 5566—28-5-12-19

TRANSVAAL GOLD MINING ESTATES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Head Office,
The Corner House,
Johannesburg.
28*th June*, 1946.

Directors: G. V. R. Richdale (Chairman); W. M. Frames; E. R. Keegan; W. H. A. Lawrence; E. O'C. Maggs; A. J. Walton.

Alternate Directors: P. H. Anderson; S. R. Barnes; A. H. V. Kent; A. C. Langebrink; A. N. Wilson.

CIRCULAR TO SHAREHOLDERS.

Dear Sir (or Madam),

This company has approximately 55,000 acres in the Eastern Transvaal suitable for tree planting and at the 31st March, 1946, the area planted was 35,089 acres. We are instructed by the Board of Directors to inform you that, as was stated by the Chairman at the last annual meeting, it is proposed to plant the remaining 20,000 acres to pine and eucalypt at the rate of approximately 5,000 acres a year. The following figures show the results of plantation operations during the last six financial years:—

Year.	*Total Plantation Acreage.*	*Tons of Plantation Products Sold.*	*Plantation Profits.*
			£
1940/1	26,867	45,834	11,549
1941/2	27,617	68,020	15,543
1942/3	28,359	72,900	25,958
1943/4	29,518	82,262	34,652
1944/5	31,278	122,501	66,638
1945/6	35,089	174,791	98.921

The cost of planting the additional 20,000 acres, together with necessary expenditure on road construction in the difficult mountainous country of the Pilgrims Rest district, is estimated at £130,000, while the provision of additional transport and housing accommodation for forestry staff will cost approximately £24,000.

As previously announced, your Board is also taking steps to reopen and bring to production the Vaalhoek and Willemsoord West mines, both of which were successful producers of gold until road transport and ore treatment difficulties arising out of war conditions resulted in a temporary suspension of mining operations. The capital expenditure involved is estimated to be £20,000. Furthermore, your Board, on the recommendation of the technical advisers to the company, proposes to carry out a systematic programme of prospecting during the next few years at a total cost of £50,000. This work, which was of necessity suspended during the war period, is of great importance, as the success and scale of future mining operations are dependent on the results obtained by prospecting undertaken with the object of discovering new payable ore bodies.

Consideration has been given to the method of financing the capital expenditure programme outlined above. Although in the past all plantation costs have been met entirely from current revenue, your Directors are of the opinion that it is now in the best interests of shareholders to finance this programme out of capital funds. The planting of a further 20,000 acres represents the establishment of a valuable and permanent capital asset, which should in due course increase the profit-earning capacity of the company. Your Directors also consider that the cost of extending the mining activities of the company should be charged to capital account.

The capital requirements of the company during the next five years may, therefore, be summarized as follows:—

Cost of tree planting	£80,000
Building and maintenance of roads	50,000
Plantation transport	12,000
Additional housing for European employees	12,000
Reopening of Vaalhoek and Willemsoord West mines	20,000
Prospecting	50,000
Treatment plant, native compounds, etc.	20,000
	£244,000

Your Directors therefore recommend that the authorized capital of the company be increased from £640.000 in 640;000 shares of £1 each (of which 35,775 shares are held in reserve) to £850,000 by the creation of 210,000 new shares of £1 each, and that upon registration of the aforesaid increase of Capital and the receipt of the necessary Treasury consents they should be authorized:—

1. To offer the aforesaid 35,775 reserve shares, together with 115,281 new shares for subscription by shareholders of the Company as at a date to be determined by the Directors in the proportion of one share for every four shares held in the present capital of the Company, fractions being disregarded, such offer to be made at a price and at a time to be later determined by the Directors.
2. To enter into an underwriting agreement with The Central Mining and Investment Corporation, Limited, to guarantee the subscription of the whole of the aforesaid issue of 151,056 shares, in consideration of the issue to the Corporation or its nominees at the same price per share as that at which the shares are offered to shareholders under (1) above of 9,719 new shares and any shares not taken up by shareholders in response to the abovementioned offer, including all shares representing unallotted fractions, arising out of the offer, such underwriting agreement to be executed on behalf of the Company by any two of the Directors.
3. To do all such acts and things as may be necessary to give effect to the aforesaid Resolutions with power to modify the terms of the aforesaid offer to shareholders to such extent as may be requisite in order to comply with the requirements as to price or otherwise of the South African Treasury or the United Kingdom Treasury.
4. To hold the balance of 85,000 new shares in reserve with power to the Directors (subject to any Treasury consents which may be necessary) to issue such shares to shareholders of the Company at such time or times and upon such terms and conditions and at such price or prices, not being below par, as the Directors may determine.

The issue of 160,775 shares will rank for dividends declared subsequent to the date of issue.

The price at which it is proposed to make the issue, subject to any modification necessary to meet Treasury requirements, will be decided by the Directors on the 1st August, 1946, and will be communicated to shareholders as soon as possible thereafter by means of a further circular.

Attached is a Notice of the Extraordinary General Meeting which will be held immediately after the Annual General Meeting convened for Friday, 30th August, 1946, at 11 a.m. for the purpose of considering the above resolutions. Should you be unable to attend the meeting you are requested to complete the enclosed Form of Proxy as indicated at the foot thereof and return it to the Transfer Secretaries, P.O. Box 2058, Johannesburg, so as to reach them not later than 24 hours before the time fixed for the holding of the meeting.

Yours faithfully,
RAND MINES, LIMITED,
Secretaries.
per H. D. MAXWELL.

56 9—28

TRANSVAAL GOLD MINING ESTATES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: G. V. R. Richdale (Chairman); W. M. Frames; E. R. Keegan; W. H. A. Lawrence; E. O'C. Maggs; A. J. Walton.

Alternate Directors: P. H. Anderson; S. R. Barnes; A. H. V. Kent; A. C. Langebrink; A. N. Wilson.

NOTICE OF EXTRAORDINARY GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of shareholders in the above Company will be held in the Board Room, Second Floor, The Corner House, Johannesburg, on the 30th August, 1946 (immediately after the conclusion of the Ordinary General Meeting which has been convened for 11 a.m. on that day) for the purpose of considering and if thought fit of passing with or without modification, in the manner required for the passing of a Special Resolution in terms of the Companies Act, 1926, as amended, of the Union of South Africa, the following Resolutions, as Special Resolutions, namely:—

1. That the Capital of the Company be increased from £640,000 divided into 640,000 shares of £1 each (of which 604,225 are issued fully paid and 35,775 are held in reserve) to £850,000 (Eight Hundred and Fifty Thousand Pounds) divided into 850,000 (Eight Hundred and Fifty Thousand) shares of £1 each, by the creation of 210,000 (Two Hundred and Ten Thousand) new shares of £1 each, all of which new shares shall, when issued, rank *pari passu* with the 640,000 shares constituting the present capital of the Company.
2. That the Directors of the Comapny be and they hereby are authorized upon registration of the said increase of Capital and upon receipt of the necessary Treasury consents:—
   (*a*) To offer the aforesaid 35,775 (Thirty Five Thousand Seven Hundred and Seventy Five) reserve shares together with 115,281 (One Hundred and Fifteen Thousand Two Hundred and Eighty One) of the said new shares (making a total of 151,056 shares) for subscription by shareholders of the Company as at a date to be determined by the Directors in the proportion of one share for every four shares held by them at that date in the present Capital of the Company, fractions of shares being disregarded, such offer to be made at a time to be determined by the Directors and at the price fixed by them on 1st August, 1946.
   (*b*) To enter into an underwriting agreement with The Central Mining and Investment Corporation, Limited, to guarantee the subscription of the whole of the aforesaid issue of 151,056 shares in consideration of the issue to the Corporation or its nominees at the same price per share as that at which the shares are offered in the offer made to shareholders under (*a*) above of 9,719 of the said new shares and any shares not taken up by shareholders in response to the abovementioned offer, including all shares representing unallotted fractions arising out of the offer, such underwriting agreement to be executed on behalf of the Company by any two of the Directors.
3. That the Directors be and they hereby are authorized to do all such acts and things as may be necessary to give effect to the aforesaid Resolutions with power to modify the terms of the aforesaid offer to shareholders to such extent as may be requisite in order to comply with the requirements as to price or otherwise of the South African Treasury or the United Kingdom Treasury.
4. That the balance of 85,000 of the said new shares shall be held in reserve with power to the Directors subject to any Treasury consents which may be necessary, to issue such shares to shareholders of the Company at such time or times and upon such terms and conditions and at such price or prices, not being below par, as the Directors may determine.

The issue of 160,775 shares will rank for dividends declared subsequent to the date of issue.

With reference to the aforegoing, the following information is furnished in terms of Section 70 quin. of the Companies Act of the Union of South Africa, in regard to the interests of the Directors:—

Mr. W. H. A. Lawrence is an alternate Director and General Manager in Johannesburg of The Central Mining and Investment Corporation, Limited, Messrs. W. M. Frames and G. V. R. Richdale are Managers in Johannesburg and Messrs. P. H. Anderson, A. C. Langebrink, A. J. Walton and A. N. Wilson, are officials of that Corporation.

Messrs. W. H. A. Lawrence and A. J. Walton are the registered holders of 500 and 1,450 Preference shares respectively in The Central Mining and Investment Corporation, Limited.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 24th August to the 30th August, 1946, both days inclusive.

Holders of Share Warrants who desire to be present or represented at the Meeting must produce their Share Warrants at the places and within the times following:—

(*a*) At the Head Office of the Company in Johannesburg, at least three clear days before the time appointed for the holding of the Meeting;
(*b*) At the London Office of the Company, 4 London Wall Buildings, London, E.C.2., at least thirty days before the date appointed for the holding of the Meeting;

and shall otherwise comply with the "Conditions as to the issue of Share Warrants" in force. Upon such production a Certificate or Proxy Form will be issued, under which such Share Warrant holders may attend the Meeting in person or be represented thereat by proxy.

By Order of the Board,
RAND MINES, LIMITED,
Secretaries.
per
H. D. MAXWELL.

Head Office,
The Corner House,
Johannesburg.
28th June, 1946.

5650—28

Buy Union Loan Certificates.

Koop Unie-leningsertifikate.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, OLGA VERA STEYN (born VAN LOGGERENBERG), residing at 3 Alpheun House, Loveday Street, Johannesburg, and employed as a shop assistant, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of KIGGEN, for the reason that I have been divorced recently and was known by the surname of KIGGEN. My mother has assumed the name of ANNE CATHERINE KIGGEN and I wish to bear the same surname as my mother.

I previously bore the names OLGA VERA STEYN (vorn VAN LOGGERENBERG).

Any person who objects to my assumption of the said name of KIGGEN should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—O. V. Steyn, 29th May, 1946.

5428—21-28-5-12

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ISSI. SLOMOWITZ (also known as ISRAEL), residing at 55 Sunnyside Avenue, Westdene, Benoni, and carrying on business as an attorney, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SLOME, for the reason that all three my father's brothers and all their children are known by the name of SLOME, and that I now come in contact with them very often in business and socially, and that the difference in surnames leads to a lot of confusion and trouble, that I have as far back as I can remember always been called by an abbreviated name, corresponding with the name SLOME, and that I am to a very large circle of people only known by the abbreviated name; that my surname is too long, very difficult to pronounce and desire the abbreviation for business, social and personal reasons.

I previously bore the name SLOMOWITZ.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife BRAINE SLOMOWITZ, and minor children, ANSEL ANTHONY SLOMOWITZ, SHARON SLOMOWITZ and ERNEST SLOMOWITZ, to SLOME.

Any person who objects to our assumption of the said name of SLOME should, as soon as may be, lodge his objection in writing with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Benoni.—I. Slomowitz, 18th day of June, 1946. 5479—21-28-5-12

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, GUNTHER RENE COEHN, residing at 64 Harrow Road, Yeoville, Johannesburg, and employed as sergeant in the Union Defence Force, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of COLIN for the reason that while seconded to the British Army I was ordered to change my name for reasons of security and have been known under the names of GEORGE GERALD COLIN ever since.

I previously bore the name GUNTHER RENE COEHN.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife EVANGELIA COEHN.

Any person who objects to our assumption of the said name of COLIN should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—Gunther Rene Coehn, 14th June, 1946. 5144—14-21-28-5

CHANGE OF NAME UNDER ACT No. 47 OF 1937.

Notice is hereby given that application has been made by ABRAHAM ISAAC BERELOWITZ and DINAH BERELOWITZ (born MORGENSTERN) of their intention to apply to me for the amendment of their names to read ABRAHAM BERRY and DINAH BERRY (born MORGENSTERN), in the document described below, which at present is registered in the names of ABRAHAM ISAAC BERELOWITZ and DINAH BERELOWITZ (born MORGENSTERN):—

Antenuptial Contract No. 1737/1946 A.N.C., registered in the Deeds Office, Pretoria, on the 6th May, 1946.

All persons having objections to such amendment are hereby required to lodge the same in writing with me not later than one (1) week after the last publication hereof.—C. J. H. van Wyk, Registrar of Deeds, Pretoria. 5712—28

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DOREEN CASSELL (born GARIBALDI, formerly RUDD), residing at Shotley, Abel Road, Berea, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to change the surname of my minor child ELIZABETH RUDD, who previously bore the name of ELIZABETH RUDD CASSELL, for the reason that I have now married Dudley Cassell, and wish the child to bear his name.

Any person who objects to my child's assumption of the said name of ELIZABETH RUDD CASSELL, should as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—D. Cassell, 15th June, 1946. 5696—28-5-12-19

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JOHN LOUBSER, residing at 151 Beach Road, Cape Town, and carrying on business as manufacturer's agent, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LOUBSER-HAENSGEN for the reason that I was registered at birth in Cape Town as JOHN LOUBSER; and was subsequently given other names appearing herein by adoptive parents, and now desire to give permanency to a combination of the two by which I have been known.

I previously bore the names HERMANN WILHELM GEORG HEINRICH MAX ERNST HAENSGEN and JOHN LOUBSER-HAENSGEN.

Any person who objects to my assumption of the said name of LOUBSER-HAENSGEN should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—J. Loubser-Haensgen, 23rd May, 1946. 5046—14-21-28-5

DANDY POLISH COMPANY, LIMITED.

CLOSING OF REGISTER OF MEMBERS.

Notice is hereby given that the Preference Share register of the above Company will be closed from the 1st July, to the 6th July, 1946, both days inclusive. The Ordinary Share Register will be closed from the 16th July, to the 23rd July, 1946, both days inclusive. By Order of the Board.—African Industrial and Finance Corporation, Limited, Transfer Secretaries, per T. P. Smith. 5777—28

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, FRANCES JOHNSTONE, duly assisted by my stepfather, IVAN ERNEST VAN BILJON, residing at 629 Ninth Avenue, Gezina, District Pretoria, employed as clerk at Standard Bank of South Africa, Pretoria, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of VAN BILJON, for the reason that I have been known as FRANCES VAN BILJON since about 1930 when my mother married my stepfather, VAN BILJON.

Any person who objects to my assumption of the said name of FRANCES VAN BILJON should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Pretoria.—F. Johnstone, assisted by me, her stepfather, I. E. van Biljon. 18th April, 1946. 5076—14-21-28-5

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ALDA JOHNSTONE, residing at 629 Ninth Avenue, Gezina, District Pretoria, employed as clerk on active service, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of VAN BILJON, for the reason that I have been known as ALDA VAN BILJON since about 1930, when my mother married my stepfather, VAN BILJON.

Any person who objects to my assumption of the said name of ALDA VAN BILJON should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Pretoria.—Alda Johnstone, 18th April, 1946. 5075—14-21-28-5

DECLARATION OF COLLIERY DIVIDENDS.

Notice is hereby given that Dividends have been declared payable to Shareholders registered in the books of the undermentioned Companies at the close of business on the 29th June, 1946.

The Transfer Books and Registers of Members will be closed in each case from 1st July to 8th July, 1946, both days inclusive:—

Amalgamated Collieries of South Africa, Limited.
Coronation Collieries, Limited.
Vryheid Coronation, Limited.
South African Coal Estates (Witbank), Limited.

By Order of the Boards of Amalgamated Collieries of South Africa, Limited; Coronation Collieries, Limited; Vryheid Coronation, Limited.—African and European Investment Company, Limited, Secretaries, per B. E. Humphrey, 65 President Street, Johannesburg, 20th June, 1946.

By Order of the Board of South African Coal Estates (Witbank), Limited.—Anglo American Corporation of South Africa, Limited, Secretaries, per H. R. Lewin, 44 Main Street, Johannesburg, 20th June, 1946. 5681—28

ROCK HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Register of the above Company will be closed from the 13th July, 1946, to the 20th July, 1946, both days inclusive. By Order of the Board.—Cape Rand Industrial, Limited, Transfer Secretaries, per Louis E. Kaplan, 906 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg, 17th June, 1946. 5701—28

TRANSVAAL GOLD MINING ESTATES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHARE HOLDERS.

Notice is hereby given that the Forty-ninth Ordinary General Meeting of Transvaal Gold Mining Estates, Limited, will be held in the Board Room, Second Floor, The Corner House, Johannesburg, on Friday, 30th August, 1946, at 11 a.m., for the following business:—

(1) To receive and consider the audited accounts for the year ended 31st March, 1946, the Balance Sheet at that date, and the reports of the Directors and Auditors.

(2) To elect Directors in the place of those retiring in accordance with the provisions of the Company's Articles of Association.

(3) To determine the remuneration of the Auditors for the past audit.

(4) To transact any other business which ought to be transacted at an Ordinary General Meeting, or which is brought under consideration by the Report of the Directors.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 24th August to the 30th August, 1946, both days inclusive.

Holders of Share Warrants who desire to be present or represented at the Meeting, must produce their Share Warrants at the places and within the times following:—

(*a*) At the Head Office of the Company in Johannesburg, at least three clear days before the time appointed for the holding of the Meeting.

(*b*) At the London Office of the Company, 4 London Wall Buildings, London, E.C 2, at least thirty days before the date appointed for the holding of the Meeting;

and shall otherwise comply with the "Conditions as to the issue of Share Warrants" in force. Upon such production a Certificate or Proxy Form will be issued, under which such Share Warrant holders may attend the Meeting in person or be represented thereat by proxy. By Order of the Board.—Rand Mines, Limited, Secretaries, per H. D. Maxwell, Head Office, The Corner House, Johannesburg, Transvaal, 28th June, 1946. 5648—28

DIE TRANSVAALSE BEGRAFNIS GENOOTSKAP (EIEDS.), BEPERK

(Under Judicial Management).

Members who have not as yet registered their names and addresses or sent in their membership books are requested to do so as early as possible.

All communications to be sent to P.O. Box 3825, Johannesburg. Dated at Johannesburg this 18th day of June, 1946.—Louis E. Kaplan, Judicial Manager, Transvaalse Begrafnis Genootskap (Eiendoms), Beperk, P.O. Box 3825, Johannesburg. 5703—28

HOTELS DEVELOPMENT CORPORATION OF SOUTH AFRICA (PROPRIETARY), LIMITED.

PROPOSED CHANGE IN SITUATION OF REGISTERED OFFICE.

Pursuant to Section 57 (3) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the situation of the registered office of HOTELS DEVELOPMENT CORPORATION OF SOUTH AFRICA (PROPRIETARY), LIMITED, will be changed from Marine Hotel, Sea Point, Cape Town, to New Clewer House, Simmonds Street, Johannesburg.—New Union Goldfields, Limited, Secretaries. 5705—28

Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningsertifikate

M.C.A. 35/3833.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to erect, lay and maintain an overhead electric power line with underground electric cables which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 4504, 4501 held by Daggafontein Mines, Ltd., situate on the farm Daggafontein No. 9 (freehold owner, Daggafontein Mines, Ltd.)

Mynpacht No. 657 as defined by Diagram R.M.T. No. M.P. 223 held by Daggafontein Mines, Ltd., situate on the farm Daggafontein No. 9 (freehold owner, Daggafontein Mines, Ltd.).

The foregoing are situated in the District of Springs, Mining District of Johannesburg Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor R. J. Dicke and dated March, 1946.

The rights applied for will traverse or intersect in their course the following rights:—

Area for Reduction Works, S.R. Permit No. A20/46. Railway Line, S.R. Permit No. A.124/34. Owners Reservation, Daggafontein Mines, Ltd, and Railway Line applied for by Daggafontein Mines, Ltd.

Full particulars of the foregoing may be obtained from a plan (R.M.T. No. 1209) lodged in my office by the applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 23rd day of July, 1946, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to lodge particulars in writing of same with the Mining Commissioner, New Law Courts, Johannesburg, and serve such particulars on the said Aldhelm Joseph Slater, Consolidated Building (Fifth Floor), corner Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on or before the 16th day of July, 1946.

Dated at Johannesburg this 13th day of June, 1946.—J. P. Elers Douglas, Mining Commissioner, Johannesburg District.

5394—21-28-5

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, BASIL FOTNIDELES, residing at 118a Twist Street, Hillbrow, Johannesburg, and employed as shop assistant at Clarendon Café, Twist Street, Hillbrow, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority, under section *nine* of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of VASSILIDES, for the reason that VASSILIDES is my correct name, FOTNIDELES being my father assumed name in Greece, and my family are known as VASSILIDES.

Any person who objects to my assumption of the said name of VASSILIDES should, as soon as may be, lodge his objection in writing with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Johannesburg.—Basil Fotnideles, 15th May, 1946. 4668—7-14-21-28

Koop Unie-leningsertifikate

ANGLO AMERICAN CORPORATION GROUP OF COMPANIES.

DECLARATION OF DIVIDENDS.

Notice is hereby given that dividends have been declared payable to shareholders registered in the books of the undermentioned companies at the close of business on the 29th June, 1946.

The dividends are declared in the currency of the Union of South Africa and become due on the 1st July, 1946, but unless prevented by irregularity in the mail service or other cause, warrants will be posted from Head and London Offices on or about the 15th August, 1946.

The dividends are payable subject to the usual conditions which can be inspected at the Head and London Offices of the companies.

The Transfer Book and Register of Members will be closed in each case from the 1st July to the 8th July, 1946, both days inclusive.

Holders of Share Warrants to Bearer are notified that the dividends are payable at Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Circus Place, London Wall, E.C. 2, or at the Banque de L'Union Parisienne, 6 and 8 Boulevard Haussman, Paris, on or about the 16th August, 1946, the respective coupons being as set out in the following tabulation. Coupons may be presented on or after the 16th August, 1946, and must be left four days clear for examination.

Name of Company (Each of which is incorporated in the Union of South Africa).	Dividend No.	Coupon No.	Rate of Dividend per Share in Union of South Africa Currency.	Effective Rate Non-Resident Shareholders' Tax.
				Per Cent.
Anglo-American Investment Trust, Ltd.	13	—	2s. per £1 share....	6·3
Brakpan Mines, Limited.....	68	68	6d. per 5s. share....	7·5
Daggafontein Mines, Limited.....	27	27	1s. 3d. per 5s. share	7·5
East Daggafontein Mines, Limited.....	13	—	1s. 6d. per 10s. share	7·5
Lace Proprietary Mines, Limited.....	10	—	6d. per 5s. share....	7·5
The New Era Consolidated, Limited....	52	—	6d. per 5s. share....	7·125
The South African Land and Exploration Co., Limited	16	16	1s. 6d. per 3s. 6d. share	7·5
Springs Mines, Limited.....	54	54	3¾d. per 5s. share...	7·5
West Springs, Limited.....	42	25	6d. per £1 share....	7·5
Western Reefs Exploration and Development Co., Limited	10	—	5¼d. per 5s. share...	7·5

By Order of the Boards,
ANGLO AMERICAN CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED,
Secretaries

Head Office:
44 Main Street, Johannesburg.
20th June, 1946.

Per H. R. LEWIN.

5563—28

THE UNION GREYHOUND RACING ASSOCIATION, LIMITED.

(Registered in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 20.

Notice is hereby given that Dividend No. 20 of Twenty (20) Per Cent. (being two shillings per share) has been declared by the Board of Directors of the Union Greyhound Racing Association, Limited. This Dividend will be payable to all Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 16th July, 1946.

The Transfer Register and Register of Members of the Company will be closed from the 8th to the 15th of July, 1946, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted to Shareholders on 18th July, 1946. By Order of the Board.—G. W. Brown, Secretary, Registered Office, Wembley Stadium, Eloff Street Extension, Johannesburg, 17th June, 1946. 5561—28

MARBLE, LIME AND ASSOCIATED INDUSTRIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that a Dividend of 7½ per cent., equal to 4½d. per Share, has been declared payable to the holders of Ordinary and "A" Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 29th day of June, 1946, making a total of 12½ per cent., equal to 7½d. per share for the year.

The Transfer Books of the Company will be closed from the 30th June, 1946, to the 9th July, 1946 (both days inclusive). By Order of the Board.—H. W. Colborne, Secretary, Head Office, Marvello House, 8/32 Wright Boag Road, Village Deep, P.O. Box 7711, Johannesburg: 5679—28

TRUST HOTELS AND CATERERS OF S.A. (PROPRIETARY), LIMITED.

PROPOSED CHANGE IN SITUATION OF REGISTERED OFFICE.

Pursuant to Section 57 (3) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the situation of the registered office of TRUST HOTELS AND CATERERS OF S.A. (PROPRIETARY), LIMITED, will be changed from Marine Hotel, Sea Point, Cape Town, to New Clewer House, Simmonds Street, Johannesburg.—New Union Goldfields, Limited, Secretaries.

5704—28

Estate late ELIJAH PRESS trading as ERNEST E. PRESS & CO., Electrical Engineers, Corporation Street, Cape Town:

Notice is hereby given that MORRIS PRESS and ELI JACOBS in their capacities as Executors Testamentary of the Estate of the late ELIJAH PRESS, and also known as ERNEST E. PRESS, in his lifetime carrying on business under the style or firm of E. E. PRESS & CO., electrical engineers, at Corporation Street, Cape Town, have sold the goodwill, stock and outstanding debts of the said business to JACK PRESS, who assumes liability for all the liabilities of the said business as and at the 18th April, 1946, and thereafter.—R. Asherson & Asherson, Attorneys for the Sellers, 85 St. George's Street, Cape Town.

5781—28-5

In the Estate of the late ALEXANDER FREDERICK McCALLUM, of Fort Beaufort (No. 71200).

NOTICE.

Notice is hereby given that the Supplementary Liquidation and Distribution Account in the above Estate will be open for inspection at the Office of the Master, Cape Town, and of the Magistrate, Fort Beaufort, for a period of 21 days from the 21st June, 1946.—Botha & Botha, Attorneys for Assumed Executor, P.O. Box 10, Fort Beaufort, 17th June, 1946. 5580—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Eastern Districts Local Division.)

In the matter between THEODORE MANFRED MASKE and HUGO ERWIN MASKE, practising as MASKE & MASKE, accountants and auditors of Port Elizabeth, and GEORGE ALEXANDER BROWN, Attorney of Port Elizabeth, Applicants, and JOHN BUTLER, who styles himself as Doctor, with certain non-medical degree, and who purports to be the Manager of or the owner of or carries on business in partnership as BUTLER'S CLINIC at Church Square, Grahamstown, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 16th day of May, 1946, by the Honourable, Mr. Justice Lewis, placing the estate of the Respondent under provisional sequestration, has been superseded and the Petition discharged by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 6th day of June, 1946.—James J. Beck, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division, Master's Office, Cape Town, 20th June, 1946

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Oostelike Distrikte Plaaslike Afdeling.)

In die saak tussen THEODORE MANFRED MASKE en HUGO ERWIN MASKE, wat praktiseer as MASKE en MASKE, Rekenmeesters en Ouditeurs van Port Elizabeth, en GEORGE ALEXANDER BROWN, Prokureur van Port Elizabeth, Applikante, en JOHN BUTLER, wat homself as Dokter betietel, met sekere nie-mediese grade, en wat voorgee dat hy die bestuurder of die eienaar is van of besigheid dryf in vennootskap as BUTLER'S KLINIEK te Kerkplein, Grahamstad, Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die voorlopige bevel van sekwestrasie in hierdie saak toegestaan op die 16de dag van Mei 1946, deur sy Edele Regter Lewis, in terme waarvan die boedel van die Verweerder onder voorlopige sekwestrasie geplaas is, opsy gesit en die Petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof, gedateer die 6de Junie 1946.—James J. Beck, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling van die Kaap die Goeie Hoop, Meesterskantoor, Kaapstad, 20 Junie 1946. 5623—28

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of—

(*a*) Deed of Transfer No. 326, dated 18th January, 1927, in respect of certain piece of quitrent land, situate in the Division of Colesberg, being Portion B of a part of the farm Buffels Valley, measuring 70 morgen;

(*b*) Deed of Transfer No. 328, dated 18th January, 1927, in respect of certain piece of quitrent land, situate in the Division of Colesberg, being the remaining extent of the farm Buffels Vallei, measuring 4,071 morgen 92 square roods 72 square feet;

both Deeds of Transfer being passed by Frederick Jacobus van Zyl and Casper Hendrik van Zyl, in their capacity as Executors Testamentary in the Estate of the late Frederick Jacobus van Zyl, in favour of Frederick Jacobus van Zyl.

All persons having objections to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Colesberg, this 25th day of June, 1946.—Schutz & De Jager, Attorneys for Executors Testamentary, Estate late F. J. van Zyl, Church Street, Colesberg. 5756—28

HET ZUIDAFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERINGGENOOTSCHAP (By Parlementswet in die Unie van Suid-Afrika ingelyf), Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 363720, vir £500, gedateer 17 Maart 1938, op die lewe van JURGEN KOTZE EKSTEEN, die eiendom van JACOBUS JOHANNES EKSTEEN.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 5788—28

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY (Incorporated by Act of Parliament in the Union of South Africa), Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town

Policy No. 416481 for £500, dated 25th July, 1940, on the life of ERICH OTTO KAHLBERG, the property of ERICH OTTO KAHLBERG.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—C. Cosmo Monkhouse, General Manager. 5550—28

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY (Incorporated by Act of Parliament in the Union of South Africa), Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town

Policy No. 313533 for £363, dated 5th September, 1935, on the life of ANTHONY LANGNER BENJAMIN, the property of the life assured.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 5636—28

NORWICH UNION LIFE INSURANCE SOCIETY.

Policy No. 526201 for £500, dated 5th August, 1938, on the life of JACK JANKELOWITZ, the property of FREDA JANKELOWITZ, born WEINFIELD.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate with the Society immediately by registered post. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. W. W. Arnold, Manager for South Africa, Norwich Union Building, Cape Town. 5613—28

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 425339.
Date of Policy: 15th February, 1936.
Sum assured: £1,000.
Life assured: HYMAN LEVINE.
Owner: HYMAN LEVINE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, within the period of three months of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 5591—28

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 607324.
Date of Policy: 25th July, 1940.
Sum assured: £300.
Life assured: DANIEL FREDERICK JACOBS and ANNA PETRONELLA JACOBS.
Owner: DANIEL FREDERICK JACOBS and ANNA PETRONELLA JACOBS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 5641—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1880, dated 7th March, 1930, passed by Louis John Druiff, in favour of Lillian Frances Mary Milner, born Verster, married out of community of property to Stanley Milner, in respect of certain land being portion of the land transferred to M. C. Vos by Deed of Transfer No. 177, dated 25th September, 1818, situate at Sea Point, in the City of Cape Town, Cape Division, measuring 96 square roods 32 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 24th day of June, 1946.—F. H. van Niekerk, Attorney for Applicant, 141 Longmarket Street, Cape Town. 5729—28

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

(CAPE TOWN BRANCH.)

Notice is hereby given, in terms of the Building Society's Act of 1934, that Savings Passbook No. 35 and Fixed Deposit Receipt No. 160, in the names of the St. John Auxiliary Hospital and Mrs. E. Bettison respectively having been lost, duplicates thereof will be issued unless the originals be produced at the offices of the Society, 87a St. George's Street, Cape Town, within fourteen days from date hereof. By Order of the Board.—A. J. Shand, Assistant Local Manager, Natal Building Society, St. George's Street, Cape Town. 5583—28

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transport Akte No. 7947, gedateer 4 November 1910, gegee deur Horalio Hutchons, tenguns te van Frederick Jacobus van Zyl, ten aansien van—

"(1) certain undivided one-half part or share of and in certain erf or lot of ground marked No. 73, situate in the village of Dordrecht, measuring 37 square roods 72 square feet;

(2) certain undivided one half part or share of and in certain piece of ground being the Lot No. 74, situate as above, measuring 37 square roods 72 square feet;

(3) certain undivided one-half part or share of and in certain piece of ground being Lot No. 75, situate as above, measuring 37 square roods 72 square feet;

(4) certain undivided one-half part or share of and in certain erf or lot of ground marked No. 76, situate as above, measuring 37 square roods 72 square feet."

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad, op hede die 17de dag van Junie 1946.—D. P. de Klerk & van Gend, Prokureurs vir die Applikant, 204 Groote-Kerkgebou, Adderleystraat, Kaapstad. 5597—28

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 5627, gedateer 14 Mei 1943, gegee deur Johannes Hermanus Potgieter ten gunste van Carl Paulus Johannes Swanepoel ten aansien van seker stuk opgehefte erfpaggrond, synde Lot J P, Gedeelte van Baartmansfontein, geleë in die afdeling Laingsburg, groot 12 morg 530 vierkant roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Laingsburg, hierdie 24ste dag van Junie 1946.—S. V. Pienaar, Prokureur vir Applikant, Posbus 3, Laingsburg. 5785—28

HET ZUIDAFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING-GENOOTSCHAP (By Parlementswet in die Unie van Suid-Afrika ingelyf), Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 131731, vir £500, gedateer 20 April 1922, op die lewe van HENDRIK VAN DER MERWE, die eiendom van Versekerde.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray. Hoofbestuurder. 5670-28

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that ANNA CECILIA MAGDALENA VAN HEERDEN, intends selling and transferring her business known as ANNE'S DRESS SALON or ANNE'S ROK SALON, situate at 30a Oxford Street, East London, to and in favour of JOHN ALLAM, of East London.—J. A. Yazbek, Attorney for Parties, 57 Oxford Street, East London, 14th June, 1946. 5270—21-28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1229, dated 2nd February, 1920, passed by the Executors Testamentary in the Estate of the late Husber Sophia de Villiers (born de Kock), in favour of Francis Leonard Toft Mitton, in respect of Lot No. 250, situate in the Township of Visch Hoek, part of the Visch Hoek Estate, in the Cape Division, held by the Estate of the late H. S. de Villiers (born de Kock), under Certicate of Registered Title No. 5147, dated 5th June, 1918, measuring thirty-four square roods one hundred and four square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 27th day of June, 1946.—Austin O Sutton, Applicant's Attorney, 28 St. George's Street, Cape Town. 5607—28

LOST BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entries in the Debt Register in respect of lost Mortgage Bond No. 1913, dated 8th May, 1901, for one hundred and fifty pounds (£150), passed by Izaac Jacobus Steyn, in favour of Izaac David du Plessis in his capacity as Executor of the Estate of the late Deborah Elizabeth du Plessis and in his personal capacity, in respect of certain piece of quitrent land, being a portion of part of the place Springfontein, Division of Colesberg, measuring 1,268 morgen 367 square roods, transferred to the Mortgagor on 8th May, 1901, by Deed of Transfer No. 3261, and all persons having objection to the cancellation of such entry are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Colesberg this 20th day of June, 1946.—Schutz & de Jager, Applicant's Attorneys, Church Street, Colesberg. 5609—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5851, dated 11th July, 1934, passed by Mary Ann Shilton (born Irving), in her capacity as the Executrix Testamentary in the Estate of her late husband, Joseph Shilton, to whom she was during his lifetime married in and according to the Laws of England, in favour of Mary Ann Shilton (born Irving), widow, in respect of the following property, namely:—

Para. 1.—Certain land situate in Addison Road, Salt River, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 11, Block Y, of the place called Everstedt or Eberstadt, measuring 18 square roods 33 square feet.

And all persons having any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the date of the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 21st day of June, 1946.—Rose-Innes & Jordan, Attorneys for Applicant, 102 St. George's Street, Cape Town. 5549—28

WET OP DE KRIMINELE PROCEDURE EN BEWIJSLEVERING, 1917 (Wet No. 31 van 1917) (met wysigings tot en met 1933).

Prys: 2s. 6d.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that application has been made to the Directors of the above Society, for a fresh Certificate of the shares Nos. 874 to 876 (inclusive), in the 45th Section, registered in the name of Frank Noble Black Lebentlele, on the ground that the original has been lost, mislaid, or destroyed, and that, should no objection be lodged at the Society's Office on or before the 29th July, 1946, the said fresh certificate will be issued. Dated at Grahamstown this 22nd day of June, 1946.—Frank Harty, Secretary, P.O. Box 50, Grahamstown. 5761—28

EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that application has been made to the Directors of the above Society, for a fresh certificate of the shares Nos. 3895 to 3904 (inclusive), in the 59th Section, registered in the name of Joey Nieburg, on the ground that the original has been lost, mislaid, or destroyed, and that, should no objection be lodged at the Society's Office on or before the 29th July, 1946, the said fresh certificate will be issued. Dated at Grahamstown this 22nd day of June, 1946.—Frank Harty, Secretary, P.O. Box 50, Grahamstown. 5762—28

EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that application has been made to the Directors of the above Society, for a fresh certificate of the share No. 35 in the 2/45th Section, registered in the name of Elijah Phale Monyane, on the ground that the original has been lost, mislaid, or destroyed, and that, should no objection be lodged at the Society's Office on or before the 29th July, 1946, the said fresh certificate will be issued. Dated at Grahamstown this 22nd day of June, 1946.—Frank Harty, Secretary, P.O. Box 50, Grahamstown. 5760—28

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HERMAN STUART BOJE, residing at 13 St. David's Road, East London, and employed as a business manager, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BOYER for the reason that BOYER is the original and correct spelling of my surname and though my name is spelt BOJE it is pronounced BOYER; also because two of my brothers have assumed the surname of BOYER and the difference in spelling of our common surname results in confusion.

I previously bore the surname of BOJE.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, JOHANNA MAGDALENA CATHARINA BOJE and the surname of my minor children, YVONNE BOJE, GARNETTE BOJE and ANTOINETTE BOJE, to BOYER.

Any person who objects to our assumption of the said surname of BOYER should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of East London. Dated at East London this 24th day of June, 1946.—H. S. Boje. 5722—28-5-12-19

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 193488, dated 24th March, 1943, effected for the sum of £1,000, on the life of CATHARINA ELIZABETH BRUINS (born VAN DER WESTHUIZEN) and being the property of CATHARINA ELIZABETH BRUINS (born VAN DER WESTHUIZEN).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof. By Order of the Board.—J. M. Macfarlane, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town, 28th June, 1946. 5709—28

SALE IN EXECUTION.

In re BRIAN HASWELL O'CONNELL, in his capacity as the Executor Testamentary of the Estate of the late JOHN HAMILTON O'CONNELL, Plaintiff, and CONSTANCE EUNICE GUMA, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of the Magistrate at Keiskama Hoek and Warrant of Execution, dated 5th June, 1946, the following immovable property will be sold in execution at 11.30 o'clock in the forenoon on the 13th day of July, 1946, in front of the Court-house, Keiskama Hoek, to the highest bidder, if same is not previously released:—

Certain piece of free-hold land, being Lot No 183, situate on the Nqumayah Stream, Division of King William's Town, *measuring twenty-two decimal one one* (22·11) acres.

A. B. Searle, Messenger of the Court, Keiskamahoek. 5567—28-5

SALE IN EXECUTION.

(KIMBERLEY DISTRICT.)

In re APPASAMY PACKRISAMY, Plaintiff, *versus* MRS. H. C. VAN ZYL, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of Resident Magistrate of Kimberley, and writ of execution, dated the 5th day of December, 1945, the following property will be sold in execution on the 10th day of July, 1946, at 10 o'clock in the forenoon, in front of the Government Buildings, Market Square, Kimberley, to the highest bidder, viz.:—

Freehold property Lot No. 8A, portion of Lot No. 8, Block B, being 13/15 De Beers Terrace, Kimberley, in the District of Kimberley.

Per R. D. Haarhoff, Messenger of the Court, Kimberley, 25th June, 1946. 5787—28-5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MESSRS. BORDER FARMERS AUCTIONS at present carrying on business as auctioneers and salesmen at premises situate in St. Johns Street, Komgha, in the Cape Province, intend to transfer the said business to a Company registered with limited liability under the name of BORDER FARMERS AUCTIONS, LIMITED, who will thereafter carry on such business at the same premises under the name or style of BORDER FARMERS AUCTIONS, LIMITED. Dated at Komgha aforesaid on this 24th day of June, 1946.—Wylde & Ellson, Attorneys for the Parties, St. Johns Street, Komgha, Cape Province. 5732—28-5

No. 78/1946.

CITY OF KIMBERLEY.

NOTICE.

Whereas a period of ten days has elapsed after the declaration hereinafter mentioned by the Council of the Municipality of Kimberley; and

Whereas no appeal to the Minister of Public Health has within the said period been noted;

Now, therefore, notice is hereby given, in terms of Sub-sections (1) and (2) of Section 6 of Act No. 53 of 1934, thus:—

(1) The Council on the 10th day of June, 1946, and acting under the powers vested in it by the provisions of the said Act, declared the premises or part thereof described in the Schedule hereto appended to be a slum.

(2) A Committee of members of the said Council duly authorised under Section 37 (2) of the said Act, has in terms of paragraph (*b*) of Sub-section (1) of Section 5 of the said Act, directed the owner thereof to demolish the said premises; such demolition to commence on or before the 9th day of June, 1947.

Dated at Kimberley this 24th day of June, 1946.—A. E. Bebington, Acting Town Clerk.

SCHEDULE.

(1) Lot No. 30.T. situate in St. Cyprian's Road, within the Municipality of the City of Kimberley and more commonly known as 30 St. Cyprian's Road, Kimberley, registered in the name of T.V.R. Pillay.

(2) Lots Nos. 534, 534A and 535, situate in New Main Street, within the Municipality of the City of Kimberley, and more commonly known as Nos. 48-52 New Main Street, Kimberley, registered in the name of H. S. Klein.

No. 78/1946.

STAD KIMBERLEY.

KENNISGEWING.

Nademaal 'n tydperk van 10 dae verloop het sedert die ondergenoemde verklaring van die Stadsraad van Kimberley en;

Nademaal geen appèl binne die gemelde tydperk by die Minister van Volksgesondheid aangeteken is nie;

Geskied kennis hiermee kragtens Subartikel (1) en (2) van Artikel 6 van Wet No. 53 van 1934:—

(1) Dat die gemelde Raad, op grond van die magte deur die bepalings van die gemelde Wet aan hom verleen, op die 10de dag van Junie 1946, die persele of gedeelte daarvan, soos in die onderstaande Bylaë beskryf, as 'n agterbuurt verklaar het.

(2) Dat 'n komitee van lede van genoemde Raad behoorlik gemagtig kragtens Artikel 37 (2) van die gemelde Wet en ooreenkomstig paragraaf (*b*) van Subartikel (1) van Artikel 5 van gemelde Wet die eienaar daarvan gelas het om die gemelde persele te sloop en dat met die sloping op of voor die 9de Junie 1947 begin moet word.

Gedagteken te Kimberley, hierdie 24ste dag van Junie, 1946.—A. E. Bebington, Waarnemende Stadsklerk.

BYLAE.

(1) Perseel No. 30.T, geleë in St. Cyprian's Weg binne die Munisipaliteit van die Stad Kimberley en beter bekend as 30 St. Cyprian's Weg, Kimberley, wat op naam van T. V. R. Pillay geregistreer is.

(2) Persele Nos. 534, 534A en 535, geleë in New Mainstraat, binne die Munisipaliteit van die Stad Kimberley en beter bekend as 48-52 New Mainstraat, Kimberley, wat op naam van H. S. Klein geregistreer is. 5767—28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that JAN ZACHARIAS MOOLMAN, carrying on business under the style or firm of PRIESKA HOTEL, at Erven Nos. 135 and 136, situate on the corner of Church and Stewart Streets, Prieska, has disposed of his said hotel business to UNION WINE & SPIRIT CORPORATION, LIMITED, of Graaff-Reinet, and that ALEXANDER FLEISCHMAN will, as from the 1st July, 1946, carry on the said business at the same address and under the same style, for and on behalf of the said UNION WINE & SPIRIT CORPORATION, LIMITED. Dated at Prieska this 20th day of June, 1946.—Van Niekerk & Hauptfleisch, Attorneys for the Parties, Stewart Street, Prieska. 5602—28-5-12

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHN GOMES BENTO intends disposing of his general dealer business known as WOODSTOCK FRESH FISH SUPPLY and situate at 74 Victoria Road, Woodstock to MANUEL GONSALVES. Dated at Cape Town this 28th day of June, 1946.—Simon Abel, Attorney for the Parties, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town. 5635—28-5

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that HENRY ARCHIBALD ROCK and KEITH NEVILLE ROCK, trading as general dealers at Flagstaff as H. A. ROCK, intend selling and transferring the said general dealer's business to PETER DAVID GIBSON, who will carry on the said business for his own benefit and in his own name. Dated at Tabankulu this 20th day of June, 1946.—J. E. Nunneley, Attorney for the Parties, Tabankulu. 5628—28-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that EDWARD SANSOM LAHEE has disposed of the butchery business known as THE EAST GRIQUALAND MEAT SUPPLY, carried on by him in Main Street, Kokstad, to JOHN PERCY MILLER, who will carry on the said business under the same name as a going concern as from the 1st day of August, 1946. Dated at Kokstad this 28th day of June, 1946.—Berning & Zietsman, Attorneys for Parties, Main Street, P.O. Box 11, Kokstad. 5633—28-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that UNA MAURENE EMBLING, Spinster, of Claremont, Cape, intends disposing of the general dealer's business carried on by her in Belvedere Road, Claremont, Cape Town, under the style of and known as THE CASH BAZAAR to CLARA ETHEL HEILBRUTH (born SANDERSON), widow, DANIEL BRYCELAND and GEOFFREY BASIL HEILBRUTH, Cape Town, 22nd June, 1946.—Dower & Bisset, Attorneys for the Parties, P.O. Box 463, Cape Town. 5624—28-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SIMIE SLOBEMAN, MONTE LAWRENCE GLUCKSTEIN and MEYER STAKOL, trading in partnership in equal shares as the BOSTON HOTEL, Voortrekker Road, Bellville, intend to dispose of the said business to MARTHA SERJEANT (born SHANNON), married in England to PAGE SERJEANT. Dated at Cape Town this 20th day of June, 1946.—Gelb & Gelb, Attorneys for Sellers, 148 St. George's Street, Cape Town. 5619—28-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHN DANIELLS of Ashton intends to dispose of the hotel business (including the goodwill, stock, furniture and fittings), and the general dealer's, butcher's, mineral water dealer's, and patent and proprietary medicine dealer's businesses, carried on by him, under the name, style or firm of THE RAILWAY HOTEL on premises belonging to the Railway Administration at Ashton in the District of Montagu, Cape Province, to AERO KOOPERATIEF BEPERK, a co-operative Society, of ASHTON, who will continue to conduct the said businesses under the same name or style, with effect immediately after the expiry of 10 days reckoned from the date of the last publication hereof. Dated at Montagu this 15th day of June, 1946.—Geyser & Sandler, Attorneys for the Seller, Bath Street, Montagu, Cape Province.
5555—28-6

SALE OF BUSINESS.

Pursuant to the provisions of Section 34 of Act No. 24 of 1936, notice is hereby of the intended alienation by OTTILIA WEYDA (born BLAZER), married without community of property to WILHELM WEYDA, of the goodwill and assets of the business carried on by her at 51 Victoria Road, Woodstock, under the style or firm of TRAFALGAR CAFE to and in favour of WILLIAM FLYNN. Dated at Wynberg, Cape, this 18th day of June, 1946.—Pincus & Matz, Attorneys for Parties, Duncan Taylor's Chambers, Main Road, Wynberg. 5573—28-5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that PETER FLORIS VAN DER HEUVEL carrying on business as a general dealer and fresh produce dealer at corner of Grove Street and Second Avenue, Parow, intends disposing of the aforesaid business to GERTRUDE ELLMAN (born LIPSITZ) (married out of community of property to JOE ELLMAN). Dated at Cape Town this 22nd June, 1946.—Harry Solomon & Partner, Attorneys for the Parties, 48 St. George's Street, Cape Town. 5713—28-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that WILLEM RUDOLF BASSON has disposed of his business carried on as BASSON'S GARAGE at Church Street, Wellington, Cape Province, to WELLINGTON GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED (a Company in the course of formation).—Burger & Dewdney, Attorneys for Parties, 33 Church Street, Wellington. 5731—28-5

APPOINTMENT OF DEPUTY SHERIFF.

Mr. DANIEL JACOBUS DE WET, Attorney, Sterkstroom, has been appointed as Deputy Sheriff for Sterkstroom and District, from the 20th day of June, 1946, *vice* Mr. H. CHRISTIE resigned. Dated at Cape Town this 17th day of June, 1946.—S. J. van Pletsen, High Sheriff of the Province of the Cape of Good Hope.

AANSTELLING AS ONDERBALJU.

Mnr. DANIEL JACOBUS DE WET, Prokureur, Sterkstroom, is vandag aangestel as Onderbalju vir Sterkstroom en distrik vanaf die 20ste Junie 1946, *vice* Mnr. H. Christie wie bedank het. Gedateer te Kaapstad, hierdie 17de dag van Junie 1946.—S. J. van Pletsen, Hoofbalju van die Provinsie Kaap die Goeie Hoop. 5560—28

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that the private hotel business heretofore carried on by SARAH HANNAH HORNBY, born WATERHOUSE, and known as HORNBY HOUSE, Humewood, Port Elizabeth, has been sold with effect from the 30th June, 1946, to ALBERT JAMES MEABY and MABEL KATE MEABY, born BELLINGER, from which date the purchasers will carry on the said private hotel business at the same address. Dated at Port Elizabeth this 21st day of June, 1946.—Nico Smith & Co., Attorneys for the Parties, 61 Main Street, Port Elizabeth.
5497—21-28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that HABIB SAHD, carrying on business as a general and fresh produce dealer under the style or firm of CEDAR CAFE at 146 Cathcart Road, Queenstown, intends to dispose of his said business to THOMAS HENRY BISSETT, who will carry on the same on his own account as from the 1st of July, 1946, at the same address. Dated at Queenstown this 14th day of June, 1946.—J. D. L. Kruger & Co., Attorneys for the Parties, P.O. Box 187, Queenstown. 5453—21-28

NOTICE.

The hairdressing business with general dealer's licence carried on by CLIFFORD IAN HARRISON under the name of MAISON ROCHELLE at 266 and 268 Oxford Street, East London, has been sold and will be transferred as a going concern to GEO. FEROS & SON (PTY.), LTD., who will carry on the business under the same name at the same address from the 1st July, 1946. Dated at East London, this 17th day of June, 1946.—Brown, Arenson, Hurly & Waldron, Attorneys for the Parties, C. N. A. Building, Union Street, East London.
5460—21-28

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat MAX BRAUDE, AUBREY KUNTZ en SOLOMON HALPERIN, wat handeldryf onder die naam M. BRAUDE EN KIE., in Strandstraat 58, Kaapstad, en in besit is van 'n algemene handelaarslisensie ten opsigte van die gemelde besigheid, vanaf 30 Junie 1946 hul vennootskap gaan ontbind, van watter datum gemelde MAX BRAUDE aan bostaande adres vir sy eie rekening besigheid sal doen as M. BRAUDE EN KIE. Gedagteken in Kaapstad, hierdie 15de dag van Junie 1946.—Stakol, Meyer en Gelb, St. Georgestraat 148, Kaapstad. 5534—21-28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that BENJAMIN JOSEPHSON, intends disposing of his general dealers business, presently carried on by him in Klipfontein Road, Athlone, to SAMUEL KLAFF, who will continue to carry on the said business at the said address under the name and style of KLAFF'S OUTFITTERS. Dated at Athlone, Cape Province, this 13th day of June, 1946.—Joseph Urdang, Attorney for the Parties. Klipfontein Road, Athlone. 5364—21-28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that the business carried on by ISAAC KATZ, LOUIS KATZ and LEONARD LEVIN at Main Street, Somerset West, under the style of KATZ & LEVIN, has been sold to LEONARD LEVIN with effect from the 1st day of July, 1946.—Alec Morris Derman, Attorney for Parties, Strand Café Buildings, Beach Road, Strand. 5493—21-28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that WERNER EBERHARD JULIUS LEVY, presently carrying on business under the name of REMBRANDT PHOTOGRAPHIC STUDIO, photographers, at 26-29 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth, has disposed of the said business to JOHN HENRY WRIGHT, REGINALD WILLIAM HARGREAVES GRIFFITHS and ARCHIBALD HENDRIK JAN SIEVERDINK, who will carry on the said business at the same address and under the aforesaid name of REMBRANDT PHOTOGRAPHIC STUDIO, with effect as and from the 1st day of July, 1946.—Pagden & Christian, Attorneys for the Parties, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth. 5366—21-28

Notice is hereby given that MARX BASHEW and HARRY BASHEW, trading as BASHEW BROTHERS, have sold the business conducted by them at 14 Searle Street, Cape Town, under the style or firm as aforesaid to BASHEW HOLDINGS (PROPRIETARY), LIMITED (the name of which Company is about to be changed to BASHEW BROTHERS (PROPRIETARY), LIMITED, as a going concern and that the said Company will conduct the said business at the same address with effect from the 1st July, 1946. Dated at Cape Town this 15th day of June, 1946.—C. & A. Friedlander, Attorneys for Applicants. 5371—21-28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that PHILIPPUS CARL IZAK BENADE and PHILIP BENADE intend to dispose of the business carried on by them at 29a Currie Street, East London, under the style of NEW STAR FRUITERERS to EDWARD LEACH with effect from the 1st day of July, 1946.—Marshall & Kaplan, Attorneys for Parties, 40 Terminus Street, East London, 14th June, 1946. 5267—21-28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that (Miss) HELEN CAMPBELL, major spinster, carrying on business as a hairdresser at 246 Oxford Street, East London, under the style or firm of CAMPBELL'S HAIRDRESSING SALON, has disposed of the said business including the stock-in-trade, fittings and goodwill thereof to (Mrs.) THELMA EILEEN VENTRESS (born Faye) married out of community of property to DOUGLAS ARTHUR VENTRESS, who will conduct a hairdressing business on the said premises for her own account and benefit under the style or firm of FAYE'S HAIRDRESSING SALON as from the 1st day of June, 1946.

East London, this 12th day of June, 1946.—Brown, Arenson, Hurly & Waldron, Attorney for the Parties, C.N.A. Buildings, Union Street, East London. 5269—21-28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that WILLIAM SAUNDERS, carrying on business under the name or style of the ECONOMIC GARAGE, has disposed of the general dealers and garage business carried on by him at 9 Western Avenue, Vincent, East London, to MANNING MOTORS (PTY.), LTD., who will carry on the same business at the same address under the name or style of MANNING MOTORS (PTY.), LTD. Dated at East London this 14th day of June, 1946.—R. G. White, Attorney for the Parties, 40 Union Street, East London.
5327—21-28

THE PAARL BOARD OF EXECUTORS, LIMITED.

LOST FIXED DEPOSIT.

Application having been made for a duplicate of a Fixed Deposit Receipt No. 50/126, for £500, dated 15th June, 1944, in favour of Mrs. Agnes Myburgh, of Joostenburg, Muldersvlei, Paarl District, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from the first publication hereof, a certified copy will be issued. By Order.—J. v. d. B. v. d. Merwe, Secretary, Main Street, P.O. Box 15, Paarl, 12th June, 1946. 5299—21-28-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that ALPHONSO VILJOEN, carrying on business as GROCH & VILJOEN, auctioneers, estate and general agents at 32 Taylor Street, Burghersdorp, has sold the said business to CARL HEINRICH WILHELM GROCH, who will carry on the business under the style of GROCH & COMPANY, attorneys, notaries and auctioneers with effect from the 1st July, 1946.—Groch & Co., Attorneys for the Parties, 32 Taylor Street, Burghersdorp. 5368—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that SRAEL HARRY KAPLAN, a butcher, carrying on business under the style of KAPLAN'S BUTCHERY, York Road, Umtata, and FERGUSON'S BUTCHERY, York Road, Umtata, will admit JAMES GIDEON PETRUS KRIEL, as a partner in the said business as from the 1st July, 1946, and the said KAPLAN and the said KRIEL will carry on business in co-partnership as butchers, under the style of YORK ROAD BUTCHERS at the above address.—Meaker, van der Spuy & Knopf, Attorneys for the Parties, York Road, Umtata. 5307—21-28

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, STANLEY GEORGE CULLUM, residing at Mfongosi, Natal, and employed as a clerk, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BAKER for the reason that since the remarriage of my mother I have always been known by her married name of BAKER.

I previously bore the name STANLEY GEORGE CULLUM.

Any person who objects to my assumption of the said name of BAKER should, as soon as may be, lodge his objection in writing with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Nkandhla.—S. G. Cullum, 5th June, 1946. 4980—14-21-28-5

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ERICH LEOPOLD WOLFGANG PERGAMENTER, who previously bore the name of ERICH LEOPOLD WOLFGANG PERGAMENTER, residing at 11 Prospect Hill, Port Elizabeth, and employed as a mechanic by Mangold Bros., of Baakens Street, Port Elizabeth, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MENTER, for the reason that my present name is too long and difficult to pronounce and that I am called MENTER by many of my friends.

Any person who objects to my assumption of the said name should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Port Elizabeth. —E. L. W. Pergamenter, 1st June, 1946. 4790—7-14-21-28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, that PETER JOSEPH ACHILLE CUYT intends alienating on 15th July, 1946, to BARNEY KROLL & COMPANY, his general dealer's business carried on at 59 Dutoitspan Road, Kimberley, under the style or firm of MARIE ST. MAISON.—Sassin & Moult, Attorneys for the Parties, 26 Stockdale Street, Kimberley. 5314—21-28

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GEORGE WILLIAM BUXMANN and EDWARD MARTIN BUXMANN, has disposed of their business, carried on by them in partnership as BUXMAN'S BAR at 6 East Street, Wellington, Cape Province, to MORRIS SAACKS, presently of Wellington, who will carry on the business for his own account at the same address.—Burger & Dewdney, Attorneys for Parties, 33 Church Street, Wellington, Cape Province. 5310—21-28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, pursuant to the provisions of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that JOHAN WILHELM FRANCOIS KLOPPER, carrying on business at Market Square, Adelaide, as a FRESH PRODUCE DEALER, intends to dispose of the said business to CATHARINA JACOMINA DURAND, married in community of property to PAUL JACOBUS DURAND, who will carry on the said buisness in conjunction with her general dealers business as and from 1st July, 1946, for her sole account and benefit. Dated at Adelaide this 14th day of June, 1946.—Hendrikz & De Klerk, Attorneys for the Parties, Box 20, Adelaide. 5336—21-28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MAX KESCHNER, trading as McLELLAN'S TEA ROOM at 12 Spin Street, Cape Town, intends to dispose of his business to SAMUEL LOUIS JACOBS. Dated at Cape Town this 14th day of June, 1946.—E. Kluk & Co., Attorneys for Applicant, Groote Kerk Building, Adderley Street, Cape Town. 5349—21-28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHANNES HENDRIK JACOBUS SMIT intends alienating the ladies outfitter business known as BEBE, situate at 146 Station Road, Observatory, carried on by him through his wife DINAH CAROLINE JOHANNA CATHARINE SMIT, to whom he is married in community of property. Dated at Cape Town this 15th day of June, 1946.—Warshaw, Baskin & Co., Attorneys for Parties, 136 Adderley Street, Cape Town. 5350—21-28

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the partnership hitherto existing between DAVID LIEB HAAS and MICHAEL ABRAHAM OFSOWITZ, who carried on business under the style or firm of THE WINDSOR HOTEL, Queenstown, will be dissolved with effect from the 30th June, 1946. As and from the 1st July, 1946, the said business of the WINDSOR HOTEL will be carried on by DAVID LIEB HAAS, who will have as partner and interested party ISAAC HAAS under the same style or firm. Dated at Queentstown this 13th day of June, 1946.—F. A. Visser, Son & Brink, Attorneys for Parties, 7 Hexagon, Queenstown. 5360—21-28

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, PAVADOO DAVID KUNNIGADOO, residing at 57 Ravenscraig Road, Woodstock, Cape, and employed as a machine attendant at The Table Bay Cold Storage Company (Proprietary), Limited, intends to apply to the Governor-General, for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the name of WILLIAM ADRIAN DAVIES for the reasons—

(1) that my mother and father have always called me WILLIAM ADRIAN;

(2) that my father was always known as DAVIES;

(3) that when I went to school I was known as WILLIAM ADRIAN DAVIES and was so known throughout my school period;

(4) that since I left school I have always been kown to my friends and fellow workers as WILLIAM ADRIAN DAVIES;

(5) that the use of the name PAVADOO DAVID KUNNIGADOO results in confusion and mis-understanding.

I previously bore the name of PAVADOO DAVID KUNNIGADOO.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife KATHLEEN NANCY KUNNIGADOO to DAVIES.

Any person who objects to my assumption of the said name of WILLIAM ADRIAN DAVIES, or to the assumption of the surname of DAVIES by my aforesaid wife, should as soon as may be, lodge his objections in writing with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Cape Town. Dated at Cape Town this 18th day of June, 1946.—P. D. Kunnigadoo. 5616—28-5-12-19

AFRICAN MUTUAL TRUST AND ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

NOTICE.

Pursuant to Article 103 of the Articles of Association of the above Company, nominations for Directors are invited and will be received by the undersigned up to 12 o'clock (noon), on Wednesday, the 24th July, 1946.

The retiring Directors are Daniel Bresler Smuts and Andries Dreyer Steyn, who are eligible for re-election.—W. J. Vos, General Manager and Secretary, Malmesbury, 28th June, 1946. 5620—28

AFRICAN MUTUAL TRUST AND ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

CLOSING OF SHARE REGISTER.

Notice is hereby given, in terms of Article 47 of the Articles of Association of the above Company that the Share Register of the above Company will be closed for a period of fourteen (14) days, reckoned from the 25th July, 1946.—W. J. Vos, General Manager and Secretary, Malmesbury, 28th June, 1946. 5621—28

THE SPANISH SOUTH AFRICAN TRADE DEVELOPMENT COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.

REGISTERED OFFICE: NOTICE OF CHANGE IN SITUATION.

Pursuant to Section 57 (3) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the situation of the registered office of The Spanish South African Trade Development Company (Proprietary), Limited, will be changed from Southern Life Building, Johannesburg, to 301 Commercial Union Buildings, St. George's Street, Cape Town, with effect from 1st July, 1946.—C. A. Coutroubis, Secretary, 19th June, 1946. 5638—28

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.
No. S.A.26/46.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed BENJAMIN COHEN, of 34 Voortrekker Road, Bellville, Cape, to act as Sworn Appraiser for the District of the Cape.—James J. Beck, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division, Cape Town, this 20th day of June, 1946.
5622—28

JOUBERT, MILLS, LIMITED.

CHANGE OF ADDRESS OF REGISTERED OFFICE.

Pursuant to Section 57 (3) of the Company's Act, 1926, notice is hereby given that the situation of the registered office of the above Company was changed from Room No. 1005, Maritime House, Loveday Street, Johannesburg, to 1 Main Road, Wellington, Cape Province, with effect from 1st June, 1946. 5584—28

SALE OF BUSINESS.

RANDLES ROAD SUPPLY STORE.

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, BEN CHELIN intends disposing of the above business, 73 Randles Road, Sydenham, Durban, to BENJAMIN DREW, as from 1st July, 1946. Dated at Durban this 6th June, 1946.—E. d'Hotman & Son, Agents for the Parties, 8 Salisbury House, Smith Street, Durban. 5792—28-5

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business carried on by JOE LENTIN and DAVID LENTIN, under the style or firm of LENTINS, outfitters at 168 Oxford Street, East London, will be dissolved by mutual consent as from the 30th June, 1946. The said JOE LENTIN will take over all the assets and assume all the liabilities of the said partnership, and will continue to trade under the style of LENTINS for his sole benefit and account, at the same address. Dated at East London this 14th day of June, 1946.—Segall & Pincus, Attorneys for the Parties, Carroll's Buildings, 48 Caxton Street, East London. 5361—21-28

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of BERNHARDT WITT, trading as HILL FRESH PRODUCE MART at Albany Road, Port Elizabeth, to dispose of his general dealers and café or restaurant business, to EFSTATHIOS DIMITRIOS PAIZIS. Dated at Port Elizabeth this 17th day of June, 1946.—S. Kaplan & Julius Lax, Attorneys for the Parties, 19-20 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth.
5393—21-28

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat DAVID LODESICUS KRIEL van voorneme is om sy slagtersbesigheid, bekend as BOVLEI SLAGHUIS, geleë te Bovlei, distrik Wellington, te verkoop en oor te maak aan BERNARDUS CHRISTIAAN GYSBERTUS NIEHAUS van Wellington, wie die besigheid sal dryf vir sy eie rekening op dieselfde plek en onder dieselfde naam.—Burger & Dewdney, Prokureurs vir Partye, Posbus 1, Wellington. 5313—21-28

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CHARL WILLIAM JOUBERT has disposed of his general dealers business carried by him under the style or firm of the KARROO CAFÉ in New Street, Beaufort West, to WILLEM ADRIAAN WEYERS, who will carry on business for his own benefit as from the 1st day of July, 1946.—Kretzen & Co., Attorneys for the Parties, 75 Donkin Street, P.O. Box 6, Beaufort West. 5357—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that WILLIAM ROBERT LESLIE FORSYTH and ROBERT GEORGE WHITE in their capacities as Executors Testamentary in the Estate of the late ROBERT LESLIE FORSYTH, carrying on a garage business under the name or style of FORSYTH'S GARAGE at 58-60 Albany Street, East London, intend disposing of the said garage business to FORSYTH'S GARAGE (PTY.), LTD., who will carry on the said business at the same address under the name or style of FORSYTH'S GARAGE (PTY.), LTD. Dated at East London this Fourteenth day of June, 1946.—R. G. Whyte, Attorney for the Parties, 40 Union Street, East London. 5328—21-28

THE NEWCASTLE CREAMERY, LIMITED.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given, in terms of the Articles of Association of the Company, that application has been made to the Directors of the Company, for the issue of a fresh certificate in place of Share Certificate No. 665 for 5 shares, numbered 3460 to 2464 inclusive, registered in the name of Mia Mahomed Asraf, which has been lost, mislaid or destroyed.

Should no objection be lodged at the Company's Offices, Newcastle, within thirty days from the date of publication of this notice a new scrip will be issued. Dated at Newcastle, Natal, this 24th day of June, 1946.—H. M. Chamberlain, Secretary. 5665—28

UNITED BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Account Passbook No. H 376, in the name of Ronald Dennis Hutton, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 329 Smith Street, Durban, within ten days from the date hereof. By Order of the Local Board.—W. West, Local Manager, United Buildings, 329 Smith Street, Durban. 5645—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 600/1941, dated 13th February, 1941, passed by Kassim, Colonial Born Indian (Birth Register No. 1628/1906, born in August, 1905), in favour of Radacharan, Colonial Born Indian (Birth Register No. 3225/1922, born in 1900), in respect of a certain piece of land, being Sub. 1 of Lot No. A74 of MB6 of Cato Manor No. 812, situate in the City of Durban, County of Durban, Province of Natal, in extent one (1) rood twenty-one decimal eight one (21.81) perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 28th day of June, 1946.—Russell & Marriott, Agents for Applicant, 295 Smith Street, Durban. 5716—28

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 167 Main Road, Malvern, Natal, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as GOPAUL. I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name WILLIAM THOMAS KAREEM.

Any person objecting to this application should, within one week after publication, lodge his objection in writing with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Gopaul, 10th June, 1946.
5644—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 502/1937, dated the 9th February, 1937, passed by Samuel Barrowdale Domleo, in favour of Mahomed Iberahim, Free Indian Immigrant No. 33697, in respect of a certain piece of land, being subdivision 22 of The Knoll, of the farm Sea View No. 845, situated in the City of Durban, Province of Natal, in extent eleven thousand three hundred (11,300) square feet.

All persons having objection to the issue of such a copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 25th day of June, 1946.—Fowle & Driman, Attorneys for the Applicant.
5783—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2187/1923, dated the 21st June, 1923, passed by Esther Sarah Burwood Hughes, John Benjamin Romer Robinson, Elizabeth Rachel Nunan and Olive Beatrice Evans, in favour of Norman Ferguson Stephen, in respect of certain land described as:—

Subdivision 62 of Lot B of the farm Sea Park, No. 5521, in the County of Alexandra, Province of Natal, in extent three (3) roods twenty decimal nine two (20.92) perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 25th day of June, 1946.—Randles & Davis, Applicant's Attorneys, P.O. Box 456, Pietermaritzburg.
5786—28

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of *ex parte* Trustees and Adminstrators of the Estate of the late BAHAOODHEEN (otherwise known as BAHAOODHEEN ALLY BACUS) (Estate No. 24761), (Applicants), *versus* SULEMAN BAHAOODHEEN BACUS and AHMED BAHAOODHEEN BACUS, Respondents.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), a sale will be held at the auction mart of Messrs. L. A. Fletcher & Company, 33 Gardiner Street, Durban, on Saturday, the 13th day of July, 1946, at 11 a.m., of the following property of the Respondents, to wit:—

All the right, title, interest, claim and demand of each of the within-named Suleman Bahaoodheen Bacus and Ahmed Bahaoodheen Bacus in and to the will of the late Bahaoodheen (otherwise known as Bahaoodheen Ally Bacus), dated the 4th September, 1936.

A. L. Barns, Deputy Sheriff, Durban, 22nd June, 1946. 5719—28-5

SIR J. L. HULETT & SONS, LIMITED.

(Incorporated in Natal.)

NOTICE OF PAYMENT OF DIVIDEND ON PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that the 47th half-yearly dividend on the Company's 7½ Per Cent. Cumulative Preference Shares due upon 15th July, 1946, will be paid to all Preference Shareholders registered as such in the Company's books on that date.

The relative Transfer Books will be closed from the 2nd to the 15th July, 1946, both days inclusive. By Order of the Board.—B. Freakes, Secretary, Durban, 1st July, 1946. 5568—28

MARSHALL INDUSTRIALS LIMITED.

PREFERENCE DIVIDEND No. 3.

Notice is hereby given that the third half-yearly Dividend at the rate of 6 per cent. per annum, for the half-year ending 30th June, 1946, on the 6 Per Cent. Cumulative Preference Shares, has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 29th June, 1946.

The Relative Transfer Books of the Company will be closed from the 1st July, 1946, to the 10th July, 1946, both days inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholder's Tax of 7½ per cent. has been imposed on Dividends payable to—

(*a*) persons other than Companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;

(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will, accordingly, deduct the tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—E. J. Vine-Jory, Secretary. Registered Office, 37 Cato Street, Durban, 15th June, 1946.

5570—28

CONNOCKS MOTOR HOLDINGS, LIMITED.

PREFERENCE DIVIDEND No. 2.

Notice is hereby given that the second half-yearly Dividend at the rate of 6 per cent. per annum, for the half-year ending 30th June, 1946, on the 6 Per Cent. Cumulative Preference Shares, has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 29th June, 1946.

The Relative Transfer Books of the Company will be closed from the 1st July, 1946, to the 10th July, 1946, both days inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholder's Tax of 7½ per cent. has been imposed on Dividends payable to—

(*a*) persons other than Companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;

(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will, accordingly, deduct the tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—Marshall Industrials, Limited, Transfer Secretaries, per E. J. Vine-Jory, Transfer Office, 37 Cato Street, Durban, 15th June, 1946.

5571—28

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that it has been agreed that the partnership hitherto subsisting between TERENCE KAVANAGH CHIAZZARI and RICHARD WILLIAM GALPINE, in respect of the business carried on by them under the name or style of THE PRECISION WATCH COMPANY at 14 Challinor's Corner, Durban, be dissolved as at and from the 29th day of June, 1946, when the said RICHARD WILLIAM GALPINE will retire from the business.

The assets and liabilities thereof will be taken over by the said TERENCE KAVANAGH CHIAZZARI, who will, from that date, carry on the said business under the same name or style for his own account and benefit. Dated at Durban this 19th day of June, 1946.—John Gordon, Attorney for the Parties, 7 Murray Court, Durban. 5576—28

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of ABDOOL HANNAN, Plaintiff, *versus* ESSOP ISMAIL VAHED, ABDOOL KADER MAHOMED VAHED, GOOLAM MOOLLA and EBRAHIM AHMED VAWDA,

Defendants (jointly and severally).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held at the auction mart of Messrs. L. A. Fletcher & Company, 33 Gardiner Street, Durban, on Wednesday, the 10th day of July, 1946, at 10.30 a.m., of the following property of Ebrahim Ahmed Vawda, to wit:—

2 Wardrobes, 2 tallboys, 1 dressing-chest, 4 single oak bedsteads, 2 linoleum squares, 1 grass table, 1 hall stand, 1 oval table, 1 grass arm chair, 6 dining chairs, 1 bookcase, 2 tables, 1 meat safe, 1 carpet, 1 "Gurney" electric stove, 5 chairs, etc.

A. L. Barns, Deputy Sheriff, Durban, 22nd June, 1946. 5718—28—5

UNITED BUILDING SOCIETY.

(DURBAN BRANCH.)

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. D 1766, in the name of Mrs. Alice Gertrude Powter, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the orinigal be produced at the Office of the Society, 329 Smith Street, Durban, within 21 days from date hereof. By Order of the Board.—W. West, Local Manager. 5646—28

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Fixed Deposit Receipt No. 17863 for £500, issued to Mrs. Lise Fanucci, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced within fourteen (14) days from date.—E. Martindale, General Manager, 306 Smith Street, Durban, 28th June, 1946.

5565—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Divisions.)

Citation addressed to WILLIAM ALLANSON, formerly of Durban, whose present address is unknown.

Take notice that citation issued from and filed in the Office of the Registrar of the above Honourable Court, you have been cited to cause an appearance to be entered at this office on or before the 26th day of July, 1946, to answer the claim of your wife Eileen Doris Allanson (born Stubbs), of Durban, in an action in which she claims—

(*a*) restitution of conjugal rights failing which a divorce;

(*b*) dissolution of the community and forfeiture of benefits;

(*c*) custody of the minor children;

(*d*) alternative relief and costs.

In default of appearance on your behalf, this action will be proceeded with without further notice to you. Dated at Durban this 19th day of June, 1946.—T. H. Shepstone, Assistant Registrar. (B. Bradshaw, Plaintiff's Attorney, care of David Calder & Son, 324 Smith Street, Durban.)

NOTE.—The Plaintiff has obtained leave from this Court to sue as a poor person. If you object, you must signify that fact to the Registrar in writing within the time for entering appearance. Thereupon the grant of leave will be suspended, the action will be stayed and the application to sue as a poor person and your objection will be treated as an opposed motion governed by Order V of the Rules of Court, save that the Registrar will fix the day of hearing and give notice thereof to the parties.

5558—28-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of GORDON MACWORTH CUBITT and MARION CAMPBELL STEWART SCOTT widow, to dispose of the business known as ST. HILLARY PRIVATE HOTEL, Doonside, Natal, to RONALD CLIFFORD GILBERT LEAL. Dated at Durban this 19th day of June, 1946.—T. T. Woodhead, Attorney for the Parties, 25-36 Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban. 5562—28-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 36 of Act No. 24 of 1936, that SYLVIA DOBLE, of Durban, has sold her interest in the business hitherto carried on by MINA CONNELL and herself under the style or firm of T. CLEGG-LEACH, at 311 Colonial Mutual Buildings, West Street, Durban, to the said MINA CONNELL, as from the 14th day of June, 1946, and that the said MINA CONNELL will hereafter carry on the said business under the said firm name and for her own account and benefit.—Mina Connell, 311 Colonial Mutual Buildings, West Street, Durban, 14th June, 1946. 5553—28

NOTICE OF INTENTION OF ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GEORGE LOUDON intends disposing of the tea room business carried on by him at Nottingham Road, Natal, to BRIAN PENNEFATHER-EVANS. Dated at Durban this 18th day of June, 1946.—Garlicke & Bousfield, Attorneys for Parties. 5589—28-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ROLAND WALTER NORRIS, trading as MARGATE ART STUDIO at Lot No. 400A, Margate, has sold his business to ENDEL MUNA, who will carry on the business at the same address and under the same name and style as from the 1st day of June, 1946. Dated at Margate this 21st day of June, 1946.—Leppan & Dison, Attorneys for Parties, P.O. Box 120, Margate. 5632—28-5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the firm of ECONOMIC SUPPLY STORES, trading as general dealers at 63 Illing Road, Ladysmith, intends to dispose of its said general dealers' business to AMODS CASH BAZAAR of Ladysmith. Dated at Ladysmith this 21st day of June, 1946.—Macaulay & Riddell, Attorneys for the Parties, P.O. Box 107, Ladysmith. 5603—28-5

REGISTRATION OF FIRMS ACT, 1906.

NOTICE OF CHANGE IN CONSTITUTION OF REGISTERED FIRM.

Notice is hereby given, in terms of Section 9 of Act No. 35 of 1906 (Natal), that on the 31st day of May, 1946, the following change took place in the constitution of the firm registered in the name of THE PLAZA STORES, carrying on business at 96 Field Street, Durban, that is to say, AHMED MAHOMED MOTALA retired from the firm and ISMAIL MAHOMED MOTALA became a member of the firm. Dated at Durban this 20th day of June, 1946.—G. A. F. Brett & Wills, Attorneys for the Firm, 6-12 Rennies Buildings, 394 Smith Street, Durban. 5608—28

SALE IN EXECUTION.

(Without Reserve.)

In the matter of certain Warrant of Execution against NARRAINSAMY, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts (Masonic Grove Entrance), Durban, on Saturday, 6th July, 1946, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land being Subdivision No. 30 of Lot SB3 of the farm Cato Manor No. 812, situate in the City of Durban, County of Durban, Province of Natal, in extent four acres one rood thirty-nine Decimal three nought perches (4 acres 1 rood 39.30 perches).

CONDITIONS (*inter alia*) OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the title deeds, the Magistrate's Court Act, and any law relative thereto. Purchaser taking all risks.
2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.
4. The Messenger of Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

A. C. van Heerden, Messenger of Court, Durban, 7th June, 1946. 5272—21-28

IN FORMA PAUPERIS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Durban and Coast Local Division, Province of Natal).

Between DORA MARY CARMEN HERMITAGE (born REYES), Plaintiff, and GEORGE WILLIAM HERMITAGE, Defendant.

CITATION

address to GEORGE WILLIAM HERMITAGE, formerly of Durban, seaman, whose present address is unknown.

Issued by leave of this Honourable Court given on the 5th day of February, 1946, in an action wherein your wife, DORA MARY CARMEN HERMITAGE (born REYES), of Durban, is the Plaintiff.

Take notice that you are hereby cited to cause an appearance to be entered in our Court at Durban aforesaid on or before the 15th July, 1946, to answer the claim of your wife, DORA MARY CARMEN HERMITAGE (born REYES), of Durban, in an action in which she claims a restitution of conjugal rights, failing which—

(*a*) a dissolution of the bonds of marriage and of the community of property subsisting between you and her;
(*b*) a forfeiture of any benefits you may have derived from the community;
(*c*) costs of suit.

Upon grounds to be more fully stated in the Declaration to be filed in this action.

In default of appearance, the action will be proceeded with without further notice to you. Dated at Durban this 6th day of February, 1946.—T. H. Shepstone, Assistant Registrar. Findlay & Sullivan, Plaintiff's Attorneys, 15 Britannia Buildings, 424 West Street, Durban. 5264—21-28

SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, notice is hereby given that it is the intention of IRIS ELVERA TAYLER to dispose of her business carried on at CLARENCE TEAROOM, 99 Clarence Road, Durban, to LILIAN EDITH SHEPPARD. Dated at Durban this 12th day of June, 1946.—H. Fellows-Smith, Jun., Attorney for the Parties. P.O. Box 1434, Durban. 5266—21-28

IN FORMA PAUPERIS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Between SUSAN RUTH WOLLENTINE (formerly SANDERS, previously WUCHERPFENNING, born BINEDELL), Plaintiff, and GEORGE JOHANNES JACOBUS WOLLENTINE, Defendant.

To GEORGE JOHANNES JACOBUS WOLLENTINE, formerly of Durban, but whose present address is unknown.

Take notice that by summons issued and now filed in this office, you have been cited to cause an appearance to be entered at the Office of the Registrar of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), on or before the 3rd day of August, 1946, in an action to be heard in the above-named Court at Durban, Natal, in which Susan Ruth Wollentine (formerly Sanders, previously Wucherpfenning, born Binedell), your wife, claims—

(*a*) restitution of conjugal rights, failing which a decree of divorce *a vinculo matrimonii*;
(*b*) custody of the minor child of the marriage;
(*c*) alternative relief.

Further, take notice that, in default of your appearance, the action will be proceeded with and judgment granted against you without further notice. Thus done and granted in the said Court at Durban, on this 7th day of June, 1946.

T. H. SHEPSTONE,
Assistant Registrar.

Chapman & Didcott,
Plaintiff's Attorneys,
15-19 Goodricke's Buildings,
Masonic Grove,
Durban.

(A True Copy.)

NOTE TO THE SAID DEFENDANT.

You will sufficiently appear for the purposes of this citation by appointing an Attorney of the Court to act for you and who shall so act, or by causing to be entered with the Registrar an address in Durban, in the Union of South Africa, for the service there in this action of notices or the like upon you.

In default of due appearance hereunder on your behalf this action may be proceeded with without further notice to you.

T. H. SHEPSTONE,
Assistant Registrar.

NOTE.—Plaintiff has obtained leave from the Court to sue as a poor person. If you object, you must signify that fact to the Registrar in writing within the time for entering appearance. Thereupon the grant of leave will be suspended, the action will be stayed and the application to sue as a poor person and your objection will be treated as an opposed motion governed by Order V of the Rules of Court, save that the Registrar will fix the day of hearing and give notice thereof to the parties.—T. H. Shepstone, Assistant Registrar. (Chapman & Didcott, Plaintiff's Attorneys, 15-19 Goodricke's Buildings, Masonic Grove, Durban.) 5766—28

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that REESHAD KHAN, trading under the style or firm name of KHAN BROS., as general dealer on the farm Nooitgedacht, Klip River District, intends to dispose of his said business to AMODS CASH BAZAAR of Ladysmith. Dated at Ladysmith this 21st day of June, 1946.—Macaulay & Riddell, Attorneys for the Parties, P.O. Box 107, Ladysmith. 5604—28-15

Buy Union Loan Certificates

Notice is hereby given that the partnership hitherto carried on by BLANDENO VIEIRA SERENA and ANTONIO PEREIRA DE NOBRIGA under the style or firm of LISBON TEAROOM at 275 Point Road, Durban, has been dissolved as and from the 3rd day of June, 1946, and that the said BLANDENO VIEIRA SERENA will henceforth carry on the said business under the same style and at the same address for his own sole account and benefit. Dated at Durban this 12th day of June, 1946.—J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for the Parties, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban. 5368—14-21-28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that THE SWEETERIES, 247 Smith Street, carried on by Mrs. BERRIDGE, has been sold to Mr. and Mrs. E. B. STOKOE as from 17th June, 1946, and that from that date the business will be carried on by Mr. and Mrs. STOKOE under the same name and for their own account and benefit.—Campbell & Craig, Agents for Parties, 34/35 Club Arcade, Durban, 13th June, 1946. 5288—21-28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ISHA ADAM intends to sell her business of general dealer, fresh produce dealer and milk purveyor, carried on by her at 192 Bluff Road, Jacobs, to CHINNASAMI SUBBA REDDY. Dated at Durban this 21st day of June, 1946.—Thorpe & Hands, Solicitors to the Parties, 34 Gardiner Street, Durban. 5324—21-28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business hitherto carried on by POTGIETER & BENTLEY, in Greytown, as welders, has been sold to EDGAR BENTLEY, who will carry on the said business under the style of BENTLEY'S WELDING WORKS in Cathcart Street, Greytown, and who has taken over all the stock, goodwill, assets and liabilities thereof. Dated at Greytown, Natal, this 21st day of June, 1946.—Van Rooyen & Forder, Attorneys to Parties. 5326—21-28

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ABE HORWITZ, carrying on business of a general dealer at 246 Church Street, Vryheid, under the style of A. HORWITZ, intends to dispose of the said business to ELIE BLOCH, who will carry on the same business at the same address under his own name. Dated at Vryheid this 17th day of June, 1946.—Trotter and Houston, Agents for the Parties, P.O. Box 16, Vryheid. 5401—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ERNEST EDWARD ADOLPH NEUMAN to dispose of his business carried on under the style or firm of THE MODEL GARAGE AND SERVICE STATION at 163 Main Road, Mayville, Durban, to E. E. A. NEUMAN (PROPRIETARY), LIMITED.

Dated at Durban this 21st day of June, 1946.—J. H. Nicolson, Stiller and Geshen, Attorneys for the Parties, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban. 5367—21-28

Koop Unie-leningsertifikate

SALE OF BUSINESS: FLORIDA TEAROOM AND BAKERY.

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, JAMES LESLIE JACKSON, intends disposing of the above, 52 Florida Road, Durban, to NEVILLE ELSTON BENNETT and RUBY MARY BENNETT, of Durban. Dated at Durban this 10th June, 1946.—E. d'Hotman and Son, Agents for the Parties, 8 Salisbury House, Smith Street, Durban.

5793—28-5

SALE OF BUSINESS: SCOTTY'S FRUITERERS.

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, CONSTANTINE EGBERT SCOTT and CORNELIUS THEODOROUS SCOTT, intend selling the above business, 191 Stamford Hill Road, to MAVIS SYLVIA SCOTT, as from 1st July, 1946. Dated at Durban this 25th June, 1946.—E. d'Hotman and Son, Agents for the Parties, 8 Salisbury House, Durban. 5794—28-5

SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, HILDA JOHNSEN intends disposing of her general dealer's business, 180 Point Road, Durban, to VICTOR CARL DIERS, as from the 1st July, 1946. Dated at Durban this 11th June, 1946.—E. d'Hotman & Son, Agents for the Parties, 8 Salisbury House, Smith Street, Durban. 5789—28-5

SALE OF BUSINESS.
WILSON'S FRUITERERS.

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, ISAAC COOK intends selling the above business, 160 West Street, Durban, to CONSTANTINE EGBERT SCOTT and SAMUEL ABRAHAM SMITH, as from 1st July, 1946. Dated at Durban this 17th June, 1946.—E. d'Hotman & Son, Agents for the Parties, 8 Salisbury House, Smith Street, Durban. 5790—28-5

SALE OF BUSINESS.
McGRATH'S FRUITERERS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOSEPH COWAN intends disposing of the above business, 49/51 Umbilo Road, Durban, to HUGH LUNNSTEVENS as from 15th July, 1946. Dated at Durban, this 18th June, 1946.—E. d'Hotman & Son, Agents for the Parties, 8 Salisbury House, Smith Street, Durban. 5791—28-5

REGISTRATION OF FIRMS ACT, 1906.

Notice is hereby given that on the 1st day of April, 1946, the following change took place in the constitution of the firm registered in the name of CRAYFISH INN, Ramsgate, that is to say ROBERT MACKAY SPILLER retired from the firm and NOEL SPILLER (married out of community of property to the said ROBERT MACKAY SPILLER), became a member of the firm. Dated at Margate this 21st day of June, 1946.—Leppan & Dison, Attorneys for Parties, P.O. Box 120, Margate. 5631—28-5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of MORRIS DAITZ and VICTOR DAITZ to sell the business of blanket manufacturers carried on by them under the name or style of NATAL COTTON AND WOOLLEN MILLS, at Ordnance Road, Durban, to the HIPPO HOLDING COMPANY, LIMITED, who will carry on the said business for the Company's account and benefit and that such sale will be effective as from the expiry of the period of this notice. Dated at Durban the 24th day of June, 1946.—John H. Peycke & Barker, Attorneys for the Parties. 5702—28-5

MARSHALL INDUSTRIALS LIMITED.
TRANSFER REGISTERS.

Notice is hereby given that the Ordinary and Preference Share Registers, which were closed at noon on the 15th June, 1946, in connection with the issue of reserve capital, will re-open on Wednesday, the 19th June, 1946. By Order of the Board.—E. J. Vine-Jory, Secretary, Registered Office, 37 Cato Street, Durban, 15th June, 1946. 5569—28

FIRMS ACT, 1906.

Notice is hereby given that, on the 1st day of February, 1946, the following change took place in the constitution of the firm registered as BYRD AND WHITTLE, namely JACK BRIAN ROBERTSON became a member of the firm. A. G. Byrd; F. H. Whittle; J. B. Robertson.—A. D. Millar & Kimber, Attorneys, 10 Leslie Street, Durban. 5614—28

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of Major WALTER HENRY CHARTER, carrying on business known as HIMEVILLE HOTEL, Himeville, Natal, to dispose of the same and the goodwill and assets thereof to Messrs. ROY ALDOUS and DONALD ALLAN ALLEN.—Andrew Fox, Agent for Seller, 225 Longmarket Street, Pietermaritzburg. 5511—21-28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HALEY'S FURNITURE FACTORY, Isipingo Rail, has been sold to RAMSAMMY NARAYNSAMY NAIDOO, as from 15th May, 1946, and that the said RAMSAMMY NARAYNSAMY NAIDOO will carry on the said business under his own name and for his own account and benefit.—H. T. Coetzee, Agents for the Parties, Isipingo Beach, 6th June, 1946. 5750—28-5

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, MOHARI SINGH intends disposing of the general dealer's business carried on by him at the Remainder of Lot No. 1105, Newcastle Township (formerly Remainder of Lot No. 16, Boundary Street, Fairleigh), situate in the Borough of Newcastle, County of Klip River, Province of Natal, to HOOSEN SALLEH MALL, who will carry on the said business for his own account and benefit under the style or firm of H. S. MALL & COMPANY. Dated at Newcastle this 25th day of June, 1946.—Anderson & Edmonds, Attorneys for the Parties, 41b Scott Street, Newcastle. 5749—28-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ALBERT JOHN BALL to dispose of the boarding-house business carried on by him at 67/69 Gillespie Street, Durban, under the style of Hotel Esor, to JOHN HENRY TRATHEN, who will continue to carry on the business under the same style on his own behalf as from the 1st day of July, 1946.—Lionel Meskin, Attorney for both Parties, 39/40 Anglo African House, Smith Street, Durban. 5723—28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that ANNIE REICHMAN has disposed of the goodwill of the business previously carried on by her under the style of HOTEL CECIL, West Street, Durban, to EMANUEL REICHMAN as and from the 1st day of April, 1946. Dated at Durban this 24th day of June, 1946.—J. H. NICOLSON, STILLER & GESHEN, Attorneys for the Parties, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban. 5714—28-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of GOOLAM MAHOMED JAZBHAI to dispose of the general dealer and fresh produce business carried on by him at 400 Randles Road, Durban, to ABDOOL CARRIM AYOB and AYOB SAYA, trading in partnership under the style or name of AYOB SAYA & SON, who will carry on the said business on their own behalf as from the 1st day of July, 1946.—Lionel Meskin, Attorney for the Parties, 39/40 Anglo African House, Smith Street, Durban. 5715—28-5

THE ALIENS ACT, 1937.
NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, REGINALD EASTON BERRY, residing at 144a Esselmont Avenue, Durban, and employed as horticulturist, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of EASTON-BERRY for the reason that to avoid confusion with other persons of a similar name, there being four R. BERRY's, to my knowledge, and two R. E. BERRY's in Durban and Maritzburg, from where I came.

I previously bore the name BERRY.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, EDITH ANN CORDWENT BERRY, and *minor child*, ERIC REGINALD BERRY, to EDITH ANN CORDWENT EASTON-BERRY and ERIC REGINALD EASTON-BERRY.

Any person who objects to our assumption of the said name of EASTON-BERRY should, as soon as may be, lodge his objection in writing with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—R. Easton Berry, 27th May, 1946. 4944—7-14-21-28

THE ALIENS ACT, 1937.
NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, GEORGIOS KYRIAKOS ZACHARIADES, residing at 330 Berea Road, Durban, Natal, and employed as a catering assistant by British Overseas Airways Corporation, Trust Buildings, Gardiner Street, Durban, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of JACKSON for the reason that my present name is *difficult to pronounce, spell and remember*, that whilst on active service my fellow soldiers in the U.D.F. called me JACKSON as the nearest equivalent English name and many of my friends and business acquaintances do the same, and that as I am a British subject by birth and have made South Africa my permanent home, I wish to abandon the name ZACHARIADES, which will hinder my progress in business in South Africa and in particular with the British Overseas Airways Corporation, by whom I am employed.

I previously bore the name GEORGIOS KYRIAKOS ZACHARIADES.

Any person who objects to my assumption of the said name of JACKSON *should, as soon as may be*, lodge his objection in writing with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Durban.—G. K. Zachariades, 1st June, 1946. 4763—7-14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the assets contained in the business carried on by PERCY FRIEDLANDER and LOUIS FRIEDLANDER under the style of COMMERCIAL INDUSTRIAL MANUFACTURING COMPANY at 14b Prince's Avenue, Benoni, have been sold to JACK SOLOMON STEINFELD, with effect from the 1st July, 1946.—Norman Kaye, Attorney for the Parties, 303 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 5795—28-5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division).

In the matter between STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE, Plaintiff, and JOZEF JOHANNES STEYN (also known as JOZEF JACOBUS STEYN), Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—A. P. Havenga, Sheriff, Sheriff's Office, Bloemfontein, 24th June, 1946. 5666—28

VERLORE NOTARIËLE AKTE VAN SESSIE VAN VRUGGEBRUIK.

No. 68S/1928.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Notariële Akte van Sessie van Vruggebruik No. 68S/1928, geregistreer op die 15de Maart 1928, gegee deur Rachel Gertruida Coetzee, gebore Coertze, weduwee, in haar privaat hoedanigheid en in haar hoedanigheid as Eksekutriese Testamentêr in die Boedel van wyle Gert Coetzee (C.2057), kragtens briewe van administrasie, gedateer 16 Junie 1921, ten gunste van Rachel Gertruida Coetzee, gebore Coertze, weduwee, ten aansien van—

(1) die lewenslange vruggebruik op die plaas Vlaklaagte No. 801, geleë in die distrik Bloemfontein, groot 400 morge;

(2) die lewenslange vruggebruik op die plaas Vaalbank No. 564, geleë in die distrik Bloemfontein, groot 1,582 morge 299 vierkant roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, te Bloemfontein, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein, op hede die 25ste dag van Junie 1946.—Marius van de Wall, Aanvraer se Prokureur, o/s Daniels & Smit, Maitlandstraat 75, Bloemfontein. 5755—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 380, registered 21st November, 1916, passed by Leopold von Eichstedt in favour of Issia Antonie Mezhar in respect of Stands Nos. 123 and 127, situate in the Township of Jagersfontein, each Stand being in extent sixty (60) by sixty (60) Cape feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Magistrate at Jagersfontein within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Jagersfontein this 22nd day of June, 1946.—J. N. Ross, Attorney for Applicant. 5658—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 443, dated the 13th October, 1919, passed by The African City Properties Trust, Limited, in favour of Alek Maniatti, in respect of certain Stands Nos. 29, 30 and 32 in the Township of Jagersfontein.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Magistrate of Jagersfontein within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Jagersfontein this 20th day of June, 1946.—H. P. van der Post, Applicant's Attorney. 5615—28

LOST CERTIFICATE OF REGISTRATION.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Certificate of Registration No. 459, dated the 19th November, 1913, issued by the Jagersfontein Mine and Estate Co., Ltd., in favour of Mezhar Antonie in respect of certain Stand No. H 13, situate in the Township of Jagersfontein, in extent sixty (60) by sixty (60) Cape feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Magistrate at Jagersfontein within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Jagersfonein his 22nd day of June, 1946.—J. N. Ross, Attorney for Applicant. 5659—28

D. TUACH & COMPANY, LIMITED.

Notice is hereby given that it is the intention of D. Tuach & Company, Limited, to go into Voluntary Liquidation, in terms of Section 160 (*b*) of Act No. 46 of 1926, as amended, and that a meeting of Creditors will be held in the offices of Messrs. Deane & Thresher, S.A. Mutual Buildings, Bloemfontein, at 10.30 a.m. on Saturday, 20th July, 1946, for the purpose of confirming or otherwise, the appointment of the Liquidator appointed by the Company. By Order of the Board.—G. van A. Botha, Secretary, 24th June, 1946. 5660—28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that JAN HENDRIK BADENHORST and JOSIAS PETRUS ALBERTUS HUMAN, carrying on business in partnership under the name or style of KERELAW KAFEE at Plot No. 7, Lakeview, District Bloemfontein, have sold the said business to HESTER CATHARINA DU PLESSIS (born VAN VUUREN), married in community of property to JAN LOUIS DU PLESSIS, and MARIA SUSANNA VAN DER WALT (born OLIVIER), married in community of proprety to MICHAEL VAN DER WALT, duly assisted by their respective husbands as far as need be, who will carry on business under the name or style and at the same premises, as from the 8th day of July, 1946, for their sole benefit. Dated at Bloemfontein this 18th day of June, 1946.—Eric J. Heath, Attorney for the Parties, P.O. Box 485, Bloemfontein. 5557—28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that EPHRAIM HECHTER of 407 Lewis & Marks Buildings, 65 President Street, Johannesburg, intends to dispose of his business at Heilbron, and known as THE ECONOMIC STORE to ECONOMIC STORES (HEILBRON) PROPRIETARY, LIMITED. Dated at Heilbron this 19th day of June, 1946.—B. Simon, Attorney for E. Hechter, P.O. Box 58, Heilbron. 5572—28-5

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 34 van die Insolvensiewet, 1936 (Wet No. 24 van 1936), dat dit die voornemens is van PHILIPPUS LODEWICUS CORNELIUS DE BRUYN, algemene handelaar van Bethulie, om die een helfte aandeel in sy besigheid te vervreem aan PHILIPPUS DE BRUYN, van Bethulie, en dat die genoemde PHILIPPUS LODEWICUS CORNELIUS DE BRUYN en PHILIPPUS DE BRUYN vanaf 1 Julie 1946 die besigheid in vennootskap sal drywe onder die firma GEBROEDERS DE BRUYN, op gedeelte van Erf No. 82, geleë te Rouxstraat, in die dorp Bethulie, vir hulle gesamentlike voordeel en rekening. Bethulie, die 19de dag van Junie 1946.—Jas. J. Wardhaugh, Prokureurs vir die Partye, Posbus 3, Bethulie. 5575—28-5

SALE IN EXECUTION.

In re THE TOWN COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF REDDERSBURG, *vs.* JAN HENDRIK JACOBUS ROELVERT and BERNARDUS HENDRIK ROELOF ROELVERT.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court of Reddersburg, dated the 9th May, 1946 (Case No. 4/1945), a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Reddersburg, on the 26th day of July, 1946, at 10 a.m., of the following property:—

Certain Portion N.M.P. of Erf No. 51, District and Township of Reddersburg, situate on Van der Haer Street and Van der Walt Street.

CONDITION OF SALE.

The purchase price shall be paid in cash immediately after the sale. The purchaser shall further pay all costs of transfer and municipal and other rates due on property.—H. J. Strydom, Messenger of the Court, Reddersburg, O.F.S., 17th June, 1946. 5512—21-12 July

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the partnership between BARNEY BERELOWITZ and RALPH ABOUD, who have hitherto carried on business as garage proprietors under the style or firm of FREE STATE MOTORS, at Erven Nos. 61 and 63, Bultfontein, District Hoopstad, has been dissolved as from 1st June, 1946. The said BARNEY BERELOWITZ, who has taken over the half-share of the said RALPH ABOUD in and to the said business will assume responsibility for all liabilities of the partnership as at 1st June, 1946, and will henceforth continue to carry on the business at the same address and under the same name for his sole account and benefit. Dated at Bultfontein this 4th June, 1946.—Edmeades & Edmeades, Attorneys for the Parties, P.O. Box 59, Bultfontein. 5315—21-28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JACK SLOME and SAM WASSERMAN, trading in co-partnership under the style of O.F.S. PRODUCE SUPPLY COMPANY at 56 East Burger Street, Bloemfontein, to dispose of the said business as a going concern to SLOMWAS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of registration, as from the 1st July, 1946.—Jack Slome; Sam Wasserman, 56 East Burger Street, Bloemfontein. 5540—21-28

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the en commandite partnership hitherto existing between WALTER JOHN BOUWER and STANLEY BRIAN BOSWELL, carrying on motor garage business at Zastron, under the style of BOUWER'S GARAGE, has been dissolved with effect as from the 20th June, 1946. The said WALTER JOHN BOUWER has retired from the business and the said STANLEY BRIAN BOSWELL, who is taking over the assets and assuming the liabilities of the firm as at the aforesaid date, will carry on the said business for and on his own account, under the style of the ZASTRON MOTOR GARAGE, in the same premises. Dated at Zastron this 20th day of June, 1946.—Roome & Malan, Attorneys for Parties. 5618—28

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat dit die voorneme is van PIETER WILLEM JACOBUS VAN DER MERWE, slagter, van Zastron, om sy slagtersaak te verkoop aan STEPHANUS VENTER en ANDRIES JAN ALBERTUS VENTER, vennote, van Zastron, met ingang van 8 Julie 1946.—J. D. K. Saayman, Prokureur vir die Partye, Matheestraat, Posbus 44, Zastron. 5363—21-28

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat J. L. JORDAAN sy besigheid bekend onder die naam van J. L. JORDAAN, vendu-afslaers en algemene agente, met hoofkantoor te Zastron, verkoop en oorgemaak het aan REGINALD PIETERSEN, van Zastron, en dat die genoemde REGINALD PIETERSEN vanaf 10 Julie 1946 eienaar is en die genoemde besigheid vir eie rekening en verpligting sal dryf, onder die naam of styl van J. L. JORDAAN, Vendu-afslaers en algemene agente, te Zastron en elders.—J. P. Malherbe, Prokureur vir die Partye, Zastron, 22 Junie 1946. 5657—28-5

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die garage-, makelaar- en algemene handelaarsbesigheid, gedryf deur JACOBUS JOHANNES VAN JAARSVELD, op Erwe Nos. 175 en 176 Voortrekkerstraat, Vredefort, onder die naam VAN JAARSVELD SE MOTORHAWE, vanaf 1 Julie 1946, oorgemaak is aan LILIAN VAN REENEN, gebore CORNISH, weduwee, wie voortaan die gesegde besigheid sal dryf onder die naam VREDEFORT MOTORS, op dieselfde plek en vir haar eie voordeel.—Gordon Tomlinson, Prokureur, Posbus 21, Vredefort. 5605—28

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealers business, carried on by HENRY BEIGEL on Portion Erf No. 288, corner of Kerk and Ras Streets, Vrede, has been sold to the VREDE HANDELAARS (EIENDOMS), BEPERK, who will continue to carry on the said business for their own account and benefit at the same address.—Pretorius & Bosman, Attorneys, Kerk Street, P.O. Box 160, Vrede, 21st June, 1946. 5643—28-5

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

CRIMINAL PROCEDURE AND EVIDENCE ACT, 1917

(Act No 31 of 1917)

(with amendments up to and including 1933).

Price 2s. 6d.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town

WET OP DE KRIMINELE PROCEDURE EN BEWIJSLEVERING 1917 (Wet No. 31 van 1917) (met wysigings tot en met 1933).

Prys: 2s. 6d

Verkrygbaar van die Staatsdrukker Pretoria en Kaapstad.

PARLIAMENTARY DEBATES.

Weekly issues of the House of Assembly Hansard may be obtained from the Government Printer, Pretoria and Cape Town.

ANNUAL SUBSCRIPTION: £1. 10s. 0d.

The following complete sets of bound volumes containing the Assembly Debates are available at the prices stated:—

1924 Vols. 2: 20s
(*First Session, Fifth Parliament.*)
1925 Vols. 3, 4, 5 and Joint Sitting: 10s. each ... ... 35s. per set
(*Second Session, Fifth Parliament.*)
1926 Vols. 6, 7 and Joint Sitting: 15s each ... ... 40s. per set
(*Third Session, Fifth Parliament.*)
1927 Vols. 8 and 9: 22s. 6d each 40s per set.
(*Fourth Session, Fifth Parliament.*)
1927-28 Vols. 10, 11 and Joint Sitting: 15s. each ... ... 40s. per set
(*First Session, Sixth Parliament.*)
1930 Vols 14, 15 and Joint Sitting: 15s. each ... ... 40s. per set
(*Second Session, Sixth Parliament.*)
1931 Vols 16 and 17: 22s. 6d. each 40s per set
(*Third Session, Sixth Parliament.*)
1932 Vols 18 and 19: 22s. 6d. each 40s. per set
(*Fourth Session, Sixth Parliament.*)
1933 Vols. 20 and 21: 22s. 6d. each 40s. per set
(*Fifth Session, Sixth Parliament and First Session, Seventh Parliament.*)
1934 Vols 22 and 23: 22s. 6d. each 40s. per set
(*Second Session, Seventh Parliament.*)
1935 Vols. 24 and 25: 22s. 6d. each 40s. per set
(*Third Session, Seventh Parliament.*)
1936 Vol. 26 and Joint Sitting: 15s. each.
(*Fourth Session, Seventh Parliament.*)
1937 Vols. 28, 29 and 30: 15s. each 40s per set
(*Fifth Session, Seventh Parliament.*)
1938 Vols. 31 and 32: 22s. 6d. each 40s. per set.
(*Sixth Session, Seventh Parliament and First Session, Eighth Parliament.*)
1939 Vols. 33, 34, 35 and 36: 11s. 6d. each ... ... 40s. per set
(*Second and Third Sessions, Eighth Parliament.*)
1940 Vols. 37, 38, 39 and 40: 11s 6d each ... ... 40s. per set
(*Fourth and Fifth Sessions, Eighth Parliament.*)
1941 Vols 41 and 42: 22s. 6d. each 40s. per set
(*Fifth Session, Eighth Parliament.*)
1942 Vols. 43 and 44: 22s. 6d. each 40s. per set
(*Sixth Session, Eighth Parliament.*)
1943 Vols. 45 and 46: 22s. 6d. each 40s. per set.

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

MAGISTRATE'S COURT ACT (No. 32 of 1944)

Price: 2s. 6d Post Free

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town

MAGISTRAATSHOVEN WET (No. 32 van 1944)

Prys: 2s 6d Pos/y

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

VOLKSRAAD DEBATTE.

Weeklikse uitgawes van die Volksraad se Hansard is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

JAARLIKSE INTEKENGELD: £1. 10s. 0d.

Die volgende volledige stelle gebonde dele, bevattende die Volksraadsdebatte, is verkrygbaar teen die ondervermelde pryse:—

1924 Deel 2: 20s.
(*Eerste Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1925 Dele 3, 4, 5 en Verenigde Vergadering: 10s. elk ... ... 35s. per stel.
(*Tweede Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1926 Dele 6, 7 en Verenigde Vergadering: 15s. elk ... ... 40s. per stel.
(*Derde Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1927 Dele 8 en 9: 22s 6d. elk 40s. per stel.
(*Vierde Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1927-28 Dele 10, 11 en Verenigde Vergadering: 15s. elk ... 40s per stel.
(*Vyfde Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1929 Dele 12, 13 en Verenigde Vergadering: 15s. elk ... ... 40s. per stel.
(*Eerste Sitting, Sesde Volksraad.*)
1930 Dele 14, 15 en Verenigde Vergadering: 15s. elk .... 40s. per stel.
(*Twede Sitting, Sesde Volksraad.*)
1931 Dele 16 en 17: 22s. 6d. elk 40s. per stel.
(*Derde Sitting, Sesde Volksraad.*)
1932 Dele 18 en 19: 22s. 6d. elk 40s. per stel.
(*Vierde Sitting, Sesde Volksraad.*)
1933 Dele 20 en 21: 22s. 6d. elk 40s. per stel.
(*Vyfde Sitting, Sesde Volksraad en Eerste Sitting, Sewende Volksraad.*)
1934 Dele 22 en 23: 22s. 6d. elk 40s. per stel.
(*Tweede Sitting, Sewende Volksraad.*)
1935 Dele 24 en 25: 22s. 6d. elk 40s. per stel.
(*Derde Sitting, Sewende Volksraad.*)
1936 Dele 26, 27 en Verenigde Vergadering: 15s. elk ... ... 40s. per stel.
(*Vierde Sitting, Sewende Volksraad.*)
1937 Dele 28, 29 en 30: 15s. elk 40s. per stel.
(*Vyfde Sitting, Sewende Volksraad.*)
1938 Dele 31 en 32: 22s 6d elk 40s. per stel.
(*Sesde Sitting, Sewende Volksraad en Eerste Sitting, Agste Volksraad.*)
1939 Dele 33, 34, 35 en 36 11s 6d. elk 40s. per stel.
(*Twede en Derde Sittings, Agste Volksraad.*)
1940 Dele 37, 38, 39 en 40: 11s. 6d. elk 40s. per stel.
(*Vierde en Vyfde Sittings, Agste Volksraad.*)
1941 Dele 41 en 42 22s. 6d. elk 40s. per stel.
(*Vyfde Sitting, Agste Volksraad.*)
1942 Dele 43 en 44: 22s. 6d elk 40s. per stel.
(*Sesde Sitting, Agste Volksraad.*)
1943 Dele 45 en 46: 22s. 6d. elk 40s. per stel.
(*Eerste Sitting, Negende Volksraad.*)
Dele 47, 48, 49 en 50: 11s. 6d. elk 40s. per stel.

Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

UNIE VAN SUID-AFRIKA

DIE BESTAANDE STEMREGWETTE en DIE KIESWET, 1918 (No. 12 van 1918), soos gewysig deur die Kieswet, 1918, Wysigingswet, 1926 (No 11 van 1926), die Verkiesingswysigingswet (No. 24 van 1928), en die Wet tot Wysiging van die Kieswette (No. 35 van 1931).

Prys: 2s. 6d.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Masters, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

JAMES J. BECK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. J. STEENKAMP, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
MAURICE BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Sivicle Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

JAMES J. BECK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. J. STEENKAMP, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
MAURICE BUXTON FORMAN, Assistent-Meester van die Hooggeregshof Kimberley.

CAPE.—KAAP.

Registered No. of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. *Familienaam en Voornaam van die Oorlyde Persoon en Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plek van Oorlyde*	Date, Time, and Place of Meeting. *Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.*	Meeting convened for Election of. *Byeenkoms belê vir Verkiesing van.*
2707/46	Hall, Sylvia Timm, housewife	7/6/46, Kingwilliamstown	2/7/46, 10 a.m., Kingwilliamstown	Executor.
2708/46	Hartmann, Miegel Paul Henry, yardman	23/3/46, Johannesburg	3/7/46, 10 a.m., East London	Executor.
27.6/46	Knight, Frederick George, on active service	10/4/42, on active service	3/7/46, 10 a.m., Queenstown	Executor.
27877	Hall, Garnet Frere, retired	23/9/30, Kingwilliamstown	2/7/46, 10 a.m., Kingwilliamstown	Executor.
2572/46	Kelly, Gladys Loring (born Holt), dental surgeon	22/11/44, Missouri, U.S.A.	2/7/46, 10 a.m., Cape Town	Executor.
2643/46	Gough, Sidney Hill, clerk	23/4/46, East London	3/7/46, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor.
1674/46	McCarthy, Louis Hermanus, carpenter	13/3/46, George	5/7/46, 10 a.m., George	Executor.
1910/46	Downing, William Benjamin, retired farmer	27/3/46, Rosebank	2/7/46, 10 a.m., Bellville	Executor.
2623/46	Bosman, Daniel Ferdinand, auditor	27/5/46, Simonstown	2/7/46, 10 a.m., Cape Town	Executor.
2698/46	van Deventer, Jacobus Daniel, boer	31/5/46, Worcester	11/7/46, 10 vm., Barrydale	Eksekuteur.
1294/46	Scrivens, Edgar, salesman	11/3/46, Cape Town	4/7/46, 10 a.m., Cape Town	Executor.
1972/46	van Tonder, Dirk le Grange, onderwyser	21/4/46, Holoog, S.W.A.	4/7/46, 10 vm., Kaapstad	Eksekuteur.
2352/46	de Villiers, Pieter Frederick Ryk, retired civil servant	20/4/46, Strand	3/7/46, 10 a.m., Somerset West	Executor.
2380/46	Schoeman, Catharina Elizabeth (gebore Schoeman), huisvrou	7/5/46, Oudtshoorn	3/7/46, 10 vm., Oudtshoorn	Eksekuteur.
2486/46	Steinhardt, David, hotel proprietor	23/5/46, Stutterheim	1/7/46, 10 a.m., Stutterheim	Executor.
73099	Stassen, Pieter Jacobus Cornelius, boer	13/7/41, Ladismith, K.P.	5/7/46, 10 vm., Ladismith, K.P.	Eksekuteur.
1973/46	Vermaak, Elsje Sophia Johanna (gebore Oelofse)	22/4/41, Uitenhage	3/7/46, 10 vm., Uitenhage	Eksekuteur.
2196/46	Williams, Margaret Metcalf, housewife	24/3/46, Hereford, England	3/7/46, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor.
2664/46	Swart, Sophia Margaretha (gebore Swart), huisvrou	7/6/46, Bredasdorp	1/7/46, 10 vm., Bredasdorp	Eksekuteur.
2748/46	Thebas, Rachel (born Stemmet)	12/5/46, Wynberg	4/7/46, 10 a.m., Cape Town	Executor.
2761/46	van Zyl, Ignatius Petrus	25/5/46, Queenstown	5/7/46, 10 vm., Molteno	Eksekuteur.
2680/46	Trollope, Hannah Louisa (born King)	8/3/46, Umtata	3/7/46, 10 a.m., Komgha	Executor.
2816/46	Smith, Margaretha Elizabeth Catharina	18/5/46, Parow	4/7/46, 10 vm., Kaapstad	Eksekuteur.
2684/46	Ribbink, Kathleen (born Rosmore), journalist	23/8/45, Cape Town	4/7/46, 10 a.m., Cape Town	Executor.
2611/46	Radford, Elsie Mary (born Cristow), housewife	15/7/42, at sea	4/7/46, 10 a.m., Cape Town	Executor.
2740/46	de Roubaix, Margaritha Elizabeth, housewife	6/6/46, Lansdowne, Cape	4/7/46, 10 a.m., Cape Town	Executor.

TRANSVAAL.

15059	Pretorius, Matthys Wynand Pieter, landbouer	14/8/1898, Heidelberg	3/7/46, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur.
2739/46	McHardy, Evalena Elizabeth	3/6/46, Cullinan, District Bronkhorstspruit	12/7/46, 10 a.m., Bronkhorstspruit	Executor.
1163/46	Powrie, Frank Vivian, farmer	16/2/46, Levubu, District Louis Trichardt	12/7/46, 10 a.m., Louis Trichardt	Executor.
2588/46	Norman, Lawrence Charles, British Army	16/5/46, Johannesburg	12/7/46, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
2524/45	Lorimer, Janet, housewife	18/10/45, Scotland	10/7/46, 10 a.m., Pretoria	Executor.
2843/45	de Lange, Willem Jacobus, taxi-driver	1/6/46, Bloemhof District	12/7/46, 10 a.m., Potchefstroom	Executor.
2878/45	Hendry, David Walker, retired civil servant	12/6/46, Pretoria	10/7/46, 10 a.m., Pretoria	Executor.
2495/46	Young (also known as McLeod), Annie Lucy	5/5/46, Florida	5/7/46, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
2553/46	Wirolle, Paul Leon Alfred, engineer	30/7/45, Tshikapa (Belgian-Congo)	10/7/46, 10 a.m., Pretoria	Executor.
2796/46	Vrnjas, Nike	6/5/46, Johannesburg	5/7/46, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
2817/46	Shar, Golda, housewife	23/5/46, Warmbaths	5/7/46, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.

NATAL.

Registered No. of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. *Familienaam en Voornaam van die Oorlyde Persoon, en Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plek van Oorlyde.*	Date, Time, and Place of Meeting. *Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.*	Meeting convened for Election of. *Byeenkoms belê vir Verkiesing van.*
987/46	Budrea, Ramnaresh, peasant.....	2/6/45, India.....	4/7/46, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1072/46	Lavery, Dorothy Gwendoline.....	5/5/46, Durban.....	4/7/46, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1110/46	Evans, Mary Ellen.....	4/6/46, Durban.....	4/7/46, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
284/46	Dawson, Gordon Vivian, planter.....	23/1/46, Durban.....	4/7/46, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

22175	Burger, Anna Margaritha, huisvrou...	25/12/29, Boshof.....	4/7/46, 11 vm., Boshof.....	Eksekuteur Datief.
39031	Anderson, Elizabeth Margaretha, huisvrou	6/5/46, Bloemfontein.....	9/7/46, 11 vm., Ladybrand.....	Eksekuteur Datief.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION

SECTION *sixty-eight*, ACT No 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the Offices of the Master and Magistrates as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAE LÊ

ARTIKEL *ag-en-sestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insae sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spésiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as dit later is*. Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

SCHEDULE—*SKEDULE*

CAPE.—KAAP.

Estate No. *Boedel No*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
2852/45/583	Pieter Canzius Kotze, conservator of forests, Kingwilliamstown, of Leisure Isle, Knysna, Cape Province; First and Final	28/6/46	Cape Town	Knysna.....	Lotz & Teepe, Main Street, Knysna.
2638/45/1217	Maria Magdalena Ferreira (born Wickham) and surviving spouse, Jan Johannes Petrus Marthinus Ferreira, fisherman, of Trotter Street, Knysna; First and Final	28/6/46	Cape Town	Knysna.....	Lotz & Teepe, Main Street, Knysna.
2391/45/505	Edwin Fairfax Cary, advertising copywriter, of Kenilworth, Cape, who was killed on active service in Italy; First and Final	28/6/46	Cape Town	Wynberg....	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town.
615/46/408	Johannes Jacobus du Toit, retired hotel proprietor, of Gordons Bay, Cape; First and Final	28/6/46	Cape Town	Somerset West	G. W. Dillman and R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town, Executors Testamentary.
671/46/146	Agnes Annie Silberbauer, of Newlands, Cape; First and Final	28/6/46	Cape Town	Wynberg....	S. F. Silberbauer and R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town, Executors Testamentary.
858/46	Mabel Mary van Breda, of Wynberg, Cape; First and Final	28/6/46	Cape Town	Wynberg....	N. A. van Breda and R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town, Executors Testamentary.
2357/45/855	Johannes Jacobus Zeeman, pensioner, and surviving spouse, Margaretha Sibella Johanna Zeeman (born van der Westhuyzen), of Second Avenue, Lotus River, Cape Flats, Cape Division; First and Final Liquidation and Distribution	2/7/46	Cape Town	Wynberg....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix, Main Road, Wynberg, Cape.
826/45/719	Catharina Elizabeth Wernich (gebore Wessels), weduwee, rustende huisvrou, van Roslin Hotel, Kaapstad; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	28/6/46	Kaapstad..	—	G. F. S. de Villiers, Hoofbestuurder en Sekretaris, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
4481/45/401	Chong Fong Ah-Shene, general dealer, and surviving spouse, Caroline Elleen Ah Shene; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Cape Town	Port Elizabeth	L. C. Davies, Secretary, Port Elizabeth Board of Executors and Commercial Trust Co., Ltd., Provident Building, P.O. Box 466, Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary
4429/45/362	Henry George Luke, retired railway official; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Cape Town	Port Elizabeth	L. C. Davies, Secretary, Port Elizabeth Board of Executors and Commercial Trust Co., Ltd., Provident Building, P.O. Box 466, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
529/45/1020	Aubrey Edward Timms, electrician; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Cape Town	Alice.....	N. M. Watson, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 27, Alice, Cape Province.
987/45/581	William Alfred Rhodes Smith, stock inspector; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Cape Town	Ngqeleni.....	N. M. Watson, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 27, Alice, Cape Province.
92901/367	Leonard Lewis van Rosenveldt, unmarried, clerk; First and Final	28/6/46	Cape Town	Bellville.....	Edward Parker, Agent for Executor Dative, 227 Victoria Road, Woodstock, Cape Province.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
1753/45/ 600	Rosa Hulda Moll (born Raasch) (in the Will described as Rosa Holda Moll), housewife, and surviving spouse, Edward Moll (also known as Eduard Moll), general dealer and baker; First and Final	28/6/46	Cape Town	Kentani.....	H. Neethling, Kentani, Attorney to the Estate.
2036/45/ 225	Herbert Henry Rudd, sweet manufacturer, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 14th September, 1945, and surviving spouse, Elizabeth White Rudd; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Cape Town	Port Elizabeth	A. Kennelly, Port Elizabeth Assurance and Trust Co., Ltd., 25 Main Street, P.O. Box 47, Port Elizabeth.
99905/ 177	Elizabeth Magdalena Johanna Schoombee (born Opperman), housewife, and surviving spouse, Theunis Johannes Schoombee, retired farmer, of Steynsburg; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Cape Town	Steynsburg..	Abraham Daniel Barnard, Agent for Executor Dative, Church Street, Steynsburg.
90737/ 612	Joint Estate Markus Marthinus Jonck, farmer, and surviving spouse, Blanche Christina Jonck (born van Rensburg), who were married in community of property, of Blanco; First and Final Liquidation and Distribution.	29/6/46	Cape Town	George.....	G. O'Connell, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 73, George.
25352/ 66	Jan Abraham Meyer, boer, en later oorlede eggenote Rosina Elizabeth Meyer (gebore Terblans); van Hartebeestkraal, Distrik Mosselbaai, wat in gemeenskap van goedere getroud was met mekaar; Tweede en Finale Likwidasie en Distribusie	1/7/46	Kaapstad .	Mosselbaai...	Scholtz & Scholtz, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief, Posbus 54, Mosselbaai.
735/46/ 111	Vera Mary Olivier (born van der Byl), housewife, wife of Cornelis Petrus Olivier, of The Towers, Oudtshoorn; First and Final Liquidation and Distribution	1/7/46	Cape Town	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn.
983/46/ 608	Harry Joseph Spencer, soldier; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, 79 Main Street, Port Elizabeth.
1679/46/ 342	Margaret Rebecca Russell (born Hiton), housewife, and surviving spouse, Thomas Herbert Russell; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executor Testamentary, Perseverance Buildings, 79 Main Street, Port Elizabeth.
44402/ 387	Joint Estate Johannes Abraham Scheepers (C. F. son), farmer, and subsequently deceased spouse, Martha Susanna Scheepers (born Janse van Rensburg), of Alexandria; Amended First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Cape Town	Alexandria ..	A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria, Attorney for Executor Testamentary.
5306	Janetta Johanna Noeth (gebore Moller), van Mollersville, Distrik Kuruman; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	28/6/46	Kimberley.	Kuruman....	Du Plessis & Barnard, Posbus 63, Kuruman, Kaap, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
99427/ 583	Gemeenskaplike Boedel Daniel Jacobus Johannes van Schalkwyk, afgetrede boer, van Loxton, Kaapprovinsie, en sy nagelate eggenote Engela Elizabeth van Schalkwyk (gebore van der Westhuizen); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie en Supplementêr daartoe	28/6/46	Kaapstad..	Victoria-Wes	C. F. en L. van Schalkwyk, Posbus 687, Kaapstad, Eksekuteurs Testamentêr.
97649	James William Gibbens, a farmer, who died on active service on 17th July, 1944, and who was married without community of property, of Lower Chilton, in the District of Cathcart, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/46	Cape Town	Cathcart.....	Elliott Brothers, Attorneys for Executrix and Executors Testamentary, P.O Box 5, Cathcart, Cape Province.
2531/45/ 317	Christiaan (of Christian) Moller, stillewend, en oorblywende eggenote Catharina Cornelia Moller (gebore Moller), van Wolseley, Distrik Tulbach; Eerste en Finale	28/6/46	Kaapstad..	Tulbagh.....	Krige & De Wet, Posbus 7, Ceres, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr.
2235/45/ 234	Keith Seymour Barrow Lumb, accountant of Rondebosch, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Cape Town	Wynberg....	Jeffrey Robertson & Metelerkamp, 65 Burg Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative.
2460/45/ 271	George Walker Irwin, transport driver, of 2 Glengariff Road, Three Anchor Bay, and also of 9 Greenlands Road, Auckland Park, Johannesburg, and surviving spouse, Hazel Evelyn Irwin; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Cape Town	—	John Marshall Holland, Executor Dative, c/o Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town.
549/46/ 88	Helen Joyce Short (born Knowles), housewife, who died at East London on the 3rd January, 1946; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Cape Town	East London	Bayly, Norton & Glass, Agents for Executor Testamentary, 19 Gladstone Street, East London.
545/46/ 946	Caroline Sophia Lloyd (born Hall), widow, housewife, who died at East London on the 25th January, 1946; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Cape Town	East London	Bayly, Norton & Glass, Agents for Executrix Testamentary, 19 Gladstone Street, East London.
77961/ 1251	Willem Stefanus Johannes van Heerden, polisieman, en nagelate eggenote Margrieta Sofia van Heerden; Eerste en Finale	29/6/46	Kaapstad..	Somerset-Oes	W. de S. Vosloo, Posbus 2, Somerset-Oes.
99008/ 1248	Klaas Gouza (also known as Klaas Goeza and/or Klaas Goesa), coloured porter, S.A.R. and H., and surviving spouse, Maria Gouza, to whom he was married in community of property; First and Final Liquidation and Distribution	1/7/46	Cape Town	Port Elizabeth	J. H. Spilkin, Attorney for Executrix Dative, 61 Adderley Street, Port Elizabeth.
670/46/ 265	Margaret Rollins (born Scott), who was married in community of property to James Carmichael Rollins; First and Final	28/6/46	Cape Town	Wynberg....	Rex Simpson & Liesching, Attorneys for Executor Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.
5281	Matilda Fredericka Francis (born Gietzman), a widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Kimberley.	—	Parkin, Cohen & Engelsman, Attorneys for Joint Executrix and Executor Testamentary, 31 Stockdale Street, P.O. Box 169, Kimberley.
3607	Cornelis Jacobus Alant, attorney; First and Final Liquidation and Distribution [Section 48 (3) (b) of Act No. 24 of 1913]	28/6/46	Kimberley.	—	Lezard, Robins & Edmeades, q.q. Executrix Testamentary.

Estate No. *Boedel No*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester*	Magistrate. *Magistraat.*	
2342/45/ 847	Abraham Botman, retired labourer; First and Final Liquidation and Distribution	1/7/46	Cape Town	Worcester....	African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Worcester Branch, Agent for Executor Testamentary.
2275/45/ 344	Jane Amelia de Waal (gebore Viljoen) en nagelate eggenoot Pieter Hendrik de Waal, staatsamptenaar, van Karatara, Distrik Knysna; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	28/6/46	Kaapstad..	Knysna.....	J. G. Kriek & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Maitlandstraat 142, Bloemfontein.
4004/45/ 532	Rhynier (of Rainier) Johannes George Jordaan, boer, en nagelate eggenote Catharina Johanna Jordaan, van Jonaskloof, Malmesbury; Eerste en Finale Likwidasie en Verdelings	28/6/46	Kaapstad..	Malmesbury..	Suid-Afrikaanse Nasionale Trust en Assuransie Maatskappy, Bpk., Malmesbury Tak. J. M. Slabber, Bestuurder, Agent vir die Boedel.
84064/ 83	Mary Susan Hazell, housewife; Second and Final	28/6/46	Cape Town	—	Leslie Bisset, Executor Dative, 111 St. George's Street, Cape Town.
96258/ 87	Suzara Petronella Fourie (born Claasen,) Doornkloof, District of Uitenhage, and surviving spouse, Lucas Jacobus Fourie; First and Final Liquidation	28/6/46	Cape Town	Uitenhage...	M. H. Heyns, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Agent for Executor Dative.
1974/45	Henry Edward Symes, pensioner, of Observatory, Cape; First and Final	28/6/46	Cape Town	Wynberg....	P. L. Close, c/o General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Cape Town, Executor Dative.
5000	Willem Jacobus Moolman, boer, van Rooidam, Distrik Gordonia; Tweede en Finale Administrasie en Distribusie	1/7/46	Kimberley.	Upington....	Malan & Malan, Prokureurs vir Boedel, Schroderstraat, Posbus 27, Upington..
632/46/ 242	Sarah Elizabeth Stow, spinster, retired nursing sister, during her lifetime of Grey Street, Tarkastad; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Cape Town	Tarkastas....	W. J. H. Burton, Executor Testamentary, P.O. Box 42, Tarkastad.
2898/45	Lilian Maud Bradford (born Burger) and surviving spouse, Randolph Harry Bradford, of 14 Bayview Avenue, Port Elizabeth; Liquidation and Distribution	1/7/46	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson Brown & Brown, Netherlands Bank Buildings, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Dative.
97335/ 230	Stephanus Buys, drukker en uitgewer, en nagelate eggenote Louwika Buys (gebore Kruger), van Willowmore; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	28/6/46	Kaapstad..	Willowmore..	A. J. Buys, Eksekuteur Datief, Posbus 7, Steytlerville.
4352/45	Helena Elizabeth Kriel (gebore Terblanche), huisvrou, van Lambertweg 7, Oos-Londen; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	28/6/46	Kaapstad..	Oos-Londen..	Postma & Postma, Posbus 729, Oos-Londen.
916/45/ 397	Enoch Alexander Yeomans, pensioner, of Coronation Road, Maitland; First and Final	28/6/46	Cape Town	—	H. Immerman, Attorney for Executor Dative, 222 Main Road, Maitland.
2507/45/ 328	Paul Jacobus Maartens, railway employee, and surviving spouse, Catherine Priscilla Maartens (born Shand), of Surrey Street, Goodwood. First and Final	28/6/46	Cape Town	Bellville.....	H. Immerman, Attorney for Executrix Testamentary, 222 Main Road, Maitland.
2775/45/ 452	Louisa Christina Charlotte Kietzmann (born Bahlmann) (also described as Louisa Charlotte Kietzmann), housewife, of Wilsonia, District of East London, who died at East London on te 25th September, 1945, and surviving spouse, Carl Friedrich Ludwig Kietzmann (also known as Carl Ludwig William Kietzmann): First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Cape Town	East London	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for Executor Testamentary, 38 Terminus Street, East London.
496/46/ 354	Mary Tuck (born Rammasamy), housewife, who died at Port Elizabeth on 31st December, 1945, and surviving spouse, Harry Tuck; First and Final Liquidation and Distribution	3/7/46	Cape Town	Port Elizabeth	David Belchers, Attorney for Executor Dative, Central House, Grace Street, Port Elizabeth.
4055/45/ 165	Maria Johanna Rossouw (gebore Pienaar) en nablywende eggenoot Daniel Johannes Rossouw, rustende munisipale amptenaar, van Murraysburg; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	29/6/46	Kaapstad..	Murraysburg.	P. B. Keevy, Prokureur vir die Boedel, Posbus 341, Murraysburg.
4073/45/ 258	James Martin, municipal Employee; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Cape Town	East London	Randell & Bax, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 145, East London.
234/46/ 354	Matthys Louis Bonzet, a widower, retired, of Main Street, Wellington; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Cape Town	Wellington...	Jacobus Izak Roux, Manager of the Paarl Board of Executors, Ltd., Church Street, Wellington, for Self and Co-Executor Testamentary.
578/46/ 604	James Brodie, retired farmer, who died at Graaff-Reinet on 25th January, 1946; First and Final	28/6/46	Cape Town	Graaff-Reinet	N. D. van der Westhuizen, Secretary, Midland Agency and Trust Co., Ltd., Graaff-Reinet, for Self and Co-Executors.
709/45	James Henry Septimus Bartlett, a retired farmer, of East London; First and Final Liquidation and Distribution	1/7/46	Cape Town	East London	C. M. van Coller, Attorney, P.O. Box 11, Cathcart, Attorney for Executors Dative.
355/45/ 116	George Miller Brigg, dentist, of Grahamstown; First and Final Administration and Distribution	28/6/46	Cape Town	Grahamstown	Dold & Stone, Attorneys for Executrix Dative, 100 High Street, Grahamstown.
288/46/ 185	Friedrich Schonknecht (also known as Friedrich Schoknecht), farmer, who in his lifetime resided at Kwelegha, East London District, and who died at East London on the 13th January, 1946; First and Final	28/6/46	Cape Town	East London	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Dative.
77376/ 204	Annie Hayward (born Burnell), housewife, who, in her lifetime, resided at 6A Main Road, Highgate, East London, and who died at East London on the 8th January, 1942; Supplementary Liquidation and Distribution	28/6/46	Cape Town	East London	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
1301/46	Johanna Hendrina Christina Tichy, spinster, housewife, of Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Cape Town	—	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
9883S/ 792	Joseph Crosby, of Sea Point, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Cape Town	—	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
84978/ 412	James McWhirter, of Brisbane, Queensland, Australia; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Cape Town	—	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.

Estate No. *Boedel No*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent*
2956/45	William Rowe, retired mine engineer, who died at East London on the 4th November, 1945; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Cape Town	East London	Syfret, Godlonton & Low, Agents for Executor Testamentary, 42 Burg Street, Cape Town.
1499/45/ 425	William Edward Mills, printer, of Woodstock, Cape, who died on the 18th July, 1945, and surviving spouse, Jessie Louisa Dorothy Mills (born Turner); First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Cape Town	—	Syfret, Godlonton & Low, Agents for Executrix Testamentary, 42 Burg Street, Cape Town.
240/46/ 484	Cornelia Petronella Cross, formerly Marais (born von Tonder), widow, general dealer, of 76 Cathcart Street, Kingwilliamstown; First and Final	28/6/46	Cape Town	Kingwilliams-town	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, Kingwilliamstown.
2512/45/ 273	Willem Marthinus Janse van Rensburg, boer, van Novo, Distrik Riversdale; Eerste en Finale	28/6/46	Kaapstad..	Riversdale...	J. H. Versfeld, Bestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Posbus 12, Riversdale.
2114/45/ 328	Philip Ludolf Verster; First and Final.....	28/6/46	Cape Town	Bellville.....	Bosman & Krige, Barclays Bank Buildings, Adderley Street, Cape Town.
465/46/ 441	Barend Jacobus Ellis, railway employee, and surviving spouse, Petronella Wilhelmina Ellis, of Brooklyn; First and Final	28/6/46	Cape Town	—	Clarke & Co., 100 Long Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Dative.
586/46/ 741	Andries Jacobus Gerhardus Lesch, boer, van Klipfontein Afdeling Malmesbury, en nagelate eggenote Maria Magdalena Johanna Lesch (gebore Thirion); Eerste en Finale Likwidasie en Verdelings	1/7/46	Kaapstad..	Malmesbury..	Willem Johan Vos, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Afrikaanse Onderlinge, Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekutrise Testamenter.
2429/45	Horace John Cohen (or Cowan), traveller and salesman, of Three Anchor Bay, Cape, who died on the 13th October, 1945, and surviving spouse, Lily Cohen (born Turnley); First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Cape Town	—	L. J. Botha, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, for Self and Co-Executrix Testamentary.
73384/ 168	Alfred Fawcett, pensioner, of Van Ryneveld Street, The Strand; Supplementary	28/6/46	Cape Town	Somerset West	Chas. L. Murray, Main Street, The Strand, Agent for Executrix Testamentary.
2184/45/ 861	Caroline Rose Florence Sendall, of Bellville, Cape, and surviving spouse, Frederick William Stephen Sendall, retired; First and Final	28/6/46	Cape Town	Bellville.....	P. L. Close, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Cape Town, Executor Testamentary.
2534/45/ 29	Mary Elizabeth Ried (born Harris), widow, who died at Port Elizabeth on the 17th October, 1946; First and Final Liquidation and Distribution	1/7/46	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, The Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary.
4507/45/ 221	Martha Johanna Swemmer; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Cape Town	Somerset West	J. D. E. Swemmer, 367 Nicolson Street, Brooklyn, Pretoria.
545K	Samuel Lawrence Vambley, hotel night porter, of Kimberley, and surviving spouse, Caroline Elizabeth Vambley; First and Final	28/6/46	Kimberley.	—	Paul Augustine, 59 Bultfontein Road, Kimberley.
963/46/ 383	Michael Maisel, butcher; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Cape Town	—	Kalmen Maisel, Executor Testamentary, c/o Master & Burman, P.O. Box 37, Maitland.
1503/46/ 400	Nicolina Johanna Petzer (born Booysen) and surviving spouse, Willem Petrus Petzer, a railway employee; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/46	Cape Town	Cathcart.....	C. M. van Coller, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 11, Cathcart.
99354/ 539	Stephanus Johannes Victor, pump attendant, of Port Elizabeth, and surviving spouse, Aletta Dorothea Victor (born Eades); First and Final Administration and Distribution	28/6/46	Cape Town	Port Elizabeth	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Attorneys for Executrix Dative, United Buildings, Port Elizabeth.
97012/ 336	Petrus Matthys Arnoldus (also known as Petrus Arnoldus), retired, and surviving spouse, Anna Arnoldus (born Baartman), of Diep River, Cape; First and Final	29/6/46	Cape Town	—	Lionel Frank, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 73, Malmesburg.
98223/ 491	Lezar Traub, of cor. Lansdowne and Belvedere Roads, Claremont, Cape; First and Final	28/6/46	Cape Town	Wynberg....	Bloomberg, Baigel & Co., Attorneys for Executors Testamentary, 63 Burg Street, Cape Town.
529/46/ 672	Norman John Boddington, an engine driver in his lifetime, and surviving spouse, Johanna Jacoba Boddington (born Retief), of Bellville; First and Final	1/7/46	Cape Town	Bellville.....	Jack Cohen & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, Durban Street, Bellville.
98829/ 770	Peter Arnold Louwrens, a land surveyor, of Kemp Street, Humansdorp, and surviving spouse, Mary Margaret Louwrens (born Johnston); First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Cape Town	Humansdorp.	Watkins, Heyns & Auret, P.O. Box 24, Humansdorp, Attorneys for Executors Testamentary.
94233/ 682	James William Douglas Cowley, farmer, and surviving spouse, Magdalena Elizabeth Cowley (born Share), of Reitvlei, P.O. Bitou, District of Knysna; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Cape Town	Knysna.....	Lotz & Teepe, Main Street, Knysna, Attorneys for Executrix Testamentary.
1181/46	Hester Christina Naude (born Els), farmer's wife; Liquidation and Distribution	30 days	Cape Town	Pearston.....	M. A. Botha, Pearston.
4185/45/ 285	Susanna Magdaleña Olivier (gebore Kritzinger), en nablywende eggenoot Jacobus Johannes Olivier, O. J. seun; Eerste en Finale	7/7/46	Kaapstad..	Uniondale....	H. Gerdener, Posbus 12, Uniondale.
96794/ 1098	Susan Sarah Tooley (born Judkins), a widow, of East London, who died on 25th December, 1944; First and Final Liquidation and Distribution	1/7/46	Cape Town	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 44, East London.
99838/ 691	Gertrude Louisa Ellen Campbell (born Mahler), a widow, of East London, who died on 7th June, 1945; First and Final Liquidation and Distribution	1/7/46	Cape Town	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executors Dative, P.O. Box 44, East London.
82777/ 650	John Winter Slater, retired farmer, of Uitenhage; First and Final Liquidation	28/6/46	Cape Town	Uitenhage....	M. H. Heyns, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage. Agent for Executor Dative.
539/45/ 404	Arthur Francis Mason, a widower, builder and contractor, in his lifetime, of 3 King Edward's Road, Cambridge, East London; First and Final	1/7/46	Cape Town	East London	J. N. Burgess, Secretary, The Frontier Orphan Chamber and Trust Co., Ltd., 24 Union Street, East London, Agent for Executor Testamentary.

Estate No. *Boedel No*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
4546/45	Wouter Jacobus le Roux, rustende boer, en nablywende eggenote Hester Woutrina le Roux (gebore du Toit), van Williston, Kaapprovinsie; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	28/6/46	Kaapstad..	Williston....	H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbosse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 13, Meulplein, Stellenbosch.
1896/46	Jacobus George du Plessis, mechanikus, en nablywende eggenote Sophia Magdalena van der Spuy du Plessis (gebore Coetzee), van Dorpstraat, Stellenbosch; Eerste en Finale Liwkidasie en Distribusie	28/6/46	Kaapstad..	Stellenbosch..	H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbosch Eksekuteurskamer, Bpk., Posburg 13, Meulplein, Stellenbosch.
1865/46	Jamalodien Arnolds, messelaar, en nablywende eggenote Hargra Arnolds (gebore Harlem), van du Toitstasie, Stellenbosch; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	28/6/46	Kaapstad..	Stellenbosch..	H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbosse Eksekuteurs Kamer, Bpk., Posbus 13, Meulplein, Stellenbosch.
4606/45/738B	Paulina Walbrugh (born Cloete), a widow, of Bredasdorp; First and Final Liquidation and Distribution	8/7/46	Cape Town	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South Western Districts, Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executrix Dative.
5249	Rachel Magdalena Jordaan (born Basson), housewife, and surviving spouse; Jacobus Petrus Jordaan, of Beaconsfield, District of Kimberley; First and Final Liquidation and Distribution	1/7/46	Kimberley.	—	Duncan & Rothman, Attorneys for Executor, Testamentary, 7 Main Street, Kimberley.
96646	Robert Martin, of Ashley Bank, Welgelegen Road, Mowbray; Lying for Inspection	28/6/46	Cape Town	Wynberg....	Mrs. Cecil R. Martin, Executrix Testamentary, Ashley Bank, Welgelegen Road, Mowbray.
95057	Annie Maria Holland (born Gallafent); First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Cape Town	—	Douglas Nash & Son, Agent for Executor, 117 St. George's Street, Cape Town.
2216/45/1072	Robert William Bevan, of Woodstock, Cape, who died on active service, on the 15th September, 1945; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Cape Town	—	Syfret, Godlonton & Low, Agents for Executrix Dative, 42 Burg Street, Cape Town.
363/46/836	Rosina Williams (born Berg), housewife, and surviving spouse, James Thomas Williams, of Saldanha, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Cape Town	Hopefield....	Swemmer & Levin, P.O. Box 23, Vredenburg, Attorneys for Executor Testamentary.
380/46	John William Rynon, a bachelor, retired postmaster, of Three Anchor Bay, Cape; First and and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Cape Town	—	Centlivres & De Villiers, Attorneys for Executrix Testamentary, 4 Wale Street, Cape Town.
99606/1329	David Fine, retired, of Orangezicht, Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Cape Town	—	Manuel Kahn & Shorkend, Attorneys for Executrix Testamentary, Empire House, Plein Street, Cape Town.
2913/45/725	Maria Magdelena (or Magdalena) de Kock; First and Final	2/7/46	Cape Town	Matatiele....	Edwin James de Kock, of Matatiele.
751/46/498	Agnes Madeline Leigh Willet, spinster, of Port Elizabeth who died at Port Elizabeth, on the 4th January, 1946; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden & Christian, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Buildings, Port Elizabeth.
4366/45	Jacquilen Hellen Ching Wong (born Hartman), a widow, of Port Elizabeth, who traded as J. Davis, General Dealer; First and Final Liquidation and Distribution.	1/7/46	Cape Town	Port Elizabeth	William Rigg & Sons, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 288, Port Elizabeth.
461/46/66	Ida Laura Brehm, retired School Teacher; Amended First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Cape Town	Uitenhage....	M. H. Heyns, Secretary to The Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Executor Testamentary, P.O. Box 55, Uitenhage.
5148	Pieter Jacobus de Wet van Aswegen, 'n veeinspekteur van Postmasburg, Afdeling Hay, en nablywende eggenote Hester Johanna Petronella Catharina van Aswegen (gebore Geyser); Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	5/7/46	Kimberley.	Grikwastad..	Van Niekerk & Hauptfleisch, Posbus 34, Prieska.
866/45/639	John Rogers, bachelor, clerk, of Great Brak River; Cape Province; First and Final	28/6/46	Cape Town	George.....	W. L. Stuart Franklin, Great Brak River, Cape Province.
1262/46/948	Thomas Christopher Barry, rustende, en nagelate eggenote Ann Lorenzo Barry (gebore Calf); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	28/6/46	Kaapstad..	Robertson...	A. G. H. Teubes, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat, Robertson.
1214/46/17	Philip Hendrik Albertus Nortje, boer, en langslewende eggenote Wilhelmina Christina Gesiena Nortje (gebore van Greunen), van Warmwater, Afdeling Calitzdorp; Eerste en Finale	28/6/46	Kaapstad..	Calitzdorp...	R. van R. Barry, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 15, Calitzdorp.
800/45/543	Susanna Maria Redelinghuys (gebore Burger), weduwee, van Signagogestraat, 8, Paarl; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	28/6/46	Kaapstad..	Paarl.....	C. Kloppers, Sekretaris, Worcester Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Worcester, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
3096/45/817	William Norris Elgar, railway pensioner, and surviving spouse, Sarah Elgar (born Vosloo); First and Final Administration and Distribution	28/6/46	Cape Town	Grahamstown	Dold & Stone, Attorneys for Executrix Testamentary, 100 High Street, Grahamstown.
1602/46	Gideon Visser du Plessis, a retired farmer, of Kweekkraal, District of Worcester, and surviving spouse, Susanna Maria du Plessis (born Dirkse van Schalkwyk); First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Cape Town	Worcester....	J. E. Krige, 16 Baring Street, Worcester, Attorney for Executrix Testamentary.
175/528/849	Hendrina Francina Lasya Vorster (born Venter), in her lifotime, a housewife, of Middelburg, Cape Province, and subsequently deceased spouse, Jan Harm Vorster; Supplementary Liquidation and Distribution	28/6/46	Cape Town	Middelburg...	Minnaar & De Kock, Loop Street, Middelburg Cape, Attorneys for the Executor, Dative.
99546/972	Gwladys Anwyl Ballantine (born Evans), housewife; First and Final	28/6/46	Cape Town	Wynberg....	Bisset, Boehmke & McBlain, Attorneys for Executors Testamentary, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town.
96764/649	Beatrice Jane Brown (born Lord), formerly Rowe, housewife, of Observatory Cape; First and Final Liquidation and Distribution.	28/6/46	Cape Town	—	Mr. G. E. Rowe, Porlock, Albertyn Road Muizenberg, Cape, Executor Testamentary.
1733/45	Oscar Marius Behrmann, insurance clerk, of Sea Point, Cape; First and Final	28/6/46	Cape Town	—	Steer & Co., Agents for Executor Testamentary, 1 Burg Street, Cape Town.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
58993/360	Dirk Johannes Albertus Crafford, farmer, of Groot Rivier, Ladismith, Cape Province, and surviving spouse, Josina Johanna Catharina Crafford (born van Noordwyk); First and Final	28/6/46	Cape Town	Ladysmith...	C. Van Velden & Blyth, P.O. Box 23, Ladismith, Cape Province.

TRANSVAAL.

4233/45/44	Alice Magdeline (Magdelina) Avis, and surviving spouse, Willem Avis; first and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pretoria...	Boksburg....	Willem Avis, 10A North Avenue, Anzac, Brakpan.
1993/44/168	Frederick Andries Jacobus Smith; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	30 dae	Pretoria...	Johannesburg	D. F. Terblanche, Posbus 37, Machadodorp, Prokureur vir Eksekuteur Datief.
213/46/633	Hermanus Johannes le Roux, pensioenaris; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	28/6/46	Pretoria...	Bronkhorstspruit	Chris. Niehaus, Posbus 7, Bronkhorstspruit.
5269/44/473	Ignatius Michael Prinsloo, boer; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	28/6/46	Pretoria...	Bronkhorstspruit	Chris, Niehaus, Posbus 7, Bronkhorstspruit.
4898/45/221	Sophie Doroty Skok (born Berger), a housewife, of Pietersburg; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Pietersburg..	Chaitow & Hirschmann, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 55, Pietersburg.
3334/45/333	Leslie Edwin Webb, a miner, of Venterspost, District of Krugersdorp; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Randfontein..	J. G. Gammie, P.O. Box 138, Randfontein, Executor Testamentary
1242/46	Edward Sturton Mason; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Germiston...	Vardy & Andrew, Attorneys for Executrix, Netherlands Bank Buildings, P.O. Box 17, Germiston.
5490/45/897	Coral Emily Flanagan and surviving spouse, Joseph Edward Flanagan, farmer; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Heidelberg...	Vardy & Andrew, Attorneys for Executor, Netherlands Bank Buildings, P.O. Box 17, Germiston, Transvaal.
1886/45/349	Harry Meresman; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Johannesburg	A. Meresman, c/o Behrman & Behrman, Attorneys for Executor Dative, 25 Fox Street, Johannesburg.
5688/43/504	Ephraim Hlakotsa, formerly trading as Orlando Cash Supply Store, of Orlando, Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Johannesburg	Albert Ruskin, 101–105 Empire Buildings, Market Street, Johannesburg.
1509/45	Donald MacLeay MacLeod; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pretoria...	Johannesburg	Gluckmann & Kaplan, Attorneys for Executor, Third Floor Main House, 96 Main Street, Johannesburg.
2168/45/499	Johannes Dhlamini, builder, of New Location, Carolina; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Carolina.....	R. V. de Villiers, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 43, Carolina.
952/45/647	Soobriah Chetty; First and Final Liquidation and Distribution	1 month	Pretoria...	Johannesburg	C. F. Clur, Attorney for Executor Testamentary, 3-5 Standard Bank Chambers, West and Commissioner Streets, Johannesburg.
2579/45/303	Hendrik Christoffel Bester and surviving spouse, Marthina Jacomina Bester (born Jacobs), of Louis Trichardt, District of Zoutpansberg; First and Final Administration and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Louis Trichardt	Mathews & Snyman, P.O. Box 25, Louis Trichardt, Attorneys for Executrix Testamentary.
89/46	Abraham Johannes van Aardt, boer, van die plaas Fairview, Distrik Carolina; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	28/6/46	Pretoria...	Carolina.....	R. V. de Villiers, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 43, Carolina, Transvaal.
6145/46	Jetty Cohen (born Paradise), widow; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Zeerust.....	Warren & V. d. Spuy, P.O. Box 83, Zeerust.
3903/44/809	Samuel Cohen; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Warmbaths..	Abe Harold Cohen, 38 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
1398/45/155	Leo Klugman, manager; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Johannesburg	Sasto & Louis, Attorneys for Executrix, 90 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
5691/45	Lloyd Charles Loram; First and Final Liquidation	28/6/46	Pretoria...	Middelburg..	H. Laver, P.O. Box 67, Middelburg, Transvaal.
1309/45/777	Abraham Berkman, general dealer, trading as A. Berkman & Co., of Leeuwdoornsstad; First Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Wolmaransstad	J. A. Neser, Oosthuizen & Wolfaardt, P.O. Box 59, Klerksdorp, Attorneys for Executors Dative.
355/46/275	Michael Peter Daniel Evert, gepensioneerde, en nagelate eggenote Hermina Christina Evert (gebore Strydom), van Daleside, Distrik Vereeniging: Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	28/6/46	Pretoria...	Vereeniging..	Theo. Rood & Van Zijl, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Beaconsfieldlaan 9. Vereeniging.
3906/45/198	Matthys Johannes van Dyk en nagelate eggenote Johanna Hendrina van Dyk (gebore Smit): Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	28/6/46	Pretoria...	Potchefstroom	Mev. J. H. van Dyk, Posbus 112, Potchefstroom.
4011/45	George Nyman, unemployed, and surviving spouse, Charlotte Maud Nyman, of Johannesburg, married in community of property; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Johannesburg	Louis Spitz & Scholtz, Sanderson's Buildings, President and Harrison Streets, Johannesburg.
6440/45/611	Anastasia McDougall, formerly Pendlebury (born Murray), widow, of Brakpan; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Brakpan.....	Gibson & Hodges, Solicitors to Executor Testamentary, Evelyn Mansions, Third Street, P.O. Box 162, Springs, Transvaal Province.
5693/45/77	Willem Johannes Jacobus Pypers, afgetrede mynwerker, van Reserweweg 1, Braamfontein, Johannesburg; Likwidasie en Distribusie	28/6/46	Pretoria...	Johannesburg	Pickard & Van Niekerk, Posbus 1, Pretoria.
1644/45/894	Isabella Rankin Edwards, widow; First and Final	28/6/46	Pretoria...	Johannesburg	Raymond Steyn, 21–29 United Buildings, 33 Rissik Street, P.O. Box 2322, Johannesburg.
3796/45/480	Mary Ellen Hall Brown (born Soulsby), widow; First and Final Administration and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Johannesburg	Bowen, Sassel & Goudvis, Solicitors to Executor Dative, A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
3863/44/695	Mary Rees Polmear (born Hill), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Johannesburg	L. Forsyth Allan, Attorney for the Testatrix Testamentary, 90 and 91x Victory House, Harrison Street, Johannesburg.
2285/45	Goolam Mahomed; First and Final.....	28/6/46	Pretoria...	Johannesburg.	A. I. Minty, Attorney for Executorsx Testamentary.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle. en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
3622/44/231	Oscar Charles Cloete de Donallier, merchant; Supplementary Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Sabie.....	D. J. Potgieter, Attorney for Executrix Market Square, Sabie.
9243/46/677	James Henry McGarr, of Benoni; First and Final Administration and Distribution	28/6/46	Pretoria.	Benoni.....	J. G. Silke, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 347, Benoni.
4851/46/664	Stephen Thomas Richardson; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Vereeniging..	D. L. Abrahams, Attorney for Executrix Dative, Harley Chambers, Voortrekker Street, Vereeniging, Transvaal.
6141/45/443	Lawrence Edward Peterson Barker; First and Final	28/6/46	Pretoria...	Germiston...	Irene Barker, c/o Evans, Leigh & Mackay, P.O. Box 113, Germiston.
3843/45/919	Cornelia Gertruida Breytenbach, housewife; First and Final	28/6/46	Pretoria...	Benoni.....	M. Favish, Executor, Testamentary, P.O. Box 472, Benoni.
791/46/92	Pearle Graham; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Johannesburg	S. H. Graham, Executor Testamentary, P.O. Box 5001, Johannesburg.
5583/45/787	Jan Jacobus van Rooyen; First and Final.....	28/6/46	Pretoria....	Germiston...	Harold J. Shunn, Executor Testamentary, P.O. Box 91, Germiston.
6025/44/10	Raymond Linden Marriott-Watson; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Belfast.....	V. D. Weimer, P.O. Box 11, Belfast, Attorney for Executrix.
3586/45/389	Petrus Jacobus van Gass, pensionaris en sakeman, van Tiendelaan 10, Melville, Johannesburg; Verbeterde Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	28/6/46	Pretoria...	—	P. A. Wilken, Spoorbondkasgebou, de Villiersstraat 15, Johannesburg.
3882/45/499	Domenico Bertoglio; First Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Brakpan....	B. D. Selvan, Attorneys for Executrix Testamentary, 287 Prince George Avenue, P.O. Box 134, Brakpan.
4147/45/703	Johannes Petrus Meintjes, boer, en nagelate eggenote Aletta Catharina Magdalena Adriaana Meintjes (gebore v. d. Westhuizen), van Wolvespruit No. 65, Distrik Wolmaransstad; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	28/6/46	Pretoria...	Wolmaransstad	Mev. A. C. M. A. Meintjes, Eksekutrise Testamentêr, Wolvespruit No. 65, Pk. Leeuwdoornsstad.
580/46/414	Jenny McLland Lunderstedt, and surviving spouse, Henry Ernest Edward Lunderstedt; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pretoria...	Boksburg....	H. E. E. Lunderstedt, 55 Third Street, Boksburg North.
2897/44/398	Andries Petrus Jacobus van der Walt, boer, en nagelate eggenote Louis Philipana Gertruida van der Walt, van die plaas Straat, Distrik Zoutpansberg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	28/6/46	Pretoria...	Louis Trichardt	Rooth & Coxwell, Posbus 52, Louis Trichardt.
1718/45/956	William van Dreau (also known as Willie von der Au), farmer, and surviving spouse, Catherine May van Dreau (born Mills); First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Boksburg....	Catherine May van Dreau, No. 4 Leeuwpoort Farm, District Boksburg.
4498/44/279	Catharina Johanna van der Merwe (gebore Botha), weduwee, huisvrou, van Klippan No. 73, Distrik Wolmaransstad; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	28/6/46	Pretoria...	Wolmaransstad	D. F. v. d. Merwe, Eksekuteur Datief, Klippan No. 73, Pk. Leeuwdoornsstad.
741/45/47	Herbert William Beck; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Johannes....	J. W. Langstaffe, Executor Dative, 901–5 Winchester House, cor. of Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg.
1172/45/341	Antonio da Matta; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Johannesburg.	Henry Tucker, Executor Dative, c/o E. F. K. Tucker, Attorney, Permanent Buildings, Johannesburg.
290/46	Charles Dennis Gordon; First and Final and Supplementary Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Brakpan.....	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg.
4475/45/528	Gerhardus Cornelius Erasmus, retired, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Johannesburg.	Hardy Philip & Scott Brown, Attorneys for Executrix Testamentary, Fifth Floor, Surrey House, 35 Rissik Street, Johannesburg.
2532/45	John Jacobus Heuer; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Johannesburg	Felix v. Zwiklitz, 4 Broadway Mansions, Main Street, Rosettenville.
3802/45	Alfred John Moss; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Johannesburg.	George Fraser, Secretary, Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary.
3819/45/62	Douglas Melville Lee; First and Final.....	28/6/46	Pretoria...	—	H. M. Slade, Attorney for the Executor, P.O. Box 968, Pretoria.
4434/45	Hugo Olsen Engh, widower; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Johannesburg	G. K. Tucker & Wilson, 601 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, Agents for Executor Testamentary.
2469/45/246	Georgette Hobbs (born Champeaux), of Johannesburg, and surviving spouse, William Hobbs; First and Final Liquidation	28/6/46	Pretoria...	Johannesburg.	C. Lawrie, Attorney for Executor Testamentary, 78–79 Montanne House, Joubert Street, Johannesburg.
2006/45/689	Kathleen Leslie Hamilton; First Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	—	Henry Lindsay, Auret & Wimble, P.O. Box 427, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.
3583/45	Andrew Dunn Goudie; Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Krugersdorp..	Mrs. Mary Armstrong Goudie, Executrix, 2 Riviera Court, 100 Donnelly Street, Turffontein, Johannesburg.
735/46/650	Lillian James (born Rothwell), widow, of Ilkley Chambers, Klein Street, Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Johannesburg.	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
6399/45/814	Harry Athol Grant, mining engineer, of 20 Broad Windsor, Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria
1015/45/695	Willem Daniel Steyn, L/Sergeant, S.A. Police, Ermelo, and surviving spouse, Jeanne Henrietta Fredrica Steyn (born Fourie); First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Ermelo.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
2948/45/717	Hendrik Johannes Swart; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	28/6/46	Pretoria...	Rustenburg..	Kotze & Pohl, Steenstraat, Posbus 97, Rustenburg.
4343/45/272	Henry Strauss and surviving spouse, Elizabeth Maria Strauss; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Johannesburg	Louis Spitz & Scholtz, Sandersons Buildings, Harrison Street, Johannesburg.

Estate No. / Boedel No	Estate late, and Nature of Account. / Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening	Date / Datum.	Office of the / Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent
			Master / Meester.	Magistrate. / Magistraat	
3414/44/831	Mendel Friedberg; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	—	Podlashuc, Meintjies, Liebson & Klagsbrun, Attorneys for Executor Dative, Stability Buildings, Pretorius Street, Pretoria.
4889/45/108	Cornelius Martinus Erasmus, labourer; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	—	G. W. H. van Tyen, 25 Bureau Lane, Pretoria.
6486/45/654	Jacomina Gertruida van Staden, and surviving spouse, Johannes Jacobus van Staden; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Roodepoort..	Sadie & Sadie, Attorney for Executor Testamentary, 204 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
2830/45	Henry Alexander Dietrich (also known as Henry Alexander Detrick), chartered accountant; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Johannesburg.	Rex Lennox Hopkins, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg.
2943/45/484	Barend Frederik Lubbe, en nagelate eggenote Johanna Maria Alida Wilhelmina Lubbe (gebore Liebenberg); Eerste en Laaste Likwidasie en Uitdelings	28/6/46	Pretoria...	Klerksdorp....	M. E. Rood, Standard Bankgebou, Posbus 6, Klerksdorp.
1459/46/374	Sarah Ann Owen (born Henry); First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Nigel.....	Lockett & V. d. Heever, P.O. Box 99, Nigel.
2757/43/144	Jacob Lazar, merchant, of Johannesburg; Supplementary Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Johannesburg	Edward Lazar, Attorney for Executors Testamentary, 122-123-124 Maritime House, Loveday and Main Streets, Johannesburg.
5290/45	Lionel Ewart Noble Difford; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Johannesburg	W. A. Morison Abel, Attorneys for Executrix Testamentary, Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg.
6582/45/593	Mrs. Jeannie Tattray, widow; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Johannesburg	Botha, Munnik & Keet, London House, Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
951/46/213	Christina Kelly (born Crawley), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys, for Executor Testamentary, 802 Shell House, Rissik Street, Johannesburg.
6055/45	Frederic Harry Roworth Billingham, and surviving spouse, Alcta Margaret Billingham (born Smith), formerly Marc; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Johannesburg	Rex Lennox Hopkins, Manager, the Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg.
5643/44/399	Johanna Dorothea Haywood, widow, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Johannesburg	Rex Lennox Hopkins, Executors Building, 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Dative.
5800/45/630	John Seton Lawrence; Liquidation and Distribution.	5/7/46	Pretoria...	Johannesburg	P. C. Lawrence, 10 Durham Street, Sydenham, Johannesburg.
4553/45/42	Jeffery William Gishford, scholar; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Johannesburg	R. Girney, Attorney for Executor Dative, 24 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.
4473/45/746	Martha Mary Dunstan (born Chinn), widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Krugersdorp.	A. G. Blake & Miller, Attorneys for Executor Testamentary, 51A Human Street, Krugersdorp.
5224/44/466	Douw Gerbrand van der Westhuizen, van Rietkolk, Pietersburg; Eerste en enige Likwidasie en Distribusie	28/6/46	Pretoria...	Pietersburg..	Slabbert & Buchner, Posbus 155, Pietersburg.
4684/44/245	Magrieta Susanna Koekemoer (gebore Prinsloo), huisvrou, en nagelate eggenoot Theunis Johannes Koekemoer (ook oorlede); Finale	28/6/45	Pretoria...	Bronkhorstspruit	T. J. Koekemoer, Eksekuteur Datief, per adres: J. J. Erasmus, Pk. Seringkop, oor Cullinan.
4689/45/486	Isabella Ironside; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Johannesburg	H. Heimann, Attorneys for Executrix Testamentary, 200 Aegis Building, 34 Loveday Street, Johannesburg.
2502/45	Lucy Franklin Stout (born Higgs), widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Springs.....	Hull, Pearson & Taylor, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 265, 60 Cranbourne Avenue, Benoni.
4244/45/104	Wynand Roelf Johannes Francois Le Roux and surviving spouse, Susanna Johanna Le Roux (born van Staden); First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Rustenburg..	S. J. v. d. Spuy, Solicitor, Groot Marico.
6398/45	Andries Petrus Johannes Coetzee en nagelate eggenote Maria Cornelia Elizabeth Barendina Coetzee (gebore Hoon); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	30 dae	Pretoria...	Brits.....	Johan Erasmus, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 78, Murraylaan, Brits.
4978/45/464	Clarence Kingston Seagrave, bank officer; First and Final	28/6/46	Pretoria...	—	Mrs. I. M. Seagrave, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch.
6135/45/88	Arthur Matthews and surviving spouse, Florrie Mary Matthews (born Trent); First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Duthie & Stuart, Attorneys for Executor Testamentary, Union-Castle Building, Loveday Street, Johannesburg.
4837/45/43	Cesar Menezes Fernandes; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	—	J. F. A. Pollard, Executor Dative, c/o Rooth & Wessels, Barclays Bank Buildings, Pretoria.
2426/45/83	Perosio Antonio Jaques; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	—	R. W. Jones, Executor Dative, c/o Rooth & Wessels, Barclays Bank Buildings, Pretoria.
6039/44/408	Norman George Edkins, an investigator, and surviving spouse, Jane Cameron Edkins (born Christie); First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	—	Dryden & Myburgh, 608 Surrey House, Rissik Street, P.O. Box 625, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
170/46/33	Annie Murray (born Hicks), housewife, and surviving spouse, Arthur Edward Murray; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Attorneys for Executor Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg.
6215/45/383	Allan Clement McGregor Brown and surviving spouse, Anna Frederika Brown (born Bodenstein); First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Attorneys for Executrix Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg.

NATAL.

Estate No. *Boedel No*	Estate ate and Nature o. Account. *Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent*
			Master. *Meester*	Magistrate. *Magistraat*	
126/45/ 1184	Siward Faber Surtees, farmer; First and Final Administration and Distribution	28/6/46	Pietermaritzburg	Richmond...	Leslie Grey Wynne Cole, Executor Testamentary, P.O. Box 4, Richmond, Natal.
63/46/ 1046	Testate Estate Johannes Mgwena, unexempted Native; First and Final Administration and Distribution	28/6/46	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Walton & Tatham, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal.
311/46/ 923	Hoosen Cassim Mahomed, hairdresser; First and Final	28/6/46	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Macaulay & Riddell, Agents for Executor Dative, P.O. Box 107, Ladysmith.
31999	James Corrigall, contractor; Supplementary. Liquidation and Distribution	28/6/46	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Macaulay & Riddell, P.O. Box 107, Ladysmith.
1437/45/ 688	Raphie Mbanjwa, Native farmer; First and Final Administration and Distribution	28/6/46	Pietermaritzburg	Ixopo.....	Gordon S. Clulow, Executors' Attorney, P.O. Box 21, Ixopo.
874/46/ 1162	Christina Paterson, housewife; First and Final Administration and Distribution	28/6/46	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Clemmans & Johnston, Solicitors for the Executor, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban.
1970/45	James Stewart, retired farmer; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Charles Birnie Stuart, Nominee of the Standard Bank of S.A., Ltd., Umzinto, Natal, Executor Testamentary.
1570/45/ 968	Fatima Philip Philand, a Malay woman, of Charlestown, Natal, who died at Benoni, Transvaal, on 12th May, 1945; First and Final	28/6/46	Pietermaritzburg	Newcastle....	Anderson & Edmonds, Agents for Executor Testamentary, 41B Scott Street, P.O. Box 36, Newcastle.
2396/45	Leslie James Leach, on active service; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pietermaritzburg	—	Fergus Dean, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Pietermaritzburg, Executor Dative.
260/46	Intestate Boedel Phillipus Rudolf Claassen en nagelate eggenote Magrieta Stoffelina Claassen; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	28/6/46	Pietermaritzburg	—	C. Raulstone, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 536, Pietermaritzburg.
509/46/ 867	Marian Theodora Walton, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pietermaritzburg	Durban.....	S.A. and General Investment and Trust Co., Ltd., 1-3 Club Arcade, Durban, J. H. Keegan, Manager, Executor.
2361/45	Testate Estate Arjoon Sing, colonial-born Indian, No. 13880/13840, farmer, of Mariannhill, Natal, and surviving spouse, Rajwanha, Indian immigrant woman, No. 57343; First and Final	28/6/46	Pietermaritzburg	Durban.....	Surjan, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, Isipingo.
1685/45/ 641	Thomas Hugh Williams, journalist; First and Final Administration and Distribution	28/6/46	Pietermaritzburg	Durban.....	H. Parry, Williams, 27 Silver Oak Avenue, Durban.
242/46	John Arthur Bein, business manager, of Durban; First and Final Administration and Distribution	28/6/46	Pietermaritzburg	Durban.....	J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for Executor Dative, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban.
491/46/ 566	Timothy Moloi, evangelist; First and Final Administration and Distribution	28/6/46	Pietermaritzburg	Estcourt.....	P. R. Dreyer & Drummond, P.O. Box 62, Estcourt.
385/44	Victor Fuller William Brown, clerk, and surviving spouse, Eva Brown; First and Final Administration and Distribution	28/6/46	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Winterton, Cato House, Smith Street, Durban.
189/45/ 1263	Federico Dagnolo and surviving spouse, Angele Dagnolo; First and Final Administration and Distribution	28/6/46	Pietermaritzburg	Durban.....	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Solicitors for Executor.
344/46/ 1002	Aletta Johanna van der Merwe (born Boukes), housewife; First and Final Administration and Distribution	28/6/46	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Chris. S. Cadle, *q.q.* Executor Testamentary, P.O. Box 44, Vryheid, Natal.
363/44/ 391	Angalammah, widow, of Rossburgh, Durban; Second and Final Administration and Distribution	28/6/46	Pietermaritzburg	Durban.....	S. R. Pather, 58 Botanic Gardens Road, Durban.
620/46/ 1133	Alfred Ernest Tyrrell, caretaker, of Beach Tennis Courts, Durban, and surviving spouse, Angeline Grace Tyrrell; First and Final Administration and Distribution	28/6/46	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
2332/45/ 1197	William Stenson Rodway, retired gentleman, of North Shepstone, Natal; First and Final Administration and Distribution	28/6/46	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary and Agents for Executrix.
302/46/ 1186	John Rhynes, of 7 Ellis Park Drive, Durban North, S.A.R. & Harbours; First and Final Administration and Distribution	28/6/46	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
192/46/ 455	Isabella Margaretha Grove (born Meyer), and surviving spouse, Jacobus Petrus Grove, farmer, of Luidesforne, P.O. Glencoe; First and Final Administration and Distribution	28/6/46	Pietermaritzburg	Dundee.....	Acutt & Worthington, Solicitors to Estate, Gladstone Street, Dundee, Natal.
2067/45	Otto Karl Bernard Kassier, builder, of Welgegund; First and Final Administration and Distribution	28/6/46	Pietermaritzburg	Greytown....	V. J. Duncan, Pine Street, P.O. Box 51, Greytown, Agent for Executor.
1183/45/ 1026	Saliman Shah, general dealer, of Richmond, Natal, and surviving spouse, Katheeja; First and Final Liquidation and Distribution	28/6/46	Pietermaritzburg	Durban.....	Leslie G. Wynne Cole, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 4, Richmond, Natal.
2317/45/ 1142	Subrayalloo, No. 44110/44111, indian immigrant, (also known as Chella Subraysloo Govender; First and Final	28/6/46	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Hugh L. Kidwan, Attorney for Executor, 41 Queen Street, Ladysmith.
70/46/ 769	Cecil Molesworth Sharpe, veterinary surgeon; First and Final Administration and Distribution	28/6/46	Pietermaritzburg	—	D. L. McGillewie & Co., Solicitors for Executor Testamentary, 254 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
26785/ 449	Willem Cornelis Gouws, retired farmer, and surviving spouse, Alida Christina Gouws (born Koch); of Paulpietersburg, Natal; Second Supplementary and Second and Final	28/6/46	Pietermaritzburg	Paulpietersburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
38729	Floris Johannes de Swardt, farmer, and surviving spouse, Elsie Hermina Johanna de Swardt (born van der Merwe), of Grootvooruitzicht, Distrik Fauresmith; First and Final	28/6/46	Bloemfontein	Fauresmith..	J. N. Ross, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 88, Jagersfontein.
38731	Martha Margaretha Janse van Rensburg (gebore Bosman), voorheen weduwee Smit, huisvrou, van Heilbron; Eerste en Finale	28/6/46	Bloemfontein	Heilbron.....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.
38046	Johannes Mattheus Brink, in leeftyd bank bestuurder, van Ficksburg; Tweede en Finale Likwidasie en Distribusie	29/6/46	Bloemfontein	Ficksburg...	De Villiers & Beck, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 11, Ficksburg.
38777	Martha Elizabeth Pretorius (gebore van der Merwe) en langslewende eggenoot Willem Johannes Pretorius, boer, van Villiers, Distrik Frankfort; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/6/46	Bloemfontein	Frankfort....	Rocco de V. Esterhuysen, Posbus 23, Villiers, Oranje-Vrystaat, *q.q.* Eksekuteurs.
38547	Margaretha Louisa Christina Taljaard (gebore Taylor), huisvrou, en nagelate eggenoot Dirk Louis Taljaard, van Palmietkuil, Distrik Hoopstad; Eerste en Finale	1/7/46	Bloemfontein	Hoopstad..	Hauptfleisch & Jooste, Posbus 2, Odendaalsrust.
38710	Abraham Andries du Toit, rustende, en nagelate eggenote Anna Susanna du Toit (gebore Sevenster), van Wesselsbron, Distrik Hoopstad; Eerste en Laaste Likwidasie en Uitdeling	28/6/46	Bloemfontein	Hoopstad....	Coetzer & Coetzer, Posbus 10, Wesselsbron, Agente vir Eksekutrise Datief.
38652	Francina Jacoba Potgieter (gebore van der Merwe) en nagelate eggenoot Frederik Jacobus Potgieter, boer; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	28/6/46	Bloemfontein	Ventersburg..	I. J. Coetzer, Posbus 11, Bothaville.
37795	William James Pitchford; First and Final....	28/6/46	Bloemfontein	—	D. M. Pitchford, c/o F. S. Webber, P.O. Box 501, Bloemfontein.
38194	Aletta Gertruida Catharina (ook bekend as Aletta Susanna) Nienaber, voorheen Sutherland (gebore Engelbrecht), huisvrou, en nagelate eggenoot Sarel Gerhardus Nienaber; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	28/6/46	Bloemfontein	Vrede.....	Pretorius & Bosman, Posbus 160, Vrede, *q.q.* Eksekuteur Datief.
38750	Johanna Catharina Kotze (gebore van Vuren), boervrou, en nagelate eggenoot Ezaja Renier Kotze, van Diepfontein, Distrik Dewersdorp; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	28/6/46	Bloemfontein	Dewetsdorp..	C. O. Carrol, Dewetsdorp.
37065/44	Hermanus Steyn, boer, van Weltevreden, Pk. Kopjes, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	28/6/46	Bloemfontein	Kopjes.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria
38450	Hendrina Francina Gouws, meerderjarige jongedogter, huisvrou, van Excelsior, Distrik Winburg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	28/6/46	Bloemfontein	Winburg.....	Steyl Wessels & Co., Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 40, Excelsior.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION *FORTY-SIX* ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG* WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—SKEDULE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. *Boedel No*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
1995/46	Daniel Peters (also known as Daniel Petrus), bedding steward, married in community of property to Dorothy Helen Peters (born Churchill)	30 days...	Polakow & Horwitz, Attorneys for Executrix Dative, 58 Adderley Street, Port Elizabeth	Cape.
4494/45	Jacobus Johannes Nicolaas Swart, klerk.....	30 dae....	Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 3, Heidelberg, Kaap (H. P. Laubscher, Bestuurder)	Kaap.
2608/46	Louisa Jacoba Helena van der Merwe (gebore Rossouw), weduwee, huisvrou, van Piet Retiefstraat, Tulbagh, Kaapprovinsie	30 dae....	J. P. Enslin, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voodgy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 14, Tulbagh, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
2456/46	John Enslin, 'n rustende winklier, van Ottery, Wynbergvlakte, Kaapse Afdeling	30 dae....	J. P. Enslin, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 14, Tulbagh, Agent vir Eksekuteure Testamentêr	Kaap.
1542/46	Edward James Glaholm, pensioner, South African Railways and Harbours	30 days...	E. Glaholm, P.O. Box 657, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
371/46	Hilletjie Gertruida Smit (gebore van Aarde), 'n weduwee, huisvrou, van Loedolfstraat, Malmesbury	30 dae....	Suid-Afrikaanse Nasionale Trust en Assuransie Maatskappy, Bpk., Malmesbury Tak. J. M. Slabber, Bestuurder, Agent vir die Boedel	Kaap.
2544/46	Issabella Aletta Sophia Jacoba Lubbe (gebore van Wyk) en nablywende eggenoot Willem Jacobus Petrus Burger Lubbe, boer	30 dae....	J. M. de Villiers & Kannenberg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 19, Van Rhynsdorp	Kaap.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
1304/46	Wilhelmina Sara Johanna Visser (gebore Wagener) en nagelate eggenoot Herenias Cornelis Visser, boer, van Boschkloof, Distrik Clanwilliam	21 dae....	J. H. Slabbert, Sekretaris van Die Clanwilliam Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 1, Clanwilliam	Kaap.
2519/46	Janet Emily Grapes (born Pitt), housewife, of Pinelands	30 days...	Jeffrey, Robertson & Metelerkamp, Attorneys for Executor Testamentary, 65 Burg Street, Cape Town	Cape.
1357/46	Wilhelmina Magdalena Beukes, formerly Burns or Borens (born Coetzee), housewife, and surviving spouse, Gert Phillipus Beukes, of Goodwood, Cape Province	30 days...	Morris Lewin, Attorney for Executor Testamentary, 149 Voortrekker Road, Goodwood	Cape.
2561/46	Pieter Roelof Daniel Cronje, farmer.....	30 days...	Greyvenstein & Spence, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 13, Barkly East	Cape.
2568/46	Pauline Friedrike Ernestine Hapelt (born Schmidt), housewife, who, in her lifetime, resided at 79 Devereaux Avenue, East London, and who died at East London on the 17th May, 1946	30 days...	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London, Executor Testamentary	Cape.
2490/46	Helena Johanna Bosman, voorheen Louw (gebore Loubser), weduwee, huisvrou, van Plumstead, Kaapprovinsie	30 dae....	Die Suid-Afrikaanse Assosiasie vir die Administrasie en Bereddering van Boedels, Kerkplein 6, Kaapstad	Kaap.
2349/46	Finlay McIntyre, senior, builder, of Tamboers Kloof, Cape Town	30 days...	Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town	Cape.
2371/46	Olive Ethel Hobart (born Bellamy), housewife...	30 days...	Solomon & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 148 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2425/46	James Robert Stewart, pensioner, and surviving spouse, Sophia Johanna Stewart (born Pavliza), of Wetton, Cape	30 days...	Van der Bijl & De Villiers, Attorneys for Executor Testamentary, 4 Wale Street, Cape Town	Cape.
2562/46	William Arthur Crosby, piano tuner, in his lifetime of 2 Perth Street, East London, and surviving spouse, Lilian May Crosby (born Johnson)	30 days...	J. N. Burgess, Secretary, The Frontier Orphan Chamber and Trust Co., Ltd., 24 Union Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
2312/46	Henry Charles Meiring, medical practitioner, of Tulbagh, temporarily of Stellenbosch	30 days...	Miss Iolanthe Moorreesia Meiring, Executrix Testamentary, c/o Standard Bank of S.A. Ltd., Tulbagh Branch	Cape.
1436/46	Aletta Magdalena Solomon (born Morris) and surviving spouse, Lawrence Daniel Solomon, retired, of Regis Road, Steenberg, Cape	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executor, Main Road, Wynberg	Cape.
2621/46	Johanna Catharina Maria Zeeman (gebore Richter), 'n weduwee, 'n rustende boerin, van Klipdrif, Afdeling Tulbagh	30 dae....	J. P. Enslin, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 14, Tulbagh, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
2551/46	Magdalena Alberta Maria Stadler (gebore Stadler) en nagelate eggenoot Jacobus Johannes Stadler, afgetrede boer, van Sutherland, Kaapprovinsie	30 dae....	Louw & Frick, Posbus 6, Sutherland.....	Kaap.
2577/46	Charles Joseph Morris, retired accountant, who died at East London on the 5th May, 1946, and surviving spouse, Martha Morris (born Tubb)	30 days...	Bayly, Norton & Glass, Agents for Executrix Testamentary, East London	Cape.
2392/46	James Ritchie Thom, mine manager, of Arthurs Seat Hotel, Sea Point, Cape, and surviving spouse, Elizabeth Thom (born Ramsay)	30 days...	John Marshall Holland, c/o Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
2667/46	Esther Ann Rowe Jobson (born Perkins), a widow, of Bellville, Cape	30 days...	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
1979/46	Amy Baring, widow, of Hants, England.....	30 days....	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
—	John Anderson King, a salesman, of Putney Road, Wynberg, who died on the 10th June, 1946, and surviving spouse, Grace Gwendoline King (born Tylcoat)	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, P.O. Box 105, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
2165/46	Joint Estate Alice Caroline Morgan (born Buckland), housewife, who died at Port Elizabeth on the 18th April, 1946, and surviving spouse, John Dow Morgan, pensioner	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, The Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executor Testamentary	Cape.
2363/46	Philip Wouter Durr, retired farmer, of 29 Regent Street, Sea Point	30 days...	The Paarl Board of Executors, Ltd., P.O. Box 15, Paarl	Cape.
2710/46	Mohamet Hendriks (also known as Mogamat Hendriks), retired builder, of Forbes Road, Wynberg, who died there on the 8th June, 1946	30 days...	L. J. Botha, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town	Cape.
2216/46	Gasper Galante, bachelor, a fisherman, of 53 Napier Street, Cape Town	30 days...	MacCallum & Co., Attorneys for Executor Dative, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1733/46	Hilda Evelyn Augusta Calhoun, housewife, of British Columbia, Canada	30 days...	P. L. Close, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, Agent for Executor Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
2619/46	Edward Charles Walsh, post office official.....	30 days...	E. D. Campbell, Secretary Eastern Province Guardian, Loan and Investment Co., P.O. Box 43, Grahamstown, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
5451	Samuel Lawrence Vambley, an hotel porter, of Kimberley, and surviving spouse, Caroline Elizabeth Vambley (born Augustine)	21 days...	Paul Augustine, 59 Bultfontein Road, Kimberley	Cape.
2524/46	Elizabeth Sprungmann (born Strang), widow, old-age pensioner, of Mowbray, Cape	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
5185	William John Olivier Sutherland, of Vryburg, District of Vryburg	30 days...	Elliott, Visser & Frylinck, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 77, Vryburg, Cape	Cape.
2508/46	Kate Teychenné (born Marsh), of Brachead, Auburn Road, Kenilworth, Cape, and surviving spouse, Vincent George Teychenné, retired civil servant	30 days...	John Marshall Holland, Nominee of the Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
2531/46	Ellen Elizabeth Katherine Walker, spinster, secretary, of Grahamstown, Cape Province.	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town	Cape.
2286/46	Christina Yda Viljoen (gebore Myburgh), huisvrou, en nagelate eggenoot Gideon Stephanus Retief Viljoen, van Waboomsrivier, Afdeling Worcester	30 dae....	N. L. Hanekom, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Moorreesburg Tak, Agent vir Eksekuteur Datief	Kaap.
1430/46	Ellen Dora Riddle (born Fowler) and subsequently deceased spouse, George Riddle, of Third Avenue, Grassy Park, Cape Province	30 days...	Schaeffer & Schaeffer, Attorneys for Executor Dative, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
1431/46	George Riddle, of 17 George Street, Mowbray, Cape	30 days...	Schaeffer & Schaeffer, Attorneys for Executor Dative, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
2641/46	Zipora Chideckel (born Levine), widow, who died at Cape Town on the 18th May, 1946	30 days...	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executors Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town	Cape.
2522/46	Henry White Hunter, of Clifton, Cape.....	30 days...	A. A. Balsillie & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2130/46	John Henry William Crowley, of 4 Gertrude Street, Goodwood	30 days...	C. J. Conradie & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 18 Station Road, Parow	Cape.
1374/46	Edith Hoskin Harper (born Stockton), widow, who died at Welshpool, Montgomeryshire, Wales, on the 5th June, 1945	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, The Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executor Testamentary	Cape.
2071/46	Liana Puccini (born Franchini), housewife, of Observatory, Cape Town	30 days...	Menzies, Birse & Chiddy, Attorneys, 80 Adderley Street, Cape Town	Cape.
2442/46	Chem (Chaim) Salber, director, of Sea Point, who died on 17th May, 1946	30 days...	Salber, Gross & Co., 12–13 Third Floor, Cleghorn's Chambers, Castle Street, Cape Town Agents for Executors Testamentary	Cape.
2018/46	John Poulia Ippiotis (also described as John P. Ipiotis and John Ippiotis), café Proprietor, of Somerset East, and surviving spouse, Meropi Ipiotis (born Caldele)	30 days...	John Marshall Holland, Nominee of the Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
2068/46	Kenneth Andrew Patton, bachelor, bank clerk, of Victoria West, Cape	30 days...	John Marshall Holland, c/o Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Dative	Cape.
2421/46	Christian Frederik Pietersen, boer, van Springbokvlakte, Distrik Steytlerville	30 dae....	P. D. de Wet, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Hoofstraat, Steytlerville	Kaap.
2182/46	Maria Susanna Stewart (gebore Kritzinger), huislikepligté, wie in gemeenskap van goedere getroud was met haar nablywende eggenoot James George Stewart, junior, 'n boer, van Misgund-Wes, Distrik Uniondale	30 dae vanaf 1/7/46	A. L. de Waal, Posbus 14, Uniondale, Kaapprovinsie, Prokureur vir die Eksekuteur Datief	Kaap.
2676/46	Max Kellman, retired merchant, of Cape Town, who died on 7th June, 1946	30 days...	G. Kellman and R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
1537/46	Rodney Dutton, shop assistant, who died on active service in the Middle East on 24th March, 1946	30 days...	J. Dutton and R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
277/46	Lady Susara Catharina Maryna de Waal (also known as Sara Catharina Marina de Waal (born du Toit), who died at Newlands, Cape, on 15th June, 1946	30 days...	R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
2687/46	Herbert John Berry, retired, S.A. Railways, who died at Observatory, Cape, on 8th June, 1946	30 days...	R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
2372/46	Izak Johannes Jooste, of Beaufort West, who died there on 14th May, 1946	30 days...	R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
2746/46	Johannes Jacobus Swart, fabrickwerker, en nagelate eggenote Jacoba Petronella Swart (gebore van Zyl), van Bainstraat, Wellington, Kaapprovinsie	30 dae....	Wellington Eksekuteurskamer, Bpk., Kerkstraat 33, Wellington	Kaap.
2682/46	George William Willis, railway pensioner, and surviving spouse, Ethel Willis (born Cawthorn), of Weltevreden Avenue, Rondebosch, Cape	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix, Main Road, Wynberg	Cape.
2816/46	Margaretha (of Margarieta) Elizabeth Catharina Smith, rustend, van Hopkinsstraat 5, Parow	30 dae....	G. F. S. de Villiers, Hoofbestuurder en Sekretaris, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Datief	Kaap.
2790/46	Susanna Petronella Johanna Snibbe (gebore du Toit, weduwee, huisvrou, van Arundel Gardens 5, Lecuwendal Crescent, Kaapstad	30 dae....	G. F. S. de Villiers, Hoofbestuurder en Sekretaris, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr	Kaap
2694/46	John Crawford, widower, retired compositor, late of Milner Road, Rondebosch	30 days...	Mrs. Clara Jane Withinshaw, Main Street Flats, opposite Royal Hotel, Paarl	Cape.
2634/46	Maria Francina Steyn, jongjuffrou.....	21 dae....	J. D. Louw, Posbus 11, Swellendam.....	Kaap.
5454	Johanna Margaretha van der Merwe (gebore de Jager) en nagelate eggenoot Gideon Jacobus van der Merwe, boer	30 dae....	Elliott, Visser & Frylinck, P.O. Box 12, Reivilo	Kaap.
2335/46	William Jones, a millwright, of Molteno, who died on the 23rd February, 1946	30 days...	Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 14, Molteno	Cape.
5456	Willem Cornelcus (of Cornelis) Olivier, boer, van Kanoneiland, Distrik Gordonia, en sy nagelate eggenote Anna Debora Olivier (gebore Karsten)	30 dae....	Malan & Malan, Schroderstraat, Posbus 27, Upington	Kaap.
41/45	Charles Bernard Tessenaar, baker.....	30 days...	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executor Dative, Guardian Building, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
2459/46	Nicholas Jantjes, Griqua, farmer, of Slagfontein, Mount Currie District	30 days...	Berning & Zietsman, Main Street, P.O. Box 11, Kokstad, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
1888/46	George Mukheibir, merchant, partner in firm Mukheibir Brothers, of Barkly East, and surviving spouse, Mary Mukheibir (born Haddad)	30 days...	Greyvenstein & Spence, Attorneys for Executors Dative, P.O. Box 13, Barkly East	Cape.
2584/46	Arthur Scott, retired school inspector, and surviving spouse, Martha Elizabeth Parton Scott (born Berry), of Wychling, Grey Street, Knysna, Cape Province	6 weeks...	Lotz & Teepe, Main Street, Knysna, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
2726/46	Donald James McLeod, general dealer, of Alice, Cape	30 days...	Belinda May McLeod (born Smith), c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executrix Testamentary	Cape.
1974/46	Jack Albert Victor Wood, car salesman, of 4 Dunvegan Flats, East London, who died at East London, on the 29th March, 1946	30 days...	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for Executor Dative, 38 Terminus Street, East London	Cape.
2326/46	Flora Sybil Constance Jubb, housewife.....	30 days...	Arthur Edward Jubb, Executor Testamentary, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Humansdorp	Cape.
1372/46	Richard Hansby, carpenter.....	30 days...	Berkovitch & Mallinick, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
2648/46	Thomas Richard Johann Vogt, motor parts dealer, of Sedgmoor Road, Camps Bay	30 days...	Gordon Davis & Jackson, Attorneys for Executrix Testamentary, 16 Wale Street, Cape Town	Cape.
350/46	Harold Robert Mayberry, widower, signaller, S.A. Railways and Harbours, of Sea Point, Cape	30 days...	Austin O. Sutton, Attorney for Executrix Testamentary, 28 St. George's Street, Cape Town	Cape.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
2025/46	Hester Maria Meiring (born Erasmus), widow, of Worcester	30 days...	Henri Pierre Cruse, Executor Testamentary, Seweberge, Merriman Avenue, Stellenbosch	Cape.
2663/46	Martha Susanna Steyn (gebore Nieuwoudt), weduwee, huisvrou, van Soutaar, Distrik Britstown	30 dae....	F. A. Paul & Kie, Posbus 28, Richmond, Kaapprovinsie, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.	Kaap.
—	Hermanus Johannes Willem Malan' 'n rustende boer, van Neethlingstraat, Stellenbosch	30 dae....	H. J. Niehaus, Sekretaris, Die Stellenbosse Eksekuteurskamer, Bpk., Meulplein, Posbus 13, Stellenbosch	Kaap.
—	Isabella Wilhelmina de Vos, gepensioneerde onderwyseres, van Mostertsdrift, Stellenbosch	30 dae....	H. J. Niehaus, Sekretaris, Die Stellenbosse Eksekuteurskamer, Bpk., Meulplein, Posbus 13, Stellenbosch	Kaap.
—	Charl Daniel van der Merwe, in lewe 'n professor aan die Universiteit van Stellenbosch, en nablywende eggenote, Maria Johanna van der Merwe (gebore Kolbe)	30 dae....	H. J. Niehaus, Sekretaris, Die Stellenbosse Eksekuteurskamer, Bpk., Meulplein, Posbus 13, Stellenbosch	Kaap.
5429	Edward Evans, linesman, S.A. Railways, and surviving spouse, Isa Isabella Evans, (born Goldsmith, of 10 McKenna Lane, Kimberley	30 days...	Elliott & Maris, 6 Market Street, Kimberley, Attorneys for Executrix Dative	Cape.
92522	Jane McLaws Morrison Forson-Stewart, widow, who died at Auckland, New Zealand, on the 5th October, 1942	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, Agents for Executors Testamentary, 42 Burg Street, Cape Town	Cape.
1918/46	Abdol Gaffoor Pandie (Panday), mason, and surviving spouse, Kolson Panday (born Panday)	30 days...	Pagden & Christian, 60 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Dative	Cape.
2603/46	Catharina Wilhelmina de Klerk (gebore Krynauw), en nablywende eggenoot Jacobus Abraham de Klerk, rustende boer, wat in gemeenskap van goed getrou was, van Kerkstraat, Victoria-Wes	30 dae....	Kempen & Kempen, Prokureurs vir Eksekuteur en Eksekutrise Testamentêr, Posbus 24, Kerkstraat, Victoria-Wes	Kaap.
2265/46	Jan Philippus Wessels, a widower, retired farmer, of Skietpad, Division of Bredasdorp	30 days...	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executor Dative.	Cape.
2570/46	Marie Homann (born Bartel), widow, who died at East London, on 25th April, 1946	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London.	Cape.

TRANSVAAL.

2523/46	Charles Jeffries Leslie, electrician.....	30 days...	Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for Executrix Testamentary, Ferguslie House, 163A Meyer Street, Germiston	Transvaal.
2431/45	Katie Frederica Gould Elliott (born Ronchetti), housekeeper, of 18 Eighth Street, Lower Houghton, Johannesburg	30 days...	Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for the Executor Dative, Ferguslie House, 163A Meyer Street, Germiston	Transvaal.
1717/46	Pieter Martinus Steyn, van Krugersdorp.....	30 dae....	H. P. Steyn, S.A. Spoorweë, Cordelfos Stasie, Posbus 450, Cordelfos	Transvaal.
6696/45 en 350/46	Hermanus Johannes Lukas van Staden, boer, en later oorlede eggenote Johanna Jacoba van Staden (gebore Venter)	30 dae....	Chris. Niehaus, Posbus 7, Bronkhorstspruit.....	Transvaal.
3341/45	George Yates.....	30 days...	H. L. Epstein, Attorney for Executrix Testamentary, Suite No. 106, Balfour House, 18E Second Street, P.O. Box 252, Springs	Transvaal.
1778/46	Cornelus Johannes de Waal, kalkbrander, en nagelate eggenote Anna Catharina Maria de Waal (gebore Botha), van Marble Hall, Distrik Groblersdal	30 dae....	A. M. Ferreira, Posbus 18, Groblersdal, Prokureur vir Boedel	Transvaal.
2375/46	Elizabeth Christina Uys (gebore Oosthuizen, huisvrou, en nagelate eggenoot Michiel Casparus Eksteen Uys, van Blaauwbank No. 34, Distrik Groblersdal	30 dae....	A. M. Ferreira, Posbus 18, Groblersdal, Prokureur vir Boedel	Transvaal.
941/46	Johannes Jacobus Klopper (also known as Henry Jacobus Klopper and as Hendrik Johannes Klopper), retired	30 days...	I. Levy, Attorney for Executrix Dative, 540 Jules Street, Malvern, Johannesburg	Transvaal.
1254/46	Jacobus Johannes Hamman, boer.....	30 dae....	Chris. Niehaus, Posbus 7, Bronkhorstspruit.....	Transvaal.
2078/46	Margaretha Elizabeth Goosen (gebore Grobler), weduwee, huisvrou	30 dae....	Du Toit, Du Toit & Strydom, Kerkstraat, Posbus 209, Standerton, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr	Transvaal.
1738/45	Catherine Willett, spinster.....	30 days...	Christoffel Johannes Jacobs, 16 Sixth Street, Randfontein	Transvaal.
2217/46	Anthony George, unemployed, and surviving spouse, Teresa George (born Katil), of Marshall Street, Heidelberg	30 days...	A. F. Robertson, P.O. Box 143, Heidelberg.....	Transvaal.
903/45	Petrus Johannes Daniel du Toit and surviving spouse, Susanna Elizabeth du Toit, of 60 High Road, Germiston	21 days...	J. P. Engelbrecht, 1–2 President Arcade, Germiston	Transvaal.
2438/46	Barnett Kauffman, unemployed, of New Goldfields Hotel, Nigel, and surviving spouse, Annie Mary Kauffman (born White)	30 days...	Leonard Goodman, Executor Dative, 15B Commissioner Street, P.O. Box 51, Nigel	Transvaal.
981/46	Ferdinand Louis Edgar Neuwirth, musician....	30 days...	Sloot & Broido, 1–8 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
1451/46	Barend Gerhardus van der Westhuizen, boer...	21 dae....	Maria Magdalena van der Westhuizen (nagelate eggenote), Eksekutrise Testamentêr, Blaauwbank No. 41, Pk. Bank	Transvaal.
2051/46	Baba Jan, unemployed.....	30 days...	Alfred J. Levy, Solicitor for Executor Dative, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 342, Benoni	Transvaal.
983/46	Aletta Chatharina (Catharina) du Preez (gebore Scheffer), huisvrou, en oorblywende eggenoot Frederik Jacobus du Preez, van Wildfontein, Distrik Lichtenburg	30 dae....	John P. de Klerk, Gemagtigde Agent, Posbus 10, Coligny	Transvaal.
2112/46	Johan Phillipus Jacobus Botha, meerderjarige seun, afronder masjienis, van Wakkerstroom	30 dae....	C. K. Barry, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 3, Wakkerstroom	Transvaal.
2645/46	Gladys May Pease (born Gordon), formerly Lean, and surviving spouse, George Pease, detective	30 days...	Malherbe, Rigg & Ranwell, Corder's Buildings, P.O. Box 186, Boksburg, Attorneys for the Executor Testamentary	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
2319/46	Eliza Jane MacMillan (born Templeton), of 12 Croft Street, Roodepoort	30 days...	M. Schwartz, Executor Testamentary, P.O. Box 216, Roodepoort	Transvaal.
2641/46	Johan Andries Heyns, boer, en nagelate eggenote Elzabie Hendrina Heyns (gebore Swart), van Rietkuil No. 27, Distrik Bethal	30 dae....	Hoogland & Louw, Prokureurs vir Eksekutrise, Ecufeesstraat 23, Posbus 81, Bethal	Transvaal.
2677/46	Tobias Johannes Kruger, boer.....	30 dae....	Schoeman & Van den Hoven, Gemagtigde Agent, Posbus 21, Lydenburg	Transvaal.
1479/46	Jacobus Nel van der Merwe, underground pumpman, of Randfontein Estates Gold Mining Co. (Witwatersrand), Ltd.	30 days...	Pieter George Jacob Watermeyer, "Silwood", 8 Railway Street, Randfontein	Transvaal.
2364/46	Johanna Jacoba Smuts (gebore Buhrmann), huisvrou, van Klipfontein No. 172, Distrik Ermelo	30 dae....	Bekker, Brink & Brink, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 73, Ermelo	Transvaal.
1389/46	Johan Frederich Schucke, farmer, and surviving spouse, Magdalena Catharina Schucke (born Bezuidenhoudt)	30 days...	R. G. F. Bohme, Executor Testamentary, P.O. Box 44, Schweizer Reneke	Transvaal.
2209/46	Millie Foster, formerly Levi (born Morris), of 111 Elston Avenue, Benoni	30 days...	S. Bentel, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 185, Boksburg	Transvaal.
2160/46	Lodrens Daniel Erasmus, grofsmidt.....	30 dae....	Aletta Catharina Erasmus, Pk. Bynestpoort, Distrik Pretoria	Transvaal.
2537/46	Frederik Johannes Marthinus Scheepers, pensionaris, en nagelate eggenote Cornelis Maria Sophia Scheepers (gebore Bezuidenhout), van Edmundstraat 455, Pretoria	30 dae....	Pickard & Van Niekerk, Bureaustraat 45, Pretoria	Transvaal.
—	Dorothea Maria Buckle (gebore Pretorius) en nagelate eggenoot Lodewyk Ackristina Buckle, van New Redruth, Alberton	30 dae....	S. J. Naude, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Majubahuis, Alberton	Transvaal.
2269/46	Maria Magrietha Coetzee (gebore de Beer), huisvrou	30 dae....	Stephanus Jacobus Coetzee, Ben Swartstraat 508, Gezina, Pretoria	Transvaal.
2562/46	Wessel Nicolaas Seegers, retired, and surviving spouse, Anna Magritha Seegers (born Strydom), Louis Trichardt, Transvaal	30 days...	Mathews & Snyman, P.O. Box 25, Louis Trichardt	Transvaal.
2637/46	Gilbert Evan Chittenden, assistant manager, South African Railways	30 days...	Mrs. P. A. I. Chittenden, c/o Israel & During, P.O. Box 3016, Johannesburg	Transvaal.
2440/46	Johanna Catharina Maria van der Merwe (gebore Potgieter), huisvrou, en nagelate eggenoot Paul Hendrik van der Merwe	14 dae....	Marthinus Petrus Hendrik van der Merwe, Pk. Kuilfontein, oor Zeerust	Transvaal.
1400/46	Intestate Estate Andrew Fraser Wood, iron turner, and surviving spouse, Margaret Elizabeth Wood (born Ross)	30 days...	Berger & Berger, Attorneys for Executrix Dative, 16-18 Midland House, Fox and Rissik Streets, Johannesburg.	Transvaal.
2538/46	Max Spark, retired.....	30 days...	Louis Sachs, Attorney for Executors Testamentary, 619-623 Maritime House, cor. Main and Loveday Streets, Johannesburg	Transvaal.
1504/46	Mary Ann Smart (born Barker), housewife, married in community of property to Claude Mazlan Smart	30 days...	Robert C. Palk, 20 Morrania House, Monument Street, P.O. Box 32, Krugersdorp	Transvaal.
2097/46	Mary Ellen Laity (born Polgrean), widow, retired, of 33 Olivanna Mansions, Krugersdrop	30 days...	Miller & Wright, 45 Village Street, Randfontein, Attorneys for Executors	Transvaal.
2607/46	Hendrik Stephanus Stroh, farmer, and surviving spouse, Henrietha Cornelia Stroh	30 days...	Shenker, Shenker & Solomon, P.O. Box 13, Krugersdorp	Transvaal.
2390/46	Hercules Albertus Viljoen, boer, en nagelate eggenote Hester Magaritha Viljoen (gebore Viljoen)	30 dae....	De Kock & Duffey, Posbus 37, Schweizer Reneke	Transvaal.
2327/46	Jacobus Johannes Knoesen, lorriedrywer, en oorblywende eggenote Catharina Elizabeth Knoesen (gebore Deysel), van Christiana	30 dae....	Mev. Catharina Elizabeth Knoesen (gebore Deysel), Dirkie Uysstraat, Christiana, Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
97904	Gordon MacKenzie Melass, mill shiftsman.....	30 days...	Bredell & Badham, Attorneys for Executrix Testamentary, 1021 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
2615/46	Abraham Christoffel Meyer, afgetrede boer, en nagelate eggenote Johanna Christina Meyer (gebore Mare), van Dullstroom	30 dae....	H. J. Low, Prokureur vir die Boedel, Dullstroom	Transvaal.
2599/46	Rachel Hack (born Mofsowitz), of Pretoria.....	30 days...	A. Cooper, Attorney for Executor, 10-11 Security Buildings, Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
2644/46	Jacobus Roux Nieuwoudt, delwer, van Graskop, Distrik Pelgrimsrust	30 dae....	A. R. Fleischack, Posbus 64, Potchefstroom, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
597/46	Horace Victor Trembeth, signwriter, and the surviving spouse, Annie Trembeth, of Germiston	30 days...	F. A. Hull & Co. (Pty.), Ltd., Agents for Executrix Dative, 233 President Street, Germiston	Transvaal.
2508/46	John Hughes Francis, electrician.....	30 days...	T. Brand, Executor, 4-5 Hichens Buildings, 172 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	Transvaal.
1245/46	Joint Estate Sidney Percy Kemery, a clerk of the South African Railways and Harbours, and surviving spouse, Marjorie Barbara Kemery (born Grier)	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
2642/46	Arthur Harris, retired.....	30 days...	H. J. Hofmeyr, Griffith & Turnbull, 324 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
2643/46	Josef Landau, unemployed.....	30 days...	M. Handelsman, Attorney for Executor Testamentary, 73-75 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2119/46	Gertrude Ethel Overington (born Burrows), alteration hand	30 days...	A. W. Katzen, & Katzen, Attorneys for Executor Dative, 102-103 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.
2563/46	Manuel Soares, miner's phthisis beneficiary.....	30 days...	Berrange & Wasserzug, Attorneys for Executor Testamentary, 77-84 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2767/46	Lindsay Douglas Cox, director of companies....	30 days...	Reginald Honey, c/o African Board of Executors and Trust Co., Ltd., 82 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
1578/46	Alfred Tamblin, retired contractor.....	30 days...	H. R. Maynier, Nominee of the Standard Bank of South Africa, Ltd., Roodepoort Branch, Executor Testamentary	Transvaal.
1412/46	Budia Ooka (also known as Budhia-Ooka), tailor, of Johannesburg	30 days...	Berman & Krawitz, Attorneys for the Estate, 301 Permanent Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 2273, Johannesburg	Transvaal.
2576/46	Sydenham Hamilton Goslin, retired clerk, S.A. Railways, and surviving spouse, Helena Claudena Goslin	21 days...	Mrs. H. C. Goslin, 12 Dorset Road, Parkwood, Johannesburg.	Transvaal.

Estate No. *Boede No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
2347/46	William David Archibald Thomas, who during his lifetime carried on business as W. D. Thomas & Co., at 46 Clonmel Chambers, cor. Eloff and Market Streets, Johannesburg	30 days...	A. I. Meyers, Executor Testamentary, c/o Weston & Porter, 400-5 Surrey House, Rissik Street, P.O. Box 2943, Johannesburg	Transvaal.
2521/46	Alice Knight.....	30 days...	G. van der Veen, P.O. Box 7992, Johannesburg....	Transvaal.
1985/46	Johanna Susanna Frylinck (born Kruger), housewife, and surviving spouse, Paulus Jacobus Frylinck	30 days...	Paulus Jacobus Frylinck, 13 Henley Road, Auckland Park, Johannesburg	Transvaal.
2108/46	Dora Johanna Georgina Schwartz, widow, housewife	30 days...	E. Lcemann, Executor Testamentary, 905 Manlin House. 17 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
2647/46	Myer Rosen, retired.....	21 days...	Philip Gratus & Sacks, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executors, Testamentary.	Transvaal.
6363/45	Anthoinetta Elizabetha Soetens (also known as Elisabetha Anthonetta Maria Soetens (born Monje), housewife	30 days...	Jacob Postma, Executor Dative, Postma's Buildings, 266 Van der Walt Street, Pretoria	Transvaal.
2034/46	Leslie Lionel Oates, electrician, and surviving spouse, Lydia Gladys Oates (born Spencer)	30 days...	Abraham Getz, Attorney for Executrix Dative, 288 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
2603/46	Luigi Mino, mason, of Camandona, Biella, Italy, formerly of Pretoria	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
2446/46	Arthur Matthew Tully, iron moulder, and surviving spouse, Winifred Catherine Veronica Tully (born McCarthy), of 25 Main Road, Farramere, Benoni	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
2606/46	James Riley, retired, of 37 Huntly Hall, Wolmarans Street, Johannesburg, and surviving spouse, Margaret Riley (born Hale)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
2536/46	Edel Rebeck, retired, of Caledon Street, Standerton	30 days...	C. H. Hutchinson, Attorney for Executors Testamentary, Kerk Street, Standerton	Transvaal.
1924/46	Daniel Christoffel Strydom, algemene boer.....	30 dae....	Lea Magdalena Maria Strydom (gebore Nel), 20 Agstelaan, Melville, Johannesburg	Transvaal.
1534/46	Hermanus Johannes Venter en nagelate eggenote Anna Catharina Venter (gebore Henning), van Tomstraat 46, Potchefstroom	30 dae....	Meyer & Meyer, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat 103, Posbus 122, Potchefstroom	Transvaal.
2662/46	Edwin Brown-Jones, pensioner.....	30 days...	Jack Blumenthal, Attorney for Executrix Testamentary, 1-3 Becketts Buildings, President Street, Johannesburg	Transvaal.
741/46	Zacharias Andreas Nel, afgetrede posmeester; Magdalena Salomina Nel	30 dae....	Louw & Rowan, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Spoorbondkasgebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg	Transvaal.
1489/46	Charles Arthur William Langridge, foreman in the employ of the S.A.R. & H., who was married in community of property to Jemima Elizabeth Langridge (born Webb)	31 days...	Louw & Rowan, Attorneys for Executrix Testamentary, Spoorbondkas Buildings, 15 De Villiers Street, Johannesburg	Transvaal.
1927/46	Francina Louisa Weeks, housewife.....	30 days...	Christo Bester Kuun, 20 1st Street, Linden, Johannesburg (Executor Testamentary)	Transvaal.
2583/46	Charlotte Maria Scheidacher.....	30 days...	MacRobert, De Villiers & Hitge, 6th Floor, Colonial Mutual Buildings, 222 Pretorius Street, P.O. Box 276, Pretoria	Transvaal.
2180/46	Andries Hendrik du Plessis, boer, en nagelate eggenote Hester Susanna du Plessis (Engelbrecht)	30 dae....	H. S. du Plessis, Eksekutrise Testamentêr, per adres J. J. Erasmus, Pk. Seringkop	Transvaal.
2115/46	Stephanus Philippus Malan, boer.....	30 dae....	Schoeman & v. d. Hoven, Agent, Posbus 21, Lydenburg	Transvaal.
2258/46	Rudolph Petrus Faurie Botha, boer.....	14 dae....	H. F. Teengs, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Posbus 3, Greylingstad	Transvaal.
797/46	William Neilson, garage proprietor.....	30 days...	Probart & Stedman, P.O. Box 15, Potgietersrust..	Transvaal.
1684/46	Carel Barend Petrus Lewis, carpenter, and surviving spouse, Olga Evelyn Lewis (*née* Easterman), of 4 Myrtle Road, Primrose, Germiston	30 days...	Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Ferguslie House, 163A Meyer Street, Germiston	Transvaal.
1152/46	George Andre Arthur Malan, bachelor, bank clerk, of Pretoria	30 days...	G. Percy Farr, Attorney for Estate, Bedford, Cape Province	Transvaal.
2167/46	Hendrik Pieter du Rand, garage proprietor, of Kinross	30 days...	O. C. Batteson, Attorney for Executor, P.O. Box 3, Leslie	Transvaal.
892/46	Herbert Richmond, pensioner.....	30 days...	G. E. Symons & Co. (Pty.), Ltd., Agents for Executrix Testamentary, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	Transvaal.
1361/46	Andreas Petalas, retired, 19A Pretoria Street, Troyeville, Johannesburg	30 days...	Bernard Melman, Attorney for Executor, P.O. Box 8596, Johannesburg	Transvaal.
2400/46	Ronald Ernest Sawyer (who died in Scotland)...	30 days...	Johannesburg Board of Executors & Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Agent for Executrix Testamentary	Transvaal.
1931/46	Winifred Farquhar (born Cartwright), teacher...	30 days...	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executor Dative, North British Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg	Transvaal.
2267/46	Marthinus Johannes Botha, miner, and surviving spouse, Martha Johanna Wilhelmina Botha (born Kruger), of Sundra	30 days...	J. L. P. Botha, Acting General Secretary, Mineworkers' Union, P.O. Box 2525, Johannesburg	Transvaal.

NATAL.

736/46	Testate Estate. George Richard Thomas Baker, traction linesman	30 days...	Clemmans & Johnston, P.O. Box 598, Durban...	Natal.
1052/46	Alfred Gumede, unexempted Native, general labourer, of Umzinto, Natal	30 days...	Darby & Higgs, Solicitors for Executor Testamentary, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban	Natal.
3226/7/46	Manickam, No. 50937/50938-50328/50531, waiter, of Bellair, Durban, Natal	14 days...	A. C. Stead, Acting Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
D.E. 654/46	Kamatchi, No. 4721/4722, colonial-born Indian woman, widow	14 days...	Perumal, 52 Bay View Road, Wentworth, Durban	Natal.
1094/46	John Taylor Henderson Young, pensioner.....	30 days...	Fowle & Driman, 6 Old Well Court, off Smith Street, Durban, Natal, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
1083/46	John Henry Meredith, secretary, of New Tendega, Vryheid District	30 days...	Guy, Turton & Hannah, P.O. Box 34, Vryheid....	Natal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
389/46	Aletta Catherina Johanna Whitelaw (born Strydom)	30 days...	Hathorn, Cameron & Co., Solicitors for Executor Testamentary, 225 Church Street, Pietermaritzburg	Natal.
1098/46	Christoffel Carolus Johannes Bester, farmer, of Frans Hoek, District of Bergville, Natal	30 days...	Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal	Natal.
1096/46	Marian Virginia Eeed, pensioner.....	30 days...	John Mortimer, Executor Testamentary, 135 Church Street, Pietermaritzburg	Natal.
982/46	Bernard Henri Grazioli, compositor, and surviving spouse, Louise Virginia Grazioli	30 days...	Hillier & Co., Temple Chambers, Masonic Grove Durban, Solicitors to the Estate	Natal.
908/46	Daniel Percy Mitchell, pensioner.....	2 weeks...	Mary Ann Mitchell (spouse), 13A Clayton Gardens Sydenham, Durban	Natal.
1034/46	Kolandavelu, Indian immigrant, No. 28418, gardener, and surviving spouse, Muniamma, of Durban, Natal	21 days...	Darby & Higgs, Solicitors for Executrix Testamentary, P.O. Box 1430, Durban	Natal.
540/46	Maggie Robertson Davie, nurse, of Scottburgh, Natal	21 days...	J. Levin, Attorney for Executrix Testamentary P.O. Box 16, Umzinto	Natal.
947/46	Gustav Dam, storeman.....	21 days...	Esther Christina Dam, Executrix Testamentary 3 Rosslare, Ferguson Road, Durban	Natal.
968/46	Hector Campbell, barman, of Durban, Natal....	21 days...	Darby & Higgs, Solicitors for Executrix Testamentary, P.O. Box 1430, Durban	Natal.
791/46	Johannes Petrus du Plessis Aucamp, pensionaris	30 dae....	Volkskas, Bpk.. Posbus 578, Pretoria.....	Natal.
428/46	Mahabir, colonial-born Indian, No. 127260/127261, checker, and surviving spouse, Hurdai, colonial-born Indian woman, No. 45512/57271	21 days...	S. T. Naidoo, Administrator of Estates, Agent for Executrix Dative, P.O. Box 24, Tongaat	Natal.
823/46	Einar Alexander Neilson, retired.....	21 days...	A. J. McGibbon & Brokensha, Change Lane, Pietermaritzburg, Solicitors	Natal.
896/46	Isabella Moir Watson (born Laing), widow.....	21 days...	Gordon S. Chilow, Executor's Attorney, P.O. Box 21, Ixopo	Natal.
26041	Katherine Juliana Higgins, housewife.....	21 days...	Clemmans & Johnston, Solicitors for Executor, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban	Natal.
898/45	Ganga Parsad, No. 75703/75704, farmer, of Albersville	30 days...	R. G. Dullay, Executor Dative, c/o E. R. Ritch, Attorney, Corner House, P.O. Box 18, Port Shepstone	Natal.
1093/46	Ndabamau Nxasana (also known as Timothy Nxasana), Native farmer, of Mahehle Mission, Ixopo, Natal	30 days...	H. L. Bulcock, Attorney to Executor Testamentary. P.O. Box 28, Ixopo	Natal.
1085/46	Cornelia Gulbrandsen (born Oie), housewife, and surviving spouse, Sigurd Gulbrandsen	30 days...	Stocken & McClean, 392 West Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
1031/46	Subramonien, colonial-born Indian, No. 26186/26187 (also known as Ramasamy Subramonien), plumber, and surviving spouse, Latchindevy, colonial-born Indian woman, No. 38962/30633	30 days...	Stocken & McClean, 392 West Street, Durban, Attorney for Executrix Testamentary	Natal.
859/46	Bineswari, Indian immigrant, No. 42420, retired policeman	30 days...	G. A. F. Brett & Wills, 6–12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban	Natal.
919/46	Daphne Thelma Fayle.....	21 days...	Livingston Doull & Winterton, 12 Cato House, 340 Smith Street, Durban, Attorneys for the Estate	Natal.
702/46	Edith Starr Stuart (born Pringle), housewife, of Dar-es-Salaam who died in London, on 21st June, 1944	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Natal.
978/46	Claude Ernest Massey-Foster, bank manager, of Saccharine Hotel, Mount Edgecombe and surviving spouse, Hilda Edith (Editha) Massey-Foster, formerly Brown (born Sylvester)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Natal.
1092/46	Dr. Gordon Burnham King, medical practitioner	30 days...	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executrix Testamentary, Scotswood House, 41 Acutt Street, Durban	Natal.
878/46	Marcel William Cosgrow, french polisher.....	30 days...	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executor Dative, Scotswood House, 41 Acutt Street, Durban	Natal.
893/46	Philip Arnold Stuart, civil servant.....	30 days...	M. A. Stuart, 145 Sydenham Road, Durban.....	Natal.
914/46	Elisa Maria Vicenta Cooke, widow.....	21 days...	Romer Robinson & Catterall, 4 Old Well Court, Smith Street, Durban.	Natal.
777/46	Julian Rust.....	30 days...	Violet Beatrice Rust, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 946, Durban, Executrix Dative.	Natal.
864/46	Lilian Florence Pearelle (born Taylor), widow, of Durban, who died in England on 25th December, 1945	30 days...	Roy Loney, P.O. Box 209, Pietermaritzburg....	Natal.
1112/46	Edward Alfred Salmon, retired, and surviving spouse, Ivy Violet Salmon	30 days...	W. T. Clark, Caxton Hall, Beach Grove, Durban	Natal.
965/46	Jane Winward, widow, of 40 Durban Road, Pietermaritzburg	21 days...	H. Moss-Morris & Greenberg, 24–29 South British Buildings, Field Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
2663/46	Testate Estate Thomas Louis Henry, moulder, of 23 von Weilligh Street, Johannesburg, and surviving spouse, Edith Maud Henry (born Morrison)	30 days...	Cowley & Cowley, Greenacre's Building, Greenacre's Passage, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
943/46	Lilian Agnes Wood, housewife.....	21 days...	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executor Dative, Scotswood Building, 41 Acutt Street, Durban	Natal.
869/46	Alice Amelia Rich, widow.....	14 days...	Leslie Frank Rich, 372 Manning Road, Durban..	Natal.
D.E. 680/46	Isabella Annie Baynes, spinster, of 41 Bulwer Road, Durban	14 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers). 298 Smith Street, Durban, Agents for Magistrate's Nominee	Natal.
1912/46	Percy James Jackman, retired captain, R.N., of 22 Park Drive Mansions, Park Drive, Port Elizabeth	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers). 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
928/46	Cyril Austin Sigsworth Thompson, commercial clerk	30 days...	A. C. Thompson, Tudor House, Theatre Lane, Pietermaritzburg, Agent for Executrix Testamentary	Natal.
991/46	Marie Juliana Johanna Rossler (born Ringo), widow, of Paddock, Natal	30 days...	Evelyn Hampden Little, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Agents for Executor Testamentary	Natal.
404/46	Frederick Edward Waschke, unemployed.....	30 days...	African Board of Executors and Trust Co., Ltd., 82 Fox Street, Johannesburg	Natal.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

Estate No. *Boedel No*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
38992	Willem Christoffel Stemmet, skoenmaker, en nagelate eggenote Cornelia Maria Stemmet (gebore Nel), van Marquard, Distrik Marquard	30 dae....	Cloete & Garden, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Prokureurs, Posbus 50, Marquard	Oranje-Vrystaat.
38988	Thomas Ignatius Ferreira, rustende boer, en nagelate eggenote Catharina Elizabeth Ferreira (gebore Meyer), van Luckhoff, Distrik Fauresmith	30 dae....	Olivier & Havenga, Posbus 9, Luckhoff.....	Oranje-Vrystaat.
38991	Anna Margaretha Sophia Weideman (gebore Wilke) en nagelate eggenoot Hendrik Jacobus Stephanus Weidman, rustende, van Luckhoff, Distrik Fauresmith	30 dae....	Olivier & Havenga, Posbus 9, Luckhoff.....	Oranje-Vrystaat.
—	Elizabeth Maria Combrink (gebore Grobbelaar), weduwee, van Luckhoff, Distrik Fauresmith	30 dae....	Olivier & Havenga, Posbus 9, Luckhoff.....	Oranje-Vrystaat.
38990	Gesamentlike Boedel Andries Albertus Coetzee, boer, en nagelate eggenote Johanna Susanna Elizabeth Coetzee (gebore Hetzel), van Driefontein, Pk Alton, Distrik Bloemfontein	30 dae....	J. P. Preiss, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 14, Petrusburg, Oranje-Vrystaat	Oranje-Vrystaat.
38993	Launcelot (or Lancelot) Brodrick, retired bank manager, of Wepener	30 days...	H. A. G. Brodrick, P.O. Box 43, Wepener, Executor Testamentary	Orange Free State.
38951	Willem Frederik du Toit, windowdresser.....	30 days...	C. O. du Toit, P.O. Box 288, Bloemfontein, Executor Dative	Orange Free State.
38996	Godliep Christiaan Venter, laaimeester, S.A. Spoorweë, van Oosterzeestraat 4, Bethlehem	21 dae....	H. H. Erasmus, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Nederlandse Bank-gebou, Posbus 194, Bethlehem	Oranje-Vrystaat.
39005	David Daniel de Klerk, rustende boer, van Theunissen, Distrik Winburg en nagelate eggenote Anna Catharina Gezina de Klerk (gebore Botha)	30 dae....	J. H. van Heerden, Posbus 9, Theunissen, *q.q.* Eksekuteurs Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
—	Catharina Dorothea van Zyl (gebore Nel), weduwee, huisvrou, van Loskop, Distrik Fouriesburg	6 weke....	Visser & Kie., *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 49, Senekal	Oranje-Vrystaat.
38952	Raymond Percy Adam, a minor, scholar, in life of Roodeplaat, District Bethulie	30 days...	Jas. J. Wardhaugh, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 3, Bethulie	Orange Free State.
38969	Helena Catharina Botha (gebore Botha), in lewe 'n huisvrou, van Bethulie, en langslewende eggenoot, Lodewyk Wilhelm Jacobus Botha	30 dae....	Jas. J. Wardhaugh, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3, Bethulie	Oranje-Vrystaat.
39013	Gesamentlike Boedel Thomas Arnoldus du Toit, boer, en nagelate eggenote, Susara Elizabeth du Toit (gebore van Zyl), van Jagersfontein, Distrik Fauresmith	6 weke....	Jacs. A. du Toit, Prokureur vir Eksekutriese Testamentêr, Trompsburg	Oranje-Vrystaat.
39015	Hendrik Johannes Jacobus Oosthuizen, boer, en nagelate eggenote, Susanna Gloudina Krynauw Oosthuizen (gebore Marais), van Osspruit, Distrik Lindley	30 dae....	Pieter Jacobus Coetzer, Posbus 25, Brandstraat, Lindley	Oranje-Vrystaat.
38834	Diederik Johannes Durand, boer, van Vreugde, Distrik Ladybrand	30 dae....	M. J. Coetzer, Posbus 29, Excelsior, Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.
39018	Coenraad Christoffel Klopper, boer, en nagelatene eggenote, Hester Cecilia Klopper (gebore Maree), van Soutpan, Distrik Brandfort	30 dae....	Hendrikz & de Vletter, Posbus 17, Brandfort....	Oranje-Vrystaat.
39016	Carolina Johanna Butler (born Krick), housewife, and surviving spouse, Thomas Butler, fitter, S.A.R. & H., of Warner's Private Hotel, Bethlehem	21 days...	H. H. Erasmus, Attorney for Executor Testamentary, Netherlands Bank Building, P.O. Box 194, Bethlehem.	Orange Free State.
39014	Margaret Elizabeth Field (born Pressly), housewife, and surviving spouse, Sidney Frederick Field, of 2 Malherbe Street, Kroonstad	30 days...	F. J. van Rensburg, 94 Cross Street, Kroonstad, *q.q.* Executor Testamentary	Orange Free State.

MASTERS' NOTICES

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

JAMES J. BECK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division
P. J. STEENKAMP, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division
MAURICE BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley

KENNISGEWING VAN DIE MEESTER

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

JAMES J. BECK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop
P. J. STEENKAMP, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal
P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat
MAURICE BUXTON FORMAN, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 1—VORM No. 1. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate *No. van Boedel*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is*	Upon the Application of: *Op die Applikasie van*
8825	Pathan, Abdulla Ishmail Khan (also known as Abdul Ishmail Khan), a ritual stock slaughterer, Port Elizabeth Municipal Abattoirs, and residing at No. 29 Stream Street, Port Elizabeth	15/6/46, Eastern Districts Local.....	Percival Joseph Glueck.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Upon the Application of. *Op die Applikasie van.*
C/21532	Dirk Arnoldus Coetzee, a dairy farmer, P.O. Rayton, District Pretoria	20/6/46, Transvaal Provincial.....	L. U. Partridge, Limited.
C/21533	J. Restein, of 117 North Avenue, Observatory Curve, Johannesburg	18/6/46, Witwatersrand Local.....	Maslex (Proprietary), Limited.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *seventeen* sub-section (4), and section *forty* sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

JAMES J. BECK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. J. STEENKAMP, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
MAURICE BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWING VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, sub-artikel (1) van die Insolvensiewet, 1916 en Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4) en artikel *veertig* subartikel (1), van die Insolvensiewet 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

JAMES J. BECK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. J. STEENKAMP, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
MAURICE BUXTON FORMAN, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 2—VORM No. 2. SCHEDULE—*SKEDULE*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate *Naam en Beskrywing van Boedel*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is*	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*
8823	Swanepoel, Godfrey, a building contractor, of 57 Grundlingh Street, De Aar	19/6/46. Cape of Good Hope Provincial	Fri., 12/7/46, 10 a.m., De Aar.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy* and section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned, that their addresses are as therein set forth, and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *ses-en-vyftig* subartikel (3) artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig* subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan, dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge teen die Boedel vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 3—VORM No. 3. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Time within which debts payable. *Tyd binne welke skuld betaal moet word.*
C/21521	Insolvent Estate Carel Frederick van Vuure, c/o A.1. Ice Cream Factory, Margareta Street, Pretoria, manager	—	B. S. Wiehahn, Second Floor, Alphen Buildings, corner of Andries and Skinner Streets, Pretoria	Fri., 12/7/46, 10 a.m., Pretoria	14 days.
8812	Insolvent Estate of Stephanus Johannes Schoeman, an inspector of nightwatchmen, of Bath Road, Claremont and also carrying on business at Mariana Dress Saloon, at Groote Kerk Gebou, Adderley Street, Cape Town	Sequestrated.	Alexander Thal, Cape Trustees and Executors, Limited, 85 St. George's Street, Cape Town	Fri., 12/7/46, 10 a.m., Cape Town.	Forthwith.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Time within which debts payable. *Tyd binne welke skuld betaal moet word.*
F.A.A. 290	Boedel Johannes Cornelis Ungerer..	—	J. D. K. Saayman, Mathecstraat, Posbus 44, Zastron	Woens., 10/7/46, 11 vm., Zastron, Oranje-Vrystaat	14 dae.
8813	Philip (of Philippus) Jacobus Pienaar, wolagent, Victoria-Wes	Gesekwestreer	B. J. Kempen, Posbus 24, Victoria-Wes	Don., 11/7/46, 10 vm., Victoria-Wes	14 dae.
3511	Insolvent Estate Sewpersad Budrea, property owner, Dannhauser, Natal	Sequestrated.	Malcolm Best Shaw, P.O. Box 117, Scott Street, Newcastle	Fri., 12/7/46, 11 a.m., Dannhauser	Forthwith.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916 en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *wee-en-veertig* van die Insolvensiewet 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester or 'n Assistent-Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 4—VORM No. 4. SCHEDULE—*SKEDULE*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Day Date. Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
3502	Insolvent Estate S. D. Shanker, 167 Grey Street, Durban	Sequestrated.	Mon., 1/7/46, 10 a.m., Durban.....	To consider offer to purchase the business of Shanker & Co., 167 Grey Street, Durban.
C/21496	Coenraad Frederik Scheepers, a farmer, of Morgenzon, District Ermelo	—	Tues., 6/8/46, 10 a.m., Ermelo.....	Proof of claim.
X/5975	Insolvent Estate William Robert Schmidt, trading as Theunissen Engineering and Motor Works, Theunissen, District Winburg	Sequestrated.	Wed., 17/7/46, 10 a.m., Theunissen...	Section 42: Proof of claims. Section 41: To instruct Trustee regarding— (*a*) claim against J. E. Miller; (*b*) sale of Erf at Hennenman.
C/21489	Insolvent Estate of Mohamed Ismail Kola, carrying on business at corner of Hay and Mewett Streets, Ophirton, Johannesburg	—	Wed., 17/7/46, 9.30 a.m., Johannesburg	Examination of Insolvent and Witnesses.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

FORM No. 5—VORM No. 5. SCHEDULE—*SKEDULE*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment. *Naam en Datum van Aanstelling van Voog en Kurator.*	Date when Account due. *Datum waarop Rekening ingedien moet word.*	Period of Extension Required and to whom Application will be made. *Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.*
C.A. 4200	Transvalia Bakeries (Proprietary), Limited (in Liquidation), bakers, Queen Street, Pretoria	Percy Goldberg, 3/6/44.....	3/6/46	Six months, Master, Pretoria.
3502	S. D. Shanker, 167 Grey Street, Durban	Norman W. Lancashire, 2/1/46..	2/7/46	Three months, Master, Pietermaritzburg.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2) of the Insolvency Act 1916 and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six* sub-section (2), of the Companies Act 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof - whichever may be the later, for inspection by creditors.

KENNISGEWING VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *een-honderd-en-ag*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is

FORM No. 6—VORM No. 6 SCHEDULE—*SKEDULE*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Description of Account. *Beskrywing van Rekening.*	Offices and Date at which Account will lie open. *Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. *Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.*
8789	Everhardus Johannes Moller, 'n boer, van Windvlak, Porterville (Insolvente Boedel)	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	Kaapstad, Piketberg, 29/6/46.....	—
C/937	Rust Stasie Meul (Eiendoms), Beperk (in Vrywillige Likwidasie)	Eerste Likwidasie en Verdelings	Kaapstad, Malmesbury, 1/7/46.....	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and thirteen* sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hieronder volgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligte skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

SCHEDULE—*SKEDULE.*

FORM No. 7—VORM No. 7

No. of Estate. *No. van Boedel*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both. *Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*
3459	Ahmed D. Mocila, trading as Mahomed Ahmed & Co.	19/6/46	Dividend being paid..	Norman W. Lancashire, S.A. Mutual Buildings, Smith Street, Durban.
C/21483	Insolvent Estate of Johannes Jacobus van Woerkom, carrying on business as "Lessons in Letters", at 89a Market Street, Johannesburg	17/6/46	First and Final Dividend being paid to Preferent and Concurrent Creditors	Albert Ruskin, 101–105 Empire Buildings, Market Street, Johannesburg.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-ag* van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd vier-en-twinig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle respektiewe name.

SCHEDULE—*SKEDULE.*

FORM No. 8—VORM No. 8.

No. of Estate. *No. van Boedel*	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. *Volle Naam en Beskrywing van Insolvente, Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.*	Date when Estate Sequestrated. *Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made. *Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.*	Ground of Application. *Rede van Aansoek.*
C/15577	Arthur Lyall Haddon, salesman, employed by Bird Investments, 196 Marshall Street, Johannesburg	20/3/31	Tues., 13/8/46, 10 a.m., Witwatersrand Local	Under Section 124 (2) (*a*) of the Insolvency Act. Account confirmed on 8/9/31.
C/15576	Bobs Alfred Kirby, property salesman, Natal Bank Chambers, 90 Market Street, Johannesburg	20/3/31	Tues., 13/8/46, 10 a.m., Witwatersrand Local	Under Section 124 (2) (*a*) of the Insolvency Act. Account confirmed on 8/9/31.
C/14805	Jacobus Ockert Pretorius, 20 Eleanor Street, Troyeville, Johannesburg	5/8/30	Tues., 13/8/46, 10 a.m., Witwatersrand Local	Final Account confirmed on 18/11/30.
X/5748	Christoffel Johannes van Zyl, a farmer, formerly of Georg, District Ficksburg, but presently of Mooikamp, District Ficksburg	30/9/37	Thurs., 15/8/46, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Section 124 (2) (*a*) of Act No. 24 of 1936. First and Final Liquidation, Distribution and Contribution Account confirmed on 27/10/38.
3250	Yussuf Ahmed Dawjee, Dannhauser, Natal..	9/11/37	Wed., 14/8/46, 10 a.m., Natal Provincial	Second and Final Accounts confirmed on 17/1/41.
2118	Bessie Kirson, a housewife, of 88 Montpelier Road, Durban	18/3/30	Tues., 20/8/46, 10 a.m., Natal Provincial	Second and Final Liquidation and Distribution Account confirmed on 11/5/31.
C/9499	Coenraad Frederick Jacobs, clerk, of 58 Oaklands Road, Orchards, Johannesburg	18/10/23	Tues., 13/8/46, 10 a.m., Witwatersrand Local	First and Final Liquidation and Contribution Account confirmed on 5/3/24.
C/21162	Johannes Theo van der Waals, clerk, employed by The National Housing and Planning Commission, of 73 Avondale Street, Sydenham, Johannesburg	21/5/41	Tues., 13/8/46, 10 a.m., Witwatersrand Local	First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed on 8/1/43.
C/20110	Oscar Gift, tearoom proprietor, 73 Atlantic Court, Jeppe Street, Johannesburg	20/2/39	Tues., 13/8/46, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed on 27/6/39.
X/4857	Willem Jacobus du Plessis, at present external registrar of "Efficiency Correspondence Colleges", Estromin House, corner Pritchard and Simmonds Streets, Johannesburg	24/9/31	Thurs., 15/8/46, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Account confirmed on 14/4/32.
C/21299	David Miller, trading as Lawley Estate Stores, Lawley Lands, Roodepoort	4/5/42	Thurs., 8/8/46, 10 a.m., Transvaal Provincial	In terms of Section 124 of Insolvent Act. Account confirmed on 11/9/42.
C/9963 and C/19802	David Jacobus Neethling, a retired phthisis pensioner, 9 Victoria Avenue, Brakpan	27/3/24 and 22/8/38	Thurs., 15/8/46, 10 a.m., Transvaal Provincial	Section 124 (2) (*c*).
C/20935	Louis Masur (also known as Alois Masur), 1282 Park Street, Pretoria	18/4/40	Tues., 13/8/46, 10 a.m., Transvaal Provincial	In terms of Section 124 (2) (*a*) of Act No. 24 of 1936. Account confirmed on 21/11/40.
C/20163	Jacob Bakker, instructor, 55 Paul Kruger Street, Pretoria	23/3/39	Tues., 13/8/46, 10 a.m., Transvaal Provincial	First and Final Account confirmed on 5/12/39.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of Interior, in terms of section *nineteen* (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for the Certificate of Naturalization under that Act.

KENNISGEWING VAN NATURALISASIE.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle voornemens is om, ooreenkomstig artikel *negentien* (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

Name. *Naam.*	Occupation. *Beroep.*	Residential Address. *Woonadres.*
Jan Willebrordus van Gemert...	Architect/*Argitek*.....	Security Buildings/*-gebou*, Commissioner Street/*-straat*, Johannesburg, Transvaal.
Josef Ihring.....	Company Director/*Maatskappy Direkteur*.....	12 Clarendon Court, Belmont Avenue, Oranjezicht, Cape Town/*Kaapstad*; Cape of Good Hope/*Kaap de Goede Hoop*.
Benjamin Breslin.....	Monumental Mason/*Grafsteenhouer*.....	4 Maxsatz Flats/*Gebou*, Maynard Street/*-straat*, Cape Town/*Kaapstad*, Cape of Good Hope/*Kaap die Goeie Hoop*.
Carl Werner Campbell Graf.....	Farmer/*Boer*.....	Swakopmund, South West Africa/*Suidwes-Afrika*.
Leo Lewin.....	Clerk/*Klerk*.....	14 Nind Street/*-straat*, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Curt Heinz Hildebrand.....	Painter/*Skilder*.....	99 Terrace Road, Judith's Paarl, Johannesburg, Transvaal.
Litman Sharp.....	Audit Clerk/*Ouditering-klerk*.....	128 Siemert Road/*-weg*, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Manfred Loewe.....	General Dealer/*Algemene Handelaar*.....	1 Camillo Court, No. 8 Beit Street/*-straat*, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Max Neuhaus.....	General Dealer/*Algemene Handelaar*.....	44 Lidjon Court, corner of/*hoek van* Jeppe and/*en* Delvers Streets/*-strate*, Johannesburg, Transvaal.
Werner Simon Schleich.....	Commercial Traveller/*Handelsreisiger*.....	27 Athenian Mansions, 64 Troye Street/*-straat*, Johannesburg, Transvaal.
Peter Moog.....	Ladies' Hairdresser/*Haarkapper vir Dames*.....	5 East Avenue, Florida Extension, Transvaal.
Fritz Israel.....	Bookkeeper/*Boekhouer*.....	46 Wellington Court, Leyds Street/*-straat*, Johannesburg, Transvaal.
Hans Friedmann.....	Bookkeeper and Storekeeper/*Boekhouer en Stoorman*	55 Cumberland Mansions, Pritchard Street/*-straat*, Johannesburg, Transvaal.
Jack Shapiro (formerly known as/*voorheen bekend as* Jakobs Sapiro)	Commercial Artist/*Kommersiële Kunstenaar*.....	41 West Street/*-straat*, Mayfair, Johannesburg, Transvaal.
Johann Hiel.....	Marble Cutter/*Marmerkapper*.....	167 Voortrekker Street/*-straat*, Jacobs, Natal.
Maurice Kanarek.....	Licensed Diamond Buyer/*Gelisensieerde Diamantkoper*	24 Scholtz Street/*-straat*, Lichtenburg, Transvaal.

Name. *Naam.*	Occupation. *Beroep.*	Residential Address. *Woonadres.*
Pola Minster	Bookkeeper/*Boekhouer*	11 Ferret Street/*-straat*, Kensington, Johannesburg, Transvaal.
Walter Hermann Schrenk	Welder/*Sweiser*	Wilgerspruit No. 3 (Alzef Small Holdings/*Landbouhoewe*), District/*Distrik* Roodepoort, Transvaal
Meta Helene de Carvalho	Housewife/*Huisvrou*	12 Balfour Mansions, Smal Street/*-straat*, Johannesburg, Transvaal.
Aldo Guala	Building Contractor/*Boukontrakteur*	12 Melville Street/*-straat*, Belgravia, Johannesburg, Transvaal.
Werner Ludwig Herz	Commercial Traveller/*Handelsreisiger*	50 Elgin Mansions, Jeppe and/*en* Delvers Streets/*-strate*, Johannesburg, Transvaal.
Adolf Gutman	Butcher/*Slagter*	18 Denbigh Road/*-weg*, Parkwood, Johannesburg, Transvaal.
Ilse Benedix	Manufacturer of Toilet Preparations/*Fabrikant van Toilet en Kosmetiek Benodigdhede*	42 Raynor Court, Claim Street/*-straat*, Johannesburg, Transvaal.
Ernst Rosenthal	Manufacturers Representative/*Fabrikants-agent*	202 Braemar Court, Claim Street/*-straat*, Johannesburg, Transvaal.
Panajiotis Ververis	Shopkeeper/*Winkelier*	Arlington Court, Loveday and/*en* Kerk Streets/*-strate*, Johannesburg, Transvaal.
Philip Blom	Diamond Polisher/*Diamantslyper*	405 Eldorado Court, De Villiers Street/*-straat*, Johannesburg, Transvaal.
Lothar Frankel	Company Secretary/*Maatskappybestuurder*	11 Huntly Hall, 147 Wolmarans Street/*-straat*, Johannesburg, Transvaal.
Max Mayer	Pedlar/*Marskramer* (soft goods/*klerasie*)	4 Kenview Court, 62 Ascot Road/*-weg*, Lorentzville, Johannesburg, Transvaal.
Dietrich Ludwig Henneke	Missionary/*Sendeling*	Ekombela Mission Station/*Sendingstasie*, P.O./*Pk.* Luneburg Natal.
Walter Stern	Radio Mechanic/*Radio Werktuigkundige*	300 Rebecca Street/*-straat*, Pretoria, Transvaal.
Girsas Suntapos (known as/*bekend as* Harry Santop)	Tailor/*Kleremaker*	6 Doreen Crescent, Second Street/*Tweedestraat*, Springs, Transvaal.
Werner Erhard Lohse	Medical Practitioner/*Mediese Praktisyn*	"Venus", Luckhoff, Orange Free State/*Oranje-Vrystaat.*
Hyman Percival Fine	Commercial Traveller/*Handelsreisiger*	32 Queen Street/*-straat*, Bertrams, Johannesburg, Transvaal.
Marjorie Schulz (born/*gebore* Elliott), divorcee/*geskeide*	Bookkeeper/*Boekhoudster*	10 Polana Court, Abel Road/*-weg*, Berea, Johannesburg, Transvaal.
Karl Blandow (also known as/*ook bekend as* Karl Blandowsky)	Merchant/*Handelaar*	5 Fourth Avenue/*Vierdelaan*, Summerstrand, Port Elizabeth, Cape of Good Hope/*Kaap Provinsie.*
Roger Jean Hilda Bourgeois	Diamond Cutter/*Diamantslyper*	12 Second Avenue/*Tweedelaan*, Florida, District/*Distrik* Roodepoort, Transvaal.
Johannes Hubertus Louis Clarke	Architect/*Argitek*	9 Celeste Court, Currie Street/*-straat*, East London/*Oos-Londen*, Cape/*Kaap.*
Goodman Ishlove (formerly known as/*voorheen bekend as* Gutman Ichlovs)	Mattressmaker/*Matrasmaker*	12A St. James Court, St. James Road/*-weg*, Vredehoek Estate, Cape Town/*Kaapstad*, The Cape/*Kaap.*
Fausto Müller	Hotel Manager/*Hotel Bestuurder*	Criterion Hotel, Jeppe Street/*-straat*, Johannesburg.
Rudolf Moldan	Farmer/*Boer*	"Palmiet River", Elgin, The Cape/*Die Kaap.*
Bernhard Herz	Lampshade Manufacturer/*Lampskerm Vervaardiger*	37 Larvik Mansions, 114 Plein Street/*-straat*, Johannesburg, Transvaal.
Barend Bonte	Building Foreman/*Bouvoorman*	Sannaspos, District/*Distrik* Bloemfontein, Orange Free State/*Oranje-Vrystaat.*
Hans Eugen Spiegel	Commercial Traveller/*Handelsreisiger*	477 Senior Drive/*Rylaan*, Northcliff, Johannesburg, Transvaal.
Harold Bregin	Wholesale Produce Merchant/*Groothandelaar in Produkte*	85 Ninth Avenue/*Negendelaan*, Highlands North, Johannesburg, Transvaal.
Johannes Horst Werner	Chief Clerk/*Hoofklerk*	37 Buckingham Avenue/*-laan*, Craighall Park, Johannesburg, Transvaal.
Eugenie Lautenberg	Secretary/*Sekretaris*	41 New Forest Road/*Nuwe Forest Weg*, Forresttown, Johannesburg, Transvaal.
Martin Georg May	Accountant/*Rekenmeester*	2 "Kynance", 33 Bellair Road/*-weg*, Vredehoek, Cape Town/*Kaapstad*, Cape/*Kaap.*
Charlotte Weinstein	Private Teacher and Certified Masseuse/*Privaat Onderwyseres en Masseersteres*	505 Windermere Road/*-weg*, Berea, Durban, Natal.
Willem Friedrich Jacobus van't Hoogerhuijs	Merchant and Company's Manager/*Koopman en Maatskappybestuurder*	Karekiet, Oak Avenue/*Eikenlaan*, Kenilworth, Cape/*Kaap.*
Franz Heinrich Flanter	Radio Engineer/*Draadloos-ingenieur*	3 Sholem Flats, Battery Crescent, Three Anchor Bay/*Drie Ankerbaai*, Cape Town/*Kaapstad*, Cape of Good Hope/*Kaap die Goeie Hoop.*
Paul Morgenroth	General Dealer/*Algemene Handelaar*	13 Cameron Court, Ampthill Avenue/*-laan*, Benoni, Transvaal.
Albert Louis Gustave Timperman	Catholic Priest Missionary/*Katolieke Sendeling Priester*	St. Mary's Mission, Seventh Street/*Sewendestraat*, District Township/*Distriksdorp*, Krugersdorp, Transvaal.
Simon Basch	Diamond Polisher/*Diamantvrywer*	85 Derby Road/*-weg*, Judith Paarl, Johannesburg, Transvaal.
Alfred Schwartz (also known as/*ook bekend as* Schwarz)	Commercial Traveller/*Handelsreisiger*	7 Armadale Court, Prince George Avenue/*-laan*, Brakpan, Transvaal.
Friedrich Wilhelm Ernst Walter Ranft	Farmer/*Boer*	6 Rhodes Court, Terrace Road, Bertrams, Johannesburg, Transvaal.
Henry Beigel	General Dealer/*Algemene Handelaar*	15 Kuhn Street/*-straat*, Vrede, Orange Free State/*Oranje-Vrystaat.*
Johannes Franciscus Groeneweegen	Fitter/*Passer*	139 Lang Street/*-straat*, Rosettenville, Johannesburg, Transvaal.
Bernardus van Dordrecht	Carpenter/*Timmerman*	8 Okehampton Road/*-weg*, Berea, East London/*Oos-Londen* Cape/*Kaap.*
Hans Otto Klarbach	Bakers Vanman/*Bakkerswa-bestuurder*	94 Garden Mansions, 107 Wolmarans Street/*-straat*, Johannesburg, Transvaal.
Albert Alexander Kretoschiner (also known as/*ook bekend as* Kroto)	Indent and General Agent/*Bestelling- en Algemene Agent*	7 Park Lane Mansions, High Level Road/*-weg*, Three Anchor Bay/*Drie Ankerbaai*, Cape Town/*Kaapstad*, The Cape/*Die Kaap.*
Theresa Eisenhut (also known as/*ook bekend as* Rose Wilde)	Supervisor, Dress Factory/*Opsigter, Klerefabriek*	31A Second Avenue/*Tweedelaan*, Parktown North/*-Noord*, Johannesburg, Transvaal.
Einar Ericsen	Electrician/*Elektrisiën*	57 Block "A" Married Quarters/*Getroude Kwartiere*, Randfontein, District/*Distrik* Krugersdorp, Transvaal.
Otto David	Metal Dealer/*Metaalhandelaar*	6 Saratoga Court, Saratoga Avenue/*-laan*, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Ronald Wollach (also known as/*ook bekend as* Chonon Wolach)	Student/*Student*	37 Maynard Street/*-straat*, Gardens/*Tuine*, Cape Town/*Kaapstad*, Cape of Good Hope/*Kaap die Goeie Hoop.*
Erich Wendel	Salesman/*Verkoper*	2 Belair Flats, Firmount Road/*-weg*, Sea Point/*Seepunt*, Cape Town/*Kaapstad*, The Cape/*Die Kaap.*
Richard Constant Daem	Diamond Cutter	506 Kings' Court, King George Street, Johannesburg, Transvaal.
Herbert Shield	Lighting Engineer/*Verligtingsingenieur*	608 Roxdale, Second Avenue/*Tweedelaan*, Houghton, Johannesburg, Transvaal.

Name. *Naam.*	Occupation. *Beroep.*	Residential Address. *Woonadres.*
Andries Johannes Daniel Alberts	Farmer/*Boer*	Vaalwater, Otjiwarongo, South West Africa/*Suidwes-Afrika*
Martha Natannsen	Music Teacher/*Musiek Onderwyseres*	171 Fraser Street/*-straat*, Kenilworth, Johannesburg Transvaal.
Kurt Alexander	Radio Engineer/*Radio-ingenieur*	63 Stromond Mansions, Koch Street/*-straat*, Johannesburg, Transvaal.
Alfred Stein	Clerk/*Klerk*	82 Constantia, Koch Street/*-straat*, Johannesburg, Transvaal.
Arthur Stern	Bookkeeper/*Boekhouer*	12A Berea Mansions, Van der Walt Street/*-straat*, Pretoria, Transvaal.
Dr. Ernst Widrich	Medical Practitioner/*Mediese Praktisyn*	8 Prentice Road/*-weg*, Greenside Extension, Johannesburg, Transvaal.
Kurt Strauss	Carpetlayer/*Tapytléer*	24 Chequers Mansions, Smit Street/*-straat*, Hospital Hill, Johannesburg, Transvaal.
Luther Brandt	Cabinetmaker/*Kabinetmaker*	21 Louisa Street/*-straat*, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Bruno Friedmann	Shop Assistant/*Winkelbediende*	1 Mantoll Court/*-hof*, Rockey Street/*-straat*, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Carl Erich Ruhr	Painter and Decorator/*Huis-skilder en Dekorateur*	31 Helene Court, 202 Joppe Street/*-straat*, Johannesburg Transvaal.
Oskar Gröger	Building Material Agent/*Boumateriaal-agent*	23 Von Brandis Street/*-straat*, Turffontein, Johannesburg, Transvaal.
Ernst Koenigsfeld	Chemist/*Apteker*	18 Broad Windsor, corner of/*hoek van* Plein and/*en* Quartz Streets/*-straat*, Johannesburg, Transvaal.
Theo Rawack	Sales Manager/*Verkoopsbestuurder*	406 Margate Court, corner of/*hoek van* Kapteijn and/*en* Bankett Streets/*-straat*, Hillbrow, Johannesburg, Transvaal.
Gerhard Lefèvre	Ladies' Hairdresser/*Dames-haarkapper*	507 Fattis Mansions/*-gebou*, Loveday Street/*-straat*, Johannesburg, Transvaal.
Max Turoff	Commercial Traveller/*Reisiger*	10 Devonshire Court/*-gebou*, Troye and/*en* Kerk Streets/*-straat*, Johannesburg, Transvaal.
Hermann Ernst Petzall	Sheetmetal Worker/*Plaatmetaalwerker*	67 Larvick Mansions, 114 Plein Street/*-straat*, Johannesburg, Transvaal.
Kurt Kaufmann	Grocery Manager/*Kruidenierswaré Bestuurder*	Flat 3, St. Georges Mansions, 14 St. Georges Road/*-weg*, East London/*Oos-Londen*, Cape of Good Hope/*Kaap de Goede Hoop*.
Karl Goldschmidt	Clerk/*Klerk*	18 Exner Avenue/*-laan*, Vredehoek Estate, Cape Town/*Kaapstad*, The Cape/*Die Kaap*.
Rudolph Mayer	Manufacturer and Merchant/*Vervaardiger en Handelaar*	4 Petra Court, Davenport Road/*-weg*, Vredehoek Estate, Cape Town/*Kaapstad*, The Cape/*Die Kaap*.

Statutes of the Union of South Africa, 1945

PUBLISHED BY AUTHORITY

With Table of Alphabetical Contents and Tables of Law, etc., Repealed and Amended by these Statutes

Half-bound in law Calf, 12s. 6d. per copy (English and Afrikaans in one volume)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1945

GEOUTORISEERDE UITGAWE

met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tafel van Wette, ens., deur hierdie Wette Herroep en Gewysig

Half-gebonde in Kalfsleerband, 12s. 6d. per eksemplaar (Engels en Afrikaans in een deel)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned District Surgeoncies, accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Public Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 3rd July, 1946. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal disease and to use the modern intravenous and other therapeutic technique in the treatment of venereal diseases. Applic[illegible] should also state whether they have any experi[illegible]s a medical officer of health or in any similar capacity. *If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.*

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
	£	£
Cape.		
Klipdam (Barkly West)	250	25
Rhodes (Barkly East)	250	10
De Doorns (Worcester)	90	10
Barrydale (Swellendam)	250	10
Herschel	400	15
Pofadder (Kenhardt)	300	10
Nqamakwe	300	10
Ugie (Maclear)	180	10
Niekerkshope (Hay)	200	10
Vosburg (Victoria West)	240	15
Flagstaff	300	7½
Stockenström (Seymour)	225	20
Stanford (Caledon)	100	10
Mount Ayliff	320	10
Postmasburg (Hay)	120	15
Bray (Vryburg)	500	10
Port Alfred (Bathurst)	190	7½
Wellington	185	10
Bedford	200	10
Greyton (Caledon)	200	10
Warrenton (Kimberley)	100	10
Stutterheim	200	20
Transvaal.		
* Blaauwberg (Pietersburg)	250	10
Hendrina (Middelburg)	150	10
Maandagshoek (Lydenburg)	240	10
Groothoek (Potgietersrust)	250	10
Vaalwater (Waterberg)	300	10
Wakkerstroom	360	30
Welgedacht (Potgietersrust)	250	20
Amsterdam (Ermelo)	300	35
[illegible]dersdal	300	30
Orange Free State.		
Luckhoff (Fauresmith)	240	10
Hobhouse (Ladybrand)	240	10
Reddersburg	250	40
Natal.		
Babanango	360	10
Ubombo	550	10
Impendhle	325	15
Ngotshe (Louwsburg)	400	15
Stanger (Lower Tugela)	300	20
Ixopo	300	30

* *Blaauwberg.*—The District Surgeon will also be required to act as Medical Officer to the Bochem Leper Institution for which work he will receive a salary of £350 per annum.

The salaries cover all ordinary and routine services, but travelling allowance of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable. Also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and copy of draft agreement will be furnished on application. 7-14-21-28

VAKANTE POSTE VIR DISTRIKSGENEESHERE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkinge en, ingeval van benoeming, die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word ingewag deur die Sekretaris van Volksgesondheid, Posbus 386, Pretoria, en moet hom voor of op 3 Julie 1946, bereik. Getuigskrifte (afskrifte) kan gestuur word, maar die Minister van Gesondheid wil dit goed laat verstaan dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou sal word as hy regstreeks of onregstreeks steun vir sy benoeming werf.

Die aanstelling is deeltyds en private praktyk word toegelaat.

Applikante moet vermeld of hulle albei amptelike tale ken, asook of hulle melaatsheid en veneriese siektes kan diagnoseer, en die moderne binneaarse en ander geneeskundige metodes by die behandeling van veneriese siektes kan toepas.

Applikante moet ook vermeld of hulle ondervinding as mediese gesondheidsbeampte of in 'n soortgelyke hoedanigheid gehad het. As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
	£	£
Kaapland.		
Klipdam (Barkly Wes)	250	25
Rhodes (Barkly Oos)	250	10
De Doorns (Worcester)	90	10
Barrydale (Swellendam)	250	10
Herschel	400	15
Pofadder (Kenhardt)	300	10
Nqamakwe	300	10
Ugie (Maclear)	180	10
Niekerkshoop (Hay)	200	10
Vosburg (Victoria Wes)	240	15
Flagstaff	300	7½
Stockenström (Seymour)	225	20
Stanford (Caledon)	100	10
Mount Ayliff	320	10
Postmasburg (Hay)	120	15
Bray (Vryburg)	500	10
Port Alfred	190	7½
Wellington	185	10
Bedford	200	10
Greyton (Caledon)	200	10
Warrenton (Kimberley)	100	10
Stutterheim	200	20
Transvaal.		
* Blaauwberg (Pietersburg)	250	10
Hendrina (Middelburg)	150	10
Maandagshoek (Lydenburg)	240	10
Groothoek (Potgietersrust)	250	10
Vaalwater (Waterberg)	300	10
Wakkerstroom	360	30
Welgedacht (Potgietersrust)	350	20
Amsterdam (Ermelo)	300	35
Groblersdal	300	30
Oranje-Vrystaat.		
Luckhoff (Fauresmith)	240	10
Hobhouse (Ladybrand)	240	10
Reddersburg	250	10
Natal.		
Babanango	360	10
Umbombo	550	10
Impendhle	325	15
Ngotshe (Louwsburg)	400	15
Stanger (Lower Tugela)	300	20
Ixopo	300	30

* *Blaauwberg.*—Van die distriksgeneesheer sal ook verwag word dat hy as geneeskundige beampte vir die Leprosegestig, Bochem optree, waarvoor hy 'n salaris van £350 per jaar sal ontvang.

Die salarisse dek alle gewone en roetinedienste, dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgelê word, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings, ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van kontrakvorms word op aansoek verstrek.

Government Notices (continued).

No.		PAGE
	DEPARTMENT OF MINES:	
* 1300.	Reservation of Ground for the Purpose of a Public Road on the Farm Buffelskloof No. 24	734
* 1313.	Reservation of Ground for Township Purposes	734
* 1314.	Proposed Deproclamation of Portion of the Barberton Townlands No. 162, Mining District of Barberton	734
* 1333.	Coal Commission of Enquiry: Appointment of Members	734
* 1344.	Appointment of Acting Mining Commissioner, Heidelberg	735
	DEPARTMENT OF AGRICULTURE:	
* 1286.	Prohibition on Disposal of Groundnuts (*G.G.E.* No. 3668).	
* 1343.	Dried Fruit Board: Appointment of Member	735
* 1351.	Application for Brands: Cape Province	736
* 1352.	Application for Brands: Cape Province	741
	DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH:	
† 1215.	Rules for the Registration of Occupational Therapists	743
* 1332.	South African Nursing Council: Regulations regarding the Acts or Omissions by Registered Nurses and Registered Midwives of which the Council may take Cognisance	744
	DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS:	
* 1324.	Sale of Unclaimed Articles, Cape Town	746
	DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS:	
* 1306.	Appointment of Acting Secretary and Acting Under-Secretary for Public Works	746

General Notices.

	CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES:	
* 566.	Additional List of Members	747
* 567.	Membership Lists: Amendment	748
	DEPARTMENT OF LANDS:	
498.	Crown Land Survey (Cape)	748
536.	Crown Land Surveys (Cape)	749
* 557.	Crown Land Surveys (Cape)	749
	MISCELLANEOUS:	
381.	Public Service Examinations, September, 1946	750
382.	Language Tests for Public Servants	753
* 556.	Lower Dwars River River Board: Election of Member	753
* 558.	Great Fish River Irrigation Board: Election of Member	753
* 559.	Brits Irrigation Board: Election of Members	754
* 560.	Buffelshoek Irrigation Board: Election of Member	754
* 561.	Clanwilliam Irrigation Board: Election of Member	754
* 562.	Hankey Irrigation Board: Election of Members	754
* 563.	McGregor Irrigation Board: Election of Member	755
* 564	Le Chasseur and Goree Irrigation Board: Election of Members	755
* 565.	Pusela Irrigation Board: Election of Member	755
* 568.	Liquor Licensing Board for the District of Johannesburg: Interim Meeting	755
* 569.	Additions and Amendments to the List of Manufacturers Registered to Import Goods under Rebate of Customs Duties	756
* 570.	Assizing of Weights and Measures. District Johannesburg	757
* 571	Notice of Expropriation Nos. T.4066 and S.1808	758
* 572.	Notice of Expropriation No. C.2678	759
* 573.	Notice of Expropriation No. C.2612	759
* 574.	Notice of Expropriation No. C.2574	760
* 575.	Notice of Expropriation No. C.2705	760
* 576.	Health Bulletin No. 25 of 1946	761
* 577	Renfield Irrigation Board: Election of Members	761
* 578.	Companies Registered	762
* 579	Liquor Licensing Board, District Winburg: Interim Meeting	773
	Tenders	773
	Vacancy for Assistant Dentist	781
	Vacancy for Nurse for Dental Clinic, Bloemfontein	782
	Vacancy for Teacher, School of Industries, George, etc.	782
	Vacant District Surgeoncies	lxi

ADVERTISEMENTS.

	PAGE
Patents and Trade Marks	i
Transvaal Province	vi
Cape of Good Hope Province	xxv
Natal Province	xxxi
Orange Free State Province	xxxiv
Estate Notices	xxxvii
Naturalization Notices	lviii

Printed in the Union of South Africa by and under the superintendence of the Government Printer, Pretoria.

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DEPARTEMENT VAN MYNWESE:	
* 1300.	Uithou van Grond vir Doeleindes van 'n Publieke Pad op die Plaas Buffelskloof No. 24	734
* 1313.	Uithou van Grond vir Dorpsdoeleindes	734
* 1314.	Voorgenome Deproklamasie van Gedeelte van die Barbertonse Dorpsgronde No. 162, Mynidistrik Barberton	734
* 1333.	Koolkommissie van Ondersoek: Aanstelling van Lede	734
* 1344.	Aanstelling van Waarnemende Mynkommissaris, Heidelberg	735
	DEPARTEMENT VAN LANDBOU:	
* 1286.	Verbod op Afset van Grondbone (*B.S.* No. 3668).	
* 1343.	Droëvrugteraad: Aanstelling van Lid	735
* 1351.	Aansoek om Brandmerke: Kaapprovinsie	736
* 1352.	Aansoek om Brandmerke: Kaapprovinsie	741
	DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID:	
† 1215.	Reëls vir die Registrasie van Arbeidstherapeute	743
* 1332.	Die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad: Regulasies betreffende die Handelings of Versuime van Geregistreerde Verpleegsters en Geregistreerde Vroedvroue waarvan die Raad kennis kan neem	744
	DEPARTEMENT VAN POS EN TELEGRAAFWESE:	
* 1324.	Verkoping van Onafgehaalde Artikels, Kaapstad	746
	DEPARTEMENT VAN PUBLIEKE WERKE:	
* 1306.	Aanstelling van Waarnemende Sekretaris en Waarnemende Onder-sekretaris van Publieke Werke	746

Algemene Kennisgewings.

	KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS:	
* 566.	Aanvullingslys van Lede	747
* 567.	Lys van Lede: Wysiging	748
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
498.	Opmeting van Kroongrond (Kaap)	748
536.	Opmetings van Kroongrond (Kaap)	749
* 557.	Opmetings van Kroongrond (Kaap)	749
	DIVERSE:	
381.	Staatsdienseksamens. September 1946	750
382.	Taaltoetse vir Staatsamptenare	753
* 556.	Rivierraad Laer Dwarsrivier: Verkiesing van Lid	753
* 558.	Besproeiingsraad Groot-Visrivier: Verkiesing van Lid	753
* 559.	Besproeiingsraad Brits: Verkiesing van Lede	754
* 560.	Besproeiingsraad Buffelshoek: Verkiesing van Lid	754
* 561.	Besproeiingsraad Clanwilliam: Verkiesing van Lid	754
* 562.	Besproeiingsraad Hankey: Verkiesing van Lede	754
* 563.	Besproeiingsraad McGregor: Verkiesing van Lid	755
* 564.	Besproeiingsraad Le Chasseur en Goree: Verkiesing van Lede	755
* 565.	Besproeiingsraad Pusela: Verkiesing van Lid	755
* 568.	Dranklisensieraad van die Distrik Johannesburg: Tussentydse Vergadering	755
* 569.	Toevoegings tot en Wysigings van die Lys van Vervaardigers wat Geregistreer is om Goedere onder Korting van Doaneregte in te Voer	756
* 570.	Yk van Mate en Gewigte: Distrik Johannesburg	757
* 571.	Kennisgewing van Onteiening Nos. T.4066 en S.1808	758
* 572.	Kennisgewing van Onteiening No. C.2678	759
* 573.	Kennisgewing van Onteiening No. C.2612	759
* 574.	Kennisgewing van Onteiening No. C.2574	760
* 575.	Kennisgewing van Onteiening No. C.2705	760
* 576.	Gesondheidsbulletin No. 25 van 1946	761
* 577.	Besproeiingsraad Renfield: Verkiesing Lede	761
* 578.	Maatskappye Geregistreer	762
* 579.	Dranklisensieraad, Distrik Winburg: Tussentydse Vergadering	773
	Tenders	773
	Vakature vir Assistent-Tandarts	781
	Vakature vir Verpleegster vir Tandheelkundige Kliniek, Bloemfontein	782
	Vakature vir Onderwyser, Nywerheidskool, George, ens.	782
	Vakante Poste vir Distriksgeneeshere	lxi

ADVERTENSIES.

	BLADSY
Patente en Handelsmerke	i
Provinsie Transvaal	vi
Provinsie Kaap de Goede Hoop	xxv
Provinsie Natal	xxxi
Provinsie Oranje-Vrystaat	xxxiv
Boedel-kennisgewings	xxxvii
Naturalisasie Kennisgewings	lviii

Gedruk in die Unie van Suid-Afrika deur en onder die toesig van die Staatsdrukker, Pretoria.

EXTRAORDINARY BUITENGEWONE

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.] [Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.]

VOL. CXLIV.] PRICE 6d. PRETORIA, 28 JUNE / 28 JUNIE 1946. PRYS 6d. [No. 3672.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE GIDEON BRAND VAN ZYL, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 129, 1946.]

Under the powers vested in me by section *one bis* of the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as inserted by section *one* of the War Measures Amendment Act, 1940 (Act No. 32 of 1940), I do hereby make the regulation set forth in the Annexure to this Proclamation.

This Proclamation shall be called War Measure No. 35 of 1946.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town this Twentieth day of June One thousand Nine hundred and Forty-six.

G. BRAND VAN ZYL,
Governor-General.

By Command of His Excellency the Governor-General-in-Council.

S. F. WATERSON.

ANNEXURE.

CONTROL OF RENTS OF BUSINESS PREMISES.—RESIDENTIAL CLUBS (LICENSED).

Regulation 2 of the Annexure to Proclamation No. 189 of 1944 (War Measure No. 76 of 1944), is hereby amended by the insertion after the word "hotel" of the words "or used as a residential club": Provided that, in relation to this amendment, the date fixed by the Minister under Government Notice No. 1668, dated the 21st day of August, 1942, shall, for the purposes of regulation 1 of the regulations promulgated by War Measure No. 89 of 1942 (Proclamation No. 204 of 1942), as amended, be deemed to be the date of publication hereof.

✱ No. 130, 1946.]

Under the powers vested in me by section *one bis* of the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as inserted by section *one* of the War Measures Amendment Act, 1940 (Act No. 32 of 1940), I do hereby make the regulation set out in the Annexure to this Proclamation.

This Proclamation shall be called War Measure No. 32 of 1946.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town on this the

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n ✱ gemerk.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELE GIDEON BRAND VAN ZYL, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 129, 1946.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *een bis* van die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos ingevoeg deur artikel *een* van die Oorlogsmaatreëls-Wysigingswet, 1940 (Wet No. 32 van 1940), vaardig ek hierby die regulasie uit wat in die Aanhangsel van hierdie proklamasie vervat is.

Hierdie proklamasie heet Oorlogsmaatreël No. 35 van 1946.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Twintigste dag van Junie Eenduisend Negehonderd Ses-en-veertig.

G. BRAND VAN ZYL,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade.

S. F. WATERSON.

AANHANGSEL.

BEHEER VAN HUUR VAN BESIGHEIDSPERSELE.—WOONKLUBS (GELISENSIEERDE).

Regulasie 2 van die Aanhangsel van Proklamasie No. 189 van 1944 (Oorlogsmaatreël No. 76 van 1944), word hierby gewysig deur die woorde „ of gebruik vir 'n woonklub word" na die woord „ hotel" in te voeg: met dien verstande dat, met betrekking tot hierdie wysiging, daar beskou word dat die datum wat deur die Minister by Goewermentskennisgewing No. 1668, gedateer 21 Augustus 1942, vasgestel is vir doeleindes van regulasie 1 van die regulasies uitgevaardig by Oorlogsmaatreël No. 89 van 1942 (Proklamasie No. 204 van 1942), soos gewysig, die datum van publikasie hiervan, is.

✱ No. 130, 1946.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *een bis* van die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos ingevoeg by artikel *een* van die Oorlogsmaatreëls Wysigingswet, 1940 (Wet No. 32 van 1940), vaardig ek hierby die regulasie wat in die Bylae van hierdie proklamasie uiteengesit is, uit.

Hierdie Proklamasie heet Oorlogsmaatreël No. 32 van 1946.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die

Thirteenth day of June One thousand Nine hundred and Forty-six.

G. BRAND VAN ZYL,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

F. CLAUD STURROCK.

ANNEXURE.

AMENDMENT OF THE REGULATIONS FOR A REDUCED SCALE OF PAY AND ALLOWANCES FOR NATIVE MEMBERS OF THE NON-EUROPEAN ARMY SERVICES REFUSING SUITABLE EMPLOYMENT.

The regulations published in the Annexure to War Measure No. 28 of 1945 (Proclamation No. 100 of 1945) are hereby amended by the repeal of regulation 2 (ii), as substituted by War Measure No. 15 of 1946 (Proclamation No. 83 of 1946) and the substitution therefor of the following new regulation 2 (ii):—

"2. (ii) Whenever a member whose discharge has been authorised by competent authority has refused, either before or after the date of coming into operation of these regulations, an offer of employment considered suitable by the Committee of the Dispersal Depot carrying such a member on strength, the rates of all pay and allowances of the said members as prescribed in War Measure No. 36 of 1943 (Proclamation No. 100 of 1943, dated 28th May, 1943), as amended, or any other law shall be reduced to the applicable rate of the scale of pay and allowances set out in these regulations, and no allowances other than those so set out shall be payable."

✱ No. 131, 1946.]

WOOL LEVY.

Under the powers vested in me by section *eighteen* of the Wool Act, 1946 (Act No. 19 of 1946), I do hereby declare that, as from the 1st of July, 1946, there shall be payable to the Secretary for Agriculture a levy at the rate of 7½ per cent. on the sale value of all wool produced, sold, processed in, or exported from the Union.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town this Twentieth day of June One thousand Nine hundred and Forty-six.

G. BRAND VAN ZYL,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. G. N. STRAUSS.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✱ No. 1355.] [28 June 1946.

CONTROL OF MANUFACTURE OF SOAP.

I, SIDNEY FRANK WATERSON, Minister of Economic Development, acting under and by virtue of the powers vested in me by War Measure No. 75 of 1945, do hereby order as follows:—

1. No manufacturer shall produce—

(*a*) filled soap, either in bar or tablet form, with a fatty acid content of less than 32½ per centum or more than 37½ per centum;

Dertiende dag van Junie Eenduisend Negehonderd Ses-en-veertig.

G. BRAND VAN ZYL,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

F. CLAUD STURROCK.

BYLAE.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE 'N VERMINDERDE SOLDY- EN TOELAESKAAL VIR NATURELLELEDE VAN DIE LEERDIENSTE VIR NIE-BLANKES WAT GESKIKTE WERK WEIER.

Die regulasies gepubliseer in die Bylae van Oorlogsmaatreël No. 28 van 1945 (Proklamasie No. 100 van 1945), word hierby gewysig deur regulasie 2 (ii), soos vervang by Oorlogsmaatreël No. 15 van 1946 (Proklamasie No. 83 van 1946), te herroep en dit deur die volgende nuwe regulasie 2 (ii) te vervang:—

„2. (ii) Wanneer ook 'n lid wie se ontslag deur 'n bevoegde outoriteit goedgekeur is; òf voor òf na die datum waarop hierdie regulasie in werking tree, 'n aanbod van werk geweier het wat die komitee van die ontslagdépôt met die lid op sy sterkte, geskik geag het, word die soldy- en toelaetarief van gemelde lid, soos voofgeskryf by Oorlogsmaatreël No. 36 van 1943 (Proklamasie No. 100 van 1943, gedateer 28 Mei 1943), soos gewysig, of by watter ander wet ook al, verminder tot die toepaslike tarief van die soldy- en toelaeskaal in hierdie regulasies uiteengesit, terwyl daar geen toelae behalwe dié aldus uiteengesit, betaalbaar is nie."

✱ No. 131, 1946.

WOLHEFFING.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agtien* van die Wolwet, 1946 (Wet No. 19 van 1946), verklaar ek hierby dat daar, vanaf 1 Julie 1946, 'n heffing van 7½ persent op die verkoopswaarde van alle wol wat in die Unie gekweek, verkoop, bewerk of uit die Unie uitgevoer word, aan die Sekretaris van Landbou betaalbaar is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Twintigste dag van Junie Eenduisend Negehonderd Ses-en-veertig.

G. BRAND VAN ZYL,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. G. N. STRAUSS.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✱ No. 1355.] [28 Junie 1946.

BEHEER OOR DIE VERVAARDIGING VAN SEEP.

Ek, SIDNEY FRANK WATERSON, Minister van Ekonomiese Ontwikkeling, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by Oorlogsmaatreël No. 75 van 1945, gelas hierby as volg:—

1. Geen fabrikant mag die volgende produseer nie—

(*a*) gevulde seep in die vorm van stene of koekies met 'n vetsuurgehalte van minder as 32½ persent of meer as 37½ persent;

(*b*) any other type of soap (i.e. excluding filled bar and tablet soap) in quantity greater in proportion to his total production of all types of soap than the proportion which his sales of that type of soap bore to his total sales of soap during the calendar year 1945.

2. Every manufacturer of soap shall render two returns of all types of soap disposed of by him during the periods—

(*a*) 1st January, 1945 to 31st December, 1945;

(*b*) 1st January, 1946 to 30th June, 1946;

in the manner set forth in the Schedule to this notice. Such returns shall be addressed to the Controller of Soap and Oils, 411 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg, and shall reach the Controller not later than 21st July, 1946.

Every manufacturer shall thereafter render a return for each and every quarter year in a like manner as set forth in the Schedule to this notice, and such returns shall reach the Controller of Soap and Oils not later than the 21st day of the month following the last month of each quarter.

3. Notwithstanding anything contained in this Government Notice the Controller may, in his discretion, grant to any person exemption from all or any part of the provisions thereof.

SIDNEY F. WATERSON,
Minister of Economic Development.

SCHEDULE.

RETURN OF SOAP SALES.

(All figures to be in short tons of 2,000 lb.)

Name of Producer_____
Address of Producer_____
Period covered by this return_____

Class of Trade or Use.	Type of Soap.	Approx. Fatty Acid Content.	Quantity Sold (short tons).
		Per Cent.	
Domestic/Household....	Pure household...	62–63	
	Filled household..	45 or 35	
	Carbolic tablets...	60–63	
	Milled toilet.....	To be stated	
	Cold process toilet	„	
	Soap powders....	„	
	Soap flakes.....	„	
	Scouring Soap—		
	Powders.....	„	
	Tablets.....	„	
	Pastes.....	„	
	Soft soap.....	„	
	Shaving soap.....	„	
	Shaving cream....	„	
	Others (specify)...	„	
Bulk and Industrial.....	Specify.....	„	
Government, Provincial Railway and Municipal Contracts	Specify.....	„	

I/We hereby certify the above statement to be true and correct.

Signed_____
Date_____ Designation_____

✱ No. 1356.] [28 June 1946.

FURTHER RELAXATION OF EXPORT CONTROL.

I, SIDNEY FRANK WATERSON, Minister of Economic Development, acting under and by virtue of the powers vested in me by War Measure No. 75 of 1945, do hereby amend Government Notice No. 1901 of 8th October, 1945, as amended from time to time, by deleting the Schedule thereto and substituting therefor the Schedule to this notice, with effect from the date of publication hereof.

SIDNEY F. WATERSON,
Minister of Economic Development.

(*b*) enige ander soort seep (d.w.s. behalwe gevulde seep in stene of koekies) in groter hoeveelhede in verhouding tot sy totale produksie van alle soorte seep as die verhouding waarin sy verkope van die soort seep tot sy totale verkope van seep gedurende die kalenderjaar 1945 staan.

2. Elke seepfabrikant moet twee opgawes van alle soorte seep wat hy gedurende die tydperke—

(*a*) 1 Januarie 1945 tot 31 Desember 1945;

(*b*) 1 Januarie 1946 tot 30 Junie 1946;

van die hand gesit het, soos in die Bylae van hierdie kennisgewing uiteengesit word, indien. Hierdie opgawes moet aan die Kontroleur van Seep en Olies Maritime House 411, Lovedaystraat, Johannesburg, gerig word en die Kontroleur nie later as 21 Julie 1946, bereik nie.

Daarna moet elke fabrikant op dieselfde manier soos in die Bylae van hierdie kennisgewing uiteengesit word, 'n opgawe vir elke afsonderlike kwartjaar indien wat die Kontroleur van Seep en Olies, Maritime House 411, Lovedaystraat, Johannesburg nie later as die 21ste dag van die maand na die laaste maand van elke kwartaal bereik nie.

Ondanks enige bepalings in hierdie Goewermentskennisgewing vervat, kan die Kontroleur na goeddunke enigiemand van alle of enige gedeelte van die bepalings daarvan vrystel.

SIDNEY F. WATERSON,
Minister van Ekonomiese Ontwikkeling.

BYLAE.

OPGAWE VAN SEEPVERKOPE.

(Alle syfers moet in klein tonne van 2,000 lb. gegee word.)

Naam van Produsent_____
Adres van Produsent_____
Tydperk deur hierdie opgawe gedek_____

Handelsoort of gebruik.	Soort seep.	Benaderde vetsuurgehalte.	Hoeveelheid verkoop (klein tonne).
		Persent	
Huisseep.....	Suiwer huisseep...	62–63	
	Gevulde huisseep.	45 of 35	
	Karboltablette ...	60–63	
	Gepilleerde toiletseep	Moet aangegee word	
	Koueproses-toiletseep	„	
	Seeppoeiers.....	„	
	Seepvlokkies.....	„	
	Skuurseeppoeier..	„	
	Skuurseepkoekies.	„	
	Skuurseeppasta...	„	
	Sagte seep.....	„	
	Skeerseep.....	„	
	Skeerroom.....	„	
	Ander soorte (moet aangegee word)	„	
Groot maat en nywerheid	Moet aangegee word	„	
Staats-, Provinsiale-, Spoorweg- en Munisipale kontrakte	Moet aangegee word	„	

Ek/Ons sertifiseer hierby dat die bostaande verklaring waar en juis is.

Datum_____ Geteken_____
Ampstitel_____

✱ No. 1356.] [28 Junie 1946.

VERDERE GEDEELTELIKE OPHEFFING VAN UITVOERBEHEER.

Ek, SIDNEY FRANK WATERSON, Minister van Ekonomiese Ontwikkeling, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by Oorlogsmaatreël No. 75 van 1945, wysig Goewermentskennisgewing No. 1901 van 8 Oktober 1945, soos gewysig, hierby deur die Bylae daarvan te skrap en dit deur die Bylae hiervan te vervang met ingang van die datum van die publikasie hiervan.

S. F. WATERSON,
Minister van Ekonomiese Ontwikkeling.

SCHEDULE.

CONTROLLER OF AGRICULTURAL IMPLEMENTS, MACHINERY AND REQUISITES.

Jute or hessian in the piece or made up, including containers made of jute or hessian materials.

SECRETARY FOR AGRICULTURE.

(1) Animal protein (fishmeal and meatmeal).
(2) Barley, oats and rye and their products, namely, barley meal, barley malt, pearl barley, crushed oats, oatmeal, oatflakes, rye flour and rye meal.
(3) Bonemeal for feeding livestock.
(4) Feedstuffs, protein rich (oilcakes and meal).
(5) Feedstuffs for stock, poultry and pets.
(6) Fertilizers.
(7) Horns and hoofs.
(8) Livestock, namely: cattle, horses, mules and donkeys.
(9) Fodder, namely: lucerne, oats and teff.
(10) Potatoes, seed.
(11) Seed protectants and inoculants.
(12) Seeds, grass.
(13) Sweet potatoes, seed.
(14) Thatch grass.
(15) Wool, raw and scoured.
(NOTE.—For mohair see under Textiles.)

CONTROLLER OF BUILDING MATERIALS.

(1) Brassware, plumbers'.
(2) Builders' hardware.
(3) Brushes, painters'.
(4) Ceiling board and wallboard, including hardboard.
(5) Electrical appliances, equipment and materials, all.
(6) Gauze, mosquito.
(7) Glass, sheet, plate, wired and obscured.
(8) Refrigeration and air conditioning equipment, *including* refrigerators.
(9) Stoves, ranges, boilers, geysers, cylinders and fires of all types, *including* electric, and parts thereof.
(10) Sanitaryware of earthenware and stoneware, *excluding* earthenware pipes.
(11) Sanitaryware, metal, *including* such articles as baths, basins, sinks, cisterns and pipes.
(NOTE.—For linseed oil see Soap and Oils.)

CO-ORDINATOR OF COMMODITY PANELS.

See Explanatory Note (2).

CONTROLLER OF FOOD.

All articles of food or drink including such as are used as ingredients or materials in the manufacture, processing and preserving of food.

NOTE.—Flavouring essences and colouring materials are not included. For oils and fats see under Soap and Oils and for animal feedstuffs under Secretary for Agriculture.

CONTROLLER OF INDUSTRIAL CHEMICALS.

(1) Ammonium nitrate, phosphate and sulphate.
(2) Wine lees.
(3) Argols.
(4) Bone ash.
(5) Calcium phosphate.
(6) Cattle dips containing nicotine sulphate.
(7) Citric acid.
(8) Derris powder and root.
(9) Insecticides containing nicotine sulphate.
(10) Nicotine sulphate.
(11) Pentachlorophenol.
(12) Phosphate rock.
(13) Pine oil.

BYLAE.

KONTROLEUR VAN LANDBOUGEREEDSKAP, -MASJINERIE EN -BENODIGDHEDE.

Jute of goiing in die stuk of verwerk, met inbegrip van houers wat uit jute- of goiingmateriaal vervaardig is.

SEKRETARIS VAN LANDBOU.

(1) Dierlike proteïne (vismeel en vleismeel).
(2) Gars, hawer en rog en die produkte daarvan, naamlik garsmeel, garsmout, gort, gebreekte hawer, hawermeel, hawervlokke, rogmeelblom en rogmeel.
(3) Beenmeel as voeding vir lewende hawe.
(4) Voer, ryk aan proteïne (oliekoek en -meel).
(5) Voersoorte vir vee, pluimvee en troeteldiere.
(6) Misstowwe.
(7) Horings en hoewe.
(8) Lewende hawe, nl.: beeste, perde, muile en donkies.
(9) Voer, nl.: lusern, hawer en tefgras.
(10) Aartappelmoere.
(11) Saadbeskermingsmiddels en -entstof.
(12) Grassaad.
(13) Saadpatats.
(14) Dekgras.
(15) Wol, gewas en ongewas.
(OPMERKING.—Vir bokhaar kyk onder Weefstowwe.)

KONTROLEUR VAN BOUMATERIAAL.

(1) Geelkoperware vir loodgiefers.
(2) Ysterware vir bouers.
(3) Skilderkwaste.
(4) Plafonplank en muurplank, met inbegrip van persplank.
(5) Alle elektriese toestelle, toerusting en materiaal.
(6) Muskietgaas.
(7) Vensters-, spieël-, met draadversterkte en ondeursigtige glas.
(8) Verkoelings- en lugreëlstoerusting, met inbegrip van yskaste.
(9) Stowe, grootstowe, warmwatertenke, geisers, silinders en vure van alle tipes, met inbegrip van elektriese, en onderdele daarvoor.
(10) Sanitêre ware van erd en steen, met uitsluiting van erdepype.
(11) Sanitêre ware, metaal-, met inbegrip van artikels soos bäddens, komme, wasbakke, tenke en pype.
(OPMERKING.—Vir lynolie, kyk onder Seep en Olies.)

KOORDINEERDER VAN PANELE VIR HANDELSWARE.

Sien verduidelikende opmerking No. 2 hieronder.

KONTROLEUR VAN VOEDSEL.

Alle soorte voedsel of drank met inbegrip van dié wat as bestanddele of materiaal by die vervaardiging, verwerking en inmaak van voedsel gebruik word.

OPMERKING.—Geursels en kleurstowwe word nie ingesluit nie. Vir olie en vet kyk onder Seep en Olies en vir veevoer onder Sekretaris van Landbou.

KONTROLEUR VAN NYWERHEIDS-CHEMIKALIEË.

(1) Ammoniumnitraat, -fosfaat en -sulfaat.
(2) Wynmoer.
(3) Argols.
(4) Beenas.
(5) Kalsiumfosfaat.
(6) Veedipstowwe bevattende nikotiensulfaat.
(7) Sitroensuur.
(8) Derrispoeier en -wortel.
(9) Insekdodende middels bevattende nikotiensulfaat.
(10) Nikotiensulfaat.
(11) Pentaklorofenol.
(12) Fosfaatrots.
(13) Denne-olie.

(14) Potassium chloride and hydroxide.
(15) Rosin.
(16) Rotenone.
(17) Sodium nitrate.
(18) Tetrachlorethylene.

CONTROLLER OF IRON AND STEEL.

(1) Iron and steel, worked or unworked, in any of the following forms:—
  (*a*) Angle, channel, joist, tee, piling section and other structural sectional material.
  (*b*) Billet; bloom, ingot, sheet, bar and slab.
  (*c*) Plate (coated or uncoated).
  (*d*) Sheet (coated or uncoated) and all articles made therefrom.
  (*e*) Round, rod, square, hexagon, flat and other section or shape (black or bright).
  (*f*) Chain.
  (*g*) Hoop and strip (coated or uncoated).
  (*h*) Bolts, nuts, rivets, studs, screws, nails, staples and washers.
  (*i*) Fencing standards and droppers.
  (*j*) Rails, steel sleepers and accessories.
  (*k*) Shafts guides, pit props and other underground supports and accessories therefor.
  (*l*) Tubes, pipes and other tubular products (coated or uncoated) including products where tubes are only partly used, and standard fittings therefor.
  (*m*) Wire rods (coated or uncoated), wire rope, wire (plain or barbed), and all articles made therefrom.
(2) Tinplate and terneplate and empty containers consisting wholly or partly of tinplate or terneplate.

CONTROLLER OF LEATHER.

(1) Hides and skins, *excluding* merino sheepskins and angora goatskins and karakul, ostrich and all wild animal and reptile skins.
(2) Hide and skin pieces, whether unprocessed, processed or partly processed.
(3) Leather, all types.

CONTROLLER OF MACHINE TOOLS.

(*a*) Machine tools (including welding machines), that is to say, any mechanical device for cutting, forming, abrading, polishing or otherwise working metal or wood.

(*b*) Augers and mortice chisels for woodworking, inserted tooth type circular saws and spare teeth and holders therefor, *but excluding any other equipment or attachment used with machine tools or welding machines.*

(*c*) Hand tools:
  (1) Adzes.
  (2) Augers, woodboring.
  (3) Awls and bradawls.
  (4) Bellows, hand (not for household use).
  (5) Bits, carpenters', all types.
  (6) Braces, bit (carpenters'), and spares.
  (7) Chisels and gouges (woodworking).
  (8) Clamps and cramps, carpenters' (bar, sash and G).
  (9) Compasses, carpenters'.
  (10) Cutters, glass and spares (excluding diamond glass cutters).
  (11) Draw knives.
  (12) Dressers, turnpins and bending sticks, plumbers'.
  (13) Drills, breast and hand.
  (14) Frames, hacksaw.
  (15) Gauges, carpenters'.
  (16) Gimlets.
  (17) Grinders, bench, hand.
  (18) Hammers, all types.
  (19) Knives, putty.

(14) Kaliumkloried en -hidroksied.
(15) Harpuis.
(16) Rotenone.
(17) Natriumnitraat.
(18) Tetraklooretileen.

KONTROLEUR VAN YSTER EN STAAL.

(1) Yster en staal en artikels wat in enigeen van onderstaande vorme daarvan vervaardig is:—
  (*a*) Hoek, groef-geut, balk, T, paalwerkprofiel en ander konstruksieprofiel materiaal.
  (*b*) Knuppels, voorblokke, gietblokke, dunplaat, staaf en platblok.
  (*c*) Plaat (beklee of onbeklee).
  (*d*) Dunplaat (beklee of onbeklee) én alle artikels daarvan vervaardig.
  (*e*) Rond, stang, vierkantig, seskantig, plat en ander profiel of fatsoen (swart of blink).
  (*f*) Ketting.
  (*g*) Hoepel en band (beklee of onbeklee).
  (*h*) Boute, moere, klinknaels, skroefstifte, skroewe, spykers, kramme en wasters.
  (*i*) Omheiningsysterpale en -sparre.
  (*j*) Spoorstawe, staaldwarslêers en toebehore.
  (*k*) Skaggeleiers, stutte en ander ondergrondse ondersteuning en toebehore daarvoor.
  (*l*) Buise, pype en ander buisvormige produkte (beklee of onbeklee) met inbegrip van produkte waarin buise slegs gedeeltelik gebruik word, en standaardtoebehore daarvan.
  (*m*) Draadstange (beklee of onbeklee), draadtou, gladde en doringdraad en alle artikels daarvan vervaardig.
(2) Tinplaat en verlode plaat en leë houers wat geheel en al of gedeeltelik uit tinplaat of verlode plaat bestaan.

KONTROLEUR VAN LEER.

(1) Huide en velle, behalwe merinoskaapvelle en angorrabokvelle en karakulvelle, volstruisvelle en die velle van alle wilde diere en reptiele.
(2) Huid- en velstukkies, hetsy onbewerk, bewerk of gedeeltelik bewerk.
(3) Leer, alle tipes.

KONTROLEUR VAN MASJIENGEREEDSKAP.

(*a*) Masjiengereedskap (met inbegrip van sweismasjiene), dit wil sê enige meganiese toestel vir die sny, vorm, afskaaf, poleer of bewerk van hout of metaal op 'n ander manier.

(*b*) Bore en hakbeitels vir houtwerk, sirkel sae met ingevoegde tande en reserwetande en houers daarvoor, *met uitsluiting van enige ander uitrusting of toestel wat in verband met masjiengereedskap of sweismasjiene gebruik word.*

(*c*) Handgereedskap.
  (1) Dissels.
  (2) Houtswikbore ¾ duim.
  (3) Else en voorsteekelse.
  (4) Handblaasbalke (nie vir huishoudelike gebruik nie).
  (5) Houtbore, alle tipes.
  (6) Timmermansbooromslae, en onderdele.
  (7) Beitels en holbeitels (houtwerk).
  (8) Timmermansklampe en -spanysters (stang, skuif en G).
  (9) Timmermanspassers.
  (10) Glassnyers en onderdele (behalwe diamantglassnyers).
  (11) Trekmesse.
  (12) Loodgietershoufhamers, keëlproppe en buigstokke.
  (13) Bors- en handbore.
  (14) Ystersaagrame.
  (15) Timmermanskruishoute.
  (16) Frikboortjies.
  (17) Bank- en handslypmasjiene.
  (18) Hamers, alle tipes.
  (19) Stopverfmesse.

(20) Lamps, blow (petrol and paraffin), and spares.
(21) Levels and spare tubes.
(22) Mallets, wooden—all types.
(23) Nippers, wire cutting.
(24) Pincers.
(25) Planes, carpenters' (all types), and spares.
(26) Pliers, all types.
(27) Rods, drain cleaning, and accessories.
(28) Rules, boxwood.
(29) Saws, hand (all types), and spares.
(30) Screwdrivers, all types.
(31) Sets and squares, combination, and spares.
(32) Sets, saw.
(33) Snips and shears, metal cutting and tailors'.
(34) Spokeshaves.
(35) Squares and bevels.
(36) Straightedges.
(37) Strainers, wire, fencing, and other types.
(38) Tapes, measuring, all types.
(39) Tools, fender and panel beating.
(40) Tools for footwear industry.
(41) Tools, special, for motor industry, viz., battery testers, cylinder ridge removers, piston ring compressors and expander, piston pin inserting tools, gear and wheel pullers.
(42) Tools, tube flaring.
(43) Tools, valve.
(44) Trowels, artisans', including plasterers' tools.
(45) Vices, all types and spares.
(46) Wrenches, all types and spares.

NOTE.—Export permits are not required for any of the hand tools scheduled above which form part of the tools of trade of artisans or mechanics leaving the Union to take up employment elsewhere.

CONTROLLER OF MEDICAL AND PHOTOGRAPHIC REQUISITES.

(1) Drugs and medicines, namely:—
(*a*) Quinine and quinidine and their salt and preparations.
(*b*) Codeine preparations and preparations of codeine salt.
(*c*) Emetine and its salts and preparations.
(*d*) Ethylmorphine hydrochloride and diacetylmorphine hydrochloride.
(*e*) Insulin, plain, protamine zinc and globin.
(*f*) Ipecacuanha.
(*g*) Opium.
(*h*) Papaverine and its salts.
(*i*) Penicillin.
(*j*) Pathidine.
(2) Caccharine and solutions thereof.
(3) Batteries for hearing aids.
(4) Beds, air and water.
(5) Haemocrytometers and parts therefor.
(6) Pessaries, *except* medicated pessaries.
(7) Pillows, air.
(8) Teats, all types.
(9) Thermometers, bath, clinical and sick-room.
(10) Surgical gauze.

CONTROLLER OF MOTOR VEHICLES.

(1) Batteries, electrical, secondary and component parts therefor.
(2) Bicycles, pedal and parts and accessories therefor.
(3) Motor cycles and parts and accessories therefor.
(4) Motor vehicles and parts and accessories therefor but excluding motor cars the personal property of persons leaving the Union for periods not exceeding six months, provided the car is returned to the Union.

(20) Blaaslampe (petrol- en paraffien-), en onderdele.
(21) Waterpasse, en reserwebuisies.
(22) Houthamers, alle tipes.
(23) Draadkniptange.
(24) Knyptange.
(25) Houtskawe (alle tipes) en onderdele.
(26) Tange, alle tipes.
(27) Rioolstange en toebehore.
(28) Palmhout-duimstokke.
(29) Handsae (alle tipes) en reserwedele.
(30) Skroewedraaiers, alle tipes.
(31) Tekendriehoeke (saamgestel), en reserwedele.
(32) Saagsetters.
(33) Blikskêre en snyerskêre.
(34) Speekskawe.
(35) Winkelhake en hoekmeters.
(36) Reie.
(37) Draadspanners en ander tipes.
(38) Meetbande, alle tipes.
(39) Modderskerm- en duikklopgereedskap.
(40) Gereedskap vir die skoeiselnywerheid.
(41) Spesiale gereedskap vir die motornywerheid, nl., batterytoetsers, silinderrandsnyers, suierringsaamdrukkers en -oopdrukkers, gereedskap om suierpeninstekers, rat- en wielaftrekkers.
(42) Pypverwyders.
(43) Klepgereedskap.
(44) Troffels vir ambagsmanne met inbegrip van pleisteraarsgereedskap.
(45) Bankskroewe, alle tipes, en reserwedele.
(46) Moersleutels, alle tipes, en reserwedele.

LET WEL.—Uitvoerpermitte word nie vereis vir enige van die handgereedskap hierbo genoem wat deel uitmaak van die ambagsgereedskap van ambagsmanne of werktuigkundiges wat die Unie verlaat om elders werk te aanvaar nie.

KONTROLEUR VAN MEDIESE EN FOTOGRAFIESE BENODIGDHEDE.

(1) Drogerye en medisyne, naamlik:—
(*a*) Kinien en kinidien en soute en preparate daarvan.
(*b*) Kodeïenpreparate en preparate van kodeïensoute.
(*c*) Emetien en soute en preparate daarvan.
(*d*) Etielmorfien-hidrokloried en diasetielmorfien-hidrokloried.
(*e*) Insulien, gewone, protamiensink en globien.
(*f*) Ipekakuana.
(*g*) Opium.
(*h*) Papaverien en die soute daarvan.
(*i*) Penicillin.
(*j*) Patidien.
(2) Saccharien en oplossings daarvan.
(3) Batterye vir gehoortoestelle.
(4) Beddens, lug- en water.
(5) Bloedtelapparate en dele daarvoor.
(6) Steekpille behalwe medisinale steekpille.
(7) Lugkussings.
(8) Tepels, alle tipes.
(9) Termometers, bad-, kliniese en siekekamer-.
(10) Chirurgiese gaas.

KONTROLEUR VAN MOTORVOERTUIE.

(1) Batterye, elektriese, ondergeskikte en samestellende dele daarvan.
(2) Fietse, trap-, en dele en toebehore daarvoor.
(3) Motorfietse en dele en toebehore daarvoor.
(4) Motorvoertuie en dele en toebehore daarvoor, behalwe motorkarre wat die persoonlike eiendom is van persone wat die Unie vir tydperke van hoogstens ses maande verlaat, mits die kar na die Unie teruggebring word.

CONTROLLER OF NON-FERROUS MATERIALS.

(1) Lead, in ingots, pipes or piping and sheets.
(2) Solder and white metal in any form.
(3) Tin in bars, rods and ingots and tin concentrates.

CONTROLLER OF RUBBER.

(1) Alkaline reclaim.
(2) Camelback.
(3) Rubber, other: crude, latex and synthetic of all kinds.
(4) Tyres and tubes for motor cars, motor cycles, cycles or other wheeled vehicles.

CONTROLLER OF PAPER.

Typewriters.

CONTROLLER OF SOAP AND OILS.

(1) Candles.
(2) Drums, empty, lubricating oil.
(3) Fats, animal and vegetables.
(4) Fatty acids.
(5) Fish oil.
(6) Fish liver (vitamin) oils.
(7) Glycerine and glycol.
(8) Oil seeds.
(9) Oils, animal and vegetable, including linseed oil.
(10) Paraffin wax.
(11) Polishes.
(12) Soap and substances containing soap.
(13) Tanning oils.
(14) Vitamised oils.
(15) Whale and sperm oil.

CONTROLLER OF TEXTILES.

(1) All types of fibres, bristles, yarns, threads and woven and knitted piece-goods and articles manufactured therefrom, *including* bedding and mattresses, clothing, hosiery, furnishings and other household articles, ropes and twines and all other textiles but *excluding* unprocessed mohair, haberdashery other than threads, brushware and headware.
(2) Sewing machines, domestic and industrial.

Provided that no permit shall be required for the export of any of the above-mentioned textiles and machines to Northern and Southern Rhodesia.

NOTE.—The exportation of raw and scoured wool is subject to Government Notice No. 1480 of the 13th September, 1940. Applications for export permits for wool should be addressed to the Secretary for Agriculture, Pretoria.

CONTROLLER OF TIMBER.

(1) Joinery:—
  (*a*) Doors and windows and door frames, wooden.
  (*b*) Wooden frameworks of houses, *including* sills, sashes, lintels, staircases, casements, wooden shutters and mouldings.
(2) Wood:—
  (*a*) Unmanufactured softwood (coniferous).
  (*b*) Ceiling and flooring boards, planed, tongued and grooved; and parquet flooring.

MISCELLANEOUS.

Diamonds, cut or polished, when exported to the United Kingdom.

EXPLANATORY NOTES.—

(1) The effect of this notice is—

(*a*) that a number of articles are removed from the previous list of articles requiring an export permit;

(*b*) that typewriters have been added to the previous list of articles requiring an export permit. Goods not shown in the above Schedule may be exported without permit.

KONTROLEUR VAN NIE-YSTERHOUDENDE STOWWE.

(1) Lood, in stawe, pype of pypleiding en plate.
(2) Soldeersel en witmetaal, in enige vorm.
(3) Tin, in stawe, stange en gietblokke en tinkonsentrate.

KONTROLEUR VAN RUBBER.

(1) Herwonne alkali.
(2) „ Camelback."
(3) Rubber, ander soorte: ru-, latex- en sintetiese.
(4) Buite- en binnebande vir motorkarre, motorfietse, fietse of ander voertuie op wiele.

KONTROLEUR VAN PAPIER.

Tikmasjiene.

KONTROLEUR VAN SEEP EN OLIES.

(1) Kerse.
(2) Vate, leë smeerolie-.
(3) Vetstowwe, dierlik en plantaardig.
(4) Vetsure.
(5) Visolie.
(6) Lewertraan (vitamine).
(7) Gliserien en glycol.
(8) Oliesade.
(9) Olie, dierlike en plantaardig, met inbegrip van lynolie.
(10) Paraffienwas.
(11) Politoer.
(12) Seep en stowwe wat seep bevat.
(13) Looi-olies.
(14) Gevitaminiseerde olies.
(15) Walvistraan en spermaseti.

KONTROLEUR VAN WEEFSTOWWE.

(1) Alle soorte vesels, borselhare, garing en draad en geweefde of gebreide stukgoedere en artikels wat daaruit vervaardig is, met inbegrip van beddegoed, matrasse, klerasie, kouse, stoffering en ander huishoudelike artikels, toue en koorde en alle ander weefstowwe, dog met uitsondering van onverwerkte bokhaar, kramery, behalwe gare, borselware en hoofbedekkings.
(2) Naaimasjiene vir huis- en handelsgebruik.

Met dien verstande dat geen permit vereis word vir die uitvoer van enige van die bogenoemde weefstowwe of masjiene na Noord- en Suid-Rhodesië nie.

LET WEL.—Die uitvoer van gewaste en ongewaste wol is onderhewig aan die bepalings van Goewermentskennisgewing No. 1480 van 13 September 1940. Aansoeke om uitvoerpermitte vir wol moet aan die Sekretaris van Landbou, Pretoria, gerig word.

KONTROLEUR VAN HOUT.

(1) Skrynwerk:—
  (*a*) Deure en vensters- en deurkosyne van hout.
  (*b*) Houtraamwerk van huise, met inbegrip van vensterbanke, skuiframe, lateie, trappe, draairame, houtluike en lyswerk.
(2) Hout:—
  (*a*) Onbewerkte naaldhout.
  (*b*) Plafon- en vloerplanke, geskaaf, met messing en groef en houtvloerblokkies.

DIVERSE.

Diamante, geslyp of gepoleer, wanneer hulle na die Verenigde Koninkryk uitgevoer word.

VERDUIDELIKENDE OPMERKINGS:

1. Die uitwerking van hierdie kennisgewing is—

(*a*) dat 'n aantal artikels van die vorige lys artikels, waarvoor 'n uitvoerpermit vereis is, verwyder word;

(*b*) dat tikmasjiene aan die vorige lys artikels, waarvoor 'n uitvoerpermit vereis is, toegevoeg word. Goedere wat nie in bostaande Bylae aangegee word nie, kan sonder permit uitgevoer word.

(2) Although gold has been deleted from the previous list, the export of gold in any form, including jewellery, is still prohibited by Consolidated Emergency Finance Regulation 3 (i) except under a permit granted by an authorised dealer in exchange, and persons wishing to export gold should now apply to their bankers.

(3) It should be noted that it is required by the Customs Department that exporters claiming the export of permit-free goods must make and subscribe to the following certificate on the Customs Bill of Entry, Export: "I certify that the goods marked X are not subject to export permit.

(Signature).....";

✱ No. 1358.] [28 June 1946.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF BLANKETS AND RUGS.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 95 of 1943, I, FREDERICK VILJOEN ASHPOLE, Price Controller, hereby amend Government Notice No. 1062 of 22nd June, 1945 (Maximum Prices of Blankets and Rugs), by the addition of the following new paragraphs after paragraph (2) thereof:—

2bis. Fix the maximum price at which any blanket or rug, manufactured in the Union, of a make and description not specified in the said Schedule may be sold—

(*a*) by the manufacturer thereof to a wholesale dealer at the cost of such blanket or rug to such manufacturer plus *ten per cent.* of such cost;

(*b*) by a manufacturer thereof to a retail dealer at the cost of such blanket or rug to such manufacturer plus *twenty-four per cent.* of such cost;

(*c*) by a wholesale dealer to a retail dealer at the cost of such blanket or rug to such wholesale dealer plus *twelve and one-half per cent.* of such cost; and

(*d*) by any person to any other person except in the case of a sale to which any of the preceding provisions of this paragraph are applicable, at the cost of such blanket or rug to the seller plus *twenty-five per cent.* of such cost.

2ter. Direct that for the purposes of this notice "cost" means cost determined in accordance with the relevant provisions of Government Notice No. 1687 of 10th September, 1943.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

✱ No. 1359.] [28 June 1946.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM RETAIL SELLING PRICES OF OVERSEAS PUBLICATIONS IMPORTED FROM THE UNITED STATES OF AMERICA; THE UNITED KINGDOM AND THE DOMINIONS.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 95 of 1943, I, FREDERICK VILJOEN ASHPOLE, Price Controller, do hereby amend Government Notice No. 254 of the 1st February, 1946 (Maximum Retail Selling Prices of Overseas Publication Imported from the United States of America, the United Kingdom and the Dominions), by substituting for the amounts of "1s. 8d." and "1s. 10d.", appearing in column 3 of the Schedule thereto, opposite "Magazine Digest" and "Ladies Home Journal," respectively, under "American and Canadian publications," the amounts of "1s. 3d." and "2s. 6d." respectively.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

2. Ofskoon goud van die vorige lys geskrap is, word die uitvoer van goud in enige vorm, met inbegrip van juweliersware nog verbied by Gekonsolideerde Buitengewone Finansie-regulasie 3 (i) behalwe kragtens 'n permit van 'n goedgekeurde beurshandelaar en diegene wat goud wil uitvoer moet tans by hul bankiers aansoek doen.

3. Daar moet op gelet word dat die Departement van Doeane vereis dat uitvoerders wat op die uitvoer van permit-vrye goedere aanspraak maak, die volgende verklaring op die Doeane-uitvoeraangifte moet doen en dit onderteken: „Ek sertifiseer dat die goedere met X gemerk nie aan 'n uitvoerpermit onderhewig is nie.

(Handtekening).....".

✱ No. 1358.] [28 Junie 1946.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN KOMBERSE EN REISDEKENS.

Ek, FREDERICK VILJOEN ASHPOLE, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943 wysig Goewermentskennisgewing No. 1062 van 22 Junie 1945 (Maksimum Pryse van Komberse en Reisdekens), hierby deur die onderstaande nuwe paragrawe na paragraaf (2) daarvan by te voeg:—

2bis. Die maksimum prys waarteen 'n kombers of reisdeken, vervaardig in die Unie, van die soort en beskrywing nie in vermelde Bylae genoem nie—

(*a*) deur die fabrikant daarvan aan 'n groothandelaar verkoop mag word, is die prys van die kombers of reisdeken vir die fabrikant plus *tien persent* van die kosprys;

(*b*) deur die fabrikant daarvan aan 'n kleinhandelaar verkoop mag word, is die prys van die kombers of reisdeken vir die fabrikant plus *vier-en-twintig persent* van die kosprys;

(*c*) deur 'n groothandelaar aan 'n kleinhandelaar verkoop mag word, is die prys van die kombers of reisdeken vir die groothandelaar plus *twaalf-en-een-halwe persent* van die kosprys;

(*d*) deur enigeen aan iemand anders behalwe in die geval van 'n verkoop waarop enige van die voorafgaande bepalings van hierdie paragraaf betrekking het, is die prys van die kombers of reisdeken vir die verkoper plus *vyf-en-twintig persent* van die kosprys.

2ter. Vir doeleindes van hierdie kennisgewing beteken „koste" die koste bereken ooreenkomstig die betrokke bepalings van Goewermentskennisgewing No. 1687 van 10 September 1943.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

✱ No. 1359.] [28 Junie 1946.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM KLEINHANDEL-VERKOOPPRYSE VAN OORSESE PUBLIKASIES INGEVOER VAN DIE VERENIGDE STATE VAN AMERIKA, DIE VERENIGDE KONINKRYK EN DIE VRYGEWESTE.

Ek, FREDERICK VILJOEN ASHPOLE, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943, wysig Goewermentskennisgewing No. 254 van 1 Februarie 1946 (Maksimum Kleinhandel-verkooppryse van Oorsese Publikasies ingevoer uit die Verenigde State van Amerika, die Verenigde Koninkryk en die Vrygeweste), hierby deur die bedrae „1s. 8d." en „1s. 10d." waar dit voorkom in kolom 3 van die Bylae daarvan teenoor onderskeidelik „Magazine Digest" en „Ladies Home Journal" onder „Amerikaanse en Kanadese Publikasies" deur onderskeidelik die bedrae „1s. 3d." en „2s. 6d." te vervang.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

✱ No. 1360.] [28 June 1946.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF GROCERIES.—EMBASSY FLOOR AND STOEP POLISHES (AMENDMENT).

In terms of regulation 3 of War Measure No. 95 of 1943, I, FREDERICK VILJOEN ASHPOLE, Price Controller, hereby amend the Annexure to Government Notice No. 1272 of 20th July, 1945 (Maximum Prices of Groceries), by deleting sub-section (7) (Embassy Brand) of section 36 (Polishes and Cleaners) under the heading B—Floor and Stoep Polishes of Part II; sub-section (7) (Embassy Brand) of section 37 (Polishes and Cleaners) of Part III; and sub-section (7) (Embassy Brand) of section 41 (Polishes and Cleaners) of Part IV thereof, and substituting therefor sub-section (7) (Embassy Brand) of section 36 (Polishes and Cleaners) under the heading B—Floor and Stoep polishes of Part II; sub-section (7) (Embassy Brand) of section 37 (Polishes and Cleaners) of Part III; and sub-section (7) (Embassy Brand) of section 41 (Polishes and Cleaners) of Part IV, as set forth in the Annexure hereto.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

✱ No. 1360.] [28. Junie 1946.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN KRUIDENIERSWARE.—POLITOERE, STOEP- EN VLOER (WYSIGING).

Ek, FREDERICK VILJOEN ASHPOLE, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943, wysig die Aanhangsel van Goewermentskennisgewing No. 1272 van 20 Julie 1945 (Maksimum Pryse van Kruideniersware), hierby deur subartikel (7) („ Embassy "-merk) van artikel 36 (Politoere en Skoonmakers) onder die hoof B—Politoer—Vloer- en Stoep- van Deel II; subartikel (7) („ Embassy "-merk) van artikel 37 (Politoere en Skoonmakers) van Deel III; en subartikel (7) van artikel 41 (Politoere en Skoonmakers) van Deel IV daarvan, te skrap en dit deur subartikel (7) („ Embassy "-merk) van artikel 36 (Politoere en Skoonmakers) onder die hoof B—Politoer—Vloer- en Stoep- van Deel II; subartikel (7) („ Embassy "-merk) van artikel 37 (Politoere en Skoonmakers) van Deel III; en subartikel (7) („ Embassy "merk) van artikel 41 (Politoere en Skoonmakers) van Deel IV, soos in die Aanhangsel hiervan aangegee, te vervang.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

ANNEXURE.

PART II.

MAXIMUM PRICES WHICH MAY BE CHARGED BY MANUFACTURERS.

36. POLISHES AND CLEANERS.

B.—Floor and Stoep.

	s.	d.
(7) Embassy Brand (all colours) on the Witwatersrand and at Pretoria—		
(*a*) 14-oz containers, per dozen	16	0
(*b*) 4-lb. containers, each	5	4
(*c*) 7-lb. containers, each	8	6
(*d*) 35-lb. containers, each	37	6

PART III.

MAXIMUM WHOLESALE PRICES.

37. POLISHES AND CLEANERS.

B.—Floor and Stoep.

	s.	d.
(7) Embassy Brand (all colours).		
(*a*) On the Witwatersrand and at Pretoria—		
(i) 14-oz. containers, per dozen	18	0
(ii) 4-lb. containers, each	5	11
(iii) 7-lb. containers, each	9	6
(iv) 35-lb. containers, each	40	6
(*b*) Elsewhere	The relative price specified in (*a*) above, plus railage charged by the S.A. Railways and Harbours Administration from Johannesburg railway station.	

PART IV.

MAXIMUM RETAIL PRICES.

41. POLISHES AND CLEANERS.

B.—Floor and Stoep.

(7) Embassy Brand (all colours)—

	Per lb. loose. s. d.	*Per 14-oz. container.* s. d.	*Per 4-lb. container.* s. d.	*Per 7-lb. container.* s. d.	*Per 35-lb. container.* s. d.
(*a*) On the Witwatersrand and at Pretoria	1 4	1 9	6 10	11 0	47 6
(*b*) At places, other than the Witwatersrand and Pretoria, which are up to and including 150 miles from Johannesburg railway station	1 4½	1 9½	7 0	11 3½	48 11
(*c*) At places which are more than 150 miles up to and including 350 miles from Johannesburg railway station	1 5	1 10	7 2	11 7	50 4
(*d*) Elsewhere	1 5½	1 10½	7 4	11 10½	51 9

AANHANGSEL.

DEEL II.

MAKSIMUM PRYSE WAT DEUR FABRIKANTE GEVRA MAG WORD.

36. POLITOERE EN SKOONMAKERS.

B.—Vloer- en Stoep-.

	s.	d.
(7) „ Embassy "-merk (alle kleure) aan die Witwatersrand en in Pretoria—		
(*a*) 14-onshouers, per dosyn	16	0
(*b*) 4-pondhouers, elk	5	4
(*c*) 7-pondhouers, elk	8	6
(*d*) 35-pondhouers, elk	37	6

DEEL III.

MAKSIMUM GROOTHANDELPRYSE.

37. POLITOERE EN SKOONMAKERS.

B.—Vloer- en Stoep-.

	s. d.
(7) „ Embassy "-merk (alle kleure)	
(a) Aan die Witwatersrand en in Pretoria—	
(i) 14-onshouers, per dosyn	18 0
(ii) 4-pondhouers, elk	5 11
(iii) 7-pondhouers, elk	9 6
(iv) 35-pondhouers, elk	40 6
(b) Elders	Die betrokke prys in (a) hierbo vermeld plus die spoorvrag wat deur die S.A.S. en Hawens Administrasie vanaf die spoorwegstasies Johannesburg gevra word.

DEEL IV.

MAKSIMUM KLEINHANDELPRYSE.

41. POLITOERE EN SKOONMAKERS.

B.—Vloer- en Stoep-.

(7) „ Embassy "-merk (alle kleure).

	Per pond los. s. d.	*Per 14-ons-houer.* s. d.	*Per 4-pond-houer.* s. d.	*Per 7-pond-houer.* s. d.	*Per 35-pond-houer.* s. d.
(a) Aan die Witwatersrand en in Pretoria	1 4	1 9	6 10	11 0	47 6
(b) Op plekke, behalwe aan die Witwatersrand en in Pretoria, wat tot en met 150 myl van Johannesburgspoorwegstasie af geleë is	1 4½	1 9½	7 0	11 3 ½	48 11
(c) Op plekke wat meer as 150 myl tot en met 350 myl van Johannesburgspoorwegstasie af geleë is	1 5	1 10	7 2	11 7	50 4
(d) Elders	1 5½	1 10½	7 4	11 10½	51 9

✱ No. 1361.] [28 June 1946.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF GROCERIES.—(CONDENSED MILK—IMPORTED) (AMENDMENT).

In terms of regulation 3 of War Measure No. 95 of 1943, I, FREDERICK VILJOEN ASHPOLE, Price Controller, hereby:—

1. Amend the Annexure to Government Notice No. 1272 of 20th July, 1945 (Maximum Prices of Groceries) by deleting item (*b*) (Condensed Milk—Imported) of the proviso to sub-section (1) of section 31 (Milk) of Part II, sub-section (2) (Condensed Imported) of section 32 (Milk) of Part III and sub-section (2) (Condensed Imported) of section 35 (Milk) of Part IV, and substituting therefor the new section (2) (Condensed Imported) of section 31 (Milk) of Part II, sub-section (2) (Condensed Imported) of section 32 (Milk) of Part III and sub-section (2) (Condensed Imported) of section 35 (Milk) of Part IV as set forth in the Annexure hereto.

2. Direct that the provisions of paragraph 7 of Part I of the aforesaid Annexure shall not apply to the maximum prices fixed in the Annexure hereto.

3. Withdraw Government Notice No. 720 of 29th March, 1946 (Maximum Prices of Groceries—Condensed Milk, Imported).

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

✱ No. 1361.] [28 Junie 1946.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN KRUIDENIERSWARE.—GEKONDENSEERDE MELK—INGEVOER (WYSIGING).

Ek, FREDERICK VILJOEN ASHPOLE, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943, wysig:—

1. Die Aanhangsel van Goewermentskennisgewing No. 1272 van 20 Julie 1945 (Maksimum Pryse van Kruideniersware) hierby deur item (*b*) (Gekondenseerde Melk—Ingevoer) van die voorbehoudsmaatreël van subartikel (1) van artikel 31 (Melk) van deel II, subartikel (2) (Gekondenseerde—Ingevoer) van artikel 32 (Melk) van deel III en subartikel (2) (Gekondenseerde—Ingevoer) van artikel 35 (Melk) van deel IV te skrap en dit deur die nuwe subartikel (2) (Gekondenseerde—Ingevoer) van artikel 31 (Melk) van deel II, subartikel (2) (Gekondenseerde—Ingevoer) van artikel 32 (Melk) van deel III en subartikel (2) (Gekondenseerde—Ingevoer) van artikel 35 (Melk) van deel IV, soos in die Aanhangsel hiervan aangegee, te vervang.

2. Die bepalings van paragraaf 7 van Deel I van die voorafgemelde Aanhangsel is nie van toepassing op die Maksimum Pryse in die Aanhangsel hiervan vasgestel nie.

3. Goewermentskennisgewing No. 720 van 29 Maart 1946 (Maksimum Pryse van Kruideniersware—Gekondenseerde Melk, ingevoer) word hierby herroep.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

ANNEXURE.

PART II.

MAXIMUM PRICES THAT MAY BE CHARGED BY MANUFACTURERS.

	Unsweetened, per Case or Carton of 48/14½-oz. Tins. s. d.
31. MILK.	
(2) Condensed, Imported—	
(a) At Cape Town, Port Elizabeth, East London and Durban	40 0
(b) At Bloemfontein, Kimberley, on the Witwatersrand and at Pretoria	42 0

The above prices are subject to—

(i) 1 Per cent. discount for cash and a rebate of 1s. 6d. per case in respect of sales to dealers who sell at wholesale prices;

(ii) 1 Per cent. discount for cash in respect of sales to dealers who sell at retail prices.

PART III.

MAXIMUM WHOLESALE PRICES.

	Unsweetened, per case or Carton of 48/14½-oz. Tins. s. d.
32. MILK.	
(2) Condensed, Imported—	
(*a*) At Cape Town, Port Elizabeth, East London and Durban	40 0
(*b*) At Bloemfontein, Kimberley, on the Witwatersrand and at Pretoria	42 0
(*c*) Elsewhere	The relative price specified in (*a*) and (*b*) above plus actual railage charged from the above-mentioned places to the place of sale.

PART IV.

MAXIMUM RETAIL PRICES.

	Unsweetened, per 14½-oz. Tin. s. d.
35. MILK.	
(2) Condensed, Imported, up to and including 25 miles from—	
(*a*) Cape Town, Port Elizabeth, East London and Durban railway stations	0 10¾
(*b*) At places more than 25 miles up to and including 150 miles from Cape Town, Port Elizabeth, East London and Durban railway stations	0 11
(*c*) At places more than 150 miles up to and including 400 miles from Cape Town, Port Elizabeth, East London and Durban and also at Bloemfontein, Kimberley, on the Witwatersrand and at Pretoria	0 11¼
(*d*) Elsewhere	0 11½

AANHANGSEL.

DEEL II.

MAKSIMUM PRYSE WAT DEUR FABRIKANTE GEVRA MAG WORD.

	Onversoete, per kis of karton met 48/14½ onsblikkies. s. d.
31. MELK.	
(2) Gekondenseer (Ingevoer)—	
(*a*) In Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen en Durban	40 0
(*b*) In Bloemfontein, Kimberley, aan die Witwatersrand en in Pretoria	42 0

Bostaande pryse is onderworpe aan—

(i) 1 Persent korting vir kontant, en 'n rabat van 1s. 6d. per kis ten opsigte van verkope aan handelaars wat teen groothandelspryse verkoop; en

(ii) 1 Persent korting vir kontant ten opsigte van verkope aan handelaars wat teen kleinhandelpryse verkoop.

DEEL III.

MAKSIMUM GROOTHANDELPRYSE.

	Onversoete, per kis of karton met 48/14½ onsblikkies. s. d.
32. MELK.	
(2) Gekondenseer (Ingevoer)—	
(*a*) In Kaapstad, Port Elixabeth, Oos-Londen en Durban	40 0
(*b*) In Bloemfontein, Kimberley, aan die Witwatersrand en in Pretoria	42 0
(*c*) Elders	Die betrokke prys in (*a*) en (*b*) vermeld plus die werklike spoorvrag gevra van bogenoemde plekke na die plek van verkoop.

DEEL IV.

MAKSIMUM KLEINHANDELPRYSE.

	Onversoete, per 14½ onsblik. s. d.
35. MELK.	
(2) Gekondenseer (Ingevoer)—	
(*a*) Tot en met 25 myl van die spoorwegstasies Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen en Durban	0 10¾
(*b*) Op plekke meer as 25 myl tot en met 150 myl van die spoorwegstasies Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen en Durban	0 11
(*c*) Op plekke meer as 150 myl tot en met 400 van die spoorwegstasies Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen en Durban en ook in Bloemfontein, Kimberley, aan die Witwatersrand en in Pretoria	0 11¼
(*d*) Elders	0 11½

✱ No. 1362.] [28 June 1946.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF GROCERIES—SOAP (AMENDMENT).

In terms of regulation 3 of War Measure No. 95 of 1943, I FREDERICK VILJOEN ASHPOLE, Price Controller, hereby amend the Annexure to Government Notice No. 1170, of 7th June, 1946, by inserting "Bestyet Brand" in items (1) and (1) (*d*) under "A.—Household" in sections 38 of Part II and 40 of Part III and item (1) (*d*) under "A.—Household" in section 44 of Part IV.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is that Bestyet Brand soap may now also be sold at the same maximum prices as the Big Ben brand.

✱ No. 1362.] [28 Junie 1946.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN KRUIDENIERSWARE SEEP (WYSIGING).

Ek, FREDERICK VILJOEN ASHPOLE, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943, wysig die Aanhangsel van Goewermentskennisgewing No. 1170 van 7 Junie 1946, hierby deur „Bestyet"-merk in items (1) en (1) (*d*) onder „A.—Huishoudelik" in artikels 38 van deel II en 40 van deel III en item (1) (*d*) onder „A.—Huishoudelik" in artikel 44 van deel IV in te voeg.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat seep van die merk „Bestyet" nou ook teen dieselfde maksimum pryse as dié van die merk „Big Ben" verkoop mag word.

✱ No. 1363.] [28 June 1946.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF GROCERIES (CONDENSED MILK).

In terms of regulation 3 of War Measure No. 95 of 1943, I, FREDERICK VILJOEN ASHPOLE, Price Controller, hereby withdraw Government Notice No. 663 of 22nd March, 1946 (Maximum Prices of Groceries—Condensed Milk, Amendment).

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The maximum prices of condensed milk (other than imported unsweetened condensed milk) are fixed in Government Notice No. 1234 of 14th June, 1946.

✱ No. 1364.] [28 June 1946.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF GROCERIES.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 95 of 1943, I, FREDERICK VILJOEN ASHPOLE, Price Controller, herby amend Government Notice No. 1272 of 20th July, 1945 (Maximum Prices of Groceries) by inserting the following explanatory note between the signature of the Price Controller and the Annexure:—

"NOTE.—Attention is directed to the terms of paragraph (2) above in terms of which the maximum prices fixed in Part III of the Annexure hereto apply to sales by a dealer to another dealer and to purchases by a dealer from another dealer. The word 'wholesale' appearing in the heading to the said Part III is merely descriptive."

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

✱ No. 1365.] [28 June 1946.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF FERTILIZERS.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 95 of 1943, I, FREDERICK VILJOEN ASHPOLE, Price Controller, do hereby, throughout the Union, excluding the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay:—

1. Fix the prices specified in the First and Second Schedules hereto respectively as the maximum prices at which the fertilizers and fertilizer mixtures specified therein may be sold by any person to any other person, the said prices to be free on rail, seller's station; provided that—

(*a*) for quantities of less than one ton but not less than 200 pounds the prices shall be proportionate to the prices per ton as specified in the said Schedules; and

(*b*) where any such fertilizer or fertilizer mixture is purchased for resale and is resold from the reseller's stock, there may be added to the said prices—

(i) threepence per 200 lb.;

(ii) the railage and/or cartage actually paid on such fertilizer or fertilizer mixture from the station of the supplier thereof to the store of the reseller;

✱ No. 1363.] [28 Junie 1946.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN KRUIDENIERSWARE (GEKONDENSEERDE MELK).

Ek, FREDERICK VILJOEN ASHPOLE, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943, herroep hierby Goewermentskennisgewing No. 663 van 22 Maart 1946 (Maksimum Pryse van Kruideniersware—Gekondenseerde Melk, wysiging).

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

OPMERKING.—Die maksimum pryse van gekondenseerde melk (behalwe ingevoerde ongesoete gekondenseerde melk) word in Goewermentskennisgewing No. 1234 van 14 Junie 1946 vasgestel.

✱ No. 1364.] [28 Junie 1946.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN KRUIDENIERSWARE.

Ek, FREDERICK VILJOEN ASHPOLE, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943, wysig hierby Goewermentskennisgewing No. 1272 van 20 Julie 1945 (Maksimum Pryse van Kruideniersware) hierby deur die onderstaande verduidelikingsopmerking tussen die handtekening van die Pryskontroleur en die Aanhangsel in te voeg:—

„OPMERKING.—Aandag word gevestig op die bepalings van paragraaf (2) hierbo ingevolge waarvan die maksimum pryse in deel III van die Aanhangsel hiervan vasgestel, van toepassing is op verkope deur 'n handelaar aan 'n ander handelaar en op aankope deur 'n handelaar van 'n ander handelaar. Die woord 'groothandelaar' waar dit aan die hoof van gemelde deel III voorkom, is enkel beskrywend."

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

✱ No. 1365.] [28 Junie 1946.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN KUNSMIS.

Ek, FREDERICK VILJOEN ASHPOLE, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943, bepaal hierby met ingang van 1 Julie 1946 vir die hele Unie met uitsondering van die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai as volg:—

1. Die pryse wat onderskeidelik in die Eerste en Tweede Bylae hiervan aangegee word, is die maksimum pryse waarteen die kunsmis en kunsmismengsels daarin vermeld deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word, en genoemde pryse is v.o.s. verkoper se stasie; met dien verstande dat—

(*a*) vir hoeveelhede van minder as 'n ton maar van nie minder as 200 pond, nie, die pryse eweredig moet wees aan die pryse per ton in genoemde Bylaes aangegee; en

(*b*) in gevalle waar genoemde kunsmis of kunsmismengsels vir herverkoop aangekoop is en uit die herverkoper se voorrad herverkoop word, die volgende by genoemde pryse gevoeg kan word:—

(i) drie pennies per 200 lb.; en

(ii) die spoorvrag en/of karweikoste wat werklik op die kunsmis en kunsmismengsels vanaf die leweransier daarvan se stasie na die plek van die herverkoper betaal is;

provided further that where any such fertilizer or fertilizer mixture is sold otherwise than for cash with order, the maximum price for such fertilizer or fertilizer mixture, as prescribed in the relevant Schedule hereto, may, subject to the provisions of paragraph (2) hereof, be increased by not more than 25 per cent. on condition that the seller shall allow the purchaser a minimum discount in accordance with the following scale upon payment being made or tendered within the period specified:—

If payment is made within the following periods, calculated from the last day of the month within which despatch is effected:—

	Minimum Discount Per Cent.
One month	17½
Two months	15
Three months	12½
Four months	10
Five months	7½
Six months	5

2. Prescribe that the increase for which provision is made in the further proviso to paragraph (1) hereof may not be made unless the seller complies with the following conditions:—

(i) "Cash with order" sales shall not be refused in favour of credit sales; and

(ii) where the purchaser seeks credit and this is granted to him, the seller shall make no stipulation that payment shall be deferred for any minimum period or limiting the purchaser's right to make payment at any time prior to the expiration of the agreed period of credit and to obtain the benefit of the appropriate rebate.

3. Direct that for the purposes of this notice—

"cash with order" includes cash paid or tendered before despatch.

4. Withdraw the following Government Notice relating to the maximum prices of fertilizers, namely:—

No. 2379 of 30th November, 1945.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

FIRST SCHEDULE.

Type of Fertilizer.	*Maximum Price per 2,000 lb. (Bagged).* £ s. d.
Superphosphate, 19 per cent.	7 8 0
Superphosphate, 18 per cent.	7 0 0
Superphosphate, 17·1 per cent.	6 13 0
Superphosphate, 15·1 per cent.	5 18 0
Phosphate rock and superphosphate mixture	5 18 0
Muriate of potash	23 7 6
Ammonium sulphate	20 0 0
Ammonium Phosphate	23 5 0

SECOND SCHEDULE.

Type of Fertilizer.	*Maximum Price per Ton (2,000 lb.) (Bagged).* *Organic.* £ s. d.	*Other.* £ s. d.
A 0.14.6	—	9 3 0
B 2.12.6	11 9 6	10 9 6
C 2.12.2	9 16 0	8 16 0
D 3.13.3	12 1 0	10 11 0
E 4.12.0	11 19 6	9 19 6
F 4.10.6	13 16 6	11 16 6
G 6.10.3	15 11 6	12 11 6
H 8.10.0	17 6 6	13 6 6
J 3.15.2	12 6 0	10 16 0
K 4.17.0	13 12 0	11 12 0
L 5.12.5	15 11 0	13 1 0

Provided that in the case of granulated mixtures the prices specified in this Schedule may be increased by two shillings and sixpence per ton (2,000 lb.).

met dien verstande verder dat wanneer genoemde kunsmis of kunsmismengsels op 'n ander wyse as vir kontant met bestelling verkoop word, die maksimum prys van die kunsmis of kunsmismengsels in die betrokke Bylae hiervan voorgeskryf, behoudens die bepalings van paragraaf (2) hiervan verhoog mag word met hoogstens vyf-en-twintig persent, op voorwaarde dat die verkoper aan die koper 'n minimum korting ooreenkomstig onderstaande skaal moet toestaan wanneer betaling binne die aangegewe tydperk geskied of aangebied word:—

As betalings geskied binne die volgende tydperke vanaf die laaste dag van die maand waarin afsending plaasvind:—

	Minimum korting. Persent.
Een maand	17½
Twee maande	15
Drie maande	12½
Vier maande	10
Vyf maande	7½
Ses maande	5

2. Die verhoging waarvoor in die verdere voorbehoudsbepaling van paragraaf (1) hiervan voorsiening gemaak word, mag nie bygevoeg word nie tensy die verkoper aan die volgende voorwaardes voldoen:—

(i) „Kontant met bestelling"—verkope mag nie ten gunste van kredietverkope van die hand gewys word nie; en

(ii) wanneer die koper krediet verlang en dit aan hom toegestaan word, mag die verkoper geen voorwaarde stel dat betaling vir 'n minimum tydperk uitgestel moet word nie, of mag hy nie die koper se reg beperk om te eniger tyd voor die afloop van die ooreengekome krediet-tydperk te betaal en die voordeel van die betrokke korting te kry nie.

3. Vir doeleindes van hierdie kennisgewing omvat—

„kontant met bestelling" kontant wat betaal of aangebied is voor afsending.

4. Die volgende Goewermentskennisgewing wat op die maksimum pryse van kunsmis betrekking het, naamlik—

No. 2379 van 30 November 1945, word herroep.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

EERSTE BYLAE.

Soort Kunsmis.	*Maksimum prys per 2,000 pond (in sakke).* £ s. d.
Superfosfaat, 19 persent	7 8 0
Superfosfaat, 18 persent	7 0 0
Superfosfaat, 17·1 persent	6 13 0
Superfosfaat, 15·1 persent	5 18 0
Fosfaatrots en superfosfaatmengsel	5 18 0
Kaliumchloried	23 7 6
Ammoniumsulfaat	20 0 0
Ammoniumfosfaat	23 5 0

TWEEDE BYLAE.

Soort Kunsmis.	*Maksimum prys per ton (2,000 pond) (in sakke).* *Organies.* £ s. d.	*Ander.* £ s. d.
A 0.14.6	—	9 3 0
B 2.12.6	11 9 6	10 9 6
C 2.12.2	9 16 0	8 16 0
D 3.13.3	12 1 0	10 11 0
E 4.12.0	11 19 6	9 19 6
F 4.10.6	13 16 6	11 16 6
G 6.10.3	15 11 6	12 11 6
H 8.10.0	17 6 6	13 6 6
J 3.15.2	12 6 0	10 16 0
K 4.17.0	13 12 0	11 12 0
L 5.12.5	15 11 0	13 1 0

Met dien verstande dat die pryse wat in hierdie Bylae aangegee is, in die geval van korrelrige mengsels met twee sjielings en ses pennies per ton (2,000 pond) verhoog mag word.

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 1357.] [28 June 1946.

REGISTRATION OF ARTISANS.

HOUSING (EMERGENCY POWERS) ACT, 1945 (ACT No. 45 OF 1945).—REGULATIONS RELATING TO THE PROVISION AND CONTROL OF LABOUR.

I, COLIN FRASER STEYN, Minister of Labour, acting in terms of the powers vested in me by sub-regulations (1) and (3) of regulation 53 of the regulations made by Proclamation No. 8 of 1946 under section *two* of the Housing (Emergency Powers) Act, 1945 (Act No. 45 of 1945), do hereby—

(1) apply the provisions of regulation 53 of the the said regulations to all artisans performing the work of bricklayers, electricians, painters, plasterers, plumbers and carpenters in the Union of South Africa;

(2) prescribe in the Annexure hereto the form on which application for registration shall be made;

(3) specify the following authorities and their addresses through whom applications for registration from the classes of artisans specified in paragraph (1) of this notice shall be forwarded:—

Name and Address of Authority.	*Area of Jurisdiction.*
Divisional Inspector of Labour, New Magistrates Court, Marshall Street, Johannesburg	The Magisterial Districts of Amersfoort, Benoni, Bethal, Bloemhof, Boksburg, Brakpan, Christiana, Ermelo, Germiston, Heidelberg, Johannesburg, Klerksdorp, Krugersdorp, Lichtenburg, Marico (Zeerust), Nigel, Piet Retief, Potchefstroom, Randfontein, Roodepoort, Schweizer Reneke, Springs, Standerton, Volksrust, Ventersdorp, Vereeniging, Wakkerstroom, Witbank, Wolmaransstad and Delmas.
Divisional Inspector of Labour, 271 Schoeman Street, Pretoria (P.O. Box 393)	The Magisterial Districts of Barberton, Belfast, Brits, Carolina, Groblersdal, Koster, Letaba (Tzaneen), Lydenburg, Middelburg (Transvaal), Nelspruit, Pietersburg, Pilgrims Rest, Potgietersrust, Pretoria, Rustenburg, Sabie, Waterberg (Nylstroom), Warmbaths, Zoutpansberg and Zwartruggens.
Divisional Inspector of Labour, Fraser Street, Bloemfontein (P.O. Box 522)	Province of the Orange Free State.
Divisional Inspector of Labour, Market Sq., Kimberley (P.O. Box 332)	The Magisterial Districts of Barkly West, Britstown, De Aar, Gordonia (Upington), Herbert (Douglas), Hay (Griquatown), Hopetown, Kenhardt, Kimberley, Kuruman, Mafeking, Philipstown, Prieska, Taungs and Vryburg.
Divisional Inspector of Labour, Corporation Street, Cape Town (P.O. Box 872)	The Magisterial Districts of Beaufort West, Bellville, Bredasdorp, Caledon, Calvinia, Cape Town, Carnarvon, Clanwilliam, Ceres, Fraserburg, George, Hopefield, Heidelberg, Knysna, Ladismith, Laingsburg, Malmesbury, Montagu, Mossel Bay, Namaqualand (Springbok), Paarl, Piquetberg, Prince Albert, Riversdale, Robertson, Simonstown, Somerset West, Stellenbosch, Sutherland, Swellendam, Tulbagh, Van Rynsdorp, Victoria West, Wellington, Williston, Worcester and Wynberg.
Divisional Inspector of Labour, New Public Buildings, Adderley Street, North End, Port Elizabeth (P.O. Box 3029)	The Magisterial Districts of Aberdeen, Adelaide, Albany (Grahamstown), Alexandria, Bathurst (Port Alfred), Bedford, Colesberg, Cradock, Calitzdorp, Graaff-Reinet, Hanover, Humansdorp, Jansenville, Maraisburg (Hofmeyr), Middelburg (Cape), Murraysburg, Oudtshoorn, Pearston, Port Elizabeth, Richmond, Somerset East, Steytlerville, Steynsburg, Uniondale, Uitenhage, Venterstad and Willowmore.
Divisional Inspector of Labour, Masonic Grove, Durban (P.O. Box 940)	The Province of Natal and the Magisterial Districts of Bizana, Flagstaff, Lusikisiki, Matatiele, Mount Ayliff, Mount Currie, Tabankulu and Umzimkulu.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 1357.] [28 Junie 1946.

REGISTRASIE VAN AMBAGSMANNE.

WET OP BEHUISING (NOODMAGTE), 1945 (WET No. 45 VAN 1945).—REGULASIES BETREFFENDE DIE VERSKAFFING EN BEHEËR VAN ARBEID.

Ek, COLIN FRASER STEYN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen deur subregulasies (1) en (3) van regulasie 53 van die regulasies uitgevaardig deur Proklamasie No. 8 van 1946 ingevolge artikel *twee* van die Wet op Behuising (Noodmagte), 1945 (Wet No. 45 van 1945)—

(1) maak hierby die bepalings van regulasie 53 van genoemde regulasies van toepassing op alle ambagsmanne wat die werk verrig van messelaars, elektrisiëns, skilders, pleisteraars, loodgieters en skrynwerkers in die Unie van Suid-Afrika;

(2) skryf in die Aanhangsel hierby die vorm voor waarop aansoek om registrasie gedoen word;

(3) vermeld hierby die volgende owerhede en hul adresse waardeur aansoeke om registrasie van die verskillende klasse werkers vermeld in paragraaf (1) van hierdie kennisgewing deurgestuur word:—

Naam en Adres van Owerheid.	*Regsgebied.*
Afdelingsinspekteur van Arbeid, Nuwe Magistraatshof, Marshallstraat, Johannesburg	Die Magistraatsdistrikte van Amersfoort, Benoni, Bethal, Bloemhof, Boksburg, Brakpan, Christiana, Ermelo, Germiston, Heidelberg, Johannesburg, Klerksdorp, Krugersdorp, Lichtenburg, Marico (Zeerust), Nigel, Piet Retief, Potchefstroom, Randfontein, Roodepoort, Schweizer Reneke, Springs, Standerton, Volksrust, Ventersdorp, Vereeniging, Wakkerstroom, Witbank, Wolmaransstad en Delmas.
Afdelingsinspekteur van Arbeid, Schoemanstraat 271, Pretoria (Posbus 393)	Die Magistraatsdistrikte van Barberton, Belfast, Brits, Carolina, Groblersdal, Koster, Letaba (Tzaneen), Lydenburg, Middelburg (Transvaal), Nelspruit, Pietersburg, Pelgrims-Rus, Potgietersrust, Pretoria, Rustenburg, Sabie, Waterberg (Nylstroom), Warmbad, Zoutpansberg en Zwartruggens.
Afdelingsinspekteur van Arbeid, Fraserstraat, Bloemfontein (Posbus 522)	Provinsie van die Oranje-Vrystaat.
Afdelingsinspekteur van Arbeid, Markplein, Kimberley (Posbus 332)	Die Magistraatsdistrikte van Barkly-Wes, Britstown, De Aar, Gordonia (Upington), Herbert (Douglas), Hay (Grikwastad), Hopetown, Kenhardt, Kimberley, Kuruman, Mafeking, Philipstown, Prieska, Taungs en Vryburg.
Afdelingsinspekteur van Arbeid, Corporationstraat, Kaapstad (Posbus 872)	Die Magistraatsdistrikte van Beaufort-Wes, Bellville, Bredasdorp, Caledon, Calvinia, Kaapstad, Carnarvon, Clanwilliam, Ceres, Fraserburg, George, Hopefield, Heidelberg, Knysna, Ladismith, Laingsburg, Malmesbury, Montagu, Mosselbaai, Namakwaland (Springbok), Paarl, Piketberg, Prince Albert, Riversdal, Robertson, Simonstown, Somerset-Wes, Stellenbosch, Sutherland, Swellendam, Tulbagh, Vanrhynsdorp, Victoria-Wes, Wellington, Williston, Worcester en Wynberg.
Afdelingsinspekteur van Arbeid, Nuwe Publieke Gebou, Adderleystraat-Noord, Port Elizabeth (Posbus 3029)	Die Magistraatsdistrikte van Aberdeen, Adelaide, Albany (Grahamstad), Alexandria, Bathurst (Port Alfred), Bedford, Colesberg, Cradock, Calitzdorp, Graaff-Reinet, Hanover, Humansdorp, Jansenville, Maraisburg (Hofmeyr), Middelburg (Kaap), Murraysburg, Oudtshoorn, Pearston, Port Elizabeth, Richmond, Somerset-Oos, Steytlerville, Steynsburg, Uniondale, Uitenhage, Venterstad en Willowmore.
Afdelingsinspekteur van Arbeid, Masonic Grove Durban (Posbus 940)	Die Provinsie van Natal en die Magistraatsdistrikte van Bizana, Flagstaff, Lusikisiki, Matatiele, Mount Ayliff, Mount Currie, Tabankulu en Umzimkulu.

Name and Address of Authority.	*Area of Jurisdiction.*
Divisional Inspector of Labour, Hill Street, East London (P.O. Box 312)	The Magisterial Districts of Albert (Burghersdorp), Aliwal North, Barkly East, Butterworth, Cathcart, St. Marks (Cofimvaba), East London, Eliot, Elliotdale, Engcobo, Fort Beaufort, Glen Grey (Lady Frere), Herschel, Idutywa, Indwe, Kentani, Keiskama Hoek, Kingwilliamstown, Komgha, Lady Grey, Libode, Maclear, Middeldrift, Molteno, Mqanduli, Mount Fletcher, Mount Frere, Ngqeleni, Nqamakwe, Port St. Johns, Peddie, Queenstown, Qumbu, Sterkstroom, Stockenstroom (Seymour), Stutterheim, Tarka, Tsomo, Tsolo, Umtata, Victoria East, Willowvale, Wodehouse (Dordrecht) and Xalanga (Cala).

C. F. STEYN,
Minister of Labour.

NOTE.—Attention is drawn to the terms of regulation 53 (2) of the regulations referred to in this notice which require applications to be made not later than the 31st July, 1946.

ANNEXURE.

APPLICATION FOR REGISTRATION.

HOUSING (EMERGENCY POWERS) ACT, 1945.
Act No. 45 of 1945.

The Honourable the Minister of Labour,
Pretoria.
(Through Divisional Inspector of Labour.)

Sir,

I hereby apply in terms of regulation 53 (2) of the regulations made under section *two* of the Housing (Emergency Powers) Act 1945 (Act No. 45 of 1945), to be registered as a _____ (insert trade). I further declare that I am capable of performing the work of an artisan of my class competently and that the information given hereunder is to the best of my knowledge and belief true and correct in all respects.

Yours faithfully,

Place _____ Signature.

Date _____

1. Surname (block capitals) _____
2. Christian names (block capitals) _____
3. Residential address _____
4. Date and place of birth _____
5. Trade _____
6. Race _____
7. Have you served an apprenticeship? If so, state—

Name and Address of Employer.	Trade.	Period.	
		From.	To.

8. State total period employed in your present trade, excluding period of apprenticeship _____
9. Are you a member of a Trade Union. If so, give name and Branch of Union _____
10. If you are an electrician, plumber or painter are you—
    (i) The holder of a current certificate issued to you by the Electrical Wiremen's Registration Board under the Electrical Wiremen and Contractors Act 1939 (Act No. 20 of 1939)
    _____ (Answer "yes" or "no".)
    (ii) The holder of a Plumber's Certificate.
    _____ (Answer "yes" or "no".)
    (iii) The holder of a Painters' Registration Council Card.
    _____ (Answer "yes" or "no".)

Naam en Adres van Owerheid.	*Regsgebied.*
Afdelingsinspekteur van Arbeid, Hillstraat, Oos-Londen (Posbus 312)	Die Magistraatsdistrikte van Albert (Burghersdorp), Aliwal-Noord, Barkly-Oos, Butterworth, Cathcart, St. Marks (Confimvaba), Oos-Londen, Elliot, Elliotdale, Engcobo, Fort Beaufort, Glen Grey (Lady Frere), Herschel, Idutywa, Indwe, Kentani, Keiskamahoek, Kingwilliamstown, Komgha, Lady Grey, Libode, Maclear, Middeldrift, Molteno, Mqanduli, Mount Fletcher, Mount Frere, Ngqeleni, Nqamakwe, Port St. Johns, Peddie, Queenstown, Qumbu, Sterkstroom, Stockenstroom (Seymour), Stutterheim, Tarka, Tsomo, Tsolo, Umtata, Victoria-Oos, Willowvale, Wodehouse (Dordrecht) en Xalanga (Cala).

C F STEYN,
Minister van Arbeid.

OPMERKING.—Die aandag word gevestig op die voorwaardes van regulasie 53 (2) van die regulasies vermeld in hierdie kennisgewing wat vereis dat aansoeke nie later as 31 Julie 1946 gedoen moet word nie.

AANHANGSEL.

AANSOEK OM REGISTRASIE.

WET OP BEHUISING (NOODMAGTE) 1945: WET No. 45 VAN 1945.

Sy Edelagbare die Minister van Arbeid,
Pretoria.
(Deur die Afdelingsinspekteur van Arbeid).

Meneer.

Hierby wens ek aansoek te doen ingevolge regulasie 53 (2) van die regulasies uitgevaardig ingevolge artikel *twee* van die Wet op Behuising (Noodmagte), 1945 (Wet No. 45 van 1945) *om geregistreer te word as* 'n _____ (voeg ambag in). Verder verklaar ek dat ek bevoeg en bekwaam is om die werk van 'n ambagsman van my klas te verrig en dat die inligting hieronder verstrek na my beste wete en kennis in alle opsigte waar en reg is.

Die uwe,

_____ Handtekening.

Plek _____

Datum _____

1. Familienaam (drukletters) _____
2. Voorname (drukletters) _____
3. Woonadres _____
4. Datum en plek van geboorte _____
5. Ambag _____
6. Ras _____
7. Het u 'n vakleerlingskap gedien? Indien wel, meld—

Naam en adres van werkgewer.	Ambag.	Tydperk	
		Vanaf.	Tot.

8. Meld totale tydperk wat u in u huidige ambag werksaam was, met uitsondering van vakleerlingskaptermyn _____
9. Is u 'n lid van 'n vakvereniging. Indien wel, meld naam en tak van vereniging _____
10. As u 'n elektrisien, loodgieter of skilder is, is u—
    (i) in besit van 'n tans geldende sertifikaat aan u uitgereik deur die Registrasieraad vir Elektrotegniese Draadwerkers onder die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers (Wet No. 20 van 1939).
    _____ (Antwoord „ja" of „nee".)
    (ii) In besit van 'n loodgietersertifikaat.
    _____ (Antwoord „ja" of „nee").
    (iii) In besit van 'n kaart van die Registrasieraad vir skilders.
    _____ (Antwoord „ja" of „nee".)

11. Give name and address of present employer and period in his employ—

Name and Address of Employer.	Trade.	Period.	
		From.	To.

12. Give names and addresses of employers by whom you were employed during the past three years for periods in excess of three months—

Name and Address of Employer.	Trade.	Period (approximate).	
		From.	To.

11. Meld naam en adres van huidige werkgewer en u dienstermyn by hom.

Naam en Adres van werkgewer.	Ambag.	Tydperk.	
		Vanaf.	Tot.

12. Meld name en adresse van werkgewers by wie u gedurende die afgelope drie jaar vir tydperke van meer as drie maande werksaam was.

Naam en adres van werkgewer.	Ambag.	Tydperk.	
		Vanaf.	Tot.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

✱ No. 1366.] [28 June 1946.

WITHDRAWAL OF SPECIAL INSPECTION FEE ON WOOL EXPORTED.

It is hereby notified for general information that the Minister of Agriculture and Forestry has, in terms of section *three* of the Agricultural Products Grading Act, 1922 (Act No. 16 of 1922), withdrawn the special fees imposed under Government Notice No. 1493 of 15th August, 1930.

✱ No. 1367.] [28 June 1946.

PRICES OF CERTAIN DAIRY PRODUCTS.—AMENDMENT.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, JACOBUS GIDEON NEL STRAUSS, Minister of Agriculture and Forestry, hereby make known that the Dairy Industry Control Board, referred to in section 3 of the Dairy Products Marketing Scheme, published by Proclamation No. 199 of 1940, as amended, has, in terms of section 12 of that Scheme, amended the prohibitions made known by Government Notice No. 2082 of 1945, as amended, in the manner indicated in the Schedule hereto.

And I do hereby further make known that the said amendment shall become operative from the first day of July, 1946.

J. G. N. STRAUSS,
Minister of Agriculture and Forestry.

SCHEDULE.

The prohibitions imposed in connection with the sale of certain dairy products and made known in the Schedule to Government Notice No. 2082 of the 26th October, 1945, as amended, are hereby amended by the substitution for clause 7 of the following clause:—

CONDENSING MILK PRICES.

7. No producer of condensing milk shall sell any such milk at a price other than—

(*a*) fourteen and one-quarter pence per gallon if such milk is purchased by the gallon; or

(*b*) three shillings and three and one-half pence per pound butterfat contained therein if such milk is bought on the basis of its butterfat content.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

✱ No. 1366.] [28 Junie 1946.

INTREKKING VAN SPESIALE INSPEKSIE-FOOI OP WOL VIR UITVOER.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou, kragtens artikel *drie* van die Landbouwprodukten Gradeer Wet, 1922 (Wet No. 16 van 1922), die spesiale fooie wat ingevolge Goewermentskennisgewing No. 1493 van 15 Augustus 1930, opgelê is, ingetrek het.

✱ No. 1367.] [28 Junie 1946.

PRYSE VAN SEKERE SUIWELPRODUKTE.—WYSIGING.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, JACOBUS GIDEON NEL STRAUSS, Minister van Landbou en Bosbou, hierby bekend dat die Raad van Toesig op die Suiwelnywerheid, waarna in artikel 3 van die Suiwelprodukte-bemarkingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 199 van 1940, soos gewysig, verwys word, kragtens artikel 12 van daardie Skema, die verbodsbepalings bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 2082 van 1945, soos gewysig, gewysig het op die wyse in die Bylae hiervan aangedui.

En ek maak hierby verder bekend dat genoemde wysiging op die eerste dag van Julie 1946 van krag word.

J. G. N. STRAUSS,
Minister van Landbou en Bosbou.

BYLAE.

Die verbodsbepalings opgelê in verband met die verkoop van sekere Suiwelprodukte en afgekondig in die Bylae tot Goewermentskennisgewing No. 2082 van 26 Oktober 1945, soos gewysig, word hierby gewysig deur klousule 7 deur die volgende klousule te vervang:—

KONDENSEERMELKPRYSE.

7. Geen kondenseermelkprodusent mag kondenseermelk teen 'n ander prys as—

(*a*) veertien en eenkwart pennies per gallon, indien sodanige melk per gallon gekoop word; of

(*b*) drie sjielings en drie-en-eenhalf pennies per pond bottervet daarin bevat, indien sodanige melk op die basis van sy bottervetgehalte gekoop word,

verkoop nie.

Printed in the Union of South Africa by and under the superintendence of the Government Printer, Pretoria.

Gedruk in die Unie van Suid-Afrika deur en onder die toesig van die Staatsdrukker, Pretoria.